

第 24 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二四年六月十二日，星期三



Número 24

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 12 de Junho de 2024

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

運輸工務司司長辦公室：

第12/2024號運輸工務司司長批示，關於將三幅位於澳門半島，鄰近何賢紳士大馬路的地塊納入國家公產，並以專用批給及豁免公開招標方式批出該等地塊。..... 8797

審計署：

批示摘錄一份。..... 8806

海關：

批示摘錄數份。..... 8806

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas :

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 12/2024, respeitante à integração no domínio do Estado de três parcelas de terreno situadas na península de Macau, junto à Avenida do Comendador Ho Yin, bem como a concessão, por uso privativo e com dispensa de concurso público, das mesmas parcelas de terreno. 8797

Comissariado da Auditoria :

Extracto de despacho. 8806

Serviços de Alfândega :

Extractos de despachos. 8806

印務局，澳門氹仔北安O1地段多功能政府大樓。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo
Imprensa Oficial, Lote O1 dos Aterros de Pac On, Edifício Multifuncional do Governo, Taipa, Macau.

Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <https://www.io.gov.mo>

終審法院院長辦公室：		Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância：	
聲明書一份。.....	8808	Declaração.	8808
檢察長辦公室：		Gabinete do Procurador：	
批示摘錄數份。.....	8811	Extractos de despachos.	8811
公共資產監督管理局：		Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos：	
批示摘錄一份。.....	8811	Extracto de despacho.	8811
人才發展委員會：		Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados：	
批示摘錄數份。.....	8811	Extractos de despachos.	8811
行政公職局：		Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública：	
批示摘錄數份。.....	8812	Extractos de despachos.	8812
法務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça：	
批示摘錄數份。.....	8813	Extractos de despachos.	8813
聲明書一份。.....	8814	Declaração.	8814
退休基金會：		Fundo de Pensões：	
批示摘錄數份。.....	8814	Extractos de despachos.	8814
印務局：		Imprensa Oficial：	
聲明書一份。.....	8816	Declaração.	8816
經濟及科技發展局：		Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico：	
批示摘錄數份。.....	8817	Extractos de despachos.	8817
旅遊局：		Direcção dos Serviços de Turismo：	
准照摘錄數份。.....	8817	Extractos de licenças.	8817
博彩監察協調局：		Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos：	
批示摘錄數份。.....	8818	Extractos de despachos.	8818
勞工事務局：		Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais：	
批示摘錄數份。.....	8818	Extractos de despachos.	8818
治安警察局：		Corpo de Polícia de Segurança Pública：	
批示摘錄一份。.....	8819	Extracto de despacho.	8819
司法警察局：		Polícia Judiciária：	
批示摘錄數份。.....	8819	Extractos de despachos.	8819
懲教管理局：		Direcção dos Serviços Correccionais：	
批示摘錄數份。.....	8820	Extractos de despachos.	8820
聲明書一份。.....	8822	Declaração.	8822
澳門保安部隊事務局：		Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：	
批示摘錄一份。.....	8822	Extracto de despacho.	8822
教育及青年發展局：		Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：	
批示摘錄數份。.....	8822	Extractos de despachos.	8822

文化局：		Instituto Cultural：	
批示摘錄數份。.....	8824	Extractos de despachos.	8824
體育局：		Instituto do Desporto：	
批示摘錄數份。.....	8825	Extractos de despachos.	8825
衛生局：		Serviços de Saúde：	
批示摘錄數份。.....	8826	Extractos de despachos.	8826
藥物監督管理局：		Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica：	
批示摘錄數份。.....	8827	Extractos de despachos.	8827
社會保障基金：		Fundo de Segurança Social：	
批示摘錄數份。.....	8828	Extractos de despachos.	8828
文化發展基金：		Fundo de Desenvolvimento da Cultura：	
決議摘錄一份。.....	8829	Extracto de deliberação.	8829
體育基金：		Fundo do Desporto：	
聲明書一份。.....	8830	Declaração.	8830
土地工務局：		Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana：	
批示摘錄一份。.....	8832	Extracto de despacho.	8832
公共建設局：		Direcção dos Serviços de Obras Públicas：	
批示摘錄數份。.....	8832	Extractos de despachos.	8832
海事及水務局：		Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água：	
批示摘錄數份。.....	8832	Extractos de despachos.	8832
郵電局：		Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações：	
批示摘錄數份。.....	8833	Extractos de despachos.	8833
聲明書一份。.....	8834	Declaração.	8834
地圖繪製暨地籍局：		Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro：	
批示摘錄數份。.....	8834	Extractos de despachos.	8834
地球物理氣象局：		Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos：	
批示摘錄一份。.....	8835	Extracto de despacho.	8835
聲明書一份。.....	8835	Declaração.	8835
樓宇維修基金：		Fundo de Reparação Predial：	
聲明書一份。.....	8836	Declaração.	8836

政府機關通告及公告

廉政公署：	
2023澳門廉政公署工作報告。.....	8837
商業及動產登記局：	
二零二四年四月份的商業登記名單。.....	8918

Avisos e anúncios oficiais

Comissariado contra a Corrupção：	
Relatório de Actividades do Comissariado contra a Corrupção de Macau relativo ao ano de 2023.	8837
Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis：	
Registo comercial relativo ao mês de Abril de 2024.	8918

市政署：

公告一則，關於「為市政署轄下公共街市提供綜合管理服務」的公開招標。..... 9051

公告一則，關於“離島山林公園及郊遊徑提供綠化保養及維護、全澳指定樹木檢查及移除服務”的公開招標。..... 9053

法律及司法培訓中心：

獲錄取就讀法院助理書記員晉升培訓課程的學員最後評核名單。..... 9054

經濟及科技發展局：

通告一則，關於將若干權限授予及轉授予兩名副局長及多名主管。..... 9055

財政局：

告示一則，關於所得補充稅事宜。..... 9062

澳門保安部隊事務局：

告示一則，關於消防局一名已故一等消防員的遺屬申請領取死亡津貼、喪葬津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金錢補償的資格。..... 9062

教育及青年發展局：

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門科技大學的國際旅遊管理學士學位課程。..... 9062

通告一則，關於已登記的高等教育課程：澳門旅遊大學的國際會展及盛事管理學碩士學位課程。..... 9072

文化局：

公告一則，關於“澳門演藝學院分校裝修工程”公開招標的解答及補充說明。..... 9074

衛生局：

普通外科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試的成績名單。..... 9075

骨科專科最後評核考試的成績名單。..... 9075

公告一則，關於為填補醫院職務範疇（心臟科）主治醫生兩缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人臨時名單。..... 9076

公告一則，關於為填補首席衛生督察一缺，以考核方式進行限制性晉級開考。..... 9076

公告一則，關於為填補醫院職務範疇（復康科）主治醫生一缺，以考核方式進行普通對外開考的投考人臨時名單。..... 9077

Instituto para os Assuntos Municipais：

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de gestão Integrada dos Mercados Públicos sob a Gestão do IAM». 9051

Anúncio referente ao concurso público para a «Prestação de serviços de arborização e manutenção dos parques florestais e trilhos para passeio nas ilhas, bem como serviços de inspeção e remoção de árvores designadas em Macau». 9053

Centro de Formação Jurídica e Judiciária：

Lista de classificação final dos formandos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto. 9054

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico：

Aviso sobre a delegação e subdelegação de competências nos dois subdirectores e em várias chefias. 9055

Direcção dos Serviços de Finanças：

Edital referente ao Imposto Complementar de Rendimentos. 9062

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau：

Édito respeitante à habilitação das interessadas nos subsídios por morte, de funeral, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias deixados por um falecido bombeiro de primeira do Corpo de Bombeiros. 9062

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude：

Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau. 9062

Aviso sobre o curso do ensino superior registado: curso de mestrado em Ciências de Gestão de Convenções, Exposições e Eventos Internacionais da Universidade de Turismo de Macau. 9072

Instituto Cultural：

Anúncio referente a prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público para a «Obra de remodelação de um Campus do Conservatório de Macau». 9074

Serviços de Saúde：

Lista classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em cirurgia geral. 9075

Lista classificativa do exame final de especialidade em ortopedia. 9075

Anúncio sobre a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas de médico assistente, área funcional hospitalar (cardiologia). 9076

Anúncio sobre o concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector sanitário principal. 9076

Anúncio sobre a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de médico assistente, área funcional hospitalar (medicina de reabilitação). 9077

通告一則，關於核准澳門特別行政區《使用醫學輔助生殖技術指引》。.....	9077	Aviso sobre a aprovação das «Instruções sobre a utilização de técnicas de procriação medicamente assistida» da Região Administrativa Especial de Macau.	9077
離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心：		Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital :	
通告一則，關於修改於二零二四年一月二十三日召開的二零二四年度第一次平常會議中策略發展委員會向澳門協和醫院院長作出的授權。...	9215	Aviso sobre a alteração das competências delegadas pela Comissão para o Desenvolvimento Estratégico na 1.ª sessão ordinária do ano de 2024, convocada em 23 de Janeiro de 2024, no director do Hospital Macau Union.	9215
澳門大學：		Universidade de Macau :	
通告一則，關於將若干職權轉授予人文學院日文系主任。.....	9216	Aviso sobre a subdelegação de poderes no chefe do Departamento de Japonês da Faculdade de Letras.	9216
通告一則，關於將若干職權轉授予會計及資訊管理學系主任。.....	9217	Aviso sobre a subdelegação de poderes no chefe do Departamento de Contabilidade e Gestão de Informação.	9217
通告一則，關於將若干職權轉授予社會科學學院社會學系主任。.....	9219	Aviso sobre a subdelegação de poderes no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais.	9219
醫療專業委員會：		Conselho dos Profissionais de Saúde :	
通告一則，關於醫生的資格認可考試的知識考試。.....	9221	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico.	9221
通告一則，關於牙科醫生的資格認可考試的知識考試。.....	9224	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico dentista.	9224
通告一則，關於中醫生的資格認可考試的知識考試。.....	9227	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de médico de Medicina tradicional chinesa.	9227
通告一則，關於藥劑師的資格認可考試的知識考試。.....	9231	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico.	9231
通告一則，關於中藥師的資格認可考試的知識考試。.....	9234	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa.	9234
通告一則，關於護士的資格認可考試的知識考試。.....	9237	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Enfermeiro.	9237
通告一則，關於醫務化驗師的資格認可考試的知識考試。.....	9240	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de análises clínicas.	9240
通告一則，關於放射師的資格認可考試的知識考試。.....	9243	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de radiologia.	9243
通告一則，關於脊醫的資格認可考試的知識考試。.....	9246	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Quiroprático.	9246
通告一則，關於物理治療師的資格認可考試的知識考試。.....	9249	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Fisioterapeuta.	9249
通告一則，關於職業治療師的資格認可考試的知識考試。.....	9253	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta ocupacional.	9253
通告一則，關於語言治療師的資格認可考試的知識考試。.....	9256	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta da fala.	9256
通告一則，關於心理治療師的資格認可考試的知識考試。.....	9259	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Psicólogo.	9259
通告一則，關於營養師的資格認可考試的知識考試。.....	9262	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Dietista.	9262
通告一則，關於藥房技術助理的資格認可考試的知識考試。.....	9266	Aviso sobre a prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Ajudante técnico de farmácia.	9266

公共建設局：

公告一則，關於「外港新填海區12地段公共辦公大樓建造工程-上蓋工程」的公開招標。..... 9269

通告一則，關於「外港新填海區25地段公共辦公大樓建造工程-上蓋工程」公開招標的解答及補充說明。..... 9271

地球物理氣象局：

通告一則，關於為填補一等高級技術員（資訊範疇）兩缺的統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考。..... 9271

建築、工程及城市規劃專業委員會：

通告一則，關於為取得辦理建築師、電機工程師、機電工程師、機械工程師及城市規劃師專業職銜登記的資格認可考試的准考人的最後結果名單。..... 9278

公證署公告及其他公告

澳門樓宇檢測維護管理協會——章程。..... 9284

澳門平潭聯誼會——章程。..... 9285

香檳山丘會-澳門分會——修改章程。..... 9286

澳門電訊有限公司——二零二三年度營業帳目報告。..... 9288

澳門輕軌股份有限公司——二零二三年度營業帳目報告。..... 9296

Direcção dos Serviços de Obras Públicas :

Anúncio referente ao concurso público da «Empreitada de construção de Edifício de Escritórios para a Administração no Lote 12 no Nape – Obra da Superestrutura». 9269

Aviso referente a prestação de esclarecimentos e aclaração complementar relativos ao concurso público da «Empreitada de Construção de Edifício de Escritórios para a Administração no Lote 25 no NAPE – Obra de Superestrutura». 9271

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos :

Aviso sobre o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, área de informática. 9271

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo :

Aviso sobre a lista dos resultados finais obtidos pelos candidatos admitidos para a obtenção do título profissional de arquitecto, engenheiro electrotécnico, engenheiro electromecânico, engenheiro mecânico e urbanista. 9278

Anúncios notariais e outros

Associação de Inspeção, Gestão e Conservação de Edifícios de Macau. — Estatutos. 9284

Associação de Amizade de Ping Tan de Macau. — Estatutos. 9285

Ordem das Colinas de Champanhe — Capítulo de Macau. — Alteração dos estatutos. 9286

Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. — Relatório das contas do exercício de 2023. 9288

Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A. — Relatório das contas do exercício de 2023. 9296

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

運輸工務司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS

第 12/2024 號運輸工務司司長批示

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 12/2024

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第八條第二款、第三十九條（三）項、第五十五條第二款（一）項（2）分項、第六十八條及續後數條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 8.º, da alínea 3) do artigo 39.º, da subalínea (2) da alínea 1) do n.º 2 do artigo 55.º, do artigo 68.º e seguintes, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de Terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、將三幅位於澳門半島，鄰近何賢紳士大馬路，面積分別為3,143平方米、490平方米及314平方米的地塊納入國家公產，其中首兩幅地塊為標示於物業登記局B44冊第87頁第20402號的土地的組成部分，而最後一幅則未在物業登記局標示。

1. São integradas no domínio público do Estado três parcelas de terreno situadas na península de Macau, junto à Avenida do Comendador Ho Yin, respectivamente com as áreas de 3 143 m², 490 m² e 314 m², das quais as primeiras duas fazem parte do terreno descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 20 402 a fls. 87 do livro B44 e a última não se encontra descrita na CRP.

二、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，以專用批給及豁免公開招標方式批出上款所述的三幅地塊，以便合併並組成一幅面積3,947平方米的單一地段，用作保留其上建有的屬單一所有權制度的變電站。

2. São concedidas, por uso privativo e com dispensa de concurso público, nos termos e condições constantes do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, as três parcelas de terreno referidas no número anterior, para serem anexadas e constituírem um único lote com a área de 3947 m², destinado à manutenção da subestação nela construída, em regime de propriedade única.

三、本批示即時生效。

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

二零二四年六月五日

5 de Junho de 2024.

運輸工務司司長 羅立文

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

附件

(土地工務局第784.03號案卷及
土地委員會第9/2024號案卷)

ANEXO

(Processo n.º 784.03 da Direcção dos Serviços de Solos e
Construção Urbana e
Processo n.º 9/2024 da Comissão de Terras)

合同協議方：

Contrato acordado entre:

甲方 — 澳門特別行政區；及

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante; e

乙方 — 澳門電力股份有限公司。

A Companhia de Electricidade de Macau – CEM, S.A., como segunda outorgante.

鑒於：

Considerando que:

一、為使電源從中國內地輸入澳門特別行政區和電壓的分配，以及建立一個有效的電網管理，從而滿足澳門北區的用電需

1. A fim de permitir a importação de energia eléctrica do Interior da China para a Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, e a distribuição da

求，總辦事處設於澳門馬交石炮台馬路32至36號電力公司大樓，登記於商業及動產登記局第590 (SO) 號的澳門電力股份有限公司(下稱“澳電”)，透過於二零二三年九月十二日遞交的申請書，以專用批給及豁免公開招標方式批出三幅位於澳門半島，鄰近何賢紳士大馬路，面積分別為3,143平方米、490平方米及314平方米的地塊，以便合併並組成一幅面積3,947平方米的單一地段，用作保留其上建有的變電站。

二、上述面積分別為3,143平方米及490平方米的地塊為標示於物業登記局B44冊第87頁第20402號的土地的組成部分，並以國家的名義登錄於第258502G號，而面積為314平方米的地塊則未在物業登記局標示。

三、考慮到該等地塊的用途，有必要根據第10/2013號法律《土地法》第八條第二款及第二十八條的規定將其歸併為國家公產，以便將其作為專用批給的標的。

四、根據第7/2022號行政法規核准的《澳門特別行政區城市總體規劃(2020-2024)》，該土地納入公共基礎設施區(土地使用類別)，而土地批給是基於公共利益，旨在確保一個供電公共服務的設施得以持續運作，從而滿足集體需要，因此土地工務局認為該申請具備獲核准的條件，並編製批給的合同擬本。

五、合同標的土地的總面積為3,947平方米，在地圖繪製暨地籍局於二零二零年七月二十九日發出的第1995/1989號的地籍圖中以字母“A”、“B”及“C”定界及標示，面積分別為3,143平方米、490平方米及314平方米。

六、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二四年三月二十八日舉行會議，對將土地撥入國家公產及批准批給的申請發表贊同意見。

七、運輸工務司司長透過行使第184/2019號行政命令第一款授予的執行權限作出二零二四年四月十二日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准有關批給的申請。

八、已將以本批示作為憑證的合同條件通知申請公司。該申請公司透過於二零二四年四月二十九日遞交由梁華權及張健，均為男性，已婚，職業住所位於澳門馬交石炮台馬路32至36號電力公司大樓，分別以執行委員會成員身份代表澳門電力股份有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於聲明書上的確認，有關人士的身份和權力已經私人公證員Frederico Rato核實。

tensão eléctrica, bem como estabelecer uma gestão eficaz da rede eléctrica e satisfazer a procura de electricidade da Zona Norte de Macau, a “Companhia de Electricidade de Macau – CEM, S.A.”, doravante designada por CEM, com sede em Macau, na Estrada de D. Maria II, n.º 32 a 36, Edifício CEM, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 590 (SO), por requerimento de 12 de Setembro de 2023, solicitou a concessão, por uso privativo e com dispensa de concurso público, de três parcelas de terreno situadas na península de Macau, junto à Avenida do Comendador Ho Yin, respectivamente com as áreas de 3 143 m², 490 m² e 314 m², para serem anexadas e constituírem um único lote com a área de 3 947 m², destinado a manter a subestação nele construída.

2. As referidas parcelas com as áreas de 3 143 m² e 490 m² fazem parte do terreno descrito na CRP sob o n.º 20 402 a fls. 87 do livro B44, inscrito a favor do Estado sob o n.º 258 502G. A parcela com a área de 314 m² não se encontra descrita na CRP.

3. Atento os fins a que estas parcelas estão afectadas, importa proceder à sua integração no domínio público do Estado, nos termos do n.º 2 do artigo 8.º e do artigo 28.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), para poderem ser objecto de concessão de uso privativo.

4. Uma vez que, de acordo com o Plano Director da Região Administrativa Especial de Macau (2020-2024), aprovado pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2022, o terreno se integra na zona de infra-estruturas públicas (categoria de uso do solo) e que a concessão do terreno se funda no interesse público, porquanto visa assegurar a continuidade do funcionamento de uma instalação afecta ao serviço público de fornecimento de energia eléctrica, satisfazendo assim uma necessidade colectiva, a DSSCU considerou que o pedido reúne condições para ser deferido, tendo elaborado a minuta do contrato de concessão.

5. O terreno objecto do contrato, com a área global de 3 947 m², encontra-se demarcado e assinalado com as letras “A”, “B” e “C”, respectivamente com as áreas de 3 143 m², 490 m² e 314 m², na planta n.º 1995/1989, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 29 de Julho de 2020.

6. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 28 de Março de 2024, emitiu parecer favorável à afectação do terreno ao domínio público do Estado e ao deferimento do pedido de concessão.

7. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 12 de Abril de 2024, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 184/2019, foi deferido o pedido de concessão, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

8. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas à requerente e por esta expressamente aceites, conforme declaração apresentada em 29 de Abril de 2024, assinada por Leong Wa Kun e Zhang Jian, ambos casados, com domicílio em Macau, na Estrada de D. Maria II, n.º 32 a 36, Edifício CEM, na qualidade de membros da Comissão Executiva e em representação da “Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.”, qualidade e poder verificados pelo notário privado Frederico Rato, conforme reconhecimento exarado naquela declaração.

九、申請公司已繳付由本批示作為憑證的合同第四條款第1款訂定的年費，並已提供第七條款（一）項規定的保證金。

第一條款 — 合同標的

1. 本合同標的為以專用批給制度及豁免公開招標方式批給乙方三幅位於澳門半島，鄰近何賢紳士大馬路，面積分別為3,143（叁仟壹佰肆拾叁）平方米、490（肆佰玖拾）平方米及314（叁佰壹拾肆）平方米，在本合同組成部分的地圖繪製暨地籍局於二零二零年七月二十九日發出的第1995/1989號地籍圖中以字母“A”、“B”及“C”定界及標示的土地，其中首兩幅地塊為標示於物業登記局B44冊第87頁第20402號的房地產的組成部分，而最後一幅則未在物業登記局標示。

2. 以字母“C”標示的地塊將與以字母“A”及“B”標示的地塊合併，組成一幅面積3,947（叁仟玖佰肆拾柒）平方米的單一地段，以下簡稱土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款 — 專用批給期間

1. 專用批給的有效期為15（拾伍）年，由作為本批給憑證的批示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計，且不影響第十五條款之規定。

2. 如申請批給續期卷宗的文件證明乙方仍符合之前獲批給的要件，則甲方得許可批給的續期。

3. 續期的申請須在批給期或其後的續期屆滿前一年至六個月的期間內提出。

第三條款 — 土地的利用及批給用途

1. 根據該土地容許的用途，尤其是公共基礎設施用途，土地用作保留其上建有的屬單一所有權制度的變電站，其用途分配如下：

- 1) 供電設備：..... 建築面積5,399平方米；
- 2) 室外範圍：..... 面積2,412平方米；
- 3) 室外停車場：..... 面積73平方米。

2. 上款所述面積可在申請工程檢驗時作修改，以便發出使用准照。

9. A requerente pagou a taxa anual fixada no n.º 1 da cláusula quarta e prestou a caução estipulada na alínea 1) da cláusula sétima do contrato titulado pelo presente despacho.

Cláusula primeira – Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato a concessão, por uso privativo e com dispensa de concurso público, a favor da segunda outorgante, de três parcelas de terreno situadas na península de Macau, junto à Avenida do Comendador Ho Yin, com as áreas de 3 143 m² (três mil e cento e quarenta e três metros quadrados), 490 m² (quatrocentos e noventa metros quadrados) e 314 m² (trezentos e catorze metros quadrados), demarcadas e assinaladas, respectivamente, com as letras “A”, “B” e “C” na referida planta n.º 1 995/1989, emitida pela DSCC em 29 de Julho de 2020, que faz parte integrante do presente contrato, das quais as primeiras duas fazem parte do prédio descrito na CRP sob o n.º 20 402 a fls. 87 do livro 44 e a última não se encontra descrita na CRP.

2. A parcela de terreno identificada pela letra “C” destina-se a ser anexada às parcelas de terreno identificadas pelas letras “A” e “B”, em ordem a constituir um único lote com a área de 3 947 m² (três mil e novecentos e quarenta e sete metros quadrados), de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, e cuja concessão passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda – Prazo da concessão de uso privativo

1. A concessão de uso privativo é válida pelo prazo de 15 (quinze) anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão, sem prejuízo do disposto na cláusula décima quinta.

2. Se se comprovar pelos documentos que instruem o pedido de renovação da concessão que a segunda outorgante continua a preencher os requisitos previstos para a concessão, a primeira outorgante pode autorizar a renovação da concessão.

3. O requerimento de renovação da concessão deve ser apresentado no período entre um ano e seis meses antes do fim do prazo da concessão ou sucessivas renovações.

Cláusula terceira – Aproveitamento do terreno e finalidade da concessão

1. Em conformidade com os usos de solos aí permitidos, designadamente o de infra-estruturas públicas, o terreno destina-se a manter a subestação nele construída, em regime de propriedade única, afectada às seguintes finalidades de utilização:

- 1) Instalação de fornecimento de energia eléctrica:.....
..... com a área bruta de construção de 5 399 m²;
- 2) Espaço livre:..... com a área de 2 412 m²;
- 3) Estacionamento ao ar livre:.....com a área de 73 m².

2. As áreas referidas no número anterior podem ser sujeitas a eventuais rectificações, no momento do pedido de vistoria de obra, para efeito de emissão da licença de utilização.

3. 乙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

4. 禁止修改批給的用途，但因新的或修改的城市規劃生效而需要修改，又或曾被廢止的城市規劃恢復生效的情況除外。

第四條款 — 費用

1. 乙方每年繳付的費用為\$2,004,430.00（澳門元貳佰萬肆仟肆佰叁拾圓整）。

2. 上述費用可於續期時作出調整，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂費用的即時實施。

第五條款 — 完成利用的期間

1. 完成發出使用准照之手續的期間訂為18（拾捌）個月，由作為本批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計。

2. 如基於不可歸責於乙方且甲方認為充分的理由，則應乙方的申請，甲方可批准中止或延長上款所指的期間。

3. 上款所述的申請須於相關期間屆滿前提出。

第六條款 — 罰款

1. 基於乙方不遵守第五條款所訂的期間，每逾期一日，科處\$5,000.00（澳門元伍仟圓整）的罰款，並以150（壹佰伍拾）日為限。

2. 基於不可歸責於乙方且為甲方認為充分的理由而批准中止或延長利用期間者，則免除乙方承擔上款所指的責任。

第七條款 — 保證金

1. 根據第10/2013號法律第七十四條的規定，乙方須透過存款或甲方接受的銀行擔保提供保證金\$2,004,430.00（澳門元貳佰萬肆仟肆佰叁拾圓整）。

2. 上款所指的保證金金額應按每年有關費用的數值調整。

3. 第1款所述的保證金在遞交土地工務局發出的使用准照後，應乙方要求，由財政局退還。

3. A segunda outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situa.

4. É proibido a alteração da finalidade da concessão, salvo quando se verificarem alterações necessárias, decorrentes da entrada em vigor de um novo plano urbanístico ou da sua alteração, ou da repriminção de um plano urbanístico anteriormente revogado.

Cláusula quarta – Taxa

1. A segunda outorgante paga a taxa anual no montante global de \$ 2 004 430,00 (dois milhões e quatro mil, quatrocentas e trinta patacas).

2. A taxa referida no número anterior pode ser actualizada na renovação da concessão, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes de taxa estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula quinta – Prazo para conclusão de aproveitamento

1. É fixado um prazo global de 18 (dezoito) meses, contados a partir da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente concessão, para cumprimento das formalidades relativas à emissão da licença de utilização.

2. A requerimento da segunda outorgante, o prazo referido no número anterior pode ser suspenso ou prorrogado por autorização da primeira outorgante, por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo.

3. O pedido referido no número anterior tem de ser apresentado antes do termo do respectivo prazo.

Cláusula sexta – Multa

1. Pelo incumprimento de qualquer um dos prazos fixados na cláusula quinta, a segunda outorgante fica sujeita a multa no montante correspondente \$ 5 000,00 (cinco mil patacas) por cada dia de atraso, até 150 (cento e cinquenta) dias.

2. A segunda outorgante fica exonerada da responsabilidade referida no número anterior no caso da primeira outorgante ter autorizado a suspensão ou a prorrogação do prazo de aproveitamento, por motivo não imputável à segunda outorgante e considerado justificativo pela primeira outorgante.

Cláusula sétima – Caução

1. Nos termos do disposto no artigo 74.º da Lei n.º 10/2013, a segunda outorgante presta uma caução no valor de \$ 2 004 430,00 (dois milhões e quatro mil, quatrocentas e trinta patacas), por meio de depósito ou garantia bancária aceite pela primeira outorgante.

2. O valor da caução, referida no número anterior, deve acompanhar sempre o valor da respectiva taxa anual.

3. A caução referida no n.º 1 será devolvida à segunda outorgante pela Direcção dos Serviços de Finanças, a pedido daquele, após a apresentação da licença de utilização emitida pela DSSCU.

第八條款 — 移轉

1. 不得對批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押，或在臨時批給期進行移轉。

2. 在土地利用完成後，將本批給所衍生的狀況移轉，須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項移轉無效及不產生任何效力，且不影響第十二條款之規定。

3. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉乙方或其控權股東公司資本超過50%（百分之五十）；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

4. 在不影響上款的規定下，如乙方移轉其或其控權股東公司資本超過10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後30（叁拾）日內將之通知土地工務局，否則於首次違反時，處以相當於費用1%（百分之一）的罰款，而屬第二次違反者則解除批給。

5. 受移轉人須受本合同修改後的條件約束，尤其有關每年繳付的費用方面。

第九條款 — 使用准照

使用准照僅在已履行第三條款訂定的義務以及繳清倘有的罰款後，方予發出。

第十條款 — 監督

在批出土地的利用期間，乙方必須准許行政當局有關部門執行監督工作的代表進入土地及施工範圍，並向代表提供一切所需的協助，使其有效地執行任務。

第十一條款 — 失效

1. 本批給在下列情況下失效：

1) 有關利用未在第五條款第1款所訂定的期間內實現，但其原因不可歸責於乙方且甲方認為理由充分者，不在此限；

2) 首次批給期間或其續期期間屆滿後，未按第二條款第3款規定的期間申請續期，或所作申請不獲許可；

Cláusula oitava – Transmissão

1. O direito da concessão não pode ser onerado, designadamente hipotecado, nem pode ser transmitido durante a concessão provisória.

2. Após o aproveitamento do terreno, a transmissão de situações decorrentes desta concessão depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula décima segunda.

3. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da segunda outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, este deve comunicar o facto à DSSCU no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante correspondente a 1% (um por cento) da taxa na primeira infracção e de rescisão da concessão do terreno na segunda infracção.

5. A transmissão sujeita o transmissário à revisão das condições do presente contrato, designadamente da relativa taxa anual.

Cláusula nona – Licença de utilização

A licença de utilização apenas é emitida desde que as obrigações estabelecidas na cláusula terceira estejam cumpridas, e as multas, se as houver, estejam pagas.

Cláusula décima – Fiscalização

Durante o período de aproveitamento do terreno concedido, a segunda outorgante obriga-se a franquear o acesso ao mesmo e às obras aos representantes dos Serviços da Administração, que aí se desloquem no desempenho da sua acção fiscalizadora, prestando-lhes toda a assistência e meios para o bom desempenho da sua função.

Cláusula décima primeira – Caducidade

1. A presente concessão caduca nos seguintes casos:

1) Quando o aproveitamento não se concretize no prazo fixado no n.º 1 da cláusula quinta, salvo se o for por motivo não imputável à segunda outorgante e que a primeira outorgante considere justificativo;

2) Com o decurso do prazo inicial da concessão ou do prazo da sua renovação, se não for solicitada a renovação da concessão no prazo fixado no n.º 3 da cláusula segunda ou tal pedido não for autorizado;

3) 乙方消滅；

4) 批給土地上所裝置的設施的相關公共服務的批給消滅。

2. 批給的失效由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給的失效導致已繳付的費用以及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，且不影响甲方有權徵收所欠繳的費用或倘有的罰款。

第十二條款 — 解除

1. 倘發生下列任一事實時，本批給可被解除：

1) 違反第三條款第4款的規定；

2) 不履行第四條款訂定的義務；

3) 違反第八條款第1及2款的規定；

4) 第二次違反第八條款第4款的規定；

5) 土地的使用偏離批給目的，或該等目的從未實現；

6) 當城市規劃變動後而無法開始或繼續對土地進行利用，且出現第10/2013號法律第一百四十四條第二款所指的任一情況；

7) 基於公共利益而有需要將已批給的土地供公眾使用或作其他用途；

8) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致已繳付的費用及以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，乙方無權獲得任何賠償或補償，但屬因城市規劃的變動而出現第10/2013號法律第一百四十四條第五款和第六款及第七十條第四款的情況除外。

第十三條款 — 公共服務的批給消滅

如因載於財政局公證處第014A號簿冊第53頁至第78頁的二零一零年十一月三日公證合同第五十四條所述的任一情況，在澳門特別行政區的供電公共服務批給消滅，則本批給消滅，土地歸

3) Com a extinção da segunda outorgante;

4) Com a extinção da concessão de serviços públicos respeitantes às instalações incorporadas no terreno concedido.

2. A caducidade da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. A caducidade da concessão determina a reversão para a primeira outorgante das taxas pagas e de todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, sem direito a qualquer indemnização ou compensação por parte da segunda outorgante, sem prejuízo da cobrança pela primeira outorgante das taxas vencidas e das eventuais multas ainda não pagas.

Cláusula décima segunda – Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Violação do disposto no n.º 4 da cláusula terceira;

2) Incumprimento da obrigação estabelecida na cláusula quarta;

3) Violação do disposto nos n.ºs 1 e 2 da cláusula oitava;

4) Segunda infração ao disposto no n.º 4 da cláusula oitava;

5) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido ou estes não estejam, em qualquer momento, a ser prosseguidos;

6) Quando, no seguimento de alteração do planeamento urbanístico que implique a impossibilidade de iniciar ou continuar o aproveitamento do terreno, se verifique qualquer uma das situações referidas no n.º 2 do artigo 140.º da Lei n.º 10/2013;

7) Por motivo de interesse público, seja necessário afectar o terreno concedido à utilização pelo público ou a outras finalidades;

8) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante as taxas pagas e todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a segunda outorgante direito a ser indemnizada ou compensada, salvo nas situações previstas nos n.ºs 5 e 6 do artigo 140.º, e n.º 4 do artigo 70.º da Lei n.º 10/2013, decorrentes da alteração do planeamento urbanístico.

Cláusula décima terceira – Extinção da concessão de serviço público

A extinção da concessão do serviço público de fornecimento de energia eléctrica na Região Administrativa Especial de Macau por qualquer das circunstâncias referidas no artigo 54.º da escritura pública de 3 de Novembro de 2010, lavrada a fls. 53 a 78 do livro 014A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças, determina a extinção da presente concessão

還國家，而其上的建築物，將在無帶任何責任及負擔的情況下，歸還甲方，且不妨礙上述的二零一零年十一月三日公證合同所規定的其他效力。

第十四條款 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第十五條款 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第10/2013號法律和其他適用法例規範。

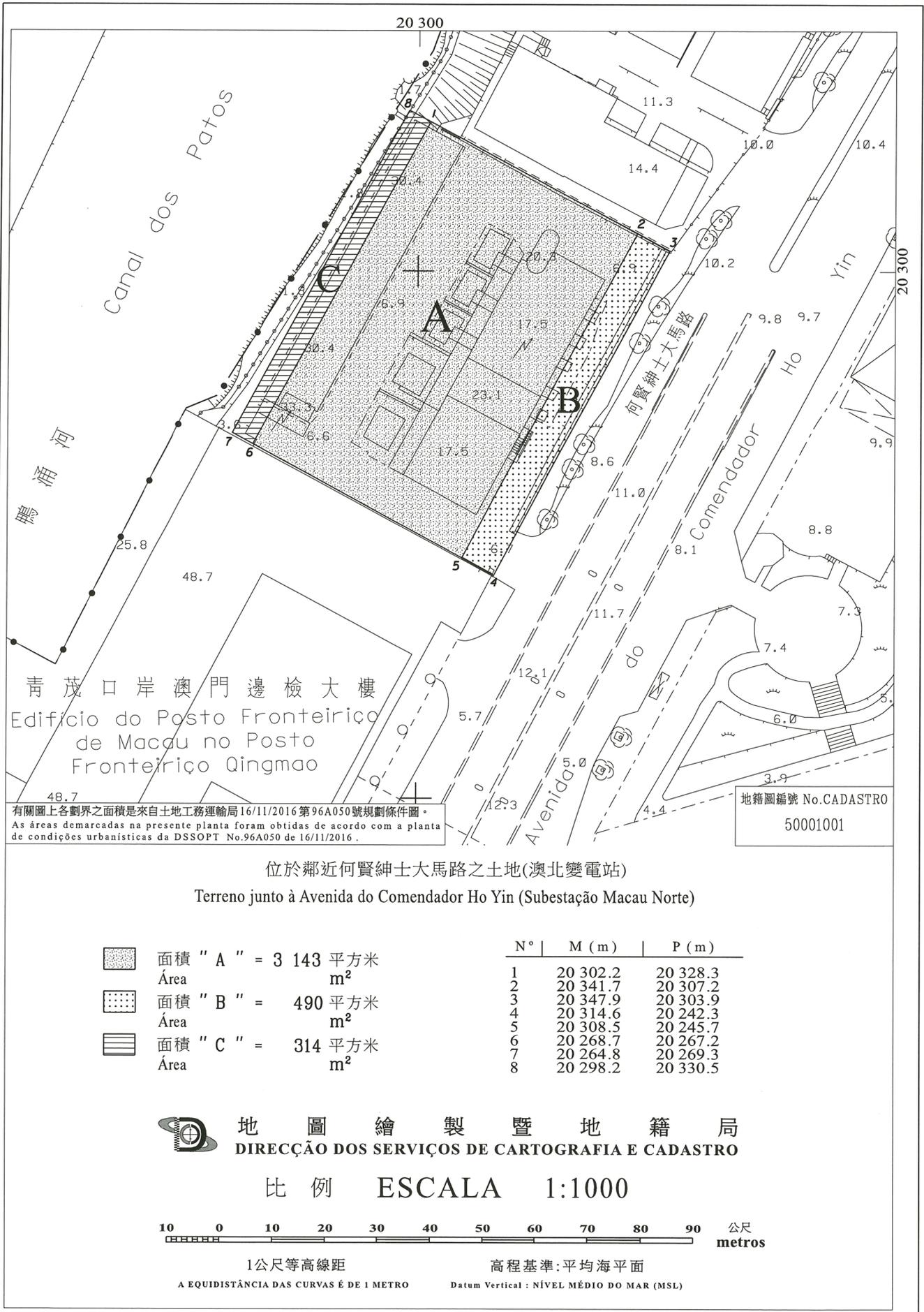
e a consequente reversão para o Estado do terreno e das construções nele incorporadas, livre de ónus ou encargos, para a primeira outorgante, sem prejuízo dos demais efeitos previstos na mencionada escritura pública de 3 de Novembro de 2010.

Cláusula décima quarta – Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula décima quinta – Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013 e demais legislação aplicável.



四至 Confrontações actuais :

- 地塊 Parcelas A+B+C :

- 東北 - 位於鄰近何賢紳士大馬路之土地 (nº20402) 及位於鄰近何賢紳士大馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記；
- NE - Terreno junto à Avenida do Comendador Ho Yin (nº20402) e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Avenida do Comendador Ho Yin;
- 東南 - 何賢紳士大馬路；
- SE - Avenida do Comendador Ho Yin;
- 西南 - 位於鄰近何賢紳士大馬路之土地 (nº23028)；
- SW - Terreno junto à Avenida do Comendador Ho Yin (nº23028)；
- 西北 - 鴨涌河。
- NW - Canal dos Patos.

- 備註： - “A+B”地塊為標示編號 20402的部分。
- OBS: - As parcelas “A+B” são parte da descrição nº20402.
- “C”地塊，於物業登記局被推定為沒有登記的土地。
- A parcela “C” é terreno que se presume omissa na CRP.
- “A+C”地塊，為地面以上的建築界線。
- As parcelas “A+C” são limites de implantação do edifício acima do solo.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖編號 1995/1989 於 29/07/2020 的附件
Anexo à Planta n.º 1995/1989 de 29/07/2020

二零二四年六月五日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 5 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Chui Ling*.

審計署

批示摘錄

按照審計長辦公室代主任於二零二四年五月三十一日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款(三)項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改譚自基在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第六職階輕型車輛司機，薪俸點為220點，自二零二四年五月三十日起生效。

二零二四年六月五日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年五月三十一日所作的批示：

鑑於符合第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(二)項、第五十八條第一款(二)項、第六十一條(三)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條及第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第五十五條第二款及第五十六條第一款的規定，確定委任最後成績名單中名列第一至第十七名之海關副關務督察，為海關關員編制關務官級別第一職階關務督察，其名單如下：

副關務督察編號	01080	–	高敏儀
副關務督察編號	33061	–	葉智恆
副關務督察編號	05060	–	劉曉彤
副關務督察編號	08980	–	關春蘭
副關務督察編號	31940	–	何佩甄
副關務督察編號	05930	–	古燕琮
副關務督察編號	106921	–	區德仁
副關務督察編號	18971	–	黎鑑寬
副關務督察編號	41951	–	陳潤雄
副關務督察編號	26981	–	吳家傑
副關務督察編號	51061	–	林志文

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, substituto, de 31 de Maio de 2024:

Tam Chi Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, índice 220, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigentes, a partir de 30 de Maio de 2024.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 5 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 31 de Maio de 2024:

Tendo em consideração o disposto no n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º, 55.º, da alínea 2) do artigo 56.º, alínea 2) do n.º 1 do artigo 58.º, da alínea 3) do artigo 61.º, dos artigos 63.º, 64.º, 65.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com o n.º 2 do artigo 55.º e o n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), os subinspectores alfandegários seguintes classificados do 1.º ao 17.º lugares da lista classificativa — nomeados, definitivamente, inspectores alfandegários, 1.º escalão, da classe de oficial do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega:

Subinspectora alfandegária n.º 01080	–	Kou Man I
Subinspector alfandegário n.º 33061	–	Ip Chi Hang
Subinspectora alfandegária n.º 05060	–	Lao Hio Tong
Subinspectora alfandegária n.º 08980	–	Kuan Chon Lan
Subinspectora alfandegária n.º 31940	–	Ho Pui Ian
Subinspectora alfandegária n.º 05930	–	Ku In Keng
Subinspector alfandegário n.º 106921	–	Au Tak Yan
Subinspector alfandegário n.º 18971	–	Lai Kam Fun
Subinspector alfandegário n.º 41951	–	Chan Ion Hong
Subinspector alfandegário n.º 26981	–	Ng Ka Kit
Subinspector alfandegário n.º 51061	–	Lam Chi Man

副關務督察編號 24961 – 楊國之
副關務督察編號 44921 – 梁志強
副關務督察編號 61981 – 趙輝
副關務督察編號 29981 – 劉志聰
副關務督察編號 23981 – 黃敏
副關務督察編號 77911 – 潘清淵

Subinspector alfandegário n.º 24961 – Ieong Kuok Chi
Subinspector alfandegário n.º 44921 – Leong Chi Keong
Subinspector alfandegário n.º 61981 – Chio Fai
Subinspector alfandegário n.º 29981 – Lao Chi Chong
Subinspector alfandegário n.º 23981 – Wong Man
Subinspector alfandegário n.º 77911 – Pun Cheng Un

上述人員的晉升，與其新職位相應的年資及薪俸，自二零二四年五月三十日起生效。

A antiguidade e o vencimento relativos a esta promoção produzem efeitos a partir de 30 de Maio de 2024.

摘錄自海關關長於二零二四年五月三十一日所作的批示：

Por despachos do Director-geral dos Serviços de Alfândega, de 31 de Maio de 2024:

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款（一）項之規定，本部門第二職階二等技術輔導員陳娜茵及吳婉婷，編號分別為220190及220200之行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年五月三十一日起生效。

Chan Na Ian e Ng Un Teng, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão, n.ºs 220190 e 220200, destes Serviços – alterados os respectivos contratos para CAP de longa duração de três anos, nos termos da alínea 1) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir de 31 de Maio de 2024.

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，現以附註形式修改第二職階二等技術輔導員陳娜茵及吳婉婷，編號分別為220190及220200，在澳門海關擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸為現行薪俸表之305點，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Chan Na Ian e Ng Un Teng n.ºs 220190 e 220200, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 2.º escalão – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico, nos Serviços de Alfândega da RAEM, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos) vigente, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos) vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

二零二四年六月五日於海關

代助理關長 岑錦棠

Serviços de Alfândega, aos 5 de Junho de 2024. — O Adjunto do Director-geral, substituto, *Sam Kam Tong*.

終審法院院長辦公室
GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

聲明書

Declaração

摘要

Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
716001	2-05-1	31-01-01-01-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância		1,930,000.00
	2-05-1	31-01-01-02-00	編制人員 Pessoal dos quadros		1,100,000.00
	2-05-1	31-01-01-03-00	行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento		200,000.00
	2-05-1	31-01-02-00-00	個人勞動合同人員 Pessoal do contrato individual de trabalho		50,000.00
	2-05-1	31-01-03-00-00	年資獎金 Prémios de antiguidade		50,000.00
	2-05-1	31-01-03-00-00	供款時間獎金 Prémios do tempo de contribuição		150,000.00
	2-05-1	31-01-04-00-00	聖誕及假期津貼 Subsídios de Natal e de férias		
	2-05-1	31-01-05-06-00	交際費 Representação	100,000.00	
	2-05-1	31-01-05-99-00	其他－各項酬勞 Outras - Gratificações diversas	650,000.00	
	2-05-1	31-02-01-01-00	出席費 Senhas de presença		100,000.00
	2-05-1	31-02-01-04-00	超時工作 Horas extraordinárias	3,100,000.00	
	2-05-1	31-02-01-07-00	職務終止補償 Compensação em cessação definitiva de funções	400,000.00	

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func. 經濟 Económica			
	2-05-1	房屋津貼 Subsídio de residência		200,000.00
	2-05-1	日津貼 Ajudas de custo diárias	200,000.00	
	2-05-1	結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral	410,000.00	
	5-03-0	退休基金會—退休及撫卹制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Aposentação e Sobrevivência (parte patronal)		100,000.00
	5-03-0	退休基金會—公積金制度(僱主方) Fundo de Pensões – Regime de Previdência (parte patronal)		300,000.00
	2-05-1	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	150,000.00	
	2-05-1	軟件及資訊網絡 Software e rede informática	130,000.00	
	2-05-1	衛生及清潔 Higiene e limpeza	100,000.00	
	2-05-1	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	150,000.00	
	2-05-1	文康活動 Actividades culturais e recreativas	300,000.00	
	2-05-1	財務手續費 Despesas financeiras de expediente		50,000.00
	2-05-1	專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico	620,000.00	
	2-05-1	其他—勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	150,000.00	
	2-05-1	其他—返還 Outras - Restituições	250,000.00	
	2-05-1	備用撥款 Dotação provisional		2,500,000.00
	2-05-1	運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes		1,328,000.00
	2-05-1	傢具 Mobílias	478,000.00	

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
	2-05-1	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	620,000.00	
	2-05-1	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	500,000.00	
	2-05-1	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos		250,000.00
總額 Total				8,308,000.00	8,308,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
30/05/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 30/05/2024					

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自辦公室主任於二零二四年五月二十七日的批示：

陳梓枰——以徵用方式於本辦公室擔任法律事務工作的第三職階顧問督察，根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第四款，以及第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條第一款之規定，自二零二四年四月二十九日起，更改其徵用的狀況，新職級為第四職階顧問督察。

梁祖義——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機的行政任用合同，自二零二四年七月三十日起續期一年。

二零二四年六月五日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

公共資產監督管理局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年五月十六日所作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項、第三款、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改黎恆宜在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第三職階首席顧問高級技術員，薪俸點為710點，並自二零二四年五月十日起生效。

二零二四年六月三日於公共資產監督管理局

局長 陳海帆

人才發展委員會

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年四月十九日作出的批示：

陳德銘，社會文化司司長辦公室不具期限的行政任用合同第三職階顧問高級技術員，根據現行《澳門公共行政工作人員通

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 27 de Maio de 2024:

Chan Chi Peng, inspector assessor, 3.º escalão, em exercício das actividades de assuntos jurídicos, deste Gabinete — alterada a situação da sua requisição com referência à categoria de inspector assessor, 4.º escalão, nos termos do artigo 9.º, n.º 4, da Lei n.º 1/2023 (Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos) e do artigo 34.º, n.º 1, do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, a partir de 29 de Abril de 2024.

Leong Cho I — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, deste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 30 de Julho de 2024.

Gabinete do Procurador, aos 5 de Junho de 2024. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA SUPERVISÃO E DA GESTÃO
DOS ACTIVOS PÚBLICOS

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 16 de Maio de 2024:

Lai Hang Sun Hans — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções nesta Direcção de Serviços, progredindo para técnico superior assessor principal, 3.º escalão, índice 710, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), e n.ºs 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 10 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços da Supervisão e da Gestão dos Activos Públicos, aos 3 de Junho de 2024. — A Directora, *Chan Hoi Fan*.

COMISSÃO DE DESENVOLVIMENTO DE QUADROS
QUALIFICADOS

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Abril de 2024:

Chan Tak Meng, técnico superior assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem

則》第三十二條的規定，調任至委員會擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二四年五月二十七日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月七日作出的批示：

梁偉民，社會保障基金不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，調任至委員會擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二四年五月十三日起生效。

二零二四年六月六日於人才發展委員會

秘書長 周昶行

行政公職局

批示摘錄

按代局長於二零二四年三月二十六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款的規定，李錦就獲臨時委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇。

按代局長於二零二四年四月九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款及第四款的規定，蔡漢斌獲臨時委任為本局人員編制內第一職階一等文案(中文)。

按局長於二零二四年五月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項的規定，梁啓康在本局擔任第一職階顧問高級技術員(機械工程範疇)的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零二四年四月十二日開始生效。

按局長於二零二四年六月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行

termo, do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura — transferido para desempenhar funções nesta Comissão, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 27 de Maio de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Maio de 2024:

Leong Wai Man, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, do Fundo de Segurança Social — transferido para desempenhar funções nesta Comissão, na mesma carreira, categoria e escalão, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Maio de 2024.

Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, aos 6 de Junho de 2024. — O Secretário-Geral, *Chao Chong Hang*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

Extractos de despachos

Por despacho da Directora, substituta, de 26 de Março de 2024:

Lei Kam Chao — nomeado, provisoriamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.ºs 1 e 4 do ETAPM, em vigor.

Por despacho da Directora, substituta, de 9 de Abril de 2024:

Cai Hanbin — nomeado, provisoriamente, letrado de 1.ª classe, 1.º escalão (língua chinesa), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.ºs 1 e 4 do ETAPM, em vigor.

Por despacho da Directora, de 13 de Maio de 2024:

Leong Kai Hong, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico superior assessor, 1.º escalão, área de engenharia mecânica, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 12 de Abril de 2024.

Por despacho da Directora, de 3 de Junho de 2024:

Lei To Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450,

政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李多寶在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為擔任第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月五日於行政公職局

局長 吳惠嫻

法務局

批示摘錄

按簽署人於二零二四年五月三日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款的規定，本局顧問高級技術員第二職階何春明的行政任用合同第三條款修改為同一職級第三職階，薪俸點650，自二零二四年四月二十八日起生效。

按簽署人於二零二四年五月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項和第三款的規定，本局二等技術輔導員第一職階譚若微的行政任用合同以同一職級及職階修改為長期行政任用合同，自二零二四年五月二日起生效，為期三年。

按簽署人於二零二四年五月二十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局行政範疇特級技術輔導員第三職階許榮聰的行政任用合同第三條款修改為首席特級技術輔導員第一職階，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

按簽署人於二零二四年五月三十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，本局公眾接待範疇特級技術輔導員第三職階鄭正宜及林麗琼的行政任用合同第三條款修改為首席特級技術輔導員第一職階，薪俸點450，自本批示摘錄公佈日起生效。

para exercer funções nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugados com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,
aos 5 de Junho de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 3 de Maio de 2024:

Ho Chon Meng, técnico superior assessor, 2.º escalão, provido em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª contratual, para a mesma categoria, 3.º escalão, índice 650, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 28 de Abril de 2024.

Por despacho da signatária, de 6 de Maio de 2024:

Tam Ieok Mei, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — alterado o contrato administrativo de provimento para o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, na mesma categoria e escalão, nos termos da alínea 1) do n.º 2 e n.º 3 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 2 de Maio de 2024.

Por despacho da signatária, de 29 de Maio de 2024:

Hoi Weng Chong, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, da área administrativa, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento, para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos da signatária, de 30 de Maio de 2024:

Chiang Cheng I e Lam Lai Keng, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, da área de atendimento público, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª dos contratos administrativos de provimento, para adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, nos termos da alínea 1) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com os n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，二等技術輔導員第二職階陳慧燕，以行政任用合同方式任用，自二零二四年六月三日起終止在本局的職務。

特此聲明。

二零二四年六月四日於法務局

局長 梁穎妍

Declaração

Para os devidos efeitos, se declara que Chan Wai In, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, provida em regime de contrato administrativo de provimento, cessou as suas funções desta Direção de Serviços, a partir de 3 de Junho de 2024, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor.

Direção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 4 de Junho de 2024. — A Directora, *Leong Weng In*.

退 休 基 金 會**批 示 摘 錄***權益歸屬比率的訂定*

按照行政法務司司長於二零二四年五月二十九日作出的批示：

衛生局一級護士陳燕儀，供款人編號3002216，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二四年五月三十日作出的批示：

衛生局一般服務助理員黃美雁，供款人編號6070793，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之七十三。

按照行政法務司司長於二零二四年五月三十一日作出的批示：

市政署勤雜人員李耀波，供款人編號6023663，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十二年，根據同一法律第十四條第一款及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳

FUNDO DE PENSÕES**Extractos de despachos***Fixação das taxas de reversão*

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 29 de Maio de 2024:

Chan In I, enfermeira de grau I dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 3002216, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 30 de Maio de 2024:

Wong Mei Ngan, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6070793, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 31 de Maio de 2024:

Lei Io Po, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6023663, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor – fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 91% do saldo da «Conta das Contribui-

戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之九十一。

房屋局輕型車輛司機黎文志，供款人編號6035831，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零二四年五月十二日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

二零二四年六月五日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

ções da RAEM», por completar 22 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Lai Man Chi, motorista de ligeiros do Instituto de Habitação, com o número de contribuinte 6035831, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 12 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 5 de Junho de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

印務局
IMPrensa Oficial

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da R.AEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
703001			印務局 Imprensa Oficial		
	7-06-0	31-01-01-01-00	編制人員 Pessoal dos quadros		460,600.00
	7-06-0	31-01-01-99-00	其他—薪俸、報酬及工資 Outros - Vencimentos, remunerações e salários	485,200.00	
	7-06-0	31-02-99-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	50,000.00	
	7-06-0	32-02-01-02-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		150,000.00
	7-06-0	32-02-09-99-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes	82,000.00	
	7-06-0	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria	150,000.00	
	7-06-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,292,600.00
	7-06-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	100,000.00	
	7-06-0	41-03-01-00-00	軟件及版權 Software e direitos	1,036,000.00	
			總額 Total	1,903,200.00	1,903,200.00

核准依據：

Referente à autorização:

09/05/2024之行政法務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Administração e Justiça de 09/05/2024

經濟及科技發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年五月二十二日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改吳紫薇在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二四年五月十九日晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

按照副局長於二零二四年五月二十八日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，並聯同現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改韓春蝶及陳碧君在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零二四年五月二十四日晉階至第二職階主任翻譯員，薪俸點為625。

二零二四年六月五日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

旅遊局

准照摘錄

二級餐廳，其中文名稱為“來吧餐廳”和葡文名稱為“RESTAURANTE VAMOS”，在2024年5月9日獲發第0166/2024號執照，持牌人為“駿餐飲一人有限公司”、葡文名稱為“HOUSE CATERING SOCIEDADE UNIPessoal Limitada”和英文名稱為“HOUSE CATERING COMPANY LIMITED”。場所位於丞仔柯維納馬路516號凱旋居(怡景台、逸景台、翠景台)地下及閣仔A座。

(是項刊登費用為 \$488.00)

中文名稱為“博納咖啡廳”的簡便餐飲場所，在2024年5月3日獲發第0700/ERS-C/2024號准照，持有人為“澳門博悅匯影院投資管理有限公司”。場所位於鄰近亞馬喇前地之土地(地塊A)，YOHO金銀島名勝世界酒店，一樓。

(是項刊登費用為 \$408.00)

中文名稱為“密利拿中葡國際旅行社有限公司”及葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAIS LUSO-CHINESA DA MARMELEIRA, LDA.”的商業企業主於二零二四年五月九日獲發第0298號旅行社准照，旅行社中文名

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA
E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 22 de Maio de 2024:

Ng Chi Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnica superior assessora principal, 2.^o escalão, índice 685, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Maio de 2024.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 28 de Maio de 2024:

Hon Chon Tip e Chan Pek Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, progridem para intérpretes-tradutoras chefes, 2.^o escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2) e 4, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 5 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de licenças

Foi emitida a licença n.^o 0166/2024, em 9 de Maio de 2024, à sociedade “駿餐飲一人有限公司” em chinês, “HOUSE CATERING SOCIEDADE UNIPessoal Limitada” em português e “HOUSE CATERING COMPANY LIMITED” em inglês para o restaurante classificado de 2.^a classe e denominado “來吧餐廳” em chinês e “RESTAURANTE VAMOS” em português, sito na Estrada Governador Albano de Oliveira, n.^o 516, Edf. Triumph Torre III e IV, r/c e kok chai, loja A, Taipa.

(Custo desta publicação \$ 488,00)

Foi emitida a licença de estabelecimento de refeições simples n.^o 0700/ERS-C/2024, em 3 de Maio de 2024, à sociedade “澳門博悅匯影院投資管理有限公司” em chinês, para o estabelecimento de refeições simples denominado “博納咖啡廳” em chinês, sito no Terreno junto à Praça de Ferreira do Amaral (Lote A), piso 1 do “HOTEL YOHO ILHA DE TESOURO RESORTS MUNDIAL”.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Foi emitida a Licença n.^o 0298, em 9 de Maio de 2024, ao Empresário Comercial “密利拿中葡國際旅行社有限公司” em chinês e “AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAIS LUSO-CHINESA DA MARMELEIRA, LDA.” em português, para a exploração da Agência de Viagens, com a deno-

稱為“密利拿中葡國際旅行社”及葡文名稱為“AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAIS LUSO-CHINESA DA MARMELEIRA”，位於澳門畢仕達大馬路26及54-B號中福商業中心10樓C座。

(是項刊登費用為 \$544.00)

二零二四年六月四日於旅遊局

局長 文綺華

minação de “密利拿中葡國際旅行社” em chinês e “AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAIS LUSO-CHINESA DA MARMELEIRA” em português, sita na Avenida de Marciano Baptista n.ºs 26 e 54-B, “Chong Fok Comercial Centro”, 10.º andar “C”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 544,00)

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 4 de Junho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

博 彩 監 察 協 調 局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二四年四月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款二項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的合同第三條款，轉為第二職階一等督察，薪俸點340，自二零二四年四月十二日起生效：

行政任用合同：

曾志傑。

長期行政任用合同：

梁志威、張麒發、陳永鴻、黃桂亮、吳少偉、施展裕、關志洪、高志榮、何嘉儀及陳沛鋒。

摘錄自簽署人於二零二四年六月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款二項、第二款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式修改陳啟盛在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席督察，薪俸點370點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月五日於博彩監察協調局

代局長 廖志聰

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自本人於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，連同經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Extractos de despachos

Por despachos do Director, de 12 de Abril de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos com referência à categoria de inspector de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 340, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Abril de 2024:

Contrato administrativo de provimento:

Chang Chi Kit.

Contrato administrativo de provimento de longa duração:

Leong Chi Wai, Zhang Qifa, Chan Weng Hong, Wong Kuai Leong, Wu Shaowei, Shih Chan Yu, Kuan Chi Hong, Kou Chi Weng, Ho Ka I e Chan Pui Fong.

Por despacho do signatário, de 4 de Junho de 2024:

Chan Kai Seng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, com referência à categoria de inspector principal, 1.º escalão, índice 370, nesta Direcção de Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 5 de Junho de 2024. — O Director, substituto, *Lio Chi Chong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 20 de Maio de 2024:

Ip Wai I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos do artigo

規定，以附註方式修改葉惠儀在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，改為第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，由二零二四年五月十八日起生效。

摘錄自本人於二零二四年六月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第二職階二等高級技術員區妙思，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階一等高級技術員。

二零二四年六月四日於勞工事務局

局長 黃志雄

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年五月二十四日作出的第53/2024號批示：

根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、經第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》修改的第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條，以及第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十四條(四)項之規定，治安警察局一等警員編號341961區子威，由二零二四年五月十八日起處於“附於編制”狀況。

二零二四年五月三十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

司法警察局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年四月五日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百四十二條第一款及第五款，以及公佈於二零二零年一月二日第一期第二組《澳門特別行政區公報》的第189/2019號保安司司長批示第一

13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir de 18 de Maio de 2024.

Por despacho do signatário, de 4 de Junho de 2024:

Ao Mío Si, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 4 de Junho de 2024. — O Director, *Wong Chi Hong*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 53/2024, de 24 de Maio de 2024:

Ao Chi Wai, Guarda de Primeira n.º 341961, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública) alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança) e 44.º, alínea 4) da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 18 de Maio de 2024.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 31 de Maio de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Abril de 2024:

Chan Chi Mui Rita, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, na situação de licença sem vencimento de longa duração — reingressa no quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 142.º, n.ºs 1 e 5, do ETAPM, vigente, e com referência ao disposto no n.º 1, alínea 16), do Despacho

款(十六)項之規定,處於長期無薪假狀況的第一職階首席特級技術輔導員陳紫攻,自二零二四年五月三十日起回任本局人員編制。

摘錄自保安司司長於二零二四年五月八日作出的批示:

根據第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,第35/2020號行政法規第三條第二款(五)項、第二十三條、第三十八條第一款(一)項、第二款及第三十九條,聯同第15/2009號法律第一條第一款及第三款、第二條第一款、第三款(一)項、第五條及第三十四條,第26/2009號行政法規第一條、第八條、第九條第二款及第二十一條,以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第七款之規定,本局刑事技術廳廳長趙德欽因具備適當經驗及專業能力履行職務,故其定期委任自二零二四年七月四日起續期一年。

摘錄自本人於二零二四年五月二十八日作出的批示:

張慧筠、鄭樂文、甄櫻鄺及蕭少敏,司法警察局確定委任之第三職階特級技術輔導員。根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款,經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條,現行《澳門公共行政工作人員通則》第十九條、第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項,並聯同經第14/2020號法律修改的第5/2006號法律第十一條第一款及第二十條,以及第35/2020號行政法規第三十八條第一款(八)項、第二款及第三十九條之規定,獲確定委任為本局人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員,薪俸點為450點,自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月三日於司法警察局

局長 薛仲明

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自人力資源處代處長於二零二四年五月十四日作出的批示:

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定,自下指相應日期起,以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款:

梁志強及周宛螢,晉階至第二職階二等技術輔導員,薪俸點為275點,自二零二四年四月十九日起生效。

do Secretário para a Segurança n.º 189/2019, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2020, a partir de 30 de Maio de 2024.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Maio de 2024:

Chio Tak Iam — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Ciências Forenses, desta Polícia, nos termos dos artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e artigos 3.º, n.º 2, alínea 5), 23.º, 38.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, conjugados com os artigos 1.º, n.ºs 1 e 3, 2.º, n.ºs 1 e 3, alínea 1), 5.º e 34.º da Lei n.º 15/2009, e os artigos 1.º, 8.º, 9.º, n.º 2 e 21.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, com referência ao artigo 23.º, n.º 7 do ETAPM, vigente, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Julho de 2024.

Por despachos do signatário, de 28 de Maio de 2024:

Cheong Wai Kuan, Romeu Cheang, Sandra Lai Chin e Sio Sio Man, adjuntos-técnicos especialistas, 3.º escalão, de nomeação definitiva da Polícia Judiciária — nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal desta Polícia, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e dos artigos 19.º, 20.º, n.º 1, alínea a) e 22.º, n.º 8, alínea a) do ETAPM, vigente, conjugados com os artigos 11.º, n.º 1 e 20.º da Lei n.º 5/2006, alterada pela Lei n.º 14/2020, e os artigos 38.º, n.ºs 1, alínea 8) e 2 e 39.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2020, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Polícia Judiciária, aos 3 de Junho de 2024. — O Director, *Sit Chong Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe da Divisão de Recursos Humanos, substituta, de 14 de Maio de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Leung Chi Keong e Chao Un Ieng, progridem para adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 275, a partir de 19 de Abril de 2024.

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相應日期起，以附註方式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款：

梁容芳，晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點為130點，自二零二四年四月二十日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二四年五月二十日作出的批示：

仇惠珊，組織、策劃及法律支援處處長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二四年九月十五日起生效。

林凱澤，監務支援處處長，屬定期委任 — 根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第七條及第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲得續期一年，自二零二四年九月十五日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列工作人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自下指相應日期起生效：

梁志強及周宛螢，第二職階二等技術輔導員，自二零二四年四月十九日；

陳婉薇，第一職階二等技術輔導員，自二零二四年四月十九日。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(二)項及第三款的規定，本局下列工作人員的長期行政任用合同(試用期)修改為不具期限的行政任用合同(試用期)，自下指相應日期起生效：

葉曉彤，第一職階二等技術員，自二零二四年四月八日。

摘錄自人力資源處處長於二零二四年五月二十四日作出的批示：

方子峰 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十七條第一款a)項、第二十二條第一款及第三款，以及第二百九十七條第三款及第四款之規定，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第一款c)項的規定，批准以臨時委任方式擔任警員的獄警隊伍人員，轉為確定委任，該效力追溯自二零二四年三月十六日起生效。

O trabalhador abaixo mencionado, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Leong Iong Fong, progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130, a partir de 20 de Abril de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Maio de 2024:

Chao Wai San — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Organização, Planeamento e Apoio Jurídico, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2024.

Lam Hoi Chak — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Apoio aos Assuntos Prisionais, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 15 de Setembro de 2024.

Por despachos do Director dos Serviços, de 20 de Maio de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterados os respectivos contratos administrativos de provimento para os contratos administrativos de provimento de longa duração, por prazo de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Leung Chi Keong e Chao Un Ieng, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2024;

Chan Un Mei, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 19 de Abril de 2024.

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento de longa duração (período experimental) para o contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental), nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Ip Hio Tong, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 8 de Abril de 2024.

Por despacho do Chefe da Divisão de Recursos Humanos, de 24 de Maio de 2024:

Fong Chi Fong, guarda do Corpo de Guardas Prisionais — autorizada a conversão da nomeação provisória em definitiva, nos termos dos artigos 20.º, n.º 1, alínea a), 22.º, n.ºs 1 e 3, e 297.º, n.ºs 3 e 4, do ETAPM, vigente, conjugados com o artigo 118.º, n.º 1, alínea c), do CPA, com efeitos retroactivos reportados à data de 16 de Março de 2024.

聲 明

懲教管理局第一職階一等高級技術員黃宏輝，屬不具期限的行政任用合同 — 應其要求終止於本局之職務，自二零二四年五月二十日起生效。

二零二四年六月五日於懲教管理局

局長 趙崇遠副局長代行

Declaração

Wong Wang Fai, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da DSC, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — cessou as funções destes Serviços, a seu pedido, a partir de 20 de Maio de 2024.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 5 de Junho de 2024.
— Pel'O Director dos Serviços, *Chio Song Un*, subdirector.

澳 門 保 安 部 隊 事 務 局**批 示 摘 錄**

摘錄自簽署人於二零二四年五月二十四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任王少帆、何敏霞及徐啓進擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二四年六月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU****Extracto de despacho**

Por despachos da signatária, de 24 de Maio de 2024:

Wong Sio Fan, Ho Man Ha e Choi Kai Chon – nomeados, definitivamente, adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Junho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

教 育 及 青 年 發 展 局**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長二零二四年二月九日批示：

根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月：

鄧莉莎及李婉華，第一職階教學助理員（輔助教學工作），薪俸點為260，自二零二四年六月三日起生效。

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE****Extractos de despachos**

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Fevereiro de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Tang Lei Sa e Lei Yuen Wa, como auxiliares de ensino, 1.º escalão, apoio ao trabalho pedagógico, índice 260, a partir de 3 de Junho de 2024.

摘錄自本局代局長二零二四年四月十七日批示：

應陳子琦的請求，其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第二職階教學助理員的職務，自二零二四年六月三日起予以終止。

摘錄自本人二零二四年五月十六日批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（二）項的規定，本局下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

冼家昌，第一職階首席高級技術員，薪俸點為540，自二零二四年四月二十七日起生效；

勞佩儀，第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430，自二零二四年四月六日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條第二款（一）項的規定，本局下列行政任用合同人員修改為長期行政任用合同，為期三年：

李奕欣，第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二四年四月十日起生效；

黃慧東，第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，自二零二四年四月十日起生效。

摘錄自本局副局長二零二四年五月十六日批示：

李詠妍，本局確定委任首席高級技術員，根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第五條的規定，確定委任為本局人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條、第十五條和附件一表二、現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級

Por despacho do director, substituto, destes Serviços, de 17 de Abril de 2024:

Chan Chi Kei — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de ensino, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 3 de Junho de 2024.

Por despachos do signatário, de 16 de Maio de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Sin Ka Cheong, como técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, a partir de 27 de Abril de 2024;

Lo Pui Yi, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 6 de Abril de 2024.

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.º e 6.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Lei Iek Ian, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 10 de Abril de 2024;

Wong Wai Tong, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, a partir de 10 de Abril de 2024.

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 16 de Maio de 2024:

Joana Lei, técnica superior principal, de nomeação definitiva, destes Serviços — nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal, destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 22.º, n.º 8, alínea a), do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões e índices a cada uma indicadas, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, 15.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»,

培訓》第五條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改行政任用合同第三條款，職程、職級、職階及薪俸點如下，自本批示摘錄公佈日起生效：

張倩韻及黎熙，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點為 540；

李奕欣，轉為第一職階一等高級技術員，薪俸點為 485。

二零二四年六月六日於教育及青年發展局

局長 龔志明

vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Cheong Sin Wan e Lai Hei, para técnicas superiores principais, 1.º escalão, índice 540;

Lei Iek Ian, para técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 6 de Junho de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年五月二十九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，修改本局下列人員的行政任用合同為長期行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二四年四月二十四日起生效：

勞翠盈 — 第一職階一等技術輔導員；

自二零二四年四月二十六日起生效：

劉詠怡 — 第一職階二等技術輔導員；

自二零二四年五月十五日起生效：

蔡雅霏及蕭明亮 — 第二職階二等技術輔導員。

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，修改本局下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，自下指日期起生效：

自二零二四年四月三十日起生效：

何家濠 — 第一職階首席技術員；

自二零二四年五月十日起生效：

林敏兒 — 第一職階一等高級技術員；

自二零二四年五月十八日起生效：

李志德 — 第一職階首席技術員；

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da presidente, deste Instituto, de 29 de Maio de 2024:

Os trabalhadores de contratos administrativos de provimento abaixo mencionados, deste Instituto — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 24 de Abril de 2024:

Lou Choi Ieng, como adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 26 de Abril de 2024:

Lao Weng I, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 15 de Maio de 2024:

Choi Nga Fei e Sio Meng Leong, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão.

Os trabalhadores de contratos administrativos de provimento de longa duração abaixo mencionados, deste Instituto — alterados para contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

A partir de 30 de Abril de 2024:

Ho Ka Hou Luis, como técnico principal, 1.º escalão;

A partir de 10 de Maio de 2024:

Lam Man I, como técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão;

A partir de 18 de Maio de 2024:

Lei Chi Tak, como técnico principal, 1.º escalão;

自二零二四年五月十九日起生效：

鄧肇邦 — 第一職階首席技術員。

摘錄自本局局長於二零二四年五月三十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自下指日期起生效：

自二零二四年三月八日起生效：

葉家媛 — 第二職階特級技術員，薪俸點為525；

趙淑玲 — 第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

自二零二四年四月十二日起生效：

尹艷珊 — 第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

呂思慧及楊曉彤，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505；

蔡雅霏、蕭明亮及麥嘉欣，轉為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305。

二零二四年六月六日於文化局

代局長 鄭繼明

A partir de 19 de Maio de 2024:

Tang Siu Pong, como técnico principal, 1.º escalão.

Por despachos da presidente, deste Instituto, de 31 de Maio de 2024:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para o escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, com efeitos retroactivos a partir das datas indicadas, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro:

A partir de 8 de Março de 2024:

Ip Ka Wun, para técnica especialista, 2.º escalão, índice 525;

Chio Sok Leng, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415;

A partir de 12 de Abril de 2024:

Wan Im San, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, ascendendo às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Loi Si Wai e Jeong Hio Tong, para técnicas especialistas, 1.º escalão, índice 505;

Choi Nga Fei, Sio Meng Leong e Mak Ka Ian, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305.

Instituto Cultural, aos 6 de Junho de 2024. — O Presidente do Instituto, substituto, *Cheang Kai Meng*.

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改施利華在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第十職階技術工人，薪俸點為300點，自二零二四年五月二十五日起生效。

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 20 de Maio de 2024:

Norma Leonor de Almeida da Silva — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para operária qualificada, 10.º escalão, índice 300, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 25 de Maio de 2024.

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改張宏根在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，自二零二四年五月二十六日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改李海陽在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180點，自二零二四年五月三十日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改梁子明在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點為160點，自二零二四年六月七日起生效。

二零二四年六月五日於體育局

局長 潘永權

Cheong Wang Kan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2024.

Lei Hoi Jeong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 30 de Maio de 2024.

Leong Chi Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, progride para auxiliar, 6.º escalão, índice 160, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Junho de 2024.

Instituto do Desporto, aos 5 de Junho de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月二日作出的批示：

黃靜波 — 按照經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第六條g)項、第二十二條、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年八月十七日起，以定期委任方式，續任為本局研究策劃處處長，為期一年。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月十六日作出的批示：

梁慶山 — 按照經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第四十四條第一款b)項、第三款、第四款、第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零二四年八月二十二日起，以定期委任方式，續任為本局住院服務處處長，為期一年。

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Maio de 2024:

Wong Cheng Po — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Estudos e Planeamento, nos termos da alínea g) do artigo 6.º e do artigo 22.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Agosto de 2024.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 16 de Maio de 2024:

Leong Heng San David — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Hotelaria destes Serviços, nos termos da alínea b) do n.º 1, n.º 3 e n.º 4 do artigo 44.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 22 de Agosto de 2024.

按照二零二四年五月二十九日本局社區醫療衛生範疇代副局長的批示：

蔡玉琮 - 應其要求，中止第DI0055號牙科醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

二零二四年六月五日於衛生局

局長 羅奕龍

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, substituta, da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 29 de Maio de 2024:

Choi Iok Keng – suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico dentista, licença integral n.º DI0055.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Serviços de Saúde, aos 5 de Junho de 2024. – O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年五月十日的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款(一)項及第三款之規定，本局第一職階二等技術輔導員張淑明、譚麗雯、葉利詩、莫麗君及劉子彤，獲以附註形式修改行政任用合同第二條款，將合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年五月三日起生效。

摘錄自局長於二零二四年五月二十八日的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款第(一)項、第二款、經第21/2021號行政法規重新公布和重新編號的第14/2016號行政法規第五條以及現行第12/2015號法律第四條之規定，羅偉輝在本局擔任不具期限的行政任用合同第三職階特級技術輔導員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術輔導員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照局長於二零二四年五月三十日之批示：

核准准照編號為第130號及營業地點為澳門馬場東大馬路229號唯德花園(第一座、第二座、第三座)地下AY及AZ座之“康健生活藥房”的名稱更改為“康健(唯德店)藥房”，以及將准照所有權轉移予華安達有限公司，其總辦事處位於澳門黑沙環第六街合時工業大廈5樓B座。另，核准“康健(唯德店)藥房”維持從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指的列入

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despachos do presidente do Instituto, de 10 de Maio de 2024:

Cheung Shuk Ming, Tam Lai Man, Ip Lei Si, Mok Lai Kuan e Lao Chi Tong, adjuntas-técnicas de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Instituto – alterada, por averbamento, a cláusula 2.ª dos seus contratos administrativos de provimento para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 3 de Maio de 2024.

Por despacho do presidente do Instituto, de 28 de Maio de 2024:

Da Rosa, Armando Augusto, adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despachos do presidente do Instituto, de 30 de Maio de 2024:

Autorizada a mudança da denominação da Farmácia “HEALTHY LIFE” Alvará n.º 130, com o local de funcionamento na Avenida Leste do Hipódromo n.º 229 Wai Tak Fa Un (Blocos I, II e III) r/c “AY” e “AZ”, Macau, para a denominação “HEALTHY LIFE (LOJA WAI TAK)”, e a transmissão de titular, a favor da Wa On Tat Limitada, com sede na Rua Seis do Bairro da Areia Preta Edifício Industrial Hap Si 5.º andar “B”, Macau. Mantém a autorização à Farmácia HEALTHY LIFE (LOJA WAI TAK) para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas

表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣（但表二A所列者除外）許可。

（是項刊登費用為 \$621.00）

核准准照編號為第105號及營業地點為澳門下環街18-A號威景大廈B座地下及閣仔之“民生”藥房准照所有權轉移予景天投資控股一人有限公司，其總辦事處位於澳門巴波沙大馬路286-298號太平工業大廈第2期4樓A座。另，應“民生藥房”的申請，並按照七月十九日第34/99/M號法令第十四條第一款f)項的規定，宣告“民生藥房”從事七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四的麻醉品及精神科物質及其製劑之買賣許可失效。

（是項刊登費用為 \$643.00）

按照代副局長於二零二四年五月三十一日之批示：

核准名稱為“離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心”，以及其營業地點為澳門路氹區離島醫院大馬路北京協和醫院澳門醫學中心，使用七月十九日第34/99/M號法令第一條第二款所指之列入表一至表四之麻醉品及精神科物質及其製劑。許可之有效期自公佈日起計一年。

（是項刊登費用為 \$465.00）

二零二四年六月五日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改劉嘉麗在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術員職程第一職階首席特級技術員，薪俸點為560點。

compreendidos nas Tabelas I a IV, com exceção da Tabela II-A, referidas no artigo 1.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

（Custo desta publicação \$ 621,00）

Autorizada a transmissão da titularidade da Farmácia “MAN SANG”, Alvará n.º 105, com o local de funcionamento na Rua da Praia do Manduco n.º 18-A Edifício Vai Kin “B” r/c com Kok-Chai, Macau, para a King Tin Investimento Gestão de Participações Sociedade Unipessoal Lda., com sede na Avenida de Artur Tamagnini Barbosa n.ºs 286-298 Edifício Industrial Tai Peng (2.Fase) 4.º andar “A”, Macau. A pedido da Farmácia “MAN SANG”, de acordo com o disposto na alínea f) do n.º 1 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, declaro caducada a autorização concedida à Farmácia “MAN SANG”, para o comércio de estupefacientes e substâncias psicotrópicas, compreendidos nas Tabelas I a IV referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho.

（Custo desta publicação \$ 643,00）

Por despacho do vice-presidente, substituto, do Instituto, de 31 de Maio de 2024:

Autorizado o uso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas compreendidos nas Tabelas I a IV, referidas no n.º 2 do artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 34/99/M, de 19 de Julho, à “Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital”, com local de funcionamento na Avenida do Hospital do Cotai do Centro Médico de Macau do Peking Union Medical College Hospital, Cotai-Macau. O prazo desta autorização é de um ano, contado a partir da data desta publicação.

（Custo desta publicação \$ 465,00）

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 5 de Junho de 2024. — O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 3 de Junho de 2024:

Lao Ka Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 560, da carreira de técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

根據現行第12/2015號法律第四條第二款，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，以附註形式修改歐泳茵、張燕君及蘇月娥在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自公佈日起任用為技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款 a) 項，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條（三）項及第五條的規定，第二職階二等技術輔導員馮穎雯，自公佈日起獲確定委任為社會保障基金人員編制技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點。

二零二四年六月三日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文化發展基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二四年五月三十日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款，以及根據經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員梁慧雯在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本摘錄公佈日起生效。

二零二四年五月三十一日於文化發展基金

行政委員會委員 陳家耀

Ao Weng Ian, Cheong In Kuan e Sou Ut Ngo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, índice 450, da carreira de adjunto-técnico, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fung Weng Man, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — nomeada, definitivamente, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal do FSS, nos termos do artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, conjugado com os artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, a partir da data da sua publicação.

Fundo de Segurança Social, aos 3 de Junho de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 30 de Maio de 2024:

Leong Wai Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, como técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, neste Fundo, ascendendo a técnica superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nos termos da alínea 2) do n.º 1, dos n.ºs 2, 3 e 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, conjugada com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 31 de Maio de 2024. — O Membro do Conselho de Administração, *Chan Ka Io*.

體育基金
FUNDO DO DESPORTO

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第四次預算修改
4.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
804001	7-02-0	32-01-05-00-00	體育基金 Fundo do Desporto		1,000,000.00
	7-02-0	32-01-99-00-00	食品及飲品 Alimentos e bebidas		2,300,000.00
	7-02-0	32-02-01-02-00	其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros	1,800,000.00	
	7-02-0	32-02-02-00-00	軟件及資訊網絡 Software e rede informática		2,500,000.00
	7-02-0	32-02-03-00-00	電費 Energia eléctrica		300,000.00
	7-02-0	32-02-08-01-00	水費 Consumo de água		2,500,000.00
	7-02-0	32-02-09-99-00	不動產 Bens imóveis		1,000,000.00
	7-02-0	32-02-11-01-00	其他—交通負擔 Outras - Encargos de transportes		1,500,000.00
	7-02-0	32-02-14-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000.00	
	7-02-0	32-02-16-00-00	會議 Congressos		
	7-02-0	32-02-16-00-00	文康活動 Actividades culturais e recreativas	7,000,000.00	

7-02-0	32-02-99-00-00	其他一勞務的取得 Outras - Aquisição de serviços	2,000,000.00	
7-02-0	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos	1,000,000.00	
7-02-0	41-02-99-00-00	其他一動產 Outros - Bens móveis		1,000,000.00
總額 Total			12,100,000.00	12,100,000.00
核准依據： Referente à autorização: 03/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 03/06/2024				

二零二四年六月五日於體育基金——行政管理委員會主席 潘永權

Fundo do Desporto, aos 5 de Junho de 2024. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Pun Weng Kun*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款與及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，楊麗詩獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（機電/電機工程範疇）。

二零二四年六月四日於土地工務局

局長 黎永亮

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年五月十七日作出的批示：

翁章煌 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等高級技術員，薪俸點510，自二零二四年五月十七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年五月三十一日作出的批示：

徐嘉俊 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年六月三日於公共建設局

局長 林焯浩

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年三月十四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第三款（二）項之規定，以長期行政任用合同制度聘用陳慧燕為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，自二零二四年六月三日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Maio de 2024:

Ieong Lai Si — nomeada, provisoriamente, técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de engenharia electromecânica/ electrotécnica, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o, n.^{os} 1 e 3, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 22.^o, n.^o 1, do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 4 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Maio de 2024:

Weng Zhanghuang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 510, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3 da Lei n.^o 12/2015, a partir de 17 de Maio de 2024.

Por despacho do signatário, de 31 de Maio de 2024:

Choi Ka Chon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 3 de Junho de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Março de 2024:

Chan Wai In — contratada em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, como adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.^o, n.^o 3, alínea 2), da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 3 de Junho de 2024.

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用陳子琦為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期六個月試用期，自二零二四年六月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年四月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第五條第一款之規定，以行政任用合同制度聘用林永恆、蕭詠珊及陳元芬為第一職階二等技術輔導員，薪俸點260點，為期六個月試用期，自二零二四年六月三日起生效。

二零二四年六月三日於海事及水務局

局長 黃穗文

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年三月二十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第十七條的規定，以個人勞動合同方式聘請Olga Maria Basílio Pereira 在本局任職，為期一年，自二零二四年六月三日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二日作出的批示：

孫君煬具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任商業廳廳長的定期委任續期一年，自二零二四年七月一日起生效。

鄭秋明具備擔任職務之專業能力及適合的工作經驗，根據第26/2009號行政法規第八條之規定，其在本局擔任郵務廳廳長的定期委任續期一年，自二零二四年七月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年五月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階二等技術輔導員何展輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年八月七日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年五月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階郵差李浩文，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零二四年八月二十日起生效。

Chan Chi Kei — contratado em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Junho de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Abril de 2024:

Lam Weng Hang, Sio Weng San e Chen Yuanfen — contratados em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 3 de Junho de 2024. — A Directora, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Março de 2024:

Olga Maria Basílio Pereira — contratada por contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos do artigo 17.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Junho de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Maio de 2024:

Sun Kuan Ieong — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2024, como chefe do Departamento Comercial destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Chiang Chao Meng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 1 de Julho de 2024, como chefe do Departamento de Operações Postais destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das funções.

Por despacho da signatária, de 6 de Maio de 2024:

Ho Chin Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 7 de Agosto de 2024.

Por despacho da signatária, de 16 de Maio de 2024:

Lei Hou Man — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 20 de Agosto de 2024.

摘錄自簽署人於二零二四年五月二十二日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，並自相應之日期開始生效：

郭鎮賢及吳家駒，第二職階二等技術輔導員，皆自二零二四年五月十三日起生效；

梁英杰，第二職階二等技術輔導員，自二零二四年五月十四日起生效；

劉始潔，第二職階二等技術輔導員，自二零二四年五月十六日起生效。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條及現行第12/2015號法律第十五條(三)項的規定，本局第一職階首席高級技術員黎詩琪，自二零二四年五月二十九日起調任至新聞局之日起，其在本局的不具期限的行政任用合同失效。

二零二四年六月三日於郵電局

局長 劉惠明

地圖繪製暨地籍局

批示摘錄

按照簽署人於二零二四年五月十七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項、第三款、第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改Gilberto Pon在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席特級技術員職級的薪俸點600點，自二零二四年五月十五日起生效。

按照簽署人於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，區鈺儀在本局擔任第三職階特級行政技術助理員職務的行政任用合同，自二零二四年七月十七日起獲續期一年，薪俸點330點。

二零二四年六月四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

Por despachos da signatária, de 22 de Maio de 2024:

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas seguintes:

Kwok Chan In e Ng Ka Koi, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 13 de Maio de 2024;

Liang Yingjie, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 14 de Maio de 2024;

Lao Chi Kit, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Maio de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo da técnica superior principal, 1.º escalão, Lai Si Kei, nestes Serviços, caduca em 29 de Maio de 2024, data em que inicia funções no Gabinete de Comunicação Social, por transferência, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, e da alínea 3) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, em vigor.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 3 de Junho de 2024. — A Directora dos Serviços, Lau Wai Meng.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 17 de Maio de 2024:

Gilberto Pon — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista principal, 3.º escalão, índice 600, nestes Serviços, ao abrigo do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Maio de 2024.

Por despacho do signatário, de 20 de Maio de 2024:

Ao Iok I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, ao abrigo dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 17 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 4 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, Vicente Luís Gracias.

地球物理氣象局

批示摘錄

摘錄自地球物理氣象局局長於二零二四年五月二十九日作出之批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第二款(一)項的規定，以附註形式修改第二職階二等氣象技術員潘知行、李天朗、梁嘉盈及潘家俊的行政任用合同的第二條款，修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二四年五月二十二日起生效。

聲明

應蔡仲霞的請求，其在本局擔任第一職階首席技術員職務的長期行政任用合同，自二零二四年六月三日起予以終止。

二零二四年六月三日於地球物理氣象局

局長 梁永權

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS
E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Director da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, de 29 de Maio de 2024:

Pun Chi Hang, Lei Tin Long, Leong Ka Ieng e Poon Ka Chun, meteorologistas operacionais de 2.^a classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 2.^a dos seus contratos administrativos de provimento para regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 2, alínea 1) da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Maio de 2024.

Declaração

Choi Chong Ha — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 3 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Junho de 2024. — O Director, *Leong Weng Kun*.

樓宇維修基金
FUNDO DE REPARAÇÃO PREDIAL

聲明書
Declaração

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições
	功能 Func.	經濟 Económica		
812001			樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial	
			收入項目 Rubricas da receita	
		08-33-00-00-00	澳門特別行政區中央預算轉移 Transferências do orçamento central da RAEM	28,460,000.00
			收入總額 Total das receitas	28,460,000.00
			開支項目 Rubricas da despesa	
	6-03-0	38-02-03-14-00	樓宇維修資助計劃 Regulamento do plano de apoio financeiro para reparação de edifícios	4,100,000.00
	6-03-0	38-02-03-15-00	P級及M級樓宇共同部份維修資助計劃 Plano de apoio financeiro para reparação das partes comuns de edifícios das classes P e M	24,360,000.00
			開支總額 Total das despesas	28,460,000.00
核准依據： Referente à autorização:				
03/05/2024之行政長官批示 Despacho do Exm.º Sr. Chefe do Executivo de 03/05/2024				

二零二四年六月二日於樓宇維修基金——行政管理委員會主席 任利凌

Fundo de Reparação Predial, aos 2 de Junho de 2024. — O Presidente do Conselho Administrativo, *Iam Lei Leng*.

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

廉 政 公 署

2023

澳門廉政公署工作報告

目 錄

前言.....	8838
第一部分 案件處理總體情況.....	8840
第二部分 反貪工作.....	8848
一、概述.....	8848
二、刑事舉報及立案簡介.....	8849
三、部分案件摘要.....	8849
四、跨境案件協查.....	8856
五、法院判決.....	8857
六、財產及利益申報工作.....	8857
第三部分 行政申訴.....	8867
一、概述.....	8867
二、專案調查選要.....	8870
三、再度審查（“回頭看”）.....	8884
四、態度正面的部門或機關.....	8890
第四部分 宣傳教育.....	8892
一、公營機構防貪教育.....	8893
二、私營機構防貪教育.....	8895
三、青少年廉潔教育.....	8896
四、以青年為對象的“全民廉潔系列”宣傳工作.....	8900
五、家庭及親職廉潔誠信教育.....	8903
六、與教育界的合作.....	8905
七、媒體宣傳.....	8906
八、社區推廣工作.....	8907
第五部分 對外交流與培訓.....	8910
一、外訪.....	8910
二、接待來訪.....	8911
三、參與國際及區域會議.....	8911
四、《聯合國反腐敗公約》履約工作.....	8912
五、人員培訓.....	8913
第六部分 附件.....	8915
附件一 廉政公署處理陳訴（陳述、投訴及舉報）流 程圖.....	8915
附件二 廉政公署組織架構圖.....	8917

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

2023

RELATÓRIO DE ACTIVIDADES DO
COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO
DE MACAU

ÍNDICE

PREÂMBULO.....	8838
SECÇÃO I – SITUAÇÃO GERAL DO TRATA- MENTO DE PROCESSOS.....	8840
SECÇÃO II – COMBATE À CORRUPÇÃO.....	8848
I. Introdução.....	8848
II. Denúncias de natureza criminal e processos instruídos.....	8849
III. Sumário de alguns casos.....	8849
IV. Cooperação transfronteiriça.....	8856
V. Sentenças judiciais.....	8857
VI. Trabalho relativo à Declaração de Bens Patri- moniais e Interesses.....	8857
SECÇÃO III – PROVEDORIA DE JUSTIÇA.....	8867
I. Introdução.....	8867
II. Resumo de inquéritos.....	8870
III. Fiscalização subsequente (“olhar em retros- pectiva”).....	8884
IV. Serviços ou órgãos com atitude positiva.....	8890
SECÇÃO IV – ACÇÕES DE DIVULGAÇÃO E SENSIBILIZAÇÃO.....	8892
I. Sensibilização para a prevenção da corrupção no sector público.....	8893
II. Sensibilização para a prevenção da corrupção no sector privado.....	8895
III. Educação para a integridade da juventude.....	8896
IV. Trabalhos de promoção do projecto “Todos pela Integridade” destinado aos jovens.....	8900
V. Educação familiar e parental para a integrida- de e honestidade.....	8903
VI. Cooperação com o sector da educação.....	8905
VII. Acções de divulgação na comunicação social...	8906
VIII. Acções de promoção comunitária.....	8907
SECÇÃO V – INTERCÂMBIO COM O EXTE- RIOR E ACÇÕES DE FORMAÇÃO.....	8910
I. Deslocações ao exterior.....	8910
II. Recepção de delegações.....	8911
III. Participação em reuniões internacionais e re- gionais.....	8911
IV. Trabalho relativo à implementação da Conven- ção das Nações Unidas contra a Corrupção.....	8912
V. Formação do pessoal.....	8913
SECÇÃO VI – ANEXOS.....	8916
Anexo I – Fluxograma sobre o processo de trata- mento de queixas e denúncias.....	8916
Anexo II – Organograma do Comissariado contra a Corrupção.....	8917

前言

2023年，澳門社會走出疫情的陰霾，重回有序發展的軌道，廉政公署亦積極把握疫後復甦的時機，在反貪、行政申訴及宣傳教育工作上力求精進，加緊廉政建設前進的步伐，把握時機重啟交流互訪的工作，積極尋求更具成效的合作方向，同時推動了《澳門特別行政區廉政公署組織法》的修訂工作。

反貪工作方面，廉政公署在2023年共開立了102個卷宗，跟進的協查案件更創了近年的新高，連同2023年新開立的24個協查卷宗，全年共處理41宗協查個案。廉政公署於2023年查處了多宗反貪個案，其中在調查一宗涉及不實申請不動產投資居留的案件時，發現持案的助理檢察長涉嫌為刑事案件受查人士提供不法協助，案件引起社會高度關注及重視；另一方面，偵破了多宗涉及不同保安服務公司詐騙政府、存在賄賂問題的個案；同時查處多宗涉及公務員不實出勤的案件。廉政公署期望以案糾偏，為公務員團隊及相關行業起警示之效。而經過廉政公署多年的不懈努力，在打擊與防範並重的策略下，2023年，過往層出不窮的詐騙政府資助案件大幅減少，相關打擊工作取得了階段性的成效。

行政申訴工作方面，全年開立了123個卷宗。在2023年完成調查的案件中，廉政公署透過調查一些行政申訴個案的契機，與行政公職局共同探討涉及公職法律中不同制度及規範的正確理解，相信透過與專責公共行政及公務人員事務部門的正向互動，

PREÂMBULO

No ano de 2023, a sociedade de Macau saiu do nevoeiro da epidemia e voltou ao caminho do desenvolvimento ordenado. O Comissariado contra a Corrupção (CCAC) também aproveitou, de forma empenhada, a ocasião da recuperação pós epidemia, tendo envidado esforços para procurar fazer o melhor nas acções de combate à corrupção, de provedoria de justiça, bem como de divulgação e sensibilização, acelerando os passos necessários para avançar na construção de uma sociedade íntegra, nomeadamente, aproveitando a oportunidade para reiniciar o intercâmbio e visitas mútuas, procurando, de forma empenhada, uma direcção de cooperação mais eficaz e, simultaneamente, promovendo a revisão da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau.

No âmbito dos trabalhos de combate à corrupção, em 2023, foram instruídos pelo CCAC um total de 102 processos, tendo também o número de casos de apoio à investigação acompanhados atingido um novo recorde face aos últimos anos. Juntando os 24 novos processos de apoio à investigação instruídos em 2023, o CCAC tratou, no ano em análise, um total de 41 casos deste tipo. Em 2023, o CCAC procedeu à investigação e tratamento de diversos casos no âmbito do combate à corrupção, entre os quais, à investigação de um caso relacionado com um pedido, com informações falsas, para a fixação de residência por investimento em imóveis, tendo sido verificado que um procurador-adjunto titular do processo foi suspeito de ter prestado apoio ilícito a indivíduos sujeitos a investigação em processos criminais. O caso em causa atraiu uma grande atenção por parte da sociedade, tendo sido dado ao mesmo grande importância. Por outro lado, foram resolvidos vários casos em que diversas sociedades prestadoras de serviços de segurança tinham burlado o Governo, nos quais foram praticados actos de corrupção. Ao mesmo tempo, foram investigados e tratados vários casos relativos à falsificação de registos de assiduidade de trabalhadores da função pública. O CCAC espera que a resolução destes casos possa contribuir para corrigir o ambiente de irregularidades, produzindo assim efeitos dissuasores junto da equipa de trabalhadores da função pública e dos sectores em causa. Com os esforços constantes do CCAC ao longo dos anos e sob as estratégias simultâneas de combate e prevenção da corrupção, registou-se, em 2023, uma descida considerável nos casos de burla para obtenção de subsídios do Governo, os quais vinham surgindo frequentemente sob variadas formas, tendo os respectivos trabalhos de combate alcançado resultados de forma faseada.

No âmbito dos trabalhos da provedoria de justiça, foram instruídos um total de 123 processos no ano transacto. De entre os casos cuja investigação foi concluída em 2023, no contexto da investigação de alguns casos da área da provedoria de justiça, o CCAC tem vindo a analisar, em conjunto com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, questões relacionadas com a interpretação correcta de diferentes regimes e normas constantes na legislação da função pública. Acredita-se que, através de uma interacção positiva com os serviços responsáveis pela administração pública e pelos assuntos dos trabalhadores da função pública, os respectivos regimes e disposições possam sofrer contínuo aperfeiçoamento. Além disso,

能夠讓相關制度及安排得以持續完善。此外，持續透過積極正面的策略，一方面對社會進一步提高工作成果的透明度，一方面鼓勵部門行政自信，保持準確依法施政的態度與作為。

青年關係社會未來的發展，廉政公署緊隨國家及特區政府重視青年發展的政策方向，在2023年深度推進針對青年的宣教工作，尤其善用青年廉潔教育基地的優勢，持續創新，提供新穎且具趣味的倡廉培訓和教學活動，讓青年學思並重，躬行實踐，成為廉政建設的生力軍；與此同時，廉政公署致力推動全民廉潔，全年舉辦各種不同類型的活動、講座、座談會等605場，並且積極以多樣的視頻形式宣導廉政內容，持續向不同受眾傳達崇廉拒腐的訊息。

隨着澳門對外恢復通關，廉政公署致力加強與周邊地區執法機關的線下交流。2023年，廉政公署先後拜訪國務院港澳事務辦公室、國家監察委員會、最高人民法院、最高人民檢察院、公安部、多個省市的監察委員會，以及香港的廉政公署和申訴專員公署，以促進雙邊及區域之間的合作。此外，廉政公署亦繼續配合國家參與《聯合國反腐敗公約》履約審議工作，同時積極履行作為國際及區域組織成員的義務，派員參與多個國際反貪腐組織及國際行政申訴組織的線上線下會議及培訓，緊貼國際的廉政發展情況。

“廉者，政之本也。”廉政是施政的根本，廉政建設更是社會公平和諧發展的重要基石。2023年，廉政公署按“二五”規劃及施政方針，提出了修訂《澳門特別行政區廉政公署組織法》，對部門權限、人員福利等作出更全面的規範和設置，包括在任務及工作範圍內突出了調查經濟財務犯罪的職能；在工作方法上

recorrendo constantemente a estratégias activas e positivas, procurou-se, por um lado, aumentar a transparência dos resultados do trabalho junto da sociedade e, por outro lado, incentivar a autoconfiança na administração dos serviços públicos, mantendo-se uma atitude e uma actuação de governação em estrito cumprimento da lei.

A juventude está relacionada com o futuro desenvolvimento da sociedade. Seguindo a orientação da política do País e do Governo da RAEM de dar importância ao desenvolvimento dos jovens, em 2023, o CCAC promoveu, de forma profunda, acções de divulgação e sensibilização destinadas aos jovens, aproveitando, sobretudo, as vantagens da base de educação para a integridade junto da juventude para continuar a inovar, proporcionando acções de formação e actividades pedagógicas para a promoção da integridade inovadoras e interessantes, no sentido de incentivar os jovens a prestar igual atenção à aprendizagem e ao pensamento, bem como a participar pessoalmente nas referidas actividades, fazendo com que os mesmos se tornem numa nova força na construção de uma sociedade íntegra. Em simultâneo, o CCAC empenhou-se na promoção da integridade junto da população em geral, organizando, ao longo do ano, 605 actividades, palestras e colóquios, entre outras iniciativas, de diversos tipos, e divulgando de forma activa conteúdos relacionados com a integridade através do recurso a vários tipos de vídeos, com vista a transmitir, de forma contínua, as mensagens de integridade e de rejeição da corrupção junto de diferentes destinatários.

Com a reabertura das fronteiras de Macau ao exterior, o CCAC empenhou-se no reforço do intercâmbio com órgãos executores da lei de regiões vizinhas. Em 2023, o CCAC visitou sucessivamente o Gabinete dos Assuntos de Hong Kong e Macau junto do Conselho de Estado, a Comissão Nacional de Supervisão, o Supremo Tribunal Popular, a Suprema Procuradoria Popular, o Ministério da Segurança Pública, as Comissões de Supervisão de várias províncias e cidades do Interior da China, bem como a Comissão Independente contra a Corrupção de Hong Kong e o *Office of the Ombudsman* de Hong Kong, com vista a promover a cooperação bilateral e regional. Para além disso, o CCAC continuou também a participar, em articulação com a Pátria, nos trabalhos de avaliação da conformidade da implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção. Simultaneamente, o CCAC cumpriu activamente os seus deveres como membro de diversas organizações internacionais e regionais, destacando pessoal para participar em reuniões e acções de formação realizadas, de forma virtual e presencial, por diversas organizações internacionais de combate à corrupção e de provedoria de justiça, no sentido de acompanhar de perto o desenvolvimento da promoção da integridade a nível internacional.

“Integridade é a essência da governação”. A integridade é uma parte fundamental da acção governativa e a construção de uma sociedade íntegra é também uma pedra basilar para um desenvolvimento social justo e harmonioso. Em 2023, em conformidade com o 2.º Plano Quinquenal e as Linhas de Acção Governativa, o CCAC propôs a revisão da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau, de forma a ter uma regulamentação e configuração mais abrangente no que respeita às competências do serviço e às regalias do pessoal, bem como a outras matérias,

明確了現場跟進或現場查察的工作方式等。隨着法案已送交立法會審議，廉政公署將與相關部門和機關保持良好溝通和合作，爭取早日完成修法，藉完善相關制度更好地履行職責，更有效預防及打擊各類涉及廉政範疇的不法行為，促進改善施政，進一步回應社會發展需要及市民訴求。

對廉政公署來說，2023年是鼓舞的一年。廉政公署反貪局的專案組（L組）獲特區政府頒授英勇獎章，這無疑是對廉政公署的反貪工作，以及調查員一直默默付出和努力的一大肯定。

如國家主席習近平所言：反腐敗永遠在路上。廉政公署上下將會繼續在維護社會公平正義和打擊貪污犯罪方面作出貢獻，以敢於擔當、善於作為、鍥而不捨的精神，在反腐倡廉的路上堅定向前。

2024年3月

廉政專員
陳子勤

第一部分 案件處理總體情況

2023年，廉政公署共接獲701宗投訴、舉報和消息來源，其中由市民作出的有676宗，經由部門轉介的有10宗，由廉政公署根據情報主動立案的有4宗，有4宗屬接收司法機關的案件而獲得消息，以及有7宗是由反貪局及行政申訴局內部互通機制而獲得消息。此外，廉政公署於2023年全年共接收了1,617宗求助查詢。另一方面，因應澳門特區以外的執法機關請求，廉政公署共開立了24個個案協查卷宗。

nomeadamente, dando destaque à função de investigação dos crimes económico-financeiros no âmbito da missão e âmbito de actuação do CCAC e, no âmbito dos meios de actuação, definindo claramente o acompanhamento presencial e os actos presenciais de inspecção como formas de actuação, etc. Tendo apresentado já a proposta de lei à Assembleia Legislativa, o CCAC manterá uma boa comunicação e cooperação com os respectivos serviços e órgãos, esforçando-se por concluir, com a maior brevidade possível, o processo de revisão legislativa e, através do aperfeiçoamento do respectivo regime, cumprirá futuramente melhor as suas atribuições, prevenindo e combatendo, com maior eficácia, todos os tipos de actos ilícitos no âmbito da promoção da integridade promovendo o aperfeiçoamento da acção governativa, com vista a responder melhor às necessidades do desenvolvimento da sociedade e às exigências dos cidadãos.

O ano de 2023 foi um ano encorajador para o CCAC. O Grupo Especial de Investigação (Grupo L) da Direcção dos Serviços contra a Corrupção do CCAC foi agraciado pelo Governo da RAEM com a Medalha de Valor. Trata-se, sem dúvida, de um grande reconhecimento dos trabalhos desenvolvidos pelo CCAC no âmbito do combate à corrupção, bem como da contribuição dada e do esforço efectuado, de forma constante e discreta, pelos investigadores.

Tal como o Presidente Xi Jinping afirmou: “a luta contra a corrupção está sempre no caminho”. Todo o pessoal do CCAC continuará a contribuir para a salvaguarda da igualdade e justiça da sociedade e para o combate aos crimes de corrupção, com coragem para assumir responsabilidades e com capacidade de actuação, bem como com persistência e firmeza, avançando sem hesitação no caminho do combate à corrupção e da promoção da integridade.

Em Março de 2024.

O Comissário contra a Corrupção
Chan Tsz King

SECÇÃO I SITUAÇÃO GERAL DO TRATAMENTO DE PROCESSOS

Em 2023, o CCAC recebeu um total de 701 queixas, denúncias e fontes de notícia, das quais 676 foram queixas e denúncias apresentadas por cidadãos, 10 foram processos encaminhados para o CCAC por serviços públicos, 4 foram processos instruídos após recolha de informações por iniciativa do CCAC, 4 foram processos instruídos com base em informações extraídas de processos de órgãos judiciais, e outros 7 foram processos instruídos na sequência de comunicações internas de troca de informações entre a Direcção dos Serviços contra a Corrupção (DSCC) e a Direcção dos Serviços de Provedoria de Justiça (DSPJ). Para além disso, em 2023, o CCAC recebeu um total de 1.617 pedidos de consulta e de informação. Por outro lado, por solicitação de autoridades do exterior da RAEM, foram instruídos, pelo CCAC, 24 processos de cooperação na investigação.

2023年按消息來源的統計數字

消息來源	2023	
	數量	百分比
市民的投訴或舉報	676	96.43%
公共機關轉介	10	1.43%
廉政公署主動立案	4	0.57%
司法機關立案	4	0.57%
反貪局及行政申訴局均介入的案件	7	1%
收案總數	701	100%

根據《澳門特別行政區廉政公署組織法》的規定，廉政公署兼具打擊貪污及處理行政申訴的職能。因此每當接獲投訴或舉報後，便會作出初步分析，廉政專員會根據投訴或舉報所涉及的内容、職權分工及案件性質等不同情況將案件分派予反貪局或行政申訴局跟進調查。然而，倘投訴所指的內容空泛、缺乏理據或事實基礎，又或不屬於廉政公署的職權時，便會將有關內容交予投訴管理中心作歸檔或通知檢舉人提供更為具體及可追查的資料，又或在具備條件下轉介予其他部門跟進。

當遇到一些市民關心的公共議題時，廉政公署可能會同時從不同的途徑接獲內容相似的投訴或舉報，為着能減省程序，提高調查效率，廉政公署會將這些內容相似的投訴或舉報合併，以便集中處理有關問題，因此，有時投訴或舉報的數字，與立案及處理的數字會略有不同。2023年廉政公署的總立案數字為249宗，除24個個案協查卷宗外，由反貪局立案的有102宗；由行政申訴局立案的則有123宗。此外，由於不具立案條件而交由投訴管理中心處理的共有387宗，其中有214宗作歸檔處理，其餘173宗則轉介予權限部門跟進處理。

Estatística de 2023 segundo a fonte de notícia

Fontes de notícia	2023	
	Total	Porcentagem
Queixas ou denúncias dos cidadãos	676	96,43%
Remetidos por entidades públicas	10	1,43%
Instruídos por iniciativa do CCAC	4	0,57%
Instruídos por órgãos judiciais	4	0,57%
Tratados por ambas as Direcções, dos Serviços contra a Corrupção e dos Serviços de Provedoria de Justiça	7	1%
Total	701	100%

De acordo com a Lei Orgânica do Commissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau, o CCAC desempenha simultaneamente as funções de combate à corrupção e de provedoria de justiça. Por isso, recebidas as queixas ou denúncias, o CCAC procede a uma análise preliminar e o Comissário contra a Corrupção remete os casos à DSCC ou à DSPJ, conforme o conteúdo das queixas ou denúncias, a divisão de tarefas por competências e a natureza dos casos, entre outras situações, para efeitos de acompanhamento e investigação. Entretanto, caso as queixas façam referência a um conteúdo vago, sem fundamento ou base fáctica, ou caso não se enquadre nas competências do CCAC, as respectivas queixas são remetidas para o Centro de Gestão de Queixas, para efeitos de arquivamento, ou para solicitar o fornecimento, por parte dos queixosos, de informações mais concretas ou passíveis de ser investigadas, ou para serem encaminhadas, quando estiverem reunidas as condições, para outros serviços para que seja feito o devido acompanhamento.

Quando existirem assuntos de interesse geral que chamem a atenção dos cidadãos, queixas ou denúncias com conteúdo semelhante respeitante a esses assuntos podem chegar, simultaneamente, ao CCAC por meios diferentes. Para simplificar os procedimentos e aumentar a eficiência da investigação, o CCAC procede ao tratamento conjunto das respectivas queixas ou denúncias com conteúdo semelhante, por forma a que seja processada centralizadamente a matéria em causa. Por isso, o número de queixas ou denúncias às vezes é um pouco diferente do de casos instruídos e processados. Em 2023, o CCAC instruiu um total de 249 processos, dos quais 102 foram instruídos pela DSCC e 123 pela DSPJ, para além dos 24 processos de cooperação na investigação. Por outro lado, 387 processos foram remetidos ao Centro de Gestão de Queixas por não satisfazerem os requisitos necessários para a instrução de processos, dos quais 214 foram arquivados e os restantes 173 foram encaminhados a outros serviços competentes para o respectivo acompanhamento e tratamento.

2023年投訴管理中心之統計數字

類型		1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	年總數
不同性質的求助查詢		67	109	118	105	136	137	137	157	185	154	192	120	1,617
投訴來源	市民的投訴或舉報 (連公共機關轉介)	50	36	52	47	63	59	84	75	57	56	58	49	686
	其他來源的投訴或舉報	2	3	1	0	1	0	3	0	1	3	1	0	15
投訴分發	反貪局立案	10	8	10	5	4	6	12	7	7	12	11	10	102
	行政申訴局立案	4	8	7	9	9	15	14	9	11	14	10	13	123
	由投訴管理中心處理	28	17	25	33	43	33	40	56	29	31	31	21	387

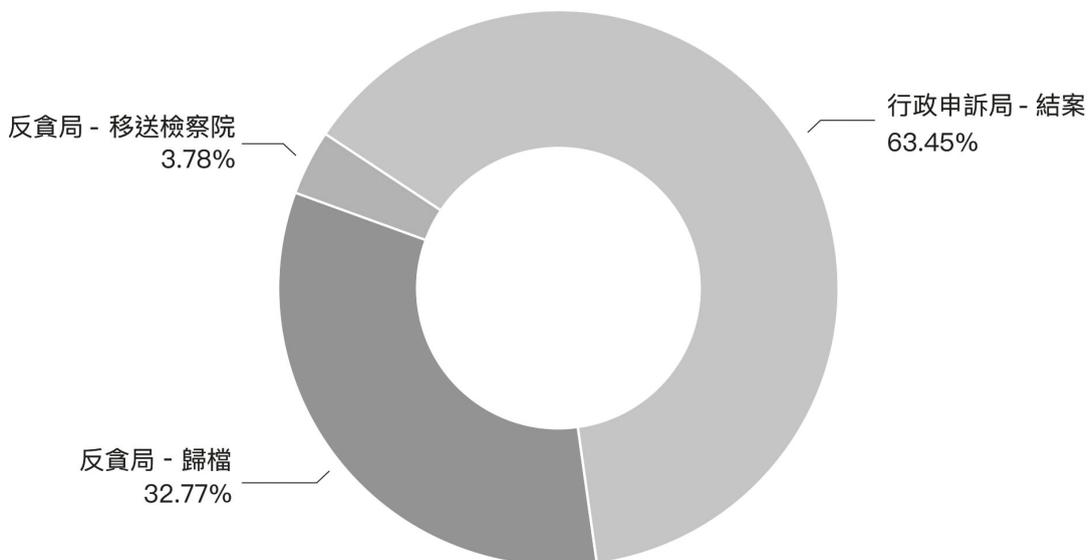
Estatística do Centro de Gestão de Queixas em 2023

Tipo		Jan.	Fev.	Mar.	Abr.	Mai.	Jun.	Jul.	Ago.	Set.	Out.	Nov.	Dez.	Total anual
Pedidos de consulta e de informação com diferente natureza		67	109	118	105	136	137	137	157	185	154	192	120	1.617
Origem de queixas	Queixas ou denúncias dos cidadãos (incluindo casos remetidos por entidades públicas)	50	36	52	47	63	59	84	75	57	56	58	49	686
	Queixas ou denúncias de outras origens	2	3	1	0	1	0	3	0	1	3	1	0	15
Distribuição de queixas	Processos instruídos pela DSCC	10	8	10	5	4	6	12	7	7	12	11	10	102
	Processos instruídos pela DSPJ	4	8	7	9	9	15	14	9	11	14	10	13	123
	Processos tratados pelo Centro de Gestão de Queixas	28	17	25	33	43	33	40	56	29	31	31	21	387

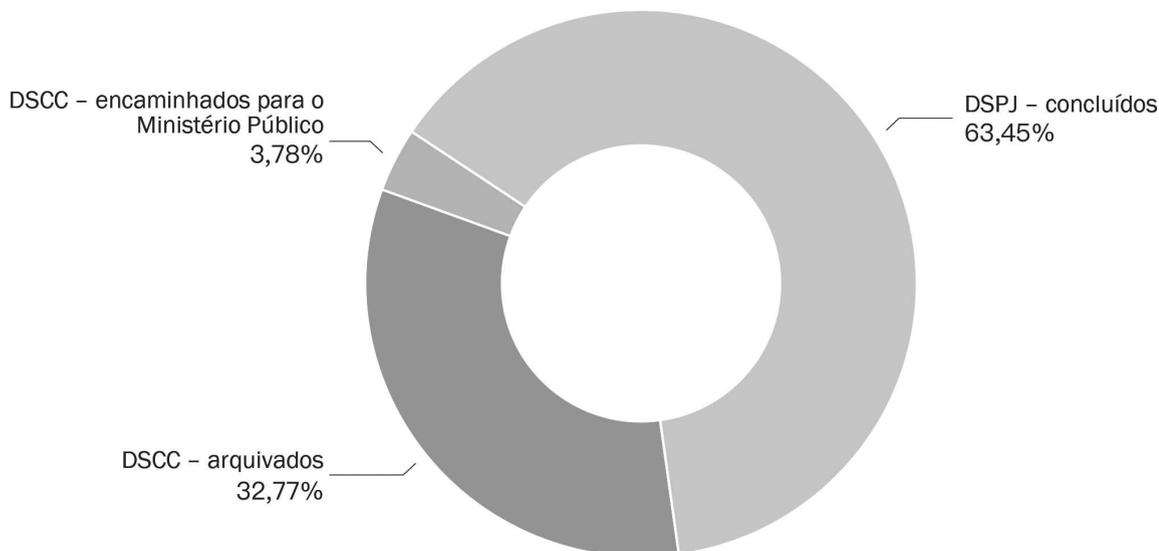
連同2022年度轉入的案件，廉政公署於2023年完成處理的調查卷宗共計238宗，當中由反貪局完成處理的個案為87宗（包括71宗反貪案件及16宗協查案件），其中已移送檢察院的有9宗，其餘則已作歸檔處理；由行政申訴局完成處理的個案為151宗，當中相關部門已改善施政措施及優化工作上反應正面的有30宗，被列入“回頭看”清單以備再度審查的有5宗。

Juntando os casos transitados de 2022, foi concluído pelo CCAC, em 2023, um total de 238 processos de investigação. Dos quais, 87 casos foram concluídos pela DSCC (incluindo 71 casos de combate à corrupção e 16 casos de cooperação na investigação), 9 foram encaminhados para o Ministério Público e os restantes foram arquivados. Relativamente aos 151 casos concluídos pela DSPJ, 30 tiveram reacção positiva dos serviços competentes, uma vez que foram adoptadas medidas de aperfeiçoamento da acção governativa e optimizados os respectivos trabalhos, e 5 foram integrados na lista de “olhar em retrospectiva” para fiscalização subsequente.

2023年結案統計



Estatística dos processos concluídos em 2023



廉政公署於2023年透過不同方式所接收的投訴或舉報的數字及比例分別為：親身投訴37宗、電話投訴熱線43宗、網上投訴系統397宗、函件135宗、電子郵件68宗、網頁發表意見6宗（各項所佔比例詳見下表）。

Em 2023, o número e a respectiva percentagem de queixas ou denúncias recebidas pelo CCAC, através de diferentes meios, foram respectivamente: 37 queixas apresentadas presencialmente, 43 através da Linha Vermelha para apresentação de queixas, 397 através do sistema *online* de apresentação de queixas; 135 através de cartas; 68 através de correio electrónico e 6 através de comentários em *sites* (a respectiva percentagem apresenta-se no mapa abaixo).

2023年投訴或舉報方式統計¹

投訴或舉報方式	數量	百分比
親身	37	5.39%

Estatística das queixas ou denúncias em 2023 segundo a forma de apresentação¹

Formas de apresentação de queixas ou denúncias	Total	Percentagem
Presencial	37	5,39%

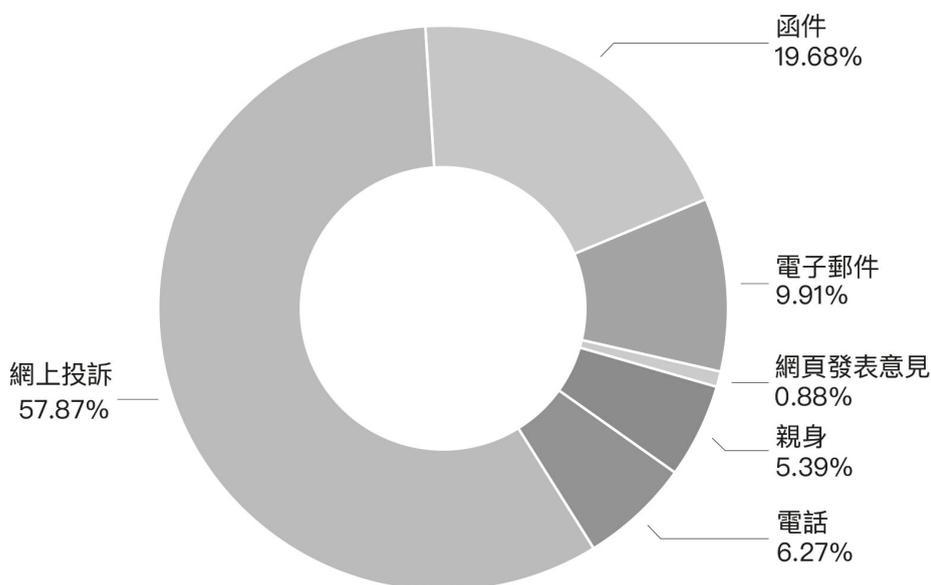
¹ 包括公共機關轉介的數字。

¹ Incluindo casos encaminhados pelas entidades públicas.

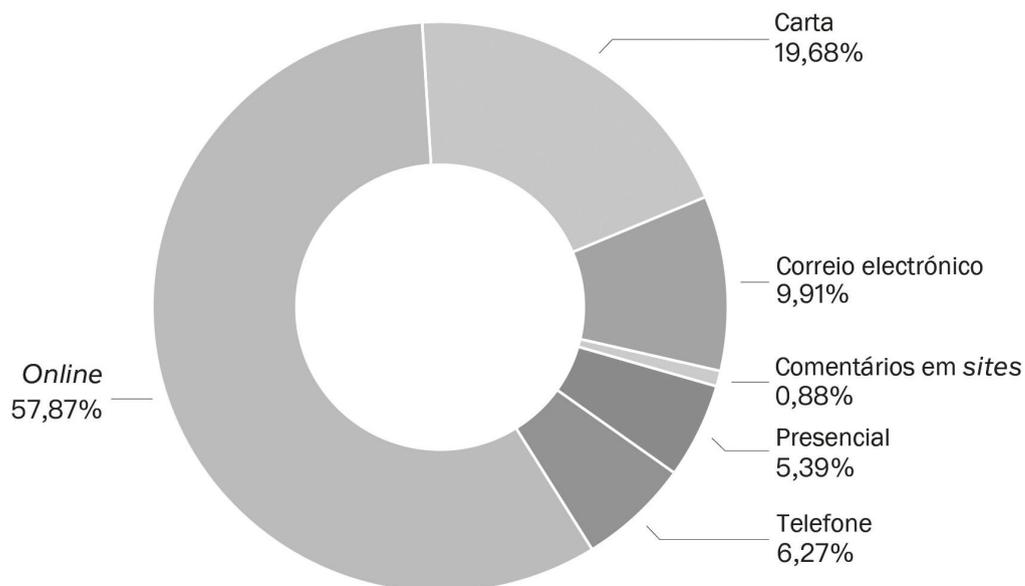
投訴或舉報方式	數量	百分比
電話	43	6.27%
網上投訴	397	57.87%
函件	135	19.68%
電子郵件	68	9.91%
網頁發表意見	6	0.88%
總數	686	100%

Formas de apresentação de queixas ou denúncias	Total	Percentagem
Telefone	43	6,27%
Online	397	57,87%
Carta	135	19,68%
Correio electrónico	68	9,91%
Comentários em sites	6	0,88%
Total	686	100%

2023年投訴或舉報方式統計



Estatística das queixas ou denúncias em 2023 segundo a forma de apresentação



廉政公署設有保密制度，所有關於投訴或舉報的內容及資料均會被列為機密文件，與程序無關的人員均無權查閱。所以，市民可以放心並以理性和負責任的態度作出舉報，不需擔心身份資料及投訴或舉報內容外洩的問題。

廉政公署對每宗投訴或舉報都會作出相應的調查、分析及處理，因此市民如果就相同內容作重複投訴或舉報，只會增加不必要的行政程序，無法提升處理效率；若誣告他人或虛構犯罪，更可能觸犯刑法。

自2022年起，廉政公署推出了親身投訴的網上預約服務，以便利市民作出親身投訴或查詢的預約。根據統計，市民於2023年共透過該系統作出了130次預約，其中應約的記錄為120次，達92.31%；此外，市民於2023年有94次在沒有事先預約的情況下到達廉政公署的投訴管理中心、行政申訴局或分別位於黑沙環及氹仔的社區辦事處進行親身投訴或查詢。為着能提供更適切的服務及減少市民等候的時間，廉政公署期望市民能更多地善用該預約系統。

在2023年投訴或舉報的統計中，有411宗是以實名作出的（當中包括要求匿名的情況），而以匿名作出的則有265宗。在265宗匿名投訴或舉報中，送反貪局和行政申訴局立案調查的分別有51宗和58宗，156宗因匿名且不具立案條件而交由投訴管理中心作轉介或歸檔處理。

廉政公署自2020年推出多項鼓勵市民實名投訴或檢舉的措施，並持續檢討成效及作出調整。從近年的數據反映，大眾更多地選擇以實名方式作出檢舉，匿名投訴或舉報數字亦有按年減少，顯示社會對廉政公署致力提倡負責任檢舉的方向予以肯定、支持與信任。

O CCAC dispõe de um regime de sigilo, sendo que todos os conteúdos e informações relativas a queixas ou denúncias são classificados como documentos confidenciais e as pessoas que não estão relacionadas com os respectivos procedimentos não têm o poder de aceder a esses documentos. Portanto, os cidadãos podem adoptar uma atitude racional e responsável aquando da apresentação de denúncias, sem preocupações com a eventual fuga de quaisquer dados pessoais ou do conteúdo denunciado.

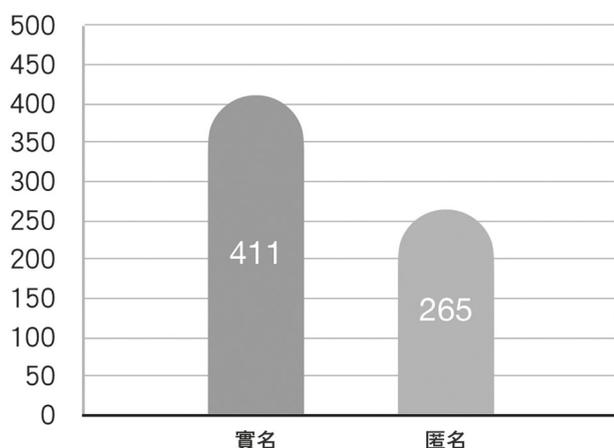
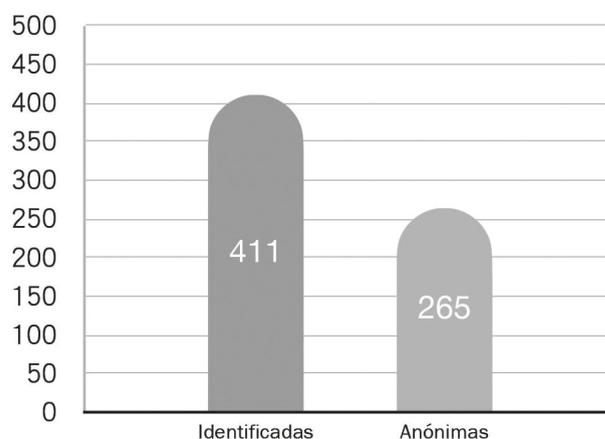
O CCAC procede à devida investigação, análise e tratamento de cada queixa ou denúncia, sendo que a repetição de eventuais queixas ou denúncias, com conteúdo idêntico, apresentadas pelos cidadãos promovem somente um acréscimo de procedimentos administrativos desnecessários, não aumentando também a eficiência do tratamento dessas queixas ou denúncias. No caso de denúncia caluniosa contra terceiros ou de simulação de crime, tal pode corresponder a uma violação da lei penal.

A partir de 2022, o CCAC passou a disponibilizar o serviço de marcação prévia *online* para apresentação presencial de queixas, o qual visa facilitar, aos cidadãos, as marcações para a apresentação presencial de queixas ou pedido de consultas. De acordo com os dados estatísticos, em 2023, os cidadãos efectuaram 130 marcações através desse sistema, tendo comparecido em 120 destas marcações, equivalentes a 92,31%. Para além disso, em 2023, foram 94 as vezes em que os cidadãos se deslocaram presencialmente, sem marcação prévia, ao Centro de Gestão de Queixas, à DSPJ ou às Delegações do CCAC na Areia Preta e na Taipa para apresentar queixas ou efectuar pedidos de consulta e de informação. Para proporcionar serviços mais adequados e reduzir o tempo de espera por parte dos cidadãos, o CCAC espera que a população possa tirar maior partido do referido sistema.

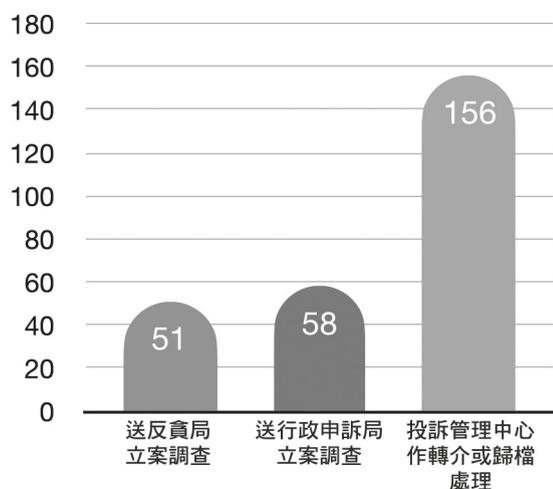
De entre as queixas ou denúncias recebidas em 2023, 411 foram apresentadas com identificação (incluindo aquelas em que foi solicitado o anonimato), enquanto 265 foram apresentadas de forma anónima. Das 265 queixas ou denúncias anónimas, 51 foram distribuídas à DSCC e 58 à DSPJ para efeitos de instauração de processos de investigação, enquanto 156 foram remetidas ao Centro de Gestão de Queixas para efeitos de encaminhamento ou arquivamento por serem anónimas e não reunirem condições necessárias para serem instruídas.

O CCAC tem lançado, desde 2020, várias medidas para incentivar a apresentação de queixas ou denúncias com identificação por parte dos cidadãos, tendo também realizado, de forma contínua, a revisão da eficácia e o ajustamento dessas medidas. De acordo com os dados dos últimos anos, o público tem optado mais por apresentar as denúncias com identificação, havendo também uma diminuição em termos anuais no número de queixas ou denúncias anónimas, o que demonstra que o empenho do CCAC na promoção da apresentação de denúncias responsáveis tem obtido o reconhecimento, apoio e confiança da sociedade.

2023年實名和匿名投訴或舉報之統計

Estatística das queixas ou denúncias em 2023
(identificadas ou anónimas)

2023年匿名投訴或舉報的處理

Tratamento das queixas ou denúncias anónimas
recebidas em 2023

廉政公署於2023年透過網上投訴系統接收的投訴或舉報的數字為397宗，是同年投訴或舉報方式比例最高的一種，佔57.87%，而且也較2022年的網上投訴比例48.86%有明顯的增長。廉政公署認為市民透過網上投訴系統作出投訴或舉報的情況將會持續維持高比例的趨勢，因此將會定期審視及優化網上投訴的系統及介面。廉政公署於2023年9月份已優化及更新“網上投訴須知”的內容，以便市民更清楚知悉廉政公署的職責及權

Em 2023, o número de queixas ou denúncias recebidas pelo CCAC através do sistema *online* de apresentação de queixas foi de 397, sendo esta a forma de apresentação de queixas ou denúncias com maior percentagem, representando 57,87% do número total das queixas e denúncias recebidas durante o ano, representando, por outro lado, um aumento significativo em comparação com a percentagem de queixas apresentadas via *online* de 48,86% em 2022. O CCAC considera que o número de queixas ou denúncias apresentadas pelos cidadãos através do sistema *online* de apresentação de queixas tenderá a manter-se elevado, pelo que o CCAC irá rever e otimizar, periodicamente, o referido sistema e a sua interface. Em Setembro de 2023, o CCAC optimizou e actualizou o conteúdo das “Observações relativas à apresentação de queixa *online*”, para que os cidadãos possam conhecer claramente as atribuições e competências do CCAC, incentivando-os a apresentar

限、鼓勵市民作實名舉報及清楚說明投訴或舉報內容、提醒注意行政上訴及司法上訴的法定期間，以及其他須知事項。

廉政公署認為網上投訴系統可以為市民提供一個便利及省時的檢舉途徑，然而亦發現有個別市民濫用該系統或故意提供不實資料的情況，廉政公署期望市民能善用網上投訴系統，秉持理性及負責任的態度作出投訴或舉報，減少重複或空泛的檢舉，以便廉政公署能集中資源，提升案件處理的成效。

2023年仍有少數市民透過電子郵件或於網頁發表意見等方式作出投訴或舉報，但所佔比例不多，分別僅約佔10%及1%。廉政公署分析市民使用電子郵件作檢舉可能與個人習慣有關，但仍鼓勵市民更多地使用網上投訴系統，因為該系統是專門為便利市民檢舉而設計的，除了透過“網上投訴須知”告知重要的資訊外，亦提供了相應的選項及介面讓市民填寫投訴內容及聯絡方法，且可上傳文件、照片及視頻等電子檔案，務求令市民在作出檢舉時更為便捷及流暢。此外，網上投訴系統亦會即時發出查詢碼，可用作查詢案件的跟進情況或接收訊息等。

根據統計，在2023年廉政公署因投訴或舉報而發出的查詢碼共1,073個（包括投訴補充在內），其中近33%查詢碼有被使用過的記錄，市民選擇透過查詢碼了解個案進度的做法相較親身或以電話方式查詢更為省時及便捷。此外，當作出實名投訴或舉報時所獲發的查詢碼在查閱涉及行政申訴範疇的個案基本進度時，可以獲得較為細節的調查資訊，這亦可鼓勵更多市民選擇實名舉報。實際上，廉政公署自從2021年推行查詢碼制度後，所收到的回應大都是積極及正面的。

較早前，廉政公署已對查詢碼系統進行優化，配合廉政公署同步設置的內部機制，完善市民作出的投訴與補充文件的分類

denúncias devidamente identificadas, e a apresentar queixas ou denúncias com um conteúdo claro, chamando ainda a atenção para os prazos legais de recurso administrativo e contencioso e outras observações.

O CCAC considera que o sistema *online* de apresentação de queixas pode proporcionar aos cidadãos um meio conveniente e economizador de tempo para a apresentação de denúncias. No entanto, verificaram-se situações em que alguns cidadãos abusaram do sistema ou em que forneceram dolosamente informações falsas. O CCAC espera que os cidadãos possam aproveitar o sistema *online* de apresentação de queixas para apresentar queixas ou denúncias de forma racional e responsável, reduzindo assim o número de denúncias repetidas ou abstractas, a fim de o CCAC poder concentrar os seus recursos, elevando a eficácia do tratamento dos casos.

Em 2023, foi registada ainda uma pequena percentagem de cidadãos que apresentaram queixas ou denúncias por correio electrónico ou através de comentários em *sites*, embora esta percentagem não seja elevada, traduzindo-se em cerca de 10% e 1%, respectivamente. O CCAC considera que a utilização do correio electrónico, por alguns cidadãos, para a apresentação de denúncias pode estar relacionada com hábitos pessoais, no entanto, o CCAC continua a encorajar os cidadãos a utilizarem mais o sistema *online* de apresentação de queixas, uma vez que este sistema foi concebido especificamente para facilitar a apresentação de denúncias por parte dos cidadãos. Para além de divulgar informações importantes através das “Observações relativas à apresentação de queixa *online*”, o referido sistema fornece ainda as respectivas opções e interfaces para que os cidadãos possam preencher o conteúdo da queixa e as formas de contacto, bem como para carregar ficheiros electrónicos, tais como documentos, fotografias e vídeos, com vista a aumentar a conveniência e a fluidez na apresentação de denúncias por parte dos cidadãos. Além disso, o referido sistema emitirá, de imediato, um código de consulta que pode ser utilizado, pelos cidadãos, para consultar o andamento do caso ou para receber informações.

De acordo com os dados estatísticos, em 2023, foram emitidos 1.073 códigos de consulta em virtude das queixas ou denúncias apresentadas ao CCAC (incluindo queixas complementares), sendo que cerca de 33% dos códigos já foram utilizados para efeitos de consulta. A opção, efectuada pelos cidadãos, para consultar o andamento do caso através do código de consulta, constitui uma via que economiza tempo e é mais conveniente, em comparação com as consultas efectuadas presencialmente ou por via telefónica. Por outro lado, na consulta do andamento geral dos casos no âmbito da provedoria de justiça, o código de consulta atribuído aquando da apresentação de queixas ou denúncias devidamente identificadas, permite aos cidadãos obter informações mais detalhadas da investigação, o que também pode incentivar mais cidadãos a optar pela apresentação de denúncias devidamente identificadas. Na realidade, desde a implementação do sistema de códigos de consulta pelo CCAC em 2021, as respostas recebidas foram na sua maioria positivas.

Recentemente, o CCAC procedeu à optimização do sistema de códigos de consulta em articulação com os mecanismos internos simultaneamente criados pelo CCAC, aperfeiçoando os procedimentos de classificação e integração das queixas apresentadas pelos cidadãos e dos documentos complementares, facilitando assim aos cidadãos a consulta do andamento geral das

與合併工序，方便市民在網上投訴平台查詢投訴或案件基本進度時，可獲取經廉政公署整理歸納後的清晰訊息，盡力滿足市民反映意見的需求。

此外，廉政公署繼續全力推行案件電子化的工作，直至2023年12月，跟進中的案件已有約94%完成電子化工作，而歷年歸檔案件的電子化工作亦已完成大約70%。

第二部分 反貪工作

一、概述

2023年是三年疫情結束之後，澳門社會經濟生活全面恢復正常後的首年。廉政公署的反貪工作隨着疫情的退卻，也逐步回歸到正常的軌道，協查案件也創了近年的新高。

2023年的反貪工作有如下特徵：

2023年與反貪相關的舉報和投訴案件數量與疫情前相比較，仍處於較低的水平。新冠疫情期間，澳門的社會經濟活動嚴重放緩甚至時有停擺，而投訴和舉報相對於社會經濟活動來說，往往有一定的滯後性和延遲性，因而在後疫情初期，相關的立案數量和移送數量也相應地處於低位。

其次，廉政公署查處的案件中，有多宗涉及到不同保安服務公司的個案，佔比較高，當中涉及案件類型有詐騙、偽造文件騙取外勞名額、內部管理中的私賄，以及招投標中的問題等。由於保安和清潔服務行業的人手需求較大，在疫情期間，更因通關不便出現了管理上的亂象，廉政公署期望以案整治行業的不正之風。

此外，廉政公署查處了多宗涉及公務員上班不實打卡的案件，反映出公務員在廉潔自律、遵紀守法上仍有人心存僥倖，故

queixas ou dos casos na plataforma de apresentação *online* de queixas, podendo os cidadãos obter informações claras, após o tratamento e agrupamento das mesmas pelo CCAC, a fim de satisfazer, na medida do possível, as necessidades dos cidadãos relativas à apresentação das suas opiniões.

Para além disso, o CCAC continuou a empenhar-se na promoção dos trabalhos de informatização dos processos, sendo que até Dezembro de 2023, a percentagem da conclusão da informatização dos processos em curso é cerca de 94%, e a conclusão da informatização dos processos arquivados ao longo dos anos é cerca de 70%.

SECÇÃO II

COMBATE À CORRUPÇÃO

I. Introdução

O ano de 2023 foi o primeiro ano em que a vida sócio-económica voltou à normalidade plena em Macau após o fim da epidemia que durou cerca de três anos. Com o recuo da epidemia, os trabalhos de combate à corrupção do CCAC voltaram gradualmente ao seu caminho normal, tendo-se registado um número recorde dos últimos anos no que respeita à cooperação na investigação de casos.

Os trabalhos de combate à corrupção de 2023 tiveram as seguintes características:

Em comparação com o período anterior à epidemia, em 2023, o número de denúncias e queixas relacionadas com o combate à corrupção apresentou ainda um registo relativamente baixo. Durante o período da epidemia do novo tipo de coronavírus, as actividades sócio-económicas de Macau abrandaram significativamente, tendo nalguns casos chegado mesmo a estagnar, e tendo em conta que as queixas e denúncias surgem geralmente atrasadas em relação às actividades sócio-económicas, pelo que, no período inicial do pós-epidemia, o número de processos instruídos e de casos remetidos para outros órgãos ainda apresentou, correspondentemente, um registo baixo.

Em segundo lugar, entre os casos investigados e tratados pelo CCAC, houve vários casos que envolveram diversas sociedades prestadoras de serviços de segurança, ocupando assim estes uma percentagem relativamente alta. Entre os casos referidos, constatou-se terem sido praticados os seguintes tipos de crime: burla, falsificação de documentos para obtenção fraudulenta de quotas para trabalhadores não residentes, corrupção na gestão interna no sector privado; bem como foram detectados problemas relacionados com os concursos para prestação de serviços, etc. Devido a uma procura de mão-de-obra relativamente grande nos sectores da segurança e da limpeza e, durante o período da epidemia, também por causa ainda das dificuldades de passagem de fronteiras, surgiram situações irregulares na gestão desta área. O CCAC espera que, através da resolução desses casos, o ambiente de irregularidades nos sectores referidos seja regularizado.

Para além disso, o CCAC investigou e tratou vários casos em que trabalhadores da função pública picaram o ponto de forma fraudulenta na comparência ao serviço, o que demonstra que existem ainda pessoas que correm riscos, na esperança de não serem apanhadas, em desrespeito pelos princípios da integridade.

有必要加強教育力度，提高公務員的道德和法律操守，各公共部門也應引以為戒，防微杜漸。

2023年各類詐騙政府資助案件數量處於近年的最低位。過去，各類社團或機構詐騙政府的案件曾高居不下，廉政公署為此將深入調查與各項政府資助相關的案件列為反貪工作重點之一，經過多年持續不懈的努力，在嚴厲打擊與制度性建設並重、宣傳與教育並行的策略之下，這類案件在2023年被暫時遏止勢頭，相關打擊工作取得了階段性的成效。另一方面，2023年廉政公署提出修訂《澳門特別行政區廉政公署組織法》時，在任務及工作範圍內突出了調查經濟財務犯罪的職能，相關制度性建設的完善，能有助廉政公署更好地履行職責，更有效預防及打擊包括上述情況在內的各類涉及廉政範疇的不法行為。

此外，還有數宗發生在學校、教育機構或培訓中心的案件，涉及到招生、採購、賄賂，以及管理中的問題，廉政公署嚴肅查處了每一宗案件，以防形成惡性循環；還有一部分案件偶發於公共部門之中，但未見明顯的趨勢性特徵。

二、刑事舉報及立案簡介

2023年，廉政公署接獲屬反貪範疇的投訴或舉報個案中，有102宗已開立卷宗跟進，當中涉及公營範疇有60宗，涉及私營範疇有42宗。本年度偵查終結的反貪案件有71宗，有9宗已移送至檢察院處理，62宗已作歸檔處理。另外，本年度新開立的協查案件有24宗，跟進完成的協查案件共16宗。

三、部分案件摘要

從2023年完成的反貪範疇案件中，篩選出部分移送司法機關處理及部分查結歸檔的案件摘要如下：

de, da autodisciplina, e da observância dos regulamentos disciplinares e da lei. Por isso, há necessidade de um reforço no âmbito da sensibilização, no sentido de elevar a ética e a conduta dos trabalhadores da função pública no cumprimento da lei. Os serviços públicos devem também retirar destes exemplos os devidos ensinamentos, adoptando medidas preventivas.

O número de diversos tipos de casos de burla para obtenção de subsídios do Governo em 2023 foi o mais baixo dos últimos anos. No passado, registou-se um elevado número de casos de burla praticados por diversos tipos de associações ou instituições contra o Governo. Face a este facto, uma investigação profunda dos casos relacionados com os subsídios atribuídos pelo Governo foi definida pelo CCAC como uma das prioridades das acções de combate à corrupção. Com os esforços constantes ao longo dos anos, e sob as estratégias simultâneas de um combate rigoroso da corrupção e da construção de um sistema íntegro, bem como as estratégias paralelas de divulgação e de sensibilização, a tendência do surgimento deste tipo de casos foi temporariamente reprimida em 2023, tendo os respectivos trabalhos de combate alcançado resultados de forma faseada. Por outro lado, em 2023, na proposta apresentada pelo CCAC em relação à revisão da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau, é destacada a função de investigação dos crimes económico-financeiros no âmbito da missão e âmbito de actuação. O aperfeiçoamento do regime instituído pode contribuir para o CCAC cumprir melhor as suas atribuições, prevenindo e combatendo, com maior eficácia, diversos tipos de actos ilícitos, nomeadamente no que respeita ao tipo de criminalidade acima referida, no contexto do combate à corrupção.

Para além disso, registaram-se ainda alguns casos ocorridos em escolas, instituições educativas ou centros de formação, envolvendo questões relativas à admissão de estudantes, à aquisição de bens e serviços, ao pagamento de subornos e à gestão, tendo o CCAC precedido à investigação de cada um destes casos de forma rigorosa, com o objectivo de evitar a formação de um ciclo vicioso. Registaram-se ainda alguns casos que aconteceram pontualmente nos serviços públicos, mas que não apresentaram características evidentes que possam levar à conclusão de se tratarem de uma tendência.

II. Denúncias de natureza criminal e processos instruídos

Em 2023, de entre as queixas e denúncias da área do combate à corrupção recebidas pelo CCAC, foram instruídos 102 processos para efeitos de acompanhamento, incluindo 60 processos respeitantes ao sector público e 42 processos respeitantes ao sector privado. No ano em análise, foi concluída a investigação de 71 processos de combate à corrupção, 9 dos quais foram encaminhados para o Ministério Público para efeitos de acompanhamento e 62 foram arquivados. Por outro lado, foram instruídos no mesmo ano 24 novos casos de apoio à investigação, tendo sido concluído o acompanhamento de um total de 16 casos deste tipo.

III. Sumário de alguns casos

Entre os casos do âmbito do combate à corrupção concluídos em 2023, seleccionaram-se alguns dos que foram encaminhados para os órgãos judiciais para acompanhamento, bem como alguns que foram arquivados por ter sido concluída a respectiva investigação. Apresenta-se de seguida o sumário desses casos:

(一)

2023年2月及11月，廉政公署先後偵破兩宗澳門某保安服務公司人員合謀詐騙政府的案件。

2021年10月至2022年11月，廉政公署先後收到十多次匿名舉報，指澳門口岸的保安公司分別向治安警察局、海關及衛生局提供保安服務期間，保安經理及隊長指示屬下保安員在相同上班時段分別到不同的公共部門簽到，製造提供足夠保安員人數的假象，瞞騙各政府部門。

第一宗案件調查發現，該保安公司一名大隊長與多名保安隊長合謀，指使屬下在某口岸當值的保安員，在同一上班時段或緊接的上班時段分別到兩個甚或三個部門簽到及簽退，實際上，保安員在同一工作時段內僅向一個部門提供服務或根本沒有加班工作。該大隊長還與多名保安隊長冒充處於休假、已離職或在其他口岸上班的保安員身份，在治安警察局及衛生局的簽到表上實施虛假簽到。他們以上述方式製造符合合同要求提供足夠保安員人數的假象，導致治安警察局及衛生局損失逾309萬澳門元。

第二宗案件調查發現，該公司在另一口岸為衛生局提供服務的過程中，公司的管理人員及多名保安隊長以與上一宗案件類似的作案手法，導致衛生局損失逾230萬澳門元。

上述人員涉嫌觸犯《刑法典》規定的詐騙罪和偽造文件罪，以及《打擊電腦犯罪法》規定的電腦偽造罪。兩案已分別移送檢察院處理。

(二)

廉政公署接獲舉報，指一名體育局職員在協助部門購買物資時，涉嫌向部門提交虛假單據以誇大金額報銷一些從內地網

(I)

Em Fevereiro e Novembro de 2023, o CCAC resolveu dois casos de burla ao Governo praticados, em conluio, por trabalhadores de uma empresa de serviços de segurança de Macau.

Entre Outubro de 2021 e Novembro de 2022, o CCAC recebeu, sucessivamente, mais de uma dezena de denúncias anónimas, indicando que um gerente de segurança e alguns chefes de uma empresa responsável pela prestação de serviços de segurança nos postos fronteiriços de Macau, aquando da prestação de serviços de segurança ao Corpo de Polícia de Segurança Pública (CPSP), aos Serviços de Alfândega e aos Serviços de Saúde (SS), deram instruções aos trabalhadores de segurança seus subordinados para se deslocarem a diferentes serviços públicos, no mesmo horário de trabalho, para efectuarem marcação de presenças, criando assim a ilusão de ter um número suficiente de trabalhadores de segurança destacados nesses serviços, com o objectivo de defraudar os serviços públicos referidos.

Na investigação do primeiro caso, verificou-se que um chefe principal dessa empresa de segurança agiu em conluio com vários chefes, ordenando aos trabalhadores de segurança seus subordinados que estavam de serviço num posto fronteiriço, para se deslocarem a dois ou três serviços públicos, no mesmo horário de trabalho ou nas horas seguintes, para efectuarem o registo de entrada e saída, sendo que, na realidade, cada um desses trabalhadores de segurança apenas prestou serviço num único serviço público dentro de um horário de trabalho e não prestou qualquer trabalho extraordinário. O referido chefe principal, em conjunto com vários chefes, efectuou igualmente registos de assiduidade falsos, nas folhas de ponto do CPSP e dos SS, em nome de trabalhadores que se encontravam de férias, já desvinculados do serviço, ou a prestar serviço noutros postos fronteiriços. Através do método acima referido, os mesmos criaram a ilusão da existência de um número suficiente de trabalhadores de segurança destacados nos serviços e da conformidade com o exigido nos contratos celebrados com os serviços em causa, fazendo com que o CPSP e os SS sofressem prejuízos superiores a 3,09 milhões de patacas.

Na investigação do segundo caso, verificou-se que, durante a prestação de serviços aos SS por parte da referida empresa num outro posto fronteiriço, o pessoal de gestão e vários chefes dos trabalhadores de segurança daquela empresa, utilizando o mesmo *modus operandi* do caso acima mencionado, defraudaram os SS, fazendo com que os SS perdessem mais de 2,3 milhões de patacas.

Os referidos indivíduos são suspeitos da prática dos crimes de burla e de falsificação de documento previstos no Código Penal, bem como do crime de falsificação informática previsto na Lei de combate à criminalidade informática. Os dois casos foram encaminhados para o Ministério Público para os devidos efeitos.

(II)

O CCAC recebeu uma denúncia, na qual se referia que um trabalhador do Instituto do Desporto (ID), quando da aquisição de materiais para o Serviço, terá apresentado facturas falsificadas para obter o reembolso de despesas empoladas

購平台購買之物品；該職員並曾於清拆網球學校大樓的冷氣機後，擅將零件搬走變賣獲利。

調查發現，該名職員為部門採購物資時，多次違反內部規定從內地網購平台購入相關物品，並向該部門提交多張載有不實內容的虛假單據，合共詐騙4,000多澳門元。有關行為涉嫌觸犯《刑法典》規定的詐騙罪及偽造文件罪，案件於2023年3月已移送檢察院處理。

同時，調查發現該名職員涉嫌未按上級指示將拆卸的冷氣機零件丟棄，而是將相關零件變賣，從而獲利約7,000多澳門元，其後並未就變賣一事向上級報告，有關行為涉嫌違反《澳門公共行政工作人員通則》中無私及服從的相關規定，廉政公署已將情況通報體育局。

(三)

廉政公署在偵查一宗涉及不實申請不動產投資居留的案件期間，發現該個案所涉嫌的違法問題，曾被檢察院開立刑事偵查案件，最後案件被歸檔處理。經廉政公署深入調查發現案中有案，持案的助理檢察長涉嫌聯同兩名澳門商人及一名澳門執業律師組成團伙，長期為刑事案件受查人士提供不法協助，包括向受查人士收取不法款項以作為將刑事案件歸檔、向受查人歸還扣押物品、向受查人提供受查案件現況資訊等。

廉政公署於上述人士的住所或辦公地點搜獲大量的證物，從證物反映以該名助理檢察長為首的團伙從事相關不法活動已多時，成員彼此之間各有分工。從內部方面，該名助理檢察長負責借持案之機，在進行案件訊問筆錄時物色願付不法款項解決刑事案件的受查人，隨後再秘密指示受查人聯絡團伙成員或律師跟進，又或指示團伙成員秘密接觸受查人誘使其給付不法款項解決受查案件；外部方面，本身為商人的團伙成員負責在市

relativas à aquisição de artigos através de uma plataforma de compras *online* do Interior da China. O mesmo trabalhador, após a demolição dos ares-condicionados do Edifício da Academia de Ténis, removeu as peças e vendeu-as, obtendo assim lucros indevidos.

Na sequência da investigação, verificou-se que o trabalhador em causa, aquando da aquisição de materiais para o seu Serviço, violou várias vezes as normas internas por ter adquirido os respectivos materiais numa plataforma de compras *online* do Interior da China e apresentou ao Serviço várias facturas falsificadas com conteúdo falso, conseguindo assim obter, de forma fraudulenta, um total de mais de 4 mil patacas. Aquele trabalhador é suspeito da prática dos crimes de burla e de falsificação de documento previstos no Código Penal, tendo o caso sido encaminhado para o Ministério Público para os devidos efeitos em Março de 2023.

Ao mesmo tempo, a investigação concluiu que o trabalhador em causa terá vendido as peças dos aparelhos de ar-condicionado desmontados, sem instruções superiores para tal, em vez de as deitar fora, obtendo assim um lucro no valor de mais de 7 mil patacas. O trabalhador em causa não comunicou posteriormente ao seu superior o acto da venda, suspeitando-se de violação das disposições relativas aos deveres de isenção e de obediência previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau. O CCAC comunicou o caso ao ID para efeitos de acompanhamento.

(III)

Durante a investigação de um caso suspeito de pedido para a fixação de residência por investimento em imóveis com informações falsas, o CCAC descobriu que as ilegalidades referidas no caso tinham sido já objecto de um processo de investigação criminal instruído pelo Ministério Público, o qual foi entretanto arquivado. Após uma investigação profunda por parte do CCAC, foi descoberto entretanto outro caso encoberto pelo caso investigado. Nesse caso, o procurador-adjunto titular daquele processo era suspeito de ter formado um grupo que contava com dois empresários de Macau e um advogado em exercício igualmente de Macau, para prestar apoio ilícito, desde há muito, a indivíduos sujeitos à investigação em casos criminais, nomeadamente, recebendo dinheiro ilícito dos indivíduos sujeitos à investigação como contrapartida do arquivamento de processos criminais, devolvendo objectos apreendidos aos indivíduos sujeitos à investigação e fornecendo-lhes informações actualizadas relativas aos casos em investigação, entre outras situações.

Nas residências ou locais de trabalho dos suspeitos acima mencionados, foi encontrada, pelo CCAC, uma grande quantidade de provas que revelaram um longo período de exercício de actividades ilícitas pelo grupo liderado pelo referido procurador-adjunto, revelando também o facto de divisão de tarefas entre os membros do grupo. Internamente, quando tinha ocasião de ser titular de um processo, o referido procurador-adjunto responsabilizava-se por procurar, durante a elaboração de autos de interrogatório, indivíduos sujeitos à investigação que estariam dispostos a pagar, ilicitamente, dinheiro para resolver os respectivos casos criminais e, em seguida, instruí-los, secretamente, esses indivíduos para contactarem os membros ou o advogado do grupo para efeitos de acompanhamento, ou

面上物色有解決刑事案件或有查詢刑事案件狀況需要的受查人士，尤其是活躍於賭場的人士，向其收取不法款項。最終由該名助理檢察長，利用其作為持案檢察官或助理檢察長的身份，作出歸檔或不法查取資料等不法操作。調查顯示該團伙至少牽涉30宗個案。

調查還發現該名助理檢察長於2010年至2022年初期間擁有異常高於其合法收入的資產。

該名助理檢察長分別涉嫌觸犯發起或創立犯罪集團罪、受賄作不法行為罪、瀆職罪、公務員袒護他人罪、公務員所實施之偽造罪、濫用職權罪、違反保密罪、違反司法保密罪、不當查閱罪、不當獲取、使用或提供電腦數據資料罪、資料不正確罪，以及財產來源不明罪。

同案的團伙成員則分別涉嫌觸犯參加或支持犯罪集團罪、受賄作不法行為罪、瀆職罪、公務員袒護他人罪、濫用職權罪、違反保密罪、違反司法保密罪、不當查閱罪、不當獲取、使用或提供電腦數據資料罪。

案件於2023年6月底移送檢察院處理，並於2023年10月中旬起於中級法院進行審判。

(四)

2023年4月，廉政公署接獲澳門某大學教授的具名電話投訴，指其所指導的博士生於2023年4月11日上午將一個裝有一疊面值為1,000澳門元的紙幣（投訴人沒有點算，因此不知道具體金額）的紅色信封夾於一本書本中，並將該書本放置在投訴人的個人專屬信箱內，其後更向投訴人當面承認該筆款項是為答謝投訴人的指導而給予投訴人。

經調查發現，由於該博士生提交的畢業論文開題報告未符合要求，因此意圖向指導教授提供金額至少為8,000澳門元現金的利益，要求教授作出違背職務上之義務，降低其論文的評價

instruía os membros do grupo para contactar, secretamente, esses indivíduos e convencê-los a, ilícitamente, pagar dinheiro para a resolução dos casos em investigação. Externamente, os membros do grupo, enquanto empresários, responsabilizavam-se por procurar na sociedade, indivíduos sujeitos a investigações que tivessem necessidade de resolver casos criminais ou de aceder às informações do estado de determinados processos criminais, particularmente indivíduos activos nos casinos, para receberem o dinheiro por eles oferecido ilícitamente. Por fim, o referido procurador-adjunto aproveitou a sua qualidade de delegado de procurador, ou de procurador-adjunto, enquanto titular dos processos, para praticar actos ilícitos, nomeadamente o arquivamento de casos ou o acesso ilícito a informações. Através da investigação, verificou-se que o respectivo grupo estava envolvido em pelo menos 30 casos.

Durante a investigação, descobriu-se ainda que aquele procurador-adjunto possuía bens anormalmente superiores face aos seus rendimentos legais, no período entre 2010 e o início de 2022.

O procurador-adjunto em referência foi suspeito de prática dos crimes de promoção ou fundação de associação criminosa, de corrupção passiva para acto ilícito, de prevaricação, de favorecimento pessoal praticado por funcionário, de falsificação praticada por funcionário, de abuso de poder, de violação de segredo, de violação de segredo de justiça, de acesso indevido, de obtenção, utilização ou disponibilização ilegítima de dados informáticos, de inexactidão dos elementos e de riqueza injustificada.

Os restantes membros do grupo no caso em apreço foram suspeitos de prática dos crimes de participação ou apoio em associação criminosa, de corrupção passiva para acto ilícito, de prevaricação, de favorecimento pessoal praticado por funcionário, de abuso de poder, de violação de segredo, de violação de segredo de justiça, de acesso indevido, de obtenção, utilização ou disponibilização ilegítima de dados informáticos.

O caso foi encaminhado para o Ministério Público para os devidos efeitos no final de Junho de 2023, e o respectivo julgamento decorreu no Tribunal de Segunda Instância a partir de meados de Outubro de 2023.

(IV)

Em Abril de 2023, o CCAC recebeu, por via telefónica, uma queixa devidamente identificada, apresentada por um professor de uma universidade em Macau, a qual referia que um seu aluno de doutoramento colocou na sua caixa de correio pessoal, na manhã do dia 11 de Abril de 2023, um livro que continha um envelope vermelho com um maço de notas de mil patacas (o queixoso não sabia a quantia concreta por não ter efectuado a contagem de notas). Posteriormente, aquele aluno admitiu pessoalmente que o dinheiro se destinava a agradecer ao queixoso pela orientação dada.

Após investigação, apurou-se que a proposta de tese do doutorando em causa não conseguia satisfazer os requisitos necessários, pretendendo assim dar ao professor orientador vantagens pecuniárias no valor de pelo menos 8 mil patacas, para pedir ao mesmo professor que violasse os seus deveres funcionais e baixasse os critérios de avaliação da respectiva

標準，其行為已涉嫌觸犯《刑法典》所規定的行賄罪。案件已於2023年6月移送檢察院處理。

(五)

廉政公署於2022年8月接獲舉報，指某澳門海關站內的主管，安排寫字樓人員以複製的出勤卡為其打卡上班，涉嫌偽造打卡記錄。

經深入調查後，證實2名海關站主管及某海關站辦事處另外5名關員曾私下持有複製的澳門海關工作證，彼等達成協議，以合謀方式持續集體偽造出勤記錄，包括上班時由最早返回海關站的人利用存放於辦事處內的“複製卡”為其他人代拍卡；又或者是由當中1人在下班時，利用“複製卡”為早已離開海關站的人拍卡，以便於澳門海關的電子考勤系統內營造有關人士正常出勤的數據記錄，而事實上相關關員並未返抵部門或早已離開。此外，彼等更藉分別負責製作、審核出勤記錄之職權，除了涉嫌互相包庇相關人士遲到、早退等沒有遵守勤謹義務及守時義務的違紀行為之外，還故意向相關部門提交載有彼等不實出勤記錄的考勤資料，營造有正常出勤的假象，影響其部門計算涉案人等的月薪金額，成功於涉案期間騙取增補性報酬合共超過13萬澳門元。

案件涉及分別擔任兩海關站主管的1名關務監督、1名關務督察，以及某海關站辦事處包括負責人在內的另外5名海關關員。上述7人涉嫌觸犯了《刑法典》所規定的公務員所實施之偽造罪和巨額詐騙罪。

案件已於2023年7月完成偵查移送檢察院處理，並將有關情況通報澳門海關，以便其採取適當措施跟進，完善出勤管理及監督機制以堵塞漏洞。

tese. O acto do referido doutorando é suspeito de corresponder à prática do crime de corrupção activa previsto no Código Penal, tendo o caso sido encaminhado para o Ministério Público para os devidos efeitos em Junho de 2023.

(V)

O CCAC recebeu, em Agosto de 2022, uma denúncia, segundo a qual um chefe de um posto alfandegário dos Serviços de Alfândega de Macau (SA) utilizou o pessoal da secretaria para o ajudar a “picar o ponto” nos períodos de entrada no serviço, mediante a utilização de um cartão de ponto duplicado, suspeitando-se assim de falsificação de registos de assiduidade.

Após uma investigação profunda, apurou-se que dois chefes de postos alfandegários e cinco verificadores alfandegários da secretaria de um posto alfandegário tinham na sua posse cartões de identificação duplicados dos SA. Os referidos indivíduos acordaram para, em conluio, falsificar, colectivamente e de forma contínua, os registos de assiduidade, sendo que a primeira pessoa que chegava ao posto alfandegário no período de entrada no serviço usava os “cartões duplicados” depositados na secretaria para proceder ao registo de assiduidade em substituição dos outros colegas; ou então, um deles, na hora de saída do serviço, usava os “cartões duplicados” para proceder ao registo de assiduidade em favor dos outros colegas que já tinham saído antecipadamente do posto alfandegário, a fim de criar no sistema electrónico de controlo de assiduidade dos SA registos de assiduidade “normais” em relação aos referidos indivíduos, quando, na realidade e aquando desses registos de assiduidade, os verificadores alfandegários envolvidos não tinham ainda chegado ao serviço ou já tinham saído do serviço antecipadamente. Por outro lado, aproveitando ainda as suas competências como responsáveis pela elaboração e verificação dos registos de assiduidade, os referidos indivíduos, para além de serem suspeitos de encobrimento mútuo de situações de atrasos e de saídas antecipadas, entre outras situações, que implicariam infracções disciplinares por falta de cumprimento dos deveres de assiduidade e pontualidade, apresentaram ainda, dolosamente, às subunidades competentes os dados de assiduidade onde constavam os seus registos falsificados de assiduidade, criando assim uma simulação de assiduidade normal, afectando igualmente o cálculo do montante da remuneração mensal dos envolvidos pelas referidas subunidades, conseguindo assim, por meios fraudulentos, obter remunerações suplementares num valor total superior a 130 mil patacas durante o período em apreço.

Este caso envolveu um comissário alfandegário e um inspector alfandegário, que eram respectivamente chefes de dois postos alfandegários, e outros cinco verificadores alfandegários, sendo um deles o responsável, da secretaria de um posto alfandegário. Os sete indivíduos referidos são suspeitos da prática dos crimes de falsificação praticada por funcionário e de burla de valor elevado previstos no Código Penal.

O caso foi encaminhado para o Ministério Público após a conclusão do inquérito em Julho de 2023, tendo a respectiva situação sido comunicada aos SA, para que estes adoptassem as medidas adequadas de acompanhamento, aperfeiçoando o mecanismo de gestão e fiscalização de assiduidade, a fim de colmatar as lacunas existentes.

(六)

廉政公署接獲舉報，指澳門多間清潔管理公司及保安公司為獲得更多的外勞配額，向社會保障基金呈交數百名不實的聘用澳門居民僱員的數據及為其作社保供款，同時又將已外判的工作項目聲稱為有關公司負責的項目，以此作為申請外僱配額的人力需求原因。

經調查發現，涉案的公司所報稱的本地僱員未有數百人之多，本地僱員名單亦未見有明顯的虛假，但當中不乏屬兼職性質的本地員工。

調查期間發現有公司於長達五年的外地僱員續聘申請中，一直沒有滿足勞工事務局配額批文通知書中所列明須遵守的“聘請本地僱員的最低人數要求”，即使存在所聘用的本地員工人數未有滿足批文上列明的人數要求的情況，勞工事務局方面仍批准續期。由於批文內列明的條件及義務必然有一定的科學依據及其存在的必要性，且相關聘用許可批文亦具有嚴謹性，除非申請者有特殊且合理的原因，原則上必須切實執行，否則變相縱容申請者有法不依。

由於沒有發現刑事違法，廉政公署將案件歸檔。至於有關公司未遵守批給要求的問題，則轉介予勞工事務局跟進處理。

(七)

廉政公署接獲一舉報，指澳門某建築行業工會理事長將一幅供工會會員擺放建築材料的政府批給土地，私自租予非該工會成員擺放其他建築材料，並每年收取租金謀取私利，當中更有前土地工務運輸局（下稱“前工務局”）人員故意隱瞞相關情況。

經調查發現，該行業工會數名會員曾將獲分配使用的政府批給土地私下租予他人使用並收取租金，相關行為違反土地委員

(VI)

O CCAC recebeu uma denúncia, na qual se referia que várias empresas de limpeza e gestão e empresas de segurança de Macau, para obterem mais quotas para importação de trabalhadores não residentes, apresentaram ao Fundo de Segurança Social (FSS) dados falsificados relativos à contratação de centenas de trabalhadores residentes, tendo efectuado o pagamento das respectivas contribuições para o FSS. Mais se referia na denúncia que tais empresas, com o intuito de justificar as necessidades de mão-de-obra para a obtenção de quotas de importação de trabalhadores não residentes, alegaram ainda que eram responsáveis pela realização de alguns projectos de trabalho, quando na realidade os mesmos tinham sido já adjudicados a outras empresas.

Após investigação, apurou-se que o número de trabalhadores residentes declarados pelas empresas envolvidas não atingia as centenas, e que não se verificou qualquer falsificação evidente na lista de trabalhadores residentes, existindo, no entanto, alguns trabalhadores residentes a tempo parcial.

No decorrer da investigação, verificou-se que algumas empresas, nos seus pedidos de renovação de contratação de trabalhadores não residentes, nunca cumpriram, durante 5 anos, o “Requisito relativo ao número mínimo de trabalhadores residentes a contratar” indicado na notificação do despacho de autorização de quotas emitido pela Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais (DSAL), sendo que mesmo perante essa situação de o número de trabalhadores residentes contratados não satisfazer o número exigido no despacho de autorização, a DSAL autorizou ainda assim as respectivas renovações. Tendo em conta que as condições e os deveres especificados no despacho de autorização são justificados com fundamentos científicos e na sua necessidade de existência, e que o respectivo despacho de autorização de contratação implica também rigorosidade, salvo razões especiais e justificativas, os requerentes devem, em princípio, cumprir efectivamente esses deveres, sob pena de, caso contrário, se permitir que os requerentes não cumpram a lei.

Não tendo sido detectada qualquer infracção penal, o CCAC procedeu ao arquivamento do caso. Quanto à questão de incumprimento pelas empresas em causa dos requisitos indicados na autorização de contratação de trabalhadores, a mesma foi encaminhada para a DSAL para o devido acompanhamento.

(VII)

O CCAC recebeu uma denúncia, segundo a qual um presidente de uma associação de trabalhadores do sector da construção civil de Macau deu de arrendamento, sem a autorização devida, um terreno, concedido pelo Governo para depósito de materiais de construção dos membros daquela associação, a indivíduos que não eram membros da associação para ali depositarem outros materiais de construção, cobrando anualmente rendas para proveito próprio. Alegava-se também que havia pessoal da então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (então DSSOPT) que ocultou dolosamente a situação em causa.

Na sequência da investigação, verificou-se que alguns membros da associação tinham dado, em segredo, de arrendamento as partes atribuídas, para utilização, do terreno concedido pelo

會向該工會發出的佔用准照之使用條款。調查亦發現前工務局人員考慮到巡查的方便性，會在進行巡查前預先向行業工會理事長告知巡查日期及時間，造成該工會可預先搬走不允許存放的物料以規避巡查人員發現上述違規情況。

由於發現有人作出違反佔用准照條款的行為，廉政公署將相關情況通報予前工務局跟進，同時向該局反映預先向被巡查對象提及巡查日期及時間未必能達到預期之目的。由於調查沒有發現刑事違法行為，廉政公署將案件作歸檔處理，前工務局亦展開廢止佔用准照的程序。

(八)

廉政公署接獲舉報，指教育及青年發展局（下稱“教青局”）某公立學校校長在未有舉行下學期教育評核會議的情況下，要求各班主任老師撰寫相關會議記錄，並偽造網上開會時間及要求班級的相關人員簽署。

經調查發現，該公立學校校長曾於2022年6月要求教職人員需於2022年7月中旬期間舉行2021/2022學年下學期的學生評核會議。適逢疫情嚴峻，考慮到配合防疫政策及教職人員需要到核酸檢測站協助，班主任將會議改以電話或透過手機通訊軟件進行。實際上，教青局並無規定評核會議進行的形式，相關安排亦曾與當局協調並獲得批准，法律也沒有規定會議的形式。該校使用非面對面的會議形式並沒有違反法律的規定。

調查亦發現，不存在舉報所指在沒有舉行會議的情況下偽造會議記錄的情況。雖然相關會議記錄因沒有詳盡及準確記載所有實際舉行會議的時間及出席者姓名而存在瑕疵，但最終的會議記錄版本已作出更正。

Governo, a terceiros e cobraram rendas, actos esses violaram as cláusulas de utilização da licença de ocupação emitida pela Comissão de Terras à referida associação. Verificou-se ainda na investigação que o pessoal da então DSSOPT, tendo em consideração as facilidades de realização de inspecções, informou previamente o presidente daquela associação sobre as datas e horas de inspecções, fazendo com que a associação em causa pudesse remover previamente os materiais cujo depósito ali não era permitido, no sentido de evitar que os inspectores constatassem as irregularidades acima referidas.

Tendo sido verificados actos violadores das cláusulas da licença de ocupação, o CCAC comunicou a situação em questão à então DSSOPT para efeitos de acompanhamento e, simultaneamente, aquele serviço foi informado que um aviso prévio sobre as datas e horas de inspecções aos alvos de inspecção pode afectar a possibilidade de alcançar os objectivos inicialmente previstos. Uma vez que não foi verificada infracção criminal na investigação, o CCAC procedeu ao arquivamento do caso, tendo também o processo de revogação da licença de ocupação sido iniciado por parte da então DSSOPT.

(VIII)

O CCAC recebeu uma denúncia, na qual se referia que um director de uma escola oficial da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ), face ao facto de as reuniões de avaliação educativa do segundo semestre não terem sido realizadas, solicitou aos directores de turma de diversas turmas que elaborassem as respectivas actas de reuniões e falsificassem as horas da realização virtual das reuniões, exigindo ainda a assinatura por parte do pessoal das turmas em causa.

Na sequência da investigação, verificou-se que, em Junho de 2022, o director da escola oficial em referência solicitou ao pessoal docente que realizasse, em meados de Julho de 2022, reuniões de avaliação de estudantes para o segundo semestre do ano lectivo de 2021/2022. No contexto de uma situação epidemiológica grave, tendo em conta a articulação com as políticas de prevenção da epidemia e a necessidade da prestação de apoio por parte do pessoal docente nos postos de testes de ácido nucleico, os directores das turmas passaram a realizar as reuniões através do telefone ou recorrendo às aplicações de comunicação de telemóvel. Na realidade, a forma de realização das reuniões de avaliação não foi determinada pela DSEDJ e foi feita a coordenação com a autoridade competente em relação a esta forma de realização das reuniões, tendo sido obtida também a respectiva autorização. Por outro lado, a forma de realização das reuniões não estava também prevista na lei. Neste contexto, o recurso à realização de reuniões não presenciais por parte da escola em causa não está em inconformidade com as disposições legais.

Verificou-se ainda na investigação que não existiu qualquer situação de falsificação de actas de reuniões sem que tivessem sido realizadas as reuniões, como alegava a denúncia. Apesar de as respectivas actas de reuniões enfiarem de vícios por não terem registado, de forma pormenorizada e precisa, todas as horas efectivas das reuniões e os nomes dos participantes, foi feita a necessária rectificação na versão final das actas das reuniões.

基於調查後沒有發現存在刑事違法行為，廉政公署將案件作歸檔處理。

四、跨境案件協查

廉政公署一直與國家監察委員會及香港廉政公署保持良好的合作關係和順暢的聯絡機制。2023年除了處理之前因疫情影響而未能展開的協查工作外，新的協查個案亦在持續跟進中。2023年全年的協查個案數量創了最近三年的新高。

2023年廉政公署共跟進處理41宗協查個案，包括31宗來自外地對口部門請求公署協查的案件，其中23宗的請求方為內地機關，8宗為香港廉政公署。此外有10宗由澳門廉政公署向外地對口部門請求協查的案件，其中6宗向內地機關提出、1宗向香港廉政公署提出，3宗同時向內地機關及香港廉政公署請求協助。廉政公署跟進來自外地對口部門請求公署協查的31宗案件中，16宗協查案件已結案，15宗案件仍在跟進中（見下表）。

Tendo em conta que, na sequência da investigação, não se verificou a existência de infracções criminais, o CCAC procedeu ao arquivamento do caso.

IV. Cooperação transfronteiriça

O CCAC tem mantido boas relações de cooperação e um bom mecanismo de ligação com a Comissão Nacional de Supervisão e a Comissão Independente contra a Corrupção (ICAC) de Hong Kong. Em 2023, para além do tratamento dos casos de cooperação na investigação que não puderam ser iniciados devido ao impacto da epidemia, os novos casos de cooperação na investigação foram acompanhados de forma contínua. Em 2023, o número de casos de cooperação na investigação atingiu um novo recorde face aos últimos três anos.

Em 2023, o CCAC acompanhou e tratou um total de 41 casos de apoio à investigação, dos quais 31 por solicitação de entidades homólogas do exterior. Destes 31 casos, 23 foram solicitados por autoridades do Interior da China e 8 pelo ICAC de Hong Kong. Por sua vez, o CCAC apresentou 10 pedidos de apoio à investigação a entidades homólogas do exterior, dos quais 6 a autoridades do Interior da China, 1 ao ICAC de Hong Kong, e 3 simultaneamente a autoridades do Interior da China e ao ICAC de Hong Kong. Dos 31 casos solicitados por entidades homólogas do exterior, 16 foram dados como concluídos, estando os restantes 15 ainda a ser acompanhados (vide o mapa seguinte).

項目	外地請求廉政公署協查案件		總計	廉政公署請求協查案件		總計
	香港	中國內地		香港	中國內地	
2023年開立的案件	3	21	31	1	3	10
累積至2023年的案件	5	2		3宗同時向香港及內地請求協助		
跟進中的案件	7	8	15	1	6	10
歸檔案件 (已完成協查)	1	15	16	0	0	0

Tipo de pedidos	Pedidos de apoio à investigação apresentados ao CCAC		Total	Pedidos de apoio à investigação apresentados pelo CCAC		Total
	Hong Kong	Interior da China		Hong Kong	Interior da China	
Casos instruídos em 2023	3	21	31	1	3	10
Casos acumulados até 2023	5	2		3 apresentados a Hong Kong e ao Interior da China simultaneamente		

Tipo de pedidos	Pedidos de apoio à investigação apresentados ao CCAC		Total	Pedidos de apoio à investigação apresentados pelo CCAC		Total
	Hong Kong	Interior da China		Hong Kong	Interior da China	
Locais						
Casos em acompanhamento	7	8	15	1 3 apresentados a Hong Kong e ao Interior da China simultaneamente	6	10
Casos arquivados (Concluído o apoio à investigação)	1	15	16	0	0	0

五、法院判決

根據法院提供的資料，2023年法院審結由廉政公署偵辦的刑事事件合共74宗，所涉嫌犯合共144人。該年度轉為確定判決的案件有47宗，部分控罪轉為確定判決的案件有2宗。

上述47宗轉為確定判決之案件，涉及公務上之侵占罪、公務上之侵占使用罪、違反保密罪、濫用職權罪、不法之錄製品及照片罪、偽造文件罪、詐騙罪、巨額詐騙罪、相當巨額詐騙罪等罪名。

六、財產及利益申報工作

澳門的財產申報制度兼具預防和懲治貪腐的雙重功能，是反腐倡廉的重要措施之一，多年來為澳門在打擊貪污舞弊、構建廉潔高效的陽光政府方面作出巨大的貢獻。自1998年推行財產及利益申報制度以來，財產申報便與公職人員產生密不可分的關係，廉政公署期望透過財產申報機制來預防和遏制公職貪腐行為。而為加強公職人員財產申報的廉潔度和透明度，廉政公署一直依法履職，適時完善財產申報機制及管理制，同時為配合社會的發展，相繼推行財產申報相關的電子系統及服務，達到減低行政成本及便利公眾的目的。此外，廉政公署同樣重視財產申報的宣傳教育，不斷改進、多管齊下，透過不同渠道及方式推廣財產申報，期望增加所有申報者對財產申報制度的了解、重視和配合。

V. Sentenças judiciais

De acordo com os dados fornecidos pelos tribunais, em 2023, foi apreciado um total de 74 casos criminais investigados e tratados pelo CCAC, os quais envolveram um total de 144 arguidos. Durante o ano, 47 casos transitaram em julgado, e em 2 casos algumas das condenações já transitaram em julgado.

Relativamente aos 47 casos que já transitaram em julgado acima referidos, estão em causa crimes de peculato, peculato de uso, violação de segredo, abuso de poder, gravações e fotografias ilícitas, falsificação de documento, burla, burla de valor elevado, burla de valor consideravelmente elevado, entre outros.

VI. Trabalho relativo à Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses

O regime da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses de Macau tem a dupla função de prevenção e punição da corrupção, sendo um dos instrumentos importantes para combater a corrupção e promover a integridade, e tem prestado, ao longo dos anos, grandes contributos para o combate à corrupção e fraude e para a construção de um Governo transparente, íntegro e eficiente. Desde a implementação do regime da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses em 1998, o referido regime tem uma relação indissociável com os trabalhadores da função pública. O CCAC espera que o supra referido regime de declaração possa continuar a contribuir para prevenir e reprimir actos de corrupção na função pública. Para reforçar a integridade e a transparência no âmbito da entrega da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses por parte dos trabalhadores da função pública, o CCAC tem exercido as suas funções nos termos da lei, aperfeiçoando atempadamente o mecanismo da declaração e o respectivo regime de gestão. Simultaneamente, em articulação com o desenvolvimento da sociedade, foram implementados, sucessivamente, o sistema e os serviços electrónicos relativos à Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses, com o objectivo de reduzir os custos administrativos e tornar a apresentação da declaração mais conveniente para o público. Para além disso, o CCAC também dá importância às acções de sensibilização relativas à Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses, pelo que irá continuar a proceder ao seu aperfeiçoamento, bem como à sua promoção através de diferentes meios e formas, esperando que, por esta via, possa aumentar os conhecimentos, a atenção e a colaboração de todos os declarantes relativamente ao regime da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses.

2023年，財產及利益申報步入第25個年頭，同時面對第五次“大型五年更新申報”，廉政公署一如既往，貫徹做好財產及利益申報的工作，與此同時，也有賴各公共部門或實體及申報者的合作，使財產申報工作得以順利和有序地進行。2023年沒有出現申報者因無理欠交申報書或提交申報書的形式不當而被追究法律責任，但也有個別的申報者因財產申報上的違法而被查處或判刑。2023年，廉政公署查處了2宗財產申報上的資料不正確罪、1宗財產來源不明罪。此外，2023年法院判決的案件中，有1人因財產申報資料不正確而被判罪。

2023年，共有11,866人次向廉政公署提交財產及利益申報書（見表一）。另有少數人士沒有在法定期間內完成財產申報而導致廉政公署向其發出逾期通知信函（見表二及表三）。在廉政公署發出逾期通知信函後，逾期者均能及時補交申報書並提交合理解釋，財產申報整體執行情況良好。

表一
2023年提交財產及利益申報書人次統計表

提交申報書原因	人次
開始擔任職務	1,078
職務變動	3,944
終止職務	1,269
五年更新	3,474
隨配偶更新	512
履行提供資料義務	1,299
自願更新	290
總計	11,866

O ano 2023 marcou o 25.º ano da implementação do regime da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses, simultaneamente, perante a 5.ª “atualização quinquenal das declarações em grande escala”, o CCAC empenhou-se, como sempre, nos trabalhos relativos à Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses e, ao mesmo tempo, graças à cooperação dos serviços ou entidades públicas e dos declarantes, os trabalhos nesta área foram realizados sem sobressaltos e de forma ordenada. Em 2023, não se verificou nenhum caso em que a um declarante tenha sido aplicada uma pena por falta de entrega da declaração sem justificação ou por irregularidades na entrega da mesma, mas houve ainda assim alguns casos em que os declarantes foram punidos ou condenados por violação da lei na entrega da declaração. Em 2023, o CCAC resolveu dois casos de crime de inexactidão dos elementos na entrega da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses e um caso de crime de riqueza injustificada. A par disso, entre os casos julgados pelos tribunais em 2023, houve um indivíduo que foi condenado por inexactidão dos elementos na entrega da declaração.

Em 2023, o CCAC recebeu um total de 11.866 declarações de bens patrimoniais e interesses (vide o Mapa I). Além disso, um número reduzido de indivíduos não cumpriu o prazo legal para a entrega das declarações de bens patrimoniais e interesses, o que levou o CCAC a endereçar cartas de notificação de “extemporaneidade” a esses indivíduos (vide os Mapas II e III). Após a recepção das referidas cartas emitidas por parte do CCAC, os obrigados faltosos entregaram as declarações de bens patrimoniais e interesses em falta e as respectivas justificações num período considerado oportuno, o que demonstrou que em termos gerais, o regime da declaração tem sido executado de forma satisfatória.

Mapa I
Mapa estatístico relativo à apresentação da declaração de bens patrimoniais e interesses em 2023

Motivo da apresentação da declaração	Número de pessoas
Início de funções	1.078
Alteração de funções	3.944
Cessaçao de funções	1.269
Atualização quinquenal	3.474
Atualização em razão do cônjuge	512
Cumprimento do dever de prestação de informações	1.299
Atualização voluntária	290
Total	11.866

表二
2023年發出逾期通知信函統計表
(逾期者:申報人)

序號	逾期者所屬部門/機關	發出信函數量
1	民航局	1
2	澳門金融管理局	2
3	消防局	6
4	治安警察局	30
5	郵電局	1
6	博彩監察協調局	4
7	法務局	2
8	勞工事務局	1
9	交通事務局	4
10	懲教管理局	4
11	教育及青年發展局	6
12	財政局	1
13	澳門保安部隊事務局	1
14	身份證明局	2
15	土地工務局	1
16	澳門保安部隊高等學校	3
17	退休基金會	1
18	社會保障基金	1
19	中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室	1

Mapa II
Mapa estatístico relativo ao envio de cartas de
notificação de “extemporaneidade” em 2023
(Obrigado faltoso: declarante)

Ordem	Serviço/Órgão a que pertence o obrigado faltoso	Número de cartas enviadas
1	Autoridade de Aviação Civil	1
2	Autoridade Monetária de Macau	2
3	Corpo de Bombeiros	6
4	Corpo de Polícia de Segurança Pública	30
5	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	1
6	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	4
7	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	2
8	Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	1
9	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	4
10	Direcção dos Serviços Correccionais	4
11	Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude	6
12	Direcção dos Serviços de Finanças	1
13	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	1
14	Direcção dos Serviços de Identificação	2
15	Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana	1
16	Escola Superior das Forças de Segurança de Macau	3
17	Fundo de Pensões	1
18	Fundo de Segurança Social	1
19	Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	1

序號	逾期者所屬部門/機關	發出信函數量
20	檢察長辦公室	1
21	終審法院院長辦公室	1
22	市政署	7
23	社會工作局	4
24	文化局	9
25	體育局	1
26	澳門旅遊學院	1
27	房屋局	2
28	印務局	1
29	司法警察局	2
30	澳門特別行政區海關	1
31	立法會輔助部門	1
32	行政公職局	2
33	衛生局	27
34	澳門大學	20
35	澳門理工大學	5
總計		157

Ordem	Serviço/Órgão a que pertence o obrigado faltoso	Número de cartas enviadas
20	Gabinete do Procurador	1
21	Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	1
22	Instituto para os Assuntos Municipais	7
23	Instituto de Acção Social	4
24	Instituto Cultural	9
25	Instituto do Desporto	1
26	Instituto de Formação Turística de Macau	1
27	Instituto de Habitação	2
28	Imprensa Oficial	1
29	Polícia Judiciária	2
30	Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau	1
31	Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa	1
32	Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	2
33	Serviços de Saúde	27
34	Universidade de Macau	20
35	Universidade Politécnica de Macau	5
Total		157

表三

2023年發出逾期通知信函統計表

(逾期者：申報人之配偶或與其有事實婚關係者)

逾期者	發出信函數量
申報人之配偶或與其有事實婚關係者	2

廉政公署除了處理恆常的財產申報工作外，還因應社會的發展需要，配合特區政府發展電子政務的施政方針，積極構建及優化財產申報相關的電子系統及服務。因應經第1/2013號法律修改及重新公布的第11/2003號法律《財產及利益申報法律制度》的生效，由廉政公署主動構建的財產申報相關的電子系統陸

Mapa III

Mapa estatístico relativo ao envio de cartas de notificação de “extemporaneidade” em 2023

(Obrigado faltoso: *cônjuge ou unido de facto* do declarante)

Obrigado faltoso	Número de cartas enviadas
<i>Cônjuge ou unido de facto</i> do declarante	2

Para além de tratar os trabalhos regulares relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses, atendendo às necessidades do desenvolvimento social e em articulação com o desenvolvimento da governação electrónica do Governo da RAEM definido nas Linhas de Acção Governativa, o CCAC tem-se empenhado em criar e aperfeiçoar, de forma activa, o sistema e os serviços electrónicos relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses. Na medida em que entrou em vigor a Lei n.º 11/2003 (Regime Jurídico da Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses), alterada e republicada pela Lei n.º 1/2013, foram gradualmente criados, por iniciativa

續生成，包括自2013年起，廉政公署創建“財產及利益申報通知書處理系統”（下稱電子通知書平台）用以接收及處理電子通知書，到2021年推行“財產及利益申報網上預約系統”，及至2022年落實與終審法院院長辦公室的合作，共建“財產及利益申報資訊共享平台”。一系列的舉措均旨在利用電子化的特點及優勢，提供便利公眾的服務及降低行政成本，更重要的是提升財產申報工作效率。

財產申報電子通知書平台運作近十年，使用者數量按年遞增。2023年，廉政公署主動聯絡尚未使用電子通知書平台的部門/機關，當中有6個部門/機關申請成為電子通知書平台之使用者，即合共73個部門/機關正在使用電子通知書平台（見表四）。2023年，廉政公署總共接收了4,026份公函/通知書，當中透過電子通知書平台上傳的通知書有3,907份，佔總公函/通知書接收數量的97%（見表五）。電子通知書平台幾乎取代傳統的文書運送方式，既可減少行政及人力資源的成本，又可提升工作效率，可見其運作成效顯著。在未來的日子，廉政公署仍會陸續向未加入電子通知書平台的公共行政部門，尤其向新設立之部門/機關推廣，呼籲其配合廉政公署的工作，加入電子通知書平台之使用者行列。

do CCAC, os sistemas electrónicos relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses. Nomeadamente, desde 2013, é utilizado o “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” (doravante designado por “plataforma de notificação electrónica”) criado pelo CCAC, para receber e tratar as notificações electrónicas, e foi lançado, em 2021, o sistema de marcação *online* para a entrega da declaração de bens patrimoniais e interesses, assim como em 2022 foi concretizada a cooperação com o Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância na criação conjunta da “plataforma de partilha de informações sobre a Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses”. Esta série de medidas tem como objectivo aproveitar as características e vantagens da informatização, para prestar serviços mais convenientes ao público e reduzir os custos administrativos e, mais importante, para aumentar a eficiência dos trabalhos relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses.

A plataforma de notificação electrónica relativa à declaração de bens patrimoniais e interesses entrou em funcionamento há quase 10 anos e o número de utentes tem aumentado anualmente. Em 2023, o CCAC tomou a iniciativa de entrar em contacto com os serviços/órgãos que ainda não eram utentes da plataforma de notificação electrónica, tendo mais 6 serviços/órgãos solicitado a adesão como utentes da referida plataforma, totalizando assim 73 serviços/órgãos que se encontram actualmente a utilizar a referida plataforma (vide o Mapa IV). Em 2023, o CCAC recebeu um total de 4.026 ofícios/notificações, dos quais 3.907 notificações foram recebidas através do carregamento para a referida plataforma de notificação electrónica, representando 97% do número total de ofícios/notificações recebidos (vide o Mapa V). A plataforma de notificação electrónica substituiu quase inteiramente a forma tradicional de entrega de documentos, podendo não apenas reduzir os custos administrativos e de recursos humanos, mas também aumentar a eficiência dos trabalhos, demonstrando assim um resultado obviamente eficaz. No futuro, o CCAC continuará a promover, gradualmente, a referida plataforma junto dos serviços da Administração Pública que ainda não sejam utentes da referida plataforma, especialmente dos serviços/órgãos recém-criados, apelando-lhes para articularem com os trabalhos do CCAC e para aderir como utentes à plataforma de notificação electrónica.

表四

2023年“財產及利益申報通知書處理系統”使用者名單

序號	部門/機關	序號	部門/機關
1	民航局	35	文化發展基金
2	澳門金融管理局	36	科學技術發展基金
3	審計署	37	澳門基金會
4	消防局	38	退休基金會
5	消費者委員會	39	社會保障基金
6	廉政公署	40	新聞局
7	法律及司法培訓中心	41	金融情報辦公室
8	法官委員會	42	檢察長辦公室

序號	部門/機關	序號	部門/機關
9	醫療爭議調解中心	43	個人資料保護辦公室
10	治安警察局	44	終審法院院長辦公室
11	郵電局	45	市政署
12	在臺灣澳門經濟文化辦事處	46	社會工作局
13	博彩監察協調局	47	文化局
14	法務局	48	體育局
15	勞工事務局	49	澳門旅遊學院
16	海事及水務局	50	房屋局
17	政府總部事務局	51	印務局
18	交通事務局	52	澳門貿易投資促進局
19	地圖繪製暨地籍局	53	澳門輕軌股份有限公司
20	懲教管理局	54	澳門屠宰場有限公司
21	統計暨普查局	55	澳門科學館股份有限公司
22	教育及青年發展局	56	治安警察局福利會
23	經濟及科技發展局	57	司法警察局
24	政策研究和區域發展局	58	澳門特別行政區海關
25	財政局	59	立法會輔助部門
26	澳門保安部隊事務局	60	行政公職局
27	身份證明局	61	人才發展委員會
28	地球物理氣象局	62	行政會秘書處
29	公共建設局	63	警察總局
30	環境保護局	64	衛生局
31	土地工務局	65	澳門大學
32	旅遊局	66	澳門理工大學
33	中國與葡語國家經貿合作論壇 常設秘書處輔助辦公室	67	澳門特別行政區 公共資產監督規劃辦公室
34	澳門保安部隊高等學校		
2023年始開通使用“財產及利益申報通知書處理系統”部門名單			
序號	部門/機關		
68	醫療事故鑑定委員會		
69	藥物監督管理局		
70	澳門投資發展股份有限公司		
71	澳門都市更新股份有限公司		
72	澳門工業園區發展有限公司		
73	漁業發展及援助基金		

Mapa IV**Lista de utentes do “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” em 2023**

Ordem	Serviços/Órgãos	Ordem	Serviços/Órgãos
1	Autoridade de Aviação Civil	35	Fundo de Desenvolvimento da Cultura
2	Autoridade Monetária de Macau	36	Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia
3	Comissariado da Auditoria	37	Fundação Macau
4	Corpo de Bombeiros	38	Fundo de Pensões
5	Conselho de Consumidores	39	Fundo de Segurança Social
6	Comissariado contra a Corrupção	40	Gabinete de Comunicação Social
7	Centro de Formação Jurídica e Judiciária	41	Gabinete de Informação Financeira
8	Conselho dos Magistrados Judiciais	42	Gabinete do Procurador
9	Centro de Mediação de Litígios Médicos	43	Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais
10	Corpo de Polícia de Segurança Pública	44	Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância
11	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	45	Instituto para os Assuntos Municipais
12	Delegação Económica e Cultural de Macau em Taiwan	46	Instituto de Acção Social
13	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	47	Instituto Cultural
14	Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça	48	Instituto do Desporto
15	Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais	49	Instituto de Formação Turística de Macau
16	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	50	Instituto de Habitação
17	Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo	51	Imprensa Oficial
18	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	52	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
19	Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro	53	Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.
20	Direcção dos Serviços Correccionais	54	Matadouro de Macau, S.A.R.L.
21	Direcção dos Serviços de Estatística e Censos	55	Centro de Ciência de Macau, S.A.
22	Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude	56	Obra Social do Corpo da Polícia de Segurança Pública
23	Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico	57	Polícia Judiciária
24	Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional	58	Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau
25	Direcção dos Serviços de Finanças	59	Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa
26	Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau	60	Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública

Ordem	Serviços/Órgãos	Ordem	Serviços/Órgãos
27	Direcção dos Serviços de Identificação	61	Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados
28	Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos	62	Secretaria do Conselho Executivo
29	Direcção dos Serviços de Obras Públicas	63	Serviços de Polícia Unitários
30	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	64	Serviços de Saúde
31	Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana	65	Universidade de Macau
32	Direcção dos Serviços de Turismo	66	Universidade Politécnica de Macau
33	Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa	67	Gabinete para o Planeamento da Supervisão dos Activos Públicos da Região Administrativa Especial de Macau
34	Escola Superior das Forças de Segurança de Macau		
Lista dos serviços que activaram e começaram a utilizar o “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” a partir de 2023			
Ordem	Serviços/Órgãos		
68	Comissão de Perícia do Erro Médico		
69	Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica		
70	Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.		
71	Macau Renovação Urbana, S.A.		
72	Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada		
73	Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca		

表五
2023年“財產及利益申報通知書處理系統”
之使用情況

2023年由“財產及利益申報通知書處理系統”接收之通知書數量	3,907 (份)
2023年接收財產及利益申報通知書總數量	4,026 (份)
2023年以“財產及利益申報通知書處理系統”接收通知書佔總接收量之百分比	97%

廉政公署於2021年底開始推行“財產及利益申報網上預約系統”。預約服務除了便利申報人有效地進行自身的時間管理外，亦能協助廉政公署更有績效地規劃及處理財產申報的實際工作，充分體現了預約系統之必要性。根據統計資料顯示，在2023年，共有1,508人次曾使用廉政公署的網上預約系統，其中，

Mapa V
Situação da utilização do “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” em 2023

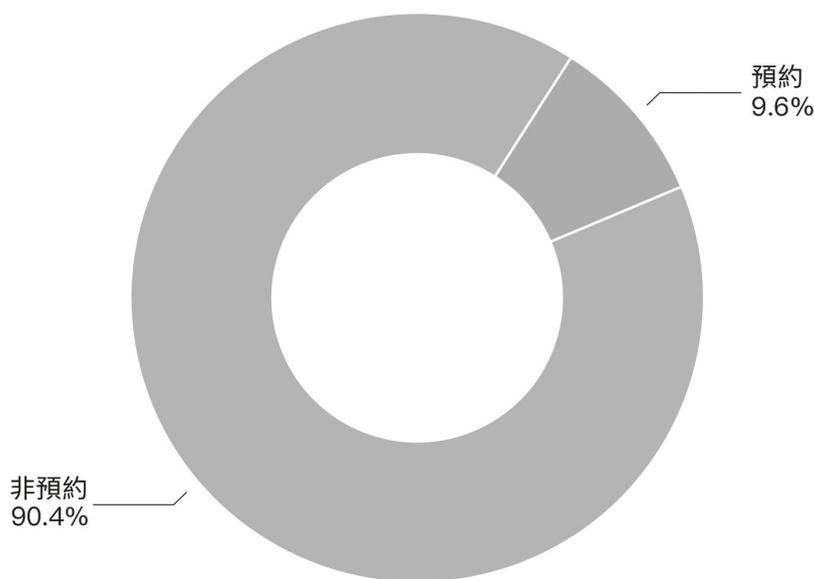
Número de notificações recebidas pelo “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” em 2023	3.907
Número total de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses recebidas em 2023	4.026
Percentagem das notificações recebidas, em 2023, através do “Sistema de processamento de notificações da declaração de bens patrimoniais e interesses” em relação ao número total de notificações recebidas	97%

O CCAC lançou, em finais de 2021, o sistema de marcação *online* para a entrega da declaração de bens patrimoniais e interesses. O serviço de marcação prévia, para além de facilitar aos declarantes a gestão eficaz do seu tempo, ajuda igualmente o CCAC a planear e tratar, de forma mais eficaz, os trabalhos relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses, o que demonstra plenamente a necessidade deste sistema. De acordo com os dados estatísticos, em 2023, 1.508 pessoas utilizaram o sistema de marcação *online* do CCAC, das quais 1.141 compareceram conforme a hora marcada, representando 9,6% do

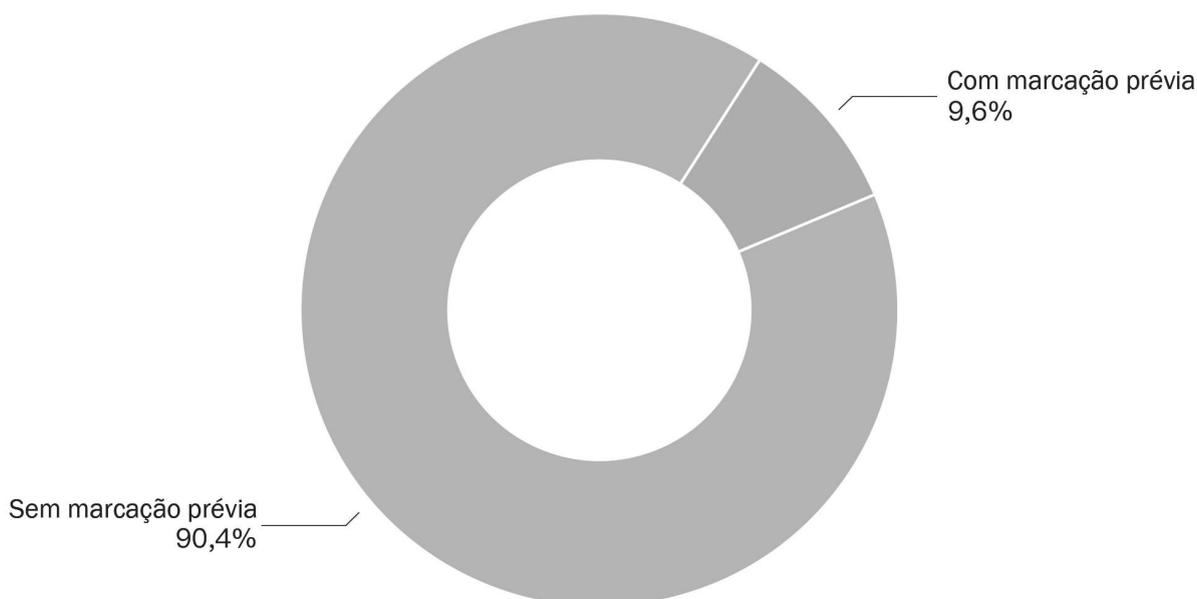
按預約時間出席共1,141人次，佔總交表人次（11,866人次）的9.6%（見表六），可見預約比例仍有增長空間；另外，取消預約及失約分別為86人次及281人次，分別佔預約系統使用總人次的5.7%及18.6%（見表七），因此，廉政公署一方面建議申報人利用網上預約服務，另一方面也呼籲預約者能按時出席辦理財產申報，倘未能如期出席則應善用修改預約日期或提前取消預約之功能，以便廉政公署掌握實際預約數據，從而更有效地進行相關的管理工作。

total das pessoas (11.866) que entregaram a declaração (vide o Mapa VI), o que significa que existe ainda espaço para aumentar a proporção de marcações prévias. Por outro lado, 86 pessoas cancelaram a marcação prévia e 281 pessoas não compareceram conforme a hora marcada, representando, respectivamente, 5,7% e 18,6% do número total dos utilizadores do sistema de marcação *online* (vide o Mapa VII). Nestes termos, o CCAC sugere, por um lado, que os declarantes utilizem o serviço de marcação *online* e, por outro lado, apela aos mesmos que compareçam pontualmente conforme a hora marcada para tratar da declaração de bens patrimoniais e interesses, sendo que, caso não consigam comparecer pontualmente, devem recorrer às funções do sistema para alterar a data marcada ou cancelar antecipadamente a marcação, permitindo assim ao CCAC aceder aos dados reais das marcações prévias e realizar, de forma mais eficaz, os trabalhos de gestão nesse âmbito.

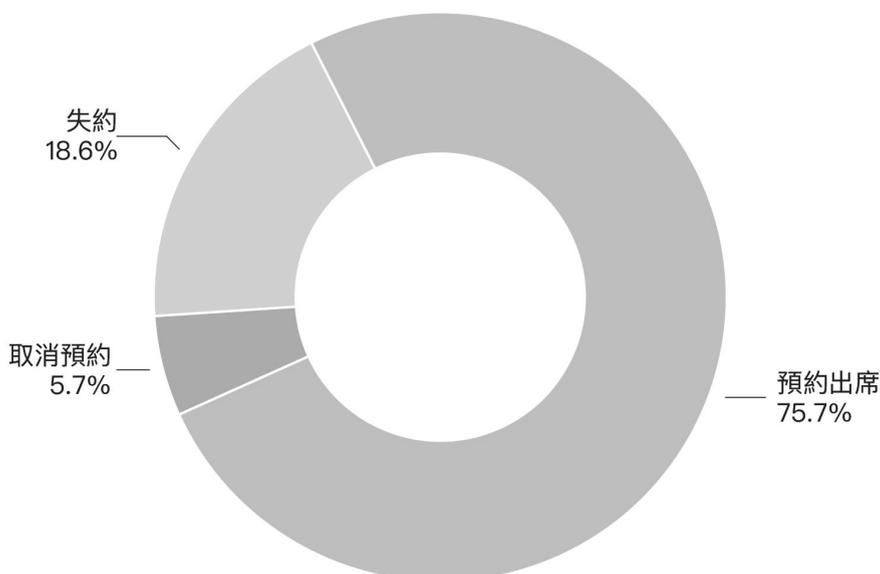
表六
2023年預約及非預約提交申報書之情況



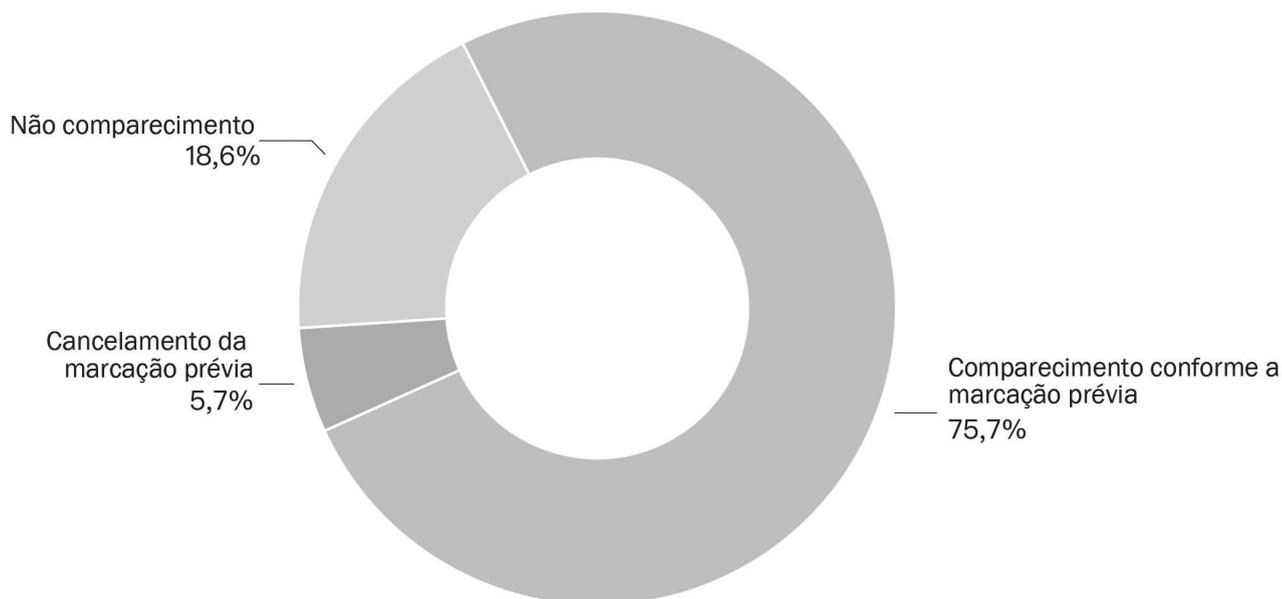
Mapa VI
Situação da entrega da declaração com marcação prévia e sem marcação prévia em 2023



表七
2023年“財產及利益申報網上預約系統”之使用情況



Mapa VII
Situação da utilização do sistema de marcação *online* para a entrega da declaração de bens patrimoniais e interesses em 2023



為加強兩個財產及利益申報書存放實體之間的交流、合作，廉政公署與終審法院院長辦公室經過多次會議磋商及對各自依法執行財產申報的工作交換意見，雙方終達成共識，構建一個符合雙方實際工作需要的資訊共享平台，以達致簡化資料傳送手續及使雙方掌握財產申報最實時資料的目的，從而提升工作效率。2023年，廉政公署方面的系統構建工作按照規劃進行，已完

Para reforçar o intercâmbio e cooperação entre as duas entidades depositárias de declarações de bens patrimoniais e interesses, na sequência da realização de várias reuniões e troca de opiniões sobre a execução, nos termos da lei, dos trabalhos relativos à declaração de bens patrimoniais e interesses entre o CCAC e o Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), ambas as partes chegaram a um consenso sobre a criação de uma plataforma de partilha de informações que corresponda às necessidades reais de trabalho de ambas as partes, a fim de simplificar as formalidades de transmissão de dados e permitir que as mesmas tenham acesso a informações

成資料測試，進度良好。廉政公署與終審法院院長辦公室保持密切的溝通，積極推動資訊共享平台的正式上線工作，並爭取在2024年投入使用。

持續開展財產申報的宣傳教育工作，有助於財產申報的管理。為此，廉政公署除了精心編製財產及利益申報填寫指引及填寫示範外，還設有“財產及利益申報專題網頁”，便利申報人取得財產申報相關資訊；除此以外，廉政公署還以講座形式，面對面向申報人進行宣傳推廣。2023年，廉政公署受澳門保安部隊高等學校的邀請，一共為130名新入職人員進行財產申報講解會，透過專題講座讓申報人對財產申報有更清晰的了解，認識正確填寫申報書的方法及相關法律責任，從而建立公務人員應有的廉潔觀。

第三部分 行政申訴

一、概述

2023年，廉政公署繼續落實“二五”規劃的內容結合施政方針擬定的目標，在開展行政申訴工作上秉持合法性原則，同時配合適當原則及適度原則，務求達到不僅“做到事情”，還要“做好事情”，認真落實施政目標。

廉政公署於2023年在行政申訴範疇新開立專案調查卷宗122宗及全面調查卷宗1宗；連同上一年度轉入的案件，需跟進的專案調查卷宗共302宗，全面調查卷宗共4宗。當中個別問題的社會關注度比較集中，廉政公署遂以合併機制作出處理，2023年合計有9個專案調查卷宗及1個全面調查卷宗屬合併案卷。

另外，連同2022年度轉入的案件，廉政公署完成調查並作歸檔處理的行政申訴專案調查卷宗共151宗，其中新加入“回頭看”清單中的案件有5宗。

mais actualizadas sobre a declaração de bens patrimoniais e interesses, elevando assim a eficiência do trabalho. Em 2023, os trabalhos de desenvolvimento do sistema por parte do CCAC decorreram de acordo com o planeado, tendo sido já concluída a fase dos testes relativos às informações, estando os respectivos trabalhos em bom andamento. O CCAC e o GP-TUI mantêm uma comunicação estreita e têm vindo a promover activamente os trabalhos relativos ao lançamento oficial da plataforma de partilha de informações, esforçando-se pela sua entrada em funcionamento em 2024.

O desenvolvimento, de forma contínua, das acções de divulgação e sensibilização sobre a declaração de bens patrimoniais e interesses contribui para a gestão nesse âmbito. Para o efeito, para além de elaborar cuidadosamente as instruções e o modelo de preenchimento da referida declaração, o CCAC criou ainda uma página electrónica temática sobre a declaração de bens patrimoniais e interesses, com vista a facilitar o acesso dos declarantes às informações relativas à declaração. Por outro lado, o CCAC realizou ainda, neste âmbito, palestras de divulgação e promoção junto dos declarantes. Em 2023, a convite da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, o CCAC realizou sessões de esclarecimento sobre a declaração de bens patrimoniais e interesses destinadas a 130 novos trabalhadores, para que os declarantes pudessem ter um conhecimento mais claro sobre a declaração através de palestras temáticas, conhecendo a forma correcta de preenchimento da declaração e as respectivas responsabilidades legais, a fim de estabelecer o conceito de integridade que os trabalhadores da função pública devem ter.

SECÇÃO III

PROVEDORIA DE JUSTIÇA

I. Introdução

Em 2023, o CCAC continuou a implementar o conteúdo do 2.º Plano Quinquenal em articulação com os objectivos definidos nas Linhas de Acção Governativa, defendendo o princípio da legalidade no desenvolvimento dos trabalhos no âmbito da provedoria de justiça, em harmonia com os princípios da adequação e da proporcionalidade, a fim de atingir, escrupulosamente, o objectivo da acção governativa no sentido de não apenas “fazer as coisas”, mas também de “fazer as coisas bem”.

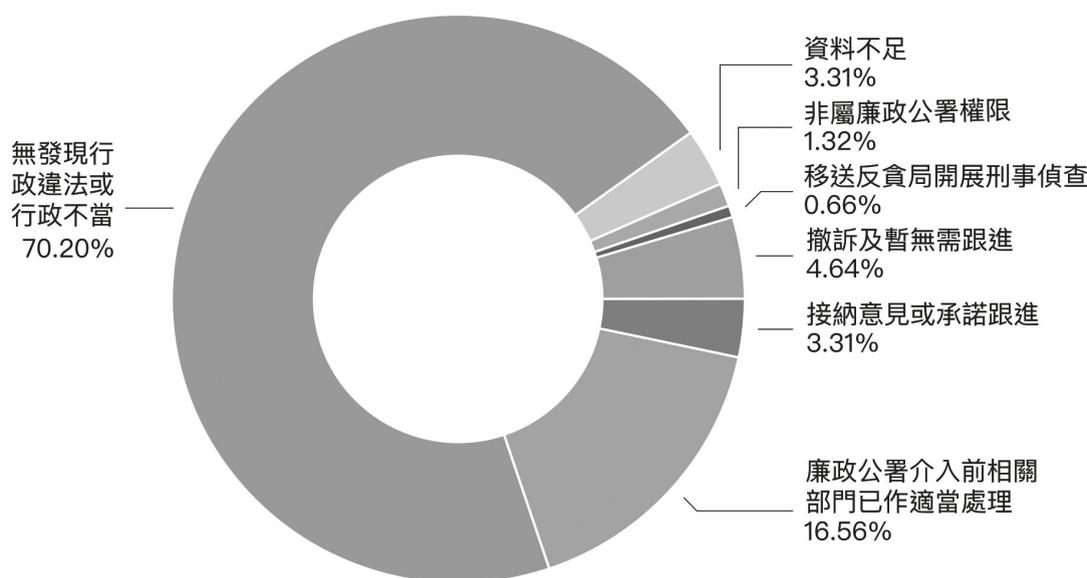
Em 2023, o CCAC instaurou 122 novos processos de inquérito e 1 processo de sindicância no âmbito da provedoria de justiça; juntando os processos transitados do ano transacto, um total de 302 processos de inquérito e 4 processos de sindicância encontram-se em fase de acompanhamento. Alguns dos problemas em referência suscitaram a mesma atenção da sociedade, pelo que o CCAC adoptou um mecanismo de apensação para o seu tratamento. Em 2023, houve um total de 9 processos apensados de inquérito e 1 processo apensado de sindicância.

Para além disso, juntando os processos transitados do ano 2022, o CCAC concluiu a investigação e procedeu ao arquivamento de 151 processos de inquérito no âmbito da provedoria de justiça, dos quais 5 foram integrados na lista de “olhar em retrospectiva”.

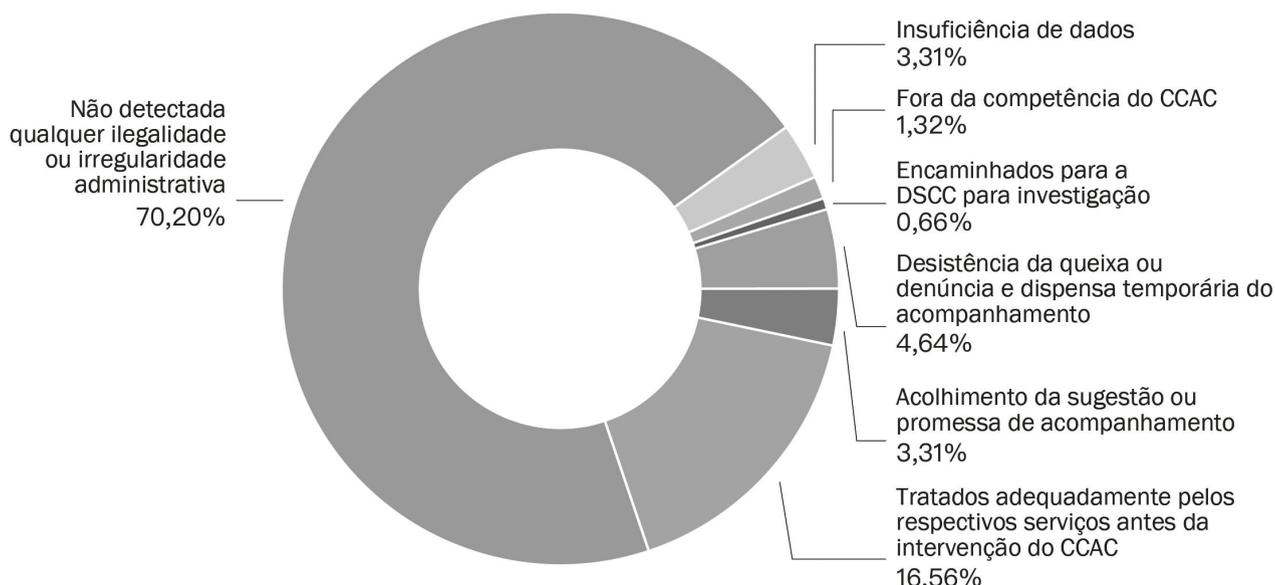
在2023年完成調查的案件中，因無發現行政違法或行政不當而歸檔的有106宗，因資料不足而歸檔的有5宗，因非屬廉政公署權限而歸檔的有2宗，移送反貪局開展刑事偵查的案件有1宗，撤訴及暫無需跟進的共7宗，接納意見或承諾跟進的有25宗，而在廉政公署介入前相關部門已作適當處理的有5宗。

Relativamente a processos cuja investigação foi concluída em 2023, 106 foram arquivados por não terem sido detectadas quaisquer ilegalidades ou irregularidades administrativas, 5 foram arquivados por insuficiência de dados, 2 foram arquivados por se encontrarem fora do âmbito de competência do CCAC, 1 foi encaminhado para a Direcção dos Serviços contra a Corrupção (DSCC) para efeitos de realização de investigação criminal, 7 processos viram o seu acompanhamento dispensado temporariamente por desistência da queixa ou denúncia, 25 foram concluídos por terem sido aceites as sugestões emitidas pelo CCAC ou prometido o respectivo acompanhamento, enquanto 5 foram devidamente tratados pelos respectivos serviços antes da intervenção do CCAC.

2023年行政申訴方面的結案統計



Estatística dos processos concluídos no âmbito da provedoria de justiça em 2023



廉政公署於2023年維持與行政公職局進行交換意見的工作，透過調查具體行政申訴個案的契機，與該局共同探討涉及公職法律中不同制度及規範的正確理解，尋求良好的操作方案，在維護及保障公共行政工作人員的休息權及確保部門運作順暢之間取得平衡。廉政公署與行政公職局對於“6.18”疫情期間，公職人員因免除上班而中斷正在享受的不少於連續10日的年假，不能完全等同已經滿足了連續享受年假的法律要求，以及公職人員在培訓期間未能享受不少於連續10日或至少11日的年假，有關年假不可放棄亦不罹於時效的法律認定達成共識。在2023年年底，行政公職局先後透過公函及發佈統一指引性文件的方式，分別提醒涉案部門、各公共部門和實體正確有效地落實公職法中有關制度的規定，尤其根據《澳門公共行政工作人員通則》第83條1款後半規定，在不影響部門的正常運作下，部門領導有義務儘可能確保人員行使享受到期及累積的年假之權利，以免對人員的休息和部門的運作構成損害。

在2023年所開立的行政申訴案件中，有個別涉及事項與2022年完成處理的部分個案相類似，當中涉及有部門在安排輪值人員轉更的時間出現不足24小時的情況，廉政公署經分析及對有關部門作出反映意見時，指出公職法律既然規定，除了獲部門領導認可的特殊情況之外，一般情況下，輪休日後方可改變輪班時間，以確保工作人員在連續執行職務的每日期間有足夠的休息時間，因輪班時間變動越頻密，對工作人員身心健康的影響越大，相關部門接納廉政公署意見並將每日及每星期的輪值時間表進行符合法律規定的調動。

另外，尚有不少仍在跟進中的案件所涉及的事項均與公職法律制度的理解與執行有關，廉政公署仍需持續與行政公職局相互溝通交流，為着確保有關公職法律準確落實而共同謀求最佳的解決辦法。

Em 2023, o CCAC continuou o trabalho relativo à troca de opiniões com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP). Aproveitando a oportunidade da investigação de casos concretos no âmbito da provedoria de justiça, o CCAC e o SAFP estudaram, em conjunto, a correcta interpretação dos diversos regimes e normas legais no âmbito da função pública, no sentido de procurar uma boa solução operacional e encontrar um equilíbrio entre a salvaguarda e a garantia do direito ao descanso dos trabalhadores da função pública e a garantia do bom funcionamento dos serviços. Estas duas partes chegaram a consenso sobre a interpretação jurídica de certas matérias, por exemplo, relativamente à situação em que a interrupção do gozo de férias, no decorrer de um período de férias não inferior a 10 dias consecutivos, por parte dos trabalhadores da função pública, por motivo de dispensa de serviço, durante o período da epidemia do “18 de Junho”, não se pode considerar totalmente equiparada à prevista legalmente relativamente ao gozo consecutivo de férias. Outro exemplo, refere-se às férias anuais, em número não inferior a 10 dias seguidos ou, no mínimo 11 dias de férias, não gozadas pelos trabalhadores da função pública durante o período de formação, as quais são irrenunciáveis e não prescrevem. Por outro lado, em finais de 2023, o SAFP, através da emissão de ofícios e da publicação de documentos orientadores uniformizados, alertou, respectivamente, os serviços envolvidos, diversos serviços e entidades públicas, para a implementação correcta e eficaz das disposições do respectivo regime jurídico da função pública, nomeadamente no que respeita ao disposto na segunda metade do n.º 1 do artigo 83.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, o qual dispõe que, sem prejuízo do normal funcionamento do serviço, o dirigente do serviço tem o dever de assegurar, na medida do possível, o exercício do direito a férias vencidas e acumuladas do seu pessoal, a fim de evitar prejuízos ao descanso dos trabalhadores e ao funcionamento dos serviços.

De entre os casos no âmbito da provedoria de justiça instaurados em 2023, alguns envolveram assuntos semelhantes aos tratados em 2022, a título de exemplo, alguns casos em que os serviços mudaram os turnos dos trabalhadores, mas o intervalo entre o novo turno e o antigo era inferior a 24 horas. Após análise, o CCAC apresentou as suas sugestões aos serviços competentes, referindo que o regime jurídico da função pública prevê que, normalmente a mudança de turno só pode ocorrer após o dia de descanso rotativo, salvo casos excepcionais como tal reconhecidos pelo dirigente do serviço. A referida norma visa garantir que os trabalhadores têm tempo suficiente de descanso após exercerem funções num período contínuo, porque quanto mais frequentes forem as mudanças de turno, maior será o impacto para a saúde física e mental dos trabalhadores. Os serviços competentes aceitaram as sugestões do CCAC e procederam, nos termos da lei, ao ajustamento de turnos diários e semanais do seu pessoal.

Por outro lado, existiam ainda vários casos em fase de acompanhamento que tinham a ver com a interpretação e a execução do regime jurídico da função pública, pelo que o CCAC necessita de continuar a manter a comunicação e o intercâmbio com o SAFP, procurando, em conjunto, as melhores soluções para assegurar a implementação correcta das leis no âmbito da função pública.

為落實2023年施政方針，廉政公署於年末首次嘗試透過公署官方網站上行政申訴範疇工作的發佈空間，適時對外公佈更多行政申訴個案的調查結果，不定期向社會大眾披露工作成果，適度增加廉政公署工作透明度，亦在一定程度上明律理、正視聽。

值得一提的是，廉政公署一直呼籲市民負責任投訴及檢舉，並在資訊化的總方向下，堅持投入人力資源進行親身通知，以回應市民的意願及要求，爭取與市民當面溝通與釋疑的機會，竭力在平衡保密原則與信息透明度之間尋求立足點，靈活調整處理案件的方式。事實上，很多質疑其實只涉及對事實或法律的不清晰或理解有誤，因此，廉政公署始終認為，理性的分析與解說確實有助理性社會的建立。

二、專案調查選要

(一)

《關於東北大馬路P地段一帶多項建築工程噪音》

廉政公署自2021年底，陸續接到東北大馬路P地段附近居民的投訴，質疑該帶工程地段超時施工、施工期間噪音超標及相關部門監管不力等問題。廉政公署先後向環境保護局（下稱“環保局”）、土地工務局及公共建設局（下稱“公建局”）索取有關工程的監察報告、相關投訴及意見反映的跟進文件等。

廉政公署經分析後認為，P地段當時正展開長者公寓、置換房和暫住房工程，故多次取得特許時段施工許可，程序符合《預防和控制環境噪音》法律的規定。當中，公建局在每次審批長者公寓工程延長施工申請時，均有向環保局徵詢技術意見，環保局也會分析噪音聲級評估，確認是否符合夜間時段施工的要求，而

Para implementar as Linhas de Acção Governativa para 2023, o CCAC procedeu, pela primeira vez, a título experimental, no final do ano, à divulgação atempada dos resultados da investigação de mais casos do âmbito da provedoria de justiça, e à divulgação, de forma aleatória, dos resultados do seu trabalho junto do público em geral através do espaço de divulgação da provedoria de justiça na sua página electrónica oficial, com o objectivo de aumentar, de forma proporcional, a transparência do trabalho do CCAC, e garantir também que, em certa medida, as leis aplicáveis e a sua racionalidade sejam compreendidas e os factos sejam interpretados correctamente.

É de salientar que o CCAC tem apelado aos cidadãos para apresentarem as suas queixas e denúncias de forma responsável e, sob a orientação geral da informatização, o CCAC tem insistido em investir recursos humanos para efectuar as notificações presenciais, a fim de responder à vontade e aos pedidos dos cidadãos. Para além disso, o CCAC tem-se esforçado por ter uma oportunidade de diálogo directo com os cidadãos e de esclarecimento das suas dúvidas, bem como por estabelecer um ponto de equilíbrio entre o princípio da confidencialidade e a transparência das informações, ajustando, de forma flexível, a forma de tratamento dos casos. De facto, muitas dúvidas decorrem apenas da falta de clareza ou da compreensão errada dos factos e das disposições legais, pelo que, o CCAC considera sempre que a análise e a explicação racionais contribuem de facto para a criação de uma sociedade racional.

II. Resumo de inquéritos

(I)

“Ruído produzido pela execução de várias obras de construção civil na zona do Lote P da Avenida do Nordeste”

Desde finais de 2021, o CCAC recebeu, sucessivamente, queixas de residentes que vivem nas proximidades do Lote P da Avenida do Nordeste, suspeitando do facto de as obras decorridas no referido lote serem executadas fora do horário permitido, referindo também que o ruído produzido durante a execução das obras ultrapassa o limite estipulado e que havia falta de fiscalização por parte dos serviços competentes, entre outras queixas. Assim, o CCAC solicitou os relatórios de monitorização das referidas obras, os documentos de acompanhamento das queixas e opiniões, entre outros documentos, junto da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA), Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana e Direcção dos Serviços de Obras Públicas (DSOP).

Após análise, o CCAC considerou que os procedimentos da concessão das diversas autorizações para a execução de obras no horário autorizado a título excepcional no Lote P, onde se encontravam, na época, as obras de construção da residência para idosos, habitação para troca e habitação para alojamento temporário, estavam em conformidade com as disposições legais da “Prevenção e controlo do ruído ambiental”. A DSOP solicitou pareceres técnicos junto da DSPA, relativamente a cada apreciação e aprovação dos pedidos de prorrogação do horário de execução da empreitada de construção da residência para idosos, e a DSPA analisou também o nível sonoro para avaliar se estava em cumprimento com os requisitos para execução de obras no período nocturno. Antes da aprovação dos pedidos de execução de obras em horário extraordinário,

行政當局在批准超時施工申請前，有參考承建商提供的噪音評估資料，亦有要求承建商須每月提交環境監察與審核報告予有關部門審查，以及聘請第三方技術單位協助監測噪音及空氣質量等。

除了友誼圓形地行車天橋建造工程基於公共利益的考慮，而曾獲批准為期約半年的特許施工時段是通宵進行之外，置換房、暫住房及長者公寓的工程曾獲批准特許施工時間最長至晚上十時，週日及公眾假期（強制性假日除外）亦只是日間至傍晚時段，未見跟一般正常生活作息時段重疊的情況。

另一方面，查明環保局自2020年底已過百次派員在管制時段或非管制時段到地盤調查，包括公眾假期、清晨及深夜時段。期間確曾發現地盤打樁產生的噪音值超出標準或違反《預防和控制環境噪音》法律規定的個案，但均已立案跟進，對於曾收到的投訴亦有以電郵或會面方式作回應。廉政公署認為環保局在應對上述地盤噪音問題上，未見怠於履行職責。

對於涉及上述地段的其他投訴，廉政公署已向權限部門通報並獲得正視及跟進。2023年2月廉政公署對外公佈調查結果，重申廉政公署行政申訴的職能為監察公共部門有否依法行政，以實事求是的精神進行調查及分析，勸喻部門糾正倘有之行政違法或行政不當的情況，對於依法辦事的行政行為則給予肯定，促進部門改善工作，以維護市民權益。

(二)

《關於漁翁街15及17號樓宇（俗稱牛皮廠）地段的專案調查報告》

廉政公署收到不同團體信函，就牛皮廠地段的土地利用期屆

a Administração levou em consideração os dados de avaliação do nível sonoro fornecidos pelos empreiteiros, e exigiu aos empreiteiros a entrega mensal do relatório de monitorização e avaliação ambientais, aos serviços competentes, para efeitos de apreciação, bem como a contratação de uma terceira parte como entidade técnica para prestar assistência nomeadamente na monitorização do ruído e da qualidade do ar.

Com a exceção da empreitada de construção do viaduto na Rotunda da Amizade, na qual por razões de interesse público, a execução das obras durante a noite inteira foi permitida, a título excepcional, durante cerca de meio ano, quanto às obras de construção das habitações para troca, das habitações para alojamento temporário e da residência para idosos, a sua realização foi permitida, a título excepcional e no máximo até às 22h00, sendo que aos domingos e feriados públicos (com exceção dos feriados obrigatórios), a realização das obras também só foi permitida no período compreendido entre o dia e o fim da tarde, não se verificando qualquer sobreposição entre os referidos horários e o período de descanso da vida quotidiana dos residentes.

Por outro lado, verificou-se que, desde o final de 2020, a DSPA tinha enviado, mais de cem vezes, pessoal aos respectivos estaleiros de obras para proceder a investigações tanto no período de controlo do ruído, como no período normal, incluindo nos dias feriados, a meio da noite e de madrugada. Durante esses períodos, verificaram-se, de facto, casos em que os valores do nível sonoro do ruído produzido pelos bate-estacas nos estaleiros de obras excederam os critérios fixados ou violaram as disposições legais da “Prevenção e controlo do ruído ambiental”, no entanto, todos estes casos foram instruídos para efeitos de acompanhamento. Relativamente às queixas recebidas, a DSPA tinha já dado respostas por mensagens de *e-mail* ou através de reuniões. Na opinião do CCAC, não se verificou que a DSPA tenha actuado de forma negligente no cumprimento das suas atribuições no que respeita à questão do ruído proveniente dos estaleiros de obras acima referidos.

Em relação a outras queixas relacionadas com os referidos terrenos, o CCAC já comunicou as respectivas situações aos serviços competentes, tendo estas sido atendidas e acompanhadas. Em Fevereiro de 2023, o CCAC divulgou o resultado das suas investigações, tendo reiterado que as funções da provedoria de justiça do CCAC consistem em fiscalizar a legalidade administrativa dos serviços públicos, proceder à investigação e análise com um espírito pragmático e realista, bem como recomendar aos serviços públicos a correcção de eventuais infracções ou irregularidades administrativas. Para além disso, a provedoria de justiça reconhece os actos administrativos que foram praticados nos termos da lei e promove o aperfeiçoamento dos trabalhos dos serviços públicos, no sentido de defender os direitos e interesses dos cidadãos.

(II)

“Relatório de inquérito sobre o lote onde se encontravam implantados os prédios n.ºs 15 e 17 (vulgarmente conhecidos por “Fábrica de Curtumes”) da Rua dos Pescadores”

O CCAC recebeu cartas de diversas associações, nas quais foram levantadas dúvidas em relação à não declaração da caducidade da concessão do lote da Fábrica de Curtumes mes-

滿卻一直無宣告批給失效、地段重新利用的溢價金及規避《城市規劃法》等問題提出質疑，要求廉政公署介入調查。

經查明，涉案地段為以長期租借方式確定性批給的土地，其上建有俗稱“牛皮廠”的樓宇。有關權利人中福技術服務（澳門）有限公司於1989年申請改變土地用途，欲興建商住樓宇。其後再兩次轉換承批人，分別是南方建築置業有限公司（下稱“南方公司”）及信藝置業投資發展有限公司（下稱“信藝公司”），期間曾多次獲修訂批給合同及延長土地利用期。

2006年，信藝公司獲准興建一座由6層高的裙樓及其上兩幢26層高的塔樓組成的樓宇。後來歐案被揭發，終審法院於2009年裁定相關地段建築工程屬受賄的審批項目，前土地工務運輸局（下稱“前工務局”）遂宣告有關工程准照失效，當時的建築物已興建至第15層。隨後，前工務局以善意原則為由，批准信藝公司保留已建成的建築結構，並重新編制及發出街道準線圖。2014年，信藝公司再提出申請，於2018年獲核准修改土地批給合同，以興建一座由6層高的裙樓及其上兩幢13層高的塔樓組成的商住樓宇。

調查發現，南方公司及信藝公司先後於1993至2003年及2004至2014年間多次獲准延長土地利用期，卻一直未能完成土地利用，顯示行政當局沒有嚴格執行合同規定的罰款及宣告收回土地的條款。

廉政公署認為，工務部門當年不習慣收地的做法為人詬病已久，隨着新《土地法》在2014年3月生效，行政當局承諾將嚴格落實有關土地利用的制度與規定，在2018年牛皮廠地段批給修訂合同時已加入土地失效及土地收回的規則。

mo após o termo do prazo de aproveitamento, em relação ao prémio de reaproveitamento do lote, bem como à fuga à Lei do Planeamento Urbanístico, entre outras questões, sendo solicitada a intervenção do CCAC para proceder à necessária investigação.

Na sequência da investigação, apurou-se que o lote em causa foi concedido por aforamento e a título definitivo, sendo que nesse lote se encontravam implantados os prédios vulgarmente conhecidos por Fábrica de Curtumes. Em 1989, a Companhia de Construção Civil Chong Fok (Macau), Limitada, como titular do respectivo direito, solicitou a alteração da finalidade do terreno, pretendendo construir um edifício destinado a comércio e habitação. Posteriormente, a concessão foi transferida por duas vezes para a Empresa de Construção e Fomento Predial Nam Fong (adiante designada por “Empresa Nam Fong”) e a Companhia de Investimento e Desenvolvimento Predial Trust Art, Limitada (adiante designada por “Companhia Trust Art”), respectivamente. Durante este último período, foi, por várias vezes, revisto o contrato de concessão e prorrogado o prazo de aproveitamento do terreno.

Em 2006, a “Companhia Trust Art” foi autorizada a construir um edifício composto por um pódio de 6 pisos, sobre o qual assentavam duas torres de 26 pisos. Mais tarde, na sequência da descoberta do caso de Ao Man Long, o Tribunal de Última Instância proferiu, em 2009, a decisão de que as obras de construção no lote em causa pertenciam a um projecto que tinha sido aprovado em troca de subornos. Por causa disso, a então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (adiante designada por “então DSSOPT”) procedeu à declaração da caducidade da respectiva licença de obra, sendo que, na altura, o edifício já fora construído até ao 15.º andar. Posteriormente, a então DSSOPT autorizou a manutenção da estrutura do edifício já construído por parte da “Companhia Trust Art”, tendo como base o princípio da boa fé, e procedeu de novo à elaboração e emissão da planta de alinhamento. Em 2014, a “Companhia Trust Art” apresentou um novo pedido e, em 2018, foi aprovada a revisão do contrato de concessão do terreno para a construção de um edifício composto por um pódio de 6 pisos, sobre o qual assentavam duas torres de 13 pisos, destinado a comércio e habitação.

Verificou-se na investigação que a “Empresa Nam Fong” e a “Companhia Trust Art” obtiveram por várias vezes autorizações de prorrogação do prazo de aproveitamento do terreno, respectivamente entre 1993 e 2003 e entre 2004 e 2014, mas ainda assim não conseguiram concluir o aproveitamento do terreno, o que demonstra que a Administração não aplicou, com rigor, as multas previstas nas disposições contratuais, nem as cláusulas relativas à devolução do terreno concedido.

O CCAC considera que a prática habitual de não recuperação de terrenos, naquela altura, por parte dos serviços de obras públicas, era alvo de críticas desde há muito tempo. Na medida em que entrou em vigor a nova Lei de Terras em Março de 2014, a Administração comprometeu-se a implementar, de forma rigorosa, o regime e as disposições quanto ao aproveitamento de terrenos. Em 2018, aquando da concessão do contrato revisto do lote da Fábrica de Curtumes, foram aditadas regras em relação à caducidade da concessão do terreno e à devolução do terreno.

2022年3月，信藝公司在土地利用期內完成土地利用，並獲前工務局發出使用准照，當中未見存在違反法律及合同條款的情況。

此外，面對歐案定罪引致有關行政行為被宣告無效，行政當局當時認為若拆除牛皮廠地段上已完成的建築物，將涉及資源與成本，並對環境造成客觀負面影響，認為維持已建成的樓宇狀態更符合公共利益。廉政公署認為，當時行政當局的決定在一定程度上促進有關土地利用，符合土地切實有效利用原則，當中未發現存在涉及犯罪的跡象，也暫未能認定存在明顯行政違法或行政不當之處。

廉政公署在調查中亦證實，牛皮廠地段於2018年獲核准的建築計劃，所依據的是2010年5月份重新編制的正式街道準線圖，時間上明顯早於《城市規劃法》生效前4年，甚至較該法律草案提交至立法會的時間更早，雖然之後曾因修改建築計劃而多次重新向工務部門申請有效期內的街道準線圖，但規劃中的建築條件並無改變。故此，權限部門並不存在偷步規劃或規避《城市規劃法》的情況。

關於該地段的土地溢價金計算方式，廉政公署認為前工務局在法律適用上雖未見有誤，但計算需繳付溢價金的扣減邏輯上，欠缺合理性及利益分配公正性的考慮。

根據調查所得，信藝公司在2014年申請修改牛皮廠地段的土地批給合同，前工務局是按當時計算溢價金金額的基數，結合信藝公司新計劃興建的各用途建築面積，再依照《批地溢價金的訂定方法》內的公式，計算出符合2014年土地價值的溢價金；然後再假設信藝公司在2014年已完成南方公司1996年原樓宇建築計劃，並以2014年計算溢價金的基數及公式，得出需繳付的溢價金總額，將前者減去後者為負數，故作出信藝公司無需為其建築計劃補繳溢價金的結論。

Em Março de 2022, a “Companhia Trust Art” concluiu o aproveitamento do terreno dentro do respectivo prazo de aproveitamento e foi emitida a licença de utilização pela então DS-SOPT, não se verificando assim qualquer violação da lei nem incumprimento das disposições contratuais.

Além disso, face à declaração da nulidade do respectivo acto administrativo na sequência das condenações no caso Ao Man Long, naquela altura a Administração considerou que a demolição do edifício construído no lote da Fábrica de Curtumes envolveria certos recursos e custos, tendo ainda um impacto objectivo negativo sobre o ambiente, portanto, considerou que a manutenção da situação do edifício construído corresponderia melhor ao interesse público. Na opinião do CCAC, a decisão da Administração tomada naquele momento pode promover, de alguma forma, o aproveitamento do terreno em causa, cumprindo ainda o princípio do aproveitamento útil e efectivo dos terrenos. Assim, não foi verificada qualquer existência de indícios da prática de crimes, nem foi confirmada, por enquanto, qualquer existência aparente de ilegalidades ou irregularidades administrativas.

O CCAC verificou também na investigação que a aprovação do projecto de arquitectura do lote da Fábrica de Curtumes, que teve lugar em 2018, baseou-se na planta de alinhamento oficial que tinha sido novamente elaborada em Maio de 2010, verificando-se uma óbvia antecedência de 4 anos relativamente à entrada em vigor da Lei do Planeamento Urbanístico ou ainda mesmo mais cedo que a apresentação da respectiva proposta de lei à Assembleia Legislativa. Posteriormente, devido às alterações ao projecto de arquitectura, foram solicitadas novamente, e por várias vezes, as plantas de alinhamento durante a vigência do prazo de aproveitamento do terreno junto dos serviços de obras publicas, mas não foram alteradas as condições de construção no planeamento. Por isso, não existe qualquer planeamento fora do prazo definido ou fuga à Lei do Planeamento Urbanístico praticada pelos serviços competentes.

Relativamente ao método de cálculo do prémio de concessão de terrenos do lote em causa, no entender do CCAC, não se verificou qualquer erro na aplicação da lei por parte da então DSSOPT, mas a lógica utilizada no cálculo da dedução do montante do prémio a pagar carece de ponderação sobre a razoabilidade e a justiça na distribuição de interesses.

Segundo o que foi apurado na investigação, a “Companhia Trust Art” requereu, em 2014, a revisão do contrato de concessão do lote da Fábrica de Curtumes, tendo a então DSSOPT procedido ao cálculo do montante do prémio que era correspondente ao valor do terreno em 2014 com base nos valores desse ano, os quais serviram de base para o cálculo do valor do prémio, combinado com as áreas brutas de construção afectadas a cada finalidade constantes do novo projecto da “Companhia Trust Art” e a fórmula prevista no “Método de determinação do montante do prémio de concessão”. Em seguida, a então DSSOPT pressupôs que a “Companhia Trust Art” concluiria, em 2014, o projecto original de arquitectura elaborado pela “Empresa Nam Fong” em 1996, calculando assim o montante total do prémio a pagar através do valor base e da fórmula de cálculo do prémio de 2014. Uma vez que ao resultado do primeiro cálculo, a então DSSOPT, subtraiu o resultado do segundo cálculo, tal gerou um valor negativo, pelo que concluiu que a “Companhia Trust Art” não tinha necessidade de pagar o prémio adicional relativo ao seu projecto de arquitectura.

廉政公署認為，南方公司原土地合同訂定的溢價金已於 1995 年全數繳付，該金額是按當年的經濟背景下計算而得，土地合同所對應的亦是當年獲批准的建築計劃。既然信藝公司在 2014 年已獲准修改建築計劃，社會經濟狀況亦已大大改變，在排除存在其他有利該土地承批人或獲轉讓的土地承批人的客觀因素之下，原合同已繳付的溢價金金額，應該直接作為新修訂合同中需繳付溢價金的扣減值，而不應以假設信藝公司完成南方公司建築計劃需繳付的溢價金金額作為扣減。

有需要重申，土地批給合同本質上屬行政合同，有關部門須確保有關批給合同被切實執行，藉此維護涉及土地的公共利益。而訂定土地溢價金目的之一是維護本地區利益，是預計承批人發展建築項目從中獲利的一種利潤分成。因此，應基於設立溢價金的理念及目的，按建築修改計劃獲批准當時的社會經濟狀況及預期獲取的利潤來決定溢價金的具體計算方法，而不應僅以維護土地批給合同的穩定性及安全性作為考量依歸。惟有如此處理，方可使涉及土地的法律法規的立法精神及公共利益得到最大程度的實現與保護。否則，土地承批人在土地價值不斷升高後才提出重新發展，再按照工務部門上述扣減邏輯而重新計算溢價金的情況，將無可避免地導致仿如囤積土地的後果，涉及土地的公共利益也無可避免地受到損害。

必須強調，新《土地法》第 155 條引入移轉批給狀況下計算溢價金的公式，當中用作扣減的均是特區政府曾實際收入的溢價金金額，所得差額即為最新修訂批給合同應繳付的溢價金金額，此條文可視為打擊囤積土地行為的里程碑，可望減少原土地承批人無如期利用土地期間，一旦土地價值上升時能藉着移轉土地批給合同而謀取暴利。因此，相關部門確有需要認真考慮重

Por sua vez, o CCAC considera que, a “Empresa Nam Fong” pagou integralmente o prémio previsto no contrato inicial de concessão do terreno em 1995, cujo montante fora calculado com base no contexto económico do ano em causa, e que o respectivo contrato de concessão do terreno estava em conformidade com o projecto de arquitectura aprovado naquela altura. Já que a revisão do projecto de arquitectura da “Companhia Trust Art” foi aprovada em 2014, e a situação socio-económica na altura também se alterou significativamente, tendo sido excluídos outros factores objectivos favoráveis à respectiva concessionária ou ao subconcessionário do terreno, o montante do prémio já pago para o cumprimento do contrato original deveria ter sido usado, directamente, como valor para efeitos de dedução do prémio a pagar para o cumprimento do contrato novo, em vez de se utilizar um hipotético montante do prémio a pagar no caso de a “Companhia Trust Art” concluir o projecto de arquitectura da “Empresa Nam Fong”.

É de reiterar que o contrato de concessão de terrenos é, por natureza, um contrato administrativo, pelo que os serviços competentes devem assegurar a execução efectiva dos contratos de concessão, no sentido de salvaguardar o interesse público relacionado com os terrenos. Por outro lado, um dos objectivos da criação do prémio de concessão de terrenos consiste na defesa do interesse do Território, sendo a respectiva criação uma forma de participação dos lucros que se prevê venham a obter com o desenvolvimento do projecto de arquitectura por parte do concessionário. Pelo exposto, o método concreto de cálculo do montante do prémio deve ser determinado com base na filosofia e nos objectivos que presidiram à sua criação, tendo em conta a situação socio-económica da altura em que foi aprovada a alteração do projecto de arquitectura e os lucros esperados, não devendo ter apenas em consideração a defesa da estabilidade e da segurança do contrato de concessão de terrenos. Só através desta prática é que o espírito legislativo dos diplomas legais relacionados com os terrenos e o interesse público podem ser concretizados e protegidos ao máximo. Caso contrário, os concessionários só apresentariam os pedidos de reaproveitamento de terrenos após o aumento do valor desses terrenos, com o valor do prémio recalculado de acordo com a lógica acima referida relativa à dedução do montante do prémio por parte dos serviços de obras públicas, o que conduziria inevitavelmente a uma consequência que se assemelharia a um açambarcamento de terrenos, ficando o interesse público relacionado com os terrenos igualmente prejudicado.

É de salientar que o artigo 155.º da nova Lei de Terras introduz a fórmula de cálculo do prémio nas situações de transmissão das concessões, sendo que o valor a ser deduzido corresponde ao montante do prémio efectivamente recebido pelo Governo da RAEM, e o resultado da diferença é considerado como sendo o montante do prémio que deve ser pago no âmbito da última revisão do contrato de concessão. O referido artigo pode ser considerado um marco importante no combate aos actos de açambarcamento de terrenos, na medida em que tem em vista a redução das situações de obtenção de lucros avultados através da transmissão dos contratos de concessão de terrenos aquando da subida do respectivo valor, na sequência de o concessionário inicial não ter aproveitado o terreno dentro do prazo fixado para o efeito. Nestes termos, os serviços competentes devem ponderar seriamente sobre a necessidade de rever o conceito do prémio de concessão e sobre a lógica de

新檢討溢價金的概念、有關計算邏輯等，儘可能讓溢價金與土地市場價格貼近。

對於法律沒有明文規定的處理情況，工務部門過去往往只因循內部約定俗成的不成文規則或指引行事，如街影替代法、溢價金扣減規則等，對於此類跟社會整體利益、公共安全息息相關的處理方法及規則，實在不應僅由個別部門內部討論、內部決定，更應以具普遍性、公開性的法律規範形式呈現，方能達到具公信力與透明度的效果。

廉政公署將上述調查結果向行政長官報告，建議督促工務部門應藉着檢討牛皮廠地段案件，進一步重視在土地管理方面的力度，貫徹及落實新《土地法》中有關土地利用的制度之餘，亦考慮認真檢討有關做法，包括計算方法及扣減邏輯的必要性，將內部指引或習慣使用的方法或工具落在法律框架中，加快整理現時溢價金制度，使澳門土地市場價值能夠真正地反映在溢價金上，全力維護澳門特區珍貴的土地資源。

2023年5月份，廉政公署對外公佈本案之調查結果後，工務局公開回應稱，高度尊重廉政公署對牛皮廠地段的專案調查結果，會全面審視及優化相關工作，尤其依法持續檢討溢價金金額的基數，並強調局方會繼續以最大努力履行土地管理的職責，確保全面落實執行土地法之規定，保障公共利益。

(三)

招生條件 善意公平

有投訴稱地球物理暨氣象局（下稱“氣象局”）與澳門理工大學（下稱“理工”）合辦的“氣象技術員培訓課程”，將通過高中畢業或高於高中畢業學歷程度綜合能力評估開考設定為報讀

cálculo do mesmo, entre outras matérias, para que o valor do prémio de concessão se aproxime, na medida do possível, do valor do mercado dos terrenos.

Relativamente às situações que carecem de ser solucionadas e que não estão expressamente previstas na lei, os serviços de obras públicas limitaram-se, no passado, a actuar seguindo as regras e instruções internas resultantes da prática habitual, nomeadamente utilizando o método alternativo relativamente ao cálculo da área de sombra projectada e as regras para a dedução do prémio de concessão, etc. No entanto, os métodos e as regras utilizadas nas soluções e que têm implicações directas com o interesse geral da sociedade e com a segurança pública não devem ser alvo de discussão e decisão apenas internamente por um determinado serviço público, devendo os mesmos ser apresentados sob a forma de normas jurídicas genéricas e públicas, visto que só assim é que a credibilidade e a transparência podem ser alcançadas.

O CCAC já apresentou os resultados da investigação acima expostos ao Chefe do Executivo e sugeriu que os serviços de obras públicas fossem instados a dar mais atenção à gestão de terrenos na sequência da revisão do caso do terreno onde se localizava a Fábrica de Curtumes, a fim de proceder à implementação e concretização efectiva do regime de aproveitamento de terrenos previsto na nova Lei de Terras, devendo também ponderar seriamente sobre a revisão das práticas em causa, nomeadamente no que respeita ao método de cálculo e à necessidade da lógica de dedução, bem como devem proceder ao enquadramento jurídico das instruções internas ou dos métodos ou instrumentos habitualmente utilizados e acelerar a consolidação do actual regime do prémio de concessão, para que o valor do mercado dos terrenos de Macau possa ser reflectido efectivamente nos prémios de concessão, salvaguardando, com total empenho, os preciosos recursos de solos existentes na RAEM.

Em Maio de 2023, na sequência da divulgação dos resultados da investigação do presente caso pelo CCAC, a Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana (DSSCU) respondeu publicamente que tinha muito respeito pelos resultados do inquérito do CCAC sobre o lote da Fábrica de Curtumes e que procederá à revisão e optimização integral dos trabalhos respectivos, em particular no que respeita à revisão, nos termos legais, e de forma contínua, dos valores que servem de base para o cálculo do valor do prémio. O mesmo serviço afirmou também que a DSSCU continuaria a desenvolver todos os esforços no cumprimento das atribuições de gestão dos solos, de modo a garantir a plena implementação das disposições da Lei de Terras, salvaguardando o interesse público.

(III)

Requisitos de admissão devem ser imparciais e de boa fé

Uma queixa apresentada referia que, a Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos (DSMG) e a Universidade Politécnica de Macau (UPM) organizaram, em conjunto, o “Curso de formação para meteorologista operacional”, e definiram que a aprovação em concurso de avaliação de competências integradas referente a habilitações académicas de ensino

條件，有違法及不公之處，且課程的甄選評核過程亦欠缺透明度。

經調查證實，氣象局將舉辦上述課程的服務合同判給理工，當中訂明的報讀條件之所以新增要求報考人須為已通過綜合能力評估開考者，原意是認為涉案課程錄取人數有限，且開辦有關課程的目的旨在填補未來相關部門的職位空缺，故希望透過訂定上述條件作初步篩選，一來可過濾單純希望透過課程增長氣象知識的報讀者，二來可銜接相關部門之後舉辦氣象技術員職程的招聘所需，以求培訓資源用得其所。至於成績公佈方式、錄取程序等課程招生安排的透明度，則按理工本身的相關規範進行，判給文件中未有特別規定。

根據《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》行政法規的相關規定，綜合能力評估開考旨在確定可成為普通及特別的專業或職務能力評估開考投考人的“合格”人士，是為適用於《公務人員職程制度》規定的所有一般職程及特別職程而設，除此之外，未見該開考有其他法定用途或目的。

綜合分析法律規定及籌辦氣象技術員培訓課程的實際目的，廉政公署認為，在無法律明文規定的前提下，氣象局在有關課程中訂定更嚴謹的收生條件，並不存在違反法律的情況；然而，儘管無法律明文規定，當局仍應考慮以公平原則及善意原則去訂定報讀條件，確保報讀課程的公平性，避免令人產生偏頗或側重特定類別人士的負面觀感，引起不必要的誤會及質疑。

氣象局接納廉政公署的意見，承諾日後再開辦同類型課程時會依照相關的法律規定及原則作出處理，並會在有關服務合同判給的要求中完善招生程序及公佈成績等有利加強透明度的條款。

secundário complementar ou superiores, seja um dos requisitos de inscrição, suspeitando-se ser esta prática ilegal e injusta, e o procedimento de selecção e avaliação do curso também pouco transparente.

Após investigação, verificou-se que a DSMG adjudicou o contrato de prestação de serviços do referido curso à UPM. A exigência de que os candidatos tivessem sido aprovados no concurso de avaliação de competências integradas foi acrescentada aos requisitos de inscrição porque foi considerado limitado o número de vagas de admissão para o curso em causa. Além disso, a realização do curso visava preencher as vagas dos respectivos serviços no futuro, pelo que, espera-se que, através do aumento, acima referido, do grau de exigência, se proceda a uma selecção preliminar, no sentido de filtrar, por um lado, os candidatos que pretendem meramente aumentar os seus conhecimentos meteorológicos através do curso, e por outro lado, articular-se com as necessidades de recrutamento de pessoal para a carreira de meteorologista operacional a realizar por aqueles serviços no futuro, fazendo com que os recursos de formação sejam aproveitados adequadamente. Quanto à forma de publicação da lista classificativa e ao procedimento de admissão, entre outros procedimentos relacionados com o nível da transparência, estes foram realizados de acordo com as regras próprias da UPM, não havendo disposições especiais nos documentos de adjudicação.

Nos termos das correspondentes disposições constantes do regulamento administrativo intitulado “Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos”, o concurso de avaliação de competências integradas destina-se ao apuramento dos indivíduos considerados “Aptos” a poderem ser candidatos aos concursos de avaliação de competências profissionais ou funcionais comum e especial, e é aplicável a todas as carreiras gerais e especiais previstas no “Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos”, para além deste objectivo, não se verificaram quaisquer outras finalidades ou objectivos legais do referido concurso.

Após uma análise global das respectivas disposições legais e dos objectivos concretos da organização do Curso de formação para meteorologista operacional, o CCAC considerou que, na ausência de disposição legal expressa, o estabelecimento de requisitos de admissão mais rigorosos no referido curso por parte da DSMG não violou qualquer lei. No entanto, apesar da ausência de disposição legal expressa nesse sentido, a autoridade em causa deve ainda considerar os princípios da imparcialidade e da boa fé no estabelecimento dos requisitos de inscrição, com vista a assegurar a imparcialidade na inscrição do curso, evitando dar uma impressão negativa de que o curso era tendencioso ou se concentrava em determinadas pessoas, dando assim origem a mal-entendidos e dúvidas desnecessárias.

A DSMG aceitou as sugestões do CCAC e prometeu que iria cumprir as respectivas leis e princípios quando da realização de outros cursos semelhantes no futuro. Além disso, iriam ser também aperfeiçoadas as cláusulas relativas ao processo de admissão de alunos e à publicação da lista classificativa constantes dos requisitos de adjudicação do contrato de prestação de serviços, com o objectivo de aumentar o nível da transparência.

(四)

採購評標 合法合理

有舉報指市政署在一項書面諮詢採購程序中，雖有投標者填報的交貨期違反承投規則，但招標委員會未有將投標者淘汰，最終更成功獲得有關判給。

經查明，市政署向被邀投標者發出的書面諮詢文件中已載明特定交貨日期，並提到交貨期計算方式是“由收到訂貨單日起計算”，而招標委員會的內部審查準則亦訂明不符合交貨期要求的標書不作考慮。然而，按上述交貨期規則計算，市政署收到的3個競標者的標書所載的交貨期，均超出該署所要求的特定交貨日期，於是，招標委員會在審查標書期間，將上述交貨期的計算方式提前至“以截標日當天為起始日計算”，如此，當中交貨期最短的被邀投標者的標書就滿足到市政署要求的特定交貨日期，而另外兩個被邀投標者所報的交貨期即使提前至以截標日當天為起始日計算，仍未能滿足有關特定交貨日期的要求，故所提交的標書均不被接納。

經分析，招標委員會受限於將近之特定交貨日期，為節省時間與資源，希望盡量接納收到的標書，從而期望透過更改既定的承投章程規則及內部準則達到有關效果，這種做法的動機雖然可予理解，但無可否認，這種不遵守既定規則的行為確屬違法情況，只是考慮到所採購物品已被使用了一段時間，基於善意原則及適度原則，廉政公署同意按相關行政程序法之規定，保留從有關無效行為中衍生之事實情況所賦予之法律效果。

此外，廉政公署亦發現市政署未有依法以書面方式，將判給結果通知中標者，而是以訂貨單取代有關通知。

為此，廉政公署向市政署發出勸喻，促請檢討該部門在公務採購程序中的法律履行情況，尤其是執行選標或評標規則及通知手續的嚴謹性，避免同類事件再次發生，亦建議在招標文件中

(IV)

Avaliação das propostas no procedimento de aquisição deve ser legal e razoável

Numa denúncia referia-se que num procedimento de aquisição realizado pelo Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) por consulta escrita, apesar de o prazo de entrega de bens declarado por um concorrente ter violado as disposições do caderno de encargos, o mesmo não foi excluído pela comissão do concurso, tendo no final conseguido mesmo a adjudicação.

Verificou-se que no documento de consulta escrita, enviado pelo IAM aos concorrentes convidados, constava uma data específica para a entrega de bens e referia-se ainda que o prazo de entrega de bens “conta-se a partir da data de recepção da nota de encomenda”. Para além disso, os critérios de avaliação interna da comissão do concurso também estipulavam claramente que as propostas que não satisfizessem os requisitos relativos ao prazo de entrega de bens não seriam consideradas. No entanto, na sequência da contagem do prazo de entrega de bens de acordo com as regras acima referidas, verificou-se que o último dia dos prazos de entrega de bens constantes das três propostas recebidas pelo IAM era posterior à data específica prevista para a entrega de bens fixada pelo IAM, por isso, durante o período de apreciação das propostas, a comissão do concurso alterou as regras da contagem do prazo de entrega de bens acima referida para “conta-se a partir da data do termo do prazo de entrega das propostas”. Desta forma, a proposta do concorrente convidado com o prazo de entrega de bens mais curto poderia satisfazer a data específica para a entrega de bens exigida pelo IAM, por outro lado, ainda que os prazos de entrega de bens declarados pelos outros dois concorrentes convidados sejam contados a partir da data do termo do prazo de entrega das propostas, não satisfaziam ainda assim os requisitos relativos à data específica para a entrega de bens, pelo que as propostas apresentadas por estes dois concorrentes não foram admitidas.

Após análise, verificou-se que a comissão do concurso estava limitada à proximidade da data específica para a entrega de bens. A comissão pretendeu, através da alteração das disposições do caderno de encargos e das normas internas estabelecidas, atingir os objectivos de economização de tempo e de recursos, pretendendo aceitar, na medida do possível, as propostas recebidas. Embora seja compreensível a motivação desta prática, não se pode negar que o incumprimento das regras estabelecidas constitui uma infracção à lei. Tendo em conta que os bens adquiridos já foram utilizados há algum tempo, com base nos princípios da boa fé e da proporcionalidade, o CCAC concordou com a manutenção, nos termos das correspondentes disposições do procedimento administrativo, dos efeitos jurídicos decorrentes das situações de facto resultantes dos actos nulos.

Para além disso, o CCAC verificou ainda que o IAM não comunicou, nos termos da lei, por escrito, o resultado da adjudicação ao concorrente vencedor, tendo em vez disso, substituído a notificação por uma nota de encomenda.

Assim, o CCAC emitiu uma recomendação ao IAM, exortando-o a rever a situação do cumprimento das leis no âmbito dos procedimentos de aquisição de bens e serviços, nomeadamente rever o rigor aplicado na execução das regras de selecção

清晰列明各種可預見的情況及後果，以免再出現因割衣就裏而違反法律的情況。

市政署接納廉政公署勸喻，承諾會採取適當改善措施，加強相關人員的意識，適時更新採購指引，確保採購流程各環節的合法及嚴謹性。

(五)

執法瑕疵 無礙監察

廉政公署在處理一宗涉及房屋局解除社會房屋租賃合同的個案中，查得有關社屋住戶因涉嫌違反當時生效的《社會房屋的分配、租賃及管理》行政法規中之規定，經聽證答辯後，房屋局認定承租人不在社屋單位居住超過45日或不以社屋單位作為永久居所（每年至少有三分之二時間留宿）之事實，而決定解除有關社屋租賃合同。

有關社屋住戶向行政法院提起司法上訴，裁定房屋局在通知內容存在缺陷，令聽證環節出現瑕疵，因而撤銷房屋局上述解除合同的決定，房屋局沒有提出上訴亦沒有回應投訴人的請求而重新安排其入住社屋。

直至2023年廉政公署介入後，房屋局遂開展重新安排投訴人入住社屋的手續。

經分析卷宗證據，廉政公署確認了有關出入境記錄所顯示的事實，認為房屋局的行政決定雖因程序瑕疵而被司法機關裁定撤銷，並最終結合時效的考慮而決定恢復投訴人租賃社屋之權利，然而，廉政公署仍然發函提醒房屋局須持續履行《房屋局的組織及運作》行政法規及《社會房屋法律制度》所賦予的審查及監察權，仍有職責適時監察社屋住戶對社屋租賃合同及相關法律制度的遵守情況，查察是否存在長期不在社屋居住的行為，以確保公屋資源被妥善利用。

e análise das propostas e nas formalidades de notificação. Para evitar a ocorrência de casos semelhantes, propôs-se ainda que sejam elencadas, claramente, na documentação do concurso, situações diversas previsíveis e as respectivas consequências, a fim de evitar criar situações violadoras da lei por pretender ajustar ou facilitar os procedimentos.

O IAM aceitou as recomendações do CCAC, prometendo tomar medidas de aperfeiçoamento adequadas, por forma a reforçar a consciência do pessoal, bem como actualizar oportunamente as instruções sobre a aquisição, com vista a assegurar a legalidade e o rigor de todas as etapas do procedimento de aquisição.

(V)

Vícios na execução da lei não impedem o exercício das atribuições de fiscalização

No decorrer do tratamento de um caso relacionado com a rescisão de um contrato de arrendamento de habitação social pelo Instituto de Habitação (IH), o CCAC verificou que o arrendatário da habitação social em causa teria violado o disposto no regulamento administrativo em vigor na altura relativamente à “Atribuição, Arrendamento e Administração de Habitação Social”. Após a contestação na audiência, o IH confirmou o facto de o arrendatário ter mantido o fogo desabitado por mais de quarenta e cinco dias ou não ter nele residência permanente (ali pernoitar, pelo menos, durante dois terços de cada ano), e por isso, decidiu rescindir o respectivo contrato de arrendamento de habitação social.

O arrendatário da habitação social em causa interpôs um recurso contencioso junto do Tribunal Administrativo, tendo o tribunal anulado a decisão do IH relativamente à rescisão do contrato acima referida, por considerar que a notificação emitida pelo IH enferrou de deficiências quanto ao seu conteúdo, e que tais deficiências originaram vícios na respectiva fase de audiência. O IH não apresentou recurso sobre essa matéria, nem respondeu ao pedido do queixoso relativo ao realojamento em habitação social.

Só em 2023, após a intervenção do CCAC, o IH reiniciou as formalidades relativas ao realojamento do queixoso em habitação social.

Após a análise das provas constantes dos autos, o CCAC confirmou os factos revelados nos respectivos registos de migração, considerando que, apesar de a decisão administrativa do IH ter sido anulada pelo órgão judicial por ter vícios processuais, e de ter, por fim, sido decidida, tendo também em consideração a prescrição, a reconstituição do direito do queixoso ao arrendamento de habitação social, no entanto, o CCAC enviou, ainda assim, ofício ao IH, alertando que devem ser cumpridos, de forma contínua, os seus poderes de apreciação e fiscalização, atribuídos pelo regulamento administrativo relativamente à “Organização e funcionamento do Instituto de Habitação” e pelo “Regime jurídico da habitação social”, e devem ser exercidas, de forma oportuna, as suas atribuições de fiscalização sobre o cumprimento por parte dos arrendatários de habitação social, dos contratos de arrendamento de habitação social e dos respectivos regimes jurídicos, com vista a averiguar a existência, ou não, de situações de não haver alojamento na habitação social durante um longo período de tempo, assegurando assim o aproveitamento adequado dos recursos de habitação pública.

(六)

體總重務 監督有責

有獲體育局認可的游泳協會代表投訴，指體育局沒有處理其被“中國澳門游泳總會”（下稱“泳總”）拒絕成為該總會成員屬會申請的情況，令其參加由泳總主辦之官方、國際及私人等游泳比賽之權利受損之事宜，質疑體育局不作為。

經調查證實，泳總作為第67/93/M號法令中規定的專施游泳項目的體育總會，體育局有依法對泳總進行認可及行使監督的權力，監督範圍包括此體育總會的組織規章、資助運用等，確保本澳相關體育項目的名聲，以及促使就對游泳體育利益有重要影響之事情進行調查的職權。此外，《體育局的組織及運作》行政法規亦賦予體育局具致力為體育發展創造必要條件、協調體育社團之間關係和具有協助獲體育局認可的體育社團之職責。

泳總章程第5條規定了，只有其屬會具權利參加由該總會主辦之官方、國際及私人比賽及聯賽，而章程第3條（2）項則規定普通會員為“凡獲體育局認可之體育會”。泳總作為本澳唯一一個獲體育局認可及賦予特權專責舉辦游泳體育活動的體育總會，意味着只有成為其成員屬會，方有參與由其舉辦的官方、國際及私人比賽及聯賽的資格，非成員屬會的游泳社團變相極可能失去在本澳參與重要或大型游泳比賽項目的機會。

廉政公署綜合分析後認為，泳總作出拒絕投訴人成為成員屬會的決定，是關乎一個依法已獲體育局認可的本澳體育會的正當權利維護與保障的問題，是對本澳游泳體育項目的利益有重要影響的事情，因此，體育局依法具有職權與責任，切實調查、審查及監督泳總有關判斷與決定的合法性與合理性，而不應一直以處理加入總會的申請事宜屬社團內部會務，採取不作干預的消極態度，且僅僅轉介或簡單詢問了事。

(VI)

Assuntos relevantes das associações gerais desportivas devem ser devidamente supervisionados

Um representante de uma associação de natação, reconhecida pelo Instituto do Desporto (ID), queixou-se de que o ID não deu andamento relativamente ao facto de a Associação Geral de Natação de Macau, China (AGNMC), ter recusado a sua inscrição como afiliada, o que prejudicou o seu direito de participar nas competições de natação oficiais, internacionais e particulares, organizadas pela AGNMC, questionando por isso a omissão por parte do ID.

Após investigação, apurou-se que a AGNMC é uma associação geral desportiva responsável exclusivamente pela natação, à luz do Decreto-Lei n.º 67/93/M, por isso, o ID tem o poder, nos termos legais, de proceder à homologação e de exercer a tutela sobre a referida Associação, sendo abrangidos no âmbito dessa tutela o estatuto orgânico e a aplicação dos apoios financeiros desta associação geral desportiva, etc., tendo também competências de assegurar o prestígio da respectiva modalidade desportiva em Macau e de promover a realização de inquéritos sobre assuntos de interesse relevante para o desporto de natação. Além disso, de acordo com o Regulamento Administrativo relativo à “Organização e funcionamento do Instituto do Desporto”, o ID deve empenhar-se em criar condições necessárias ao desenvolvimento do desporto e moderar as relações entre as entidades que integram o desporto associativo, tendo ainda a atribuição de apoiar as organizações do desporto associativo reconhecidas pelo ID.

Segundo o artigo 5.º do estatuto da AGNMC, apenas os seus filiados têm o direito de participar nas competições e ligas oficiais, internacionais e particulares, organizadas pela AGNMC, e ao abrigo da alínea 2) do artigo 3.º do mesmo estatuto, são considerados como membros ordinários “todos os clubes desportivos reconhecidos pelo ID”. A AGNMC é assim a única associação geral desportiva em Macau, que foi reconhecida pelo ID e detém a prerrogativa de organizar, em exclusivo, as actividades desportivas de natação, o que implica que apenas quem se torna seu filiado terá a qualidade necessária para poder participar nas competições e ligas oficiais, internacionais e particulares, organizadas pela AGNMC, significando ainda que as associações de natação que não sejam filiadas perderão, muito provavelmente, a oportunidade de participar nas competições de natação importantes ou de grande envergadura realizadas em Macau.

Após uma análise global, o CCAC considera que a decisão da recusa da inscrição da associação queixosa como afiliada tomada pela AGNMC está relacionada com a matéria da defesa e garantia dos direitos legítimos de uma associação desportiva de Macau legalmente reconhecida pelo ID, tratando-se de um assunto que tem impacto relevante sobre o interesse do desporto de natação de Macau. Por isso, o ID tem, em termos legais, competência e responsabilidade para averiguar, apreciar e supervisionar, efectivamente, a legalidade e a razoabilidade dos julgamentos e decisões tomadas pela AGNMC, não devendo considerar como assuntos internos de associações matérias relativas a pedidos de inscrições de afiliados na AGNMC, usando isso sempre como pretexto para adoptar uma atitude negativa, sem efectuar qualquer intervenção, e para proceder apenas ao respectivo encaminhamento ou a um simples pedido de esclarecimentos.

鑑於此，廉政公署在完成調查後向體育局發出勸喻，敦促體育局積極採取調查及審查措施，確保相關體育總會作出有利本澳體育項目良性發展的行為。對此，體育局回覆表示已再次檢視有關卷宗資料及召集泳總舉行會議，最後泳總同意體育局的意見，在理事會會議通過後決定接納包括投訴人在內的多個體育社團加入成為泳總的普通會員。

(七)

審批謹慎 程序莫省

有參與“持續進修發展計劃”（下稱“持修計劃”）的機構代表投訴，質疑前土地工務運輸局（下稱“前工務局”）及教育及青年發展局（下稱“教青局”）在工程更改計劃及營業執照的審批程序上存在行政失當，導致其機構因一直未能獲得“持修計劃”的資助而無法經營。

經調查證實，涉案場所位於外港新填海區，該區的特別指引限制建築物對外牆凸出物在任何高度範圍向外伸越均不得超過10厘米。而前工務局在首次審查有關場所的更改工程計劃時，無留意該場所所在區域，僅按照第01/DSSOPT/2009號行政指引第7.3點規定的一般標準進行審批。

直至教青局進行營業執照審批程序的第二次檢查中，才發現有關場所的冷氣散熱機組安裝在外牆，遂向前工務局尋求意見時，前工務局此時才發現涉案場所位於外港新填海區的事實，從而改變審批標準，並發出不利意見。然而，由於教青局在未收到前工務局的回覆意見前就已向投訴人發出了營業執照，致使當發現前工務局新提供的意見有異於之前的立場時，教青局才以勸喻方式要求投訴人進行場所的修改工程。

廉政公署綜合分析後，認為發出營業執照及批准機構參與“持修計劃”屬於兩個獨立的程序，從法律角度而言，投訴人申

Pelo exposto, após a investigação, o CCAC emitiu recomendações ao ID, exortando à tomada, de forma activa, de medidas de averiguação e apreciação, no sentido de garantir que os actos da AGNMC sejam favoráveis ao desenvolvimento saudável das actividades desportivas de Macau. O ID respondeu que já procedeu, novamente, à revisão dos processos em causa e convocou uma reunião com a AGNMC, referindo que a AGNMC já aceitou as sugestões do ID e decidiu, tendo para tal obtido aprovação em reunião de direcção, dar luz verde à adesão, como membros ordinários da AGNMC, de várias associações desportivas, incluindo a associação queixosa.

(VII)

Apreciação e aprovação devem ser prudentes, não podendo ser dispensado nenhum procedimento necessário

Segundo uma queixa apresentada por um representante de uma instituição participante no Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo (doravante designado por “Programa”), suspeitou-se da existência de irregularidade administrativa durante os procedimentos de apreciação e aprovação relativos ao projecto de obras de modificação e ao alvará de algumas actividades, respectivamente por parte da então Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (então DSSOPT) e por parte da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude (DSEDJ), o que conduziu, durante um longo decurso de tempo, à impossibilidade de obtenção de apoios financeiros no âmbito do Programa, e consequentemente, foi impossibilitado o exercício de actividades por parte daquela instituição.

Após investigação, apurou-se que as instalações em causa se situam nos Novos Aterros do Porto Exterior (NAPE) e que existem instruções específicas que dispõem sobre a impossibilidade de estender mais do que 10 cm qualquer saliência na fachada de edifícios no NAPE, independentemente da sua altura. Durante a primeira apreciação do projecto de obras de modificação das instalações em causa, não foi dada a devida atenção, por parte da então DSSOPT, à zona de localização das mesmas, tendo por isso sido efectuada a apreciação utilizando apenas os critérios gerais do ponto 7.3 previstos na Circular n.º 01/DSSOPT/2009.

Só no momento da segunda inspecção aquando do procedimento de apreciação e aprovação do alvará de actividades por parte da DSEDJ é que se descobriu que os condensadores dos ares-condicionados das referidas instalações se encontravam instalados na fachada, pedindo, por conseguinte, os respectivos pareceres da então DSSOPT. Só naquele momento, a então DSSOPT reparou finalmente o facto de as respectivas instalações se localizarem no NAPE, aplicando assim outros critérios de apreciação e aprovação emitindo então pareceres desfavoráveis. Entretanto, antes de receber os respectivos pareceres da então DSSOPT, a DSEDJ tinha já emitido o alvará de actividades a favor da instituição queixosa em causa, razão pela qual a DSEDJ exigiu depois, através da emissão de recomendações, a realização de obras de modificação das instalações por parte daquela instituição, porquanto verificou que os novos pareceres da então DSSOPT eram diferentes dos anteriores.

Após análise global, o CCAC considera que a emissão de alvará de actividades e a autorização da participação de insti-

請的場所未符合法定要求，就未符合獲批營業執照的基本前提，只是教育局希望透過勸說投訴人補正有關場所的工程瑕疵，取代立即收回或取消提前發給投訴人的營業執照的行為而已。換句話說，前工務局當初核准的更改工程計劃出現錯誤，僅與營業執照的發出有關，與投訴人不獲批參與“持修計劃”無直接關係。

另一方面，廉政公署未能認定教育局不批准投訴人機構參與“持修計劃”資助的行為，與投訴人喪失經營有關場所及活動的權利或可能性之間存在必然的因果關係，因為投訴人的經營資本來源不應僅限於“持修計劃”的資助，因此，無理據支持行政當局須就投訴人開展業務負上涉及“持修計劃”行政審批責任以外的其他責任，尤其無須為其業務的興衰負上任何責任。

在有關行政審批的責任上，鑑於場所工程計劃須經工務部門審批核准方可進行，而教育局在審批相關執照申請的過程中認定場所是否符合相關建築條件，亦是取決於工務部門所提供的意見，故可以認定，工務部門就有關場所的工程計劃所發表的意見十分重要且具關鍵性作用。廉政公署認為工務部門在有關審批工程計劃的程序上，包括人員的嚴謹性及專業性均存在認真檢討及優化的空間。與此同時，教育局在教育執照申請之審批程序的事宜上亦有重新檢討有關流程嚴謹性之必要，故分別向土地工務局和教育局作出意見反映。

教育局對廉政公署的意見表示高度重視並已檢討整個持續教育執照的審批流程，包括開展了優化審批流程機制、加強人員培訓和建立電子化審批系統等一系列優化和改善工作。至於土地工務局表示已口頭告誡負責分析該個案審批工作之工程師，

tuições no Programa são dois procedimentos independentes, considerando ainda que, do ponto de vista jurídico, como as instalações em causa no pedido do queixoso não satisfaziam as disposições legais, as mesmas não possuem o pressuposto fundamental relativo à reunião das condições para a emissão do alvará de actividades. No entanto, a DSEDJ pretendeu convencer, através de recomendações, a entidade queixosa para proceder à reparação de defeitos verificados nas obras das instalações em causa, em vez de retirar ou cancelar, imediatamente, o alvará de actividades emitido antecipadamente a favor da entidade queixosa. Por outras palavras, os erros verificados no decurso da aprovação inicial do projecto de obras de modificação por parte da então DSSOPT têm apenas relacionamento com a emissão de alvará de actividades, não tendo qualquer relacionamento directo com a não autorização da participação da entidade queixosa no Programa.

Por outro lado, não se pode concluir, pelo CCAC, que tenha havido necessariamente uma relação causa-efeito entre o acto da DSEDJ relativo à não autorização da participação da entidade queixosa no Programa e a perda do direito ou da possibilidade de exploração das respectivas instalações e do exercício de actividades por parte daquela entidade, porque o capital da entidade queixosa para exploração de actividades não deve resultar somente do apoio financeiro do Programa. Por isso, não existem fundamentos para justificar que a Administração deva assumir responsabilidades fora do âmbito da apreciação e aprovação administrativa do Programa, em relação à exploração de actividades pela entidade queixosa, nem deve assumir qualquer responsabilidade quanto ao sucesso ou fracasso das actividades exploradas pela entidade em causa.

Relativamente à responsabilidade da apreciação e aprovação administrativa, o projecto de obras das referidas instalações, antes da respectiva execução, deveria ser apreciado e aprovado pelos serviços de obras e, a decisão da DSEDJ quanto à satisfação, ou não, das condições de construção necessárias, durante a apreciação e aprovação do respectivo pedido de alvará, foi tomada com base nos pareceres dos serviços de obras. Pelo exposto, pode concluir-se que os pareceres emitidos pelos serviços de obras, no que diz respeito ao projecto de obras nas instalações em causa, foram muito importantes e decisivos. O CCAC considerou que existia um espaço para revisão prudente e melhoria do procedimento de apreciação e aprovação do respectivo projecto de obras por parte dos serviços de obras, nomeadamente no que respeita à rigorosidade e ao profissionalismo do pessoal, considerando ainda que existia também a necessidade de ser realizada, por parte da DSEDJ, uma nova revisão sobre a rigorosidade dos procedimentos de apreciação e aprovação dos pedidos de alvarás educativos, sendo que as sugestões pertinentes foram transmitidas à Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana (DSSCU) e à DSEDJ, respectivamente.

A DSEDJ deu grande relevância às sugestões apresentadas pelo CCAC e já procedeu à revisão do procedimento integral de apreciação e aprovação de alvarás de educação contínua, nomeadamente, dando início a um mecanismo de melhoria do procedimento de apreciação e aprovação, intensificando a formação do pessoal e estabelecendo um sistema electrónico de apreciação e aprovação, entre outras medidas de melhoria e

同時為了避免再次發生類同情況，已要求局內相關建築師及工程師人員須注意在審批分析工作時之嚴謹性及專業性，確保工程計劃須完全符合法律及指引性規定。

(八)

尊重意願 記錄清晰

有殘疾人士向廉政公署投訴，指行政機關忽視其簽名意願，請求協助解決其澳門居民身份證上只顯示“不會/不能簽名”的問題。

經調查證實，身份證明局多年來一直沒有要求投訴人作出個人簽名，只要求其打印指紋，並在簽名欄內註明申請人不懂或不能簽名的情況；在投訴人成年後，該局在作出上述判斷及行為時，仍然只是延續投訴人成年之前的做法，並無要求提供或載有任何關於阻礙其行使簽名的行為能力的證明、聲請及其他任何形式的記錄，或是否存在其他導致其不能簽名的事實情況，尤其無釐清有否違背申請人的個人意願，對於可能存在需要對《殘疾人權利公約》相關規定或原則加以考慮與採取保障措施方面，更是完全欠奉。

經向身份證明局反映意見後，局方回覆表示接納有關意見，已深入審視及檢討現時處理澳門居民身份證上簽名的工作流程，對於成年並推定具有行為能力的澳門居民身份證的申請人，除申請人主動提出不懂或不能簽名外，因應各申請人的身體狀況（如中風、文盲、斷掌及精神狀況異常等），經局方人員初步了解後，會讓申請人選擇是否在居民身份證申請表上簽名，如申請人決定不作簽名時，會在申請表備註欄內註明“經申請人聲請，因身體狀況不會/不能簽名”，並以打上指紋的方式代替簽名，同時局方也修訂了相關的工作指引。

aperfeiçoamento. Por sua vez, a DSSCU referiu que já advertiu oralmente os engenheiros responsáveis pela análise da aprovação do projecto em causa, exigindo também aos arquitectos e engenheiros dos seus serviços que prestassem atenção ao rigor e profissionalismo durante os trabalhos de apreciação, análise e aprovação, com vista a evitar a ocorrência de situações semelhantes e a garantir que os projectos de obras estejam totalmente em conformidade com a lei e as disposições orientadoras.

(VIII)

Respeito pela vontade e registo discriminado

Uma queixa apresentada por uma pessoa com deficiência foi enviada ao CCAC, referindo que a sua vontade de assinar foi ignorada pelos órgãos administrativos, pelo que pediu a intervenção do CCAC para resolver a questão de constar apenas a expressão “não sabe/não pode assinar” no seu Bilhete de Identidade de Residente (BIR) de Macau.

Após investigação, verificou-se que a Direcção dos Serviços de Identificação (DSI) não exigiu, ao longo dos anos, ao queixoso, que fizesse a respectiva assinatura, apenas exigindo a aposição das suas impressões digitais e indicando, no espaço reservado à assinatura, a situação do queixoso relativamente a não saber ou não poder assinar. Posteriormente, no que respeita à ponderação e à prática acima referidas e adoptadas pela DSI, quando o queixoso atingiu a maioridade, foi decidido continuar a manter a forma adoptada anteriormente à maioridade do queixoso, não lhe exigindo a apresentação de provas, declarações ou quaisquer outras formas de registo que atestassem do impedimento do exercício da sua capacidade de assinatura, ou a demonstração de outros factos causadores da sua incapacidade de exercício de assinatura. Além disso, a DSI não esclareceu se houve violação da vontade própria do queixoso, nem tomou absolutamente nenhuma consideração ou medida de garantia sobre a eventual necessidade do cumprimento das disposições ou princípios da Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência.

Na sequência da apresentação das sugestões do CCAC à DSI, os referidos Serviços responderam que aceitaram as mesmas, tendo já realizado uma profunda apreciação e revisão do actual procedimento de trabalho relativamente ao procedimento de assinatura nos BIRs de Macau. Quanto aos requerentes dos BIRs de Macau que atinjam a maioridade e relativamente aos quais se presume terem capacidade de exercício, salvo situação declarada pelos próprios requerentes relativamente a não saberem ou não poderem assinar, aos requerentes são permitidos optar por assinar, ou não, no pedido de BIR, consoante a sua condição física (por exemplo, apoplexia, analfabetismo, amputados, anomalia psíquica, etc.) e após uma verificação preliminar pelo pessoal da DSI. Caso os requerentes decidam não assinar, será anotada a expressão “Conforme a declaração do requerente, o requerente não sabe/pode assinar por causa da sua condição física” no espaço reservado a observações no pedido, substituindo-se a assinatura pela aposição das impressões digitais. As respectivas instruções de trabalho foram também alteradas pelos referidos Serviços.

(九)

評核有期 拖延誤事

一名仁伯爵綜合醫院離職醫生不滿其在任期間的個人工作評核結果由5分轉為3分，質疑上級更改評核結果的合法性與合理性，要求廉政公署介入。

經查證，投訴人提出參與抗疫的醫護人員可獲特定評核分數的行政當局批示或指示並不存在；其次，衛生局局長因不認可投訴人個人工作評核5分的評核結果，決定將有關評核結果交評核諮詢委員會發表意見，後又依該委員會的建議交回評核人重新作出工作評核。在重新評核期間，被評核的投訴人離職，及後更拒絕出席及簽署知悉新評核結果，導致重新進行的個人工作評核程序因未完成通知手續而遲遲未能完成。

根據《公共行政工作人員的工作表現評核一般制度》第22條的規定，個人工作評核結果的認可階段並無重新評核的機制，惟主管實體可選擇認可由評核人作出評分，又或在適當說明理由後不認可並更改有關評分，期間應聽取評核諮詢委員會的意見；認可或更改評分後須於3日內將決定通知被評核人。

顯然地，涉案的工作評核程序，尤其在認可階段，評核諮詢委員會發表了偏離法律規定的意見，負責認可的主管機關據位人亦無完成有關認可行為，卻跟從該委員會的意見，且耗時聽取非法律要求的其他意見如人事處、法律辦公室的意見等，這些程序行為明顯違反相關法律規定。因此，廉政公署發出勸喻，促請依法進行有關工作評核程序。

衛生局接納廉政公署的勸喻，承諾依法完成有關評核程序，同時亦承諾將會採取積極措施，加強評核人、評核諮詢委員會及其他相關人員對評核程序及其法律規範的認知。

(IX)

Avaliação deve ser concluída no prazo e sem qualquer atraso

Um médico do Centro Hospitalar Conde de São Januário, que se encontrava desvinculado do serviço, ficou insatisfeito com a avaliação que lhe foi atribuída respeitante ao período em que exercia funções, sendo que a respectiva pontuação foi alterada de 5 para 3 valores, levantando assim dúvidas sobre a legalidade e a razoabilidade da alteração, por parte dos superiores hierárquicos, da avaliação atribuída, requerendo por isso a intervenção do CCAC.

Após investigação, verificou-se que não existiam quaisquer despachos ou instruções da Administração alegados pelo queixoso, no que diz respeito à pontuação específica de avaliação passível de ser atribuída aos profissionais de saúde que tivessem participado nos trabalhos antiepidémicos. Por outro lado, apurou-se ainda que o Director dos Serviços de Saúde não homologou a pontuação de 5 valores atribuída ao queixoso na avaliação do desempenho individual e decidiu encaminhar a respectiva avaliação à Comissão Paritária para efeitos de emissão de parecer. Posteriormente, em conformidade com a sugestão da Comissão Paritária, a avaliação atribuída foi enviada em retorno ao notador para que fosse novamente realizada a avaliação do desempenho. No decurso da nova avaliação, o queixoso sujeito à avaliação estava já desvinculado do serviço, tendo-se recusado a comparecer e a assinar para efeitos de tomada de conhecimento da nova avaliação atribuída, fazendo com que não se conseguisse concluir, por um longo período, o processo da nova avaliação do desempenho individual por causa da pendência da formalidade de notificação.

De acordo com o artigo 22.º do Regime geral de avaliação do desempenho dos trabalhadores da Administração Pública, não há lugar ao mecanismo de nova avaliação na fase de homologação da avaliação atribuída para o desempenho individual. As entidades competentes podem optar por homologar a avaliação efectuada pelo notador, ou por não homologar e alterar a respectiva pontuação, com fundamentação devidamente apresentada, devendo, para o efeito, ouvir a Comissão Paritária. A decisão de homologação ou de alteração de pontuação deve ser dada a conhecer ao notado no prazo de 3 dias.

Obviamente, durante o processo de avaliação do desempenho em causa, particularmente na fase de homologação, a Comissão Paritária emitiu pareceres desconformes às disposições legais, sendo que o titular do órgão competente para a homologação, por sua vez, não concluiu a respectiva homologação, mas sim seguiu os pareceres da Comissão Paritária, e até se dedicou a analisar os pareceres da divisão de pessoal e do gabinete jurídico, entre outros que não estão previstos em termos legais. Esses procedimentos e actos violaram evidentemente as disposições legais. Por isso, o CCAC emitiu recomendações e exortou os respectivos Serviços a proceder ao respectivo processo da avaliação do desempenho de acordo com os termos legais.

Os Serviços de Saúde aceitaram as recomendações do CCAC e comprometeram-se a concluir o respectivo processo em conformidade com as disposições legais, comprometendo-se simultaneamente a adoptar activamente medidas para reforçar os conhecimentos dos notadores, da Comissão Paritária e de outro pessoal relevante, quanto aos processos de avaliação e às respectivas disposições legais.

(十)

駕照互認 依法收費

有投訴指自澳門與內地駕照互認措施實施後，交通事務局對於本澳居民持內地駕照申換澳門駕照需收取2,000澳門元的費用，而本澳居民以澳門駕照換領內地駕照僅收取10元人民幣，質疑當局收費之合法性，要求廉政公署介入調查。

經確認，《內地與澳門機動車駕駛證互認換領協議》（下稱“協議”）的標的範疇並不包括以內地駕照換領澳門駕照的事宜在內。而經第15/2007號行政法規修改之《道路交通規章》第73條第1款規定，因互惠制度而容許持駕駛執照之澳門特別行政區居民在其境內駕駛之國家或地區發給澳門特別行政區居民之駕駛執照，其持有人如同時符合該款規定之條件，可自定居澳門特別行政區之日或取得上述駕駛執照後首次進入澳門特別行政區之日起計1年內，免試換領由澳門權限機關發出之駕駛執照。

因此，對於本澳居民持內地駕照換領澳門駕照之申請，交通事務局認定內地與澳門之間因上述“協議”而存在互惠制度，而適用《道路交通規章》上述規定，容許持內地駕駛證之澳門居民免試換領由交通事務局發出的澳門駕駛執照，費用則按第3/2008號行政法規第29條（1）項結合第525/2016號行政長官批示核准的《交通事務局費用及價金表》收取。

在無其他特別專門規定的情況下，廉政公署認為交通事務局有關做法並無違反現行法律規定。

三、再度審查（“回頭看”）

2023年，為着加強社會監督相關行政部門工作的參與感，廉政公署在行政申訴範圍內持續落實“回頭看”的工作。2023年被列入“回頭看”清單的案件有5宗。

(X)

Reconhecimento recíproco das cartas de condução cobrado de acordo com a lei

Numa queixa referia-se que, após a implementação da medida de reconhecimento mútuo das cartas de condução entre Macau e o Interior da China, a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT) cobra uma taxa de 2.000 patacas aos residentes de Macau, titulares de cartas de condução do Interior da China, para a emissão da carta de condução de Macau, enquanto que aos residentes de Macau, titulares das cartas de condução de Macau, é cobrada uma taxa de apenas 10 renminbis pela emissão da carta de condução do Interior da China, levantando, por conseguinte, dúvidas sobre a legalidade da cobrança da referida taxa por parte da DSAT, pelo que era solicitada a intervenção do CCAC.

Foi confirmado que o âmbito de aplicação do “Acordo de reconhecimento recíproco das cartas de condução de veículos motorizados entre o Interior da China e Macau” (adiante designado por “Acordo”) não abrange a situação da troca de cartas de condução do Interior da China pelas de Macau. Nos termos do n.º 1 do artigo 73.º do Regulamento do Trânsito Rodoviário, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 15/2007, as licenças de condução emitidas a residentes da RAEM por país ou região onde os residentes da RAEM titulares de carta de condução possam também conduzir em regime de reciprocidade, podem, no prazo de 1 ano contado da data da fixação de residência na RAEM ou da primeira entrada na RAEM depois de obtido o respectivo documento, ser trocadas por carta de condução emitida pela autoridade competente de Macau, com dispensa de exame, desde que estejam preenchidos todos os requisitos previstos no referido preceito legal.

Nestes termos, relativamente aos pedidos da troca de cartas de condução do Interior da China, de que os residentes de Macau são titulares, por cartas de condução de Macau, a DSAT considera que existe um regime de reciprocidade entre o Interior da China e Macau face ao “Acordo” acima referido, e por isso aplicam-se as disposições acima referidas do Regulamento do Trânsito Rodoviário, permitindo assim aos residentes de Macau titulares das cartas de condução do Interior da China obter cartas de condução de Macau emitidas pela DSAT, com dispensa de exame, sendo que as respectivas taxas são cobradas de acordo com a alínea 1) do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008, em conjugação com a Tabela de Taxas e Preços da DSAT, aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 525/2016.

Na ausência de outras disposições especiais, o CCAC considera que a prática da DSAT não viola as disposições legais vigentes.

III. Fiscalização subsequente (“olhar em retrospectiva”)

Em 2023, para reforçar o sentimento de participação da sociedade na fiscalização dos trabalhos dos respectivos serviços administrativos, o CCAC prosseguiu, de forma contínua, com a implementação dos trabalhos do regime de “olhar em retrospectiva” no âmbito da provedoria de justiça. Em 2023, 5 casos foram incluídos na lista de “olhar em retrospectiva”.

從錄得的統計數據顯示，連同2022年度轉入仍然生效的“回頭看”清單的案件共有16宗，當中屬2020年至2022年的“回頭看”清單並完成再度審查工作的案件有7宗，屬2023年列入清單並能同年完成再度審查工作的有1宗。

(一)

車場月票 只退不補

有投訴質疑公共停車場管理公司在為停車場月票續期時，因欠核實繳費人士是否為月票持有人本人，無法有效監管違規轉讓月票的情形，質疑當局訂立公共停車場月票“只退不補”的政策未有被落實。

過往，交通事務局在監督公共停車場車位月票方面存在顯著缺失，導致出現超額月票、違規轉讓月票等問題，經廉政公署介入及提出建議後，局方已在機制及設備等方面採取改善措施，加強監督力度。

因應有關投訴，廉政公署遂再度審查交通事務局有否持續執行對公共停車場月票使用情況的監督工作，確認了交通事務局有持續執行各項監督措施，包括要求仍有月票車位的公共停車場管理公司定期提交最新月票名單，以及匯報月票續期及退回的最新情況。

基於法律無強制要求公共停車場月票租客在續期時必需核實身份的規定，採取何種措施以避免違規轉讓的情況屬權限機關的自由裁量權。事實上，從公開統計資料可見，自2015年下旬訂出月票“只退不補”政策後，截至2023年6月的公共停車場月票總量減少4成以上，超額月票問題已不復存在，可見月票租客在續期時必需核實身份措施與“只退不補”政策並不存在必然及直接關係，未發現監督不力、政策不彰的情況。

Segundo os dados estatísticos, juntando os casos transitados do ano de 2022, há um total de 16 casos na lista actual de “olhar em retrospectiva”, de entre os quais foram concluídos os trabalhos de fiscalização subsequente de 7 dos casos transitados das listas de “olhar em retrospectiva” dos anos de 2020 a 2022, e foi possível concluir os trabalhos de fiscalização subsequente, ainda em 2023, de 1 caso que entrou na lista no mesmo ano.

(I)

Política de “não emissão de novos passes mensais depois da desistência dos já emitidos” adoptada no âmbito dos parques de estacionamento públicos

Numa queixa referia-se que as empresas de gestão de parques de estacionamento público, aquando da renovação dos passes mensais dos parques de estacionamento, não conseguiram supervisionar eficazmente as situações de transmissão ilegal dos referidos passes, devido à não verificação da identidade das pessoas que efectuem o respectivo pagamento, por forma a averiguar se essas pessoas são, ou não, os próprios titulares dos passes mensais, suspeitando-se assim da não concretização efectiva da política de “não emissão de novos passes mensais depois da desistência dos já emitidos” nos parques de estacionamento públicos, definida pela autoridade competente.

No passado, a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT) cometeu falhas significativas na fiscalização dos passes mensais emitidos pelos parques de estacionamento públicos, originando situações de surgimento de excesso de passes mensais e de transmissão ilegal dos mesmos. Após a intervenção e sugestões do CCAC, a DSAT tomou medidas de melhoramento no âmbito dos respectivos mecanismos e equipamentos, reforçando assim a fiscalização.

Na sequência da referida queixa, o CCAC voltou a verificar se a DSAT continuou a realizar trabalhos de fiscalização no âmbito da situação de utilização dos passes mensais nos parques de estacionamento públicos, e foi confirmado que a DSAT tem vindo a implementar, de forma contínua, diversas medidas de fiscalização, nomeadamente exigindo às empresas de gestão de parques de estacionamento públicos com lugares de estacionamento reservados para passes mensais que apresentem, periodicamente, a lista actualizada dos passes mensais, bem como a informação actualizada sobre a situação de renovação e de devolução dos mesmos.

Tendo em conta que a lei não obriga a verificação da identidade dos titulares dos passes mensais dos parques de estacionamento públicos aquando da sua renovação, a decisão sobre que tipo de medidas devem ser adoptadas para evitar a transmissão ilegal dos passes mensais pertence ao âmbito do poder discricionário do órgão competente. De facto, de acordo com os dados estatísticos divulgados, desde o segundo semestre de 2015, altura em que foi definida a política de “não emissão de novos passes mensais depois da desistência dos já emitidos”, até Junho de 2023, o número total de passes mensais dos parques de estacionamento públicos diminuiu mais de 40%, deixando de existir o problema de excesso de passes mensais. Isto demonstra que não existe uma relação directa e necessária entre a medida de verificação da identidade dos titulares dos passes mensais aquando das suas renovações e a política de “não emissão de novos passes mensais depois da desistência dos já emitidos”, não se verificando, portanto, falta de fiscalização ou falta de eficácia da política em causa.

(二)**體育練習 比例得當**

廉政公署接獲投訴，不滿海事及水務局在澳門國際龍舟賽開賽前兩個月就安排參賽人員提早離開工作崗位參加練習，質疑存在行政違法或不當。

經查確認有關事實的存在後，廉政公署進行了事實及法律的綜合分析，認為澳門國際龍舟賽的賽事不屬第67/93/M號法令第18條所規定可獲豁免工作的範圍，且該局批准人員練習的時間在兩個月內合計佔正常辦公時間達50多個小時，相對公職人員須履行每周36小時的法定工作時數而言，明顯屬比例過當的情況。

廉政公署向海事及水務局反映意見後，獲該局接納，並向主辦單位申請正常辦公時間以外的練習時段，有關參賽人員的安排將以優先處理公務、不影響部門正常運作及不增加其他同事工作負擔為原則。為持續關注部門有關改善措施的落實情況，廉政公署曾將本案列入“回頭看”清單。

2023年澳門國際龍舟賽的練習期間，廉政公署開展再度審查工作，確認了局方已完全安排人員於非正常辦公時間進行練習，基於此，本案已自“回頭看”名單中剔除。

(三)**學校資助 系統監察**

關於前教育發展基金發放學校發展計劃資助之全面調查卷宗自2022年列入“回頭看”清單之後，加上根據第17/2022號行政法規成立教育基金，前學生福利基金、前教育發展基金及前高等教育基金的結餘及一切權利、義務轉移至教育基金，並自2022年6月1日起生效，有見相關部門已進行了近2年的制度及措施優化工作，廉政公署遂於2023年開展再度審查的工作。

(II)**Os treinos desportivos devem ser efectuados em harmonia com o princípio da proporcionalidade**

O CCAC recebeu uma queixa relativa à Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água (DSAMA), por esta ter organizado, dois meses antes do início das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau, a saída antecipada dos participantes nas regatas dos seus postos de trabalho para a participação em treinos, suspeitando-se da existência de ilegalidades ou irregularidades administrativas.

Verificada a veracidade do referido facto na sequência da respectiva investigação, o CCAC procedeu a uma análise global dos factos e do direito, considerando que as provas das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau não estão abrangidas pelo âmbito da dispensa de trabalho prevista no artigo 18.º do Decreto-Lei n.º 67/93/M. Além disso, o número de horas de treinos autorizados pela referida Direcção de Serviços, num período de dois meses, perfaz mais de 50 horas do horário normal de trabalho, o que é manifestamente excessivo em comparação com o número de horas de trabalho semanal exigido aos trabalhadores da função pública, que é de 36 horas.

O CCAC apresentou sugestões à DSAMA, que as aceitou e requereu junto da entidade organizadora a realização de treinos fora do horário normal de trabalho, sendo que a organização dos participantes no referido evento terá como princípios dar prioridade ao tratamento dos assuntos públicos, não afectar o funcionamento normal do serviço e não aumentar a carga de trabalho dos outros colegas. Para acompanhar de perto a implementação das respectivas medidas de melhoria por parte do serviço em causa, o CCAC chegou a incluir este caso na lista de “olhar em retrospectiva”.

Durante a realização dos treinos das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau em 2023, o CCAC procedeu ao respectivo trabalho de fiscalização subsequente, tendo confirmado que a DSAMA tinha disponibilizado o respectivo pessoal para a realização de treinos somente em períodos fora do horário normal de trabalho. Nestes termos, o caso em causa foi já retirado da lista de “olhar em retrospectiva”.

(III)**Concessão de subsídios às escolas fiscalizada através de sistemas próprios**

Na sequência da inclusão do processo de sindicância sobre a concessão de subsídios do Plano de Desenvolvimento das Escolas pelo ex-Fundo de Desenvolvimento Educativo na lista de “olhar em retrospectiva” em 2022, e com a criação do Fundo Educativo pelo Regulamento Administrativo n.º 17/2022, nos termos do qual, os saldos e todos os direitos e obrigações do ex-Fundo de Acção Social Escolar, do ex-Fundo de Desenvolvimento Educativo e do ex-Fundo do Ensino Superior são transferidos para o Fundo Educativo, com efeitos a partir de 1 de Junho de 2022, os trabalhos de optimização dos respectivos regimes e medidas foram já levados a cabo pelos serviços competentes há cerca de dois anos, sendo que o CCAC deu início, em 2023, aos correspondentes trabalhos de fiscalização subsequente.

前教育發展基金及輔助部門為加強對有關資助計劃的監督力度，設立了橫跨不同職能單位的功能小組，由部門領導負責統籌及監察，各單位主管參與及指導，組內設有章程執行、監察、法律、培訓、內審及資訊等小組，加強不同單位人員之間的溝通和合作，統一內部的資助分析標準、監察工具及準則，按實際情況訂定學校資助運用的風險評估機制，對於風險級別較高的學校，將提高視察的頻率及調整視察方式。

除要求受資助學校履行資助兼收申報及遞交資助報告外，亦制定《學校工作人員手冊》，指導受資助學校設立校本的“學校資助監察工作小組”，要求按照“專款專用”原則運用資助，規範學校修改或取消受資助項目或活動的程序及退款要求、執行與監察受資助項目的要求、遞交資助期中報告及對資助報告提供實證的要求等，透過分類記錄項目、修訂/取消資助項目須知（含退款處理要求）、詢價/招標程序及相關監察工作指引等措施，加強對學校運用資助及處理退款的風險管理，減省因退款而引致的行政程序，並加入違反義務的後果。

此外，相關部門亦推出多項措施，包括優化資訊系統，新增工程及購置設備的白名單、學校可申請的資助項目、各項目的參考價格及使用年期等，要求學校透過“受基金資助購置的資訊設備登記及管理系統”對校內相關資訊設備進行登記及管理，開發了受資助項目巡查的手機應用程式，供學校、教育基金及教育及青年發展局人員進行實時實地的巡查和監察。

建立“空間資料庫”並與資助申請系統數據互聯。從2022/2023學校年度起，學校提交的工程及設備購置申請項目須

Para reforçar a supervisão do respectivo plano de financiamento, o ex-Fundo de Desenvolvimento Educativo e o serviço de apoio criaram um grupo funcional, composto por elementos de diferentes subunidades funcionais, cabendo aos dirigentes dos serviços competentes exercer as funções de coordenação e de fiscalização, contando com a participação e a orientação dos chefes das diversas subunidades. O referido grupo funcional dispõe de subgrupos em diferentes áreas, nomeadamente na execução dos regulamentos, na fiscalização, na área jurídica, na formação de pessoal, na apreciação interna, na área de informática, entre outras áreas, reforçando a comunicação e cooperação entre os trabalhadores das diferentes subunidades, uniformizando os critérios internos de análise para a concessão de apoios financeiros, os instrumentos e critérios de fiscalização, bem como definindo, de acordo com a situação real, o mecanismo de avaliação de riscos a aplicar no financiamento das escolas, sendo que em relação às escolas com nível de risco mais elevado, aumentar-se-á a frequência das visitas de inspecção e ajustar-se-á a sua forma.

Para além de exigir às escolas subsidiadas a apresentação da declaração de acumulação de subsídios e a entrega do relatório de concessão de subsídios, os serviços competentes elaboraram também o “Manual dos trabalhadores da escola”, orientando as escolas subsidiadas para criarem o “grupo de trabalho de fiscalização de subsídios atribuídos às escolas”, exigindo que os subsídios sejam aplicados de acordo com o “princípio de uso exclusivo dos subsídios”. Por outro lado, procedeu-se também à regulamentação dos procedimentos de alteração ou cancelamento de projectos ou actividades subsidiadas e dos requisitos de reembolso, à regulamentação dos requisitos de execução e fiscalização dos projectos beneficiados, exigindo a apresentação de relatórios intercalares relativos à concessão de subsídios e dos documentos comprovativos dos relatórios, entre outros requisitos. Mais, através do registo por classificação dos itens, das orientações sobre a alteração/cancelamento dos itens subsidiados (incluindo os requisitos para o processamento de reembolso), das instruções de trabalho no âmbito dos procedimentos de consulta de preços/concurso e da respectiva fiscalização, entre outras medidas, reforçou-se a gestão dos riscos de aplicação dos subsídios pelas escolas e do processamento dos reembolsos, reduzindo assim os procedimentos administrativos decorrentes do reembolso, e introduzindo também as consequências da violação dos deveres.

Além disso, os serviços competentes lançaram várias medidas, incluindo a optimização do sistema informático; a introdução de uma “whitelist” sobre obras e aquisições de equipamentos, de informações sobre os itens passíveis de obter subsídios que as escolas podem requerer, os preços de referência e os prazos de utilização de cada item, entre outras informações; exigir às escolas que procedam ao registo e à gestão dos respectivos equipamentos informáticos existentes nas escolas, através do “Sistema de registo e gestão dos equipamentos informáticos adquiridos através do subsídio concedido pelo Fundo”; e o desenvolvimento de uma aplicação de telemóvel para efeitos de inspecção dos itens subsidiados, para que o pessoal das escolas, do Fundo Educativo e da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude procedesse, em tempo real, à inspecção e fiscalização *in loco*.

Foi também criada a “Base de dados espacial” que faz interconexão com os dados do sistema de candidatura aos subsídios.

與前述資料庫的數據聯結，從而避免學校就同一項目重複向教育基金提出申請或任意調度有關項目的資源。

建立工程承建商資料庫，並訂立加入資料庫的規則，對於違法或違規的工程承建商，其加入資料庫的資格可被中止，甚至被除名。截至2023年8月份，已有329家承建商被納入該資料庫中。對於以書面詢價方式開展、申請預算金額介乎45萬至250萬澳門元的校舍工程項目，擬受資助學校需由系統隨機抽取3至10家資料庫中的承建商，再依規定進行相關書面詢價程序。此外，亦建立了類似工程承建商資料庫之旅行社資料庫，涉及預算金額或相關項目於系統顯示的最高總資助金額上限介乎4.5萬至75萬澳門元的本地／境外交流活動，擬受資助學校須自外訪活動供應商抽籤系統自行抽出不少於3家旅行社，以展開書面詢價程序。

相關部門為協助人員理解資助章程及手冊內容、正確掌握資助系統的操作方式、執行監察資助運用的工作，製作了供人員遵守及使用的內部指引、迴避守則及相關迴避報告書等工作機制，加強人員的培訓及內部監察；另組織多場關於相關資訊系統的培訓解說會，共有65所非高等教育私立學校的人員參與。

考慮到優化措施經制定與設置後的成效，確實需要時間予以印證，既然相關部門已積極回應了廉政公署的意見及社會的訴求，廉政公署認為短時間內要求顯著的成效表現是不切實際的，因此，決定將個案自“回頭看”清單中剔除。

(四)

動物領養 優化手續

有投訴指在市政署狗房填報關於動物領養的文件後，卻發現心儀領養的動物被他人領養，及後市政署更回覆沒有收到投訴

A partir do ano escolar de 2022/2023, os projectos de obras e de aquisição de equipamentos apresentados pelas escolas devem estar conectados com os dados da base de dados acima referida, por forma a evitar que as escolas apresentem pedidos repetidos ao Fundo Educativo para o mesmo projecto ou que disponibilizem, de forma arbitrária, os recursos dos respectivos projectos.

Por outro lado, a criação de uma base de dados dos empreiteiros de obras, definindo as regras para a sua integração, pode fazer com que os empreiteiros que cometam ilegalidades ou irregularidades vejam a sua inscrição na base de dados suspensa ou até mesmo excluída. Até Agosto de 2023, 329 empreiteiros encontravam-se inseridos nesta base de dados. Em relação às obras de edifícios escolares, precedidas de consulta de preços por escrito e cujos orçamentos variam entre as 450 mil e as 2,5 milhões de patacas, as escolas que pretendem beneficiar dos subsídios devem seleccionar, através do sistema e de forma aleatória, 3 a 10 empreiteiros inscritos na base de dados, iniciando, em seguida e nos termos legais, o respectivo procedimento de consulta de preços por escrito. Além disso, à semelhança da base de dados dos empreiteiros de obras, foi também criada uma base de dados das agências de viagens, sendo que, em relação às actividades de intercâmbio locais ou no exterior, cujo limite do valor orçamentado ou do montante total do subsídio a conceder indicado no sistema em relação ao respectivo item, varia entre as 45 mil e 750 mil patacas, as escolas que pretendem beneficiar dos subsídios devem seleccionar, por si próprias e de forma aleatória, pelo menos, 3 agências de viagens, através do sistema de sorteio dos fornecedores das visitas ao exterior, para dar início ao procedimento de consulta escrita.

Para ajudar o pessoal a compreender o regulamento de financiamento e o conteúdo do referido manual, conhecer correctamente a forma de operação do sistema da concessão de subsídios, executar os trabalhos de fiscalização da aplicação dos subsídios, os serviços competentes procederam à criação de mecanismos de trabalho que se traduzem na elaboração de instruções internas, de regras de impedimento e de relatórios de impedimento para serem cumpridos e utilizados pelo pessoal, reforçando assim a formação do pessoal e a fiscalização interna. Foram também organizadas várias sessões de esclarecimentos e de formação sobre o respectivo sistema informático, que contaram com a participação de pessoal de 65 escolas particulares do ensino não superior.

Tendo em conta que a eficácia das medidas de optimização, uma vez criadas e configuradas, carece realmente de algum tempo para a sua confirmação, e uma vez que os respectivos serviços já responderam activamente às sugestões do CCAC e às solicitações da sociedade, o CCAC considera que a exigência de resultados significativos num curto espaço de tempo não é realista, pelo que decidiu retirar o caso da lista de “olhar em retrospectiva”.

(IV)

Optimização das formalidades para adopção de animais

Numa queixa referia-se que depois de ter preenchido um documento relativo à adopção de animais no Canil Municipal do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), o queixoso descobriu que o animal preferido para adopção tinha sido

人的任何申請，投訴人質疑狗房處理不當，期望廉政公署介入調查。

經調查，釐清了市政署狗房會對有意領養動物的人士提供一份動物領養注意事項文件（下稱“注意事項”），該文件上有欄位供有意者記錄心儀動物的編號等簡單資料，倘決定領養，該部門會向申請人提供一份動物領養服務申請表（下稱“申請表”），申請人需正式提出申請並提交身份證明文件副本等資料，以便開展有關動物領養程序。

個案中，投訴人起初從狗房取得並填寫資料的是“注意事項”，而非“申請表”，因此，在欠缺申請及所需文件的前提下，市政署未有啟動任何動物領養程序，因此，廉政公署未能認定行政程序或行政行為的存在，更遑論行政違法或不當的認定。

然而，經查閱有關“注意事項”，廉政公署認為當中的欄位設計及內容，確實容易令人誤以為是一份動物領養的申請文件，加上未見市政署設有完整的動物領養流程及手續指引，以供社會認知，單憑現場職員的口述，未必能對有關領養手續、流程與審批標準等有全面的認知與了解，此外，對審核領養動物者資格的家訪監督制度、市政狗房接待查詢服務的登記制度等，均存在完善及優化的空間。

廉政公署向市政署反映意見後獲得正面的回應，為持續跟進改善措施的落實情況，廉政公署已將個案列入“回頭看”清單，適時作出再度審查。

2023年，廉政公署完成再度審查工作的其他案件尚有：

adoptado por outra pessoa, sendo que o IAM respondeu posteriormente que não tinha recebido qualquer pedido de adopção de animais formulado pelo queixoso. O queixoso suspeitou da existência de um tratamento irregular do seu pedido por parte do Canil Municipal, solicitando-se a intervenção do CCAC.

Na sequência da investigação, ficou esclarecido que o Canil Municipal fornece aos interessados na adopção de animais um documento sobre os aspectos a ter em atenção no processo de adopção de animais (adiante designado por “documento das observações”), sendo que neste documento, encontra-se um espaço para os interessados registarem o número do animal que pretendem adoptar, entre outras informações simples. No caso de se decidir proceder efectivamente à adopção, o Serviço em causa irá apresentar ao requerente um formulário de pedido de serviços de adopção de animais (adiante designado por “formulário de requerimento”), e o requerente deve apresentar formalmente o tal requerimento, entregando também a cópia do seu documento de identificação, entre outras informações, a fim de poder iniciar o respectivo processo de adopção de animais.

No presente caso, o que o queixoso obteve inicialmente no Canil Municipal e no qual preencheu informações foi o “documento das observações”, e não o “formulário de requerimento”, pelo que, na falta do requerimento e dos documentos necessários, o IAM não deu início a nenhum processo de adopção de animais. Nestes termos, o CCAC não verificou a existência de procedimentos ou actos administrativos, muito menos de ilegalidades ou irregularidades administrativas.

No entanto, após uma análise feita ao “documento das observações”, o CCAC considera que a concepção e o conteúdo do espaço em causa para preenchimento de dados podem induzir em erro que se trata de um documento de pedido de adopção de animais. Para além disso, o IAM não dispõe de instruções completas sobre o procedimento e as formalidades de adopção dos animais para que a sociedade possa ter conhecimento, sendo que apenas com base nas instruções dadas oralmente pelo pessoal no local, é provável que o público não fique com o conhecimento completo sobre as formalidades necessárias, o processo de adopção e os critérios de apreciação. Para além disso, há ainda espaço para aperfeiçoar e otimizar o sistema de supervisão de visitas domiciliárias para verificar a qualificação dos adoptantes de animais e o regime de registo dos serviços de atendimento e informação prestados pelo Canil Municipal, etc.

Após a apresentação das sugestões ao IAM, o CCAC obteve uma resposta positiva. Para acompanhar, de forma contínua, a implementação das medidas de melhoramento, o CCAC já incluiu o presente caso na lista de “olhar em retrospectiva”, e procederá oportunamente a uma fiscalização subsequente.

Em 2023, o CCAC concluiu ainda os trabalhos de fiscalização subsequente de outros casos:

2023年完成的再度審查個案	涉及部門或機關	再度審查的標的	再度審查結果
關於審查技術移民申請人及家團成員居澳情況之事宜	澳門貿易投資促進局	臨時居留許可的審理進度	部門有注意處理進度，調查並確認事實後作出廢止臨時居留許可的決定。

2023年完成的再度審查個案	涉及部門或機關	再度審查的標的	再度審查結果
關於非法佔用國有土地之處理事宜	土地工務局	持續推動有關非法佔用國有土地的處理及清遷程序	部門有優先處理涉及公共利益、嚴重影響環境衛生或對公眾構成安全隱患的個案；在兼顧人力資源及處理各項行政工作下，每年持續進行若干非法佔地的收回工作，供本澳城市發展之用。
關於清潔專營有限公司在氹仔北安S地段的運作事宜	環境保護局	優化對清潔專營有限公司使用公共资源從事業務之監督措施	部門有建立每月恆常監察機制，尤其透過突擊巡查措施及定期報告加強監督力度。

Casos de fiscalização subsequente concluídos em 2023	Serviços ou órgãos envolvidos	Objectivos a atingir com a fiscalização subsequente	Resultados atingidos com a fiscalização subsequente
Apreciação e verificação da situação de fixação de residência em Macau dos requerentes, de imigração por fixação de residência dos técnicos especializados, e dos elementos do seu agregado	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau	Acompanhamento do andamento da apreciação da autorização de residência temporária.	O Serviço prestou mais atenção ao respectivo acompanhamento. As decisões de revogação das autorizações de residência temporária foram tomadas na sequência da investigação e confirmação dos factos em causa.
Acompanhamento da matéria relativa à ocupação ilegal de terrenos do Estado	Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana	Promoção contínua dos procedimentos relativos ao acompanhamento e ao despejo no que respeita à ocupação ilegal dos terrenos do Estado.	O Serviço tratou prioritariamente os casos que envolviam o interesse público, que prejudicavam gravemente a salubridade ambiental ou que constituíam um risco potencial para a segurança do público; atendendo aos recursos humanos disponíveis e aos diversos trabalhos administrativos a realizar, procede-se, anualmente e de forma contínua, a trabalhos de recuperação de alguns terrenos ilegalmente ocupados, para o desenvolvimento urbano de Macau.
Funcionamento da Companhia de Sistemas de Resíduos, Limitada (CSR) no Lote S de Pac On da Taipa	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	Optimização das medidas de supervisão sobre a utilização dos recursos públicos pela CSR para o exercício das suas actividades.	O Serviço estabeleceu um mecanismo de fiscalização permanente de forma mensal, nomeadamente através do recurso a medidas como a realização de inspecções surpresa e a elaboração de relatórios periódicos, para efeitos de reforço de supervisão.

四、態度正面的部門或機關

“鼓勵行政自信”是廉政公署2023年行政申訴範圍的施政方針之一，對於查無違法跡象的投訴個案，廉政公署尚會確認相關部門的作為的合法性與合理性，對於依法辦事的部門給予正面積極的肯定，讓部門增加行政信心，繼續堅定合法、合理、合情的行政行為與做法。

IV. Serviços ou órgãos com atitude positiva

O “incentivo à autoconfiança da administração” é uma das linhas de acção governativa do CCAC no âmbito da provedoria de justiça para o ano de 2023. Em relação às queixas que não revelem indícios de ilegalidade, o CCAC ainda assim averigua a legalidade e a razoabilidade dos actos praticados pelos respectivos serviços públicos, sendo que, em relação aos serviços públicos que actuam de acordo com a lei, o CCAC reconhece-os positivamente, fazendo com que os mesmos aumentem a confiança administrativa e prossigam firmemente com actos e práticas administrativas legais, racionais e razoáveis.

2023年，首個獲得廉政公署致函予以肯定的是教育及青年發展局，涉及職缺開考的通告內容包括了法律規定的處事規定，以致當出現相關情況時，得以有規可循，正確適用相關規範性文件的規定去處理投考人的投訴。

2023年，廉政公署在履行行政申訴職能期間，雖偶有部門或實體不接納公署的意見，而需要廉政公署行使法定勸喻權及知會監督實體的情況，但整體而言，絕大部分部門在調查階段就表現出合作的態度，願意配合作出檢討及致力優化有關工作，共同完成實現公共利益的使命：

Em 2023, o primeiro serviço público que obteve reconhecimento positivo através de ofício do CCAC foi a Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude. Estava em causa o conteúdo de um aviso de abertura do concurso para preenchimento de lugares vagos, o qual se incluía expressamente normas destinadas à resolução de problemas estabelecidas de acordo com a lei, o que permitiu ter regras concretas para seguir sempre que surgissem problemas, podendo assim aplicar correctamente as normas dos respectivos documentos normativos no tratamento das queixas apresentadas pelos candidatos.

Em 2023, no exercício das funções de provedoria de justiça, apesar de alguns serviços ou entidades não terem aceite as sugestões do CCAC e, consequentemente, o CCAC ter necessitado de exercer o poder legal de lhes dirigir recomendações e de proceder à comunicação da situação à entidade tutelar, de um modo geral, nas fases de investigação, a maioria dos serviços manifestou uma atitude de cooperação, estando dispostos a colaborar na revisão das situações e a empenhar-se na optimização dos respectivos trabalhos, realizando assim a missão de prossecução do interesse público em conjunto com o CCAC:

部門或機關	涉及事項	對廉政公署意見之回應	部門跟進內容
教育及青年發展局	關於受持續教育資助的私營實體對學員違規回贈的事宜	部門已作適當處理。	部門調查後確認違規事宜，將機構排除出持續進修發展計劃。
社會工作局	關於人員兼職事宜	部門已作適當處理。	部門已提起紀律程序，作出罰款處分。
行政公職局	關於人員轉換部門時計算晉升服務時間的事宜	部門接納廉政公署意見，已作適當處理。	已向各部門發出傳閱函件，說明有關服務時間的計算。
市政署	關於公廁工程工期延長事宜	部門接納廉政公署意見，已作適當處理。	部門已採取改善措施加強監察工程進度。
海事及水務局	關於人員招聘學歷資格審核之事宜	部門接納廉政公署意見，已作適當處理。	部門已採取措施，加強典試委員會合規意識，減少寬泛詮釋報考條件的空間。
治安警察局	關於交通事故處理事宜	部門已作適當處理。	部門已檢視翻譯人員到場協助的安排機制，並採取措施加強接待流程的嚴謹性。
消防局	關於晉升程序的人手安排事宜	部門接納廉政公署意見，已作適當處理。	部門會檢討晉升程序舉辦時間及人手安排的嚴謹性，確保評考人與投考人之間的無私及公正。
科學技術發展基金	關於資助款項發放之事宜	部門接納廉政公署意見，已作適當處理。	部門已採取措施，要求學校跟進支付導師津貼事宜，並優化項目管理流程及提升人員工作效率。

Serviços ou órgãos	Assunto	Resposta às sugestões do CCAC	Acompanhamento pelos serviços
Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude	Recompensas dadas irregularmente aos formandos por uma entidade privada subsidiada pelo financiamento para a educação contínua	O Serviço procedeu ao tratamento adequado.	Na sequência da investigação, o Serviço confirmou a situação da infracção e excluiu a instituição envolvida do Programa de Desenvolvimento e Aperfeiçoamento Contínuo.

Serviços ou órgãos	Assunto	Resposta às sugestões do CCAC	Acompanhamento pelos serviços
Instituto de Acção Social	Acumulação de funções do pessoal	O Serviço procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço instaurou o processo disciplinar e aplicou a pena de multa.
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública	Contagem do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores para efeitos de promoção na mudança de serviço	O Serviço aceitou as sugestões do CCAC e procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço enviou ofícios-circulares a todos os Serviços, esclarecendo sobre a respectiva contagem do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores.
Instituto para os Assuntos Municipais	Prorrogação do prazo de execução das obras de sanitários públicos	O Serviço aceitou as sugestões do CCAC e procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço já adoptou medidas de melhoramento para reforçar a fiscalização do andamento das obras.
Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Verificação das habilitações académicas para o recrutamento de pessoal	O Serviço aceitou as sugestões do CCAC e procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço tomou medidas para reforçar a consciência do cumprimento das normas pelos júris, reduzindo a margem de interpretação ampla em relação às condições de candidatura.
Corpo de Polícia de Segurança Pública	Tratamento de um acidente de viação	O Serviço procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço procedeu à revisão do mecanismo de prestação de apoio pelos intérpretes-tradutores e tomou medidas para reforçar o rigor dos procedimentos de atendimento ao público.
Corpo de Bombeiros	Distribuição de recursos humanos no âmbito da organização de procedimentos de promoção de pessoal	O Serviço aceitou as sugestões do CCAC e procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço procedeu à revisão do calendário de realização dos procedimentos de promoção e do rigor na distribuição dos recursos humanos, com vista a assegurar a imparcialidade e a justiça entre o pessoal de júri e os candidatos.
Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia	Concessão de apoios financeiros	O Serviço aceitou as sugestões do CCAC e procedeu ao tratamento adequado.	O Serviço tomou as respectivas medidas, no sentido de exigir às escolas que procedessem ao pagamento dos subsídios aos formadores, de proceder à optimização dos procedimentos de gestão dos projectos, e de elevar a eficácia de trabalho do pessoal.

第四部分

宣傳教育

2023年，廉政公署持續落實長期宣傳計劃——“全民廉潔系列”的內容，並按施政計劃進一步向青年推廣及宣揚廉潔反貪的訊息。此外，廉政公署加大宣傳內容視頻化的力度，並且隨着疫情平穩，開展更多線下宣傳活動，爭取與社會各界進一步的合作互動，致力發揮社區廉潔教育的效用。

在恆常的宣教工作方面，2023年廉政公署舉辦各種不同類型的講座、座談會及活動共605場，有29,728人參加，對象為公務人員、私營機構僱員、青少年、大專及中小幼學生和市民大眾。統計數字詳見下表：

SECÇÃO IV

ACÇÕES DE DIVULGAÇÃO E SENSIBILIZAÇÃO

Em 2023, o CCAC continuou a implementar o conteúdo do projecto de sensibilização a longo prazo “Todos pela Integridade”, bem como continuou, de acordo com o plano das Linhas de Acção Governativa, a avançar na promoção e divulgação das mensagens de integridade e de combate à corrupção junto dos jovens. Por outro lado, o CCAC reforçou os trabalhos de divulgação através de vídeos e, com a estabilização da situação epidémica, foram realizadas também mais actividades de promoção *offline*, tendo sido levado a cabo um esforço na tentativa de promover uma maior cooperação e interacção com os diversos sectores da sociedade, com o objectivo de potenciar a eficácia da estratégia de educação para a integridade na comunidade.

No âmbito das acções permanentes de sensibilização, o CCAC organizou, em 2023, 605 palestras, colóquios e actividades de vários tipos, contando com a participação de 29.728 pessoas, tendo como destinatários trabalhadores da função pública, empregados de entidades privadas, jovens, estudantes do ensino infantil, primário, secundário e superior e a população em geral. Apresentam-se seguidamente os respectivos dados estatísticos:

2023年防貪教育統計數字

主題	對象	場數	人數
廉潔奉公、公務採購、持廉守正、財產及利益申報講座	公務人員	70	3,434
廉潔自持網上學習課程	公務人員	4	997
《預防及遏止私營部門賄賂》法律座談會	私營機構、公共部門、教育機構	35	1,840
廉潔意識講座 / 活動	社團、公共部門、教育機構	51	1,260
誠信教育講座 / 活動	青少年、大專生及中小幼學生	445	22,197
總計		605	29,728

Estatística sobre a educação para a prevenção da corrupção em 2023

Tema	Destinatários	N.º de sessões	N.º de participantes
Palestras sobre Integridade e dedicação ao público/Aquisição de bens e serviços/ Carácter nobre, conduta íntegra/Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses	Trabalhadores da função pública	70	3.434
Curso <i>online</i> “Mantenham-se íntegros”	Trabalhadores da função pública	4	997
Colóquio sobre a Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado	Entidades privadas, serviços públicos e estabelecimentos de ensino	35	1.840
Palestras/Actividades sobre consciência da integridade	Associações, serviços públicos e estabelecimentos de ensino	51	1.260
Palestras/Actividades sobre educação para a honestidade	Jovens e estudantes do ensino infantil, primário, secundário e superior	445	22.197
Total		605	29.728

一、公營機構防貪教育

建立廉潔高效的公務人員隊伍有助於特區政府施政，為此，廉政公署一直與公營機構緊密合作，恆常舉辦不同主題的倡廉講座，加強培訓公務人員；此外，持續於專題網頁推出不同主題的學習內容，並與行政公職局開辦“廉潔自持”網上學習課程，期望透過不同的教育內容，鼓勵公務人員為提升公共行政的廉潔及效率，積極發揮自身作用。

I. Sensibilização para a prevenção da corrupção no sector público

A criação de uma equipa de trabalhadores da função pública íntegra e eficiente contribuiu positivamente para a acção governativa do Governo da RAEM. Por isso, o CCAC tem mantido uma estreita cooperação com as entidades públicas, realizando regularmente palestras sobre a integridade subordinadas a diferentes temas, no sentido de reforçar a formação dos trabalhadores da função pública. Para além disso, matérias de aprendizagem com diferentes temas foram lançadas de forma contínua em páginas electrónicas temáticas e o curso *online* “Mantenham-se íntegros” foi organizado em conjunto com a Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), esperando que, através de conteúdos educativos diversos, os trabalhadores da função pública sejam incentivados a exercer de forma empenhada as suas próprias funções, com vista a elevar a integridade e eficiência da Administração Pública.

(一) 公務人員廉潔講座

廉政公署繼續為公務人員和公共部門舉辦“廉潔奉公”、“持廉守正”、“公務採購”和“財產及利益申報”等不同主題的倡廉講座，以鞏固公共部門的誠信文化和人員的廉潔意識。2023年共為15個部門/機構的3,434名公務人員舉辦了70場講座。

(二) 加強公務人員培訓

廉政公署重視對公務人員的培訓，除了為行政公職局開辦的“公務人員基本培訓”課程及“達標式培訓”課程提供支援外，2023年，在針對資深公務人員晉升的培訓中，新增設單元講座“持廉守正”（晉升第五職等），除了增加培訓時數，內容方面亦更深入及更具針對性，包括加入涉及公務人員操守的常見情景及處理環節，並以學員分組討論等互動形式進行，配合短片及真實個案分享，加深公務人員對相關法律的認識，從而避免工作上出現操守不當的情況，減少誤觸法律的風險。

(三) 持續更新“公務人員廉潔資訊網”及開辦網上學習課程

廉政公署持續更新“公務人員廉潔資訊網”專頁內“廉政學堂”欄目，定期上載由廉政公署偵辦個案改編的不同主題影片，向公務人員介紹公職法律制度有關專職性的規定，以及有關濫用職權、偽造文件、公務上之侵占及違反保密等常見的職務犯罪的規定。

另外，廉政公署與行政公職局繼續合作開辦“廉潔自持”網上學習課程，並於2023年對課程內容作出更新，加入剪報、處境個案及新影片，藉以深化學員對公務人員誠信及廉潔操守相關法律規定的了解，更好掌握處理利益衝突及應對其他誠信挑戰的方法，強化誠信守法意識。在2023年，“廉潔自持”網上學

(1) Palestras sobre a integridade destinadas aos trabalhadores da função pública

Com o objectivo de consolidar a cultura para a honestidade nos serviços públicos e reforçar a consciência da integridade dos trabalhadores, o CCAC continuou a organizar palestras com diferentes temáticas dirigidas aos trabalhadores da função pública e serviços públicos, tendo sido realizadas, em 2023, 70 sessões com a participação de 3.434 trabalhadores provenientes de 15 serviços/instituições públicos. Os temas das palestras incluíram, nomeadamente, a integridade e dedicação ao público, o carácter nobre, conduta íntegra, a aquisição de bens e serviços e a Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses.

(2) Reforço da formação destinada aos trabalhadores da função pública

O CCAC tem dado grande importância à formação dos trabalhadores da função pública. Para além de prestar apoio no âmbito do “Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos” e da “Acção de formação em regime de aproveitamento” organizados pelo SAFP, em 2023, em relação à formação, para efeitos de acesso, dos trabalhadores da função pública com mais anos de serviço, foi acrescentada a palestra intitulada “Carácter nobre, conduta íntegra” (para acesso ao grau 5). Além de um aumento no número de horas de formação, o conteúdo da palestra foi mais profundo e específico, com a introdução de cenários comuns relacionados com a conduta dos trabalhadores da função pública e uma parte sobre a forma de lidar com essas situações. Através de discussões interactivas entre os formandos divididos em grupo, em conjugação com os vídeos e a partilha de casos reais, aprofundaram-se os conhecimentos dos trabalhadores da função pública sobre a respectiva legislação, por forma a evitar condutas irregulares no seu trabalho, minimizando o risco de violação da lei por mero engano.

(3) Actualização contínua da página electrónica intitulada “Rede de Informações sobre a Integridade para Funcionários Públicos” e organização do curso de estudo online

O CCAC tem vindo a actualizar, de forma contínua, o conteúdo da coluna “Academia da Integridade” da página electrónica temática “Rede de Informações sobre a Integridade para Funcionários Públicos”, disponibilizando periodicamente vídeos temáticos adaptados dos casos investigados pelo CCAC, apresentando aos trabalhadores da função pública as disposições sobre a exclusividade de funções previstas no Regime Jurídico da Função Pública, bem como as disposições sobre os crimes funcionais mais comuns, nomeadamente sobre os crimes de abuso de poder, falsificação de documento, peculato e violação de segredo.

Por outro lado, o CCAC e o SAFP continuaram a cooperar na organização do curso online “Mantenham-se íntegros”, tendo o respectivo conteúdo sido actualizado em 2023, com a introdução de recortes de jornais, casos práticos e novos vídeos, no sentido de aprofundar os conhecimentos dos formandos sobre as disposições legais relativas à honestidade e à conduta íntegra dos trabalhadores da função pública, para que os mesmos conheçam melhor as formas de tratar conflitos de interesses e de lidar com outros desafios relativos à honestidade, reforçando assim a consciência de honestidade e de cumprimento da

習課程共開辦了4班，有來自31個部門/機構，合共997名人員參與。

二、私營機構防貪教育

廉政公署致力與私營機構建立防貪夥伴的關係，透過加強與業界溝通，以及開展相關的防貪教育，包括提供座談會、講座、培訓、網上資源等，加深業界對《預防及遏止私營部門賄賂》法律的了解，協助企業建立廉潔管理文化。

(一) 私營機構廉潔座談會

廉政公署會因應不同界別人士、機構的需要，提供關於《預防及遏止私營部門賄賂》法律的講座或座談會，介紹相關法律條文內容；此外，亦會受邀為本澳教育機構提供上述法律的專業培訓課程。在2023年，廉政公署為不同的私營機構舉行了35場座談會，共有1,840人次參加，對象主要為銀行職員、綜合度假休閒企業員工、中小企業、受資助機構人員及房地產中介人員等。

(二) 推出倡廉專題特輯《廉潔攻略》

廉政公署積極開拓不同宣傳方式及渠道，普及社會對《預防及遏止私營部門賄賂》法律的認識。2023年，與澳門日報首度合作推出圍繞該法律的倡廉專題特輯《廉潔攻略》，通過與大眾密切相關的日常情境短片，點出容易誤觸法律的情況，從而帶出相關廉潔訊息，達到推動大眾知法守法的目的。2023年，《廉潔攻略》共推出15集不同主題的專輯短片，累計點擊達35萬次。

(三) 多渠道推廣《預防及遏止私營部門賄賂》法律

2023年，廉政公署適時在《預防及遏止私營部門賄賂》法律專題網頁上載不同主題的學習影片，提醒私營企業及其僱員應注意的情況，避免觸法；此外，並透過巴士車廂廣告、微信圖文包等，以漫畫形式介紹相關法律規定。

lei. Em 2023, foram realizadas 4 sessões do curso *online* “Mantenham-se íntegros”, contando com a presença de um total de 997 participantes provenientes de 31 serviços/instituições.

II. Sensibilização para a prevenção da corrupção no sector privado

O CCAC tem-se empenhado no estabelecimento de relações de parceria com entidades privadas no âmbito da prevenção da corrupção. Através do reforço da comunicação com aquele sector e do desenvolvimento de acções de sensibilização sobre a prevenção da corrupção, nomeadamente através da organização de colóquios, palestras e acções de formação, bem como da disponibilização de recursos *online*, aprofundou-se os conhecimentos do sector sobre a Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado, apoiando as empresas na criação de uma cultura de gestão íntegra.

(1) Colóquios sobre a integridade destinados ao sector privado

O CCAC organiza palestras e colóquios relativos à Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado, em função das necessidades dos sectores e instituições a que pertencem os participantes, apresentando os conteúdos das disposições da referida lei. A par disso, a convite de instituições educativas de Macau, o CCAC ministra também cursos de formação profissional relativos à mesma lei. Em 2023, o CCAC realizou 35 colóquios destinados a diferentes entidades privadas, contando com a participação de 1.840 pessoas, tendo como destinatários, nomeadamente, trabalhadores do sector bancário, das empresas de turismo e lazer integrado, de pequenas e médias empresas, de instituições subsidiadas e do sector de mediação imobiliária.

(2) Lançamento do programa temático de promoção da integridade – “Estratégias para a integridade”

O CCAC tem vindo a desenvolver de forma activa diversas formas e meios de divulgação, com vista a generalizar os conhecimentos da sociedade sobre a Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado. Em 2023, foi lançada, pela primeira vez, em colaboração com o Jornal Ou Mun, um programa temático de promoção da integridade intitulado “Estratégias para a integridade”, focalizando-se na referida lei, para mostrar, através de vídeos com cenários da vida quotidiana estreitamente relacionados com o público, situações susceptíveis de infringir a lei, de forma a divulgar a respectiva mensagem de integridade e atingir o objectivo de promover o conhecimento e o cumprimento da lei por parte do público. Em 2023, foi lançado um total de 15 vídeos do programa “Estratégias para a integridade” com diferentes temas, tendo sido registadas 350 mil visualizações.

(3) Divulgação da Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado por diversos meios

Em 2023, o CCAC disponibilizou oportunamente na página electrónica temática sobre a Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado, vídeos de aprendizagem subordinados a diferentes temas por forma a alertar as empresas do sector privado e os seus trabalhadores para situações a que devem prestar atenção, com vista a evitar eventual violação da lei. Além disso, através de anúncios publicitários em autocarros e de infografias no WeChat, as respectivas disposições legais foram apresentadas também em formato de banda desenhada.

三、青少年廉潔教育

廉政公署持續向青少年、大專生及中小幼學生宣傳廉潔與誠信等的正確道德價值觀。2023年，廉政公署重點開展了以青年為對象的“全民廉潔系列”宣傳工作，推出多項不同主題的廉潔教育活動，讓青年學思並重，鼓勵他們積極參與澳門的廉政建設工作，與廉同行。

III. Educação para a integridade da juventude

O CCAC tem vindo a divulgar os valores morais correctos da integridade e da honestidade junto dos jovens e estudantes do ensino infantil, primário, secundário e superior. Em 2023, o CCAC desenvolveu, prioritariamente, as acções de divulgação do projecto “Todos pela Integridade” destinadas aos jovens, lançando diversas actividades de educação sobre a integridade subordinadas a diferentes temas, para que os jovens aprendam e reflectam nos mesmos, com vista a encorajá-los a participar activamente nos trabalhos de construção de uma sociedade íntegra em Macau, dando passos em conjunto em benefício da integridade.

2023年青少年廉潔教育工作統計數字

項目	場數	人數
大專生誠信講座	15	796
青少年誠信教育計劃	121	6,914
畢業生誠信必修課	24	1,636
“廉潔新一代”——小學生誠信教育計劃	180	5,459
“威廉陪你過兒童節2023——‘童’學誠信大激鬥”特備教育活動	16	1,839
《威廉同你講故事——兒童誠信故事集》推廣計劃	8	241
“愛·誠信”小學廉潔周活動	19	3,393
廉政遊學堂——青年廉政體驗計劃	62	1,919
合計	445	22,197

Estatística sobre as acções de educação para a integridade da juventude em 2023

Actividades	N.º de sessões	N.º de participantes
Palestras sobre Integridade e Honestidade destinadas aos Estudantes do Ensino Superior	15	796
Programa de Educação para a Honestidade da Juventude	121	6.914
Formação Obrigatória para a Honestidade dos Alunos Finalistas	24	1.636
Programa de Educação para a Honestidade dos Estudantes do Ensino Primário – “Nova Geração Íntegra”	180	5.459
Actividade educativa especial “Dia da Criança 2023 com o Urso Mensageiro Guilherme – Competição entre crianças sob o tema da honestidade”	16	1.839
Programa de promoção “Escutar história, aprender a ser honesto – Urso Mensageiro Guilherme conta uma história para ti”	8	241
Semana da Integridade exclusiva para Escolas Primárias “Amor à Honestidade”	19	3.393
“Visita de estudo no âmbito da integridade – Programa de experiência no âmbito da integridade para os jovens”	62	1.919
Total	445	22.197

(一) 大專生廉潔誠信教育

1. 大專生廉潔誠信教育專題講座

廉政公署一直與澳門各大專院校保持聯繫和合作，並持續舉辦“大專生誠信講座”，講座內容以《預防及遏止私營部門賄賂》法律為主導，配以主題短片，向學生剖析行賄和受賄的構成要件，讓學生反思貪污為社會和個人帶來的禍害，養成對貪污零容忍的態度。2023年共有2間大專院校參加了此講座，舉辦場次共15場，參與學生人數為796人。

2. 提供實習機會讓青年學生參與廉潔推廣

為深化青年學生的誠信教育工作，拓展大專院校的合作模式，廉政公署繼續向本澳大專院校學生提供實習機會。2023年，有2間院校共7名大三學生參與，學生的實習期因應院校的課程要求，分別為4星期至8星期不等。實習生於實習期間，會聯同廉政公署人員入校，以及到廉政公署兩個社區辦事處，向中、小學生及市民大眾宣揚廉潔誠信訊息；此外，實習生亦協助拍攝短視頻、構思圖文包宣傳文稿及活動策劃方案等，身體力行支持廉政公署的倡廉教育工作。

3. “UNI Volunteer Service Project——大專生廉潔推廣計劃”

為鼓勵大專生積極參與廉潔推廣，氹仔社區辦事處於2023年上半年首次推出“UNI Volunteer Service Project——大專生廉潔推廣計劃”。第一期的計劃與澳門大學滿珍紀念書院合辦，參與計劃的12名大專學員在廉潔教育基地接受法律及導賞培訓後，於2月至4月期間親身參與廉潔推廣工作，包括協助了共20場

(1) Educação para a integridade e honestidade dos estudantes do ensino superior

1. Palestras temáticas sobre educação para a integridade e honestidade destinadas aos estudantes do ensino superior

O CCAC tem mantido estreita comunicação e cooperação com as instituições de ensino superior de Macau e organizado, de forma contínua, “Palestras sobre Integridade e Honestidade destinadas aos Estudantes do Ensino Superior”, sendo a Lei de Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado o eixo principal dessas palestras. Foram explicados aos estudantes, com recurso à exibição de vídeos, os elementos constitutivos dos crimes de corrupção activa e passiva, procurando fazer com que os estudantes reflectam sobre o flagelo da corrupção para a sociedade e para o indivíduo, no sentido de desenvolver uma atitude de tolerância zero em relação à corrupção. Em 2023, 2 instituições de ensino superior participaram nas palestras, tendo sido realizadas 15 sessões, contando com a participação de 796 estudantes.

2. Disponibilização de oportunidades de estágio aos jovens estudantes para participação em acções de sensibilização para a integridade

Para aprofundar a educação para a honestidade dos jovens estudantes e desenvolver o modelo de cooperação com as instituições de ensino superior, o CCAC continuou a disponibilizar oportunidades de estágio aos estudantes das instituições de ensino superior de Macau, tendo, em 2023, um total de 7 estudantes do terceiro ano da universidade, provenientes de 2 instituições de ensino superior, participado nesta iniciativa. O período de estágio dos estudantes variou de 4 a 8 semanas em função das exigências dos cursos das respectivas instituições. Durante o período de estágio, os estagiários deslocaram-se, em conjunto com o pessoal do CCAC, a escolas e às duas delegações do CCAC, para auxiliar na divulgação de mensagens de integridade e honestidade junto dos estudantes do ensino primário e secundário e da população em geral. A par disso, os estagiários prestaram ainda apoio na produção de vídeos curtos, na concepção de textos promocionais de infografias e no planeamento de actividades, entre outras actividades, apoiando, pessoalmente, as acções de sensibilização para a integridade desenvolvidas pelo CCAC.

3. “UNI Volunteer Service Project – Programa de sensibilização para a integridade junto dos estudantes do ensino superior”

A fim de incentivar a participação activa dos estudantes do ensino superior na promoção da integridade, a Delegação do CCAC na Taipa lançou, pela primeira vez, no primeiro semestre de 2023, o programa intitulado “UNI Volunteer Service Project – Programa de sensibilização para a integridade junto dos estudantes do ensino superior”. A primeira edição do programa foi organizada em conjunto com o Colégio Memorial Moon Chun da Universidade de Macau, sendo que os 12 estudantes do ensino superior que participaram no programa, depois de terem concluído as acções de formação jurídica e de formação como guias na base de educação para a integridade, participaram presencialmente nos trabalhos de promoção da integridade, entre Fevereiro e Abril, nomeadamente na prestação de apoio a um total de 20 visitas guiadas e na produção de programas multimédia do CCAC. Os formandos, aproveitando os conhecimentos adquiridos sobre a integridade, conceberam,

導賞活動，以及參與廉政公署多媒體節目的製作。學員更運用所學習到的廉政知識，自行構思新媒體宣傳項目，透過社交媒體將廉政訊息向朋輩分享推廣，使培訓成果得到實踐，發揮青年倡廉力量。

基於第一期計劃效果理想，為持續推動大專生親身參與廉政建設工作，同時深化廉政公署與本澳大專院校的合作，在2023年11月至12月，廉政公署再度推出有關計劃及招募新學員，共收到逾110名大專學生報名。新一期的大專生廉政推廣計劃對象擴展至全澳所有大專院校的學生，活動持續時間亦增加至半年（2024年1月至6月），並且增加活動名額至44人。

4. “廉政遊學堂——青年廉政體驗計劃”

定位為青年廉潔教育基地的氹仔社區辦事處於2023年初推出“廉政遊學堂——青年廉政體驗計劃”，此全新的體驗式教育活動以本澳大專生及中學生為對象，由院校組織學生到氹仔社區辦事處參與活動。為配合不同院校的課程編排，廉政公署會按院校需要量身訂制“體驗式”的活動內容及調整活動時間，並運用多媒體互動設施讓師生邊體驗、邊學習。活動過程中除會介紹廉政公署職能、相關法律及案例分析，亦會讓學生參觀基地的多媒體展覽廳，向師生介紹多款具有“廉署特色”的互動設施，例如以互動投影技術展示澳門廉政發展史、3D武器展示，以及常用武器使用示範、模擬口供室及認人室、觸控式證物展示櫃等，讓師生在輕鬆愉快環境下學習廉政知識，提升廉潔守法意識。2023年氹仔社區辦事處共舉行了62場活動，參與學生共1,919人。

(二) 中、小學生廉潔誠信教育

1. 青少年誠信教育計劃

“青少年誠信教育計劃”在中學推動多年，得到校方支持和配合，廉政公署派員向中學生講解與誠信有關的主題，針對不同

por si próprios, conteúdos de projectos de promoção no âmbito dos novos meios de comunicação social, partilhando e divulgando a mensagem de integridade junto dos amigos através das redes sociais, de modo a concretizar os resultados da formação e desenvolver a força dos jovens na promoção da integridade.

Tendo em conta os resultados positivos obtidos na primeira edição do programa e para continuar a promover a participação presencial dos estudantes do ensino superior nos trabalhos de construção de uma sociedade íntegra e, ao mesmo tempo, aprofundar a cooperação entre o CCAC e as instituições do ensino superior de Macau, nos meses de Novembro e Dezembro de 2023, o CCAC lançou uma vez mais o programa em referência recrutando novos estudantes, tendo recebido mais de 110 inscrições de estudantes do ensino superior. O âmbito dos destinatários da nova edição do Programa de sensibilização para a integridade junto dos estudantes do ensino superior foi estendido a estudantes de todas as instituições de ensino superior de Macau, sendo que a duração da actividade foi igualmente aumentada para um período de meio ano (de Janeiro a Junho de 2024) e o número de vagas foi aumentado para 44.

4. “Visita de estudo no âmbito da integridade – Programa de experiência no âmbito da integridade para os jovens”

A Delegação do CCAC na Taipa, enquanto base de educação para a integridade junto da juventude, lançou, no início de 2023, o programa “Visita de estudo no âmbito da integridade – Programa de experiência no âmbito da integridade para os jovens”, tendo esta nova actividade educativa interactiva como destinatários os estudantes do ensino superior e do ensino secundário de Macau, e cabendo às instituições de ensino organizarem a participação dos estudantes nas actividades daquela delegação. Em articulação com a organização dos cursos das diferentes instituições de ensino, o CCAC organiza o conteúdo dessas “actividades interactivas” e ajusta o horário das mesmas, de acordo com as necessidades das instituições, bem como recorre à utilização dos equipamentos multimédia interactivos para permitir aos docentes e estudantes experienciarem e aprenderem simultaneamente. No decorrer das actividades, para além da apresentação das funções do CCAC, da respectiva legislação e da análise de casos, os estudantes podem também visitar a sala de exposição multimédia da base de educação, onde é feita uma apresentação aos docentes e estudantes de várias instalações e equipamentos interactivos com “características próprias do CCAC”, nomeadamente de técnicas de projecção interactiva para ilustrar a história de desenvolvimento do combate à corrupção em Macau, demonstração tridimensional do armamento e do uso das armas mais utilizadas, das salas de simulação de tomada de declarações e de simulação de identificação, do armário de exibição de provas de crime com *touch screen*, etc., permitindo assim aos docentes e estudantes adquirirem conhecimentos sobre a integridade e elevarem a sua consciência da integridade e do cumprimento da lei num ambiente descontraído e agradável. Em 2023, a Delegação do CCAC na Taipa realizou um total de 62 actividades, que contaram com a participação de 1.919 estudantes.

(2) Educação para a integridade e honestidade destinada aos estudantes das escolas primária e secundária

1. Programa de Educação para a Honestidade da Juventude

O “Programa de Educação para a Honestidade da Juventude” tem sido promovido nas escolas do ensino secundário há

的成長階段設計主題內容，並藉個案短片、生活例子及社會時事等多元化方式，引導中學生討論和思考誠信操守的重要性，協助青少年建立良好的品格。

2023年，有21間學校參與“青少年誠信教育計劃”，合共舉辦了講座121場，參加學生人數達6,914人。

2. 中學“畢業生誠信必修課”專題講座

“畢業生誠信必修課”專題講座主要向應屆中學畢業生講解實用的廉潔指引，使其在步出校園、踏足社會前能清晰了解澳門現行的反貪法律及防貪知識，以便能知法守法。2023年共有15間學校參加了此講座，舉辦場次共24場，參與學生人數為1,636人。

3. 小學廉潔周活動

廉政公署持續派員入校開展“愛·誠信”小學廉潔周活動，靈活配合校方的教學需要，於午間或課堂安排攤位遊戲、學科活動、誠信故事或短片欣賞、VR遊戲及展板問答遊戲等，向小學生宣傳誠信廉潔訊息，活動深受學生歡迎，效果良好。

2023年，廉政公署分別到中葡職業技術學校、氹仔中葡學校、培正中學及鮑思高粵華小學舉行“愛·誠信”小學廉潔周，參與學生共3,393人。

4. “廉潔新一代”——小學生誠信教育計劃

2023年廉政公署黑沙環社區辦事處共舉辦了180場“廉潔新一代——小學生誠信教育計劃”活動，參與學校共25間，學生人數5,459人。

為持續保持教學成效及使教材內容切合社會現況，2023年，廉政公署更新了上述計劃內小學三年級（主題：廉潔不貪）、五年級（主題：公平選舉）及六年級（主題：公義與友情）的教材，

vários anos, contando com o apoio e a colaboração das escolas. No âmbito deste programa o CCAC envia pessoal às escolas para debater com estudantes do ensino secundário temas relacionados com a honestidade. O CCAC concebeu diferentes conteúdos temáticos em função das diferentes fases de crescimento dos estudantes, guiando-os para debater e pensar na importância da integridade e na formação da conduta ética através de meios diversificados, nomeadamente da divulgação de vídeos curtos de casos reais e da apresentação de exemplos da vida quotidiana e de assuntos da sociedade.

Em 2023, 21 escolas participaram no referido programa e foram realizadas um total de 121 palestras, contando com a participação de 6.914 estudantes.

2. Palestras sobre “Formação Obrigatória para a Honestidade dos Alunos Finalistas” destinadas ao ensino secundário

As palestras sobre “Formação Obrigatória para a Honestidade dos Alunos Finalistas” destinam-se principalmente aos alunos finalistas do ensino secundário, dando-lhes a conhecer orientações úteis sobre a integridade, para que os mesmos, depois de saírem da vida escolar e antes de “entrarem na sociedade”, adquiram conhecimentos claros relativos à legislação vigente em Macau sobre o combate à corrupção e tenham conhecimentos sobre a prevenção da corrupção, permitindo assim aos alunos conhecerem e cumprirem a lei. Em 2023, foram realizadas 24 palestras, que contaram com a participação de 15 escolas e de 1.636 estudantes.

3. Semana da Integridade do ensino primário

O CCAC continuou também a enviar pessoal às escolas para realizar a Semana da Integridade exclusiva para Escolas Primárias, sob o tema “Amor à Honestidade” e, articulando com as necessidades pedagógicas das escolas, organizou diversas actividades, nos períodos dos intervalos para almoço ou durante as aulas, através das quais as mensagens da honestidade e da integridade foram transmitidas aos estudantes do ensino primário. Tais actividades incluíram tendas de jogos, actividades incorporadas nas próprias disciplinas, partilha de histórias ou apresentação de vídeos curtos sobre honestidade, jogos de RV, painéis informativos com jogos de perguntas e respostas, etc. Esta actividade tem sido muito bem acolhida pelos estudantes e tem tido resultados muito positivos.

Em 2023, o CCAC realizou a Semana da Integridade exclusiva para Escolas Primárias, sob o tema “Amor à Honestidade”, na Escola Luso-Chinesa Técnico-Profissional, na Escola Luso-Chinesa da Taipa, na Escola Pui Ching e no Colégio Dom Bosco (Yuet Wah), tendo sido registada a participação de 3.393 estudantes.

4. Programa de Educação para a Honestidade dos Estudantes do Ensino Primário – “Nova Geração Íntegra”

Em 2023, a Delegação do CCAC na Areia Preta realizou 180 sessões do “Programa de Educação para a Honestidade dos Estudantes do Ensino Primário – Nova Geração Íntegra”, com a participação de 25 escolas e um total de 5.459 estudantes.

Para manter a eficácia pedagógica e adequar os conteúdos dos materiais didácticos à realidade social, em 2023, o CCAC procedeu à actualização dos materiais didácticos do 3.º ano do ensino primário (tema: Incorruptibilidade), 5.º ano do ensino

新製作的木偶劇、動畫及微電影已在2023/2024學年投入使用。

所有更新的教材內容均由廉政公署原創，並參考了前線教學人員對課程的意見，使之更貼近實際教學需要，例如更新後的小學六年級“公義與友情”主題，加入了與“網絡”相關的內容，鼓勵學生思考“網絡公審”是否能達至公義。

5. “威廉陪你過兒童節2023——‘童’學誠信大激鬥”特備教

育活動

為了慶祝“六·一國際兒童節”及向小學生推廣誠信價值觀，廉政公署於2023年5月29日至6月15日期間，在澳門16間學校舉辦“威廉陪你過兒童節2023——‘童’學誠信大激鬥”，參與學生超過1,800人。活動上，廉政公署導師聯同廉政公署卡通人物廉政熊威廉入校舉辦“誠信訓練營”，透過觀賞以滑冰比賽作為主題的動畫、故事討論及現場比拼等環節，讓小一及小二學生體會公平比拼的意義，從而建立誠實守規、公平競爭的正確價值觀。參與學生積極投入活動，發揮了預期的教育效果。

是次活動中由廉政公署原創的主題動畫影片，連同其他配套教學資源會改編成教案，上載至廉政公署誠信教育資源網，供家長及教師選用。此外，由廉政公署創作、廉潔小義工主唱的活動主題曲“公平來較量”亦已拍攝成音樂影片並上載至廉政公署的YouTube頻道予公眾收看。

四、以青年為對象的“全民廉潔系列”宣傳工作

在2023年，廉政公署除了繼續開展以青少年為對象的恆常誠信教育外，並按照“全民廉潔系列”長期宣傳計劃，重點向青年宣傳推廣，透過嶄新的廉政體驗和學習等活動，拉近與青年的距離，加深青年對廉政公署的了解和提升他們的廉潔意識，爭取他們對廉政建設工作的支持。

primário (tema: Eleições justas) e 6.º ano do ensino primário (tema: Justiça e amizade) do referido programa. As novas versões produzidas de teatros de marionetas, desenhos animados e curtas-metragens já se encontram também em utilização no ano lectivo de 2023/2024. Todos os materiais didácticos actualizados foram produzidos originalmente pelo CCAC e tiveram como referência as opiniões do pessoal docente da linha da frente sobre o programa em causa, para que o mesmo seja mais próximo das necessidades pedagógicas concretas. A título de exemplo, no que respeita ao tema actualizado “Justiça e amizade” do 6.º ano do ensino primário, foram introduzidos conteúdos relacionados com a Internet, a fim de incentivar os estudantes a reflectir sobre se o “ciberjulgamento” pode ser uma forma para alcançar a justiça.

5. Actividade educativa especial intitulada “Dia da Criança 2023 com o Urso Mensageiro Guilherme – Competição entre crianças sob o tema da honestidade”

Para comemorar o “Dia Mundial da Criança” e promover os valores da honestidade e da integridade junto dos estudantes do ensino primário, o CCAC realizou, entre 29 de Maio e 15 de Junho de 2023, a actividade intitulada “Dia da Criança 2023 com o Urso Mensageiro Guilherme – Competição entre crianças sob o tema da honestidade” em 16 escolas de Macau, a qual contou com a participação de mais de 1.800 estudantes. Durante o evento, os instrutores do CCAC, em conjunto com a personagem de desenho animado do CCAC, o Urso Mensageiro Guilherme, organizaram a actividade intitulada “Campo de Formação para a Honestidade” nas escolas. Através da apreciação de desenhos animados alusivos ao tema de competição de patinagem no gelo, da discussão de histórias e dos jogos competitivos ao vivo, entre outras acções, os estudantes do 1.º e 2.º ano do ensino primário puderam compreender o significado de uma competição justa, de modo a absorver os valores correctos da honestidade, do cumprimento das regras e da concorrência leal. Os estudantes participaram activamente nas actividades, tendo sido alcançado os resultados educativos previstos.

O vídeo de desenho animado temático produzido originalmente pelo CCAC e outros recursos pedagógicos complementares servirão ainda como base para elaboração do plano de ensino, que se encontrará disponível no Banco de Recursos Educativos sobre Honestidade do CCAC, para efeitos de utilização por parte dos encarregados de educação e docentes. Além disso, a canção-tema da actividade, designada por “Competição justa”, criada pelo CCAC e cantada pelo grupo de crianças do Grupo de Voluntários para uma Sociedade Limpa foi filmada e composta em vídeo musical, assim como disponibilizada no canal de YouTube do CCAC para efeitos de visualização pública.

IV. Trabalhos de promoção do projecto “Todos pela Integridade” destinado aos jovens

Em 2023, para além de continuar a desenvolver acções regulares de educação para a honestidade destinadas aos jovens, o CCAC deu prioridade à divulgação e promoção da integridade junto dos jovens, de acordo com o projecto de sensibilização a longo prazo “Todos pela Integridade”. Através de novas experiências e aprendizagens, o CCAC aproximou-se mais dos jovens, aprofundando os seus conhecimentos sobre o Comissariado e elevando a sua consciência sobre a integridade, a fim de obter o seu apoio na construção de uma sociedade íntegra.

(一) 舉辦“廉政盃”辯論邀請賽

為進一步向青年推廣及宣揚廉潔反貪的訊息，廉政公署於2023年2月舉辦了“廉政盃”辯論邀請賽，透過比賽讓本澳高等院校學生進一步了解廉政事務及相關知識，深入思考廉政建設對社會的意義及價值。

本澳6所高等院校，包括澳門大學、澳門理工大學、澳門科技大學、澳門保安部隊高等學校、澳門聖若瑟大學和澳門城市大學，派出代表參與是次活動。各校代表分別就“本澳青年廉潔素質的提升主要靠政府”、“建設廉潔社會，宣傳教育比立法懲治更重要”、“行政透明比嚴刑峻法更有利於預防貪腐”為題舉行3場辯論。參與學生均表示備賽過程讓他們對廉政事務及相關法律知識有更深入了解，認為廉政建設須全民參與，並由自身做起。

是次辯論邀請賽於廉政公署YouTube頻道及承辦單位的Facebook帳號同步直播，線上線下逾500人觀賞賽事。

(二) 舉辦“廉”動我心——誠信微電影創作比賽頒獎禮

廉政公署舉辦“廉”動我心——誠信微電影創作比賽，讓青年藉創作過程主動深思誠信議題，並透過影像與大眾分享其對誠信廉潔的想法，以創意作品感染及鼓勵朋輩，積極為澳門的廉政建設發揮所長。

比賽分為中學組及大專組，合共收到128份作品，參加學生分別來自澳門、內地和台灣地區的10間高等院校，以及來自澳門19間非高等教育學校。不少參賽作品都反映出家庭教育、校園氛圍、朋輩互動等因素，對青年樹立正面價值觀發揮重要影響力，這與廉政公署近年積極推動與家庭、學校、社會共同開展誠信教育的方向不謀而合。

(1) Realização do concurso, por convite, de debate sob o tema “Integridade”

Para melhor sensibilizar e divulgar junto da juventude a mensagem sobre a integridade e o combate à corrupção, o CCAC organizou, em Fevereiro de 2023, o concurso, por convite, de debate sob o tema “Integridade”, através do qual os estudantes das instituições do ensino superior de Macau puderam ter um conhecimento mais profundo sobre os assuntos relativos à integridade e outros assuntos relacionados, reflectindo profundamente sobre o significado e o valor da construção de uma sociedade íntegra.

Seis instituições de ensino superior de Macau, nomeadamente a Universidade de Macau, a Universidade Politécnica de Macau, a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, a Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, a Universidade de São José e a Universidade da Cidade de Macau, enviaram representantes para participar na referida actividade. Os representantes das referidas instituições realizaram 3 sessões de debate sob os seguintes temas: “A elevação da qualidade da juventude de Macau no âmbito da integridade depende principalmente do Governo”, “Acções de divulgação e sensibilização são mais importantes do que a penalização na construção de uma sociedade íntegra” e “Mais vale a transparência administrativa do que as leis severas na prevenção da corrupção”. Os estudantes participantes manifestaram que o processo de preparação para o referido concurso permitiu-lhes ter um conhecimento mais profundo sobre os assuntos relativos à integridade e sobre conhecimentos jurídicos nesta área, considerando que a construção de uma sociedade íntegra deve contar com a participação de toda a população, começando pelos próprios.

O presente concurso de debate foi transmitido em directo no canal YouTube do CCAC e na página no Facebook da entidade co-organizadora, sendo que mais de 500 pessoas assistiram ao concurso de forma presencial e virtual.

(2) Realização da cerimónia de entrega de prémios do “Concurso de Produção de Curta-metragem sobre a Honestidade – Quando a Integridade Toca o Meu Coração”

O CCAC organizou o “Concurso de Produção de Curta-metragem sobre a Honestidade – Quando a Integridade Toca o Meu Coração”, o qual tem por objectivo permitir que os jovens reflectam, por sua iniciativa e através de um processo criativo, sobre os temas relacionados com a honestidade, e partilhem com o público, através de imagens, as suas ideias sobre a honestidade e a integridade, procurando contagiar e encorajar os seus amigos através das suas obras, no sentido de dar o seu melhor para a construção de uma sociedade íntegra em Macau.

O concurso foi dividido por dois grupos, o do ensino secundário e o do ensino superior, tendo sido recebidos 128 trabalhos. Os participantes foram estudantes provenientes de 10 instituições de ensino superior de Macau, do Interior da China e da região de Taiwan, bem como de 19 instituições de ensino não superior de Macau. Muitas obras concorrentes realçaram elementos tais como a educação familiar, o ambiente escolar e a interacção entre amigos, exercendo uma influência importante na interiorização de valores positivos nos jovens, o que também coincidiu com a orientação do CCAC no sentido de promover, nos últimos anos e de forma activa, a educação para a honestidade em conjunto com família, escola e sociedade.

廉政公署於2023年4月15日舉行了頒獎禮，公佈比賽結果及嘉許獲獎隊伍，並且邀請學生與在場人士分享其對廉潔、誠信的看法，以青年朋輩的角度發揮正面的影響。

(三) “校園傳誠”——青少年誠信大使培訓及校園實踐計劃

廉政公署於2023/2024學年再次舉辦“校園傳誠”——青少年誠信大使培訓及校園實踐計劃，共招募了98位來自本澳12間學校的初二至高二學生，他們聯同指導老師於10月參與計劃啟動儀式及相關培訓活動，包括介紹廉政公署職能的講座和認識澳門廉政的導賞活動“穿越廉政”，誠信大使除獲安排參觀廉政公署總部和廉潔教育基地外，更走訪多個與本澳廉政相關的古今建築及特色景點，實地了解與廉政相關的歷史與發展。

此外，誠信大使亦於11月至12月期間，參加了活動策劃技巧課程、社交媒體宣傳策略、線上法律知識課程、模擬調查等的培訓活動，為2024年將於其所屬學校開展各式倡廉宣傳活動作好準備，協助廉政公署將廉潔訊息及誠信等良好價值觀進一步地植根校園。

(四) 舉辦“匯聚廉潔力量——廉政競技日”

由廉政公署主辦、教育及青年發展局和體育局合辦的“匯聚廉潔力量——廉政競技日”活動於2023年10月15日圓滿舉行。活動旨在從青年的興趣出發，以輕鬆、新穎形式宣揚廉潔及公平競技的訊息，讓青年進一步接觸廉政，認識廉政公署的職能，鼓勵他們身體力行地支持廉政建設。

是次活動的團隊體能競技賽報名情況踴躍，吸引了本澳6所大專院校、24間中學及9個青年社團派隊參加，60隊參賽隊伍共300名的青年於具廉政特色的團隊體能競技賽中，合力完成考驗眼界、體能及廉政知識水平的挑戰。此外，活動現場另設多個周

O CCAC realizou, em 15 de Abril de 2023, a cerimónia de entrega de prémios, divulgando os resultados do concurso e premiando as equipas vencedoras, tendo convidado os estudantes a partilhar com os presentes os seus pontos de vista sobre a integridade e a honestidade, exercendo assim uma influência positiva na perspectiva dos “amigos jovens”.

(3) “Difundindo a Integridade pelas Escolas” – Formação de Embaixadores Juvenis para a Honestidade e Plano de Prática nas Escolas

No ano lectivo de 2023/2024, o CCAC voltou a organizar a actividade “Difundindo a Integridade pelas Escolas” – Formação de Embaixadores Juvenis para a Honestidade e Plano de Prática nas Escolas, tendo recrutado 98 estudantes do 2.º ano do ensino secundário geral até ao 2.º ano do ensino secundário complementar provenientes de 12 escolas de Macau. Em Outubro, esses embaixadores, em conjunto com os seus docentes orientadores, participaram na cerimónia de lançamento do plano e nas respectivas acções de formação, incluindo numa palestra sobre as funções do CCAC e numa visita guiada denominada “Passeio pela Integridade” para conhecer a integridade de Macau. Para além das visitas à sede do CCAC e à base de educação para a integridade, os embaixadores para a honestidade visitaram ainda vários edifícios antigos/modernos e pontos turísticos típicos relacionados com a integridade de Macau, com vista a conhecer *in loco* a história e o desenvolvimento do combate à corrupção.

Além disso, entre Novembro e Dezembro, os embaixadores para a honestidade também participaram nos cursos de técnicas de planeamento de actividades, de estratégias de divulgação nas redes sociais, curso *online* de conhecimentos jurídicos e curso de simulação de investigação, entre outras acções de formação, a fim de se prepararem para a realização de diversas actividades de sensibilização para a integridade nas suas escolas em 2024, ajudando assim o CCAC a enraizar ainda mais nas escolas valores positivos, nomeadamente a integridade e a honestidade.

(4) Realização do evento “Reunir forças para a integridade – Dia de competição desportiva sob o tema da integridade”

O evento “Reunir forças para a integridade – Dia de competição desportiva sob o tema da integridade”, organizado pelo CCAC, em colaboração com a Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude e o Instituto do Desporto, foi realizado com sucesso no dia 15 de Outubro de 2023. Este evento teve como ponto de partida os interesses dos jovens, tendo sido divulgadas as mensagens de integridade e competição leal de forma descontraída e inovadora, para que os jovens possam ter mais contacto com o conceito da integridade, conhecer as funções do CCAC, bem como incentivando-os a apoiar activamente a construção de uma sociedade íntegra.

A inscrição nas competições físicas em equipa deste evento foi muito activa, tendo atraído a participação de equipas provenientes de 6 instituições do ensino superior, 24 escolas secundárias e 9 associações juvenis de Macau. Nas referidas competições físicas sob o tema de integridade, 60 equipas participantes, num total de 300 jovens, concluíram em conjunto o desafio de teste à visão, de capacidade física e de nível de conhecimentos sobre a integridade. Além disso, foram ainda realizadas

邊活動，包括“調查員體能挑戰項目”及多個以“廉署調查員”為主題的體驗活動，吸引逾200名市民到場參加。

(五) 為青年團體舉辦特色主題的廉政推廣活動

氹仔社區辦事處除接待本澳不同青年團體參觀外，亦會因應青年喜好推出不同主題的“廉署特色”推廣活動，為青年打造“貼地”、有趣的廉政學習體驗。

氹仔社區辦事處於2023年分別推出“去廉署真·歎啡工作坊”及“調查‘員’來是咁的”兩項青年廉政推廣活動。前者以“廉潔咖啡”作為引子，向青年講解廉政公署職能及與廉政相關的法律，鼓勵他們遇貪污賄賂時勇於向廉政公署舉報，明白“廉潔咖啡”的真正含義。活動亦設有“沖泡咖啡體驗環節”，不但讓參加者親手製作咖啡，並且在愉悅的氣氛下邊喝咖啡，邊談廉政。

“調查‘員’來是咁的”主題活動則以調查員培訓及模擬調查員實務工作為主軸，參加者完成一系列防貪法律知識、體能小挑戰，以及調查員實務工作講解等培訓後，可參與廉政公署特別製作的AR遊戲，模擬調查員展開反貪案件調查任務，從另一角度體驗貪污的禍害。

五、家庭及親職廉潔誠信教育

家庭教育對青少年成長，尤其品格培養和行為的養成起着至關重要的作用，更是推動社會構建廉潔誠信文化不可或缺的一環。為此，在2023年，廉政公署開展了推動廉潔誠信親職教育的工作，包括推出專題網頁，向家長提供短片、問題指引等的教育資源；又與學校家教會、社團和公共圖書館合作開展推廣計劃，以鼓勵家長在家庭教育中以身作則，為澳門培育廉潔誠信的下一代。

paralelamente várias actividades no mesmo local, incluindo os “Desafios sobre a aptidão física dos investigadores” e várias actividades experimentais relativas ao tema “Investigadores do CCAC”, que atraíram a participação de mais de 200 cidadãos.

(5) Realização de actividades de promoção da integridade com temas específicos para as associações juvenis

A Delegação do CCAC na Taipa, para além de receber visitas de diferentes associações juvenis de Macau, realiza ainda actividades de promoção relativas às “Características do CCAC”, com temas diferentes, de acordo com as preferências dos jovens, com vista a proporcionar aos jovens uma experiência de aprendizagem pragmática e interessante sobre a integridade.

Em 2023, a Delegação do CCAC na Taipa realizou duas actividades de promoção da integridade destinadas aos jovens, nomeadamente, um *workshop* subordinado ao tema “Ir ao CCAC para saborear um verdadeiro café” e a actividade intitulada “O que fazem os investigadores?”. Na primeira actividade, utilizou-se o “café de integridade” como guia para explicar aos jovens as funções do CCAC e as leis relacionadas com o combate à corrupção, incentivando-os a ter coragem de denunciar eventuais casos de corrupção ao CCAC, a fim de compreenderem o verdadeiro significado do “café de integridade”. A actividade incluiu também uma “Sessão de experiência de preparar café”, na qual os participantes não só puderam fazer o seu próprio café, mas também puderam tomar um café num ambiente agradável e debater sobre a integridade.

A actividade intitulada “O que fazem os investigadores?” centra-se na formação dos investigadores e na simulação da prática dos trabalhos dos investigadores. Após a conclusão de uma série de acções de formação sobre conhecimentos jurídicos relativos à prevenção da corrupção, de pequenos desafios da capacidade física e da escuta das explicações sobre os trabalhos práticos dos investigadores, os participantes puderam participar nos jogos AR, produzido especialmente pelo CCAC, para simularem ser investigadores na investigação de casos de corrupção, experimentando assim os malefícios da corrupção através de uma outra perspectiva.

V. Educação familiar e parental para a integridade e honestidade

A educação familiar desempenha um papel muito importante no crescimento dos jovens, especialmente na formação de valores morais e de comportamentos, sendo também um elemento indispensável para a promoção da construção de uma cultura de integridade e honestidade na sociedade. Neste âmbito, em 2023, o CCAC desenvolveu os trabalhos de promoção da educação parental para a integridade e honestidade, nomeadamente lançou uma página electrónica temática, forneceu aos encarregados de educação vídeos curtos e orientações para resolução de problemas nesta área, entre outros recursos educativos; bem como cooperou com as associações de pais e professores das escolas, as associações e as bibliotecas públicas no desenvolvimento de projectos promocionais, com vista a incentivar os encarregados de educação a darem o exemplo na educação familiar e a formar novas gerações incorruptas e honestas em Macau.

(一) 與家教會、社團及公共圖書館合作推動親職誠信教育

2023年，廉政公署積極與不同機構和組織合作推動親子誠信教育，運用原創的《威廉同你講故事——兒童誠信故事集》，鼓勵家長透過親子共讀引導小朋友建立正確價值觀。

廉政公署首次與非高等教育學校的家教會合作，舉辦“聽故事·學誠信——威廉同你講故事”幼稚園專場親子推廣活動，透過聽故事及情景體驗，讓小朋友明白負責任對個人及群體的影響。活動並加插小手工環節，讓參與的小朋友鍛練手部肌肉，亦可加深對故事內容的印象，達至德育及身體機能的均衡發展。

除與學校家教會合作，廉政公署亦與社團合辦“2023廉潔社區共‘誠’長”宣傳活動，由參與的社團籌辦適合其會員參與的活動，並推廣《威廉同你講故事——兒童誠信故事集》，把誠信教育深入社區家庭，協助小朋友建立正確價值觀。

此外，廉政公署於2023年5月，透過本澳8間公共圖書館的親子閱讀活動宣傳《威廉同你講故事——兒童誠信故事集》，由圖書館人員向家長及小朋友推廣，並於公共圖書館兒童刊物《萌芽》刊登相關文稿。

(二) 推出“家·誠”——親職誠信教育系列短片

廉政公署特別製作了“家·誠”——親職誠信教育系列短片，將廉潔教育推廣至家庭。

“家·誠”親職誠信教育系列短片內容以一家四口的日常故事為切入點，引導家長就負責任、公平競爭、誠信，以及物質和金錢價值等議題與子女展開交流和討論。此外，廉政公署更邀

(1) Promoção da educação parental para a honestidade em parceria com associações de pais e professores das escolas, associações e bibliotecas públicas

Em 2023, o CCAC colaborou activamente com diferentes instituições e organizações na promoção da educação para a honestidade entre pais e filhos, utilizando a colectânea original “Urso Mensageiro Guilherme conta uma história para ti – Colectânea de contos infantis sobre a honestidade” para incentivar os encarregados de educação, através da leitura em conjunto com os seus filhos, a orientarem as crianças para a formação de valores correctos.

O CCAC realizou, pela primeira vez, em colaboração com as associações de pais e professores das escolas do ensino não superior, a actividade promocional exclusiva para pais e filhos do ensino infantil intitulada “Escutar história, aprender a ser honesto – Urso Mensageiro Guilherme conta uma história para ti”. Através da escuta de histórias e da imaginação de cenários, as crianças puderam compreender o impacto da responsabilidade nos indivíduos e grupos. Esta actividade incluiu também uma sessão de produção de pequenos trabalhos manuais, permitindo que as crianças participantes desenvolvessem a sua destreza manual e aprofundassem as suas impressões sobre o conteúdo das histórias, a fim de alcançar um desenvolvimento equilibrado da educação moral e das habilidades físicas das crianças.

Para além da cooperação com as associações de pais e professores das escolas, o CCAC organizou também, em conjunto com diversas associações, a actividade de divulgação “Crescemos juntos na comunidade íntegra 2023”, na qual as associações participantes organizaram actividades adequadas à participação dos seus membros, promovendo a colectânea “Urso Mensageiro Guilherme conta uma história para ti – Colectânea de contos infantis sobre a honestidade”, com vista a incutir profundamente a educação para a honestidade na comunidade e nas famílias, ajudando assim as crianças a formarem valores correctos.

Para além disso, em Maio de 2023, o CCAC promoveu a colectânea “Urso Mensageiro Guilherme conta uma história para ti – Colectânea de contos infantis sobre a honestidade” através das actividades de leitura para pais e filhos realizadas nas 8 bibliotecas públicas de Macau. A referida colectânea de contos foi divulgada aos encarregados de educação e crianças pelo pessoal das bibliotecas. Simultaneamente, publicaram-se os respectivos textos na publicação infantil “Germinação” da biblioteca pública.

(2) Lançamento da série de vídeos curtos sobre a educação parental para a honestidade – “Honestidade na família”

O CCAC produziu, especialmente, uma série de vídeos curtos sobre a educação parental para a honestidade – “Honestidade na família”, com o objectivo de divulgar a educação para a integridade junto das famílias.

O conteúdo dessa série de vídeos curtos sobre a educação parental para a honestidade – “Honestidade na família” tem como ponto de partida a história quotidiana de uma família de quatro pessoas, orientando os encarregados de educação na troca de ideias e discussão com os seus filhos em diversas matérias, tais como a responsabilidade, a concorrência leal, a

請多位在親職教育具有豐富經驗的社會工作者，為短片內容作總結，協助家長掌握討論重點，鼓勵家長以身作則，與子女在誠信路上並肩成長。

4齣短片已上載至“誠信教育資源庫”，並配以相關的問題討論及實用教養建議供家長使用。

六、與教育界的合作

廉政公署一直重視與教育界的合作，近年更有序及有系統地深化廉潔教育根基，創設更多交流的平台，形成相互促進的良好合作模式，為持續提升本澳青少年誠信教育的成效提供有利條件。

(一) 舉辦“誠信教材顧問小組嘉許禮暨專題分享會”

廉政公署於2023年5月舉辦“誠信教材顧問小組嘉許禮暨專題分享會”，向2021/2022學年為廉政公署編寫、審閱和試教教案的小組成員頒發感謝狀，並邀請獲嘉許的成員代表即場分享了誠信教學設計的心得。同時邀請顧問小組專家成員代表以“AI新時代下之青少年誠信教育——機遇與挑戰”為題，與教育界人士探討了青少年誠信教育的情況，藉此連繫本澳教育工作者，持續完善青少年誠信教育的工作。

此外，廉政公署於6月組織“誠信教材顧問小組”成員參觀氹仔廉潔教育基地，透過參觀活動加深小組成員對廉政公署工作及青年廉潔教育設施的認識和了解，以助日後編寫誠信教案及開展誠信教育活動。

“誠信教材顧問小組”自2021年成立，當中包括由本澳非高等教育階段的現職教師參與的顧問小組，以及由教育團體代表和高等院校代表參與的專家小組。在2023/2024學年，小組中的

honestidade e os valores materiais e monetários, entre outros temas. Para além disso, o CCAC convidou vários assistentes sociais, com vasta experiência na área da educação parental, para apresentarem sugestões sobre o conteúdo dos vídeos curtos, ajudando os encarregados de educação a dominar os pontos principais da discussão, incentivando-os a dar o exemplo e a crescer lado a lado com os seus filhos no caminho da honestidade.

Os 4 vídeos curtos estão disponíveis no Banco de Recursos Educativos sobre Honestidade, acompanhados de perguntas a serem abordadas e sugestões de educação práticas para serem usadas pelos encarregados de educação.

VI. Cooperação com o sector da educação

O CCAC tem dado grande importância à cooperação com o sector da educação. Nos últimos anos, o CCAC tem aprofundado, de forma ordenada e sistemática, as bases da educação para a integridade, criando mais plataformas de intercâmbio que constituíram um bom modelo de cooperação para a promoção mútua e forneceram condições favoráveis para elevar, de forma contínua, a eficácia da educação para a honestidade da juventude de Macau.

(1) Realização da cerimónia de atribuição de louvores e da sessão de partilha de ideias do Grupo Consultivo de Materiais Didáticos sobre a Honestidade

O CCAC realizou, em Maio de 2023, a cerimónia de atribuição de louvores e a sessão de partilha de ideias do Grupo Consultivo de Materiais Didáticos sobre a Honestidade, na qual foram atribuídos certificados de agradecimento aos membros do Grupo Consultivo que apoiaram o CCAC na elaboração, apreciação e utilização, a título experimental, no ano lectivo de 2021/2022, dos planos de ensino. Para esta cerimónia foram convidados alguns representantes do grupo de membros premiados para partilharem, *in loco*, as suas experiências na elaboração dos planos de ensino relativos à honestidade. Para além disso, foram convidados representantes dos membros especialistas do Grupo Consultivo para abordarem, com os participantes do sector educativo, a situação da educação para a honestidade da juventude, sobre o tema “Educação para a honestidade da juventude na nova era da inteligência artificial (IA) – Oportunidades e desafios”, aproveitando-se esta oportunidade para estabelecer uma ligação com os profissionais do sector educativo de Macau e aperfeiçoar, de forma contínua, os trabalhos de educação para a honestidade da juventude.

Para além disso, em Junho, o CCAC organizou uma visita à base de educação para a integridade na Delegação na Taipa, destinada aos membros do Grupo Consultivo de Materiais Didáticos sobre a Honestidade, com vista a aprofundar os seus conhecimentos sobre os trabalhos do CCAC e sobre as instalações de educação para a integridade da juventude, ajudando-os na elaboração de planos de ensino para a honestidade e na realização de actividades de educação para a honestidade no futuro.

O Grupo Consultivo de Materiais Didáticos sobre a Honestidade, que foi criado em 2021, inclui um grupo consultivo, composto por docentes efectivos do ensino não superior de Macau, e um grupo de especialistas, composto por representantes de associações educativas e de instituições de ensino

現職教師成員有近100人，遍及本澳30多間學校的中、小、幼及特殊教育範疇。

(二) 持續豐富“誠信教育資源庫”內容

廉政公署於2022/2023學年收到由“誠信教材顧問小組”成員編寫的32份教案，當中12份教案經顧問小組專家成員審閱後，已上載至“誠信教育資源庫”，其他的教案亦會按計劃陸續上載，供教育工作者瀏覽及選用。

除了教案，廉政公署亦持續豐富“誠信教育資源庫”內容，包括德育教材、短片、兒童誠信故事及刊物等資源，例如“兒童誠信故事區”在2023年先後推出以誠實守信、選舉公平廉潔為主題的“彩虹麵包”布偶劇及“動物選領袖”動畫等的線上誠信教學資源。

根據統計，2023年教育資源庫網站的點擊超過182萬次。

七、媒體宣傳

廉政公署一直透過各類媒體及不同渠道，包括新聞發佈、各類廣告、互聯網、單張及刊物等方式，持續透過線上線下結合模式，推廣反腐倡廉，提高大眾的廉潔意識。

(一) 於多個網上平台推出廉政資訊短片

為配合現今社會大眾閱覽資訊的習慣，廉政公署持續製作多媒體廉政資訊短片節目，並於微信公眾號、視頻號及YouTube頻道等播放，包括每月自行製作短片節目《廉政檔案》，通過解說反貪或行政申訴真實案例，加深觀眾對廉政公署職能、貪污賄賂犯罪、行政申訴及相關法律的理解；推出以《預防及遏止私營部門賄賂》法律為主題的節目《廉潔攻略》。兩個節目除了在上述的廉政公署社交平台發佈外，亦在澳門日報的即時新聞網頁、

superior. No ano lectivo de 2023/2024, o grupo conta com cerca de 100 docentes efectivos, abrangendo as áreas do ensino infantil, primário e secundário e do ensino especial de mais de 30 escolas de Macau.

(2) Enriquecimento contínuo do conteúdo do Banco de Recursos Educativos sobre Honestidade

No ano lectivo de 2022/2023, o CCAC recebeu 32 planos de ensino elaborados pelos membros do Grupo Consultivo de Materiais Didáticos sobre a Honestidade. Entre estes, 12 planos de ensino, após a apreciação pelos especialistas do Grupo Consultivo, estão disponíveis no Banco de Recursos Educativos sobre Honestidade, e de acordo com o programado, os restantes estarão também disponíveis, sucessivamente, para serem visualizados e utilizados por profissionais da área educativa.

Para além dos planos de ensino, o CCAC enriqueceu ainda, de forma contínua, o conteúdo do Banco de Recursos Educativos sobre Honestidade, que conta com os materiais pedagógicos no âmbito de educação moral, vídeos curtos, contos infantis sobre a honestidade, publicações, entre outros recursos. Como por exemplo, em 2023, na “Zona de Contos para a Honestidade das Crianças” foram lançados, sucessivamente, os recursos pedagógicos virtuais sobre a honestidade, nomeadamente, o teatro de marionetas “Pães de arco-íris” que tem como tema a honestidade e lealdade, e os desenhos animados “Escolher o Líder dos Animais” que tem como tema a eleição justa e limpa.

De acordo com os dados estatísticos, em 2023 registaram-se mais de 1,82 milhões de visualizações na página electrónica do banco de recursos educativos.

VII. Acções de divulgação na comunicação social

O CCAC tem vindo a recorrer a diversos meios e canais de comunicação social, nomeadamente, à divulgação de notícias, a vários tipos de publicidade, à Internet e à criação de folhetos e de publicações, para promover, de forma contínua e através da combinação de meios *online* e *offline*, o combate à corrupção e a integridade, a fim de elevar a consciência de integridade do público.

(1) Lançamento de vídeos curtos sobre a integridade em várias plataformas *online*

Para se articular com os hábitos actuais do público na leitura de informações, o CCAC tem vindo a produzir programas de vídeos curtos multimédia com conteúdo sobre a integridade, os quais estão disponíveis nomeadamente na conta oficial e canal de WeChat, e no canal de YouTube, encontrando-se ali o programa de vídeos curtos “Arquivo contra a corrupção”, que é produzido mensalmente pelo CCAC, prestando esclarecimentos sobre casos verdadeiros que ocorreram no âmbito do combate à corrupção e da provedoria de justiça, dando assim ao público mais conhecimentos sobre as funções do CCAC, os crimes de corrupção, a provedoria de justiça e a legislação relevante. Para além disso, também foi lançado o programa intitulado “Estratégias para a integridade”, tendo como tema a lei de “Prevenção e Repressão da Corrupção no Sector Privado”. Os dois programas acima referidos foram publicados não apenas nas respectivas redes sociais do CCAC, mas também na página electrónica de notícias instantâneas do Jornal Ou Mun, na sua aplicação de telemóvel e na sua rede social, tendo obtido

手機應用程式及社交平台播放，成效理想，點擊總數逾715,000次。此外，為方便更多市民觀看，以上節目連同《認識廉署系列短片》均有在澳門兩間公共巴士車廂電視上播放。

另一方面，廉政公署繼續每月於公署各網上平台發佈自行製作的1分鐘短視頻《CC A See》，透過輕鬆有趣的形式，向大眾，尤其是年輕的觀眾，宣傳廉政公署職能及防貪訊息等。

(二) 持續於網上平台推廣廉政訊息

廉政公署持續運用微信公眾號和YouTube等網絡宣傳渠道全面地向社會各階層推廣廉潔訊息，將誠信守法意識融入生活中。2023年，廉政公署共推出114個微信圖文包，透過輕鬆的筆觸、輔以漫畫、動畫或短片等，向大眾傳達廉政公署反貪、行政申訴和相關法例的資訊，全年閱覽及分享流量逾54,000次；而YouTube頻道及微信視頻號在2023年分別發佈了54條及39條影片，宣傳效果良好。

為倡導市民認識及支持廉政公署反貪工作而推出的“踏上廉潔路”微信問答遊戲，參加人數亦超過16,000人次。

(三) 製作反貪電台廣告宣傳特輯

為更廣泛地向市民宣傳廉政訊息，廉政公署在2023年特別製作了15集反貪電台廣告宣傳特輯《廉政通識通通識》，簡單明快地介紹廉政公署職能、舉報投訴途徑、辦案調查依據，以及相關公私營防貪法例等要點，藉大氣電波推廣廉政資訊。有關宣傳特輯已於澳門電台及澳門綠邨電台播放。

八、社區推廣工作

(一) 社區辦事處

1. 接待市民投訴、舉報及諮詢

黑沙環社區辦事處與氹仔社區辦事處2023年共接獲舉報／申訴、求助諮詢及簡單查詢合共483宗。其中，有58宗是預先使用網上平台預約的舉報／申訴及求助諮詢。資料詳見下表：

resultados positivos e possuído mais de 715 mil visualizações. Além disso, para facilitar a visualização de mais cidadãos, os supra-referidos programas e a “série de vídeos para conhecer o CCAC” são também transmitidos nos ecrãs dos autocarros de duas sociedades de autocarros públicos de Macau.

Por outro lado, o CCAC continuou a publicar mensalmente, nas plataformas *online* do CCAC, os vídeos curtos “CC A See”, com duração de 1 minuto e produzidos pelo CCAC, a fim de divulgar, de forma descontraída e interessante, as funções do CCAC e a mensagem da prevenção de corrupção, junto do público, particularmente junto da juventude.

(2) Divulgação contínua da mensagem da integridade nas plataformas *online*

O CCAC continuou a aproveitar os diversos meios de divulgação *online*, tais como a conta oficial de WeChat e o YouTube, para promover, de forma abrangente, a mensagem da integridade junto de todos os sectores da sociedade, pretendendo integrar a consciência da honestidade e do cumprimento da lei na vida quotidiana da população. Em 2023, o CCAC lançou 114 infografias no WeChat, e através de bandas desenhadas, desenhos animados e vídeos, foram transmitidas à população, de forma descontraída, informações do CCAC sobre o combate à corrupção, a provedoria de justiça e a respectiva legislação, cujo número total de visualizações e partilhas no ano inteiro ultrapassou 54 mil. Por sua vez, em 2023, o número dos vídeos publicados no canal do YouTube e no canal de WeChat foi respectivamente de 54 e 39, tendo sido obtidos resultados positivos.

Por sua vez, em relação ao jogo de perguntas e respostas lançado no WeChat intitulado “Caminhar pela integridade”, que visa incentivar a população a conhecer e dar apoio aos trabalhos contra a corrupção do CCAC, registou-se uma participação de mais de 16 mil pessoas.

(3) Produção do programa publicitário para as rádios para promover o combate à corrupção

Para divulgar, de uma forma mais ampla, a mensagem da integridade à população, o CCAC produziu, em 2023, o programa publicitário para as rádios, intitulado “Conhecimentos gerais sobre a integridade”, o qual é composto por 15 episódios e visa apresentar, de forma simples e rápida, as funções do CCAC, os meios de apresentação de denúncias e queixas, os fundamentos a aplicar na investigação de casos e a legislação relativa à prevenção da corrupção nos sectores público e privado, entre outras matérias, divulgando assim informações relativas à integridade através dos canais de rádio. O referido programa publicitário já foi transmitido no canal chinês da Rádio Macau e na Rádio Vila Verde de Macau.

VIII. Acções de promoção comunitária

(1) Delegações do CCAC

1. Recepção de queixas, denúncias e pedidos de consulta apresentados pelos cidadãos

Em 2023, o número de denúncias/queixas, e de pedidos de consulta e de informação recebidos pelas Delegações da Areia Preta e da Taipa totalizou 483. Entre estes, o número de denúncias/queixas e de pedidos de consulta cujas marcações prévias foram feitas através da plataforma *online* foi de 58. Apresentam-se de seguida os respectivos dados:

2023年兩社區辦事處接待市民統計表

投訴或舉報		求助諮詢	簡單查詢	
親身	書面投訴		親身	電話
22	19	58	198	186
小計：41宗			小計：442宗	
總計：483宗				

Estatística relativa ao atendimento ao público nas duas delegações do CCAC em 2023

Queixas/Denúncias		Pedidos de consulta	Pedidos de informação	
Presencialmente	Por escrito		Presencialmente	Por telefone
22	19	58	198	186
Subtotal: 41			Subtotal: 442	
Total: 483				

在2023年，黑沙環社區辦事處共收到投訴或舉報和查詢261宗，其中投訴或舉報，以及求助諮詢共61宗，簡單查詢為200宗。

至於氹仔社區辦事處，共收到投訴或舉報和查詢222宗，其中投訴或舉報，以及求助諮詢共38宗，簡單查詢為184宗。

2. 社區廉潔教育

2023年，廉政公署兩個社區辦事處共接待35個不同單位，包括學校、社團、機構和組織等，在辦事處舉行的社區廉潔教育講座和參觀活動共48場，合計1,055人次參加。兩辦事處主要透過法律講座及導賞解說，以輕鬆、有趣的方式讓參觀者深入認識廉政公署的工作。

此外，黑沙環社區辦事處與澳門工會聯合總會望廈老人中心、澳門工會聯合總會北區綜合服務中心和澳門街坊會聯合總會下環社區中心合作，舉辦面向成年人及長者的“廉政‘友’話傾”社區倡廉宣傳活動，透過演出輕鬆的小品話劇，向市民宣傳廉政公署的工作，讓市民認識與自身息息相關的行政申訴及防貪法律知識，從而了解如何保障個人權益及避免觸犯法律規定。參與的社團會員和義工均認為活動有助加強對澳門廉政工作的認識。3場活動共有205人參加。

Em 2023, a Delegação da Areia Preta recebeu um total de 261 queixas/denúncias, pedidos de consulta e de informação. Deste total, 61 foram queixas/denúncias e pedidos de consulta, enquanto 200 foram pedidos de informação.

Por sua vez, a Delegação da Taipa recebeu um total de 222 queixas/denúncias, pedidos de consulta e de informação. Deste total, 38 foram queixas/denúncias e pedidos de consulta, enquanto 184 foram pedidos de informação.

2. Sensibilização para a integridade junto da comunidade

Em 2023, as duas delegações do CCAC receberam a visita de um total de 35 entidades, incluindo escolas, associações, instituições e organizações, tendo-se realizado, nas delegações, 48 sessões de palestras de sensibilização para a integridade e visitas, que contaram com a participação de 1.055 pessoas. Através de palestras jurídicas e de visitas guiadas realizadas nas duas delegações, pretende-se permitir aos visitantes conhecer melhor, de forma descontraída e interessante, os trabalhos do CCAC.

Além disso, em colaboração com o Centro de Dia de Mong-Há da Federação das Associações dos Operários de Macau, o Centro de Serviços da Zona Norte da Federação das Associações dos Operários de Macau e o Centro Comunitário da Praia do Manduco da União Geral das Associações dos Moradores de Macau, a Delegação da Areia Preta organizou actividades para a promoção da integridade junto da comunidade, intituladas “Diálogo sobre integridade com os amigos” tendo como destinatários adultos e idosos, recorrendo às pequenas peças descontraídas de teatro, no sentido de divulgar informações sobre os trabalhos do CCAC e permitir à população ter conhecimentos jurídicos sobre a provedoria de justiça e a prevenção da corrupção, intimamente ligados ao seu dia a dia, percebendo deste modo como assegurar os seus direitos e interesses próprios e evitando qualquer violação das disposições legais. Os membros das associações e os voluntários participantes consideraram que as actividades os ajudaram a conhecer melhor os trabalhos em prol da integridade em Macau. Três sessões desta actividade contaram com uma participação de 205 pessoas.

(二) 國際反腐敗日系列活動

每年12月9日是聯合國訂立的“國際反腐敗日”，廉政公署特意推出系列宣傳及主題活動，包括專題網頁、宣傳短片、電台宣傳廣告和舉辦防貪講座等，並於“國際反腐敗日”當日舉辦“反貪行動Action!”主題活動，呼籲各界重視及警惕貪腐問題。

“反貪行動Action!”主題活動在氹仔社區辦事處及周邊社區舉行，邀請本澳青年社團及青少年誠信大使參加，透過講座讓他們認識“國際反腐敗日”的由來及廉政公署的反貪工作。隨後，參加者運用講座上學到的法律知識及刑偵思維，模擬廉政公署調查員走入社區偵查貪污案件，讓青年深入了解公署的反貪工作，體會廉潔對社會的重要。

(三) 拓展社區關係

1. 出訪社團和接待來訪

為加強與地區社團的聯繫，2023年廉政公署出訪了澳門中華新青年協會及澳門婦聯青年協會，介紹廉政公署的宣傳教育工作，聽取社團對廉政工作的意見，並就廉潔教育方面探討合作空間。此外，兩個社區辦事處亦接待了多個外地交流團的來訪參觀，向他們介紹及展示廉政公署的社區倡廉教育工作。

2. 參與社區活動

廉政公署分別在“2023年六一國際兒童節園遊會”、“第54屆明愛慈善園遊會”設置攤位遊戲，向市民及青少年宣揚廉潔守法的訊息。此外，組織廉政公署人員及義工參與2023年澳門公益金線上和線下百萬行活動，積極參與不同的社區活動。

3. 廉潔義工活動

2023年，廉潔義工隊協助廉政公署舉辦16個不同性質的宣教活動，積極為廉政工作貢獻力量。義工隊成員目前總人數為393人。

(2) Série de actividades do Dia Internacional contra a Corrupção

Anualmente as Nações Unidas assinalam o dia 9 de Dezembro como o Dia Internacional contra a Corrupção. O CCAC, para comemorar tal data, realizou especialmente uma série de actividades promocionais e temáticas, nomeadamente, lançando uma página electrónica dedicada àquele tema, vídeos curtos de propaganda, publicidades nas rádios e palestras sobre a prevenção de corrupção. No Dia Internacional contra a Corrupção, foi ainda realizada a actividade temática intitulada “Acção contra corrupção, vamos!”, com o objectivo de apelar a todos os sectores no sentido de darem maior relevância e ficarem em alerta em tudo o que respeite a questões de corrupção.

A actividade temática “Acção contra corrupção, vamos!” teve lugar na Delegação da Taipa e nos bairros comunitários adjacentes. Uma associação juvenil de Macau e os Embaixadores Juvenis para a Honestidade foram convidados para participar na actividade, a fim de lhes dar a conhecer, através de palestra, a origem do Dia Internacional contra a Corrupção e os trabalhos contra a corrupção realizados pelo CCAC. Os participantes aproveitaram, em seguida, os conhecimentos jurídicos e o pensamento de investigação criminal adquiridos na palestra para actuarem como “investigadores do CCAC”, deslocando-se aos bairros para investigar casos de corrupção, permitindo deste modo que os jovens conheçam profundamente os trabalhos do CCAC no âmbito do combate à corrupção e percebam a importância da integridade para uma sociedade.

(3) Alargamento das relações comunitárias

1. Visita a associações e atendimento aos visitantes

Para reforçar a ligação com as associações de bairro, o CCAC visitou, em 2023, a Associação de Nova Juventude Chinesa de Macau e a Associação de Juventude da “Associação Geral das Mulheres de Macau”, fazendo nessas visitas uma apresentação dos trabalhos de divulgação e sensibilização do CCAC e auscultando as opiniões das associações relativamente às acções em prol da integridade, tendo sido abordado ainda o espaço de cooperação no âmbito da educação para a integridade. Além disso, as duas delegações do CCAC receberam várias delegações vindas do exterior, tendo-lhes sido apresentados e demonstrados os trabalhos levados a cabo pelo CCAC no âmbito da promoção e educação da integridade a nível comunitário.

2. Participação em actividades comunitárias

O CCAC disponibilizou tendas de jogos, respectivamente, no “Bazar do Dia Mundial da Criança 2023” e no “54.º Bazar de Caridade da Cáritas de Macau”, com vista a divulgar a mensagens da integridade e do cumprimento da lei junto dos cidadãos e dos jovens. Para além disso, foi organizada a participação do pessoal do CCAC e dos voluntários na Marcha de Caridade para Um Milhão de Macau de 2023, tanto de forma virtual como de forma presencial. O CCAC participou assim, de forma activa, em diversas actividades comunitárias.

3. Actividades dos Voluntários para uma Sociedade Limpa

Em 2023, o Grupo de Voluntários para uma Sociedade Limpa prestou apoio ao CCAC na organização de 16 actividades de divulgação e sensibilização, de natureza diferente, empenhando-se em dedicar os seus esforços aos trabalhos desenvolvidos em prol da integridade. Actualmente, o número total de elementos do Grupo de Voluntários é de 393.

為推動義工專業化發展，廉政公署為義工們提供不同培訓，以便其運用所長協助廉政公署的宣傳工作。在2023年，廉政公署先後為義工安排了“故事演說技巧——戲劇工作坊”、“短視頻製作工作坊”及“扭氣球造型工作坊”等培訓。部分義工運用培訓所學，參與了社區宣傳推廣活動中的話劇演出、廉政公署製作的影片拍攝工作等；親子義工團成員亦為廉政公署錄製了廉潔兒歌。

在參觀和團隊培訓方面，2023年“廉潔義工隊”參觀了民防行動中心、全民國家安全教育展、海關海上監察廳大樓，有助義工加深對國家及政府部門工作的認識。

第五部分 對外交流與培訓

2023年，隨着澳門對外恢復通關，廉政公署先後組織代表團出訪，亦分別接待內地、香港，以及其他國家和地區的同業機關代表團來訪，進一步促進雙邊及區域之間的交流和合作，致力共建廉潔社會。同時，切實履行作為相關國際或區域組織成員的義務，全力配合各組織的工作，積極派員參加國際性或區域性會議、研討會及工作坊等，提升廉政公署人員的國際視野。廉政公署亦積極派員到內地和香港接受培訓，加強專業能力及業務水平，以利於澳門的廉政建設工作。

一、外訪

2023年，廉政公署多次組織代表團外訪，致力加強與周邊地區執法機關的交流，當中包括：

- 赴北京和河北，先後拜訪國務院港澳事務辦公室、國家監察委員會、最高人民法院、最高人民檢察院、公安部，以及河北省監察委員會，討論及交流澳門特區的廉政建設工作，並分享工作經驗。

Com vista a promover um desenvolvimento especializado dos voluntários, o CCAC proporcionou diferentes acções de formação aos voluntários, para que os mesmos possam aproveitar as suas habilidades para ajudar nas acções de divulgação do CCAC. Em 2023, foram ministradas, sucessivamente, várias acções de formação para os voluntários, designadamente, “Técnicas de apresentação de contos – *workshops* sobre teatros”, “*Workshops* sobre a produção de vídeos curtos” e “*Workshops* sobre a modelagem de balões”. Alguns voluntários aproveitaram os conhecimentos adquiridos nessas acções de formação para participarem na apresentação teatral nas actividades de divulgação comunitária e na filmagem de vídeos produzidos pelo CCAC, entre outras actividades. Os elementos do grupo de voluntários integrando pais e filhos gravaram ainda canções infantis sobre a integridade para o CCAC.

Em relação às visitas e à formação do grupo, o Grupo de Voluntários para uma Sociedade Limpa efectuou visitas, em 2023, ao Centro de Operações de Protecção Civil, à Exposição sobre a Educação da Segurança Nacional e ao Edifício do Departamento de Inspeção Marítima dos Serviços de Alfândega, tendo sido aprofundado o conhecimento dos voluntários a respeito da Pátria e dos trabalhos dos diversos serviços públicos.

SECÇÃO V

INTERCÂMBIO COM O EXTERIOR E ACÇÕES DE FORMAÇÃO

Em 2023, na medida em que foram reabertas as fronteiras de Macau, o CCAC organizou sucessivamente delegações para deslocações ao exterior, recebendo também delegações de entidades congéneres vindas do Interior da China, de Hong Kong e de outros países e regiões, reforçando assim, de forma aprofundada, os intercâmbios e as cooperações bilaterais e regionais, e contribuindo para a construção conjunta de uma sociedade íntegra. Em simultâneo, o CCAC cumpriu rigorosamente os seus deveres enquanto membro de diversas organizações internacionais e regionais, cooperando plenamente nos trabalhos dessas organizações e destacando de forma dinâmica pessoal para participar em conferências, seminários e *workshops* internacionais ou regionais, alargando deste modo a visão internacional do pessoal do CCAC. Além disso, o CCAC enviou pessoal para o Interior da China e Hong Kong para receber formação, no sentido de aumentar as suas capacidades e o seu nível profissional, e facilitar a construção de uma sociedade íntegra em Macau.

I. Deslocações ao exterior

Em 2023, o CCAC organizou diversas delegações para deslocações ao exterior, tendo envidado esforços para reforçar o intercâmbio com os órgãos de execução da lei das regiões vizinhas:

- Deslocações a Pequim e a Hebei, para visitar o Gabinete dos Assuntos de Hong Kong e Macau junto do Conselho de Estado, a Comissão Nacional de Supervisão, o Supremo Tribunal Popular, a Suprema Procuradoria Popular, o Ministério da Segurança Pública, bem como a Comissão de Supervisão da Província de Hebei, tendo nessas ocasiões sido abordados temas relativos aos trabalhos da construção de uma sociedade íntegra na RAEM e partilhadas experiências de trabalho.

- 邀請廉政公署人員紀律監察委員會全體成員，與廉政公署代表團一同參訪“粵港澳大灣區”中的廣州、肇慶、中山及珠海，並拜訪了廣東省監察委員會和各市監察委員會，深化交流合作，積極推動區內的廉政建設工作。

- 赴香港訪問香港廉政公署，就兩地廉政建設工作交換意見。

- 赴香港訪問香港申訴專員公署，就監督公共部門依法行政等事宜交換意見。

- 赴浙江省杭州訪問浙江省監察委員會，就反腐敗及廉政建設工作交換意見。

二、接待來訪

廉政公署於2023年接待來自不同地方的代表團，交流及分享廉政範疇的工作經驗，包括：

- 接待最高人民法院一行，討論及交流廉政建設工作。
- 接待香港廉政公署代表團，雙方同意共同促進粵港澳反貪機構的實務交流和人員交往，積極推動大灣區的廉政建設。
- 接待河北省監察委員會，就廉潔教育和個案協查等工作交換意見。
- 與香港律政司代表團會面，交流兩地調查及檢控貪污犯罪的法律制度。
- 會見印尼檢察官交流團一行，交流反貪範疇刑事案件的執法工作。
- 接待印尼最高檢察院法律及國際事務局交流團，交流預防及打擊貪污等工作。

三、參與國際及區域會議

2023年，隨着新冠疫情緩和，各國際及區域組織陸續恢復舉

- Foram convidados todos os membros da Comissão especializada para a fiscalização dos problemas relacionados com queixas contra a disciplina do pessoal do CCAC, para se deslocarem, conjuntamente com a delegação do CCAC, a Guangzhou, Zhaoqing, Zhongshan e Zhuhai, cidades integradas na Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, tendo sido efectuadas visitas às Comissões de Supervisão da Província de Guangdong e daquelas cidades, reforçando assim o intercâmbio e a cooperação, e promovendo de forma activa a construção de uma sociedade íntegra nessas regiões.

- Deslocação a Hong Kong para visitar a Comissão Independente contra a Corrupção (ICAC) de Hong Kong, tendo sido trocadas opiniões sobre os trabalhos de construção de uma sociedade íntegra nas duas regiões.

- Deslocação a Hong Kong para visitar o *Office of the Ombudsman* de Hong Kong, tendo sido trocadas opiniões sobre a fiscalização da legalidade administrativa dos serviços públicos.

- Deslocação a Hangzhou da província de Zhejiang para visitar a Comissão de Supervisão da Província de Zhejiang, tendo sido trocadas opiniões sobre os trabalhos contra a corrupção e a construção de uma sociedade íntegra.

II. Recepção de delegações

Em 2023, o CCAC recebeu várias delegações vindas de diferentes locais, tendo sido trocadas e partilhadas experiências nos trabalhos da área da integridade:

- Recepção da delegação do Supremo Tribunal Popular, tendo sido abordados os trabalhos de construção de uma sociedade íntegra.
- Recepção da delegação do ICAC de Hong Kong, tendo as duas partes concordado em intensificar conjuntamente a prática de intercâmbios e de contactos entre o pessoal das instituições contra a corrupção de Guangdong, de Hong Kong e de Macau, promovendo activamente a construção de uma sociedade íntegra da Grande Baía.
- Recepção da Comissão de Supervisão da Província de Hebei para troca de opiniões no âmbito da sensibilização para a integridade e da cooperação na investigação de casos.
- Encontro com a delegação do Departamento de Justiça de Hong Kong para troca de impressões sobre os regimes jurídicos de investigação e acusação de crimes de corrupção das duas regiões.
- Encontro com a delegação dos Magistrados do Ministério Público da Indonésia para partilha de informações sobre os trabalhos de execução da lei em casos penais, nomeadamente no âmbito do combate à corrupção.
- Recepção da delegação da Direcção dos Serviços de Assuntos Jurídicos e Internacionais da Procuradoria-Geral da Indonésia para troca de opiniões no âmbito de prevenção e combate à corrupção.

III. Participação em reuniões internacionais e regionais

Em 2023, com o alívio da pandemia do novo tipo de coronavírus, as organizações internacionais e regionais voltaram a realizar reuniões presenciais. O CCAC destacou pessoal para

行線下會議。廉政公署分別派員以線上線下形式與會，積極履行作為國際及區域組織成員的義務，當中包括：

- 赴菲律賓馬尼拉出席由亞太反腐敗行動組（ACI）舉辦的“第11屆亞太反腐敗行動組區域會議”。
- 赴加拿大溫哥華出席由亞太反洗錢組織（APG）舉辦的“2023年亞太反洗錢組織年會”。
- 赴奧地利維也納出席由全球反腐敗執法機構行動網絡（GlobE Network）舉辦的“第4屆全體代表大會”和“第5次指導委員會”。
- 赴泰國曼谷出席由國際申訴專員協會（IOI）舉辦的“2023年國際申訴專員協會亞洲區會議暨國際研討會”。
- 赴俄羅斯韃靼斯坦共和國喀山，出席由亞洲申訴專員協會（AOA）舉辦的“第17屆會員大會暨國際科學與實踐大會”。
- 隨國家代表團赴奧地利維也納，出席由聯合國毒品和犯罪問題辦公室（UNODC）召開的“利用資料改進腐敗測評會議”。
- 赴北京出席由國家監察委員會舉辦的“第3屆‘一帶一路’國際合作高峰論壇——‘廉潔絲綢之路’專題論壇”。
- 赴浙江省杭州參加由阿里巴巴舉辦的“2023雲棲大會”。
- 以線上形式參加全球反腐敗執法機構行動網絡（GlobE Network）“第4次指導委員會”、“專題工作組會議”及“第6次指導委員會”。
- 以線上形式參加國際反貪局聯合會（IAACA）第13次會員代表大會。

四、《聯合國反腐敗公約》履約工作

2023年，廉政公署繼續配合國家參與《聯合國反腐敗公約》履約審議工作。2023年6月及12月，廉政公署應外交部駐澳門特別行政區特派員公署的邀請，分別派員隨國家代表團參加在奧地利維也納舉行的“《聯合國反腐敗公約》履約審議工作組第14屆會議”和“預防腐敗問題不限成員名額政府間工作組第14屆會

議，參與在多種形式的會議中，積極履行其作為這些國際和區域組織成員的義務，特別是通過委派代表：

- Manila, Filipinas, para participar na “11.ª Reunião Regional da Iniciativa contra a Corrupção para a Ásia-Pacífico (ACI) do ADB/OECD”, organizada pela ACI.
- Vancouver, Canadá, para participar na reunião anual de 2023 do Grupo Ásia/Pacífico contra o Branqueamento de Capitais (APG) organizada pelo APG.
- Viena, Áustria, para participar na “4.ª Sessão Plenária” e na “5.ª reunião do *Steering Committee*” organizados pela Rede Operacional Global de Autoridades contra a Corrupção (GlobE Network).
- Bangucoque, Tailândia, para participar na Reunião Regional do Grupo da Ásia do Instituto Internacional do Ombudsman (IOI) de 2023 e num Seminário Internacional, organizados pelo IOI.
- Kazan, República do Tartaristão, Rússia, para participar na “17.ª Assembleia Geral da Associação do Ombudsman Asiático (AOA) e na Conferência Internacional Científica e Prática”.
- Viena, Áustria, integrada na delegação da República Popular da China, para participar na “Conferência sobre a utilização de dados para melhorar avaliações da corrupção”, organizada pelo Gabinete das Nações Unidas contra a Droga e o Crime (UNODC).
- Pequim para participar no “3.º Fórum ‘Uma Faixa, Uma Rota’ para a Cooperação Internacional – Debate temático ‘Rota da Seda Íntegra’”, organizado pela Comissão Nacional de Supervisão.
- Hangzhou, na província de Zhejiang, para participar na “Conferência Apsara 2023”, organizada pelo Grupo Alibaba.
- Participação, de forma virtual, na “4.ª reunião do *Steering Committee*”, na “Reunião do Grupo de Trabalho Temático” e na “6.ª reunião do *Steering Committee*”, organizados pela Rede Operacional Global de Autoridades contra a Corrupção (GlobE Network).
- Participação, de forma virtual, na 13.ª Sessão Plenária da Associação Internacional de Autoridades contra a Corrupção (IAACA).

IV. Trabalho relativo à implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção

Em 2023, o CCAC continuou a participar, em articulação com a Pátria, nos trabalhos de avaliação da conformidade da implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção. Em Junho e Dezembro de 2023, a convite do Comissariado do Ministério dos Negócios Estrangeiros da República Popular da China na RAEM, o CCAC destacou, respectivamente, pessoal integrado na delegação da República Popular da China, para participar na “14.ª sessão do Grupo de Avaliação da Conformidade da Implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção” e na “14.ª sessão do Grupo de Trabalho Intergovernamental de Composição Aberta para a Prevenção da Corrupção”, ambas realizadas em Viena, Áustria, bem como para participar na “10.ª sessão

議”，以及在美國亞特蘭大舉行的“《聯合國反腐敗公約》第10屆締約國會議”。

此外，在2023年9月，廉政公署也派員以國家代表團成員身份，以線上方式參加“《聯合國反腐敗公約》履約審議工作組第14屆會議續會”、“第12次增進在《聯合國反腐敗公約》下國際合作的不限成員名額政府間專家會議”，“第17屆資產追回問題不限成員名額政府間工作組會議”。

上述多個會議分別報告了《聯合國反腐敗公約》實施情況審議機制的執行情況及所取得的進展、通過了財務和預算事項，以及相關會議的總結報告。此外，亦針對一些專題進行了討論和交流，其中包括《聯合國反腐敗公約》第四章和第五章的技術援助、公職人員建立有效財務披露制度的良好做法和挑戰，以及有效利用資訊及通訊技術等內容。

在“《聯合國反腐敗公約》第10屆締約國會議”上，大會通過了題為“亞特蘭大2023：在反腐敗鬥爭中促進廉潔、問責和透明的決議”；決定由卡塔爾主辦“《聯合國反腐敗公約》第11屆締約國會議”；就實施《聯合國反腐敗公約》的經驗和挑戰進行交流和討論，並在多個反腐敗工作領域的專題會議上進行深入探討，當中包括“資產追回”、“打擊洗錢犯罪”、“預防和打擊腐敗及加強國際合作”、“舉報人之保護”、“打擊私營部門貪污犯罪”等議題。

五、人員培訓

為提高公署人員的專業知識和工作技能，加強廉政公署的整體能力，2023年，廉政公署一如既往，積極安排人員以線上或線下的形式，參加由澳門以外地區相關機構所舉辦的各項培訓活動。當中包括：

- 赴杭州參加由廉政公署與浙江警察學院合辦的“浙江警察學院第3期澳門廉政公署國情研修班”。

- 赴香港參加由香港廉政公署舉辦的“大型基建反腐治理專業課程”、“第40期廉政公署領袖發展課程”、“槍械及證人保護課程”。

da Conferência dos Estados Partes da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção” que teve lugar em Atlanta, Estados Unidos da América.

Para além disso, em Setembro de 2023, o CCAC destacou também pessoal para participar, na qualidade de membro da delegação nacional e de forma virtual, na “Continuação da 14.ª sessão do Grupo de Avaliação da Conformidade da Implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção”, na “12.ª reunião intergovernamental de peritos de composição aberta para a promoção da cooperação internacional no âmbito da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção” e na “17.ª sessão do Grupo de Trabalho Intergovernamental de Composição Aberta para a Recuperação de Activos”.

Nas referidas reuniões, foi apresentado o ponto da situação da execução do mecanismo de avaliação da conformidade da implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção e o progresso entretanto alcançado, tendo sido aprovados os assuntos financeiros e orçamentais, bem como os relatórios finais relativos às respectivas reuniões. Além do mais, foram discutidas e trocadas impressões sobre alguns temas específicos, nomeadamente sobre o apoio técnico relativamente aos Capítulos IV e V da Convenção, as boas práticas e desafios no que diz respeito ao estabelecimento de sistemas eficazes de divulgação dos dados financeiros dos funcionários públicos e a utilização eficaz das tecnologias de informação e comunicação.

Na “10.ª sessão da Conferência dos Estados Partes da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção”, foi aprovada pela Assembleia Geral a resolução intitulada “Atlanta 2023: promoting integrity, accountability and transparency in the fight against corruption”, tendo sido determinado também que a “11.ª sessão da Conferência dos Estados Partes da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção” será organizada pelo Qatar. Foram também trocadas e discutidas na mesma ocasião as experiências e os desafios relativos à implementação da Convenção das Nações Unidas contra a Corrupção, tendo sido abordados, também de forma profunda, vários temas, nomeadamente o da “recuperação de bens”, do “combate ao crime de branqueamento de capitais”, da “prevenção e combate à corrupção e reforço da cooperação internacional”, da “protecção das pessoas que dão informações”, do “combate aos crimes de corrupção no sector privado”, nas diversas reuniões temáticas relativas ao âmbito dos trabalhos do combate à corrupção.

V. Formação do pessoal

Com vista a elevar os conhecimentos profissionais e as capacidades técnicas de trabalho do pessoal do CCAC, bem como a reforçar a capacidade global do CCAC, em 2023, o CCAC, tal como nos anos anteriores, empenhou-se activamente na organização de pessoal para participar, de forma presencial e virtual, em diversas acções de formação organizadas por entidades de regiões fora de Macau, nomeadamente:

- Em Hangzhou para participar na “3.ª Edição do Curso de Estudo sobre os Assuntos Nacionais destinado aos investigadores do CCAC no Colégio da Polícia de Zhejiang”, organizado pelo CCAC e o referido Colégio.

- Em Hong Kong para participar nos cursos intitulados “Professional Anti-corruption Training in Major Infrastructure projects”, “ICAC Leadership and Executive Development Programme n.º 40” e “Firearms and Close Protection Course”, organizados pelo ICAC de Hong Kong.

- 赴香港參加由香港警察學院舉辦的“武力使用教官課程”。

- 以線上形式參加國際反貪局聯合會 (IAACA) 舉辦的“法醫學在預防、偵查和調查腐敗及相關犯罪中的應用”的培訓及“社區教育和青年參與之經驗分享工作坊”。

- 以線上形式參加馬來西亞反貪學院 (MACA) 舉辦的“以情報為基礎的調查措施”培訓課程。

- 以線上形式參加由亞太反洗錢組織 (APG) 舉辦的“受益所有權技術研討會”。

- 以線上形式參加由全球反腐敗執法機構行動網絡 (GlobE Network) 舉辦的“加密貨幣——改變全球反腐敗遊戲規則 (2023)”之研討會、“腐敗測量——執法部門之作用”分享會、“運用互聯網強化調查工作及相關挑戰”，以及“公開情報來源和互聯網調查”培訓課程。

- 以線上形式參加由亞洲申訴專員協會 (AOA) 與巴基斯坦申訴專員論壇合辦的“運作與投訴管理程序”、“調查與起草建議和命令指引”，以及“非正式解決爭議”等培訓課程。

- 以線上形式參加由國際反貪局聯合會 (IAACA) 與歐洲反腐敗合作夥伴 (EPAC) 和歐洲反腐敗聯絡網路 (EACN) 合辦的“腐敗無國界——如何共同打擊它研討會”。

- 以線上形式參加由非洲申訴專員研究中心 (AORC) 舉辦的“加強申訴機關的網路安全研討會”。

廉政公署亦積極為人員舉辦內部培訓。2023年，廉政公署邀請了香港廉政公署的專家來澳，開辦“廉政公署調查人員反貪持續培訓”課程，以進一步提升調查人員的執法水平及技巧。另外，為加強公署人員的法律專業水平，特別在行政範疇內法律適用方面的知識，廉政公署特邀本澳司法界專家，向人員分享了關於行政司法範疇的實踐工作及相關法律知識。此外，亦邀請了專業導師，為擔任宣傳設計的工作人員進行培訓，以提升人員的專業水平，使公署的宣傳工作更能與時並進。

- Em Hong Kong para participar no “Curso de Formação para formadores sobre táticas de intervenção com o recurso ao uso da força”, organizado pela Escola de Polícia de Hong Kong.

- Participação, de forma virtual, na acção de formação “*Forensic Sciences in Prevention, Detection and Investigation of Corruption and Related Crimes*” e no “*Experience Sharing Workshop on Community Education and Youth Engagement*”, organizados pela Associação Internacional de Autoridades contra a Corrupção (IAACA).

- Participação, de forma virtual, no curso de formação intitulado “*Intelligence Based Investigation (IBI)*”, organizado pela Agência contra a Corrupção da Malásia (MACA).

- Participação, de forma virtual, no seminário “*Technical Seminar on Beneficial Ownership*”, organizado pelo Grupo Ásia-Pacífico contra o Branqueamento de Capitais (APG).

- Participação, de forma virtual, no seminário “*Cryptocurrencies: A Game-Changer in Global Anti-Corruption Session 2023*”, organizado pela Rede Operacional Global de Autoridades contra a Corrupção (GlobE Network), na sessão de partilha de experiências “*Corruption measurement: What role for law enforcement?*”, na acção de formação “*Using the Internet to Enhance Investigations – The Challenges*” e na acção de formação “*Internet Investigation and Open Sources*”.

- Participação, de forma virtual, nas acções de formação intituladas “*Operations & Complaint Management Process*”, “*Guidelines for Investigation and Drafting of Recommendations and Orders*” e “*Informal Resolution of Disputes*”, organizadas pela Associação do Ombudsman Asiático (AOA) e Fórum do Ombudsman do Paquistão.

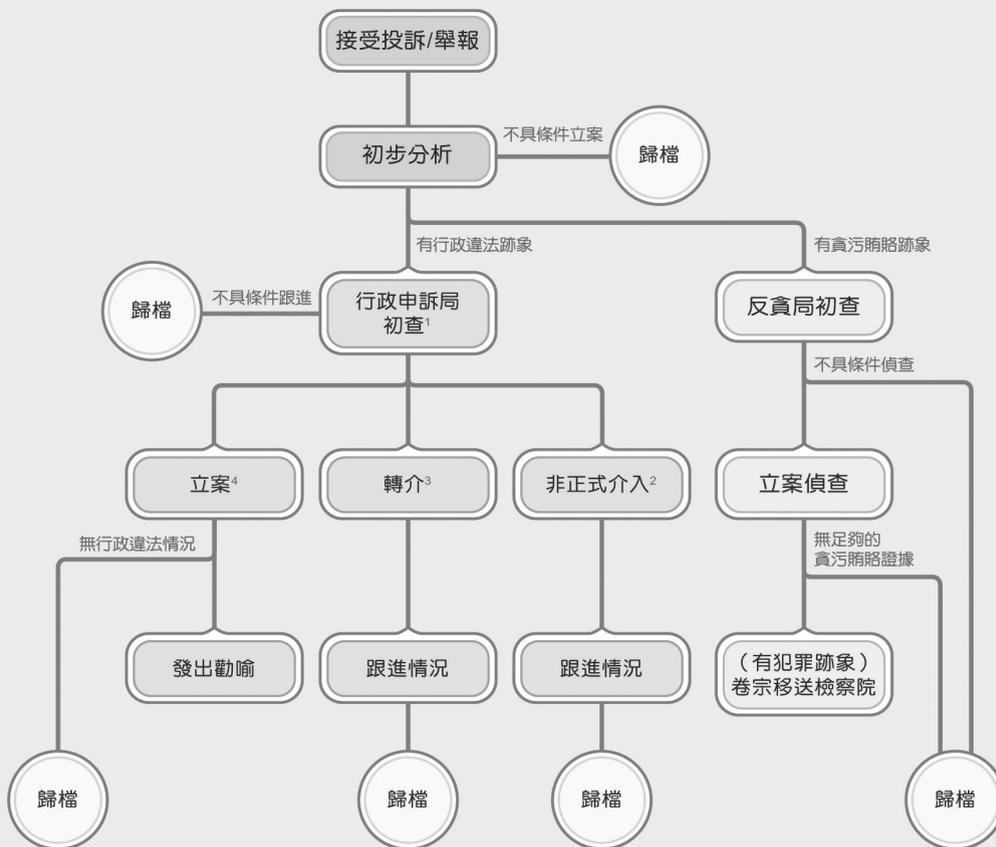
- Participação, de forma virtual, no seminário “*Corruption without borders. How to Cooperate to Tackle it?*”, organizado pela Associação Internacional de Autoridades contra a Corrupção (IAACA), pela Parceria Europeia contra a Corrupção (EPAC) e pela Rede Europeia de Coordenação Anti-corrupção (EACN).

- Participação, de forma virtual, no seminário “*Cyber Security in Ombudsman Institutions*”, organizado pelo “*African Ombudsman Research Centre (AORC)*”.

O CCAC organizou também, de forma activa, acções de formação interna destinadas ao seu pessoal. Em 2023, o CCAC convidou especialistas do ICAC de Hong Kong para ministrar o curso de “Formação contínua sobre combate à corrupção destinada ao pessoal de investigação do CCAC”, a fim de elevar ainda mais o nível de eficiência e as técnicas de execução da lei do pessoal de investigação. Por outro lado, para reforçar o nível profissional do pessoal do CCAC na área jurídica, especialmente no que diz respeito aos conhecimentos sobre a aplicação da lei na área administrativa, o CCAC convidou profissionais do sector judiciário de Macau, a fim de partilhar com o pessoal informações sobre os trabalhos práticos na área de justiça administrativa e os respectivos conhecimentos jurídicos. Para além disso, foram convidados formadores profissionais para dar formação aos trabalhadores responsáveis pela concepção das acções de sensibilização, com vista a elevar o seu nível profissional e permitir que as acções de sensibilização do CCAC possam acompanhar a evolução dos tempos.

第六部分
附件
附件一

廉政公署處理陳訴（陳述、投訴及舉報）流程圖



註1 – 行政申訴局初查

按照《澳門特別行政區廉政公署組織法》及《行政程序法典》等的相關規定進行，其中必須遵守辯論原則，即確保投訴方與被投訴方皆有陳述的機會。

註2 – 非正式介入

如有關程序未完成或有關行為仍未產生效力，廉署會以此方式引導有關部門或機構，藉此及時作出糾正。

註3 – 轉介

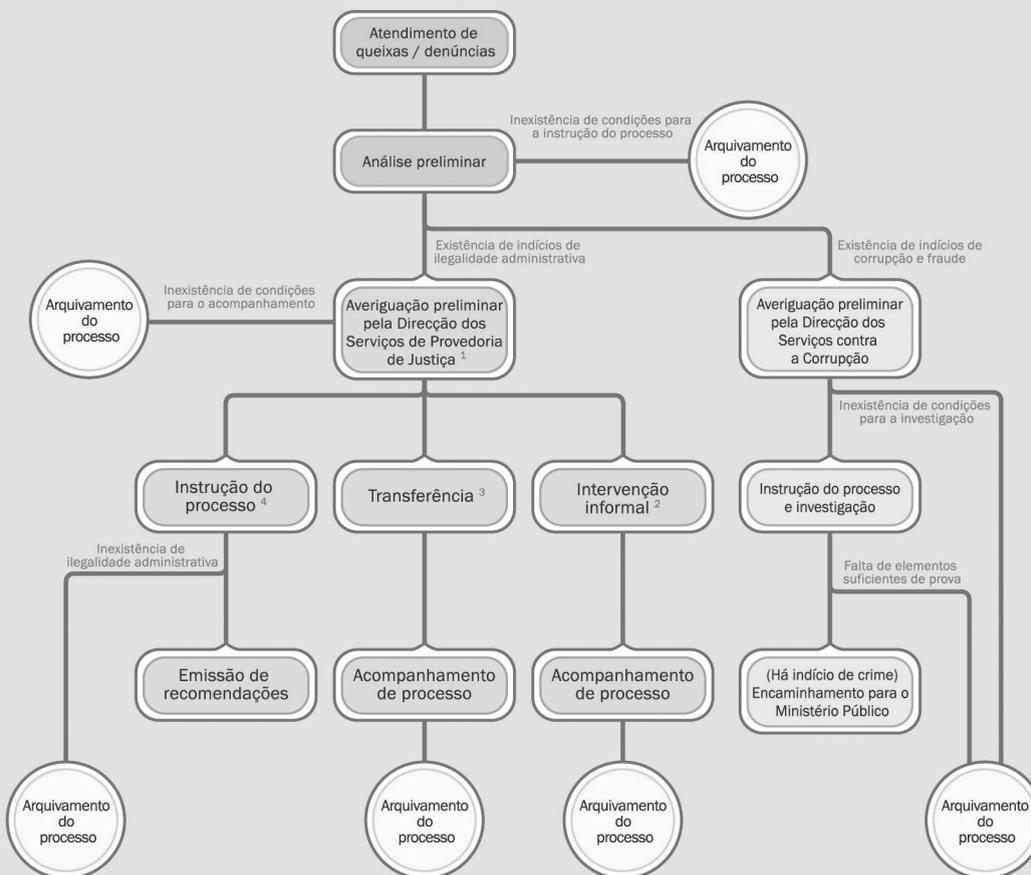
因應個案的特別情況，加上原行政部門有權限及掌握相關的資料（廉署僅掌握投訴人提供的單方資料，可能不足或不詳盡），宜先由有關部門依法定程序處理，在徵得投訴人同意下，轉介到相關部門或機構處理，廉署會跟進其進展情況。

註4 – 立案

基於問題的嚴重性和涉及面，廉署會立案調查，並根據《澳門特別行政區廉政公署組織法》第四條第十二項的規定，直接向行政部門發出勸喻，以糾正違法或不公正的行政行為或行政程序。根據《澳門特別行政區廉政公署組織法》第十二條的規定，如有關部門或機構不接納勸喻，應在15個工作天內向廉署提出有理據的答覆，而廉署在向其上級或監管實體重申立場後，還可向行政長官報告或向公眾披露。

SECÇÃO VI
ANEXOS
ANEXO I

Fluxograma sobre o processo de tratamento de queixas e denúncias



Observações:

1 Averiguação preliminar pela Direcção dos Serviços de Provedoria de Justiça

Aplicam-se as correspondentes disposições da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau e do Código do Procedimento Administrativo, com respeito pelo princípio do contraditório, sendo assegurada a igualdade na prestação de depoimentos por parte do queixoso e da parte participada.

2 Intervenção informal

Quando um procedimento administrativo não tenha ainda sido concluído pela entidade competente ou quando determinado acto não tenha ainda produzido qualquer efeito, pode o CCAC, através desta forma de intervenção, emitir orientações com vista ao acompanhamento pelos respectivos serviços ou entidades no sentido de se resolver a questão.

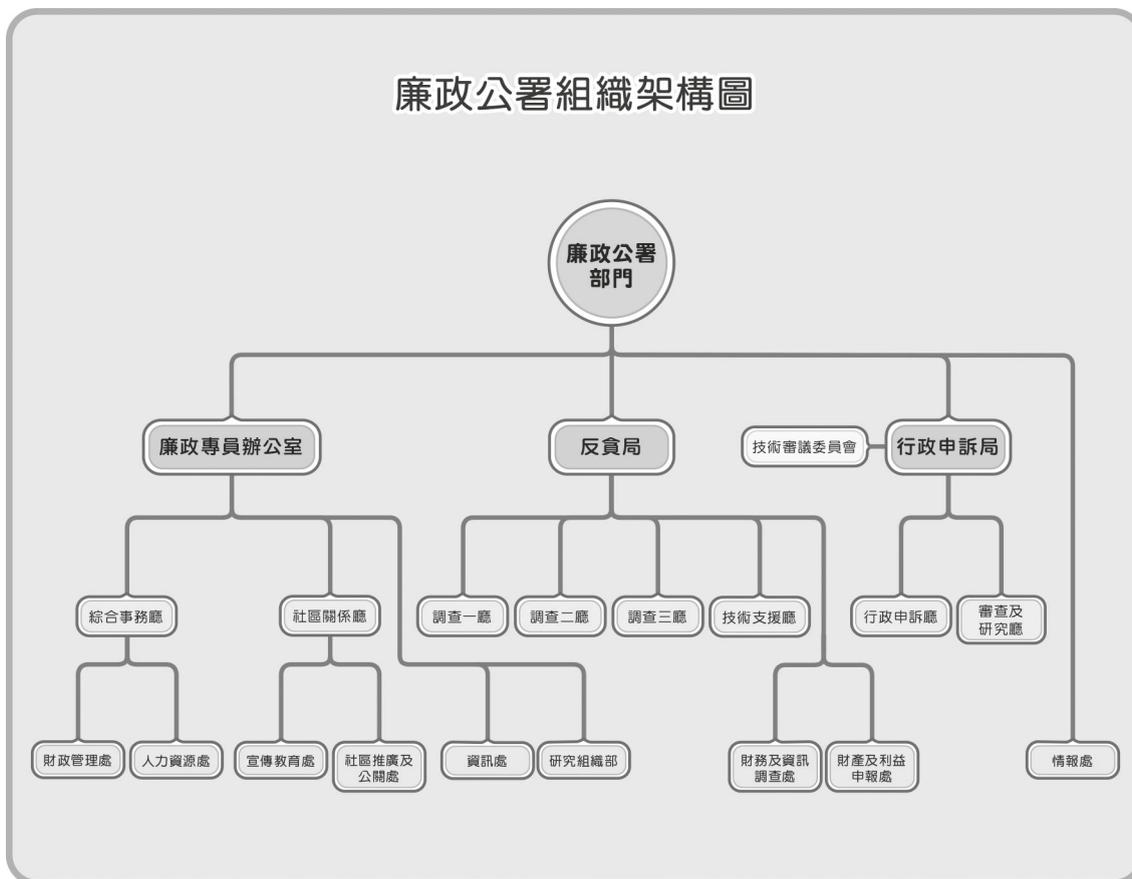
3 Transferência

Em conformidade com a especificidade dos casos e quando os serviços administrativos tenham competência própria e estejam na posse de todos os dados relacionados com a questão (possuindo o CCAC apenas os dados fornecidos pelo queixoso, que podem ser insuficientes ou incompletos), e uma vez obtida concordância por parte do queixoso, deve o CCAC transferir, de acordo com os procedimentos legalmente estabelecidos, o caso aos respectivos serviços ou entidades competentes para o seu devido tratamento, ficando o CCAC a acompanhar o andamento do processo.

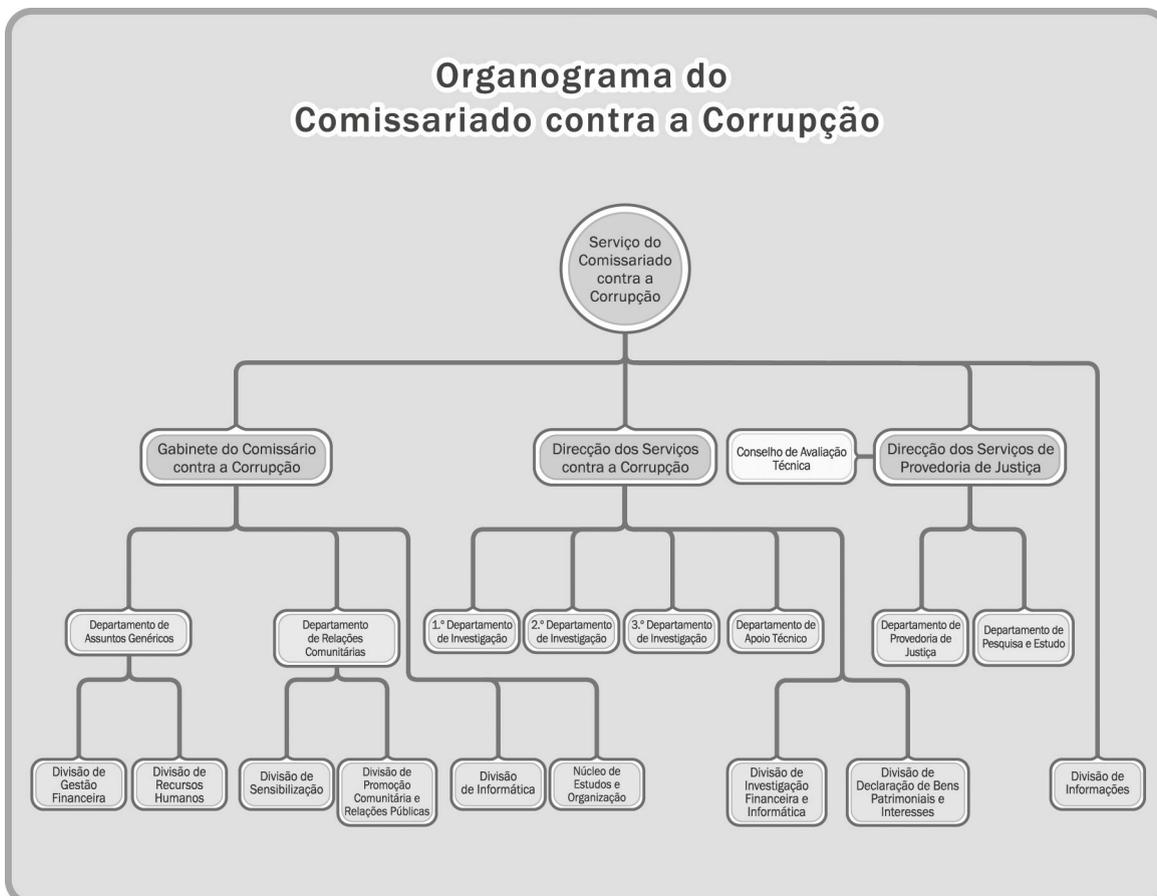
4 Instrução do processo

Tendo em conta o grau de gravidade das questões envolvidas, o CCAC pode proceder à investigação mediante instrução do processo e, nos termos da alínea 12) do artigo 4.º da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau pode o mesmo dirigir recomendações directamente aos órgãos competentes com vista à correcção de actos ou procedimentos administrativos ilegais ou injustos. De acordo com o disposto no artigo 12.º da Lei Orgânica do Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau, em caso de não aceitação das recomendações, o respectivo órgão deve dar uma resposta, sempre fundamentada, no prazo de quinze dias úteis, podendo ainda o CCAC expor o caso ao superior hierárquico ou à entidade tutelar da entidade nela visada, até comunicar a situação ao Chefe do Executivo ou dar conhecimento ao público.

附件二



ANEXO II



商業及動產登記局

CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2024 年 4 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Abril de 2024**

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 四季專業改衫

自然人住所 domicílio : 澳門士多烏拜斯大馬路67號松柏新邨3樓E

登記編號 N° do registo : 29938 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳鴻富個人企業主

葡文 português : CHAN HONG FU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門看台街南暉大廈第2座14樓K

登記編號 N° do registo : 29939 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉施勵個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門史山斜巷6號國恆大廈2樓A

登記編號 N° do registo : 29940 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 許嘉儀個人企業主

葡文 português : HOI KA I E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街裕華大廈14座12樓A

登記編號 N° do registo : 29941 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林麗貞個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門波爾圖街415號光輝苑7樓AF座

登記編號 N° do registo : 29942 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳惠芬

自然人住所 domicílio : 澳門木瓜圍6號A聯盛大廈A鋪

登記編號 N° do registo : 29943 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方舟進出口貿易

自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路泰豐新邨第1座11樓AI

登記編號 N° do registo : 29944 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何家豪個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F室

登記編號 N.º do registo : 29945 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃榮章個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F室

登記編號 N.º do registo : 29946 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王靖怡個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海名居第1座33D

登記編號 N.º do registo : 29947 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸俊輝個人企業主

葡文 português : LOK CHON FAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路永添新邨第1期14樓G

登記編號 N.º do registo : 29948 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何永鴻(A)個人企業主

葡文 português : HO WENG HONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門馬交石斜坡新益花園第3座19樓E

登記編號 N.º do registo : 29949 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞安貨運

自然人住所 domicílio : 澳門士多鳥拜斯大馬路17號友賢大廈14樓A

登記編號 N.º do registo : 29950 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 風景顧問行

葡文 português : FONG KENG CONSULTADORIA

英文 inglês : FONG KENG CONSULTANCY

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路大潭山壹號第6座11樓W

登記編號 N.º do registo : 29951 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛安裝修工程

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路泉鴻花園福苑28/J

登記編號 N.º do registo : 29952 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳玉蓮個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路青怡大廈2座9G
登記編號 N° do registo : 29953 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 玩個模

自然人住所 domicílio : 澳門果欄街11號威信大廈5樓D

登記編號 N° do registo : 29954 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 顏金貞個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街君悅灣第4座9樓C

登記編號 N° do registo : 29955 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 家家好地產

自然人住所 domicílio : 澳門高園街10-12號粵華花園5樓Y

登記編號 N° do registo : 29956 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄧瑩個人企業主

葡文 português : DENG YING E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪鈕里6-12號景怡花園C/2

登記編號 N° do registo : 29957 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳道响個人企業主

葡文 português : CHAN TOU HEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠第6座2樓N室

登記編號 N° do registo : 29958 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瀚禮飲食

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔聚龍街143-151號兆景臺12樓C座

登記編號 N° do registo : 29959 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅悠工作室

葡文 português : ESTÚDIO YUET YAU

自然人住所 domicílio : 澳門高甸玉街2號地下G座

登記編號 N° do registo : 29960 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁東彥個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門看台街142號泉碧花園第2座8/G

登記編號 N° do registo : 29961 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝廣榮(A)個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F座

登記編號 N.º do registo : 29962 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃愛真個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F室

登記編號 N.º do registo : 29963 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昇鴻地產

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第9座13樓BT

登記編號 N.º do registo : 29964 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利軒運輸行

葡文 português : TRANSPORTE LEI HIN

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第五街64號紅桃苑5樓K座

登記編號 N.º do registo : 29965 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍嘉寶個人企業主

葡文 português : NG KA POU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔卓家村桃園2座3K

登記編號 N.º do registo : 29966 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 爰人工作室

葡文 português : JHON ESTÚDIO

英文 inglês : JHON STUDIO

自然人住所 domicílio : 澳門僑樂新街14號載福大廈3樓A

登記編號 N.º do registo : 29967 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳烈雄個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場249-263號中土大廈7樓N及O創匯工作空間05室

登記編號 N.º do registo : 29968 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬敏燁個人企業主

葡文 português : MA MAN IP E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔美副將馬路湖畔大廈4座47樓B

登記編號 N.º do registo : 29969 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐杰鈴個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔北京街39號湖畔大廈第3座43樓J

登記編號 N° do registo : 29970 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 文浩霆個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓F室

登記編號 N° do registo : 29971 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何炳文個人企業主

葡文 português : HO PENG MAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣11樓L

登記編號 N° do registo : 29972 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇少英個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第五街紅棉苑13樓X座

登記編號 N° do registo : 29973 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪劍明個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔東北馬路日昇樓第2座3樓B

登記編號 N° do registo : 29974 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳國良(B)個人企業主

葡文 português : CHAN KUOK LEONG (B) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業中心14樓F

登記編號 N° do registo : 29975 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李俊賢個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街77-79號宏利花園11C

登記編號 N° do registo : 29976 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱慧志個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門宋玉生廣場獲多利大廈16樓C5室

登記編號 N° do registo : 29977 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 張美奕個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士大馬路門牌92號利添閣5樓R
登記編號 N.º do registo : 29978 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伍嘉俊個人企業主
葡文 português : NG KA CHON (B) E.I.
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔成都街227號至尊花城第2座麗翠閣40樓G座
登記編號 N.º do registo : 29979 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 劉子健個人企業主
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街廣福祥花園第3座16V
登記編號 N.º do registo : 29980 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡和科技應用系統(香港)有限公司
英文 inglês : JOS APPLICATIONS (HK) LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, nº 180, Edifício Tong Nam, Ah Campo, 17º andar D-G, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 14944 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma

中文 chinês : 古木一人有限公司
葡文 português : ANCESTRAL PAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : ANCIENT WOOD COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園馨花苑24樓L座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103076 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茄國(澳門)貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO CIGAR KINGDOM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CIGAR KINGDOM TRADING (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230號金融中心6樓N單位
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103077 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門宇承人才發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TALENTO YUCHENG MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAO YUCHENG TALENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103078 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 施琪文化體育傳媒(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MEDIA DE DESPORTO E CULTURA SKSG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SKSG CULTURE SPORTS MEDIA (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103079 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 如記貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路431-487號南豐工業大廈3樓H座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103080 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : HQH一人有限公司

葡文 português : HQH SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HQH COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心6樓74室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103081 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿盛貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路澳地豪庭15樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103082 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 建富餐飲管理有限公司

葡文 português : KIN FU GESTÃO DE CATERING LDA.

英文 inglês : KIN FU CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門牧場街50號和52號地下F舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103083 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 律國國際有限公司

葡文 português : IURIS INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : IURIS INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心7樓05室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103084 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 艾斯麥斯娛樂有限公司

葡文 português : EMPRESA DE ENTRETENIMENTO AIMAX LIMITADA

英文 inglês : AIMAX ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心3樓A4室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103085 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 城市鳥一人有限公司

葡文 português : PÁSSARO DA CIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CITYBIRD COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103086 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奉亞科技有限公司

葡文 português : FENGYA CIÊNCIA E TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : FENGYA SCIENCE AND TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103087 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南特(澳門)國際貿易有限公司

葡文 português : NATE (MACAU) INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : NATE (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103088 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門友宗有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103089 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛輝工程有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 哲雅時尚一人有限公司

葡文 português : JML MODA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : JML FASHION LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街345號金利達花園第3座26樓M

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103091 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉譽堂健康產業(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DA INDÚSTRIA DE SAÚDE JIA YU TANG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : JIA YU TANG HEALTH INDUSTRY (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞豐素街7號地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新華恒工程(澳門)有限公司

葡文 português : XINHUAHENG ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : XINHUAHENG ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈1樓104室

資本 capital : MOP\$120.000,00

登記編號 N° do registo : 103093 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正大汽車玻璃有限公司

葡文 português : ZHENGDA VIDROS DE AUTOMÓVEIS LIMITADA

英文 inglês : ZHENGDA AUTO GLASS CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門蓮峰街47號蓮峰大廈第3期地下H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103094 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 竣淇投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO JUNQI, LIMITADA

英文 inglês : JUNQI INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場獲多利中心9樓B

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103095 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂衍生活設計有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN DE VIDA BURGEON, LIMITADA

英文 inglês : BURGEON LIVING DESIGN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門青草街60號乾盛大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103096 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 騰安達新型房屋建造有限公司

法人住所 sede : 澳門安仿西街利豐樓地下C舖

資本 capital : MOP\$120.000,00

登記編號 N° do registo : 103097 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滴灌通(澳門)科技一人有限公司

葡文 português : MICRO CONNECT (MACAU) TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MICRO CONNECT (MACAO) TECHNOLOGY LTD.
法人住所 sede : 澳門蘇亞里斯博士大馬路澳門財富中心16樓A,J&K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美記商業管理有限公司
葡文 português : MEI KEI ADMINISTRAÇÃO DE NEGÓCIOS, LIMITADA
英文 inglês : MEI KEI BUSINESS MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路2148-2682號澳門漁人碼頭開普敦地下
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 103099 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信德利投資發展有限公司
葡文 português : SON TAK LEI INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO LIMITADA
英文 inglês : SON TAK LEI INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路767號聚龍花園龍威臺1樓A
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103100 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 叁三文化娛樂有限公司
葡文 português : TRIPLETS CULTURA E ENTRETENIMENTO LIMITADA
英文 inglês : TRIPLETS CULTURE AND ENTERTAINMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街345號金利達花園輝苑31樓B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華檢(澳門)檢測認證技術服務有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE TECNOLOGIA DE CERTIFICAÇÃO DE TESTE WA KIM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WA KIM (MACAU) TESTING CERTIFICATION TECHNOLOGY SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街6至36號建興龍廣場15樓B室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103102 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 必計劃亞洲有限公司
葡文 português : PLANO B ÁSIA LIMITADA
英文 inglês : PLAN B ASIA LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103103 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 魯迪有限公司

葡文 português : RUDY COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : RUDY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路華寶花園第2座19樓G

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103104 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仁愛堂國際集團有限公司

葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL RENAITANG LIMITADA

英文 inglês : RENITANG INTERNATIONAL GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門賣草地街6號利輝大廈1樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103105 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仁愛國際發展有限公司

葡文 português : DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL BENEVLENCIA LIMITADA

英文 inglês : REN AI INTERNATIONAL DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門賣草地街6號利輝大廈1樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門優游研學文化發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIGAÇÃO, ESTUDO E DESENVOLVIMENTO CULTURAL DE MACAU YOGO, LIMITADA

英文 inglês : MACAO YOGO RESEARCH, EDUCATION AND CULTURE DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美的路主教街29A地舖

資本 capital : MOP\$150.000,00

登記編號 N° do registo : 103107 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賞廚餐飲顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路濠尚第8座18樓F

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103108 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐泊航空解決方案一人有限公司

葡文 português : OPAL SOLUÇÕES DE AVIAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : OPAL AVIATION SOLUTIONS LIMITED

法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n° 522-526, Plaza Oceano, 3° andar E e F, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103109 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門炳智寧生物醫藥科技一人有限公司

葡文 português : MACAU BRIGHT BIOSCIENCE TECNOLOGIA DE BIOMEDICINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU BRIGHT BIOSCIENCE BIOMEDICINE TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103110 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 虹瞳文化傳播有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街53號匯景花園第1座18樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103111 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 健滙體育用品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DESPORTIVOS JIAN HUI, LIMITADA

英文 inglês : JIAN HUI SPORTS GOODS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興隆廣場12樓P

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103112 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門睿恩食品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ALIMENTÍCOS RUIEN MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU RUIEN FOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高尾街16A號天利大廈地下A座

資本 capital : MOP\$38.000,00

登記編號 N.º do registo : 103113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門陝商綠色貿易有限公司

葡文 português : MACAU SIM SEONG COMÉRCIO VERDE LDA.

英文 inglês : MACAO SIM SEONG GREEN TRADING LTD.

法人住所 sede : 澳門美基街11A號長發大廈地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103114 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昊然科技有限公司

葡文 português : HAORAN TECNOLOGIA COMPANHIA, LDA.

英文 inglês : HAORAN TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門青洲上街41-61D號青翠花園第1座地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103115 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門人人道信息技術有限公司

葡文 português : MACAU DAODERS TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : MACAO DAODERS INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬德里街159-165號珠光大廈地下S/T座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103116 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 捷通集團有限公司

葡文 português : JET GLOBAL GRUPO LIMITADA

英文 inglês : JET GLOBAL GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業區工業大廈2樓D-E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103117 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 展滙會議展覽服務有限公司

葡文 português : CONNECTX SERVIÇOS DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES LIMITADA

英文 inglês : CONNECTX CONVENTION & EXHIBITION SERVICE LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業區工業大廈2樓D-E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103118 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星韻發展顧問一人有限公司

葡文 português : UNIWAN DESENVOLVIMENTO E CONSULTADORIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : UNIWAN DEVELOPMENT CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門大三巴右街13-15號怡興大廈地下B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103119 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 衛盾健康科技(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門三層樓街5B號新寧大廈地下C室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103120 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 麥噹爐(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA MAK TON LOU (MACAU) LIMITADA

法人住所 sede : 澳門巴冷登街2-AB號華達大廈1樓A

資本 capital : MOP\$32.000,00

登記編號 N° do registo : 103121 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : KK國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL KK LIMITADA

英文 inglês : KK INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路701號永利大廈地下A Avenida da Praia Grande, nº 701, Edifício Weng Lei, rés-do-chão A, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 103122 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中炎儲能科技有限公司
法人住所 sede : 澳門三層樓街5B號新寧大廈地下C室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 103123 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 光諾一人有限公司
葡文 português : KN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : KN LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路219號海濱花園第4座10樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103124 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞意貿易一人有限公司
葡文 português : SHUI YI COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHUI YI TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門東北大馬路219號海濱花園第4座10樓C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103125 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鐳基環球運輸有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE GLOBAL WELL KING, LIMITADA
英文 inglês : WELL KING GLOBAL TRANSPORT LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓P座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103126 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門環球實物黃金交易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TROCA DE OURO FÍSICO GLOBAL DE MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU GLOBAL PHYSICAL GOLD EXCHANGE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街16號
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103127 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : XPERTS IONS一般貿易(澳門)一人有限公司
葡文 português : XPERTS IONS COMÉRCIO GERAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : XPERTS IONS GENERAL TRADING (MACAU), LTD.
法人住所 sede : Travessa dos Anjos, n.ºs 45-51, Centro Comercial Teatro Capitol, 1.º andar E, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103128 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 徐氏國際生物醫藥科技有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心M5及L5

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103129 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯合節約能源一人有限公司

葡文 português : ESG CONSERVAÇÃO DE ENERGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ESG ENGERGY CONSERVATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103130 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣東耀澳企業投資集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO EMPREENDIMENTO GUANGDONG YAOAO, LIMITADA

英文 inglês : GUANGDONG YAOAO ENTERPRISE INVESTMENT GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103131 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國盛世正德堂生物製藥有限公司

葡文 português : FARMACÊUTICA BIOLÓGICA DE CHINA SHENGSHI ZHENGDETANG LIMITADA

英文 inglês : CHINA SHENGSHI ZHENGDETANG BIOLOGICAL PHARMACEUTICAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103132 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 前途之星一人有限公司

葡文 português : FORTUNA STELLA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : FORTUNA STELLA LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103133 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳質品牌管理(澳門)有限公司

葡文 português : AOZHI GESTÃO DE MARCA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : AOZHI BRAND MANAGEMENT (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103134 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門正冶建設工程有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103135 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門福澳國際旅行社有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL MACAU FUAO LIMITADA

英文 inglês : MACAU FUAO INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路87至93號珠光大廈地下H及I座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103136 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 納世材料科技有限公司

葡文 português : C-Z MATERIAIS TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : C-Z MATERIALS TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門長安街4號嘉洲花園2樓E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103137 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三個年糕服裝有限公司

葡文 português : EA .MODA LIMITADA

英文 inglês : EA .FASHION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路海洋花園玉蘭苑7樓H

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103138 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啟苗思維拓展教育中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE EDUCAÇÃO INNOSPIRE, LIMITADA

英文 inglês : INNOSPIRE EDUCATION CENTRE LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路18B-18C號德群大廈地下S座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103139 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禾和國際商貿有限公司

葡文 português : COMÉRCIO INTERNACIONAL PERMAOCEAN LIMITADA

英文 inglês : PERMAOCEAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路107號華寶花園第2座21樓I座

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 103140 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門福茂國際資源開發有限公司

葡文 português : MACAU FOREST-MORE EXPLORAÇÃO DE RECURSOS INTERNACIONAIS LIMITADA

英文 inglês : MACAO FOREST-MORE INTERNATIONAL RESOURCES EXPLORATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心11樓V座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103141 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 琴澳文物及文化藝術國際交易所有限公司

葡文 português : HENGQIN MACAU ANTIGUIDADE E ARTE CULTURAL INTERNACIONAL TROCA LIMITADA

英文 inglês : HENGQIN MACAU ANTIQUITY AND CULTURAL ART INTERNATIONAL EXCHANGE LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心10樓D-E座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103142 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 博祥管理諮詢有限公司

葡文 português : AFFINITY GESTÃO CONSULTADORIA LIMITADA

英文 inglês : AFFINITY MANAGEMENT CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心12樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103143 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星鈴澳門有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街伯樂花園第4座23樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103144 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁權康一人有限公司

葡文 português : LEONG KUN HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LEONG KUN HONG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120至122號永堅工業大廈6樓E

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103145 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 人人愛買店一人有限公司

法人住所 sede : 澳門白馬街銀座廣場2樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103146 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈達招聘服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RECRUTAMENTO POWERLINK LIMITADA

英文 inglês : POWERLINK RECRUITMENT SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路320-A-362-G號南新第2座地下AD座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103147 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國正世泰國際貿易有限公司

葡文 português : CHINA JING SEI TAI INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : CHINA JING SEI TAI INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103148 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三鑫全球購貿易有限公司

葡文 português : SANXIN GLOBAL BUY COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : SANXIN GLOBAL BUY TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路105號彩虹苑第2座6樓DD室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103149 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新昇典投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN SING TIN LIMITADA

英文 inglês : SAN SING TIN INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈7樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103150 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 湖南東方紅澤慧(澳門)實業有限公司

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12401室

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo : 103151 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 融通國際有限公司

葡文 português : RONG TONG INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : RONG TONG INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈11樓D

資本 capital : MOP\$600.000,00

登記編號 N.º do registo : 103152 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 科德教育一人有限公司

葡文 português : KOTECH EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KOTECH EDUCATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1103室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103153 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 添永建築工程一人有限公司

葡文 português : TIM VENG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TIM VENG CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街51-55號文豐樓地下I座GI舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103154 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金得利珠寶鐘錶有限公司

葡文 português : GAM DAK LEI JOALHARIA E RELOJOARIA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : GAM DAK LEI JEWELLERY AND WATCH COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭勵宮酒店Y舖地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103155 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 繪藝有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PALETA DE ARTE LIMITADA

英文 inglês : PALETTE ART COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地永堅工業大廈4樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103156 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 光匠影像有限公司

葡文 português : IMAGEM FORTALEZA LIMITADA

英文 inglês : FORTRESS IMAGE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂街67-71號宏德工業大廈第2期7樓D5

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103157 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澎湃企業管理有限公司

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第12座尚澄峰21樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103158 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門柯特妮商貿有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO O TAK NET (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : MACAU COURTNEY TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門菜園路208號百利新村第1,2,3,4座地下AB

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103159 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蛇仔明物流貨運一人有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環製造廠巷10號海霞閣5樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103160 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : FLEX44 SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路88A號至90C號海濤花園1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103161 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門盛庭投資控股有限公司

葡文 português : MACAU SENGTING INVESTIMENTO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA

英文 inglês : MACAU SENGTING INVESTMENT HOLDING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103162 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛希貿易控股有限公司

葡文 português : SENGHEI COMÉRCIO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA

英文 inglês : SENGHEI TRADE HOLDING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禮信建築設計有限公司

葡文 português : LAI SON ARQUITECTURA E DESIGN, LDA.

英文 inglês : LAI SON ARCHITECTURE AND DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門橋樂巷1號B地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103164 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 焱德盛貿易一人有限公司

葡文 português : YDS COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : YDS TRADING ONE PERSON COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路彩虹苑商場R-7舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103165 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鉅霖清潔有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街410號萬國華庭第1座15樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103166 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 辰耀建築有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街410號萬國華庭第1座15樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103167 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫滙國際投資控股(澳門)有限公司
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈9樓A座
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo : 103168 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MANDARIN APEX創意一人有限公司
葡文 português : MANDARIN APEX CRIATIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MANDARIN APEX CREATIVES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103169 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森高圖澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA SAMMQUATTRO MACAU LIMITADA
英文 inglês : SAMMQUATTRO MACAU COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門陳樂巷37-A號嘉年大廈地下B座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 103170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鈺海集團(澳門)有限公司
葡文 português : GRUPO DE YU HAI (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : YU HAI GROUP (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座4樓A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103171 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 依美(澳門)一人有限公司
葡文 português : BEAUTI22 (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : BEAUTI22 (MACAO) LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103172 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高升全球電子商務一人有限公司
葡文 português : LEVEL UP GLOBAL COMÉRCIO ELECTRÓNICO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
英文 inglês : LEVEL UP GLOBAL E-COMMERCE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街42號曼克頓13樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103173 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門可拓諮詢與技術服務一人有限公司

葡文 português : MACAU EXPANDÁVEIS CONSULTORIA E SERVIÇOS DE TECNOLOGIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU EXPANDABLE CONSULTING AND TECHNOLOGY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103174 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新永聯膠輪貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PNEUS NEW WING LUEN, LIMITADA

英文 inglês : NEW WING LUEN TYRE TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈6樓B室

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N.º do registo : 103175 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新聯興輪呔貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO PNEUS NEW LUEN HING, LIMITADA

英文 inglês : NEW LUEN HING TYRE TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈6樓B室

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N.º do registo : 103176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 忠成國際膠輪一人有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號時代商業中心7樓C-39室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103177 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 燿源覺力(澳門)教育有限公司

葡文 português : MARS ENERGY EDUCAÇÃO LDA.

英文 inglês : MARS ENERGY EDUCATION CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈第2座3樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : PAULA DESIRAT一人有限公司

葡文 português : PAULA DÉsirAT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : PAULA DÉsirAT LIMITED

法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 13.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103179 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中健昊天(國際)貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ZHONG JIAN HAO TIAN (INTERNACIONAL) LIMITADA

英文 inglês : ZHONG JIAN HAO TIAN (INTERNATIONAL) TRADING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門東望洋新街262號地下

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門快客貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL QUICK WAY MACAU LIMITADA

英文 inglês : QUICK WAY TRADING MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓A座206室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103181 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勵荷有限公司

葡文 português : E&B LDA.

英文 inglês : E&B LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔金光大道蓮花海濱大馬路鉅海灣第1座14樓J

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103182 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 贛州澳運傳媒有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo : 103183 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翔清服務一人有限公司

葡文 português : XIANGQING SERVIÇOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : XIANGQING SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門花王堂街容祥大廈地下1A號

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103184 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大百貿易有限公司

葡文 português : TAI PAK COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : TAI PAK TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103185 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聚米市場策劃有限公司

法人住所 sede : 澳門東北大馬路411號金海山花園第6座12樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103186 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聚盈行銷一人有限公司

法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第八街97號泉碧花園第1座12樓AB

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103187 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 文博時空技術(澳門)有限公司

葡文 português : WEN BO TIME SPACE TECNOLOGIA MACAU LIMITADA

英文 inglês : WEN BO TIME SPACE TECHNOLOGY MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103188 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 諾維有限公司

葡文 português : NOVASOLUTIONS LIMITADA

英文 inglês : NOVASOLUTIONS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門美副將大馬路48號萬基工業大廈6樓A-VO0107PA號室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103189 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海獅工業方案(澳門)一人有限公司

葡文 português : HSM INDUSTRIAL SOLUÇÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HSM INDUSTRIAL SOLUTION (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103190 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 壹壹公關服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RELAÇÕES PÚBLICAS YIYI LIMITADA

英文 inglês : YIYI PUBLIC RELATION SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)14/D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103191 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡提子文化有限公司

葡文 português : GRAPE CULTURA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : GRAPE CULTURE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)14/D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103192 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 皓興國際貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HAOXING INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : HAOXING INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室

資本 capital : MOP\$35.000,00

登記編號 N° do registo : 103193 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳標檢測顧問有限公司

葡文 português : PADRÃO DE MACAU INSPECÇÃO E CONSULTADORIA LIMITADA

英文 inglês : OU PIU INSPECTION AND CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路39-43號佑適工業大廈9樓A座14室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103194 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 致尚投資發展有限公司

法人住所 sede : 澳門聖德倫街396-402號獲多利商業中心地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103195 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒信(澳門)檢測認證技術服務一人有限公司

葡文 português : SERVIÇO DE TECNOLOGIA DE CERTIFICAÇÃO DE TESTE HANG XIN (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HANG XIN (MACAU) TESTING CERTIFICATION TECHNOLOGY SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街6至36號建興龍廣場15樓B室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103196 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華安綠化一人有限公司

法人住所 sede : 澳門馬博士巷7號永和大廈地下D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103197 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤龍國際貿易(澳門)一人有限公司

葡文 português : RUNLONG COMÉRCIO INTERNACIONAL (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : RUNLONG INTERNATIONAL TRADE (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103198 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 港浩企業有限公司

葡文 português : CONQUER EMPRESA LDA.

英文 inglês : CONQUER ENTERPRISES LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世界澳門保安服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE SEGURANÇA WORLD HONGMEN LIMITADA
英文 inglês : WORLD HONGMEN SECURITY SERVICE CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103200 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安省廣告有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE RESPOSTA LDA.
英文 inglês : ANSWER ADVERTISING LTD.
法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓1123室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103201 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一鬪活動策劃及製作有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ICHI DE PLANEAMENTO E PRODUÇÃO DE EVENTOS, LIMITADA
英文 inglês : ICHI EVENT PLANNING & PRODUCTION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第一期第1座4樓BI座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103202 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 長津水產有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MARISCOS CHEUNG CHON LIMITADA
英文 inglês : CHEUNG CHON AQUATIC PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門工匠街11A號合發大廈B地下
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103203 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧特薈一人有限公司
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心地下P0004座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103204 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳軒貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO AOXUAN SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : AOXUAN TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門田畔街7B號錦運大廈地下AA
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103205 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雅文顧問有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA NGA MAN, LIMITADA

英文 inglês : NGA MAN CONSULTING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門船澳街62號海擎天2座39樓K室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103206 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迪彩(澳門)一人有限公司

葡文 português : PICTUREWORKS (MACAU) SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : PICTUREWORKS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103207 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門博瑞凱爾藥食同源科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DOS RECURSOS MEDICINAIS E COMESTÍVEIS BREATHING CARE MACAU LDA.

英文 inglês : MACAO BREATHING CARE MEDICINAL AND EDIBLE RESOURCES TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門圓台巷御景灣第1期第4座地下B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103208 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伯策教育有限公司

葡文 português : BOCE EDUCAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : BOCE EDUCATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場16樓1609室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103209 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華英手信食品有限公司

葡文 português : MACAU HUA YING LEMBRANÇAS PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA

英文 inglês : MACAU HUA YING SOUVENIRS FOOD LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街742號海名居第4座4樓S室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103210 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門街手信食品有限公司

葡文 português : OU MUN KAI LEMBRANÇAS PRODUTOS ALIMENTARES LIMITADA

英文 inglês : OU MUN KAI SOUVENIRS FOOD LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街742號海名居第4座4樓S室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103211 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉聯行有限公司

葡文 português : JLINK LIMITADA

英文 inglês : JLINK LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓06室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103212 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天順物流運輸一人有限公司

葡文 português : LOGÍSTICAS E TRANSPORTE TIAN SHUN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TIAN SHUN LOGISTICS TRANSPORTATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓08室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103213 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新奇代收一人有限公司

法人住所 sede : 澳門高美士街326號狄瓦尼豪舍地下B Rua de Luís Gonzaga Gomes, nº 326, Tiffany House, rés-do-chão B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103214 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈佳地產一人有限公司

葡文 português : GANHADOR PROPRIEDADES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WINNERS PROPERTY LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇沙醫生街31號逸麗花園麗豪閣3座地下P室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103215 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝術東京一人有限公司

葡文 português : ATOKYO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ATOKYO LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103216 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇正(澳門)國際一人有限公司

葡文 português : CHEEZHENG (MACAU) INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : CHEEZHENG (MACAU) INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號雙鑽3樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103217 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明晉餐飲管理有限公司

葡文 português : MINGJIN GESTÃO DE CATERING LIMITADA

英文 inglês : MINGJIN CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路227-259號華榕大廈地下C座、D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103218 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門溢洋裝飾工程有限公司

法人住所 sede : 澳門新圍3-3A號合眾樓地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門元途跨境電子商務有限公司

葡文 português : MACAU TORQUE VENCEDOR COMÉRCIO ELETRÓNICO TRANSFRONTEIRIÇO LIMITADA

英文 inglês : MACAU WIN TORQUE CROSS-BORDER E-COMMERCE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇真公馬路澳門城市大學學生活動中心B座地下B001室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103220 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門德樂建築機械工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE MÁQUINAS DE CONSTRUÇÃO TAK LOK MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU TAK LOK CONSTRUCTION MACHINERY ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路宏基大廈4座1樓W

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103221 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中遠環球建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA GREAT GLOBAL, LDA.

英文 inglês : GREAT GLOBAL CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈3樓12室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103222 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永鴻貿易(澳門)有限公司

葡文 português : WING HUNG COMÉRCIO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : WING HUNG TRADING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街275號廣福祥花園商場地下BX舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103223 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 素行概念有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE J'OSE CONCEITO, LIMITADA

英文 inglês : J'OSE CONCEPT LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基南街寶翠花園利耀閣23樓1座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103224 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門翔宇實業有限公司

葡文 português : MACAU CHEUNG YU COMERCIAL E INDUSTRIAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU CHEUNG YU COMMERCIAL AND INDUSTRIAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街57號新美安大廈(第2期)地下BG舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103225 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MSW運動管理推廣有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E PROMOÇÃO DE DESPORTOS MSW LDA.

英文 inglês : MSW SPORT MANAGEMENT AND PROMOTION LTD.

法人住所 sede : 澳門河邊新街302號豐順新邨第5座地下F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103226 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香引AROMA ATTRACT餐飲文化有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號

資本 capital : MOP\$400.000,00

登記編號 N.º do registo : 103227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九藏木業科技(廣州)有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號

資本 capital : MOP\$400.000,00

登記編號 N.º do registo : 103228 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 達誠汽車服務一人有限公司

法人住所 sede : 澳門工業街17號龍園商場地下AL

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103229 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門樂百家影視傳媒文化有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA DA MÍDIA, FILME E TELEVISÃO LE BAI JIA DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU LE BAI JIA FILM AND TELEVISION CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街67-71號宏德工業大廈第1期3樓B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103230 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫力(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SINAMET (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SINAMET MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓410室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 月三(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門海灣南街信和廣場第2座10樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103232 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新宏利藥業一人有限公司

葡文 português : SAN VANG LEI FARMACÊUTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SAN VANG LEI PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹新城蓮花海濱大馬路2517號金光大道星匯皇璽1座地下I座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳森教育中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE ENSINO OU SAM LIMITADA

英文 inglês : OU SAM EDUCATION CENTRE LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心16樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門美鷹國際物流一人有限公司

葡文 português : MACAU MEGACAP INTERNACIONAL DE LOGÍSTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU MEGACAP INTERNATIONAL LOGISTIC LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場貨運站物流中心1樓9室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103235 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 里斯餐飲管理有限公司

葡文 português : REESÉ GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : REESE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路14-14C號祐順工業大廈5樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛傳建築有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街747至933號海上居第5座16樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103237 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凌展工程有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街747至933號海上居第5座16樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103238 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 塔克斯科技一人有限公司

葡文 português : TARKSLA TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : TARKSLA TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街新美安大廈第1期6樓CF

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103239 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門英特納爾一人有限公司

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街南岸花園第1座8樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103240 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 阿維斯個人潛能培訓(澳門)有限公司

葡文 português : ALVES TREINAMENTO DO POTENCIAL PESSOAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ALVES PERSONAL POWER COACHING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路(提督馬路)121A-121B號亞洲工業大廈6樓A-B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聖露甘泉有限公司

葡文 português : SING LOU KAM CHUN LIMITADA

英文 inglês : SING LOU KAM CHUN LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心21樓D室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 古巴殿國際貿易有限公司

葡文 português : CUBA PALÁCIO INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : CUBA PALACE INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路皇庭酒店1期(子部份A)地下AL座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103243 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門孫大廚餐飲投資管理有限公司

法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路壹號廣場第1座18樓A座 Avenida de Sagres, Edifício One Central, Bloco 1, 18º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103244 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 睿行亞洲科技有限公司

葡文 português : INTELGO ÁSIA TECNOLOGIA, LIMITADA

英文 inglês : INTELGO ASIA TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期9樓D座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103245 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新客車駕駛學校有限公司

葡文 português : CAMIONETA NOVA ESCOLA DE CONDUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : NEW COACH DRIVING SCHOOL LIMITED

法人住所 sede : 澳門媽閣街38號中山新村3樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103246 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門格格商品店貿易有限公司

葡文 português : LOJA DE COMÉRCIO DE PRODUTOS KAK KAK MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU GEGE COMMODITY STORE TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路中星商場地地下BB舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103247 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正式老澳門飯店有限公司

法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈14樓G-K座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103248 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思皓文化旅遊教育有限公司

葡文 português : SIHO TURISMO CULTURAL EDUCAÇÃO LDA.

英文 inglês : SIHO TOURISM CULTURAL EDUCATION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街488號濠景花園第32座4樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103249 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 善然貿易有限公司

葡文 português : VIRTUOUS NATURE COMÉRCIO LDA.

英文 inglês : VIRTUOUS NATURE TRADING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔永樂圍61號中福花園麗怡閣9樓K

資本 capital : MOP\$25.200,00

登記編號 N.º do registo : 103250 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 已時娛樂文化一人有限公司

葡文 português : ANYTIME ENTRETENIMENTO CULTURA SOCIEDADE UNIPESOAAL LDA.

英文 inglês : ANYTIME ENTERTAINMENT CULTURE LTD.

法人住所 sede : 澳門渡船街46號四和大厦地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103251 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綠茵閣冰室一人有限公司

葡文 português : LOK IAN KOK CAFÉ SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA

英文 inglês : LOK IAN KOK CAFE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街泉福新邨嘉宏閣地下K舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103252 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門豪銘工程諮詢顧問有限公司

葡文 português : MACAU HOU MING ENGENHARIA E CONSULTORIA COMPANHIA LDA.

英文 inglês : MACAU HOU MING ENGINEERING & CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路南光大廈11樓D

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103253 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貴州飛天茅台基酒有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓S

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103254 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉多莉亞有限公司

葡文 português : KATA LEAH LIMITADA

英文 inglês : KATA LEAH LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路祐順工業大廈3樓K3-1室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103255 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創意一點製作一人有限公司

葡文 português : ONE DOT PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESOAAL LIMITADA

英文 inglês : ONE DOT PRODUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔高勵雅馬路海灣花園海皇閣19樓Z

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103256 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雞超燒味有限公司
葡文 português : CARNE ASSADA KAI CHIO LIMITADA
英文 inglês : KAI CHIO ROASTED FOOD LIMITED
法人住所 sede : 澳門群隊街8A號三寶樓地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103257 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 精曜國際貿易一人有限公司
葡文 português : INCANDESCENTE INTERNACIONAL NEGOCIAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : GLOWING INTERNATIONAL TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103258 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門艾麥爾餐飲有限公司
葡文 português : AIMAIER RESTAURANTE (MACAU) LDA.
英文 inglês : MACAO AIMAIER RESTAURANT COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心16樓1604室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 103259 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智富國際顧問有限公司
葡文 português : M & J INTERNACIONAL CONSULTORIA LDA.
英文 inglês : M & J INTERNATIONAL CONSULTING LTD.
法人住所 sede : 澳門如意巷2-C號裕順大廈地下A3座
資本 capital : MOP\$80.000,00
登記編號 N° do registo : 103260 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞彼士貨運服務有限公司
葡文 português : APEX SERVIÇOS DE CARGA LDA.
英文 inglês : APEX CARGO SERVICES LTD.
法人住所 sede : 澳門福隆里2號利景樓地庫A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 103261 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貫永國際貿易有限公司
葡文 português : GUANYONG INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : GUANYONG INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103262 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鼎道國際煙草有限公司
葡文 português : MACAU DINGDAO INTERNACIONAL TABACO LIMITADA
英文 inglês : MACAO DINGDAO INTERNATIONAL TOBACCO CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103263 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中歐國際(澳門)科技轉化中心有限公司
葡文 português : CHINA-EUROPA INTERNACIONAL (MACAU) CENTRO DE TRANSFORMAÇÃO TECNOLÓGICA, LIMITADA
英文 inglês : CHINA-EUROPA INTERNATIONAL (MACAO) TECHNOLOGY TRANSFORMATION CENTRE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342誠豐商業中心5樓J,K座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103264 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門惠豐跨境客運股份有限公司
葡文 português : TRANSPORTE DE PASSAGEIROS TRANSFRONTEIRIÇOS HUIFENG MACAU, S.A.
英文 inglês : MACAU HUIFENG CROSS BORDER PASSENGERS TRANSPORTATION CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路121A-121B號亞洲工業大廈DD3-C Avenida do Almirante Lacerda, n.ºs 121A a 121B, Edifício Industrial Ásia, sala DD3-C, em Macau
資本 capital : MOP\$5.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 103265 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華聖中醫生命科學研究院有限公司
葡文 português : INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO DE CIÊNCIA DA VIDA DE MEDICINA CHINESA WA SHENG MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU WA SHENG CHINESE MEDICINE AND LIFE SCIENCES RESEARCH INSTITUTE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔氹仔東北馬路312號海明灣畔第1座5樓D座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103266 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 牛魔王國際文化交流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INTERCÂMBIO CULTURA MUNDIAL MM REI DA NOVA MAGIA LIMITADA
英文 inglês : MM KING OF NEW MAGIC INTERCULTURAL EXCHANGES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362號誠豐商業中心3樓O座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福海發展一人有限公司

葡文 português : FORTUNE OCEAN DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : FORTUNE OCEAN DEVELOPMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 加法集團(澳門)有限公司

葡文 português : GRUPO KAF (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : KAF GROUP (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路185號澳門工業中心12樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 易鳴周易預測一人有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街裕華大廈第10座E舖閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103270 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天窗環球有限公司

葡文 português : CLARABOIA GLOBAL LDA.

英文 inglês : SKYLIGHT GLOBAL LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街411號新世界花園15樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103271 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新星耀科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE I-STAR TECNOLOGIA MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAO I-STAR TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環區神父街八達新邨泰康樓9樓BM

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天煜影視文化傳媒(澳門)一人有限公司

葡文 português : TIANYU MÍDIA CULTURAL DE FILME E TELEVISÃO (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : TIANYU FILM AND TELEVISION CULTURE MEDIA (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座148室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門多卡銳一人有限公司

葡文 português : MACAU DOOKREE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : MACAO DOOKREE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路建華大廈第10座16樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103274 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門JPCC一人有限公司

葡文 português : MACAU JPCC SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU JPCC COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路203號南澳花園第3座12樓AG

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103275 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德勝博彩中介有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS DE SHENG, LIMITADA

英文 inglês : DE SHENG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門樹木巷11號水手里媽閣第二巷10號

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 103276 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雪茄人集團有限公司

葡文 português : GRUPO PERSONAGEM DE CHARUTO LIMITADA

英文 inglês : CIGAR CHARACTER GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)11樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103277 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御手世界(澳門)有限公司

葡文 português : ITSU WORLD (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ITSU WORLD (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103278 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 川流中葡產業發展有限公司

葡文 português : STREAMX DESENVOLVIMENTO DA INDÚSTRIA SINO-LUSO COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : STREAMX SINO-LUSO INDUSTRY DEVELOPMENT COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門高地烏街53號高地烏大廈1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103279 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晟源永星商業諮詢有限公司

葡文 português : SHENGYUAN YONGXING CONSULTADORIA COMERCIAL, LIMITADA

英文 inglês : SHENGYUAN YONGXING COMMERCIAL CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號澳門金融中心17樓BC座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103280 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 和煦創作有限公司

葡文 português : BEIJO SOLAR CRIAÇÃO COMPANHIA LDA.

英文 inglês : SUN-KISSED CREATION COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門高地烏街53號高地烏大廈1樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103281 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創動力企業顧問一人有限公司

葡文 português : CONSULTORIA EMPRESARIAL DE FORÇA CRIATIVA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DYNAMIX CONSULTING ENTERPRISE LIMITED

法人住所 sede : 澳門草堆街108及108-A號鴻記大廈閣樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103282 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門誠海進出口貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門水坑尾街202號婦聯大廈N6

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103283 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龜鹿寶(澳門)生物科技有限公司

法人住所 sede : 澳門海邊新街83-87號地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103284 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茅香卷煙廠(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10樓S

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TCJ LIVE澳門一人有限公司

葡文 português : TCJ LIVE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TCJ LIVE MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路78-O號南新花園第2座地下F座

資本 capital : MOP\$88.000,00
登記編號 N.º do registo : 103286 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中洪燈塔控股有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES ZHONGHONG LIGHTHOUSE LIMITADA
英文 inglês : ZHONGHONG LIGHTHOUSE HOLDING LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第3座4樓I室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103287 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 惠民樂一人有限公司
葡文 português : HUI MIN LE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : HUI MIN LE LIMITED
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路12號錦繡商場1樓H舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103288 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鑫月一人有限公司
葡文 português : MACAU XIN UT SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : MACAU XIN UT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門和樂巷33號美居廣場第3期嘉應花園地下BD
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103289 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 貝塔烘焙有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BEATA PADARIA LIMITADA
英文 inglês : BEATA BAKERY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝集團商業大廈21樓H-I座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 103290 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馮氏中醫藥有限公司
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海上居第4座41樓G
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N.º do registo : 103291 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 非凡大理石護理工程有限公司
葡文 português : X-ORDINÁRIO ENGENHARIA DE TRATAMENTO DE MÁRMORES LIMITADA
英文 inglês : X-ORDINARY MARBLE RESTORATION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103292 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門牛雜世家有限公司

法人住所 sede : 澳門營地大街102號地下、1樓及2樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103293 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啟航物流一人有限公司

法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路507號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103294 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星寰貿易一人有限公司

葡文 português : ESTRELA UNIDA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號至53號澳門廣場11樓N座143室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103295 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 開心園藝有限公司

葡文 português : JARDIM HOI SUM LDA.

英文 inglês : HAPPY GARDEN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂坊一街61-71號宏泰工業大廈第1座6樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103296 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金火龍服裝有限公司

葡文 português : GFD COMPANHIA DE VESTUÁRIO LIMITADA

英文 inglês : GFD FASHION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路49-A號新禧閣地下K

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103297 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 納喜文化創意開發(澳門)有限公司

葡文 português : NAXI DESENVOLVIMENTO CRIATIVO DE CULTURA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : NAXI CULTURAL CREATIVE DEVELOPMENT (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞豐素街7號2樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103298 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 跳躍未來媒體科技有限公司

葡文 português : JUMP IN EMPRESA DE TECNOLOGIA DE MÉDIA LIMITADA

英文 inglês : JUMP IN MEDIA TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心9樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103299 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 靜水有限公司

葡文 português : STILL WATERS LIMITADA

英文 inglês : STILL WATERS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103300 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門敏月廣告一人有限公司

葡文 português : MACAU MINYUE PUBLICIDADE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : MACAU MINYUE ADVERTISING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103301 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聰而康國際有限公司

葡文 português : MACAU CONGERKANG INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU CONGERKANG INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103302 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門念念一人有限公司

葡文 português : MISSING DE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAO MISSING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅神父街16-A號仁威大廈地下C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103303 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 完滿投資有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO PERFEITO LIMITADA

英文 inglês : INTACT INVESTMENT CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座2期8樓AR座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門泰和豐有限公司

葡文 português : MACAU TAI HE FENG LDA.

英文 inglês : MACAU TAI HE FENG CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : FRONT-TECH實業一人有限公司
葡文 português : FRONT-TECH INDÚSTRIA E COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FRONT-TECH INDUSTRIAL AND COMMERCIAL LTD.
法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 103306 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫力香港一人有限公司
葡文 português : FORTUNE LINKS HONG KONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : FORTUNE LINKS HONG KONG LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12410室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103307 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 微影(澳門)有限公司
葡文 português : TINY (MACAU) COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : TINY (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路81-113號澳門廣場1樓AE,AF,AG,AH,AI, AJ座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103308 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明德一域有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MENG TAK IAT WEK, LIMITADA
英文 inglês : MINGDE YIYU LIMITED
法人住所 sede : 澳門永華街29-53號僑光工業大廈3樓B座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 103309 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明泓餐飲貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街342號濠庭都會第15座映濠軒13樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103310 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嵎州美食一人有限公司
葡文 português : SHENGZHOU COMIDA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : SHENGZHOU CUISINE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔波爾圖街46號海茵怡居27樓H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103311 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞世紀澳門食品服務有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE COMIDA ALEXIS MACAU, LIMITADA

英文 inglês : ALEXIS MACAU FOOD SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門圓台街76號海洋工業中心第1期6樓E

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103312 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思路製作一人有限公司

葡文 português : ZERO PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : ZERO PRODUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門渡船街54號威璇閣1樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103313 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 泰寶數專教育有限公司

葡文 português : EDUCAÇÃO MATEMÁTICA ESPECIALIZADA TAIBAO LIMITADA

法人住所 sede : 澳門水坑尾街258號百老匯中心2樓E座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103314 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲尚澳門餐飲服務有限公司

法人住所 sede : 澳門上海街75-D號怡寶閣13樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103315 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 職連人力資源中介有限公司

葡文 português : JOBSCONNECT AGÊNCIA DE EMPREGO, LIMITADA

英文 inglês : JOBSCONNECT MANPOWER AGENCY, LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 335, Edifício Hot Line, 4.º andar L, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103316 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡媞雅管理諮詢一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E DE CONSULTORIA KATIA, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : KATIA MANAGEMENT & CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬統領街32號廠商會大廈12樓C及D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103317 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 森舍有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SUNNIE MO LIMITADA

英文 inglês : SUNNIE MO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園地下CJ座

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N° do registo : 103318 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫潤建設工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA XIN RUN (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : XIN RUN (MACAU) CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街112A-136號怡德商業中心13樓D座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 103319 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 將伯(澳門)貿易有限公司

葡文 português : JAMBER (MACAU) COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : JAMBER (MACAU) TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路13號南方花園第15座4樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103320 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣福商業顧問有限公司

葡文 português : KUONG FOK CONSULTORIA COMERCIAL LIMITADA

英文 inglês : KUONG FOK COMMERCIAL CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈12樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103321 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門蓮塘軒中醫藥科技有限公司

葡文 português : MACAU LIN TONG HIN TECNOLOGIA DE MEDICINA TRADICIONAL CHINESA LDA.

英文 inglês : MACAO LIN TONG HIN TRADITIONAL CHINESE MEDICINE TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103322 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 自己人娛樂有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES KEQUILA, LIMITADA

英文 inglês : KEQUILA ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街9-177號華寶花園第1座22樓A座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo : 103323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康聖國際醫藥科技一人有限公司

葡文 português : KANGSHENG INTERNACIONAL TECNOLOGIA DE MEDICINA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KANGSHENG INTERNATIONAL MEDICINE TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 哈妮科技有限公司

葡文 português : HANEE TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : HANEE TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 少星國際發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL SHAO XING, LIMITADA

英文 inglês : SHAO XING INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬場大馬路翡翠廣場地下J舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103326 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億騰商貿有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號居然家之尊智慧家居體驗中心1層B23A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103327 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸名文化傳媒有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CULTURAL MÉDIA YAT MENG LIMITADA

英文 inglês : YAT MENG CULTURE MEDIA LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路121-A號亞洲工業大廈5樓Z座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103328 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 古月商貿有限公司

葡文 português : GU YUE COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : GU YUE TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205-207號泉福工業大廈12樓G座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 103329 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門元宇工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MACAU UN U LIMITADA

英文 inglês : MACAU UN U ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路16-C至16-D號通利工業大廈10樓C座

資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 103330 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威華汽車服務一人有限公司
葡文 português : VIVA SERVIÇOS DE AUTOMÓVEL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : VIVA CAR SERVICE COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門媽閣街51號泉閣樓地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103331 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 壹研美容一人有限公司
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路242號廣福安花園第4座地下CX座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103332 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門夢與想有限公司
葡文 português : MACAU SONHOS E IMAGINAÇÕES LDA.
英文 inglês : MACAU DREAMS AND IMAGINATIONS CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門福華巷10號成業大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103333 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 穗凱爾商業管理有限公司
葡文 português : SDK GESTÃO DE NEGÓCIOS LDA.
英文 inglês : SDK BUSINESS MANAGEMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街金融中心8樓I室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 103334 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐銘投資有限公司
葡文 português : INVESTIMENTO FONG MENG, LIMITADA
英文 inglês : FONG MENG INVESTMENT CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門佛山街金碧閣8樓G座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 103335 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明粵建築裝修工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO E DECORAÇÃO MENG YUE (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MENG YUE CONSTRUCTION AND DECORATION ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市商業中心1樓BN座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 103336 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小哈佛一人有限公司

葡文 português : LITTLE HARVARD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LITTLE HARVARD COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓N座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103337 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 本盈一人有限公司

葡文 português : BEST REVENUE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : BEST REVENUE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓N座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103338 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 童伴坊教育一人有限公司

葡文 português : TONG PUN FONG EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TEACHING BUDDIES LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園麗花苑13樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103339 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 度世間有限公司

葡文 português : SEJA A LUZ LIMITADA

英文 inglês : BE THE LIGHT LIMITED

法人住所 sede : 澳門青草街11號南龍樓地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103340 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 哈基有限公司

葡文 português : HUNKEY LDA.

英文 inglês : HUNKEY LTD.

法人住所 sede : 澳門永寧廣場16-36號翡翠廣場第4座地下M室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 原動力物流集團(澳門)有限公司

葡文 português : GRUPO DE LOGÍSTICA IMPETUS (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : IMPETUS LOGISTIC GROUP (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場貨運站物流中心1樓9室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103342 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高維國際商業諮詢有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE NEGÓCIOS INTERNACIONAIS GO-WIN LDA.

英文 inglês : GO-WIN INTERNATIONAL BUSINESS CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路679號南方工業大廈第2座7樓B座29號

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103343 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門希捷思門控科技有限公司

葡文 português : MACAU XI JIE SI TECNOLOGIA DE CONTROLO DE ACESSO LDA.

英文 inglês : MACAO XI JIE SI ACCESS CONTROL TECHNOLOGY LTD.

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座150室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : J&M建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO J&M LIMITADA

英文 inglês : J&M CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔機場大馬路機場物流商務中心1樓5室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傑出科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA JACH LIMITADA

英文 inglês : JACH TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓1座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傲騰運動發展管理有限公司

葡文 português : SOAR GESTÃO DE DESENVOLVIMENTO ESPORTIVO LIMITADA

英文 inglês : SOAR SPORTS DEVELOPMENT MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路251號富大工業大廈5樓C座 Avenida de Venceslau de Morais, n° 251, Edifício Industrial Fu Tai, 5° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103347 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏達電機工程有限公司

法人住所 sede : 澳門下環街57號環星閣第1座2樓C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門聚科源樓宇科技有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街751號海上居地下H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103349 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮華(F&M)商業顧問服務一人有限公司

葡文 português : WING WA (F&M) SERVIÇOS DE CONSULTORIA COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WING WA (F&M) COMMERCIAL CONSULTING SERVICES COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街68號新發大廈1樓D

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103350 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑫杰工程一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XINJIE, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : XINJIE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門漁翁街354-408號南豐工業大廈1期5樓B座17室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103351 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 理心諮商工作室有限公司

法人住所 sede : 澳門馬場大馬路465號永添新邨第1期9樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103352 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧卡邦創意諮詢管理有限公司

葡文 português : LUKABON CONSULTORIA DE CRIATIVIDADE E GESTÃO LIMITADA

英文 inglês : LUKABON CREATIVE CONSULTANCY & MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心15樓G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103353 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銘泉有限公司

葡文 português : MING CHUN LIMITADA

英文 inglês : MING CHUN LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路260號廣福安花園第4座地下DC

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103354 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅心勞務中介一人有限公司

法人住所 sede : 澳門林茂海邊馬路499號運順新村A座28樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103355 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國英德利(澳門)國際拍賣有限公司

葡文 português : CHINA INDELI (MACAU) INTERNACIONAIS LEILÕES LDA.

英文 inglês : CHINA INDELI (MACAU) INTERNATIONAL AUCTIONS CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場9樓O室

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N° do registo : 103356 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門萬歡實業有限公司

葡文 português : SOCIEDADE WANHUAN COMERCIAL E INDUSTRIAL DE MACAU LDA.

英文 inglês : MACAU WANHUAN COMMERCIAL & INDUSTRIAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔告利雅施利華街39號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103357 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高萃控股(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈9樓A座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103358 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鐵糧工程一人有限公司

葡文 português : TIT LEONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TIT LEONG ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔卓家村路74號桃園第2座4樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103359 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠輝有限公司

法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路43H號富臨閣1樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103360 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏帆管理一人有限公司

葡文 português : WANG FAN GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : WANG FAN MANAGEMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12400

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103361 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉永恆實業一人有限公司

葡文 português : EVERMORE INDUSTRIAL E COMERCIAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : EVERMORE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103362 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門泛洲商貿有限公司

葡文 português : MACAU TRANSGLOBAL COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : MACAU TRANSGLOBAL TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103363 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中瑞澳門稅務諮詢有限公司

葡文 português : CHUNG RUI MACAU TRIBUTAÇÃO CONSULTORIA LIMITADA

英文 inglês : CHUNG RUI MACAU TAXATION ADVISORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓H

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103364 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芳華中鼎實業投資(澳門)有限公司

葡文 português : FANGHUA ZHONGDING INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL (MACAU) LDA.

英文 inglês : FANGHUA ZHONGDING INDUSTRIAL COMMERCIAL INVESTMENT (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$990.000,00

登記編號 N.º do registo : 103365 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 太極集團澳門醫藥研究院一人有限公司

葡文 português : GRUPO TAIJI DE INSTITUTO DE INVESTIGAÇÃO MEDICINA DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : TAIJI GROUP MACAU MEDICINE RESEARCH INSTITUTE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈16樓A

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103366 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : BNM環球航空方案有限公司

葡文 português : BNM GLOBAL SOLUÇÕES PARA A AVIAÇÃO LDA.

英文 inglês : BNM GLOBAL AVIATION SOLUTIONS LTD.

法人住所 sede : Estrada Nova de Hac-Sá, n.º 181-D, Hellene Garden, Lot 6, Tower IV, Lily Court, 6.º andar H, Coloane, em

Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103367 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑄商消防工程有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103368 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安鍵消防工程有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心7樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103369 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國合盛元大健康產業有限公司

葡文 português : CHINA HE SHENG YUAN INDÚSTRIA DE GRANDE SAÚDE LIMITADA

英文 inglês : CHINA HE SHENG YUAN GREAT HEALTH INDUSTRY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈24樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103370 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : ROYAL CAVIAR CLUB LIMITADA

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54B號中福商業中心4樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103371 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 茄緣匯貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KA UN VAI LIMITADA

英文 inglês : KA UN VAI TRADE COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈19樓F室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103372 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 緲之媒體製作一人有限公司

葡文 português : MEOW.G PRODUÇÕES MÍDIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MEOW.G MEDIA PRODUCTION LTD.

法人住所 sede : 澳門東北大馬路410號廣華新村第9座17樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103373 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚陽控股投資有限公司

葡文 português : SHANG YANG COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : SHANG YANG HOLDING INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心19樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 深井陳記燒鵝餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE CATERING GANSO ASSADO SHAM TSENG CHAN KEE LIMITADA

英文 inglês : SHAM TSENG CHAN KEE ROASTED GOOSE CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹連貫公路新濠天地頤居酒店2樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103375 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳研生物科技有限公司

葡文 português : AOYAN BIOTECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : AOYAN BIOTECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓Q座

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 103376 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳策通大灣區諮詢有限公司

葡文 português : ACT GRANDE BAÍA CONSULTORIA LIMITADA

英文 inglês : ACT GREATER BAY AREA CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場19樓Q座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103377 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門德皓貿易有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DEHAO MACAU, LIMITADA

英文 inglês : DEHAO MACAU TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂街71號宏德工業大廈1樓F座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 103378 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勁達汽車二手買賣中心有限公司

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路泉福翡翠地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103379 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奕同一人有限公司

葡文 português : IEK TONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : IEK TONG LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44號利盛閣17樓E

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103380 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 半島留映館有限公司

法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第14座21樓G

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高科訊光纖澳門一人有限公司

葡文 português : GO4 FIBRA ÓPTICA MACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.

英文 inglês : GO4 OPTICAL FIBER MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸第10座21樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103382 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 保盛管理一人有限公司

葡文 português : BOU SING GESTÃO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : BOU SING MANAGEMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103383 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍巷1921有限公司

葡文 português : TRAVESSA DE LOONG 1921 LDA.

英文 inglês : LOONG LANE 1921 LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街161-195號葡京花園順景臺2樓AF

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂澳(澳門)市場策劃有限公司

葡文 português : LEÃO (MACAU) PLANEAMENTO DE MARKETING COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : LEAO (MACAU) MARKETING PLANNING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓C C01室及C02室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103385 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 搖搖尾寵物用品有限公司

法人住所 sede : 澳門雅景巷1號三興大廈地庫D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103386 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朗彥工程服務有限公司

葡文 português : LON IN ENGENHARIA SERVIÇOS LDA.

英文 inglês : LON IN ENGINEERING SERVICES LTD.

法人住所 sede : 澳門罉些喇提督大馬路163-A號合和工業大廈8樓A座F室

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103387 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夢跡媒體製作有限公司
葡文 português : DREAM TRACE PRODUÇÃO DE MÉDIA LDA.
英文 inglês : DREAM TRACE MEDIA PRODUCTION LTD.
法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路57號瓊苑大廈地下A
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103388 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 薈萃投資貿易有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E COMERCIAL WUI SOI LIMITADA
英文 inglês : WUI SOI INVESTMENT AND TRADING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路11號協興大廈1樓C座
資本 capital : MOP\$136.000,00
登記編號 N.º do registo : 103389 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞盛集團一人有限公司
葡文 português : GRUPO DE SOI SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門羅保博士街23號萬勝大廈地下G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103390 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百勤傢俱設計及製造有限公司
葡文 português : DESIGN E FABRICAÇÃO DE MÓVEIS BARGAIN LDA.
英文 inglês : BARGAIN FURNITURE DESIGN AND MANUFACTURING LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓A06
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103391 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中供合廣慈交電商有限公司
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路13號雙鑽第2棟11樓M
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103392 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳芯倍科技有限公司
葡文 português : SIMBY TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : SIMBY TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柏嘉街474號帝景苑地下AY座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 103393 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一間婚禮及活動統籌有限公司

葡文 português : US PLANEJAMENTO DE CASAMENTOS E EVENTOS LIMITADA

英文 inglês : US WEDDING & EVENT PLANNING LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心5樓Q

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 103394 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 起生活一人有限公司

葡文 português : SE LEVE VIVENDO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : SE LEVE LIVING LTD.

法人住所 sede : 澳門化驗所街茵豪薈地下J舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103395 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新銀娛藝萃康健有限公司

葡文 português : NGE ARTES E BEM-ESTAR, LIMITADA

英文 inglês : NGE ARTS & WELLNESS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業大廈5樓 Alameda Dr. Carlos D'assumpção, nºs 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103396 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蓋倫創新藥研究院有限公司

葡文 português : GALEN INOVADORA DROGA INSTITUTO DE PESQUISA LIMITADA

英文 inglês : GALEN INNOVATIVE DRUG RESEARCH INSTITUTE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103397 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昌盛餐飲有限公司

葡文 português : PROSPERAR RESTAURAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : PROSPERAR CATERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門大炮台下街3號鉅福大廈4樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103398 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信銳(澳門)商貿有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO SON IOI (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SHUN YUI (MACAU) TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈10樓C C01室及C02室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103399 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 逸諾建築工程一人有限公司

葡文 português : YI NUO OBRAS DE CONSTRUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : YI NUO CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園6樓AD室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103400 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 真理教育一人有限公司

葡文 português : VERDADE EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TRUTH EDUCATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街1A號順豐樓地下A舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103401 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 眾聯國際旅行社有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO ALLY INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : ALLY INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門下環街84號豐環大廈第2座地下A座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103402 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君榮豪酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VINHOS JUN RONG HAO LIMITADA

英文 inglês : JUN RONG HAO WINE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門關閘馬路關閘天地3樓3D9室

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103403 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MAIC澳門藝術國際顧問一人有限公司

葡文 português : MAIC - MACAU ARTES INTERNACIONAIS CONSULTADORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MAIC - MACAU ARTS INTERNATIONAL CONSULTANCY LIMITED

法人住所 sede : Rua de Santa Clara, n.º 7, 9.º andar B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103404 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 納斯汀科技(澳門)有限公司

葡文 português : NEXSTIM TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : NEXSTIM TECHNOLOGY (MACAU) CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103405 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門COCOLEE時尚貿易一人有限公司

葡文 português : MACAU COCOLEE COMÉRCIO DE MODA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU COCOLEE FASHION TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103406 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新銀娛遊樂有限公司

葡文 português : NGE DIVERTIMENTO, LIMITADA

英文 inglês : NGE AMUSEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝集團商業大廈5樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103407 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君弘兆業(澳門)國際貿易有限公司

葡文 português : JUNHOZHAOYE (MACAU) COMÉRCIO INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : JUNHOZHAOYE (MACAU) INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號7樓D

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103408 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康科達藥業有限公司

葡文 português : HEALTHY FOUR STAR SOCIEDADE FARMACÊUTICA, LDA.

英文 inglês : HEALTHY FOUR STAR PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街137號寶豐工業大廈5樓A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103409 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : IBHGU(澳門)有限公司

葡文 português : IBHGU (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : IBHGU (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門江沙路里6號龍景樓地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103410 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梵羽國際生物科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE BIOTECNOLOGIA AVIEDGE INTERNACIONAL, LIMITADA

英文 inglês : AVIEDGE INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103411 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德實生物能源科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE TECNOLOGIA BIOENERGÉTICA TESIM, LIMITADA

英文 inglês : TESIM BIOENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門土地廟前地(醮場地)29號海棠閣地下H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雷帝思防護科技和工程有限公司

葡文 português : RADIUS TECNOLOGIA DE DEFESA E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : RADIUS DEFENSE TECHNOLOGY AND ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103413 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華實新科技(澳門)一人有限公司

葡文 português : NOVA TECNOLOGIA HUASHI (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : HUASHI NEW TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路300至322號澳門財富中心14樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103414 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門建航裝飾工程有限公司

葡文 português : JIAN HANG MACAU OBRAS DE DECORAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : MACAO JIAN HANG DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 103415 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂諾一人有限公司

葡文 português : RINO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門倫敦街22號環宇豪庭第4座8樓S

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103416 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 億皇國際(澳門)有限公司

葡文 português : KING TOPWELL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : KING TOPWELL INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103417 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金火龍工程一人有限公司

葡文 português : GOLDEN FIRE DRAGON ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : GOLDEN FIRE DRAGON ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門福安街78號鉅富花園第2座地下C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103418 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 常滋堂(澳門)生物科技有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103419 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方所拾玖(澳門)文化發展有限公司

葡文 português : FANGSUO SHIJIU (MACAU) CULTURA E DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : FANGSUO SHIJIU (MACAU) CULTURE DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103420 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門航江船務運輸有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NAVEGAÇÃO E TRANSPORTE HANG JIANG MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU HANG JIANG TRANSPORT AND SHIPPING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓P座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103421 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金珊瑚人工智能創科工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E TECNOLOGIA DE INOVAÇÃO DE INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL GOLDEN CORAL, LIMITADA

英文 inglês : GOLDEN CORAL ARTIFICIAL INTELLIGENCE INNOVATION AND TECHNOLOGY ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心14樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103423 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新泰鋒電器(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔信安馬路1088號地下GF001室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103424 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門奔德企業投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E EMPREENDIMIENTOS BENDTAK MACAU, LIMITADA

英文 inglês : BOND MACAU INVESTMENT AND ENTERPRISES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路9號龍圖閣23樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 熹創國際有限公司

葡文 português : HEI INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : HEI INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門西墳馬路15號雲景臺地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103426 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚鑫國際金融諮詢有限公司

葡文 português : RIQUEZA REUNIDA CONSULTORIA FINANCEIRA INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : WEALTH GATHERING INTERNATIONAL FINANCIAL CONSULTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路34-C光輝大廈地下E鋪

資本 capital : MOP\$66.000,00

登記編號 N.º do registo : 103427 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿盈控股投資有限公司

葡文 português : CHUN YING COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES E INVESTIMENTO LIMITADA

英文 inglês : CHUN YING HOLDING INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心19樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103428 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濠玖貿易有限公司

葡文 português : M-HAO NOVE SOCIEDADE DE COMÉRCIO LIMITADA

英文 inglês : M-HAO NINE TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路121A-121B號亞洲工業大廈DD3-E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103429 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景隆控股投資有限公司

法人住所 sede : 澳門上海街75-D號怡寶閣13樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103430 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 舉個栗子(澳門)有限公司

葡文 português : 4EXAMPLE (MACAU) SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : 4EXAMPLE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈13樓F

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 103431 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門海濱餐飲一人有限公司

葡文 português : SEASIDE RESTAURAÇÃO MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU SEASIDE CATERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103432 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門海聯卷煙有限公司

葡文 português : MACAU HAILIAN CIGARRO LIMITADA

英文 inglês : MACAO HAILIAN CIGARETTE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南方工業大廈8樓820Q室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103433 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安達爾電信國際有限公司

葡文 português : ANTNA TELECOMUNICAÇÕES INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : ANTNA TELECOMMUNICATIONS INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 103434 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : K BIZ解決方案有限公司

葡文 português : K BIZ SOLUÇÕES COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : K BIZ SOLUTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場18樓Q

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103435 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 圖圖商業策劃及顧問一人有限公司

葡文 português : TUTU PLANEAMENTO E CONSULTORIA DE NEGÓCIOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : TUTU BUSINESS PLANNING AND CONSULTING LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路63號恒昌大廈3樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103436 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 禮然教育一人有限公司

葡文 português : LIRAN EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : LIRAN EDUCATION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街68號皇族41樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103437 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿華升降設備專業檢驗有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INSPECÇÃO PROFISSIONAL DE ASCENSORES ALPHA, LDA.

英文 inglês : ALPHA LIFT PROFESSIONAL INSPECTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路259號美居廣場第2期(第1座永勝閣)17樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103438 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 睿見國際教育有限公司

葡文 português : ECLAT GLOBAL EDUCAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : ECLAT GLOBAL EDUCATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔里斯本街130-160E號葡京花園(勝景臺)14樓D

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103439 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悟嵐顧問一人有限公司

葡文 português : N&N CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : N&N CONSULTING LTD.

法人住所 sede : Rua Um da Cidade Nova de T'oi Sán, Edif. Weng Heng Kok, Bl. 12, 15.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103440 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金不換醫藥集團(澳門)有限公司

葡文 português : GRUPO DE FARMACÊUTICA KINGPANAX (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : KINGPANAX PHARMACEUTICAL GROUP (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路267號南粵科技園第1座1樓09室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 103441 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新亞洲健康食品有限公司

葡文 português : SINASIAN (MACAU) ALIMENTOS SAUDÁVEIS LDA.

英文 inglês : SINASIAN (MACAU) HEALTH FOOD CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 103442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金蝶軟件(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SOFTWARE KINGDEE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : KINGDEE SOFTWARE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈19樓B

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 103443 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳懷基攝影一人有限公司

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路21號新豪大廈5樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103444 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 艾安力一人有限公司

葡文 português : AVIONRIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : AVIONRIC COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路42-D至44-N號百佳同創匯1樓AB室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103445 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悅宇商務服務諮詢一人有限公司

葡文 português : RADIANT CONSULTORIA DE SERVIÇOS EMPRESARIAIS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : RADIANT BUSINESS SERVICES CONSULTING LTD.

法人住所 sede : 澳門白馬行國華戲院商場2樓I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103446 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : V&C材料及空間設計工作室有限公司

葡文 português : ESTÚDIO V&C DE MATERIAIS E DESIGN DO ESPAÇO LIMITADA

英文 inglês : V&C MATERIAL & SPACE DESIGN STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門區神父街165-307號八達新村地下BW

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103447 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門白鴿巢小紅薯餐飲管理有限公司

葡文 português : MACAU CAMÕES BATATA DOCE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : MACAO WHITE OIGEON NEST SWEET POTATO CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭羅馬及英國館09號1樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103448 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門900度燒烤餐飲管理有限公司

葡文 português : MACAU 900C CHURRASCO E GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : MACAO 900C BARBECUE CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路漁人碼頭羅馬及英國館09號1樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103449 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門仁豐科技有限公司

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路34-C光輝大廈地下E舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103450 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮安(澳門)有限公司
葡文 português : WINON (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : WINON (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門哪咗廟巷樂明樓地下A舖
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo : 103451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 琴澳科技有限公司
法人住所 sede : 澳門青草街67-A號輝景閣地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103452 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵商集團有限公司
法人住所 sede : 澳門青草街67-A號輝景閣地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 103453 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明浩傳媒(澳門)有限公司
葡文 português : MENG HOU MÉDIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : MENG HOU MEDIA (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園5樓525室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 103454 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 漳寶堂有限公司
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街5至18-B號晉杰苑地下E座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 103455 (SO)

公司之合併 fusão

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門投資發展股份有限公司
葡文 português : MACAU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, S.A.
英文 inglês : MACAU INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場18樓 Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 61, Edifício Circle Square, 18.º andar , em Macau
資本 capital : MOP\$9.785.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 40193 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門投資發展股份有限公司

葡文 português : MACAU INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO, S.A.

英文 inglês : MACAU INVESTMENT AND DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場18樓 Avenida de Almeida Ribeiro, nº 61, Edifício Circle Square, 18º andar , em Macau

資本 capital : MOP\$9.785.000.000,00

登記編號 N° do registo : 40193 (SO)

破產 falência

商業名稱 Firma

中文 chinês : 型悅服飾一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MODA TRENDFORD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TRENDFORD FASHION LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, nº 409, China Law Building, 16/FI-B87, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 63184 (SO)

解散 dissolução

商業名稱 Firma

中文 chinês : INETUM CHINA有限公司(清算中)

葡文 português : INETUM CHINA LIMITADA (EM LIQUIDAÇÃO)

英文 inglês : INETUM CHINA LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Amizade nº 1023, Nam Fong (Bloco 1, Bloco 2, Bloco 3), 3º andar P, em Macau

資本 capital : MOP\$900.000,00

登記編號 N° do registo : 45154 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君晨貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 98057 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馨高醫療投資管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE INVESTIMENTO DE MÉDICA SINGLE LIMITADA

英文 inglês : SINGLE MEDICAL INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路5號澳門財富中心8樓E室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 52098 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐兆投資發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO FON SIU, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門永安街46號信託花園金成閣地下AQ座 Rua da Paz, nº 46, Son Tok Garden, Kam Seng Court, r/c AQ, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 52169 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三兆投資置業有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO SAAM SIU LIMITADA
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街115號濠江花園第2座地下H座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 38045 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海檢檢測(澳門)有限公司
葡文 português : COMAPNHIA DE INSPECÇÃO HAI JIAN (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : HAI JIAN INSPECTION (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 90473 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 躍行澳門有限公司
葡文 português : JUMPERS ACTION MACAU LIMITADA
英文 inglês : JUMPERS ACTION MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈12樓C座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo : 49946 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 互安康集團有限公司
葡文 português : WU ON HONG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : HU AN KANG GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街88號地下 Rua do Mercado de Iao Hon, n.º 88, r/c, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 64092 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 讚盛有限公司
葡文 português : ZAN SING LIMITADA
英文 inglês : ZAN SING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 51528 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ENT TECH有限公司
葡文 português : ENT TECH LIMITADA
英文 inglês : ENT TECH LIMITED
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 78237 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力奇集團企業有限公司

葡文 português : EMPRESA LUCKY GRUPO LIMITADA

英文 inglês : LUCKY GROUP ENTERPRISE LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路1號A地下B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 7005 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佳美製衣廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO KAMAY, LIMITADA

英文 inglês : KAMAY GARMENT FACTORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街133號香林新邨12樓G座

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 1569 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 精尚有限公司

葡文 português : AP ECE LIMITADA

英文 inglês : AP ECE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路89A-99號南灣半島第3期13樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 61956 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 虹揚(澳門離岸商業服務)有限公司

葡文 português : SMT (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SMT (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴掌圍斜巷19號南粵商業中心3樓319室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 19074 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國亞太煙草國際有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335—341號獲多利中心17樓G15座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 82788 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國創龍集團有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心17樓G16座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 82785 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TIMI寵物美容有限公司

葡文 português : TIMI BELEZA DE ANIMAL DE ESTIMAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : TIMI PET GROOMING LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥花園地下AZ舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94450 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金沅貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心12樓05室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 44182 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 方略國際控股有限公司

葡文 português : COMPASS INTERNACIONAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA

英文 inglês : COMPASS INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 85149 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東港灣地產發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FOMENTO PREDIAL EAST BAY LIMITADA

英文 inglês : EAST BAY REAL ESTATE DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場工商銀行(澳門)中心22樓2206室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 30492 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明滙(澳門)有限公司

葡文 português : SOCIEDADE MENG WUI (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : MKM (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔成都街313號濠景花園第21座15樓D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 35698 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TS空間設計有限公司

葡文 português : EMPRESA DE T.S ESPAÇO DE DESIGN, LIMITADA

英文 inglês : T.S SPACE DESIGN COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門台山新城市第1街新城市花園13座15樓B

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 65170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利越工程有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-67號678文化創意園7樓S室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 80236 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天逸金融顧問服務(澳門)有限公司

葡文 português : VTEAM SERVIÇOS DE CONSULTORIA FINANCEIRA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : VTEAM FINANCIAL CONSULTANCY SERVICE (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A至301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 78931 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 飯皇有限公司

葡文 português : RICE KING, LIMITADA

英文 inglês : RICE KING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷8號信富花園地下G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 57921 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世碼迪環球有限公司

葡文 português : SMARTIX GLOBAL, LIMITADA

英文 inglês : SMARTIX GLOBAL LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, Edifício China Law, 21.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 76199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合創智能城市建設有限公司

法人住所 sede : 澳門柯維納馬路320A-362G號南新花園2座地下F

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 84088 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大志建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO TAI CHI LIMITADA

英文 inglês : TAI CHI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓P,Q,R室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 59699 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御花園花藝鮮果有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FLORES E FRUTA DE ROYAL GARDEN LIMITADA

英文 inglês : ROYAL GARDEN FLOWER AND FRUIT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴黎街222號南岸花園地下AS舖 Rua de Paris, n° 222, Edif. Jardim Nam Ngon RC-AS, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 22829 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 輝文機電裝修工程有限公司

法人住所 sede : 澳門草蓆圍28號順成大廈地下U2座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 56762 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蕭氏環球置業有限公司
法人住所 sede : 澳門大和街8號嘉興樓地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 38005 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合栢人力資源有限公司
葡文 português : HOPA RECURSOS HUMANOS, LIMITADA
英文 inglês : HOPA HUMAN RESOURCES, LIMITED
法人住所 sede : 澳門士多烏拜斯大馬路57號地下C室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 62871 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 璞凡一人有限公司
葡文 português : PUFAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : PUFAN LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心5樓M—103室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 84344 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利恒物流有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICOS LANKEN LIMITADA
法人住所 sede : 澳門提督馬路131號華隆工業大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 41733 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : CHE中興工程(澳門)有限公司
葡文 português : CHE CHUNG HING ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHE CHUNG HING ENGINEERS (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓U及V室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Tong Nam Ah Central Comércio, 18.º andar U e V, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 49770 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 驚領顧問有限公司
葡文 português : MO LI CONSULTORIA LIMITADA
英文 inglês : MO LI CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲水仙巷信廉花園5樓P

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 74361 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 驚領裝修工程有限公司
葡文 português : MO LI DECORAÇÃO ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : MO LI DECORATION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲水仙巷信廉花園5樓P
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 74360 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 革思設計(澳門)有限公司
葡文 português : RONIN DESIGN (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : RONIN DESIGN (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街華寶商業中心15樓G
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 76287 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金日環保車行有限公司
葡文 português : GOLDEN SUN VEÍCULOS ECOLÓGICOS LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN SUN ECOLOGICAL VEHICLES LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路75至81號永輝大廈1樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 59183 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 承兼工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA S E K LIMITADA
英文 inglês : S AND K ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 78868 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳八澳八有限公司
葡文 português : OBA OBA LIMITADA
英文 inglês : OBA OBA LIMITED
法人住所 sede : Avenida de Luís de Camões, n° 18, Hellene Garden, Prestige Villa Lot 1 - Bloco IV Buttercup Court, 5° andar H, Coloane, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 41495 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 首府投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHOU FU, LIMITADA
英文 inglês : SHOU FU INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心6樓04室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 53784 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新永豐貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL NOVO WENG FONG LIMITADA

英文 inglês : NEW WENG FONG TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門華大新村第二街12號華大新村第4座華康樓地下M舖

資本 capital : MOP\$40.000,00

登記編號 N.º do registo : 94851 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門瀛聚國際旅行社有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL MACAU POWER LDA.

英文 inglês : MACAO POWER INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街230-246號金融中心15樓G

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 48583 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永聚有限公司

葡文 português : COMPANHIA YONGJU LIMITADA

英文 inglês : YONGJU LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路49-A號珍寶大廈地下A座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 80851 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 多元化國際一人有限公司

葡文 português : DIVERSIFICADA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : DIVERSIFIED INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門棕櫚葉圍(敦善里)3號聯興大廈地庫B座鋪位

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96915 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維希諮詢一人有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA DE VICHY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : VICHY CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈17樓H座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96916 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 誠然國際集團(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12311

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 95961 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞速國際集團(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12309

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95965 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 西雅國際集團(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12310

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95964 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天涯國際集團(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12312

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95962 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 信義國際集團(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號澳門財富中心5樓A座12313

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 95963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安置國際(澳門)一人有限公司

葡文 português : ON CHI INTERNACIONAL (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : ON CHI INTERNATIONAL (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街1—3號國際銀行大廈22樓2202室

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 94534 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 譽域有限公司

葡文 português : MERIT RING LIMITADA

英文 inglês : MERIT RING LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路288號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 48473 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雋達有限公司

葡文 português : TALENT SUPREME LIMITADA

英文 inglês : TALENT SUPREME LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路288號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 48538 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美星國際集團(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場21樓D室

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N.º do registo : 64539 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 躍富國際集團(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場21樓D室

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N.º do registo : 64543 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峻映顧問服務一人有限公司

葡文 português : SERVIÇO DE CONSULTADORIA AMAZING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : AMAZING CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心3樓O座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 92441 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 漢威達(澳門)有限公司

葡文 português : HON WAI TAT (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : HON WAI TAT (MACAU) COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路221號南方工業大廈第1座8樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 30690 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門正紀有限公司

葡文 português : MASANORI MACAU LIMITADA

英文 inglês : MASANORI MACAO LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花園第19座地下AQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 79536 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洛維納有限公司

葡文 português : LOVINA LDA.

英文 inglês : LOVINA LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路209號飛通工業大廈第1座10樓D座D3室

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N.º do registo : 43669 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智慧筆記有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SMART NOTA MACAU LDA.

英文 inglês : SMART NOTE MACAU LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 40777 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 旭辰方案有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES SUNLIGHT, LIMITADA

英文 inglês : SUNLIGHT SOLUTIONS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心23樓F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 89803 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 精誠科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SYSTEX, LIMITADA

英文 inglês : SYSTEX TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心23樓F座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 89804 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門菲陸格3B有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓L

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 64660 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門川友地產有限公司

法人住所 sede : 澳門漁翁街66號景豪園第1座17樓A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 73530 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿誠環球娛樂設備供應有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTOS DE ENTRETENIMENTO JUNCHENG LDA.

英文 inglês : JUNCHENG WORLDWIDE ENTERTAINMENT EQUIPMENT SUPPLIES, LTD.

法人住所 sede : 澳門司打口13號海運大廈3樓C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 93178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 巴奧斯科技有限公司

葡文 português : BIOS TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : BIOS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心5樓D座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 36866 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安居寶(澳門)有限公司

葡文 português : ANJUBAO (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ANJUBAO (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 48593 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三友裝修工程(澳門)一人有限公司

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街御景灣第2座14樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 67830 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 品派食品有限公司

葡文 português : PRIME COMIDA LIMITADA

英文 inglês : PRIME FOOD LIMITED

法人住所 sede : 澳門新馬路296號大豐銀行8樓805室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 50906 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 艾法工程有限公司

葡文 português : UF ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : UF ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16-1號顯利商業中心6樓74室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 62907 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國興建材有限公司

法人住所 sede : 澳門林茂海邊街389-391號新駿成花園地下C鋪

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 61313 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李敬達(SD)有限公司

葡文 português : REIGADAS (SD) LIMITADA

法人住所 sede : Travessa da Misericórdia, n.º 6, rés-do-chão B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 35157 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李敬達(AP)有限公司

葡文 português : REIGADAS (AP) LIMITADA

法人住所 sede : 澳門仁慈堂右巷6號地下B座 Travessa da Misericórdia, n.º 6, r/c, B, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 35163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門富華建業(國際)發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO (INTERNACIONAL) FU HUA MACAU, LIMITADA
英文 inglês : MACAU FU HUA (INTERNATIONAL) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路茵景園第一座11樓F座 Estrada Governador Nobre de Carvalho, s/n°, Edifício Greenville, Bloco I, 11° andar F, na Ilha da Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 11725 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 家爾華環保工程有限公司
葡文 português : CARIVA ENGENHARIA AMBIENTAL LIMITADA
英文 inglês : CARIVA ENVIRONMENTAL ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈27樓C
資本 capital : MOP\$28.000,00
登記編號 N° do registo : 65894 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻信運輸一人有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔海灣圍62號海灣花園海峰閣6樓H
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 79029 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門科網保新有限公司
法人住所 sede : 澳門天神巷47號國華戲院商場1樓X座 Travessa dos Anjos, n° 47, Centro Comercial Teatro Capitol, 1° andar X, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 59729 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧創國際投資發展有限公司
葡文 português : ULTRON DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : ULTRON INTERNATIONAL INVESTMENT DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環順景廣場105號海景園第3座21樓R
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 63460 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雪漠國際傳媒有限公司
葡文 português : XUE MO MEDIA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : XUE MO INTERNATIONAL MEDIA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 95360 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 虹慧有限公司

法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街33號鴻勝大廈5樓A

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 91796 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 動潛能拓展中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE DESENVOLVIMENTO ACT POTENTIAL LDA.

英文 inglês : ACT POTENTIAL DEVELOPMENT CENTER LTD.

法人住所 sede : 澳門皇子街17-19號來發大廈1樓A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 48228 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 栢力室內設計有限公司

葡文 português : DESIGN DE INTERIORES DE TERRI & PAK, LIMITADA

英文 inglês : TERRI & PAK INTERIOR DESIGN, LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26—54B號中福商業中心4樓H室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 65135 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 六記(國際)有限公司

葡文 português : LOK KEI (INTERNACIONAL), LIMITADA

英文 inglês : LOK KEI (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門工業園南街80—92號君華天地工貿中心4樓

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 91233 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 高士蘭科技澳門有限公司

葡文 português : CROSSLAND, ARTIGOS DE INFORMÁTICA (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : CROSSLAND TECHNOLOGY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心2樓 Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 2.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 12894 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門品牌在線股份有限公司

葡文 português : MACAU I BRAND ONLINE S.A.

英文 inglês : MACAU I BRAND ONLINE LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心2樓 Avenida da Praia, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 2.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 44703 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門創新科技中心股份有限公司

葡文 português : CENTRO INCUBADOR DE NOVAS TECNOLOGIAS DE MACAU, S.A.

英文 inglês : MACAU NEW TECHNOLOGIES INCUBATOR CENTRE, LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心2樓 Avenida da Praia Grande, nº 429, Centro Comercial Praia Grande, 2º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo : 14866 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華尚工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA WASEONG, LIMITADA

英文 inglês : WA SEONG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門海港街63號澳門國際中心第1座地下BF座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 84412 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門粵偉信人力資源一人有限公司

葡文 português : RECURSOS HUMANOS MACAU CANTON WILSON, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU CANTON WILSON HUMAN RESOURCES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街169號南岸花園第4座8樓Q座A室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 99974 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma

英文 inglês : DOUGLAS BUSINESS SCHOOL LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心16樓F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 103422 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美雅澤一人有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路199號鴻業大廈地下D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 70761 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小秘密花藝一人有限公司

葡文 português : LITTLE SECRET BOUTIQUE DE FLORES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : LITTLE SECRET FLOWER BOUTIQUE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈9樓B座2室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 70411 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 珍貴物業代理有限公司

葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA F R LIMITADA

英文 inglês : F&R PROPERTY AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街230-246號金融中心16樓F01室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 60852 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈通投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IENG TONG LIMITADA

英文 inglês : IENG TONG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街388號濠庭都會第13座24樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 36605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 紅秋貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座5樓AI之517室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 98285 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯昌行(澳門)有限公司

葡文 português : LUEN CHEONG HONG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : LUEN CHEONG HONG (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞馬喇士腰(關閘馬路)101-105A號太平工業大廈第1期9樓C座 Istmo de Ferreira do Amaral n.ºs 101-105-A, Industrial Tai Peng, Fase 1, 9.º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 38275 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浚珀工程顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA DE ENGENHARIA CHUNPAK, LDA.

英文 inglês : CHUNPAK ENGINEERING CONSULTANCY, LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102402 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 景逸檢測有限公司

葡文 português : KING YAT EMPRESA DE DETECÇÃO LIMITADA

英文 inglês : KING YAT DETECTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場18樓L座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102543 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙善地產代理(澳門)有限公司

葡文 português : CONVERGÊNCIA DA VIRTUDE IMOBILIÁRIA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : VIRTUE CONVERGENCE REALTY (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場10A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 70904 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛世順廣告有限公司

葡文 português : AGÊNCIA PUBLICIDADE SENSATION LDA.

英文 inglês : SENSATION ADVERTISING LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場20樓R座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 26339 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 旭日澳門離岸商業服務有限公司

葡文 português : G.S. COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : G.S. MACAO COMMERCIAL OFFSHORE SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 16027 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東泰工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA EASTIME (MACAU) LDA.

英文 inglês : EASTIME ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔北安永寧街22-24號寶光文創中心401室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 41619 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : PCMA全方有限公司

葡文 português : PCMA TOTAL SOLUÇÕES, LDA.

英文 inglês : PCMA TOTAL SOLUTIONS, LTD.

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 32689 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : CP侶拍有限公司

葡文 português : CP FOTOGRAFIA DE CASAL LDA.

英文 inglês : CP COUPLE PHOTOGRAPHY LTD.

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街1G號慧園大廈地下D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 74526 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 隆瑤國際諮詢服務有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA INTERNACIONAL LONG JIN, LIMITADA

英文 inglês : LONG JIN INTERNATIONAL CONSULTING SERVICE LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 80505 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : GALERIA 57 (MACAU), LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Amizade, 956-1110, Artyzen Grand Lapa - Ground Floor, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 21397 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 仁寶投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YAN BO, LIMITADA

英文 inglês : YAN BO INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門夜嘸里2-C號翠麗大廈地下C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96883 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富勵恩供應鏈有限公司

葡文 português : DROM CADEIA DE SUPRIMENTOS COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : DROM SUPPLY CHAIN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈5樓B

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 93234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿櫻有限公司

法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園8樓816室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 29006 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 葡茶飲食管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO PORCHA, LIMITADA

英文 inglês : PORCHA CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街131號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 53108 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寵愛里有限公司

葡文 português : PET LANE LIMITADA

英文 inglês : PET LANE LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路326號泉亮花園地庫AR2座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 100605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全球獨角獸創新投資有限公司
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓1座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 97730 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富勵恩有限公司
葡文 português : DROM COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : DROM CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈5樓B
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 73944 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奇晟有限公司
葡文 português : TECA, LDA.
英文 inglês : TECA COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路405號中國法律大廈5樓B
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 90267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 赫斯特工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FISTE, LIMITADA
英文 inglês : FISTER ENGINEERING COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路532-536號廣華新邨第7座地下B座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo : 88176 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 米魯菇一人有限公司
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂大馬路宏信1座12樓B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 83881 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德康美酒有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE VINHO TH, LIMITADA
英文 inglês : TH FINE WINES LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業大廈3期14S
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 17785 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海利物業投資有限公司

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街64-A號信利大廈地下B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 82659 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門相識婚姻介紹有限公司

葡文 português : MACAU XIANGSHI CASAMENTEIRA LDA.

英文 inglês : MACAO XIANGSHI MARRIAGE MATCHMAKING LTD.

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場13樓F室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101402 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國耀企業投資一人有限公司

葡文 português : KOK YIU EMPRESA INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KOK YIU ENTERPRISE INVESTMENT ONE PERSON COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新雅馬路26號福海花園福華閣地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 31005 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 核心多媒體設計一人有限公司

葡文 português : CORE MULTIMEDIA DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CORE MULTIMEDIA DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環荷花圍71-B號海蘭花園2區菊苑第1座金菊樓8樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 31178 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 狂藝創作設計一人有限公司

葡文 português : COR.C DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : COR.C DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環荷花圍71-B號海蘭花園2區菊苑第1座金菊樓8樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 67167 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩韻集團(澳門)有限公司

葡文 português : HO WAN GRUPO (MACAU) LDA.

英文 inglês : HO WAN GROUP (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心7樓C-017室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 99493 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 臻美禮品包裝有限公司

葡文 português : ZHENMEI EMBALAGENS PARA PRESENTES LIMITADA

英文 inglês : ZHENMEI GIFT PACKAGING CO.,LTD.

法人住所 sede : 澳門提督馬路163號合和工業大廈11樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 99419 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 網新信息科技(澳門)有限公司

葡文 português : INSIGMA TECNOLOGIA DA INFORMAÇÃO MACAU LDA.

英文 inglês : INSIGMA INFORMATION TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo : 60390 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤優納投資顧問有限公司

葡文 português : NICK S ASSESSORIA DE INVESTIMENTO LDA.

英文 inglês : NICK S INVESTMENT ADVISORY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 76033 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門太陽五金有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔名世家星河灣9座32樓C室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 75241 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 三揚工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN YANG LIMITADA

英文 inglês : SAN YANG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座5樓DI座O室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 84639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 潤程貿易一人有限公司

葡文 português : NICK COMERCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : NICK TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 74281 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星禾建築工程有限公司

葡文 português : STAR.H ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : STAR.H CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 84170 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 善理露貿易有限公司
葡文 português : SANILOTION COMÉRCIO LIMITADA
英文 inglês : SANILOTION TRADING CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心14樓I
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 44218 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銷冠地產發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO DE FOMENTO PREDIAL CAMPEÃO DE VENDAS, LIMITADA
英文 inglês : TOP SALE PROPERTY DEVELOPMENT LTD.
法人住所 sede : 澳門青洲上街107號青翠花園第5座地下A座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 80601 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻豐澳門離岸商業服務有限公司
葡文 português : HUNG FUNG COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA
英文 inglês : HUNG FUNG MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路43-53A號澳門廣場8樓N
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 15941 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伯力市場策劃有限公司
葡文 português : BIBERRIES PLANEAMENTO DE MARKETING LIMITADA
英文 inglês : BIBERRIES MARKETING PLANNING LIMITED
法人住所 sede : 澳門西坑街10號麗昌大廈第1期3樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 50140 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : THE HOUSE OF FINE FOODS (MACAU)1994有限公司
葡文 português : THE HOUSE OF FINE FOODS (MACAU) 1994 LIMITADA
英文 inglês : THE HOUSE OF FINE FOODS (MACAO) 1994 LIMITED
法人住所 sede : Largo de Pac On, n.º 88-88D, Lightex, Bloco A, 5.º andar, Unidade A&B, Taipa, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 50064 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門名佳投資有限公司
法人住所 sede : 澳門中心街268號唯德花園第2座24樓G Rua Direita do Hipódromo, n.º 268, Edif. Victor Garden Bloco 2, 24.º

andar G, em Macau

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo : 49016 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門翔亞裝飾一人有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 76061 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金禾建築材料有限公司

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路67至71號地下J座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 70424 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 噢啦貿易有限公司

葡文 português : OHLA NEGOCIAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : OHLA TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街72A地下

資本 capital : MOP\$28.800,00

登記編號 N° do registo : 90706 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中朗國際貿易有限公司

葡文 português : ZHONG LANG INTERNACIONAL NEGOCIAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : ZHONG LANG INTERNATIONAL TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門惠愛街41號通利工業大廈10樓A座

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo : 102813 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智釋文化一人有限公司

葡文 português : CS CULTURA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CS CULTURE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場11樓N座149室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102158 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中皇建築工程有限公司

葡文 português : CHUNG WONG CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : CHUNG WONG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座10室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 49348 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領程汽車租賃有限公司

葡文 português : LING CHENG ALUGUER DE AUTOMÓVEIS LIMITADA

英文 inglês : LING CHENG CAR RENTAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓AA2-B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 92653 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 其琛文化創意一人有限公司

葡文 português : QI CHEN CULTURAL E CRIATIVA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : QI CHEN CULTURAL AND CREATIVE LTD.

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路265號富華大廈4樓H

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 100782 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳摩換電一人有限公司

葡文 português : MAMOTO BATERIA TROCA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : MAMOTO BATTERY SWAP LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路170號金灣豪庭地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101746 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 立速達摩托車一人有限公司

葡文 português : LISGO MOTOCICLO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : LISGO MOTORCYCLE LIMITED

法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路170號金灣豪庭地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101745 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港大公文匯傳媒集團(澳門)有限公司

葡文 português : HONG KONG TA KUNG WEN WEI GRUPO DE MEDIA (MACAU), LDA.

英文 inglês : HONG KONG TA KUNG WEN WEI MEDIA GROUP (MACAO), LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸倫斯泰特大馬路297號凱旋門31樓K

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 75387 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 民藝工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS MAN NGAI LDA.

英文 inglês : M&N ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門花園圍(叢慶坊)12號信盛軒地下A座鋪

資本 capital : MOP\$32.000,00

登記編號 N.º do registo : 48286 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣發6D有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 54646 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 尚圖貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 60486 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華蘭台A有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 51538 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶廷置業有限公司

葡文 português : BOA TING FOMENTO PREDIAL LIMITADA

英文 inglês : BOA TING REAL ESTATE LIMITED

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 21372 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中土O11有限公司

法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界酒店辦公大樓16樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 54234 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 悟空建築材料(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO (MACAU) NG HONG, LIMITADA

英文 inglês : WUKONG CONSTRUCTION MATERIAL (MACAO) CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路417號中紡工業大廈第2期9樓B座30室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 69974 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華風電腦(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA WAH FUNG SERVIÇOS DO COMPUTADOR (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : WAH FUNG COMPUTER SERVICES (MACAU) LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205號泉福工業大廈10樓A

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 31854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : YODO工作室有限公司

葡文 português : YODO ESTÚDIO LIMITADA

英文 inglês : YODO STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街45-45C號聯興針織廠大廈3樓D座3A2室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 91443 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶馬貴賓會一人有限公司

法人住所 sede : 澳門路氹城望德聖母灣大馬路澳門銀河度假城鑽石大堂銀鑽會2樓

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 35345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 致行遠有限公司

葡文 português : ZHI HANG YUAN LIMITADA

英文 inglês : ZHI HANG YUAN LIMITED

法人住所 sede : 澳門高士德大馬路91號高士德商業中心5樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 86577 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 香港豪華國際酒店有限公司

英文 inglês : LUXURY HOTELS INTERNATIONAL OF HONG KONG LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路517號南通商業大廈8樓A-B座 Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 8.º andar A-B, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 69276 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新馬裝飾有限公司

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心7樓83室

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 97106 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 忠建國際有限公司

葡文 português : CHONG KIAN INTERNACIONAL LDA.

英文 inglês : CHONG KIAN INTERNATIONAL LTD.

法人住所 sede : 澳門板樟堂街16-I號顯利商業中心7樓83室

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 55644 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡卓一人有限公司

法人住所 sede : 澳門路環荷花圍71-C號海蘭花園2區菊苑第3座小菊樓7樓E座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 74356 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新海通建築機械租賃有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ALUGUER DE CONSTRUÇÃO MECÂNICA NEW HAI TONG LDA.
英文 inglês : NEW HAI TONG MECHANICAL CONSTRUCTION RENTAL CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈16樓A-J及W-X座A7室
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N° do registo : 38215 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈楓貿易一人有限公司
葡文 português : YING FENG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YING FENG TRADING ONE PERSON CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路青茂口岸澳門邊檢大樓6樓粵澳中心18號店鋪
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 101610 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : DF奧特萊斯一人有限公司
葡文 português : DF OUTLETS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1522-1529號漁人碼頭巴比倫副樓地面層01號舖A區
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 97440 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿高發展澳門有限公司
葡文 português : DESENVOLVIMENTO MACAU CHUN KO LIMITADA
英文 inglês : CHUN KO DEVELOPMENT MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路1281-1291號金來工業大廈4樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 99249 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 維卡尼亞(澳門)科技有限公司
葡文 português : TECNOLOGIA DE VULCANIA (MACAU), LIMITADA
英文 inglês : VULCANIA TECHNOLOGY (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 99189 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全勝互動澳門有限公司
葡文 português : SOCIEDADE INTERATIVA WINNINE MACAU, LDA.
英文 inglês : WINNINE INTERACTIVE MACAO, LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 99949 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈嘉商業顧問服務有限公司
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA COMERCIAL YINGJIA, LDA.
英文 inglês : YINGJIA, COMMERCIAL CONSULTANCY SERVICE LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 99951 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞瑪芬體育澳門一人有限公司
葡文 português : AMER ESPORTES MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : AMER SPORTS MACAU LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈11樓A-B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 81425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯意設計有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENHO MÉDIA-REX, LIMITADA
英文 inglês : MEDIA-REX INC. CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9F
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo : 18744 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日光電器有限公司
葡文 português : SUNLIGHT ARTIGOS ELECTRICOS LDA.
英文 inglês : SUNLIGHT ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東北大馬路321-323號金海山第2座地下D座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo : 100502 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 承達工程服務(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SERVIÇOS SUNDART (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SUNDART ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心4樓E,F,G室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 20807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思源集團有限公司
葡文 português : GRUPO SI UN, LIMITADA
英文 inglês : SI UN GROUP, LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街428號萬國華庭地下B

資本 capital : MOP\$105.000,00
登記編號 N° do registo : 45814 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 思美醫療美容有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE BELEZA MÉDICA SMART, LIMITADA
英文 inglês : SMART MEDICAL BEAUTY CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門東望洋街13-A號東輝閣地下A座
資本 capital : MOP\$105.000,00
登記編號 N° do registo : 45815 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 得天飲品進口(澳門)有限公司
葡文 português : J.T.W. IMPORTAÇÃO DE BEBIDAS (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : J.T.W. BEVERAGE IMPORT (MACAU) LTD.
法人住所 sede : 澳門海邊新街9號基達大廈地下BI座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 66352 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金盛豐國際集團一人有限公司
葡文 português : KAM SHENG FUNG INTERNACIONAL GRUPO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
英文 inglês : KAM SHENG FUNG INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門青草街43-E號地下田畔新村T座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 96288 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曉營營養顧問有限公司
葡文 português : NUTRISE CONSULTORIA DE NUTRIÇÃO LIMITADA
英文 inglês : NUTRISE NUTRITION CONSULTANCY LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心6樓603室
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 100894 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門御健源生物科技有限公司
葡文 português : YUGENERON BIOTECNOLOGIA MACAU LDA.
英文 inglês : MACAO YUGENERON BIOTECH LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心10樓J座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 87455 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富美健(澳門)發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO AMAZING LIFE (MACAU) LDA.
英文 inglês : AMAZING LIFE (MACAU) DEVELOPMENT CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門高地烏街17B號世紀豪庭地下S舖

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 52221 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中雅設計工程有限公司
葡文 português : REFINED DESIGN E ENGENHARIA LDA.
英文 inglês : REFINED DESIGN AND ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場19樓R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 82157 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鼎盛翡翠珠寶有限公司
葡文 português : DING SHENG JÓIAS DE JADE LIMITADA
英文 inglês : DING SHENG JADE JEWELRY LIMITED
法人住所 sede : 澳門中心街90號民安新邨(第1,2,3,4座)地下R座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 93666 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅昌投資顧問有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE INVESTIMENTO DE NGAI CHEONG, LIMITADA
英文 inglês : NGAI CHEONG INVESTMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街30號地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 87792 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉信國際集團有限公司
葡文 português : KASHUN INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA
英文 inglês : KASHUN INTERNATIONAL GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場255-263號中土大廈15樓I室
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 50655 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 橘子工程有限公司
葡文 português : LARANJA SEMENTE ENGENHARIA LIMITADA
英文 inglês : ORANGE SEED ENGINEERING LTD.
法人住所 sede : 澳門渡船街87號鴻昌大廈地下B室
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 65575 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : OWN投資顧問有限公司
葡文 português : OWN - INVESTIMENTOS E CONSULTADORIA, LIMITADA
英文 inglês : OWN - INVESTMENTS AND CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 3º andar O, em Macau

資本 capital : MOP\$450.000,00
登記編號 N° do registo : 50894 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新龍記飲食有限公司
葡文 português : NOVO DRAGÃO RESTAURAÇÃO, LIMITADA
英文 inglês : NEW DRAGON FOOD & BEVERAGE LIMITED
法人住所 sede : 澳門羅馬街99號興海閣地下及閣樓AN舖
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 25807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星月有限公司
葡文 português : ESTRELA LUA LIMITADA
英文 inglês : LUNA GOLD LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 16816 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙泊飲食集團有限公司
法人住所 sede : 澳門永康街41-B號麗華新村第2座地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 98415 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 摩爾商業管理諮詢有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INFORMAÇÃO DE ADMINISTRAÇÃO E COMERCIAL MALL, LIMITADA
英文 inglês : MALL COMMERCIAL AND ADMINISTRATIVE INFORMATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街29號興隆樓第2期第1座CR/C舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 25107 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 祥源地產開發有限公司
葡文 português : XIANGYUAN DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO LIMITADA
英文 inglês : XIANGYUAN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門湖濱路12號YOHO金銀島名勝世界購物廣場1樓1015號舖 Caminho Marginal do Lago n° 12, Yoho Ilha de Tesouro Resorts Mundial Shopping Centre, 1/F., 1015, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 67900 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 誠品印刷媒體有限公司
葡文 português : FOREMOST IN LINE MEDIA E TIPOGRAFIA LDA.
英文 inglês : FOREMOST IN LINE PRINT MEDIA CO. LTD.
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心5樓J座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 33909 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬普(澳門)有限公司
葡文 português : M.I.P. (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : M.I.P. (MACAO) LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo : 46778 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 1廣告有限公司
法人住所 sede : 澳門大興街51號鉅富花園地下C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 97917 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : IU婚禮有限公司
法人住所 sede : 澳門大興街51號鉅富花園地下C舖
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 83690 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卓儀工程一人有限公司
葡文 português : CHEOK I ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : CHEOK I ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門桂程里5號威建大廈地下C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 77917 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳科技服務有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE TECNOLOGIA CHUNG OU, LIMITADA
英文 inglês : CHUNG OU TECHNOLOGY SERVICES CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈13樓J1座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 35318 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門金科國際貿易有限公司
葡文 português : JINKE COMÉRCIO INTERNACIONAL (MACAU), SOCIEDADE LIMITADA
英文 inglês : JINKE INTERNATIONAL TRADE (MACAO) CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座
資本 capital : MOP\$1.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 99190 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 芯耀星半導體有限公司

葡文 português : CORE BRILLIANCE SEMICONDUTORES LIMITADA

英文 inglês : CORE BRILLIANCE SEMICONDUCTOR LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102476 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華夏海博(澳門)生物科技發展有限公司

葡文 português : SINOMAGNA (MACAU) BIOTECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : SINOMAGNA (MACAO) BIOTECHNOLOGY DEVELOPMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 101827 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 妙心國際(澳門)醫藥集團有限公司

葡文 português : GRUPO FARMACÊUTICO MIO SAM INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : MIO SAM INTERNATIONAL (MACAO) PHARMACEUTICAL GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 78588 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昱豐生命科學有限公司

葡文 português : JUK FUNG CIÊNCIAS DA VIDA LIMITADA

英文 inglês : JUK FUNG LIFE SCIENCES LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 88090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門平行時空文化科技一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE CULTURA DE MACAU TEMPO PARALELO ESPACIAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU STIME CULTURE TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$60.000,00

登記編號 N° do registo : 94487 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 飾貨珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA SIC FO LIMITADA

英文 inglês : SIC FO JEWELLERY LIMITED

法人住所 sede : 澳門銀針圍31-31A地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 79849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門點子演藝娛樂一人有限公司

葡文 português : MACAU IDEA APRESENTAÇÕES DE ARTE E ENTRETENIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAU IDEA ART SHOWS AND ENTERTAINMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔永寧街22-24號寶光文創中心3D2室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 98485 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 國際福壽食品(澳門)有限公司

葡文 português : FUK SAU PRODUTOS ALIMENTARES INTERNACIONAL, MACAU LIMITADA

英文 inglês : INTERNATIONAL FUK SAU FOOD MACAU LIMITED

法人住所 sede : 澳門永華街29-53號僑光工業大廈3樓A座A07室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 102108 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門建工建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MACAU KIN GONG LIMITADA

英文 inglês : MACAU KIN GONG CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園路505號唯德花園地下AK鋪

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 59451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 傑世餐飲有限公司

葡文 português : JESSIE CATERING LIMITADA

英文 inglês : JESSIE CATERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路162-166號賈梅士商業中心地下S座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102642 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 堅毅行(澳門)有限公司

葡文 português : KIN NGAI HONG (MACAU) LDA.

法人住所 sede : 澳門和樂大馬路175-181號宏富工業大廈12樓D座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 19192 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華澳餐飲投資有限公司

葡文 português : HUA AO COMPANHIA DE COMIDAS E BEBIDAS INVESTIMENTO LDA.

英文 inglês : HUA AO CATERING INVESTMENT CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第4座5樓Q座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94604 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門灣區出行股份有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE DESLOCAÇÃO DA ÁREA DA GRANDE BAÍA DE MACAU, S.A.

英文 inglês : MACAU GREATER BAY AREA MOBILITY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)20-B號雅明閣地下J座

資本 capital : MOP\$10.000.000,00

登記編號 N° do registo : 97276 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 觸心創新科技有限公司

葡文 português : TOUCH HEART INOVAÇÃO E TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : TOUCH HEART INNOVATION AND TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26-54-B號中福商業中心14樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102307 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創贏投資有限公司

葡文 português : COWINNER INVESTIMENTO LDA.

英文 inglês : COWINNER INVESTMENT LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路鉅海灣第2期21樓K

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 54346 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門心晴科技發展有限公司

葡文 português : MACAU JOYFUL TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : MACAO JOYFUL TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門馬德里街92-102號雙鑽(住宅用途)11樓M

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 99625 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 老九門餐飲管理有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心180號20樓M-O

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 80680 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新廣亨地產發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL NOVO KWONG HANG LIMITADA

英文 inglês : NEW KWONG HANG PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街67號豐盛大廈地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 39078 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 銀鑽飲食有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO NGAN JUAN LIMITADA

英文 inglês : NGAN JUAN CATERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔客商街2號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 95761 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 預膳房國際餐飲顧問服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CONSULTORIA DE RESTAURAÇÃO INTERNACIONAL EASY CHEF LIMITADA

英文 inglês : EASY CHEF INTERNATIONAL CATERING CONSULTANCY SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門漁翁街166-190號永好工業大廈7樓C座(II室)

資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N.º do registo : 97072 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南洋人煙草有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TABACO NANYANGREN LIMITADA

英文 inglês : NANYANGREN TOBACCO COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)11樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102757 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 掂水蔬果汁專門店有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SUMOS DE VEGETAIS E FRUTAS JUICY LIFE LIMITADA

英文 inglês : JUICY LIFE VEGETABLES AND FRUITS JUICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門涼水街33號裕華花園4樓A座

資本 capital : MOP\$26.000,00

登記編號 N.º do registo : 62416 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金聯五金裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE FERRAGEM E OBRAS DE DECORAÇÃO KAM LUEN, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門騎士馬路栢麗花園第2座12樓L

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 20415 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 楓盛(澳門)國際貿易有限公司

葡文 português : FENG SHENG COMÉRCIO INTERNACIONAL (MACAU), SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : FENG SHENG INTERNATIONAL TRADING (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161—253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96949 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 霎哈嘉瑜伽(澳門)有限公司

葡文 português : SAHAJA IOGA (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : SAHAJA YOGA (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門海邊馬路83-85號亮點9樓R室

資本 capital : MOP\$25.200,00

登記編號 N° do registo : 50374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : C&W管理顧問有限公司

葡文 português : C&W - GESTÃO E CONSULTADORIA, LDA.

英文 inglês : C&W - MANAGEMENT AND CONSULTANCY LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335至341號獲多利中心8樓B座

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo : 65113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙昌市場拓展(澳門)有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE MERCADO INTEGRADO ÁSIA (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : INTEGRATED MARKET SERVICES ASIA (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)10樓F及G座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 24669 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寶德國際有限公司

葡文 português : POU TAK INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : POINT INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路429號南灣商業中心14樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 29341 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 寵幸服務一人有限公司

葡文 português : PET BLISS SERVIÇO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : PET BLISS SERVICE COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路29號澳門青年創業孵化中心3樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 98292 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門縱購供應鏈服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CADEIA DE ABASTECIMENTO OUR CHOICE DE MACAU, LIMITADA

英文 inglês : MACAU OUR CHOICE SUPPLY CHAIN SERVICE CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門工廠街44號威苑花園W舖地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 95516 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嘉鴻食品有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS KA HUNG, LIMITADA

英文 inglês : KA HUNG FOOD COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門義字街44號富盈樓地下A座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 79530 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門樂家福集團有限公司

葡文 português : LOK KA FOK MACAU GRUPO COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : LOK KA FOK MACAO GROUP COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心3期9樓X座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 77666 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翟氏一人有限公司

葡文 português : CHAK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CHAK COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心3期9樓X座

資本 capital : MOP\$280.000,00

登記編號 N.º do registo : 59787 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳馬影視製作一人有限公司

法人住所 sede : 澳門連興街5號輝堅大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101789 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞華餐飲管理有限公司

葡文 português : RUIHUA GESTÃO E RESTAURAÇÃO COMPANHIA LDA.

英文 inglês : RUIHUA CATERING MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門花王堂街11號B偉業大廈地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94418 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 不太小教育一人有限公司

葡文 português : NÃO MUITO PEQUENO EDUCAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : NOT TOO SMALL EDUCATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路70-76號富寶花園9樓F

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 81895 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿億電業冷氣工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE ELÉCTRICA E AR-CONDICIONADO JUN YIK LIMITADA

英文 inglês : JUN YIK ELECTRICAL AIR-CONDITION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門蓮峰街146號歧關新村地下AS鋪

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 93953 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : W2投資和開發有限公司

葡文 português : W2 INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO LIMITADA

英文 inglês : W2 INVESTMENT & DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈16樓A-J及W-X座(B2室)

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 61143 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : W2國際一人有限公司

葡文 português : W2 INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : W2 INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈16樓A-J及W-X座(B6室)

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 60359 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 小付數字科技(澳門)有限公司

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈11樓C-05

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 97718 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 既空非空有限公司

葡文 português : SUNYASUNYA LIMITADA

英文 inglês : SUNYASUNYA LIMITED

法人住所 sede : 澳門長壽大馬路283號至297號信託花園(金成閣,銀成閣)1樓G

資本 capital : MOP\$300.000,00

登記編號 N° do registo : 91902 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : G.S.V.(澳門)有限公司

葡文 português : G.S. VENTUNES (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : G.S. VENTURES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 22424 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聯眾亞洲有限公司

葡文 português : OURGAME ASIA LIMITADA

英文 inglês : OURGAME ASIA LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場19樓I座

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 85708 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 錦奧裝飾工程有限公司
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓BL
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 17116 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 弘邁(澳門)工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA (MACAU) HANGMAN, LIMITADA
英文 inglês : HANGMAN (MACAU) ENGINEERING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場3樓A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 53223 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 康高投資發展有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KANGGAO, LIMITADA
英文 inglês : KANGGAO INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 80529 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 奧力達投資有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS OLYTA LIMITADA
英文 inglês : OLYTA INVESTMENTS LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 94850 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順意文化藝術有限公司
法人住所 sede : 澳門羅若翰神父街門牌5B晉杰苑地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 98388 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲庭科技有限公司
葡文 português : YUN TING TECNOLOGIA LIMITADA
英文 inglês : YUN TING TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場260號中土大廈7樓O座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 81466 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彩科一人有限公司

葡文 português : COLORTECH - SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : COLORTECH COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈第1期2樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 96381 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 健力機電工程有限公司

法人住所 sede : 澳門林茂海邊巷25號都匯12/C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 68090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門餅家有限公司

葡文 português : PASTELARIA DE MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAU BAKERY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1007室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 19304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 如懿投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO RUYI LIMITADA

英文 inglês : RUYI INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓1座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 92305 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東旭投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DONG XU LIMITADA

英文 inglês : DONG XU INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號澳門廣場8樓1座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 92304 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合眾北斗電子科技(澳門)投資有限公司

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈7樓P座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 37818 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金盈工程(澳門)有限公司

葡文 português : GOLDEN PROFIT ENGENHARIA (MACAU) LDA.

英文 inglês : GOLDEN PROFIT ENGINEERING (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心9樓D室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 89276 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : GO誠信顧問有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA INTEGRIDADE GO LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, 369, Edifício Keng Ou, 10º andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 64124 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐亞百貨(國際)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE LOJA DEPARTAMENTO (INTERNACIONAL) OU YA LIMITADA

英文 inglês : OU YA DEPARTMENT STORE (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路71-71A號怡南大廈地下D

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 50815 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 賽克特顧問有限公司

葡文 português : SECDRR CONSULTORIA LIMITADA

英文 inglês : SECDRR CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心18樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 76628 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 綽廷時裝(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO CHEOK TENG (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : CHEUK TING FASHION (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路41號祐適工業大廈10樓B座1032室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 63798 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização : SON TAT LOI HANG SÉ IAO HAN CONG SI

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO CONCORD, LIMITADA

英文 inglês : CONCORD TRAVEL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路393號中紡工業大廈第2座4樓

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 5605 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華智商業服務有限公司

葡文 português : WISDOM SERVIÇOS EMPRESARIAIS COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : WISDOM BUSINESS SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門連勝馬路110號聚賢雅苑24B

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 91430 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 皓晴教育有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE EDUCACAO HOU CHENG LIMITADA
英文 inglês : HOU CHENG EDUCATION COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街17號新興大廈地下B
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 73231 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 豐達(集團)置業地產有限公司
羅馬拼音 romanização : FONG TAT (CHAP TUN) CHI IP TEI CHAN IAO HAN CONG SI
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL FONG TAT (GRUPO), LIMITADA
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路98號宏信大廈第3座3樓P
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N° do registo : 6545 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新陽光集團有限公司
葡文 português : COMPANHIA SUN IEONG KUONG GRUPO LIMITADA
英文 inglês : SUN IEONG KUONG GROUP LIMITED
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路549-567號澳門置地廣場11樓P11-09
資本 capital : MOP\$40.000,00
登記編號 N° do registo : 83286 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : E&E商業顧問有限公司
葡文 português : E&E CONSULTORIA COMERCIAL LIMITADA
英文 inglês : E&E COMMERCIAL CONSULTING LIMITED
法人住所 sede : 澳門風順堂街35號豐明大廈地下
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 94809 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 興隆文化傳媒有限公司
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓N座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 74840 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : MIT美容產品有限公司
葡文 português : MIT PRODUTOS DE BELEZA COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : MIT BEAUTY PRODUCTS COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街113號荷蘭花園大廈25樓C座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 100582 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盈嘉舞美國際演藝(澳門)有限公司

葡文 português : ARTES CENICAS INTERNACIONAIS (MACAU) DE YINGJIA WUMEI LIMITADA

英文 inglês : YINGJIA WUMEI INTERNATIONAL PERFORMING ARTS (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路門牌41號激成工業大廈H室9樓U座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 54336 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 峻域國際(澳門)有限公司

葡文 português : JVG INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : JVG INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 64984 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂適家居有限公司

葡文 português : PARLOS CASA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : PARLOS HOME COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔蓮花海濱大馬路2553號金光大道星匯豪庭19樓C座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 81215 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 咪付網絡技術有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE MIFPAY REDE TECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : MIFPAY NETWORK TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第3座16樓N

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 68567 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 爵酪酒業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE LICOR CHARMING, LIMITADA

英文 inglês : CHARMING LIQUOR LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街36-38號錦程閣地下C座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 93507 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美好回憶一人有限公司

葡文 português : AMÁVEL MEMÓRIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : LOVELY MEMORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新勝街40號地下1樓,2樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102902 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 老杜草堂健康科技有限公司

葡文 português : LAO DU CAO TANG TECNOLOGIA DA SAÚDE SOCIEDADE LIMITADA

英文 inglês : LAO DU CAO TANG HEALTH TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 96728 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門元弘大健康產業研究院有限公司

葡文 português : INSTITUTO DE PESQUISA DE INDÚSTRIA DE GRANDE SAÚDE YUAN HON MACAU, LDA.

英文 inglês : MACAU YUAN HONG BIG HEALTH INDUSTRY RESEARCH INSTITUTE LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 100160 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華輝液壓機械貿易(澳門)有限公司

葡文 português : HUAHUI COMÉRCIO DE MÁQUINAS HIDRÁULICAS (MACAU), LDA.

英文 inglês : HUAHUI HYDRAULIC MACHINERY TRADING (MACAO) CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 88417 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亨富達旅遊服務有限公司

葡文 português : SERVIÇO DE TURISMO HENGFUDA LIMITADA

英文 inglês : HENGFUDA TOURISM SERVICE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 99950 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 毅致時尚發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MODA NGAI CHI, LIMITADA

英文 inglês : NGAI CHI FASHION DEVELOPMENT LIMITED COMPANY

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 78621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佰能(澳門)工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PAK LAN (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PAK LAN (MACAU) ENGINEERING COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街1號文豐工業大廈9樓907室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 99405 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中海物通(澳門)國際貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門騎士馬路63-69號678文創園5樓505室
資本 capital : MOP\$10.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 91994 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 臻臻貿易有限公司
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL CHON CHON, LIMITADA
英文 inglês : ZEON ZEON TRADING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門漁翁街424號亨達大廈地下P座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 99828 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迪華思設備有限公司
葡文 português : DE VICES EQUIPAMENTO LIMITADA
英文 inglês : DE VICES EQUIPMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門澳門商業大馬路友邦廣場20樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251 a 301, AIA Tower, Level 20, em Macau
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 47927 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 福揚行(澳門)有限公司
葡文 português : FOREWIDE COMPANHIA (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : FOREWIDE COMPANY (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈2樓E,5樓A,5樓J,12樓E
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 30686 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新空間設計工程有限公司
法人住所 sede : 澳門航海學校街176號豐順新村第1座地下N座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 62335 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金瑞置業有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL GOLDEN SUNSHINE LIMITADA
英文 inglês : GOLDEN SUNSHINE INVESTMENT PROPERTY LIMITED
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園(第一、二、三、四、五、六、七、八座)1樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 69460 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新利順工程一人有限公司
葡文 português : XIN LI SHUN ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : XIN LI SHUN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門夜嘸里(深巷仔)9A-9B健輝大廈地下B座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 39585 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天恩有限公司

葡文 português : SKY TALENT LIMITADA

英文 inglês : SKY TALENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路無門牌海蘭花園6區牡丹樓第1座7樓A室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 49133 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國環球中醫藥有限公司

法人住所 sede : 澳門牧場街61號新城市工業大廈1樓B座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 92536 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 凱博一人有限公司

葡文 português : HOI POK - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : KEYMAN COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第2座26B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 84621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 郁彩一人有限公司

葡文 português : UCHOICE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : UCHOICE COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路639號時代商業中心7樓C-208室

資本 capital : MOP\$90.000,00

登記編號 N° do registo : 90858 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳衛清潔服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA MACAU CIDADE, LIMITADA

英文 inglês : MACAO CITY CLEANING SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路362號廣華新村第11座地下D座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 46179 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 標準(澳門)餐飲管理有限公司

葡文 português : STANDARD MAC GESTÃO DE ESTABELECIMENTOS DE RESTAURAÇÃO, LIMITADA

英文 inglês : STANDARD MAC CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路362號廣華新村第11座地下D座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 70971 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 偉益建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAU YICK LIMITADA
英文 inglês : WAU YICK CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心16樓E
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 73871 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿賢物業發展有限公司
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL JUN XIAN SOURCES, LDA.
英文 inglês : JUN XIAN PROPERTIES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈6樓C座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar C, em Macau
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 18682 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 卡太有限公司
葡文 português : KARTAI LIMITADA
英文 inglês : KARTAI COMAPNY LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹仔西堤馬路2049號商業(子部份A)地下AQ座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 97185 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星寶建材貿易工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA SENG PO LIMITADA
英文 inglês : SENG PO BUILDING MATERIALS TRADE ENGINEERING LIMITED
法人住所 sede : 澳門公局新市西街48號合和商業中心4樓A
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 69812 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 九運集團有限公司
葡文 português : 9OODLUCK GRUPO LIMITADA
英文 inglês : 9OODLUCK GROUP CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓FI座
資本 capital : MOP\$1.500.000,00
登記編號 N.º do registo : 102823 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳衛設施物業管理有限公司
葡文 português : GESTÃO DE PROPRIEDADES E EQUIPAMENTOS OU WAI, LDA.

英文 inglês : OU WAI PROPERTY & FACILITIES MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門東北大馬路362號廣華新村第11座地下D座

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N° do registo : 46180 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳衛保安服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA MACAU CIDADE, LIMITADA

英文 inglês : MACAU CITY SECURITY SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門佛山街51號新建業商業中心A8

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 42807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 燊越建築工程有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街31號花城利茂大廈34樓AD

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 34529 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 跨樂國際文化傳媒集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE MEDIA DE CULTURA INTERNACIONAL PONTE CULTURAL, LIMITADA

英文 inglês : CULTURE BRIDGE INTERNATIONAL CULTURE AND MEDIA GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心7樓C室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 77267 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夏果設計有限公司

葡文 português : MERON DESIGN LIMITADA

英文 inglês : MERON DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂園5-49號宏佳工業大廈3D(853工作室之B3室)

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 85334 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 置安工程設備技術服務有限公司

葡文 português : ZHIAN ENGENHARIA EQUIPAMENTOS TECNOLOGIA SERVICO LDA.

英文 inglês : ZHIAN ENGINEERING EQUIPMENT TECHNOLOGY SERVICE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102643 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御真珠寶有限公司

葡文 português : JOALHARIA U CHAN LDA.

英文 inglês : YUZHEN JEWELLERY COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門白馬行信達城1樓FL-AN鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 68384 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盛鑫達澳門有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU DE BLUE CHIP LIMITADA
英文 inglês : BLUE CHIP MACAU CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335-341號獲多利中心21樓H
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 97810 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君臨食品有限公司
葡文 português : KUNLUM COMIDA LIMITADA
英文 inglês : KUNLUM FOODS LIMITED
法人住所 sede : 澳門路環金鳳路聯生工業村南粵科技7座地下
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N.º do registo : 50761 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門愛信諾(國際)有限公司
葡文 português : AISINO MACAU (INTERNACIONAL) LIMITADA
英文 inglês : AISINO MACAO (INTERNATIONAL) LIMITED
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路105號金龍中心11樓H室
資本 capital : MOP\$800.000,00
登記編號 N.º do registo : 62687 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 樂途環境科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA AMBIENTAL LOTTOL LIMITADA
英文 inglês : LOTTOL ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES LIMITED
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心6樓E
資本 capital : MOP\$26.000,00
登記編號 N.º do registo : 102668 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : HRH有限公司
葡文 português : HRH LIMITADA
英文 inglês : HRH LIMITED
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業大廈10樓A座002室
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 50313 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新寶隆建業(澳門)有限公司
葡文 português : SAN PO LONG CONSTRUÇÃO (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SAN PO LONG CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環第一街49-75號文豐樓地下I座

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 81174 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 順景的士管理有限公司
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街43號宏昌大廈地下G鋪
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 100529 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 正軒建築工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO ZHENG XUAN LDA.
英文 inglês : ZHENG XUAN CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LTD.
法人住所 sede : 澳門看台街305-311號翡翠廣場第1,2,3,4座地下I座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 77820 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : RAC-TLL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
法人住所 sede : Travessa da Misericórdia, n° 6, 3° andar A, em Macau
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N° do registo : 35155 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 詠安滅蟲及環境管理有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONTROLO DE INSECTOS E ADMINISTRAÇÃO DO AMBIENTE YONGAN, LIMITADA
英文 inglês : YONGAN PEST CONTROL & ENVIRONMENTAL MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11-13號南方花園第19座地下A座
資本 capital : MOP\$50.000,00
登記編號 N° do registo : 63735 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聖亞建築工程(澳門)有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SENG A (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : SENG A CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11-13號南方花園第19座地下A座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 89885 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 令羽文化科技有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA CULTURAL LINKSLAND LIMITADA
英文 inglês : LINKSLAND CULTURAL TECHNOLOGY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心3樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N° do registo : 97291 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 詠安滅蟲及環境管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONTROLO DE INSECTOS E ADMINISTRAÇÃO DO AMBIENTE YONGAN, LIMITADA

英文 inglês : YONGAN PEST CONTROL & ENVIRONMENTAL MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路11-13號南方花園第19座地下A座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo : 63735 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朝日貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街160號盈薈軒GF樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 85835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門奧維貿易有限公司

葡文 português : COMÉRCIO AOWEI DE MACAU, LDA.

英文 inglês : MACAO AOWEI TRADING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 94143 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門至誠無間有限公司

葡文 português : MACAU SINCERA UNIÃO LDA.

英文 inglês : MACAO SINCERE UNION CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路216-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 98414 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天澳國際商務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE NEGÓCIOS INTERNACIONAL TINOU, LDA.

英文 inglês : TIAN GAO INTERNATIONAL BUSINESS CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 91951 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美達通國際技術一人有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA INTERNACIONAL MATONE, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MATONE INTERNATIONAL TECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路161-253號廣福祥花園1樓CQ座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102351 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新捷達物流一人有限公司

法人住所 sede : 澳門羅利老馬路4-6號文德大廈7樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 64782 (SO)

商業名稱 Firma

英文 inglês : YUTRAFFIC LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/Fl. - B65, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91347 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普生物傳感有限公司

葡文 português : WPI BIOSSENSOR LIMITADA

英文 inglês : WPI BIOSSENSOR LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N° do registo : 102172 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普全球健康有限公司

葡文 português : WPI ASSISTÊNCIA MÉDICA GLOBAL LIMITADA

英文 inglês : WPI HEALTHCARE GLOBAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102220 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普富維酸健康有限公司

葡文 português : WPI FULVIC ACID ASSISTÊNCIA MÉDICA LIMITADA

英文 inglês : WPI FULVIC ACID HEALTHCARE LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102221 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普水有限公司

葡文 português : WPI ÁGUA LIMITADA

英文 inglês : WPI WATER LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D Rua Sul do Patane n° 19, Centro Comercial Wa Pou 5D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 101974 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普碳國際有限公司

葡文 português : WPI CARBONO INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : WPI CARBON INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D Rua Sul do Patane n° 19, Centro Comercial Wa Pou 5D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 102219 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普再生有限公司

葡文 português : WPI REGENERAÇÃO LIMITADA

英文 inglês : WPI REGENERATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D Rua Sul do Patane n.º 19, Centro Comercial Wa Pou 5D, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102578 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 全球再生醫學研究院有限公司

葡文 português : GLOBAL INSTITUTO DE MEDICINA REGENERATIVA LIMITADA

英文 inglês : GLOBAL REGENERATIVE MEDICINE INSTITUTE LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102577 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普伽倫臨床研究有限公司

葡文 português : WPI GALENUS PESQUISA CLÍNICA LIMITADA

英文 inglês : WPI GALENUS CLINICAL RESEARCH LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 102581 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LOMO ARTESANATO LIMITADA

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝苑(光輝商業中心)3樓E座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 58185 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富才物業投資有限公司

葡文 português : FORTUNA DE TALENTOS INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE LIMITADA

英文 inglês : FORTUNE TALENT PROPERTY INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路684號泉鴻花園地下E座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 54182 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安記運輸貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路157號激成工業大廈第2期10樓O座

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 89589 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 藝成建築貿易有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街31號花城利茂大廈34樓AD座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 54227 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百得地產置業工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA FOMENTO PREDIAL E ENGENHARIA PAK TAK LIMITADA

英文 inglês : ALHAMBRA LAND REAL ESTATE & ENGINEERING CO. LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街31號花城利茂大廈34樓AD座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 32862 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻雁裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA HONG NGAN, LIMITADA

英文 inglês : HONG NGAN DECORATION & ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門僑樂新街1-B號容樂大廈地下D

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo : 31614 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : AUB(澳門)一人有限公司

葡文 português : AUB (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : AUB (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街306號海濱花園第11座地下D座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 81122 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳協和設計工程一人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA CONCORD M, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : CONCORD M DESIGN AND ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場263號中土大廈6樓M及N座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 45627 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門智電機電設備有限公司

葡文 português : MACAU SPD - EQUIPAMENTO ELÉCTRICO E MECÂNICO, LIMITADA

英文 inglês : MACAU SPD MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓M座

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N° do registo : 83279 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明橋教育有限公司

葡文 português : EDUCAÇÃO PORTUGET, LIMITADA

英文 inglês : PORTUGET EDUCATION, LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心6F

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 84008 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 復美國際投資集團一人有限公司

法人住所 sede : 澳門永寧廣場147號寶暉海景花園寶發閣地下R舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 86617 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 晉能有限公司

葡文 português : CHON NANG LIMITADA

英文 inglês : CHON NANG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街162號建華大廈第4座地下F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 96720 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳珠大通發展有限公司

葡文 português : WELL HARBOUR DESENVOLVIMENTO LDA.

英文 inglês : WELL HARBOUR DEVELOPMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門巴黎街94號富達花園第1座4樓S

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 64365 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 年代未來(澳門)演藝有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ARTES PERFORMATIVAS ERA FUTURE (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : ERA FUTURE (MACAU) PERFORMANCE ART LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600-E號第一國際商業中心24樓P2402

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 69934 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃金之沙有限公司

葡文 português : AREIA DE OURO LIMITADA

英文 inglês : SANDS OF GOLD LIMITED

法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路44號嵐峰大廈20樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 95331 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德成清潔物業管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E LIMPEZA TAK SENG LIMITADA

英文 inglês : TAK SENG CLEANING AND PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)20—B號雅明閣地下R座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 49063 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啟勝有限公司

葡文 português : KASUN LIMITADA

英文 inglês : KASUN LIMITED

法人住所 sede : 澳門提督馬路123號協華工業大廈5樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 82639 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門快驗樓樓宇檢驗服務有限公司

法人住所 sede : 澳門工匠圍(居安里)18至20號宏順大廈地下A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 73116 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 得寶澳門有限公司

葡文 português : TOP BUILDERS MACAU LIMITADA

英文 inglês : TOP BUILDERS MACAU CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場335號獲多利中心16樓K—O座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 335, Centro Hotline, 16º andar K-O, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 41392 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞洲中學數學教育研究中心有限公司

葡文 português : ASIA CENTRO DE PESQUISA PARA O ENSINO DE MATEMÁTICA NO ENSINO SECUNDÁRIO LIMITADA

英文 inglês : ASIA RESEARCH CENTER FOR MATHEMATICS EDUCATION OF SECONDARY SCHOOL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓J座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 91948 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 甫洛(澳門)照明有限公司

葡文 português : FLUA (MACAU) ILUMINAÇÃO LDA.

英文 inglês : FLUA (MACAO) LIGHTING CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路105號金龍中心13樓I

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 68963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國東方海岸發展集團有限公司

葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO DA COSTA ORIENTAL DA CHINA COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : CHINA ORIENTAL COAST DEVELOPMENT GROUP CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心16樓K

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 66066 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 超然國際集團有限公司

葡文 português : SOCIEDADE INTERNACIONAL GRUPO EXCELENTE, LIMITADA

英文 inglês : EXCELENTE INTERNATIONAL GROUP, LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街14號景秀花園2樓A座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 26982 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 日天的士管理一人有限公司

法人住所 sede : 澳門如意圍建發新村第3座5樓K

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo : 38076 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 翔鑫一人有限公司

葡文 português : XIANGXIN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : XIANGXIN LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 101524 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏圖建築設計暨工程顧問有限公司

葡文 português : HOWELL CONSULTORES DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA, LIMITADA

英文 inglês : HOWELL ARCHITECTURAL AND ENGINEERING CONSULTANTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈罷麗街68號地下 Rua de Sacadura Cabral, n.º 68, r/c, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 15245 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬信設施管理清潔服務有限公司

葡文 português : MANSON GESTÃO FACILIDADES SERVIÇOS DE LIMPEZA LDA.

英文 inglês : MANSON FACILITIES MANAGEMENT CLEANING SERVICES LTD.

法人住所 sede : 澳門馬交石巷13號建華工業大廈2A-3室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 70357 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利寶設計有限公司

葡文 português : LIBERTY CONCEPT DESIGN LIMITADA

英文 inglês : LIBERTY CONCEPT DESIGN LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102398 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 健勝優品藥業集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO FARMACÊUTICA BIOMASS LDA.

英文 inglês : BIOMASS PHARMACEUTICAL GROUP CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門工業園街跨境工業大廈2樓B

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 9332 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門中央證券託管結算一人有限公司

葡文 português : CENTRAL DE DEPÓSITO E LIQUIDAÇÃO DE VALORES MOBILIÁRIOS DE MACAU
SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : MACAO CENTRAL SECURITIES DEPOSITORY AND CLEARING LIMITED

法人住所 sede : 澳門東望洋斜巷24及26號

資本 capital : MOP\$50.000.000,00

登記編號 N° do registo : 91921 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 青年旅遊達人有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VIAGEM ESPECIALISTA JUVENIL LIMITADA

英文 inglês : YOUTH TRAVEL EXPERT LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路25號互助會大廈5樓47室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 67065 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美高國際有限公司

葡文 português : M&G INTERNACIONAL MACAU LIMITADA

英文 inglês : M&G INTERNATIONAL MACAU CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路125號高僑大廈地下A

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 70235 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金拱門有限公司

葡文 português : ARCOS DOURADOS LDA.

英文 inglês : GOLDEN ARCHES LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓C

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 69188 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻成泰富投資(集團)有限公司

葡文 português : GRUPO DE INVESTIMENTO WEALTH & SUCCESS, LIMITADA
英文 inglês : WEALTH & SUCCESS INVESTMENT (GROUP) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路297-303號凱旋門53樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 61343 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 君達國際貿易有限公司
葡文 português : COMÉRCIO JUNDA INTERNACIONAL LIMITADA
英文 inglês : JUNDA INTERNATIONAL TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門北京街244-246號澳門金融中心14樓I
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 100271 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 澳門中印度醫藥貿易有限公司
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街208-500號濠景花園第30座2樓M座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 34369 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 永和豐貿易一人有限公司
葡文 português : YONGHEFENG COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : YONGHEFENG TRADING LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 101094 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 科林環境綠化工程有限公司
葡文 português : COMPANHIA DE ESVERDEAMENTO AMBIENTAL E ENGENHARIA FOLAM, LDA.
英文 inglês : FOLAM ENVIRONMENTAL GREENING AND ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門新埗頭街15號勝橋大廈地下B舖
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 28746 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 厚信電子科技(澳門離岸商業服務)有限公司
葡文 português : HALESon ELECTRÓNICA TECNOLOGIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文 inglês : HALESon ELECTRONICS TECHNOLOGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心17樓C座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 19287 (SO)

商業名稱 Firma
中文 chinês : 有點文化傳媒有限公司
葡文 português : BIT CULTURA MÉDIA COMPANHIA LDA.
英文 inglês : BIT CULTURE MEDIA COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心15樓B座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 99835 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 願景娛樂集團有限公司

葡文 português : VISION DIVERSÃO GRUPO LIMITADA

英文 inglês : VISION ENTERTAINMENT GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-21號昌龍工業大廈3樓E座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 58372 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好酒好蔡有限公司

葡文 português : SOCIEDADE HOU CHAO HOU CHOI, LIMITADA

英文 inglês : H G COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環棕櫚圓形地281-355號金峰南岸地段3第1座金翠峰21樓F座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 76657 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 荔枝碗餐飲有限公司

葡文 português : LAI CHI VUN RESTAURAÇÃO LDA.

英文 inglês : LAI CHI VUN CATERING LTD.

法人住所 sede : 澳門板樟堂巷4號地下、1樓及2樓

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo : 89242 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昇聯有限公司

葡文 português : SING LUEN LIMITADA

英文 inglês : SING LUEN LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367—371號京澳大廈15樓C

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 96199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 道利亨有限公司

葡文 português : TOU LEI HANG LIMITADA

英文 inglês : TOU LEI HANG LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬統領圍94號金來大廈地下JO鋪

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 85836 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 華承文化傳播有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE COMUNICAÇÃO CULTURAL HUA CHENG LIMITADA

英文 inglês : HUA CHENG CULTURE COMMUNICATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路762A號茵景園第1座8樓I

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 89374 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : ENVISION建築工程有限公司

葡文 português : ENVISION CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : ENVISION CONSTRUCTION AND ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : Rua da Tranquilidade, n.ºs 22-24, Centro Industrial Pou Kong, r/c, A, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo : 62506 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵澳海事工程(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA MARÍTIMA UTOU (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : UTOU MARINE ENGINEERING (MACAO) COMPANY, LIMITED

法人住所 sede : 澳門大碼頭街36號德興閣地下A舖

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N.º do registo : 66750 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門勁兔遊商務顧問一人有限公司

葡文 português : MACAU POWER RABBIT CONSULTADORIA DE SERVIÇOS DE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA

英文 inglês : MACAU POWER RABBIT BUSINESS SERVICES CONSULTANCY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 74205 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門新大陸全球購跨境電商有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO ELECTRÓNICO TRANSFRONTEIRIÇO AQUISIÇÃO GLOBAL MACAU NEWLAND, LIMITADA

英文 inglês : MACAU NEWLAND GLOBAL SHOPPING CROSS-BORDER E-COMMERCE CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路8至54—C號中福商業中心14樓F及G室

資本 capital : MOP\$200.000,00

登記編號 N.º do registo : 90268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安耀國際有限公司

葡文 português : ON YIU INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : ON YIU INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓902A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo : 99141 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 昇譽設施管理有限公司

葡文 português : SENG YU GESTÃO DE FACILIDADES LDA.

英文 inglês : SENG YU FACILITY MANAGEMENT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街1B-1E號新樂大廈2樓AA座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102116 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 拓形一人有限公司

葡文 português : TOPOLY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : TOPOLY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街38錦興大廈2樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 90708 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中海(澳門)物業服務有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE PROPRIEDADES GOLD COURT (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : GOLD COURT (MACAU) PROPERTY SERVICES LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181至187號光輝商業中心8樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nºs 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 8º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$250.000,00

登記編號 N° do registo : 22329 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李中意餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO LI ZHONG YI LIMITADA

英文 inglês : LI ZHONG YI CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門勞動節街廣福祥花園7棟15樓BI

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 102681 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威創國際服務有限公司

葡文 português : WECOM INTERNACIONAL SERVIÇOS LIMITADA

英文 inglês : WECOM INTERNATIONAL SERVICE LTD.

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈6樓G座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo : 54616 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 東洋電梯(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES DONG YANG LIMITADA

英文 inglês : DONG YANG ELEVATORS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈第1期6樓A

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 45520 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 怡誠進出口貿易一人有限公司

法人住所 sede : 澳門草堆草69號B-C地下鋪及2樓
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 102449 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天伝者製作有限公司
葡文 português : CIRRUS PRODUÇÕES LIMITADA
英文 inglês : CIRRUS PRODUCTIONS LIMITED
法人住所 sede : 澳門塘巷2-G號金來大廈地下B座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 66067 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駿豪燈光音響製作工程有限公司
葡文 português : ENGENHARIA DE PRODUÇÃO DE ILUMINAÇÃO E ÁUDIO CHUN HOU LIMITADA
英文 inglês : CHUN HOU AUDIO & LIGHTING PRODUCTION ENGINEERING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地120-122號永堅工業大廈11樓D座
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 42403 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 瑞悅有限公司
葡文 português : ST UNIDO COMPANHIA LIMITADA
英文 inglês : ST UNITED COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街珠光大廈北座10樓W
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 92452 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 10FOR1娛樂管理一人有限公司
葡文 português : 10FOR1 GESTÃO DE ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA
英文 inglês : 10FOR1 ENTERTAINMENT MANAGEMENT LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路79號至81號永輝大廈12樓D
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 68966 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門達立科技智能製造有限公司
葡文 português : MACAU DALEE TECNOLOGIA E FABRICAÇÃO INTELIGENTE LIMITADA
英文 inglês : MACAO DALEE TECHNOLOGY AND INTELLIGENT MANUFACTURING CO., LTD.
法人住所 sede : 澳門北京街244至246號金融中心7樓H
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 102309 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門一生天然藥物商品交易中心有限公司
葡文 português : CENTRO DE TRANSACÇÃO DE PRODUTOS COMERCIAIS DE MEDICINA NATURAL LIFETIME
MACAU LIMITADA

英文 inglês : MACAO LIFETIME NATURAL MEDICINES COMMODITY EXCHANGE CENTER LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場14樓G座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 87491 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 德林電梯有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ELEVADORES GERMANTECH LIMITADA

英文 inglês : GERMANTECH ELEVATORS LIMITED

法人住所 sede : 澳門圓台街75號中紡工業大廈第1座6樓A Rua Doca Holandeses, n° 75, Edifício Chong Fong Industrial Centre, Bl. 1, Fl. 6, Flat A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 12090 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天嵐國際(澳門)有限公司

葡文 português : SKY CONNECT INTERNACIONAL (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : SKY CONNECT INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路44-F號利豐閣、利添閣、利盛閣1樓AM座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 58199 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 安家有限公司

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心10樓A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 87091 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞歷克斯A一人有限公司

葡文 português : ALEX A SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

法人住所 sede : 澳門倫敦街98號環宇豪庭8樓S室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo : 52387 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宏遠商業投資移民顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA DE IMIGRAÇÃO DE INVESTIMENTO COMERCIAL WANG UN LDA.

法人住所 sede : 澳門馬交石街廣華新邨第4座13樓E

資本 capital : MOP\$80.000,00

登記編號 N° do registo : 41719 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門盈南有限公司

葡文 português : MACAU IENG NAM LIMITADA

英文 inglês : MACAU IENG NAM LIMITED

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心18樓A-C

資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 27156 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門信捷商貿有限公司
葡文 português : COMÉRCIO DE XIN JIE MACAU, LDA.
英文 inglês : MACAU XIN JIE TRADING CO., LIMITED
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762-804號中華廣場14樓G座
資本 capital : MOP\$25.000,00
登記編號 N.º do registo : 37895 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國電信(澳門)有限公司
葡文 português : CHINA TELECOM (MACAU) LIMITADA
英文 inglês : CHINA TELECOM (MACAU) COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場398號中航大廈12樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, nº 398, Edifício CNAC, 12º andar, em Macau
資本 capital : MOP\$60.000.000,00
登記編號 N.º do registo : 19675 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門智電機電設備有限公司
葡文 português : MACAU SPD - EQUIPAMENTO ELÉCTRICO E MECÂNICO, LIMITADA
英文 inglês : MACAU SPD MECHANICAL & ELECTRICAL EQUIPMENT COMPANY LIMITED
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心4樓M座
資本 capital : MOP\$200.000,00
登記編號 N.º do registo : 83279 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門誠健有限公司
葡文 português : MACAU SENG KIN LIMITADA
英文 inglês : MACAO SENG KIN LIMITED
法人住所 sede : 澳門倫敦街115號東南亞花園地下AW座
資本 capital : MOP\$100.000,00
登記編號 N.º do registo : 101552 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新萬成工程有限公司
法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第2座18樓G
資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N.º do registo : 71128 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬星傢俬工程有限公司
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路激成工業大廈第2期5樓N

資本 capital : MOP\$30.000,00
登記編號 N° do registo : 71135 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中基基礎工程有限公司

葡文 português : CHINA GEOMASTER ENGENHARIA, LIMITADA

英文 inglês : CHINA GEOMASTER ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門東北大馬路海名居第1座31樓B座 Avenida do Nordeste SN, Bloco 1, Edif. La Baie du Noble 31° andar, B, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo : 16401 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中交三航院澳門有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CCCC TERCEIRO MACAU LIMITADA

英文 inglês : CCCC THIRD HARBOUR CONSULTANTS MACAU COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街244-246號澳門金融中心8樓C座 Rua de Pequim n°s 244-246, Macau Finance Centre, 8° andar C, em Macau

資本 capital : MOP\$1.420.000,00

登記編號 N° do registo : 29721 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領程汽車租賃有限公司

葡文 português : LING CHENG ALUGUER DE AUTOMÓVEIS LIMITADA

英文 inglês : LING CHENG CAR RENTAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅神父街43號時代工業大廈2樓AA2-B座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo : 92653 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 匯業保險股份有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DELTA ÁSIA, S.A.

英文 inglês : DELTA ASIA INSURANCE LIMITED

法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街79號

資本 capital : MOP\$40.000.000,00

登記編號 N° do registo : 1932 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳商務航空中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE AVIAÇÃO COMERCIAL SINO MACAU, LIMITADA

英文 inglês : SINO MACAO BUSINESS AVIATION CENTER LIMITED

法人住所 sede : Avenida Wai Long, s.n., Business Aviation Center, Macau International Airport, R/C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$7.000.000,00

登記編號 N° do registo : 90269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳商務航空中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE AVIAÇÃO COMERCIAL SINO MACAU, LIMITADA

英文 inglês : SINO MACAO BUSINESS AVIATION CENTER LIMITED

法人住所 sede : Avenida Wai Long, s.n., Business Aviation Center, Macau International Airport, R/C, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$7.000.000,00

登記編號 N.º do registo : 90269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南丁格爾醫藥有限公司

葡文 português : NIGHTINGALE MEDICINA, LIMITADA

英文 inglês : NIGHTINGALE MEDICINE LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路70號財富中心5樓A座1613室

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo : 81451 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威普生物傳感有限公司

葡文 português : WPI BIOSSENSOR LIMITADA

英文 inglês : WPI BIOSSENSOR LIMITED

法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心5樓D

資本 capital : MOP\$27.000,00

登記編號 N.º do registo : 102172 (SO)

二零二四年六月五日於商業及動產登記局——登記官 梁采怡

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 5 de Junho de 2024.

A Conservadora, *Liang Tsai I.*

(是項刊登費用為 \$331,415.00)
(Custo desta publicação \$ 331 415,00)

市政署

公告

第001/DM-DIS/2024號公開招標

為市政署轄下公共街市提供綜合管理服務

按二零二四年五月十四日行政法務司司長之批准，現就「為市政署轄下公共街市提供綜合管理服務」進行公開招標。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索取有關招標方案

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncios

Concurso Público n.º 001/DM-DIS/2024

Prestação de Serviços de Gestão Integrada dos Mercados
Públicos sob a Gestão do IAM

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, de 14 de Maio de 2024, se acha aberto o concurso público para a “Prestação de Serviços de Gestão Integrada dos Mercados Públicos sob a Gestão do IAM”.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Municipais

及承投規則，或可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。如有意投標者從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二四年七月十五日中午十二時正。

投標者或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標組別提交臨時擔保，臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款方式，須前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往中國銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往本署財務處出納繳交。因繳付擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。各組別的臨時擔保如下：

組別名稱	臨時擔保
第1組：下環街市	澳門元貳拾捌萬叁仟伍佰貳拾圓正 (MOP283,520.00)
第2組：營地街市	澳門元叁拾貳萬陸仟肆佰肆拾圓正 (MOP326,440.00)
第3組：提督街市（紅街市）	澳門元貳拾貳萬伍仟貳佰捌拾圓正 (MOP225,280.00)

開標日期定於二零二四年七月十六日上午十時正，於本署培訓中心（澳門何賢紳士大馬路政府（青茂）辦公大樓十七樓）進行。

此外，本署安排於二零二四年六月十九日上午十時正，於營地活動中心（澳門米糙巷營地街市政府綜合大樓四樓）舉行公開解釋會及於同日中午十二時正，安排於營地街市及營地街市熟食中心進行實地視察。

二零二四年五月三十日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

（是項刊登費用為 \$3,352.00）

(IAM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, como também ser descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos referidos documentos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12:00 horas do dia 15 de Julho de 2024. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as suas propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, e prestar uma caução provisória, de acordo com o grupo a que pretendam concorrer. A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, ou no Banco da China, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros deste Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes de prestação da garantia constituem encargos do concorrente. Os montantes da caução provisória dos grupos são:

Designação de grupo	Caução provisória
Grupo 1: Mercado de S. Lourenço	Duzentas e oitenta e três mil, quinhentas e vinte patacas (MOP283.520,00)
Grupo 2: Mercado de S. Domingos	Trezentas e vinte e seis mil, quatrocentas e quarenta patacas (MOP326.440,00)
Grupo 3: Mercado Almirante Lacerda (Mercado Vermelho)	Duzentas e vinte e cinco mil, duzentas e oitenta patacas (MOP225.280,00)

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 17.º andar, Macau, pelas 10:00 horas do dia 16 de Julho de 2024.

O IAM organizará uma sessão pública de esclarecimento no Centro de Actividades de S. Domingos, sito na Travessa do Soriano, Complexo Municipal do Mercado de S. Domingos, 4.º andar, Macau, pelas 10:00 horas do dia 19 de Junho de 2024, e uma visita *in loco*, ao Mercado de S. Domingos e ao Centro de Comidas do Mercado de S. Domingos, pelas 12:00 horas do mesmo dia.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 30 de Maio de 2024.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

(Custo desta publicação \$ 3 352,00)

第009/DZVJ/2024號公開招標

離島山林公園及郊遊徑提供綠化保養及維護、全澳指定樹木檢查及移除服務

按二零二四年六月四日行政法務司司長之批准，現就“離島山林公園及郊遊徑提供綠化保養及維護、全澳指定樹木檢查及移除服務”進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下市政署文書及檔案中心索閱有關招標方案及承投規則；亦可登入本署網頁 (<http://www.iam.gov.mo>) 免費下載。如有意投標人從本署網頁下載上述文件，有責任在提交投標書的期間，從本署網頁查閱倘有的更新或修正等資料。

截止遞交標書日期為二零二四年七月二日中午十二時正。參與投標之人士請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心，並須按投標項目繳交相應的臨時擔保（金額請見下表）。臨時擔保可以現金存款或銀行擔保提供。若以現金存款方式，須前往澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納提交，或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往中國銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回本署財務處出納以換取正式收據。若以銀行擔保方式，則必須前往本署財務處出納繳交。因繳付擔保而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

	管理地點	繳交之臨時擔保
組別一	區域A：氹仔區離島山林公園及郊遊徑	MOP150,000.00
	區域B：路環核心區離島山林公園及郊遊徑	MOP150,000.00
	區域C：路環核心區外圍離島山林公園及郊遊徑	MOP150,000.00
組別二	全澳指定樹木檢查及移除服務	MOP150,000.00

Concurso Público N.º 009/DZVJ/2024

Prestação de serviços de arborização e manutenção dos parques florestais e trilhos para passeio nas ilhas, bem como serviços de inspeção e remoção de árvores designadas em Macau

Faz-se público que, por autorização do Secretário para a Administração e Justiça, datada do dia 4 de Junho de 2024, se acha aberto o concurso público para a “Prestação de serviços de arborização e manutenção dos parques florestais e trilhos para passeio nas ilhas, bem como serviços de inspeção e remoção de árvores designadas em Macau”.

O Programa de Concurso e o Caderno de Encargos podem ser obtidos, durante o horário de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, em Macau, ou descarregados gratuitamente da página electrónica do IAM (<http://www.iam.gov.mo>). Os concorrentes que pretendam fazer o descarregamento dos referidos documentos assumem também a responsabilidade pela consulta de eventuais actualizações e alterações das informações na página electrónica deste Instituto durante o período de entrega das propostas.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12:00 horas do dia 2 de Julho de 2024. Os concorrentes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM e prestar a respectiva caução provisória consoante o item a que desejam concorrer (*vide* valor na tabela abaixo). A caução provisória pode ser prestada em numerário ou garantia bancária. Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau ou no Banco da China, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. Caso seja sob a forma de garantia bancária, a prestação da caução deve ser, obrigatoriamente, efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

	Áreas de gestão	Caução provisória a pagar
Grupo I	Área A: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos da Taipa	MOP150.000,00
	Área B: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos da zona central de Coloane	MOP150.000,00
	Área C: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos nas periferias da zona central de Coloane	MOP150.000,00
Grupo II	Serviços de inspeção e remoção de árvores designadas em Macau	MOP150.000,00

開標日期為二零二四年七月三日上午十時正，於澳門何賢紳士大馬路政府(青茂)辦公大樓十七樓市政署培訓中心進行。

此外，本署安排於二零二四年六月十七日上午十時正，於澳門何賢紳士大馬路政府(青茂)辦公大樓十七樓市政署培訓中心舉行公開解釋會，隨後安排實地視察，詳細資料如下。

實地視察場次	時間	集合地點
區域A：氹仔區離島山林公園及郊遊徑	二零二四年六月十八日上午十時	大潭山郊野公園燒烤區保安亭
區域B：路環核心區離島山林公園及郊遊徑	二零二四年六月十八日下午三時	黑沙水庫郊野公園入口
區域C：路環核心區外圍離島山林公園及郊遊徑	二零二四年六月十九日上午十時	黑沙海灘公園正門保安亭

二零二四年六月五日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

(是項刊登費用為 \$3,942.00)

O acto público do concurso realizar-se-á no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 17.º andar, Macau, pelas 10:00 horas do dia 3 de Julho de 2024.

O IAM organizará uma sessão de esclarecimento pública no Centro de Formação do IAM, sito na Avenida do Comendador Ho Yin, Edifício de Escritórios do Governo (Qingmao), 17.º andar, Macau, pelas 10:00 horas do dia 17 de Junho de 2024, bem como visitas ao local posteriormente. Seguem-se abaixo os detalhes.

Sessão de visita	Data e hora	Local de encontro
Área A: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos da Taipa	18 de Junho de 2024, pelas 10h00	Posto de segurança junto da zona de churrasco do Parque Natural da Taipa Grande
Área B: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos da zona central de Coloane	18 de Junho de 2024, pelas 15h00	Entrada do Parque Natural da Barragem de Hac Sá
Área C: Parques e jardins das áreas florestais e trilhos nas periferias da zona central de Coloane	19 de Junho de 2024, pelas 10h00	Posto de segurança junto da entrada do Parque da Praia de Hac Sá

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 5 de Junho de 2024.

A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

(Custo desta publicação \$ 3 942,00)

法律及司法培訓中心

名單

按照終審法院院長辦公室刊登於二零二三年七月二十六日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組的獲錄取就讀法院助理書記員晉升培訓課程的學員名單，現根據現行第30/2004號行政法規第三十四條的規定，公佈上述課程的最後評核名單：

合格學員： Formandos aprovados:			最後評核 Classificação final
1.º	邱菁菁	IAO CHENG CHENG	16.772
2.º	湯志成	TONG CHI SENG	15.850
3.º	葉佩影	IP PUI IENG	15.574
4.º	關貴添	KWAN KUAI TIM	15.458

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Lista

De acordo com a lista dos formandos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial adjunto, publicada pelo Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 26 de Julho de 2023, publica-se, nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, em vigor, a lista de classificação final do referido curso:

合格學員： Formandos aprovados:			最後評核 Classificação final
5.º	莊靖	CHONG CHENG	15.450
6.º	江飛	KONG FEI	15.424
7.º	莊偉強	CHONG WAI KEONG	14.874
8.º	陳勇	CHAN IONG	14.578
9.º	柳秉婁	LAO PENG LAO	14.394
10.º	趙雅苑	CHIO NGA UN	14.326
11.º	歐陽祺	AO IEONG KEI	14.218

根據經第21/2021號行政法規重新公佈的第14/2016號行政法規第六十條第二款，學員可按該行政法規第三十七條第一款及第三十八條第一款的規定，自本名單公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議，或可自本名單公佈翌日起十個工作日內向許可開考實體提起任意上訴。

(經終審法院院長於二零二四年五月二十九日批示認可)

二零二四年五月二十七日於法律及司法培訓中心

教學委員會主席 高炳坤

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

Nos termos do artigo 60.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, os formandos podem, ao abrigo dos artigos 37.º, n.º 1, e 38.º, n.º 1, do mesmo regulamento administrativo, apresentar reclamação da presente lista para o júri, no prazo de cinco dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação, ou interpor recurso facultativo da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar do dia seguinte à data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 29 de Maio de 2024).

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 27 de Maio de 2024.

O Presidente do Conselho Pedagógico, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

經濟及科技發展局

通告

第6/DIR/2024號批示

根據第1/2023號法律修改的經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第四條、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二條及第二十三條、第45/2020號行政法規《經濟及科技發展局的組織及運作》第四條(六)項及第三十條，以及公佈於二零二零年一月八日第2期《澳門特別行政區公報》第二組的第87/2019號經濟財政司司長批示第四款的規定，本人決定如下：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA E DESENVOLVIMENTO TECNOLÓGICO

Aviso

Despacho n.º 6/DIR/2024

Ao abrigo do artigo 4.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e alterado pela Lei n.º 1/2023, do artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), da alínea 6) do artigo 4.º e do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2020 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico) e do n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 87/2019, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 8 de Janeiro de 2020, determino:

一、授予及轉授予副局長陳子慧作出下列行為的權限：

- (一) 簽署任用書；
- (二) 接受宣誓；
- (三) 以澳門特別行政區的名義，簽署行政任用合同及個人勞動合同；
- (四) 批准行政任用合同的續期；
- (五) 批准個人勞動合同的續期，但以不涉修改合同其他內容為限；
- (六) 批准免職及解除行政任用合同；
- (七) 核准工作人員的年假表；
- (八) 認可晉級培訓建議書；
- (九) 批准編制內及以行政任用合同制度任用的工作人員在職等內的晉階；
- (十) 批准向有關工作人員發放經十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》及第2/2011號法律《年資獎金、房屋津貼及家庭津貼制度》或合同規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金；
- (十一) 批准工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動，以及批准有關工作人員參加在澳門特別行政區以外地方舉行的培訓課程，但以不適用日津貼制度為限；
- (十二) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於經濟及科技發展局的開支表章節中的撥款承擔的、用於工程和取得財貨及勞務的開支，但以澳門元十萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；
- (十三) 以澳門特別行政區的名義，簽署所有在經濟及科技發展局職責範圍內訂立的有關合同的公文書；
- (十四) 簽署發給澳門特別行政區公共實體及私人實體的文書，但發給行政長官辦公室、各主要官員辦公室、立法會、檢察長辦公室及終審法院院長辦公室、印務局及新聞局的文書除外；

1. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, Chan Tze Wai, as competências para a prática dos seguintes actos:
 - 1) Assinar os diplomas de provimento;
 - 2) Receber a prestação de compromisso de honra;
 - 3) Outorgar, em nome da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designada por RAEM, nos contratos administrativos de provimento e nos contratos individuais de trabalho;
 - 4) Autorizar a renovação dos contratos administrativos de provimento;
 - 5) Autorizar a renovação dos contratos individuais de trabalho desde que não implique outras alterações ao conteúdo contratual;
 - 6) Determinar a exoneração e autorizar a rescisão de contratos administrativos de provimento;
 - 7) Aprovar o mapa de férias dos trabalhadores;
 - 8) Homologar as propostas de formação para acesso;
 - 9) Autorizar a mudança de escalão nas categorias de pessoal dos quadros e do pessoal contratado por contrato administrativo de provimento;
 - 10) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e de outros subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na Lei n.º 2/2011 (Regime do prémio de antiguidade e dos subsídios de residência e de família) ou nos contratos e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, aos respectivos trabalhadores, nos termos legais;
 - 11) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na RAEM, bem como autorizar a participação de trabalhadores em cursos de formação realizados no exterior da RAEM, desde que não se aplique àqueles cursos o regime de ajudas de custo diárias;
 - 12) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da RAEM relativo à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, até ao montante de 100 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;
 - 13) Outorgar, em nome da RAEM, em todos os instrumentos públicos relativos a contratos que devam ser lavrados no âmbito das atribuições da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico;
 - 14) Assinar o expediente dirigido a entidades públicas e privadas da RAEM, com excepção do dirigido ao Gabinete do Chefe do Executivo, aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos, à Assembleia Legislativa, ao Gabinete do Procurador, ao Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, à Imprensa Oficial e ao Gabinete de Comunicação Social;

(十五) 批准金額不超過澳門元五千元的招待費。

二、授予及轉授予副局長陳子慧在知識產權廳和牌照及稽查廳職權範圍內，作出下列行為的權限：

(一) 決定缺勤屬合理或不合理；

(二) 批准年假的享受，對更改及提前享受年假的申請作出決定，但主管人員除外；

(三) 批准特別假期，以及就因個人理由而轉移年假的申請作出決定，但主管人員除外；

(四) 批准不超越法定上限的超時工作；

(五) 批准採用輪值工作；

(六) 認可工作人員的工作表現評核，但主管人員除外；

(七) 秘書人員不在或因故不能執行職務時，指定另一工作人員代任；

(八) 根據第14/2002號行政法規《澳門特別行政區車輛的取得、管理及使用》第八條的規定，許可工作人員在執行工作時使用屬個人所有的車輛，以及向相關工作人員發放燃料及保養開支的金錢補償；

(九) 根據一九七一年二月二十七日第1844號立法條例的規定給予許可；

(十) 根據九月四日第7/89/M號法律《廣告活動》第三十一條e)項的規定，對實施同一法律第二十七條第一款a)、b)及e)項規定所指違法行為者科處罰款，以及行使同一法律第三十二條所指的充公權；

(十一) 根據三月二十日第20/89/M號法令第三條第二款的規定，許可延長有關設施的登記期間，以及行使同一法令第五條規定所指的登記權限；

(十二) 根據十二月四日第62/95/M號法令第十條第五款的規定科處處罰；

(十三) 根據三月二十二日第11/99/M號法令第二十四條、第二十九條、第三十條、第三十九條至第四十一條、第七十條、第八十二條、第八十四條、第八十六條及第八十八條的規定，發出臨時准照、宣告臨時准照失效、廢止臨時准照、宣告工業准照失效、廢止工業准照、中止發出產地來源證明文件、認可檢查筆錄、對違法者科處罰款、作出警告、命令採取保全措施及解除封印；

(十四) 根據第7/2003號法律第五十條(二)項的規定科處處罰；

15) Autorizar despesas de representação até ao montante de 5 000 patacas.

2. São delegadas e subdelegadas na subdirectora, Chan Tze Wai, as competências para a prática dos seguintes actos, no âmbito das competências do Departamento da Propriedade Intelectual e, do Departamento de Licenciamento e de Inspeção:

1) Justificar ou injustificar as faltas;

2) Autorizar o gozo de férias, decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias, com excepção do pessoal de chefia;

3) Conceder licença especial e decidir sobre pedidos de transferência de férias por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

4) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias, até ao limite legalmente previsto;

5) Autorizar a adopção do trabalho por turnos;

6) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores, com excepção do pessoal de chefia;

7) Designar outro trabalhador para substituir o pessoal de secretariado em caso de ausência ou impedimento deste;

8) Autorizar, ao abrigo do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2002 (Aquisição, Organização e Uso dos Veículos da Região Administrativa Especial de Macau), o uso, em serviço, de veículo próprio dos trabalhadores e, atribuir aos respectivos trabalhadores, a compensação monetária referente às despesas de combustível e manutenção;

9) Conceder as autorizações ao abrigo das disposições do Diploma Legislativo n.º 1844, de 27 de Fevereiro de 1971;

10) Aplicar, ao abrigo da alínea e) do artigo 31.º da Lei n.º 7/89/M (Actividade Publicitária), de 4 de Setembro, multas pela prática das infracções previstas nas alíneas a), b) e e) do n.º 1 do artigo 27.º da mesma lei, bem como exercer o poder de apreensão referido no artigo 32.º do mesmo diploma legal;

11) Autorizar, ao abrigo do n.º 2 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 20/89/M, de 20 de Março, a prorrogação do prazo de registo da respectiva instalação, bem como exercer a competência para o registo prevista no artigo 5.º do mesmo diploma legal;

12) Aplicar sanções em conformidade com o n.º 5 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 62/95/M, de 4 de Dezembro;

13) Emitir licenças provisórias, declarar a caducidade das licenças provisórias, revogar as licenças provisórias, declarar a caducidade das licenças industriais, revogar as licenças industriais, suspender a emissão de documentos certificativos de origem, homologar os autos de vistoria, aplicar multas aos infractores, aplicar advertência, determinar a aplicação das medidas cautelares e a desselagem, nos termos dos artigos 24.º, 29.º, 30.º, 39.º a 41.º, 70.º, 82.º, 84.º, 86.º e 88.º do Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março;

14) Aplicar sanções nos termos da alínea 2) do artigo 50.º da Lei n.º 7/2003;

(十五) 根據經十一月二十一日第56/94/M號法令及第7/2004號行政法規修改的八月十七日第50/92/M號法令第十九條及第二十條第三款的規定科處處罰、扣押並宣告扣押物歸澳門特別行政區所有；

(十六) 根據第17/2008號行政法規《產品安全的一般制度》第九條、第十條及第十三條的規定科處處罰或給予補償；

(十七) 根據第2/2017號法律第二十六條(十三)項規定，對被宣告撥歸澳門特別行政區所有的標本的處理作出決定，以及根據同一法律第三十三條及第三十六條的規定提起控訴、科處罰款及附加處罰或將卷宗歸檔；

(十八) 根據經第10/2018號行政法規《核准〈燃料加注站的修建及營運規章〉》第七十七條的規定科處處罰；

(十九) 根據第15/2019號法律第二十二條的規定，對實施違反同一法律第二十條(三)項規定所指違法行為者科處處罰，以及科處同一法律第二十一條第一款規定所指的附加處罰，但該款(一)項規定所指情況除外。

三、授予及轉授予副局長龐啓富行使第一款所指行為的權限，以及在科技廳和研究廳職權範圍內作出上款(一)至(七)項所指行為的權限。

四、授予及轉授予對外貿易及經濟合作廳廳長林凱健及對外貿易處處長羅芷敏，作出下列行為的權限：

(一) 根據第29/2003號行政法規的規定，簽發出口准照、產地來源證及同類文件；

(二) 根據第7/2003號法律第九條及經第19/2016號行政法規重新公佈的第28/2003號行政法規《對外貿易規章》第七條至第九條的規定，就出口准照、進口准照或轉運准照的申請作出決定；

(三) 根據第2/2017號法律第二十六條(一)至(三)項及第19/2017號行政法規(第2/2017號法律《〈瀕危野生動植物種國際貿易公約〉執行法》的補充規定)第四條的規定，對證明書的申請作出決定或給予豁免；

(四) 根據第15/2019號法律第八條第一款(二)項規定，簽發進口、出口或轉運准照，以及《金伯利進程證書制度》規定的證書及文件。

五、授予及轉授予對外貿易及經濟合作廳廳長林凱健、產業發展廳廳長梁仕仁、科技廳廳長陳祖榮、知識產權廳廳長鄭曉

15) Aplicar sanções, apreender e declarar a perda a favor da RAEM dos produtos apreendidos, nos termos do artigo 19.º e do n.º 3 do artigo 20.º do Decreto-Lei n.º 50/92/M, de 17 de Agosto, alterado pelo Decreto-Lei n.º 56/94/M, de 21 de Novembro, e pelo Regulamento Administrativo n.º 7/2004;

16) Aplicar sanções ou atribuir a compensação à luz dos artigos 9.º, 10.º e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 17/2008 (Regime Geral da Segurança dos Produtos);

17) Determinar, nos termos da alínea 13) do artigo 26.º da Lei n.º 2/2017, o destino dos espécimes declarados perdidos a favor da RAEM, assim como deduzir acusações, aplicar multas e sanções acessórias ou determinar o arquivamento de processo, nos termos dos artigos 33.º e 36.º da mesma lei;

18) Aplicar sanções em conformidade com o artigo 77.º do Regulamento Administrativo n.º 10/2018 (Aprova o Regulamento de construção e exploração de postos de abastecimento de combustíveis);

19) Aplicar, nos termos do artigo 22.º da Lei n.º 15/2019, sanções pela prática das infracções previstas na alínea 3) do artigo 20.º, assim como aplicar sanções acessórias previstas no n.º 1 do artigo 21.º, exceptuando a referida na alínea 1) daquele número, todos da mesma lei.

3. São delegadas e subdelegadas no subdirector, Pong Kai Fu, as competências para a prática dos actos referidos no n.º 1 e, as competências para a prática dos actos referidos nas alíneas 1) a 7) do número anterior, no âmbito das competências do Departamento de Tecnologia e do Departamento de Estudos.

4. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento do Comércio Externo e de Cooperação Económica, Lam Hoi Kin e, ainda, na chefe da Divisão do Comércio Externo, Lo Tsz Man, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Emitir as licenças de exportação, os certificados de origem e outros documentos da mesma natureza nos termos do disposto do Regulamento Administrativo n.º 29/2003;

2) Decidir sobre os pedidos de emissão das licenças de exportação, de importação e de trânsito a que se referem o artigo 9.º da Lei n.º 7/2003, os artigos 7.º a 9.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2003 (Regulamento das Operações de Comércio Externo), republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2016;

3) Decidir sobre os pedidos de certificados ou conceder as isenções, nos termos das alíneas 1) a 3) do artigo 26.º da Lei n.º 2/2017 e do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2017 (Normas complementares à Lei n.º 2/2017 — Lei de execução da Convenção sobre o Comércio Internacional das Espécies da Fauna e da Flora Selvagens Ameaçadas de Extinção);

4) Emitir, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 15/2019, as licenças de exportação, de importação e de trânsito, bem como os certificados e documentos previstos no Sistema de Certificação do Processo de Kimberley.

5. São delegadas e subdelegadas no chefe do Departamento do Comércio Externo e de Cooperação Económica, Lam Hoi Kin, no chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas, Leung Antonio, no chefe do Departamento

敏、研究廳代廳長李兆生和牌照及稽查廳廳長鄭信昌，在相應附屬單位職權範圍內作出下列行為的權限：

(一) 批准年假的享受，對更改及提前享受年假，以及就個人理由而轉移年假的申請作出決定，但主管人員除外；

(二) 批准提供存檔文件資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(三) 簽署組成卷宗及執行決定所需的書信、文書及公函。

六、授予知識產權廳廳長鄭曉敏作出下列行為的權限：

(一) 根據經第11/2001號法律修改的十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》的規定，行使賦予本局及本人作出與發明專利、實用專利、藥品及植物藥劑產品保護補充證明書、國家知識產權局發明專利的延伸、半導體產品拓撲圖、設計及新型、商標、營業場所名稱及標誌、原產地名稱及地理標記，以及嘉獎行為有關的職權；

(二) 根據經第5/2012號法律修改並重新公佈的八月十六日第43/99/M號法令核准的《著作權及有關權利之制度》的規定，行使賦予本局作出與著作權及相關權利集體管理機構行為有關的職權。

七、授予牌照及稽查廳廳長鄭信昌作出下列行為的權限：

(一) 對實施一九七一年二月二十七日第1844號立法條例第四十八條至第五十一條規定所指行政違法行為者科處處罰；

(二) 按第7/2003號法律第四十九條第三款規定的方式向利害關係人作出通知。

八、授予商標註冊處代處長何梓洋，經十二月十三日第97/99/M號法令核准的《工業產權法律制度》賦予本局及本人作出與商標、營業場所名稱及標誌、原產地名稱及地理標記，以及嘉獎行為有關的職權，但以不涉及發出相關的證書、證明書或證明為限。

九、授予及轉授予牌照及監管處處長徐秀玲作出下列行為的權限：

(一) 根據三月二十二日第11/99/M號法令第二十四條的規定發出臨時准照；

de Tecnologia, Chan Chou Weng, na chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, Cheang Hio Man, no chefe, substituto, do Departamento de Estudos, Lei Sio Sang, bem como no chefe do Departamento de Licenciamento e de Inspeção, Kong Son Cheong, as competências para a prática dos seguintes actos, no âmbito das competências da respectiva subunidade:

1) Autorizar o gozo de férias, decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias, bem como decidir sobre pedidos de transferência de férias por motivos pessoais, com excepção do pessoal de chefia;

2) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

3) Assinar a correspondência, o expediente e ofícios necessários à instrução dos processos e à execução das decisões.

6. São delegadas na chefe do Departamento da Propriedade Intelectual, Cheang Hio Man, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Exercer, nos termos previstos no Regime Jurídico da Propriedade Industrial da RAEM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, alterado pela Lei n.º 11/2001, as competências conferidas a estes serviços e a mim, no que se refere à patenteabilidade da invenção, à patente de utilidade, ao certificado complementar de protecção para medicamentos e produtos fito-farmacêuticos, à extensão de pedido de patente de invenção da Direcção Nacional da Propriedade Intelectual, à topografia de produtos semicondutores, aos desenhos e modelos, à marca, ao nome e insígnia de estabelecimento, à denominação de origem ou indicação geográfica, bem como as recompensas;

2) Exercer, nos termos previstos no Regime do Direito de Autor e Direitos Conexos, aprovados pelo Decreto-Lei n.º 43/99/M, de 16 de Agosto, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2012, as competências conferidas a estes serviços, referentes à gestão colectiva de direitos de autor e de direitos conexos.

7. São delegadas na chefe do Departamento de Licenciamento e de Inspeção, Kong Son Cheong, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Aplicar sanções aos infractores pela prática das infracções administrativas previstas nos artigos 48.º a 51.º do Diploma Legislativo n.º 1844, de 27 de Fevereiro de 1971;

2) Notificar os interessados, segundo as formas previstas no n.º 3 do artigo 49.º da Lei n.º 7/2003.

8. São delegadas na chefe, substituto, da Divisão de Registo de Marcas, Ho Chi Ieong, as competências a estes serviços e a mim conferidas pelo Regime Jurídico da Propriedade Industrial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, referentes à marca, ao nome e insígnia de estabelecimento, à denominação de origem ou indicação geográfica e às recompensas, com excepção das competências relativas à emissão de títulos, de certificados e de certidões.

9. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão de Licenciamento e de Supervisão, Choi Sao Leng, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Emitir, nos termos do artigo 24.º do Decreto-Lei n.º 11/99/M, de 22 de Março, as licenças provisórias;

(二) 第二款(九)項及第五款(三)項所指權限。

十、授予及轉授予行政及財政處處長趙詠瑩作出下列行為的權限：

(一) 決定因病缺勤屬合理或不合理；

(二) 簽署工作人員及其家屬的衛生護理證；

(三) 簽署工作人員報到憑證、服務時間的計算及結算證明文件、用作證明工作人員法律上的職務狀況或報酬狀況的聲明書及同類文件；

(四) 批准工作人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(五) 批准部門運作必需的每月固定開支，例如動產及不動產的租賃、水、電、清潔、消毒、保養、管理、保安或其他同類開支，以及簽署相關開支的憑證及證明文件，但以澳門元三萬元為限；

(六) 批閱獲分配予本局的車輛的每月燃料使用及行車概況表；

(七) 批准作出由載於澳門特別行政區預算內關於經濟及科技發展局的開支表章節中的撥款承擔的、用於工程和取得財貨及勞務的開支，但以澳門元三萬元為限，如屬免除諮詢或豁免訂立書面合同者，有關金額上限減半；

(八) 批准分配及分發動產、設備、設施、日常消耗品和日用品，但以不產生額外開支為限；

(九) 批准將被視為部門運作已無用處的財產報廢；

(十) 簽署人員的職業稅登記表、離職申報表及相關公函；

(十一) 簽署經本人預先許可的開支的支付申請；

(十二) 簽署發給印務局的文書。

十一、授予及轉授予行政及財政處處長趙詠瑩，在該附屬單位職權範圍內作出下列行為的權限：

(一) 批准年假的享受，對更改及提前享受年假，以及就因個人理由而轉移年假的申請作出決定；

2) As competências previstas na alínea 9) do n.º 2 e na alínea 3) do n.º 5.

10. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Chiu Weng Ieng, as competências para a prática dos seguintes actos:

1) Justificar ou injustificar as faltas por motivo de doença;

2) Assinar os cartões de acesso a cuidados de saúde dos trabalhadores e seus familiares;

3) Assinar as guias de apresentação relativas aos trabalhadores, os documentos comprovativos de contagem e liquidação do tempo de serviço prestado pelos trabalhadores e, as declarações e quaisquer documentos similares, comprovativos da situação jurídico-funcional ou remuneratória dos mesmos trabalhadores;

4) Autorizar a apresentação dos trabalhadores e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

5) Autorizar as despesas decorrentes de encargos mensais certos, necessários ao funcionamento dos serviços, como sejam os de arrendamento, locação de bens móveis, água, energia eléctrica, limpeza, desinfestação, manutenção, gestão, segurança ou outros da mesma natureza, bem como assinar as guias e os documentos justificativos, correspondentemente, das despesas efectuadas, até ao montante de 30 000 patacas;

6) Visar o mapa mensal do consumo de combustíveis e do serviço dos veículos atribuídos a estes serviços;

7) Autorizar despesas com a realização de obras e a aquisição de bens e serviços por força das dotações inscritas no capítulo da tabela de despesas do Orçamento da RAEM relativo à Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, até ao montante de 30 000 patacas, sendo este valor reduzido a metade quando tenha sido dispensada a consulta ou a celebração de contrato escrito;

8) Autorizar a afectação e distribuição de mobiliário, equipamento, instalações, bens de consumo corrente, e produtos de expediente corrente, desde que não implique despesas adicionais;

9) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais que forem julgados incapazes para o serviço;

10) Assinar o boletim de inscrição de imposto profissional e a declaração da cessão do emprego do pessoal, bem como os respectivos ofícios;

11) Assinar requisições de pagamento de despesas previamente autorizadas pelo signatário;

12) Assinar os ofícios dirigidos à Imprensa Oficial.

11. São delegadas e subdelegadas na chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Chiu Weng Ieng, as competências para a prática dos seguintes actos, no âmbito das competências desta subunidade:

1) Autorizar o gozo de férias, decidir sobre os pedidos de alteração e gozo antecipado de férias, bem como decidir sobre pedidos de transferência de férias por motivos pessoais;

(二) 第五款(二)及(三)項所指權限。

十二、現授予及轉授予的權限不妨礙收回權及監管權。

十三、現授予及轉授予的權限不可轉授。

十四、對行使現獲授予及轉授予的權限而作出的行為，可提起必要訴願，但第二款(六)項及法律另有規定者除外。

十五、廢止公佈於二零二三年九月二十七日第39期《公報》第二組的第29/DIR/2023號批示。

十六、本批示對以下被授權人在本授權及轉授權範圍作出的行為予以追認，追認期如下：

(一) 副局長龐啓富自二零二四年一月十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(二) 產業發展廳廳長梁仕仁自二零二三年十月十四日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(三) 科技廳廳長陳祖榮自二零二三年十二月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(四) 對外貿易及經濟合作廳廳長林凱健、對外貿易處處長羅芷敏自二零二四年一月十日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，以及據位人自二零二三年九月二十八日起至二零二四年一月九日以代任制度擔任有關職務期間在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(五) 研究廳代廳長李兆生自二零二四年二月一日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(六) 行政及財政處處長趙詠瑩自二零二三年十月二十四日起在本授權及轉授權範圍內作出的行為，予以追認；

(七) 商標註冊處代處長何梓洋自二零二四年一月十六日起在本授權範圍內作出的行為，予以追認。

十七、在不妨礙上款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(由經濟財政司司長於二零二四年五月二十八日批示認可)

二零二四年五月二十三日於經濟及科技發展局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$15,866.00)

2) As competências previstas nas alíneas 2) e 3) do n.º 5.

12. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e de superintendência.

13. As competências ora delegadas e subdelegadas são insusceptíveis de subdelegação.

14. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário, com exclusão da alínea 6) do n.º 2 e dos excepcionados por lei.

15. É revogado o Despacho n.º 29/DIR/2023, publicado no Boletim Oficial n.º 39, II Série, de 27 de Setembro.

16. Pelo presente despacho são ratificados os actos praticados pelos seguintes delegados, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, nos prazos seguintes:

1) São ratificados os actos praticados pelo subdirector, Pong Kai Fu, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 10 de Janeiro de 2024;

2) São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Desenvolvimento das Actividades Económicas, Leung Antonio, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 14 de Outubro de 2023;

3) São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento de Tecnologia, Chan Chou Weng, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Dezembro de 2023;

4) São ratificados os actos praticados pelo chefe do Departamento do Comércio Externo e de Cooperação Económica, Lam Hoi Kin e pela chefe da Divisão do Comércio Externo, Lo Tsz Man, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 10 de Janeiro de 2024 e durante o período entre 28 de Setembro de 2023 e 9 de Janeiro de 2024, em exercício das mesmas funções, em regime de substituição;

5) São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, do Departamento de Estudos, Lei Sio Sang, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 1 de Fevereiro de 2024;

6) São ratificados os actos praticados pela chefe da Divisão Administrativa e Financeira, Chiu Weng Ieng, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, desde 24 de Outubro de 2023;

7) São ratificados os actos praticados pelo chefe, substituto, da Divisão de Registo de Marcas, Ho Chi Ieong, no âmbito da presente delegação de competências, desde 16 de Janeiro de 2024.

17. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 28 de Maio de 2024).

Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, aos 23 de Maio de 2024.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 15 866,00)

財政局

告示

所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准及經七月二日第6/83/M號法律修訂之《所得補充稅規章》第四十三條一款所規定，茲特公告，由評稅委員會核定的關於該規章第四條第三款所指納稅人的可課稅收益，現已公開供上述人士索閱。

倘納稅人對所核定的可課稅收益有異議，可於本年六月十六日至三十日向複評委員會提出申駁。有關之申駁亦可在收益評定通知書之郵遞掛號日起計二十日內提出。

二零二四年五月二十八日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$952.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Edital

IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS

Faço saber, face ao disposto no n.º 1 do artigo 43.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, que ao exame dos contribuintes referidos no n.º 3 do artigo 4.º, do mesmo Regulamento, com as alterações introduzidas pela Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, estarão patentes os respectivos rendimentos colectáveis atribuídos pela Comissão de Fixação.

Poderão os contribuintes, de 16 a 30 de Junho do corrente ano, reclamar para a Comissão de Revisão, caso não se conformem com o rendimento fixado, não terminando, porém, o prazo, sem que hajam decorridos vinte dias sobre a data do registo dos avisos postais enviados aos contribuintes.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 28 de Maio de 2024.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 952,00)

澳門保安部隊事務局

三十日告示

按消防局前第四職階一等消防員黃偉賢的女兒黃慧明的要求，領取該已故人員的死亡津貼、假期津貼、聖誕津貼及其他金錢補償，以及女兒黃慧琪領取喪葬津貼，現通知所有自認為有權收取上述津貼及補償的人士，自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局作出申請，倘若在此期限內未接獲任何異議，上述申請人的要求將被接納。

二零二四年六月三日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

(是項刊登費用為 \$1,020.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Castilho Vong Delvina requerido os subsídios por morte, de férias, de Natal e outras compensações pecuniárias, e Castilho Vong Rosalinda requerido o subsídio de funeral, por falecimento do seu pai Vong Vai Hin, que foi bombeiro de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Bombeiros, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e compensações acima referidos, requerer a esta Direcção dos Serviços, no prazo de trinta dias a contar da data da publicação do presente édito no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão das requerentes, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Junho de 2024.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 1 020,00)

教育及青年發展局

通告

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE
DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Avisos

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo

第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年五月二十七日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際旅遊管理學士學位課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門科技大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：學士學位

登記編號：UT-A38-LA1-0324E-17

課程的基本資料：

— 澳門科技大學國際旅遊管理學士學位課程的登記通告刊登於二零一九年八月二十八日第三十五期《澳門特別行政區公報》第二組。

— 澳門科技大學校董會執行委員會根據經第109/2019號社會文化司司長批示確認的《澳門科技大學章程》第二十三條第一款（十三）項及第二款的規定，於二零二三年十一月十六日決議修改經第118/2019號社會文化司司長批示核准之國際旅遊管理學士學位課程的學術與教學編排和學習計劃。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門科技大學經第88/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年五月二十七日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄（副局長）

附件一

國際旅遊管理學士學位課程 學術與教學編排

- 一、學術領域：旅遊管理
- 二、課程一般期限：四年
- 三、授課語言：中文 / 英文

23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 27 de Maio de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de licenciado

N.º de registo: UT-A38-LA1-0324E-17

Informação básica do curso:

— O curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional, da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, cujo registo consta do aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 2019.

— Nos termos do disposto na alínea 13) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 23.º dos Estatutos da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, homologados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 109/2019, a Comissão Executiva do Conselho Geral da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, por deliberação de 16 de Novembro de 2023, alterou a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional, aprovados pelo Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 118/2019.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 88/2022.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 27 de Maio de 2024.

O Director dos Serviços, substituto, *Teng Sio Hong* (Subdirector).

ANEXO I

Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Gestão de Turismo Internacional

1. Área científica: Gestão de Turismo
2. Duração normal do curso: Quatro anos
3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

四、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十五條的規定。

五、畢業要求：完成課程所需的學分為143學分。

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no artigo 25.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Requisitos de graduação: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 143 unidades de crédito.

附件二
國際旅遊管理學士學位課程
學習計劃

表一

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
酒店及旅遊業概論	必修	45	3
管理導論	"	45	3
微觀經濟學	"	45	3
餐飲運作	"	45	3
會計導論	"	45	3
酒店及旅遊業市場營銷	"	45	3
財務學	"	45	3
人力資源管理	"	45	3
商務統計	"	45	3
酒店及旅遊業研究方法	"	45	3
酒店及旅遊業法規	"	45	3
酒店及旅遊業大師講座	"	15	1
旅遊地理與環境	"	45	3
旅遊心理學	"	45	3
會展理論和實務	"	45	3
專業英語III	"	60	4
旅行社的運作與管理	"	45	3
酒店及旅遊業服務管理	"	45	3

ANEXO II

Plano de estudos do curso de licenciatura
em Gestão de Turismo Internacional

Quadro I

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Introdução à Hotelaria e ao Turismo	Obrigatória	45	3
Introdução à Gestão	»	45	3
Microeconomia	»	45	3
Operações de Alimentação e Bebidas	»	45	3
Introdução à Contabilidade	»	45	3
Marketing em Hotelaria e Turismo	»	45	3
Finanças	»	45	3
Gestão de Recursos Humanos	»	45	3
Estatística Comercial	»	45	3
Método de Investigação em Hotelaria e Turismo	»	45	3
Diplomas Legais da Hotelaria e do Turismo	»	45	3
Seminários com Mestres nas Áreas de Hotelaria e de Turismo	»	15	1
Geografia Turística e Ambiente	»	45	3
Psicologia Turística	»	45	3
Teorias e Práticas de MICE	»	45	3
Língua Inglesa Profissional III	»	60	4
Operação e Gestão das Agências de Viagem	»	45	3
Gestão de Serviços na Indústria Hoteleira e Turística	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
旅遊目的地管理	必修	45	3
實習及報告	"	—*	15

* 實習時數為800學時。

表二

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
會展管理			
會展運營與策劃	選修	45	3
會展物流與現場管理	"	45	3
會展市場營銷	"	45	3
會展材料設計與創作	"	45	3
會展節事管理	"	45	3
當代會展業專題講座	"	45	3
會展業專題研究	"	45	3
博彩業管理			
博彩業入門	選修	45	3
博彩企業運營	"	45	3
博彩社會學及負責任博彩	"	45	3
博彩心理學與賭場行銷	"	45	3
應用博彩場技術	"	45	3
當代博彩業專題講座	"	45	3
博彩業管理專題研究	"	45	3
酒店管理			
酒店客房管理與實務	選修	45	3

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão de Destinos Turísticos	Obrigatória	45	3
Estágio e Relatório	»	—*	15

* O número de horas do estágio é de 800.

Quadro II

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão de MICE			
Operação e Planeamento de MICE	Optativa	45	3
Gestão de Logística e de Cena em MICE	»	45	3
Marketing de MICE	»	45	3
Desenho e Criação dos Materiais da Indústria MICE	»	45	3
Gestão de Festivais em MICE	»	45	3
Seminário sobre a Indústria MICE Contemporânea	»	45	3
Estudos Temáticos sobre a Indústria MICE	»	45	3
Gestão da Indústria do Jogo			
Introdução à Indústria do Jogo	Optativa	45	3
Operação Empresarial de Jogo	»	45	3
Sociologia do Jogo e Jogo Responsável	»	45	3
Psicologia do Jogo e Marketing de Casino	»	45	3
Técnica Utilizada no Casino	»	45	3
Seminário sobre a Indústria do Jogo Contemporânea	»	45	3
Estudos Temáticos sobre Gestão da Indústria do Jogo	»	45	3
Gestão Hoteleira			
Prática e Gestão de Quartos Hoteleiros	Optativa	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
俱樂部管理	選修	45	3
酒店會議與宴會管理	"	45	3
綜合度假村管理	"	45	3
酒店收益管理	"	45	3
當代酒店業專題講座	"	45	3
酒店管理專題研究	"	45	3
品牌管理	"	45	3
文化旅遊管理			
文化旅遊基礎知識	選修	45	3
博物館、展覽與收藏管理	"	45	3
旅客管理與導覽	"	45	3
文化產業之推廣與發展	"	45	3
文化遺產管理	"	45	3
文化政策與法規	"	45	3
當代文化旅遊專題講座	"	45	3
文化旅遊專題研究	"	45	3
智慧旅遊管理			
智慧旅遊概論	選修	45	3
智慧旅遊紀元的營銷方法	"	45	3
成功的智慧旅遊策略執行	"	45	3

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão de Clube	Optativa	45	3
Conferências de Hotéis e Gestão de Banquetes	»	45	3
Gestão de <i>Resorts</i> Integrados	»	45	3
Gestão de Receitas Hoteleiras	»	45	3
Seminário sobre a Indústria Hoteleira Contemporânea	»	45	3
Estudos Temáticos sobre Gestão Hoteleira	»	45	3
Gestão de Marcas	»	45	3
Gestão de Turismo Cultural			
Conhecimento Básico sobre Cultura e Turismo	Optativa	45	3
Gestão de Museus, Exposições e Coleções	»	45	3
Gestão e Guia de Turistas	»	45	3
Promoção e Desenvolvimento de Indústrias Culturais	»	45	3
Gestão do Património Cultural	»	45	3
Políticas e Legislação Culturais	»	45	3
Seminário sobre Turismo Cultural Contemporâneo	»	45	3
Estudos Temáticos sobre Turismo Cultural	»	45	3
Gestão de Turismo Inteligente			
Introdução ao Turismo Inteligente	Optativa	45	3
Método de <i>Marketing</i> para a Era de Turismo Inteligente	»	45	3
Execução das Estratégias Bem-sucedidas do Turismo Inteligente	»	45	3

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
智慧旅遊科技演進	選修	45	3
智慧旅遊系統新體驗	"	45	3
當代智慧旅遊專題講座	"	45	3
智慧旅遊專題研究	"	45	3
服務質素和零售管理			
零售管理概論	選修	45	3
中小企業服務業管理	"	45	3
提供優質服務的溝通技巧	"	45	3
服務業危機及衝突管理	"	45	3
零售業的策劃和管理	"	45	3
當代服務業專題講座	"	45	3
服務質素和零售管理專題研究	"	45	3

表三

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
會展管理專題項目(一)	選修	45	3
會展管理專題項目(二)	"	45	3
會展管理專題項目(三)	"	45	3
會展管理專題項目(四)	"	30	2

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Evolução de Ciência e Tecnologia de Turismo Inteligente	Optativa	45	3
Nova Experiência no Sistema do Turismo Inteligente	»	45	3
Seminário sobre Turismo Inteligente Contemporâneo	»	45	3
Estudos Temáticos sobre Turismo Inteligente	»	45	3
Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho			
Introdução à Gestão de Vendas a Retalho	Optativa	45	3
Gestão de Indústria de Serviços nas Pequenas e Médias Empresas	»	45	3
Técnicas de Comunicação sobre Prestação de Serviços de Boa Qualidade	»	45	3
Gestão de Crise e Conflito na Indústria de Serviços	»	45	3
Planeamento e Gestão de Vendas a Retalho	»	45	3
Seminários de Tópicos Especiais em Indústria de Serviços Contemporânea	»	45	3
Estudos Temáticos sobre a Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho	»	45	3

Quadro III

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Tópicos Especiais - Gestão de MICE (I)	Optativa	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de MICE (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de MICE (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de MICE (IV)	»	30	2

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
會展管理專題項目(五)	選修	15	1
博彩業管理專題項目(一)	"	45	3
博彩業管理專題項目(二)	"	45	3
博彩業管理專題項目(三)	"	45	3
博彩業管理專題項目(四)	"	30	2
博彩業管理專題項目(五)	"	15	1
酒店管理專題項目(一)	"	45	3
酒店管理專題項目(二)	"	45	3
酒店管理專題項目(三)	"	45	3
酒店管理專題項目(四)	"	30	2
酒店管理專題項目(五)	"	15	1
文化旅遊專題項目(一)	"	45	3
文化旅遊專題項目(二)	"	45	3
文化旅遊專題項目(三)	"	45	3
文化旅遊專題項目(四)	"	30	2
文化旅遊專題項目(五)	"	15	1
智慧旅遊專題項目(一)	"	45	3
智慧旅遊專題項目(二)	"	45	3
智慧旅遊專題項目(三)	"	45	3
智慧旅遊專題項目(四)	"	30	2

Unidades curriculares / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Tópicos Especiais - Gestão de MICE (V)	Optativa	15	1
Tópicos Especiais - Gestão da Indústria do Jogo (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão da Indústria do Jogo (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão da Indústria do Jogo (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão da Indústria do Jogo (IV)	»	30	2
Tópicos Especiais - Gestão da Indústria do Jogo (V)	»	15	1
Tópicos Especiais - Gestão Hoteleira (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão Hoteleira (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão Hoteleira (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão Hoteleira (IV)	»	30	2
Tópicos Especiais - Gestão Hoteleira (V)	»	15	1
Tópicos Especiais - Turismo Cultural (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Cultural (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Cultural (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Cultural (IV)	»	30	2
Tópicos Especiais - Turismo Cultural (V)	»	15	1
Tópicos Especiais - Turismo Inteligente (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Inteligente (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Inteligente (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Turismo Inteligente (IV)	»	30	2

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
智慧旅遊專題項目(五)	選修	15	1
服務質素和零售管理專題項目(一)	"	45	3
服務質素和零售管理專題項目(二)	"	45	3
服務質素和零售管理專題項目(三)	"	45	3
服務質素和零售管理專題項目(四)	"	30	2
服務質素和零售管理專題項目(五)	"	15	1
國際旅遊管理專題項目(一)	"	45	3
國際旅遊管理專題項目(二)	"	45	3
國際旅遊管理專題項目(三)	"	45	3
國際旅遊管理專題項目(四)	"	30	2
國際旅遊管理專題項目(五)	"	15	1

表四

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
英文I	必修	45	3
英文II	"	45	3
專業英語I	"	45	3
專業英語II	"	45	3

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Tópicos Especiais - Turismo Inteligente (V)	Optativa	15	1
Tópicos Especiais - Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho (IV)	»	30	2
Tópicos Especiais - Qualidade dos Serviços e Gestão de Vendas a Retalho (V)	»	15	1
Tópicos Especiais - Gestão de Turismo Internacional (I)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de Turismo Internacional (II)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de Turismo Internacional (III)	»	45	3
Tópicos Especiais - Gestão de Turismo Internacional (IV)	»	30	2
Tópicos Especiais - Gestão de Turismo Internacional (V)	»	15	1

Quadro IV

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Inglês I	Obrigatória	45	3
Inglês II	»	45	3
Língua Inglesa Profissional I	»	45	3
Língua Inglesa Profissional II	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
中文閱讀與寫作	必修	45	3
數學與邏輯	"	45	3
中西文化通論	"	45	3
資訊科技	"	30	2
演講與辯論技巧	"	45	3
大學生活	"	15	1
憲法與基本法概論	"	15	1
體育與競技	"	30	2
科學與技術			
天文科學	選修	30	2
地球科學	"	30	2
生命科學	"	30	2
環境科學	"	30	2
科技大師講座	"	30	2
科學與技術專題	"	30	2
社會科學			
政治學概論	選修	30	2
社會學	"	30	2
心理學導論	"	30	2
國際關係概論	"	30	2
公共行政	"	30	2
澳門歷史	"	30	2
中國歷史	"	30	2
哲學導論	"	30	2
國際時事	"	30	2
社會科學專題	"	30	2

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Leitura e Escrita do Chinês	Obrigatória	45	3
Matemática e Lógica	»	45	3
Teoria Geral das Culturas Chinesa e Ocidental	»	45	3
Tecnologias da Informação	»	30	2
Técnicas de Discurso e Debate	»	45	3
Vida Universitária	»	15	1
Introdução ao Direito Constitucional e à Lei Básica	»	15	1
Desporto e Atlético	»	30	2
Ciências e Tecnologias			
Astronomia	Optativa	30	2
Ciências da Terra	»	30	2
Ciências da Vida	»	30	2
Ciências Ambientais	»	30	2
Seminários com Mestres de Ciência e Tecnologia	»	30	2
Tópicos Especiais - Ciência e Tecnologia	»	30	2
Ciências Sociais			
Introdução à Ciência Política	Optativa	30	2
Sociologia	»	30	2
Introdução à Psicologia	»	30	2
Introdução às Relações Internacionais	»	30	2
Administração Pública	»	30	2
História de Macau	»	30	2
História da China	»	30	2
Introdução à Filosofia	»	30	2
Actualidades Internacionais	»	30	2
Tópicos Especiais - Ciências Sociais	»	30	2

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
人文藝術			
電影賞析	選修	30	2
中國近現代文學作品選讀	"	30	2
詩詞欣賞	"	30	2
世界文學名著選讀	"	30	2
音樂欣賞	"	30	2
美術作品欣賞	"	30	2
文化藝術素養	"	30	2
世界文化遺產	"	30	2
語言專題	"	30	2
人文藝術專題	"	30	2

註一：完成課程所需的學分為143學分，其分配如下：

1) 修讀本附件表一所載的必修學科單元 / 科目，取得71學分；

2) 按照下列任一方式修讀本附件表二或表三所載的選修學科單元 / 科目，取得30學分：

(1) 選讀載於表二任一範疇的學生，須修讀已選範疇內六門選修學科單元 / 科目，取得18學分，以及修讀表二及 / 或表三所載的選修學科單元 / 科目，取得12學分；或

(2) 不選讀範疇的學生，須修讀表二及 / 或表三所載的學科單元 / 科目，取得30學分。

3) 修讀本附件表四所載的學科單元 / 科目，取得36學分，其中：

(1) 修讀必修學科單元 / 科目，取得30學分；

(2) 修讀科學與技術範疇的選修學科單元 / 科目，取得2學分；

(3) 修讀社會科學範疇的選修學科單元 / 科目，取得2學分；

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Artes e Humanidades			
Apreciação e Análise de Filmes	Optativa	30	2
Leituras Seleccionadas da Literatura Chinesa Moderna	»	30	2
Apreciação sobre Poemas	»	30	2
Leituras Seleccionadas de Obras Famosas da Literatura Mundial	»	30	2
Apreciação de Música	»	30	2
Observação de Obras de Belas Artes	»	30	2
Formação de Cultura e Arte	»	30	2
Património Cultural Mundial	»	30	2
Tópicos Especiais - Linguística	»	30	2
Tópicos Especiais - Artes e Humanidades	»	30	2

Notas I: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 143 unidades de crédito, distribuídas da seguinte forma:

1) 71 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas obrigatórias do quadro I do presente anexo;

2) 30 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas optativas dos quadros II ou III do presente anexo, de acordo com uma das seguintes opções:

(1) Para os estudantes que escolhem uma das áreas do quadro II, 18 unidades de crédito em seis unidades curriculares / disciplinas optativas da área escolhida e 12 unidades de crédito de entre as unidades curriculares / disciplinas optativas do quadro II e / ou III; ou

(2) Para os estudantes que não escolhem a área, 30 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas optativas do quadro II e / ou III.

3) 36 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas do quadro IV do presente anexo, entre as quais:

(1) 30 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas obrigatórias;

(2) 2 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas optativas na área de Ciências e Tecnologias;

(3) 2 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas optativas na área de Ciências Sociais;

(4) 修讀人文藝術範疇的選修學科單元 / 科目，取得2學分。

4) 修讀大學指定其他學術單位所設學士學位課程的專業學科單元 / 科目，取得6學分(作業項目 / 畢業項目及以實踐為主的學科單元 / 科目除外)。

註二：學生不能重複修讀已完成的學科單元 / 科目，但經大學批准，且所修學科單元 / 科目的學分不重複累計入完成課程總學分者除外。

(是項刊登費用為 \$23,465.00)

根據經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二四年五月三十一日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：國際會展及盛事管理學碩士學位課程

高等院校(及學術單位，如適用)名稱：澳門旅遊大學

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：TU-N16-MA1-2424Z-15

課程的基本資料：

— 澳門旅遊大學校董會根據第27/2019號行政法規《澳門旅遊學院章程》第十五條第一款(十四)項的規定，於二零二三年十一月十日決議核准在澳門旅遊大學開設國際會展及盛事管理學碩士學位課程。

— 上述課程的學科範疇為個人服務，該學科範疇符合澳門旅遊大學經第89/2022號社會文化司司長批示獲賦予自行開辦課程資格內之學科範疇。

— 上述課程的學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

— 上述學術與教學編排和學習計劃適用於2024/2025學年起入學的學生。

二零二四年五月三十一日於教育及青年發展局

代局長 丁少雄(副局長)

(4) 2 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas optativas na área de Artes e Humanidades.

4) 6 unidades de crédito nas unidades curriculares / disciplinas de especialização dos cursos de licenciatura ministrados por outras unidades académicas definidas pela Universidade (excepto as unidades curriculares / disciplinas de projecto ou trabalho de graduação, e as unidades curriculares / disciplinas em que a prática constitui a sua parte essencial).

Notas II: Os estudantes não podem repetir a frequência das unidades curriculares / disciplinas concluídas, salvo autorizados pela Universidade e sob a condição de as unidades de crédito das unidades curriculares / disciplinas obtidas não se repetirem no cálculo do número total das unidades de crédito para a conclusão do curso.

(Custo desta publicação \$ 23 465,00)

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022, conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 31 de Maio de 2024, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências de Gestão de Convenções, Exposições e Eventos Internacionais

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Turismo de Macau

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: TU-N16-MA1-2424Z-15

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 14) do n.º 1 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2019 (Estatutos do Instituto de Formação Turística de Macau), por deliberação de 10 de Novembro de 2023, o Conselho Geral da Universidade de Turismo de Macau, aprovou a criação do curso de mestrado em Ciências de Gestão de Convenções, Exposições e Eventos Internacionais na Universidade de Turismo de Macau.

— A área disciplinar do curso referido é Serviços Pessoais e está de acordo com a área disciplinar em que a Universidade de Turismo de Macau foi habilitada para ministrar os seus próprios cursos, nos termos do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 89/2022.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A organização científico-pedagógica e o plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2024/2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 31 de Maio de 2024.

O Director dos Serviços, substituto, *Teng Sio Hong* (Subdirector).

附件一

國際會展及盛事管理學碩士學位課程
學術與教學編排

一、知識範疇：旅遊管理

二、課程一般期限：兩年

三、授課語言：中文 / 英文

四、報讀條件：按照經第2/2022號法律修改的第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

五、豁免修讀條件：完成澳門旅遊大學學士後文憑課程並入讀本課程者，經大學學術與教學機關批准，可獲豁免修讀相同教學內容的學科單元 / 科目。

六、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為30學分。

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過；或在參與專業實習後，撰寫及提交總結報告，並進行引介且獲通過。

(三) 如學生按課程運作規章的規定在本課程的授課部分成績及格，但其項目報告或實習及報告不在規定期限內獲通過，則只可取得學士後文憑。

附件二

國際會展及盛事管理學碩士學位課程
學習計劃

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
國際酒店與旅遊業之當代議題	必修	45	3
會展及盛事與社會	"	45	3
會展及盛事的創新與可持續發展	"	45	3
專業會展及盛事的设计與籌辦	"	45	3

ANEXO I

Organização científico-pedagógica
do curso de mestrado em Ciências de Gestão de Convenções,
Exposições e Eventos Internacionais

1. Ramo de conhecimento: Gestão de Turismo

2. Duração normal do curso: Dois anos

3. Língua(s) veicular(es): Chinesa / Inglesa

4. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), alterada pela Lei n.º 2/2022.

5. Condições de dispensa da frequência: Os indivíduos que tenham concluído o curso de diploma de pós-licenciatura ministrado pela Universidade de Turismo de Macau e que frequentem o presente curso, com a autorização do respectivo órgão científico-pedagógico, podem ser dispensados da frequência das unidades curriculares / disciplinas com o mesmo conteúdo programático.

6. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 30 unidades de crédito.

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original, ou à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório final após o estágio profissional.

3) Os estudantes que completem com aproveitamento a parte curricular do presente curso nos termos do regulamento de funcionamento do curso, mas não obtenham aprovação no relatório de projecto ou estágio e relatório no prazo estabelecido, só podem obter o diploma de pós-licenciatura.

ANEXO II

Plano de estudos do curso de
mestrado em Ciências de Gestão de Convenções,
Exposições e Eventos Internacionais

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Questões Contemporâneas em Hotelaria e Turismo Internacional	Obrigatória	45	3
Convenção, Exposição, Eventos e a Sociedade	»	45	3
Inovação e Desenvolvimento Sustentável de Convenção, Exposição, Eventos	»	45	3
Concepção e Organização de Convenção, Exposição e Eventos Profissionais	»	45	3

學科單元 / 科目	種類	面授學時	學分
策略管理	必修	45	3
財務與會計	"	45	3
酒店業領導能力與組織行為	"	45	3
學生須修讀下列一門選修學科單元 / 科目，以取得3學分：			
智慧營銷	選修	45	3
酒店旅遊新興科技專題研究	"	45	3
數據分析及視覺化	"	45	3
學生須修讀下列一門學科單元 / 科目，以取得6學分：			
項目報告	選修	—	6
實習及報告	"	—*	6
總學分			30

*實習時數為600小時。

(是項刊登費用為 \$5,789.00)

Unidades curriculares / / Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Gestão Estratégica	Obrigatória	45	3
Finanças e Contabilidade	»	45	3
Liderança e Comportamento Organizacional em Hotelaria	»	45	3
Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas optativas seguintes para obterem 3 unidades de crédito:			
Marketing Inteligente	Optativa	45	3
Investigação Temática sobre Tecnologias Emergentes em Hotelaria e Turismo	»	45	3
Análise e Visualização de Dados	»	45	3
Os estudantes devem frequentar uma das unidades curriculares / disciplinas seguintes para obterem 6 unidades de crédito:			
Relatório de Projecto	Optativa	—	6
Estágio e Relatório	»	—*	6
Número total de unidades de crédito			30

* O estágio tem a duração de 600 horas.

(Custo desta publicação \$ 5 789,00)

文化局

公告

第0002/IC-DFP/CP/2024號公開招標

澳門演藝學院分校裝修工程

茲特公告，有關公佈於二零二四年五月十六日第20期《澳門特別行政區公報》第二組的第0002/IC-DFP/CP/2024號公開招標“澳門演藝學院分校裝修工程”，招標實體已按照招標方案第2.2點的規定作出解答，及因應需要作出補充說明，並將之附於投標案卷內。投標者可於辦公時間內前往位於澳門塔石廣場文化局大樓查閱上述的解答。有關資料亦可透過文化局網頁 (www.icm.gov.mo) 下載。

INSTITUTO CULTURAL

Anúncio

Concurso Público n.º 0002/IC-DFP/CP/2024

Obras de remodelação de um Campus do Conservatório de Macau

Faz-se saber que em relação ao Concurso Público n.º 0002/IC-DFP/CP/2024 para a “Obra de remodelação de um Campus do Conservatório de Macau”, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 16 de Maio de 2024, foram prestados esclarecimentos, nos termos do ponto 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que preside ao concurso e juntos ao processo do concurso. Os referidos esclarecimentos encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, no Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac, Macau, ou na página electrónica do Instituto Cultural: www.icm.gov.mo.

二零二四年五月三十日於文化局

局長 梁惠敏

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

Instituto Cultural, aos 30 de Maio de 2024.

A Presidente, *Leong Wai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

衛生局

名單

(考試編號: 01/PARETF/CG/2024)

根據二零二四年二月十五日第七期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的公告，以及按照第45/2021號行政法規第九條第一款及附件一第三十一條第一款之規定，經澳門醫學專科學院專業委員會二零二四年一月十七日會議之決議而進行的普通外科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試，該評核成績已於二零二四年五月十四日獲衛生局局長確認，現公佈如下：

合格投考人:	分數
羅鈞誠.....	63.4

二零二四年四月二十六日於衛生局

典試委員會的組成：

主席：普通外科 蔡念醫生

正選委員：普通外科 朱文立醫生

普通外科 鄭珉醫生

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

(考試編號: 01/IC-PAF/ORT/2024)

根據二零二四年三月二十日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登的通告，以及根據第45/2021號行政法規第十六條第二款及經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令規定而進行的骨科專科最後評核考試已完成，該評核考試成績已於二零二四年五月十四日獲衛生局局長確認，現公佈如下：

被淘汰的投考人:	分數	備註
袁芳.....	8.8	a)

備註：

a) 履歷考試得分低於9.5分。

二零二四年四月二十九日於衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

(Ref. da Prova n.º: 01/PARETF/CG/2024)

Classificativa da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em Cirurgia geral, nos termos do aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 15 de Fevereiro de 2024 e nos termos do n.º 1 do artigo 9.º e do n.º 1 do artigo 31.º do anexo 1 do Regulamento Administrativo n.º 45/2021, por deliberação do Conselho de Especialidades da Academia Médica de Macau, de 17 de Janeiro de 2024, homologada por despacho do Director dos Serviços de Saúde, de 14 de Maio de 2024:

Candidato aprovado:	valores
Lo Tak Seng	63,4

Serviços de Saúde, aos 26 de Abril de 2024.

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Choi Nim, Cirurgia geral

Vogais efectivos: Dr. Zhu Wenli, Cirurgia geral; e

Dr. Kwong Man, Cirurgia geral.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

(Ref. da Prova n.º: 01/IC-PAF/ORT/2024)

O exame final de especialidade em Ortopedia foi realizado de acordo com o n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 45/2021 e o Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelos Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019 e nos termos do aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 20 de Março de 2024, e a classificação do exame final foi homologada pelo Director dos Serviços de Saúde, de 14 de Maio de 2024:

Candidato excluído:	Valores	Nota
Un Fong	8,8	a)

Nota:

a) Por ter obtido classificação inferior a 9,5 valores na Prova Curricular

Serviços de Saúde, aos 29 de Abril de 2024.

典試委員會的組成：

主席：骨科主任醫生 陳惟蒨醫生

正選委員：骨科顧問醫生 鄭力恆醫生

香港醫學專科學院代表 羅尚尉醫生

(是項刊登費用為 \$1,337.00)

公告

(開考編號：02124/02-MA.CARD)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇(心臟科)第一職階主治醫生行政任用合同兩個職缺，經二零二四年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和二十二條，以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第六十條規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>)，以供查閱。

二零二四年五月三十一日於衛生局

代局長 鄭成業

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

(開考編號：A13/ISP/2024)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的衛生督察職程第一職階首席衛生督察一缺，現根據第8/2010號法律《衛生督察職程制度》、經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)，並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計五個工作日內作出。

O Júri:

Presidente: Dr. Chan Wai Sin, chefe de serviço de Ortopedia.

Vogais efectivos: Dr. Cheang Lek Hang, médico consultor de Ortopedia; e

Dr. Law Sheung Wai, Academia Médica de Hong Kong.

(Custo desta publicação \$ 1 337,00)

Anúncios

(Ref. do concurso n.º 02124/02-MA.CARD)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Cardiologia), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2024.

Serviços de Saúde, aos 31 de Maio de 2024.

O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(Ref. do concurso n.º A13/ISP/2024)

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 8/2010 (Regime da carreira de inspector sanitário), Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 1/2023 e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, para o preenchimento de um lugar de inspector sanitário principal, 1.º escalão, da carreira de inspector sanitário, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, com cinco dias úteis de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

二零二四年六月五日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

(開考編號: 01524/02-MA.MR)

為填補衛生局醫生職程醫院職務範疇(復康科)第一職階主治醫生行政任用合同一個職缺,經二零二四年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外開考通告。現根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十一條和第十二條,以及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第六十條規定公佈,投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處(位於仁伯爵綜合醫院內)及上載於本局網頁(<http://www.ssm.gov.mo>),以供查閱。

根據上述行政法規第二十六條第四款的規定,該名單被視為確定名單。

二零二四年六月六日於衛生局

局長 羅奕龍

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

通告

第03/SS/2024號批示

衛生局局長行使第14/2023號法律《醫學輔助生殖技術》第二十條(十五)項及第七十六條,以及經第26/2023號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第八條第二款b)項的規定賦予的職權,作出本批示。

一、核准澳門特別行政區《使用醫學輔助生殖技術指引》(下稱“《指引》”),該指引載於作為本批示組成部分的附件一至七。

二、為適用本批示的規定,下列用語的含義為:

(一)“醫學輔助生殖”:是指男性及女性經非性交的人工方式引致妊娠;

Serviços de Saúde, aos 5 de Junho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

(Ref. do concurso n.º 01524/02-MA.MR)

Informa-se que, nos termos definidos nos artigos 11.º e 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica) e artigo 60.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde (situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário), na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no website destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória do candidato ao concurso comum, externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar vago, em regime de contrato administrativo de provimento, de médico assistente, 1.º escalão, área funcional hospitalar (Medicina de Reabilitação), da carreira médica dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2024.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 4 do artigo 26.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 6 de Junho de 2024.

O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Aviso

Despacho n.º 03/SS/2024

Usando da faculdade conferida pela alínea 15) do artigo 20.º e pelo artigo 76.º da Lei n.º 14/2023 (Técnicas de procriação medicamente assistida) e pela alínea b) do n.º 2 do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2023, o director dos Serviços de Saúde determina:

1. São aprovadas as «Instruções sobre a utilização de técnicas de procriação medicamente assistida» da Região Administrativa Especial de Macau, doravante designadas por Instruções, constantes dos anexos I a VII ao presente despacho, que dele fazem parte integrante.

2. Para efeitos do disposto no presente despacho, entende-se por:

1) «Procriação medicamente assistida», doravante designada por PMA, indução de gravidez de forma artificial sem recurso a cópula entre um homem e uma mulher;

(二) “技術主管”：是指獲許可提供醫學輔助生殖技術的單位（下稱“醫學輔助生殖單位”）或公立醫院內醫學輔助生殖醫療部門的負責人；

(三) “生物物質”：是指使用醫學輔助生殖技術而產生卵子、精子、胚胎或任何其他物質；

(四) “配子”：是指人類精子及卵子；

(五) “精子”：是指睪丸產生的成熟男性生殖細胞；

(六) “卵子”：是指卵巢產生的女性生殖細胞；

(七) “胚胎”：是指男性和女性配子的細胞核融合，屬器官生成過程結束的受孕首八週內所形成的人類受孕的產物；

(八) “體外受精”：是指從女性體內取出卵子，並在實驗室環境下加入精子進行受精的生殖醫學治療，主要用以解決女性沒有輸卵管或輸卵管閉塞問題的技術。在這個過程中，女性卵巢內的卵子在已鑑定為成熟但未被自然排出之前取出，然後在體外與精子混合，以進行受精過程。受精卵一旦開始發育，便會放回女性子宮內；

(九) “體外”：是指用來描述化驗室內或人工環境中發生的生物現象；

(十) “精子洗滌”：是指把精子從精漿分隔出來的過程；

(十一) “低溫保存”：是指將配子或胚胎冷凍於液氮中（通常為攝氏零下196度），以保存供日後使用；

(十二) “保存”：是指配子、睪丸組織、卵巢組織或胚胎的保存程序，以供未來使用；

(十三) “卵巢”：是指女性生殖器官；這器官能用已存的生殖細胞製造卵子；

(十四) “排卵”：是指由卵巢的一個小囊排出卵子；

(十五) “胚胎移植”：體外受精治療的最後階段，包括將胚胎移植到子宮的過程；

(十六) “胚胎植入前基因檢測”：是指在將胚胎植入子宮前，對胚胎的基因和染色體異常作診斷；

(十七) “植入”：是指將胚胎放置在子宮腔的子宮內膜上的醫學輔助生殖技術；

(十八) “活產個案”：是指在澳門特別行政區單次妊娠中誕下的一名或多名有生命的孩子；

(十九) “子宮”：是指妊娠期間胎兒生長的女性器官；

2) «Director técnico», responsável pela unidade autorizada a ministrar as técnicas de PMA, doravante designada por unidade de PMA, ou pelos serviços de acção médica de PMA dos hospitais públicos;

3) «Material biológico», ovócito, espermatozóide, embrião ou qualquer outro material resultante da utilização de técnicas de PMA;

4) «Gâmetas», espermatozoides e óvulos humanos;

5) «Espermatozóide», célula reprodutiva masculina madura produzida nos testículos;

6) «Ovócito», célula reprodutiva feminina produzida nos ovários;

7) «Embrião», produto da concepção humana resultante da fusão dos núcleos de células de gâmetas masculino e feminino, nas primeiras oito semanas de gestação, que constitui o fim da organogénese;

8) «Fertilização *in vitro*», é um tratamento da medicina de reprodução que consiste na remoção do óvulo do corpo da mulher e realização da sua fecundação com espermatozóide em ambiente laboratorial;

9) «*In vitro*», descreve um evento biológico que ocorre em um laboratório ou em ambiente artificial;

10) «Lavagem de espermatozoides», processo no qual os espermatozoides são separados do plasma seminal;

11) «Criopreservação», o congelamento de gâmetas ou embriões, geralmente em nitrogénio líquido a -196.°C, a fim de conservá-los para utilização posterior;

12) «Preservação», processo de conservação de gâmetas, do tecido testicular, do tecido ovárico ou embriões para que possam ser utilizados no futuro;

13) «Ovário», órgão reprodutor feminino no qual os ovócitos são produzidos a partir de células reprodutivas pré-existentes;

14) «Ovulação», a libertação de um óvulo de um folículo no ovário;

15) «Transferência de embriões», é a última fase do tratamento da fertilização *in vitro* e consiste no processo através do qual se transfere o embrião para o útero.

16) «Teste genético pré-implantação de embriões», é o diagnóstico de alterações genéticas e cromossômicas nos embriões, antes da sua implantação no útero materno;

17) «Implantação», técnica de PMA que consiste na colocação do embrião no endométrio da cavidade uterina;

18) «Nado vivo», evento de nascimento na RAEM de uma ou mais crianças vivas de uma única gravidez;

19) «Útero», órgão feminino em que o feto cresce durante a gravidez;

(二十) “銷毀”：是指配子或胚胎的解凍程序，並讓其自然死亡；

(二十一) “胎兒”：是指胚胎期末（受精後第八周）至出生期間懷孕過程的生命體；

(二十二) “原痕”：是指受精後約十四至十五天在胚胎中發展的原基神經組織；

(二十三) “細胞”：是指各生物體的功能及結構單位；

(二十四) “代孕”：是指婦女為他人妊娠及在分娩後交付孩子，並放棄母親身份的本身權力及義務的任何情況。

三、因適用本批示而產生的疑問，由衛生局局長作出批示解決。

四、本指引自公佈翌日起生效。

二零二四年六月五日於衛生局

局長 羅奕龍

20) «Destruição», processo de descongelamento de gâmetas ou embriões, sendo deixado para perecer;

21) «Feto», o produto da concepção desde o final do estágio embrionário (8 semanas após a fertilização) até ao nascimento;

22) «Linha primitiva», tecido nervoso rudimentar que se desenvolve no embrião cerca de 14 a 15 dias após a fertilização;

23) «Célula», unidade funcional e estrutural de todos os organismos vivos;

24) «Maternidade de substituição», qualquer situação em que a mulher se disponha a suportar uma gravidez por conta de outrem e a entregar a criança após o parto, renunciando aos poderes e deveres próprios da maternidade.

3. As dúvidas resultantes da aplicação destas instruções são resolvidas por despacho do director dos Serviços de Saúde.

4. As presentes instruções entram em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Serviços de Saúde, aos 5 de Junho de 2024.

O Director dos Serviços de Saúde, *Lo Iek Long*.

附件一

《使用醫學輔助生殖技術指引》

1. 提供醫學輔助生殖技術的許可申請：

1.1 有利害關係的私人實體透過提交申請書，取得衛生局局長的事前許可後，方可在衛生局局長指定的配備急救和婦科的設施及設備的醫院進行醫學輔助生殖技術。

1.2 非衛生局轄下的公立醫院僅在其監督實體經聽取衛生局局長的意見，作出許可後，才可提供醫學輔助生殖技術。

1.3 第1.1項的申請書須載有下列資料及文件：

1.3.1 申請人的身份資料；

1.3.2 如申請人為私法人，申請實體的行政管理機關成員、以及倘有的董事或經理的身份證明文件副本；

1.3.3 如申請人為自然人，申請人的身份證明文件副本及提供衛生護理服務的註冊文件；

1.3.4 倘有的商業登記證明，包括經適當更新的公司設立文件及章程的副本，或社團登記證明；

1.3.5 營業稅開業申報證明文件副本；

ANEXO I

Instruções sobre a utilização de técnicas de PMA

1. Pedido de autorização para ministrar técnicas de PMA

1.1 As técnicas de PMA só podem ser realizadas em hospitais, com instalações e equipamentos de emergência e de ginecologia adequados, devidamente designados pelo director dos Serviços de Saúde, e após autorização prévia do director emitida mediante apresentação de requerimento pelas entidades privadas interessadas.

1.2 Os hospitais públicos não subordinados aos Serviços de Saúde só podem ministrar técnicas de PMA mediante autorização da respectiva entidade tutelar, ouvido o director dos Serviços de Saúde.

1.3 Do requerimento previsto em 1.1 tem de constar os seguintes elementos e documentos:

1.3.1 Identificação dos requerentes;

1.3.2 Cópia dos documentos de identificação dos seus administradores, bem como dos seus directores ou gerentes, caso o requerente seja uma pessoa colectiva de direito privado;

1.3.3 Cópia dos documentos de identificação do requerente e documentos de inscrição para a prestação de cuidados de saúde, caso o requerente seja uma pessoa singular;

1.3.4 Certidão de registo comercial, caso exista, incluindo cópias do acto constitutivo e dos estatutos da sociedade, devidamente actualizados, ou certidão de inscrição de associação;

1.3.5 Cópia do documento comprovativo da declaração respeitante ao início de actividade para efeitos de contribuição industrial;

1.3.6 提供醫學輔助生殖技術的醫療人員團隊及技術主管的名單、身份證明文件副本、刑事紀錄證明書（澳門特別行政區或其他地區發出）、學歷或專業資格的證明文件，以及經簽署的個人履歷及相關的工作經驗證明；

1.3.7 擔任醫學輔助生殖單位的技術主管職位的聲明書；

1.3.8 醫學輔助生殖單位的地址及其名稱；

1.3.9 開展醫學輔助生殖技術所需的人力資源描述，尤其崗位設置、相關職責分工等；

1.3.10 醫學輔助生殖技術單位的場所工程計劃、場所的間隔、設施及設備的設計圖，以及設施及設備的資料和描述；

1.3.11 醫學輔助生殖技術單位擬提供的醫學輔助生殖技術項目及計劃書；

1.3.12 醫學輔助生殖技術單位擬採用的臨床和化驗方案；

1.3.13 醫學輔助生殖技術單位擬採用的應變計劃，包括風險評估（人事、運作等）；

1.3.14 感染控制措施；

1.3.15 任何其他視為必需及由衛生局明確規定的文件。

1.4 經適當配合後，第1.3項的規定，補充適用於非衛生局轄下的公立醫院向其監督實體提出的許可申請。

1.5 申請人透過明確聲明第1.3.2項至1.3.5項的資料已存於衛生局私人衛生單位的發牌卷宗內且為最新的資料，則免除提交該等資料。

1.6 計劃獲衛生局局長同意後，申請人應於所訂期限內申請場所檢查。

1.7 經場所檢查後，如發現設施及設備有缺陷或不足，申請人將被通知於所訂期限內加以彌補或補充，否則第1.6項所規定的許可則失效及許可程序終結。

2. 負責人員

2.1 如負責進行醫學輔助生殖技術的團隊的組成部分出現任何變動（例如：基於重新聘請或可能終止職務）時，須預先取

1.3.6 Lista da equipa de profissionais de saúde responsáveis pela realização das técnicas de PMA e do director técnico, bem como cópia dos seus documentos de identificação, certificados de registo criminal - emitido pela RAEM, ou por outras regiões, documentos comprovativos das habilitações académicas ou profissionais, bem como curriculum vitae e certidões que comprovem a respectiva experiência profissional;

1.3.7 Declaração para o exercício do cargo de director técnico da unidade de PMA;

1.3.8 Localização da unidade de PMA e a respectiva designação;

1.3.9 Descrição dos recursos humanos necessários para o desenvolvimento das técnicas de PMA, nomeadamente, a descrição dos postos de trabalho e respectiva distribuição de funções;

1.3.10 Projecto de obra do estabelecimento, com os respectivos compartimentos, projecto de concepção de instalações e equipamentos, da unidade de PMA, bem como informações e memória descritiva das instalações e equipamentos;

1.3.11 Projectos e planos relativos às técnicas de PMA que a unidade pretende executar;

1.3.12 Projecto clínico e laboratorial que a unidade de PMA pretende adoptar;

1.3.13 Plano de contingências que a unidade de PMA pretende adoptar, incluindo a avaliação do risco, nomeadamente, em matéria de pessoal e do respectivo funcionamento;

1.3.14 Medidas de controlo de infecções;

1.3.15 Quaisquer outros documentos julgados necessários e que venham a ser expressamente determinados pelos Serviços de Saúde.

1.4 O disposto em 1.3, aplica-se com as devidas adaptações, aos pedidos de autorização apresentados pelos hospitais públicos não subordinados aos Serviços de Saúde à respectiva entidade tutelar.

1.5 A apresentação dos documentos referido em 1.3.2. a 1.3.5. é dispensada mediante declaração expressa do requerente que estes se encontram arquivados nos processos de licenciamento das unidades privadas de saúde dos Serviços de Saúde e de que estes se encontram actuais.

1.6 Após a autorização do projecto pelo director dos Serviços de Saúde, o requerente deve solicitar a realização de uma vistoria ao estabelecimento em prazo a determinar.

1.7 Após a vistoria ao estabelecimento, havendo deficiências ou insuficiências nas instalações ou equipamentos, o requerente é notificado para proceder à sua correcção ou suprimento, em prazo a determinar, sob pena de caducidade da autorização prevista em 1.6. e arquivamento do processo de autorização.

2. Pessoal responsável

2.1 Qualquer alteração na composição das equipas do pessoal responsável pela realização de técnicas de PMA (por exemplo, resultante de novo recrutamento ou de eventual cessação

得衛生局批准，故其須在可能出現變動前三十日向衛生局提交資料，以評定該團隊的資格和組成部分。

2.2 在沒有預先獲得許可的情況下，任何人不得進行醫學輔助生殖活動及以胚胎進行科學研究。

2.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位的技術主管具職權：

2.3.1 確保在公立醫院及醫學輔助生殖單位內進行活動的人員具備恰當的道德倫理和足夠的資格，以從事獲許可的活動；

2.3.2 積極履行監察職權，以確保提供的服務符合根據第14/2023號法律《醫學輔助生殖技術》及相關補充法例的規定所發出的許可、遵守本指引及以及有關許可須遵守的規定及條件；

2.3.3 確保於公立醫院及醫學輔助生殖單位所使用的設備是恰當的；

2.3.4 確保為保存生物物質以及處置該等生物物質而作出恰當的措施；

2.3.5 確保符合發出的許可中規定的條件；

2.3.6 確保所有在公立醫院或醫學輔助生殖單位從事獲許可的醫學輔助生殖活動及以胚胎進行科學研究的醫療人員，均知悉本指引。

2.4 進行醫學輔助生殖程序的臨床責任須由負責的技術主管及衛生局註冊醫生承擔。技術主管須具備至少三年醫學輔助生殖領域的經驗，以及持有澳門醫學專科學院婦產科分科學院認可的資格或經衛生局評定及認可的醫學遺傳專家背景；衛生局註冊醫生須持有澳門醫學專科學院婦產科分科學院認可的資格。

2.5 施行胚胎植入前基因檢測的公立醫院及醫學輔助生殖單位，須具備多學科的團隊或與多學科的團隊配合，該團隊須包括具生殖學、產前診斷、胚胎學及遺傳學的醫學領域方面的相應經驗及能力的專業人士。

2.6 在公立醫院或醫學輔助生殖單位執業的註冊醫療人員須具備擔任其職務所需的適當培訓。

de funções) tem de ser previamente autorizada pelos Serviços de Saúde, pelo que tem de ser enviadas aos mesmos Serviços 30 dias antes de eventuais alterações, para permitir a avaliação da qualificação e composição da referida equipa.

2.2 Ninguém pode realizar actividades de PMA e de investigação científica com recurso a embriões, sem que previamente tenha sido autorizado para o efeito.

2.3 Compete ao director técnico dos hospitais públicos e das unidades de PMA:

2.3.1 Assegurar que o pessoal que exerce a sua actividade nos hospitais públicos e nas unidades de PMA possui qualidades éticas, morais e qualificações adequadas para o exercício das actividades autorizadas;

2.3.2 Desempenhar as suas competências de fiscalização de forma activa, de modo a assegurar que os serviços prestados se encontram de acordo com a autorização que haja sido emitida, ao abrigo da Lei n.º 14/2023 (Técnicas de procriação medicamente assistida), e respectiva legislação complementar, com as presentes Instruções, bem como com os termos e as condições a que a respectiva autorização esteja sujeita;

2.3.3 Assegurar que o equipamento utilizado nos hospitais públicos e nas unidades de PMA é o adequado;

2.3.4 Assegurar que são adoptadas as medidas adequadas para a preservação do material biológico, bem como a destruição do mesmo;

2.3.5 Assegurar o cumprimento das condições previstas na autorização emitida;

2.3.6 Garantir que as presentes Instruções sejam do conhecimento de todos os profissionais de saúde que exerçam a actividade de PMA autorizada e de investigação científica com recurso a embriões, quer no hospital público, quer na unidade de PMA.

2.4 A responsabilidade clínica pela realização dos procedimentos de PMA é do director técnico responsável e dos médicos inscritos nos Serviços de Saúde. O director técnico tem de possuir experiência mínima de três anos na área da PMA e ser detentor de qualificação reconhecida pelo Colégio da área de Ginecologia e Obstetrícia da Academia Médica ou de antecedentes de especialista em genética médica aferidos e reconhecidos pelos Serviços de Saúde. Os médicos inscritos nos Serviços de Saúde têm de possuir a qualificação reconhecida pelo Colégio da área de Ginecologia e Obstetrícia da Academia Médica.

2.5 Os hospitais públicos e as unidades de PMA que apliquem técnicas de PGT têm de possuir ou articular-se com uma equipa multidisciplinar que inclua profissionais com experiência ou competências compatíveis com as áreas da medicina da reprodução, de diagnóstico pré-natal, da embriologia e da genética.

2.6 Os profissionais de saúde inscritos que exerçam a sua actividade nos hospitais públicos ou nas unidades de PMA têm de possuir formação adequada necessária para as funções que desempenham.

2.7 公立醫院或醫學輔助生殖單位的化驗室負責人，應具備合適的學歷及足以全權管理化驗室的工作經驗。從事科學研究或化驗室研究的人員應持有醫學、胚胎學、醫務化驗或臨床化驗領域學科的學士學位或以上學歷，以及具備足以擔任負責協調該化驗室工作的經驗。

2.8 輔導應由醫生、護士、社會工作者、心理治療師或其他具適當經驗及資格的醫療人員提供。

2.9 當監督或協助施行任何醫學輔助生殖技術與醫療人員的道德、宗教或人道信仰產生衝突或以任何方式違背《醫療人員職業道德守則》的規定時，其有權拒絕。

3. 設施及設備

3.1 醫學輔助生殖單位的設施及設備的任何變動須預先由衛生局及其他有權部門批准。

3.2 公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管應確保使用適當的設施和設備，並確保該等設施和設備得到妥善保養。

3.3 公立醫院或醫學輔助生殖單位應就每項所施用的技術，安排和提供設施或緊急支援措施。該等設施或支援措施的規模與備用狀態，應能應付所涉及的風險。

3.4 化驗室手冊和每日的工作報告及主要設備的保養記錄應妥善保存，並隨時可供衛生局人員稽核、巡查及監察之用。

3.5 為施行人工授精技術，公立醫院或醫學輔助生殖單位須備有具下列最低要求的設施及設備：

3.5.1 監察刺激卵巢排卵的超聲波儀器；

3.5.2 低溫保存精子的適當設備及液態氮儲存筒；

3.5.3 設有精子洗滌設施及具備相應能力的化驗室。

3.6 為施行體外受精技術，公立醫院或醫學輔助生殖單位須備有具下列最低要求的設施及設備：

3.6.1 取精室及精液處理室：用以分析精液的化驗設施，須按照現時世界衛生組織最新化驗室手冊所載有關檢驗人類精液的規格，包括具備相差光學裝置的光學顯微鏡、血球計算儀、計

2.7 O pessoal responsável pelo laboratório dos hospitais públicos ou das unidades de PMA deve possuir qualificação académica adequada e experiência de laboratório compatíveis para assumir o controlo total desta subunidade. O pessoal envolvido na área da investigação científica ou laboratorial deve ser também detentor de licenciatura ou grau superior nas áreas de medicina, embriologia, de análises médicas ou clínicas, bem como possuir experiência suficiente para desempenhar as funções de coordenação do laboratório.

2.8 O aconselhamento deve ser prestado por médicos, enfermeiros, assistentes sociais, psicólogos ou outros profissionais de saúde com experiência e qualificação adequadas.

2.9 Os profissionais de saúde têm o direito de recusar a supervisão ou a colaboração na aplicação de qualquer das técnicas de PMA quando tal prática entre em conflito com a sua consciência moral, religiosa ou humanitária ou contradiga de qualquer forma o disposto no Código Deontológico dos profissionais de saúde. A recusa do profissional de saúde tem de ser fundamentada.

3. Instalações e equipamentos

3.1 Qualquer alteração às instalações e equipamentos das unidades de PMA tem de ser previamente autorizada pelos Serviços de Saúde e por outros serviços públicos competentes.

3.2 O director técnico do hospital público ou da unidade de PMA deve assegurar a utilização de instalações e os equipamentos adequados, e a manutenção dos mesmos.

3.3 Os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem providenciar e disponibilizar instalações ou medidas de apoio a emergências, consoante as técnicas utilizadas em cada caso. A extensão e a disponibilidade das instalações ou medidas de apoio a emergências devem ser proporcionais aos riscos envolvidos.

3.4 O manual do laboratório e o relatório diário, bem como os registos de manutenção dos equipamentos essenciais, devem ser mantidos adequadamente e estar sempre disponíveis para a auditoria, a inspeção e a fiscalização dos Serviços de Saúde.

3.5 Para a aplicação da técnica de inseminação artificial, os hospitais públicos ou as unidades de PMA têm de dispor instalações e equipamentos com os seguintes requisitos mínimos:

3.5.1. Equipamento ecográfico para monitorização da estimulação ovárica;

3.5.2. Equipamento adequado para a criopreservação de espermatozóides e tanque de nitrogénio líquido;

3.5.3. Laboratório equipado e devidamente capacitado, com instalações para a lavagem de espermatozóides.

3.6 Para a aplicação da técnica de fertilização *in vitro*, os hospitais públicos ou as unidades de PMA têm de dispor instalações e equipamentos com os seguintes requisitos mínimos:

3.6.1. Salas de recolha de espermatozóides e de processamento de sêmen: Instalações laboratoriais para análise de sêmen, de acordo com as especificações, actuais, do Manual de Laboratório da Organização Mundial de Saúde para o Exame e o Processamento do Sêmen Humano, incluindo microscópios

數池、精子洗滌設施，以及用來測試精子存活率及形態所需的試劑；

3.6.2 取卵室及胚胎移植室：用作收集卵子、真空吸取卵泡及進行胚胎移植的操作室，應與胚胎化驗室相鄰，並應備有可監察刺激卵巢排卵，以及超聲波導引經由陰道檢取卵子的超聲波設備，並應設有復甦設施，室內空氣平均菌落數需少於或等於4.0(15min) CFU /皿；

3.6.3 獨立處理配子和胚胎的化驗室：應與取卵室及胚胎移植室相鄰，化驗室內須配備二氧化碳恒溫箱、無菌操作台、安全櫃連同解剖顯微鏡、倒立顯微鏡、低溫保存胚胎或配子的適當設備及液態氮儲存筒、顯微操作儀、雪櫃、正立顯微鏡、離心機及其他所需設備。其中操作區涉及操作程序的範圍須達14611-1無塵室或更高標準，空氣平均菌落數須少於或等於4.0(15min) CFU /皿或少於或等於150CFU/m³，空氣淨化層流室的胚胎操作區須達到百級標準；

3.6.4 淨水設施：外購現成或化驗室自製的培養基和淨化水。淨化水應經過消毒及除去電離子；

3.6.5 進行緊急手術的手術室：如進行全身麻醉以收集卵子，須設有配備適當設施的手術室。緊急剖腹手術設施應即時提供使用；

3.6.6 具能力適時提供所需服務及分析結果的另一間化驗室。亦應設有激素分析設施；

3.6.7 緩衝室。

3.7 如屬提供胚胎植入前基因檢測的情況，除須符合上述第3.6項要求外，公立醫院及醫學輔助生殖單位尚須符合下列要求：

3.7.1 具備施行細胞漿內單精子注射、胚胎活檢技術和遺傳檢測技術的能力；

3.7.2 設有遺傳諮詢門診或服務；

3.7.3 須於上述第3.6項設施以外的場所空間內設置獨立進行相關技術的化驗室，並設有微型機械手及雷射器。

de contraste de fase, hemocitómetro, câmaras de contagem, instalações para a lavagem de espermatozóides e os reagentes necessários para a determinação da viabilidade e morfologia dos espermatozóides;

3.6.2. Salas de recolha de óvulos e de transferência de embriões: A sala para a recolha de ovócitos, a aspiração dos folículos e a transferência de embriões, deve estar próxima do laboratório de embriões, e dispor de equipamento ecográfico para monitorização da estimulação ovárica e de controlo ecográfico vaginal da recolha de óvulos, devendo ainda dispor de instalações de reanimação. O número médio de colónias de bactérias detectadas no ar tem de ser inferior ou igual a 4.0 (15min) UFC / placa;

3.6.3. Um laboratório separado para a manipulação de gâmetas e embriões: Este laboratório deve estar próximo da sala de recolha de óvulos e da sala de transferência de embriões, equipado com incubadora de dióxido de carbono, capela estéril de laboratório, cabine de segurança com microscópio de dissecação, microscópio invertido, equipamento apropriado para criopreservação de embriões ou gâmetas e tanque de nitrogénio líquido, micromanipulador, frigorífico, microscópio vertical, centrifugadora, e de outros equipamentos necessários. A área afecta ao procedimento tem de atingir o padrão de sala limpa 14611-1 ou padrões superiores, o número médio de colónias de bactérias detectadas no ar tem de ser inferior ou igual a 4.0 (15min) UFC / placa, ou inferior ou igual a 150CFU/m³, e a área afecta à manipulação embrionária da sala de fluxo laminar de purificação de ar tem de atingir o padrão de limpeza Classe 100;

3.6.4. Instalações de água purificada: Meios de cultura e água purificada, que podem ser adquiridos ou preparados em laboratório. A água deve ser esterilizada ou ionizada;

3.6.5. Sala de operações para a realização de intervenção cirúrgica de urgência: Caso a punção dos ovários para recolha de ovócitos for efectuada sob anestesia geral, tem de dispor de uma sala de cirurgia devidamente equipada. E dispor de instalações sempre disponíveis para a realização de laparotomia de urgência;

3.6.6. Um outro laboratório com capacidade para, em tempo oportuno, prestar o serviço necessário e analisar os resultados. Deve ainda dispor de instalação para a realização de hormonais;

3.6.7. Sala de protecção.

3.7 Em caso de disponibilização do teste genético pré-implantação de embriões, para além do cumprimento dos requisitos referidos em 3.6, os hospitais públicos e as unidades de PMA tem, ainda, de cumprir os seguintes requisitos:

3.7.1 Capacidade para a aplicação de injeção intracitoplasmática de espermatozóides, técnicas de biópsias de embriões e de detecção genética;

3.7.2 Existência de consulta externa genética ou a prestação de serviços de consulta genética;

3.7.3 Disponibilização de um laboratório independente para execução de outras técnicas conexas, em espaço diverso das instalações referidas em 3.6, que esteja equipado com micromanipuladores e lasers.

3.8 合資格進行上述第3.5項所指醫學輔助生殖技術的公立醫院及醫學輔助生殖單位，尚可獲准提供精子保存技術。

3.9 合資格進行上述第3.6項所指醫學輔助生殖技術的公立醫院及醫學輔助生殖單位，尚可獲准提供人工授精、細胞漿內單精子注射技術、胚胎的移植，以及保存配子及胚胎等技術。

3.10 合資格進行上述第3.7項所指醫學輔助生殖技術的公立醫院及醫學輔助生殖單位，尚可獲准提供人工授精、體外受精、細胞漿內單精子注射、胚胎的移植，以及保存配子及胚胎等技術。

3.11 公立醫院及醫學輔助生殖單位應確保電力持續供應，並應具備在供電網斷電情況下自動運作之發電機。

3.12 除提供醫學輔助生殖技術服務外，進行科學研究的公立醫院或醫學輔助生殖單位，尚須因應情況配備更多和更精密的設備。

3.13 為保持配子及胚胎的存活率，須備有適當和安全的設施及環境，尤其使用特殊的吸附濾器、通過空氣過濾的方式消除細菌、限制進入設施的人員及人數等，以便減低發生意外、遺失或污染的機會。

3.14 如輔導在公立醫院或醫學輔助生殖單位進行，則應安排在可確保個人私隱且環境舒適的指定地點進行，以便在不受干擾的情況下進行輔導。

4. 為受益人、捐贈人及孩子的福祉作出評估

4.1 醫學輔助生殖技術僅在下列情況下方可使用：

4.1.1 治療經公立醫院或醫學輔助生殖單位的醫生診斷為不育的夫妻或具有事實婚關係的雙方；

4.1.2 治療由行政長官批示訂定的夫妻或具有事實婚關係的雙方子女的嚴重疾病；

4.1.3 由行政長官批示訂定的夫妻或具有事實婚關係的雙方具遺傳風險的嚴重疾病或其他疾病。

4.2 醫學輔助生殖技術受益人在應用上述技術時，除須符合第4.1項所指的條件外，不得處於離婚程序或事實分居、須年滿十八歲及非屬因精神失常而被宣告為禁治產人或準禁治產人，以

3.8 Os hospitais públicos e as unidades de PMA qualificadas para a realização das técnicas de PMA referidas em 3.5, podem ainda ser autorizados a prestar técnicas de preservação de espermatozóides.

3.9 Os hospitais públicos e as unidades de PMA qualificadas para a realização das técnicas de PMA referidas em 3.6, podem ainda ser autorizados a prestar técnicas de inseminação artificial, injeção intracitoplasmática de espermatozóides, transferência de embriões, bem como de preservação de gâmetas e embriões.

3.10 Os hospitais públicos e as unidades de PMA qualificadas para a realização das técnicas de PMA referidas em 3.7, podem ainda ser autorizados a prestar técnicas de inseminação artificial, fertilização *in vitro*, injeção intracitoplasmática de espermatozóides, transferência de embriões, bem como preservação de gâmetas e embriões.

3.11 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem garantir a existência de um fornecimento contínuo de electricidade, devendo possuir um gerador de emergência que entra automaticamente em funcionamento em caso de falha de energia da rede.

3.12 Para além da prestação de serviços de técnicas de PMA, os hospitais públicos ou as unidades de PMA que realizam investigação científica, têm ainda de instalar equipamentos adicionais e mais sofisticados, consoante os casos.

3.13 Tem de dispor de instalações e ambiente adequados e seguros para a preservação da viabilidade dos gâmetas e dos embriões, nomeadamente, o uso de filtro de absorção especial, a eliminação de bactérias através de filtragem de ar, bem como a limitação do acesso e do número de pessoas às instalações, por forma a minimizar as situações de acidente, perda ou contaminação.

3.14 Caso o aconselhamento seja efectuado no hospital público ou na unidade de PMA, deve haver um local designado para o efeito que permita a privacidade e o conforto para o aconselhamento, onde a actividade possa ser desenvolvida sem perturbações.

4. Avaliação dos beneficiários, dadores e o bem-estar das crianças

4.1 As técnicas de PMA só podem ser utilizadas nas seguintes situações:

4.1.1 Tratamento de infertilidade de casal ou de unidos de facto, diagnosticada por médico de hospital público ou de unidade de PMA;

4.1.2 Tratamento de doenças graves definidas em despacho do Chefe do Executivo dos filhos do casal ou dos unidos de facto;

4.1.3 Casal ou unidos de facto com risco de transmissão de doenças graves de origem genética ou outras definidas em despacho do Chefe do Executivo.

4.2 Os beneficiários das técnicas de PMA, para além do cumprimento das condições previstas em 4.1, não podem estar, no momento da aplicação das referidas técnicas, em processo de divórcio ou de separação de facto, têm de ter completado

及臨床狀況應顯示為可接受醫學輔助生殖技術者，但屬下列情況除外：

4.2.1 為着執行丈夫或具有事實婚關係的男方死亡前已以書面清楚訂立的生育計劃而進行的胚胎移植。該胚胎移植應在經過可充分作出適當考慮的決定的期間後方可為之，但不得在丈夫或具有事實婚關係的男方死亡十二個月後進行；

4.2.2 因有理由擔心將來不育者，尤其屬接受化學治療、放射治療、外科手術或其他治療而導致不育的癌症患者，可將配子予以保存，但僅在符合第4.1項及第4.2項規定的情況下，方可使用。

4.3 應對醫學輔助生殖技術受益人的臨床情況進行公正持平的評估，以決定選擇最適當的治療方法。涉及使用捐贈的精子或卵子進行治療的受益人，公立醫院或醫學輔助生殖單位應根據載於本批示附件二進行篩查。

4.4 評估醫學輔助生殖技術受益人是否適合接受醫學輔助生殖程序時，孩子的福祉至為重要。評估也應顧及受益人的身心和社交健康，包括以下因素：

4.4.1 受益人承諾生育和撫養孩子；

4.4.2 能夠為任何因治療而生的孩子提供安穩和有助成長的環境；

4.4.3 受益人及其家屬的病歷；

4.4.4 受益人的年齡，以及日後照顧或提供孩子生活所需的能力；

4.4.5 能夠滿足任何可能因治療而出生的孩子或孩子們的需要，包括因多胞胎或殘疾而可能帶來的各種影響；

4.4.6 對孩子或可能出生的孩子造成損害的風險，包括傳染病的傳播風險、遺傳病的風險、懷孕期間出現的問題的風險、過失或濫用的情況的風險；

4.4.7 如使用第三人捐贈的配子，須考慮其他家庭成員可能對孩子的態度；

4.4.8 輔導的結果。

4.5 使用醫學輔助生殖技術之前，應向夫婦或具有事實婚關係的雙方提供適當的心理輔導。

18 anos de idade e não se encontrar interditos ou inabilitados por anomalia psíquica, bem como devem revelar uma situação clínica que possa viabilizar a aplicação de técnicas de PMA, salvo nas seguintes situações:

4.2.1 A transferência de embrião para a realização de um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do marido ou do homem em união de facto. A transferência do embrião deve ser realizada após um período de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do falecimento;

4.2.2 Os indivíduos com fundado receio de futura esterilidade, nomeadamente os pacientes que devido a doença do foro oncológico venham a sofrer de infertilidade, em virtude de tratamentos de quimioterapia, radioterapia, cirurgia, podem preservar os respectivos gâmetas; contudo, os gâmetas apenas podem ser utilizados caso estejam cumpridas as condições previstas em 4.1 e 4.2.

4.3 Os beneficiários das técnicas de PMA devem ser avaliados de forma justa e sem discriminação das suas condições clínicas por forma a determinar as opções de tratamento mais adequadas. Os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem efectuar rastreios, nos termos do Anexo II ao presente despacho, aos beneficiários que se submetam a tratamentos que envolvam a utilização de espermatozóides ou ovócitos doados.

4.4 Na avaliação das condições dos beneficiários das técnicas de PMA, o bem-estar da criança é de importância fundamental. A avaliação deve ter em consideração o bem-estar físico, mental e social dos beneficiários, incluindo os seguintes factores:

4.4.1 O compromisso do casal em gerar e criar um filho ou filhos;

4.4.2 A capacidade de fornecer um ambiente estável e de apoio para qualquer criança nascida como resultado do tratamento;

4.4.3 O historial clínico dos beneficiários e respectivos familiares;

4.4.4 A idade e provável capacidade futura dos beneficiários para cuidar ou suprir as necessidades de uma criança;

4.4.5 A capacidade de atender às necessidades de qualquer criança ou crianças que possam nascer como resultado do tratamento, incluindo as implicações resultantes de possíveis nascimentos múltiplos ou deficiências;

4.4.6 Qualquer risco de dano à criança ou crianças que possam nascer, incluindo o risco de transmissão de doenças infecciosas, risco de doenças hereditárias, problemas durante a gravidez e de eventuais situações de negligência ou de abuso;

4.4.7 Em casos de utilização de gâmetas doados por terceiros, as possíveis atitudes de outros membros da família em relação à criança;

4.4.8 O resultado do aconselhamento.

4.5 Antes de dar início à utilização das técnicas de PMA, deve ser providenciado ao casal ou aos unidos de facto aconselhamento psicológico.

4.6 如按現有的醫學科學技術不能以任何使用受益人配子的技術妊娠或避免出現嚴重遺傳病的妊娠，只要公立醫院或醫學輔助生殖單位確保有效的條件保障配子的質素，可借助第三人捐贈的卵子或精子為之。

4.7 僅當根據可用的醫學科學技術，不能透過丈夫或具有事實婚關係的男子的精液授精而妊娠時，方可以捐贈人的精液進行人工授精。

4.8 禁止受益人指定捐贈人，以及禁止受益人與捐贈人之間存在任何直系血親或姻親、或四親等內旁系血親以及收養的親屬關係。

4.9 明確禁止捐贈胚胎，但以進行科學研究為目的除外。

4.10 公立醫院或醫學輔助生殖單位應確保謹慎挑選所有準捐贈人，以防止傳染病的傳播。同時，亦應對捐贈人個人或其家庭遺傳病史進行評估。

4.11 應向準捐贈人解釋進行篩查的原因及含意，使他們明白篩查程序可能驗出之前未知的病症，例如愛滋病病毒感染等。

4.12 根據本批示附件二及為確保捐贈的配子不帶有愛滋病等傳染病的病毒抗體，以及減低亂倫的可能性，禁止使用捐贈人的新鮮精子，為此，所有捐贈人均須於作出捐贈前接受篩查。捐贈人尚須在作出捐贈六個月後再次接受篩查，以保證安全使用該等配子，但屬使用新鮮卵子的情況除外。

4.13 女捐贈人的年齡應在三十五歲以下，男捐贈人則應在五十五歲以下。於特定具適當說明理由的情況下，可超出上述年齡限制。年齡限制的豁免理由應載於治療紀錄內。

4.14 不應從未滿十八歲人士收集捐贈配子。

4.15 不應從沒有能力給予有效同意的人士收集捐贈配子。

4.16 應為配子準捐贈人提供適當輔導。

4.17 如公立醫院或醫學輔助生殖單位認為某人不適合捐贈或接受醫學輔助生殖治療，對作出決定的理由應予以記錄和說

4.6 Pode recorrer-se a ovócitos ou espermatozóides doados por terceiros quando, face às técnicas médico-científicas disponíveis, não possa obter-se gravidez ou evitar gravidez com doença genética grave através do recurso a técnica que utilize gâmetas dos beneficiários e desde que sejam asseguradas pelos hospitais públicos ou pelas unidades de PMA as condições eficazes para garantir a qualidade dos gâmetas.

4.7 A inseminação artificial com sêmen de um dador só pode verificar-se quando, face às técnicas médico-científicas disponíveis, não possa obter-se gravidez através de inseminação com sêmen do marido ou do homem em união de facto.

4.8 É proibido aos beneficiários indicar um dador. É proibido entre os beneficiários e os dadores existir relações familiares de parentesco ou de afinidade em qualquer grau da linha recta, nem de parentesco até ao quarto grau da linha colateral e de adopção.

4.9 Salvo para fins de investigação científica, é expressamente proibida a doação de embriões.

4.10 Os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem assegurar que todos os potenciais dadores sejam cuidadosamente seleccionados para prevenir a transmissão de doenças infecciosas. Os dadores devem, igualmente, ser avaliados quanto a qualquer histórico pessoal ou familiar de doenças hereditárias.

4.11 As necessidades e implicações do procedimento de rastreabilidade deve ser explicado aos potenciais dadores de forma a que possam entender que o rastreio pode revelar doenças que anteriormente desconheciam, como a infecção pelo Vírus da Imunodeficiência Humana (VIH).

4.12 Nos termos do Anexo II ao presente despacho, e por forma a garantir que os gâmetas doados estejam livres de anticorpos a doenças transmissíveis, tal como VIH, bem como, para minimizar o risco da ocorrência de incesto inadvertido, é proibida a utilização de espermatozóides frescos de dadores, assim, todos os dadores têm de ser submetidos ao rastreio antes da doação. Os dadores de gâmetas têm ainda de ser submetidos novamente ao rastreio seis meses após a doação, de modo a garantir a utilização segura dos gâmetas, salvo as situações de utilização de ovócitos frescos.

4.13 Os dadores do sexo feminino devem ter menos de 35 anos de idade e os dadores do sexo masculino devem ter menos de 55 anos. Estes limites de idade podem ser excedidos em determinadas circunstâncias, devidamente justificadas. As razões que determinem a dispensa do limite de idade devem constar no registo do tratamento.

4.14 Os gâmetas doados não devem ser recolhidos de menores de 18 anos.

4.15 Os gâmetas doados não devem ser recolhidos de pessoa incapaz de dar o seu consentimento válido.

4.16 Deve ser prestado aconselhamento adequado aos potenciais dadores de gâmetas.

4.17 Se o hospital público ou a unidade de PMA entender que determinada pessoa não seja idónea para a doação ou tratamento de PMA, deve o hospital público ou a unidade de PMA registar e justificar as razões que levaram a esta decisão.

明。如有需要，應安排適當的輔導及治療轉介或提供所需醫療協助。

4.18 作為良好臨床實踐，公立醫院及醫學輔助生殖單位應確保最新的傳染病及遺傳病篩查指引得到遵守。如須就特定個案進行重新篩查及加入其他適當的測試，則應根據有關專科的技術指引進行。

5. 向受益人及捐贈人提供的資料

5.1 公立醫院或醫學輔助生殖單位應建立機制，以確保向尋求使用醫學輔助生殖技術的受益人及捐贈人提供適當的資料。

5.2 尋求使用醫學輔助生殖程序的準受益人應獲提供以下資料：

5.2.1 採用技術方法的種類；

5.2.2 婦女因接受治療及藉治療而導致懷孕可能引起的不適、副作用及併發症，包括卵巢過度刺激綜合症或多胎妊娠，以及須減少胚胎數目的適應症；

5.2.3 治療的限制和可能導致的後果，包括各項技術的成功率以及施行上對母親或子女健康構成的風險；

5.2.4 任何其他可供選擇的治療方案；

5.2.5 各項技術可能涉及的醫學、社會及法律問題；

5.2.6 服務的價格和費用；

5.2.7 配子及胚胎的處置及最長保存期；

5.2.8 根據第14/2023號法律的規定，藉醫學輔助生殖技術出生的孩子的健康及發展有關的必要資料，有關受益人及出生的孩子的紀錄等資料須交予衛生局。

5.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位尚應向擬接受涉及使用捐贈人的配子的受益人告知，須提供第14/2023號法律所規定的資料，以及《民法典》內有關親屬法的資料，尤其：

5.3.1 孩子及父母的法律狀況；

5.3.2 藉配子捐贈進行醫學輔助生殖技術而出生的人士年滿十六歲時，可向衛生局取得與其有關的遺傳性質的資料，以及有關對擬締結婚姻倘有的法定障礙的資料，但捐贈人的身份資料除外；

5.3.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位有法定義務按照適用的法律和指引向衛生局通報特定事件。

Caso seja necessário, deve ser providenciado aconselhamento e encaminhamento de tratamento adequado ou prestar a assistência médica necessária.

4.18 De acordo com a boa prática clínica, os hospitais públicos e as unidades de PMA devem assegurar, o cumprimento das instruções mais actuais de rastreabilidade contra as doenças infecciosas e hereditárias. Caso seja necessário realizar um novo rastreio e incluir outros testes a um determinado caso específico, estes devem proceder-se de acordo com as instruções técnicas da respectiva especialidade.

5. Informação a beneficiários e dadores

5.1 Os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem criar mecanismos que possam garantir o fornecimento de adequada informação aos beneficiários e dadores que procurem a utilização das técnicas de PMA.

5.2 Os potenciais beneficiários que procurem a utilização dos procedimentos de PMA devem ser informados do seguinte:

5.2.1 Tipo de técnicas a utilizar;

5.2.2 Possível desconforto, efeitos secundários e complicações no tratamento para a mulher e gravidez daí resultante, incluindo, risco de síndrome de hiperestimulação ovariana ou gravidez múltipla e indicações para redução embrionária;

5.2.3 Limitações e possíveis resultados do tratamento incluindo as probabilidades de êxito de cada técnica e os riscos para a saúde da mãe ou do filho na aplicação das técnicas;

5.2.4 Quaisquer outras opções de tratamento disponíveis;

5.2.5 Implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis de cada técnica;

5.2.6 Preços ou encargos com o serviço a prestar;

5.2.7 Destino e período máximo de preservação dos gâmetas e embriões;

5.2.8 Da necessidade de, ao abrigo da Lei n.º 14/2023, enviar aos Serviços de Saúde informações relacionadas com a saúde e o desenvolvimento das crianças nascidas com recurso a técnicas de PMA, bem como os registos relativos aos beneficiários e crianças nascidas.

5.3 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem também informar os beneficiários que pretendem submeter-se à utilização de gâmetas de doador de que têm de ser disponibilizadas determinadas informações previstas na Lei n.º 14/2023, bem como no Código Civil em matéria do Direito da Família, nomeadamente:

5.3.1 A situação jurídica da criança e dos pais;

5.3.2 As pessoas nascidas em consequência de técnicas de PMA com recurso a doação de gâmetas, que completarem os 16 anos de idade, podem obter, junto dos Serviços de Saúde, as informações de natureza genética que lhes digam respeito e as informações sobre eventual existência de impedimento legal a projectado casamento, excluindo a identificação do dador;

5.3.3 A obrigação legal dos hospitais públicos e das unidades de PMA de informarem os Serviços de Saúde de determinadas ocorrências nos termos da legislação e instruções aplicáveis.

5.4 應向準捐贈人提供下列資料：

5.4.1 所涉及的程序及可能因此引致的不適、痛楚和危險，包括卵子捐贈人可能出現卵巢過度刺激綜合症的危險；

5.4.2 須進行的篩查測試，以及進行傳染病測試帶來的影響；

5.4.3 對其配子可能被使用的用途；

5.4.4 捐贈人如不披露其所知道或理應知道的異常情況，可能導致孩子出現異常情況；

5.4.5 捐贈人的捐贈配子不得用以促成超過一次活產個案，以盡量減低意外亂倫的風險；

5.4.6 法律對捐贈人，以及尋求醫學輔助生殖治療的準受益人身份保密的保護；

5.4.7 根據第14/2023號法律的規定，捐贈人不視為使用捐贈的配子而出生孩子的父母；

5.4.8 根據第14/2023號法律的規定，公立醫院及醫學輔助生殖單位必須通知衛生局捐贈人的特定資料；

5.4.9 根據第14/2023號法律的規定，不得對捐贈的生物物質訂定任何價值。

5.5 就第5.4.5項的規定，雙胞胎、三胞胎等的出生將被視為單一活產個案。當向衛生局通報使用了捐贈人所捐贈的配子進行醫學輔助生殖程序而製造胚胎後，即將假定為活產個案，但另有情況除外。

5.6 根據第14/2023號法律的規定，禁止購買或出售卵子、精子、胚胎或任何其他施行醫學輔助生殖技術而產生的生物物質。

6. 同意

6.1 使用醫學輔助生殖技術及捐贈配子須以書面方式作出知情同意。該同意應在展開每一治療周期的任何積極治療程序前取得。

6.2 提供醫學輔助生殖技術的醫生應參閱載於本指引內的技術規定，以及醫療專業委員會及醫學專科學院所發出的規範及技術指引。

6.3 如使用捐贈人的配子施行醫學輔助生殖技術，應時刻顧及孩子的福祉。

5.4 Os potenciais dadores devem ser informados do seguinte:

5.4.1 Os procedimentos envolvidos e o eventual desconforto, dor e riscos associados, incluindo o risco da ocorrência de síndrome de hiperestimulação ovárica para dadores de óvulos (ovócitos);

5.4.2 Os testes de rastreio a serem realizados e as implicações dos testes de doença transmissível;

5.4.3 As finalidades para as quais os seus gâmetas podem ser utilizados;

5.4.4 Que uma criança pode nascer com anomalias resultante da falta do dador em revelar as anomalias sobre as quais ele ou ela sabem ou deveriam razoavelmente saber;

5.4.5 Os gâmetas doados de um dador não podem ser responsáveis por mais de um evento de nado vivo por forma a minimizar o risco da ocorrência de incesto inadvertido;

5.4.6 Protecção prevista na lei quanto aos dadores, bem como à confidencialidade dos eventuais beneficiários que procurem o tratamento por PMA;

5.4.7 Os dadores não são havidos progenitores das crianças nascidas dos gâmetas doados nos termos da Lei n.º 14/2023;

5.4.8 Os hospitais públicos e as unidades de PMA estão obrigados a informar os Serviços de Saúde de informações específicas de dadores nos termos da Lei n.º 14/2023;

5.4.9 Não pode ser fixado qualquer valor ao material biológico doado nos termos da Lei n.º 14/2023.

5.5 Relativamente ao disposto em 5.4.5, o nascimento de gémeos vivos, trigémeos etc, é considerado como um único evento de nado vivo. Salvo informação em contrário, presume-se a ocorrência de um evento de nado vivo após criação de embriões resultante da realização do procedimento de PMA através da utilização de gâmetas de um dador para tenha sido reportado aos Serviços de Saúde.

5.6 Nos termos da Lei n.º 14/2023, é proibida a compra ou venda de óvulos, espermatozóides, embriões ou de qualquer outro material biológico decorrente da aplicação de técnicas de PMA.

6. Consentimento

6.1 Consentimento informado relativamente à utilização das técnicas de PMA, bem como da doação de gâmetas têm de ser obtidas por escrito. O referido consentimento deve ser obtido antes do início de qualquer procedimento de tratamento activo para cada ciclo de tratamento.

6.2 Os médicos que apliquem técnicas de PMA devem consultar as normas técnicas constantes nas presentes Instruções, bem como as normas e instruções técnicas emitidas pelo Conselho dos Profissionais de Saúde e pela Academia Médica.

6.3 O recurso a gâmetas de dadores para a utilização das técnicas de PMA, deve ter sempre em consideração o bem-estar da criança.

6.4 以捐贈人的精液授精而出生孩子的權利及正當性受法律保護。以捐贈人的精液授精而出生孩子的親子關係依法確立。

6.5 公立醫院及醫學輔助生殖單位應取得被授精婦女的丈夫的書面同意，以避免因輔助生殖而出生孩子的親子關係引起任何爭議。

6.6 受益人應使用附件三所載的知情同意書範本作出知情同意，並指明施行醫學輔助生殖技術的用途：

6.6.1 為自己、配偶或具事實婚關係者治療；

6.6.2 治療子女的嚴重疾病。

6.7 捐贈人一旦捐贈不得廢止其同意。

6.8 開展醫學輔助生殖程序之前，受益人、捐贈人或第4.2.2項所指人士還應指明下列事宜：

6.8.1 如保存期少於本指引所建議的最長保存期；

6.8.2 註明最長保存期結束後，應如何處理其生物物質；

6.8.3 註明如受益人或第4.2.2項所指人士死亡或無能力改變或廢止其同意時，該如何處理其生物物質。

6.9 在精液或胚胎移植到子宮內前，受益人可隨時修改其書面同意。

6.10 公立醫院及醫學輔助生殖單位必須使用附件三所載的知情同意書範本，並取得受益人、捐贈人或第4.2.2項所指人士的同意。

7. 輔導

7.1 應向所有受益人及捐贈人建議及備有輔導服務。對於涉及第三人捐贈配子的醫學輔助生殖程序，輔導服務應由不參與治療或臨床決策過程的專業人士提供。

7.2 按上項提供的輔導服務不應帶有引導性質，並應對擬進行的醫學輔助生殖程序可帶來的後果和對其他選擇的考慮進行討論。進行輔導後，以及在尋求治療的受益人作出應否進行醫學輔助生殖程序的決定前，應給予受益人合理的時間對其情況作考慮。如情況需要時，公立醫院或醫學輔助生殖單位應提供多於

6.4 O direito e a legitimidade das crianças nascidas por inseminação de dador são protegidos por lei. A filiação das crianças nascidas por inseminação de dador é determinada nos termos da lei.

6.5 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem obter o consentimento por escrito do marido da mulher inseminada por forma a evitar quaisquer litígios sobre a eventual filiação da criança nascida da procriação.

6.6 Os beneficiários devem prestar o seu consentimento informado através dos modelos de termo de consentimento constantes no Anexo III e especificar a finalidade da aplicação das técnicas de PMA:

6.6.1 Para tratamento do próprio, do cônjuge ou do unido de facto;

6.6.2 Para tratamento de doenças graves dos filhos;

6.7 O consentimento do dador não pode ser revogado após a doação.

6.8 Antes do início de procedimentos de técnicas de PMA, os beneficiários, dadores ou os indivíduos referidos em 4.2.2, devem, ainda, especificar o seguinte:

6.8.1 O período de preservação, se este for inferior ao período máximo de preservação recomendado nas presentes Instruções;

6.8.2 Indicar o que deve ser efectuado com o material biológico após o período máximo de preservação;

6.8.3 Indicar o que deve ser efectuado com o material biológico caso os beneficiários ou os indivíduos referidos em 4.2.2 vier a falecer ou tornarem incapazes de alterar ou revogar o seu consentimento.

6.9 Os beneficiários podem alterar o seu consentimento escrito a qualquer momento, antes da transferência uterina de sêmen ou de embriões.

6.10 Os hospitais públicos e as unidades de PMA estão obrigadas a utilizar os modelos de termo de consentimento constantes no Anexo III e a obter o consentimento dos beneficiários, dadores ou indivíduos referidos em 4.2.2.

7. Aconselhamento

7.1 Os serviços de aconselhamento devem ser recomendados e estar disponíveis a todos os beneficiários e dadores. Para processos de PMA que envolvam gâmetas doados por terceiros, os serviços de aconselhamento devem ser prestados por profissional que não esteja envolvido no tratamento ou no processo de tomada de decisão clínica.

7.2 Os serviços de aconselhamento prestados nos termos do número anterior não devem ter carácter induzidor, devendo ser discutidas as eventuais implicações do procedimento de PMA que se pretende realizar, bem como a consideração de outras opções. Após a realização do aconselhamento e antes da decisão dos que procurem tratamento, deve ser disponibilizado tempo razoável para tomarem uma decisão sobre se devem ou não se submeter ao procedimento de PMA. Quando se afigure necessário, os hospitais públicos ou as unidades de PMA de-

一次的輔導服務。應在整個醫學輔助生殖程序中，為相關人士提供輔導服務以處理治療所帶來的影響及應付情緒壓力和作出社會調適。

7.3 進行輔導時所得到的資料應予以保密。

7.4 應保存曾建議及實際提供輔導服務的適當記錄。

7.5 在施行醫學輔助生殖技術前，向準受益人提供輔導服務時，應考慮所有可能產生的影響，尤其是：

7.5.1 醫學輔助生殖程序對其個人及配偶、血親及姻親、社交生活及現有子女所帶來的各種影響；

7.5.2 醫學輔助生殖程序所帶來的各種財政影響，尤其可能出現多胎妊娠；

7.5.3 受益人對其配子或胚胎在其體外處理，以及配子或胚胎可能會被保存和銷毀的感受；

7.5.4 治療失敗的可能性；

7.5.5 需要減少胚胎或胎兒數目的可能性；

7.5.6 領養兒童作為另一選擇方案；

7.5.7 因個人狀況的轉變而有可能改變醫學輔助生殖程序所帶來的影響及感受；

7.5.8 自由及知情同意書上列明的條款和條件；

7.5.9 根據適用法例的規定，資料需送交衛生局作登記。

7.6 如使用捐贈的配子，亦應建議受益人考慮下列情況：

7.6.1 考慮受益人本身及其配偶對不是孩子的親生父母的感受；

7.6.2 藉配子捐贈進行醫學輔助生殖程序而出生的孩子可在年滿十六歲後向衛生局申請取得與其有關的遺傳資料，以及有關對擬締結婚姻尚有的法定障礙的資料，但不包括捐贈人的身份資料；

7.6.3 考慮是否需要向將出生的孩子披露有關使用第三人捐贈的配子一事，以及孩子可能出現的反應；

7.6.4 考慮是否需要向將出生的孩子披露，其有權向衛生局取得與其有關的遺傳性質的資料，以免出現亂倫的情況；

vem prestar mais do que uma sessão de aconselhamento. Deve ser prestado serviços de aconselhamento às pessoas envolvida durante todo o procedimento de PMA, a fim de lidar com o impacto do tratamento e a pressão emocional, bem como o ajustamento social.

7.3 As informações recolhidas durante o aconselhamento devem ser mantidas em sigilo.

7.4 Devem ser mantidos registos adequados das recomendações para o serviço de aconselhamento e o serviço efectivamente prestado.

7.5 No aconselhamento prestado a potenciais beneficiários, implicações antes da aplicação das técnicas de PMA, devem considerar-se todas as eventuais implicações, nomeadamente:

7.5.1 As implicações do procedimento sobre os próprios e cônjuges, os seus parentes e afins, a sua vida social e sobre quaisquer filhos já existentes;

7.5.2 As implicações financeiras do procedimento de PMA, nomeadamente, a possibilidade da ocorrência de gravidez múltipla;

7.5.3 Os seus sentimentos sobre a manipulação dos seus próprios gâmetas ou embriões fora do seu corpo, e o possível processo de preservação e destruição de gâmetas ou embriões;

7.5.4 A possibilidade de falha do tratamento;

7.5.5 A possibilidade da necessidade de redução embrionária ou fetal;

7.5.6 A adopção de uma criança como alternativa;

7.5.7 As eventuais alterações das circunstâncias pessoais, que podem alterar o impacto e sentimentos quanto ao procedimento de PMA;

7.5.8 Os termos e as condições estabelecidos no termo de consentimento livre e informado;

7.5.9 A necessidade do envio de dados para registo dos Serviços de Saúde de acordo com a legislação aplicável.

7.6 Em casos em que sejam utilizados gâmetas doados, os beneficiários devem também ser aconselhados a considerar o seguinte:

7.6.1 Os seus próprios sentimentos e os do cônjuge sobre o facto de não serem os pais biológicos da criança;

7.6.2 As crianças nascidas em consequência de procedimentos de PMA, com recurso a doação de gâmetas, ao completar 16 anos de idade podem obter, junto dos Serviços de Saúde, as informações de natureza genética que lhe diga respeito e as informações sobre eventual existência de impedimento legal a um projectado casamento, excluindo a identificação do dador;

7.6.3 A necessidade de revelar a história de utilização de gâmetas doados por terceiros ao futuro filho e a possível reacção da criança;

7.6.4 A necessidade de informar o seu futuro filho do direito de obter as informações de natureza genética junto dos Serviços de Saúde, por forma a evitar o incesto;

7.6.5 須通知公立醫院及醫學輔助生殖單位所有成功誕下孩子的個案，以使捐贈的配子不會被用以促成超過一次活產個案，從而避免出現意外亂倫的可能性。

7.7 應向不適宜進行醫學輔助生殖技術程序的不育人士或治療失敗的人士提供輔導，以使他們調整本身的期望，接納有關情況。

7.8 有需要時，轉介接受治療的相關人士到提供輔導的專家或支援小組進行輔導。

7.9 向配子準捐贈人提供輔導服務時，應提出考慮其捐贈可能帶來的各方面影響，尤其是：

7.9.1 準捐贈人有意捐贈配子的原因；

7.9.2 有關程序對其個人、配偶、血親及姻親、社交生活及因醫學輔助生殖程序而出生的孩子所帶來的各種影響；

7.9.3 準捐贈人對在人體外處理其配子，以及配子可能會被保存和銷毀的感受；

7.9.4 考慮是否願意放棄認識因醫學輔助生殖程序而出生的孩子，以及是否願意放棄對孩子承擔相關責任；

7.9.5 配偶的感受；

7.9.6 準捐贈人對容許使用其配子製造的胚胎用於科學研究的意向；

7.9.7 根據適用法例的規定，將其個人資料送交衛生局作登記。

8. 治療方法

8.1 負責進行醫學輔助生殖技術的醫生應確保所提供的治療方法，是最能切合受益人夫妻臨床情況的治療方法。

8.2 為保障受益人和捐贈人的健康和 safety，應採用獲醫療專業委員會及醫學專科學院接納的化驗標準及臨床良好實踐規則。

8.3 創新的生殖科技及技術應先通過科學論證，並取得生命科學道德委員會的贊同意見後，方可用於臨床實踐。

8.4 每宗個案均須註明選用特定醫學輔助生殖程序的原因。

8.5 因醫學輔助生殖程序而引起的副作用及併發症，應予以記錄。

7.6.5 Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de ser informados de quaisquer nascimento bem sucedido, para que os gametas doados não sejam utilizados em mais de um evento de nado vivo, por forma a evitar a possibilidade de incesto inadvertido.

7.7 O aconselhamento deve ser disponibilizado às pessoas inférteis para as quais os procedimentos de PMA não sejam viáveis ou para aqueles cujos tratamentos não tenham tido sucesso, para lhes permitir ajustar as suas expectativas e aceitar a situação.

7.8 Quando necessário, as pessoas envolvidas devem ser encaminhadas para especialistas em aconselhamento ou aconselhamento em grupos de apoio.

7.9 No aconselhamento prestado a potencial dador de gametas, este deve ser aconselhado a considerar todas as possíveis implicações da sua doação, nomeadamente:

7.9.1 As suas razões para a doação dos seus gametas;

7.9.2 As implicações deste procedimento para si, para o seu cônjuge, para os parentes e afins, a vida social e para qualquer filho resultante do procedimento;

7.9.3 Os seus sentimentos sobre a manipulação dos seus gametas fora do corpo humano e a possível preservação e destruição dos gametas;

7.9.4 Ponderar sobre a sua vontade em renunciar do reconhecimento da criança resultante do procedimento de PMA e de deixar assumir a responsabilidade perante a mesma;

7.9.5 Os sentimentos do seu cônjuge;

7.9.6 A intenção de permitir que embriões que foram criados a partir dos seus gametas possam ser utilizados para investigação científica;

7.9.7 O envio dos seus dados pessoais aos Serviços de Saúde, para efeitos de registo, nos termos da legislação aplicável.

8. Método de tratamento

8.1 O médico responsável pela realização de técnicas de PMA deve assegurar que o método de tratamento utilizado seja o mais adequado à particular situação clínica do casal beneficiário.

8.2 Os critérios de análise e as normas de boas práticas clínicas aceites pelo Conselho dos Profissionais de Saúde e pela Academia Médica devem ser adoptadas por forma a salvaguardar a saúde e a segurança dos beneficiários e dadores.

8.3 As novas tecnologias e as técnicas reprodutivas devem ser avaliadas cientificamente e ser sujeitas a parecer favorável da Comissão de Ética para as Ciências da Vida antes da sua introdução na prática clínica.

8.4 A indicação para a selecção de determinado procedimento de PMA, para cada caso.

8.5 Os efeitos secundários e as complicações decorrentes do procedimento de PMA devem ser registados.

8.6 在可能的情况下，施行醫學輔助生殖技術的醫生應採取適當措施預防多胎妊娠，以避免已知的胎兒死亡和胎兒畸形的風險、危害母親健康的風險以及對父母可能產生的心理和實際的影響。

8.7 進行體外受精時，由專責醫生臨床決定製造胚胎的數量。當公立醫院及醫學輔助生殖單位通報多胎妊娠率偏高，衛生局可要求其提供額外資料。

8.8 如實行上述預防措施後仍然出現多胎妊娠情況，並預測胎兒及母親的健康情況很不理想，則可能需要進行減胎程序。減胎程序應遵守十一月二十七日第59/95/M號法令《規範自願中斷懷孕》的規定。公立醫院及醫學輔助生殖單位須清楚告知受益人有關減少胚胎或胎兒數目的理由及其危險性，且未經他們同意，不得進行有關程序。

8.9 胚胎或胎兒的減少不應僅是為了滿足父母希望生育較少孩子的要求。

8.10 只能在出現有需要進行胚胎篩查的臨床指徵時，方可進行胚胎植入前基因檢測，包括胚胎植入前基因檢測—染色體非整倍性、胚胎植入前基因檢測—單基因疾病/染色體結構重排。

8.11 為適用上項規定，公立醫院及醫學輔助生殖單位須在完成有關程序後的三個月內向衛生局提交報告，詳細說明以下內容：

8.11.1 臨床指徵 / 遺傳病症 / 異常的性質；

8.11.2 可能對胚胎造成的影響；

8.11.3 預計的遺傳風險；

8.11.4 植入前基因檢測在有關情況下的成效。

8.12 為此，上項規定的程序的完成日期不得遲於上述所指報告的發出日期。

8.13 為避免出現載於第14/2023號法律第六條第二款所指的核准名單內的具遺傳風險的嚴重疾病或其他疾病，而結合使用胚胎植入前基因檢測—單基因疾病/染色體結構重排或胚胎植入前基因檢測—染色體非整倍性及體外受精，負責醫生應考慮及遵守載於本批示附件四的道德原則。

8.6 Sempre que possível, os médicos que apliquem as técnicas de PMA devem tomar medidas adequadas para prevenir a gravidez múltipla, por forma a evitar os riscos conhecidos de mortalidade e malformações do feto, riscos para a saúde da mãe e as possíveis implicações psicológicas e práticas para os pais.

8.7 Na utilização de técnicas de fertilização in vitro (FIV), o número de embriões a criar é determinado clinicamente pelo médico responsável. Os Serviços de Saúde podem exigir informações adicionais caso os hospitais públicos e as unidades de PMA relatem elevadas taxas de gestação múltipla.

8.8 Caso ocorra uma gravidez que envolva múltiplos fetos, apesar da adopção das medidas acima referidas, e caso o prognóstico para a saúde do feto e da mãe não seja o mais favorável, pode ser utilizado um procedimento de redução fetal. A realização do procedimento de redução fetal deve obedecer ao disposto no Decreto-Lei n.º 59/95/M, de 27 de Novembro, que regula a interrupção voluntária da gravidez. Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de informar, claramente, os beneficiários sobre as razões para a redução embrionária ou fetal e os possíveis riscos envolvidos, não podendo este procedimento ser realizado sem o seu consentimento.

8.9 A redução embrionária ou fetal não deve ser realizada apenas para atender ao pedido dos pais que preferem ter um número menor de filhos.

8.10 Apenas pode ser realizado o teste genético pré-implantação de embriões, incluindo o teste genético pré-implantação de embriões de aneuploidias (PGT-A), teste genético pré-implantação de embriões - doenças monogénicas/anomalias cromossómicas estruturais (PGT-M/SR), quando houver indicação clínica da necessidade de realizar o rastreio de embriões.

8.11 Para efeitos do previsto no número anterior, os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de enviar um relatório aos Serviços de Saúde no prazo de três meses após a conclusão do processo, com as seguintes especificações:

8.11.1 Indicação clínica/doença genética/ natureza da anomalia;

8.11.2 Possível impacto para os embriões;

8.11.3 Risco genético previsto;

8.11.4 Eficácia do teste genético pré-implantação nas circunstâncias.

8.12 A data de conclusão do processo previsto no número anterior não pode ser posterior à data da emissão do referido relatório.

8.13 Os médicos responsáveis devem ter em consideração e cumprir os princípios éticos constantes do Anexo IV ao presente despacho, quando o teste genético pré-implantação de embriões - doenças monogénicas/ anomalias cromossómicas estruturais (PGT-M/SR) ou o teste genético pré-implantação de embriões- aneuploidias (PGT-A) seja utilizado em combinação com a FIV, para evitar a transmissão de doenças graves de origem genética ou outras constante da lista aprovada a que se refere o n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 14/2023.

9. 使用配子及胚胎

9.1 為捐贈目的而收集精子或卵子，只可在公立醫院或醫學輔助生殖單位內進行。

9.2 採用第三人捐贈的精子進行人工授精及體外受精時，只可使用低溫保存的精液，以便有充裕時間對捐贈人進行篩查程序及減低亂倫的可能性。至於透過丈夫或具有事實婚關係的男性的精液進行人工授精及體外受精，則可使用低溫保存或新鮮的精液。

9.3 如配子及胚胎用於對其發展能帶來實際或不合理的風險或損害的程序，則不應用於治療。

9.4 倘公立醫院或醫學輔助生殖單位之間在澳門特別行政區內轉移配子或胚胎，則應遵守本批示附件六所載的技術規則。

9.5 僅在符合下列條件的情況下，方可從澳門特別行政區以外地方運送配子到澳門特別行政區以治療不孕：

9.5.1 配子的使用應遵守澳門特別行政區的所有法律規定。所收集的資料應提交至衛生局批准；

9.5.2 供應商已履行出口國家或地區所訂的一切法定的進出口衛生檢疫要求；

9.5.3 供應商沒有違反澳門特別行政區或出口國家或地區對醫學輔助生殖的行為守則；

9.5.4 供應商為適當的機構且過往記錄良好；

9.5.5 如屬運送捐贈配子的情況，供應商須證明已根據國際專業規定對捐贈的配子進行了嚴重遺傳性疾病或其他疾病的篩查，並已考慮到收集配子來源地人口的疾病流行情況；

9.5.6 供應商及醫學輔助生殖專業人員須負責配子的安全和質量，並應在整個運送過程中確保：

9.5.6.1 應僱用適當的運送服務公司；

9.5.6.2 存放容器應密封妥當，以免配子品質受到污染及改變；

9.5.6.3 以適當的冷藏方式保存配子；

9.5.6.4 應委派一名指定人士負責接收運抵的配子。

9. Utilização de gâmetas e embriões

9.1 A recolha de espermatozóides ou de óvulos para efeitos de doação só pode ocorrer em hospitais públicos ou unidades de PMA.

9.2 A técnica de inseminação artificial e fertilização *in vitro* com recurso a espermatozóides doados por terceiros só é permitida, desde que seja utilizado sémen criopreservado, para que haja tempo suficiente para o processo do rastreio dos doadores e reduzir a possibilidade de incesto. Quanto à inseminação artificial e fertilização *in vitro* com sémen do marido ou do homem em união de facto, pode ser utilizada sémen criopreservado ou fresco.

9.3 Os gâmetas e os embriões que hajam sido submetidos a procedimentos que impliquem risco ou dano, actual ou desproporcionado, ao seu potencial desenvolvimento, não devem ser utilizados para efeitos de tratamento.

9.4 Em caso de transferência de gâmetas ou embriões entre hospitais públicos ou unidades de PMA na RAEM, devem ser cumpridas as normas técnicas constantes do Anexo VI ao presente despacho.

9.5 O transporte dos gâmetas do exterior para a RAEM, com vista ao tratamento de infertilidade, só é permitido desde que verifiquem as seguintes condições:

9.5.1 A utilização de gâmetas deve obedecer a todas as disposições legais da RAEM. As informações recolhidas devem ser submetidas a autorização dos Serviços de Saúde;

9.5.2 O fornecedor cumpriu com todos os requisitos legais de controlo sanitário de importação e exportação do país ou região exportadora;

9.5.3 O fornecedor não violou o código de conduta em relação à PMA, da RAEM ou do país ou região exportador;

9.5.4 O fornecedor é uma instituição idónea e com bons antecedentes;

9.5.5 Em caso de transporte de gâmetas doados, o fornecedor tem de certificar os mesmos foram submetidos ao rastreio de doenças graves de origem genética ou outras de acordo com as normas profissionais internacionais, e tendo em consideração a situação epidemiológico das doenças da população dos locais de origem dos gâmetas;

9.5.6 O fornecedor e o profissional de PMA são responsáveis pela segurança e qualidade dos gâmetas, e devem garantir em todo o processo de transporte, o seguinte:

9.5.6.1 O transportador contratado deve ser idóneo;

9.5.6.2 O recipiente deve estar selado com segurança por forma a evitar a contaminação e a alteração da qualidade dos gâmetas;

9.5.6.3 O armazenamento refrigerado adequado para preservação dos gâmetas;

9.5.6.4 Deve ser designada uma pessoa para a recepção, à chegada, dos gâmetas.

9.6 來自任何單一捐贈人的配子不得促成超過一次活產個案。在開始進行任何涉及使用捐贈人配子的醫學輔助生殖治療之前，負責醫生須取得衛生局的批准。

9.7 在申請獲准後，以及配子使用於有關申請上指定受益人的治療後，公立醫院或醫學輔助生殖單位應自使用捐贈人的配子之日起一星期內通知衛生局，並報告所有成功懷孕和出生的情況。所有提交的文件應載有由衛生局發出批准的相應編號。

9.8 如屬配子進口至澳門特別行政區，則僅計算於澳門特別行政區促成的活產個案。

9.9 三十五歲或以上的婦女，每一程序中用於移植到子宮內的胚胎數量不得超過兩個。三十五歲以下的成年婦女不得移植超過一個胚胎，但在植入反覆失敗或胚胎質量欠佳的情況下，考慮臨床情況，負責醫生可決定植入兩個胚胎。

9.10 為婦女進行的治療周期中，不應使用多於一名男性或女性所提供的配子。

9.11 僅在公立醫院或醫學輔助生殖單位透過評估及提供資料，讓受益人充分了解疾病傳播所涉及的風險後並發出相關知情同意後，才可使用新鮮卵子製造胚胎用於進行胚胎的移植。捐贈人作出捐贈前須按本批示附件二接受篩查。

9.12 如將生物物質運送至澳門特別行政區以外地方，須取決於當地的衛生檢疫規定。

9.13 所有已出現原痕的胚胎不得運送至澳門特別行政區以外地方。

9.14 若捐贈的配子擬運送至澳門特別行政區以外地方使用，則應在捐贈知情同意書上註明。

9.15 在澳門特別行政區已促成一次活產個案的捐贈人配子，不得運送至澳門特別行政區以外地方。

9.16 公立醫院或醫學輔助生殖單位在配子運送至澳門特別行政區以外地方三個月後，應向衛生局提交報告。該報告應載有同意運送配子至澳門特別行政區以外地方的捐贈人及受益人的個人資料、運送目的地、運送日期及運送理由等資料。

9.6 Os gametas de um único dador não podem ser utilizados para a produção de mais do que um evento de nado vivo. O médico responsável tem de obter a autorização dos Serviços de Saúde antes do início de qualquer tratamento de PMA que envolva a utilização de gametas de dadores.

9.7 Após a autorização do pedido de autorização, e depois da utilização dos gametas doados no tratamento do beneficiário indicado no respectivo pedido, os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem informar os Serviços de Saúde no prazo de uma semana a contar da data em que os gametas doados foram utilizados, relatando todas as gravidezes e nascimentos bem sucedidos. Todos os documentos submetidos devem conter o correspondente número de referência da autorização concedida pelos Serviços de Saúde.

9.8 Em casos de gametas importados para a RAEM, apenas as ocorrências de nados vivos, na RAEM, devem ser consideradas para o efeito.

9.9 O número de embriões destinados à transferência uterina para mulheres com idade igual ou superior a 35 anos, em cada ciclo de tratamento, não pode exceder a dois. E em mulheres adultas com idade inferior a 35 anos não pode ser transferida mais que um embrião, contudo, tendo em conta falhas repetidas do processo de transferência embrionária ou devido à falta de qualidade dos embriões, atendendo à situação clínica, e por determinação médico responsável, podem ser transferidas dois embriões.

9.10 As mulheres não devem ser tratadas com gametas resultantes de mais do que um homem ou uma mulher durante um ciclo de tratamento.

9.11 Apenas podem ser utilizados óvulos frescos para a criação de embriões destinado à transferência uterina, quando mediante a avaliação e as informações prestadas pelos hospitais públicos ou unidades de PMA, os beneficiários obtenham pleno conhecimento dos riscos envolvidos na transmissão de doenças, e que permitam que os mesmos prestam o seu consentimento informado. Os dadores têm de ser submetidos ao rastreio antes da doação, nos termos do Anexo II ao presente despacho.

9.12 O transporte de material biológico para o exterior da RAEM está dependente das regras de controlo sanitário do local para onde se pretenda transportar.

9.13 Nenhum embrião pode ser transportado para o exterior da RAEM após o aparecimento da linha primitiva.

9.14 Caso pretenda que os gametas doados sejam transportados para utilização no exterior da RAEM, deve ser especificado no termo de consentimento para a doação.

9.15 Os gametas de um dador que produzam um evento de nado vivo na RAEM não podem ser transportados para o exterior da RAEM.

9.16 Os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem apresentar um relatório aos Serviços de Saúde três meses após o transporte para o exterior da RAEM de quaisquer gametas. Desse relatório devem constar informações sobre, nomeadamente, os dados pessoais do dador e beneficiários que prestaram o seu consentimento ao transporte para o exterior da RAEM, destino, data e motivos do transporte.

10. 保存及銷毀配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎

10.1 保存配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的設施應妥善設計，並設於安全的地點；保存地點須實施進出限制，並遠離可能的污染源。

10.2 公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管應僅允許對相關活動具有重要性的明確指定人員進出該地點。

10.3 有關配子、睪丸組織、卵巢組織以及胚胎的來源，應作適當的記錄及識別，以免出現未經許可的改變。

10.4 公立醫院及醫學輔助生殖單位有責任定期評估保存設備和記錄，以確保配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的良好狀況。

10.5 應根據本批示附件七所載的內容，告知就診者或受益人有關剩餘配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎須被銷毀的方式，且應取得相關的書面同意。

10.6 涉及匿名捐贈的配子的最長保存期為十年，或當捐贈的配子促成一次活產個案，以較早發生的事實為準。

10.7 所收集並供受益人自用的配子、睪丸組織及卵巢組織的最長保存期不應超過十年。供受益人自用而製造且未被移植的胚胎的最長保存期為十年，且受益人須承諾在胚胎移植程序重新使用該胚胎。在有合理理由的情況下，應受益人要求，公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管可決定將配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的保存期再延長五年。

10.8 考慮到第14/2023號法律第六條及第七條所規定的接納條件，僅受益人夫妻或具有事實婚關係的雙方有權在經適當許可的設施內保存胚胎，包括在澳門特別行政區以外地方製造的胚胎。

10.9 保存配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎時應遵守下列規則：

10.9.1 孩子的福祉至為重要；

10.9.2 就保存生物物質可能出現的影響，公立醫院或醫學輔助生殖單位應向決定保存其配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的就診者或受益人提供適當輔導；

10. Preservação e destruição de gâmetas, tecido testicular, tecido ovárico e embriões

10.1 As instalações de preservação de gâmetas, do tecido testicular, do tecido ovárico e dos embriões devem estar adequadamente concebidas e mantidas, situadas em local seguro, com acessos controlados e afastadas de possíveis fontes de contaminação.

10.2 O director técnico do hospital público ou da unidade de PMA deve apenas permitir o acesso a estas instalações de pessoal expressamente designado para o efeito e que seja essencial para o desenvolvimento das respectivas actividades.

10.3 A origem dos gâmetas, dos tecidos testiculares, dos tecidos ováricos e dos embriões deve ser devidamente registada e identificada, a fim de evitar alterações não autorizadas.

10.4 Os hospitais públicos e as unidades de PMA são responsáveis pela avaliação periódica das condições do equipamento para a preservação e o respectivo registo, a fim de assegurar o bom estado dos gâmetas, do tecido testicular, do tecido ovárico e dos embriões preservados.

10.5 O utente ou beneficiário deve ser informado sobre a destruição dos gâmetas, os tecidos testiculares, os tecidos ováricos e os embriões excedentários, e devendo ser obtido o seu consentimento por escrito, nos termos do Anexo VII ao presente despacho.

10.6 O período máximo de preservação de gâmetas, que envolve doação anónima, é de 10 anos ou quando dos gâmetas doados resultar um evento de nado vivo, consoante o facto que ocorrer primeiro.

10.7 Os gâmetas, os tecidos testiculares e os tecidos ováricos, que sejam recolhidos e que sejam para a utilização do próprio beneficiário, são preservados por um prazo máximo que não deve exceder 10 anos. Os embriões criados para a utilização do próprio beneficiário e que não foram transferidos, são preservados no prazo máximo de 10 anos, comprometendo-se os beneficiários a utilizá-los em novo processo de transferência embrionária. A pedido dos beneficiários, em situações devidamente justificadas, o director técnico do hospital público ou da unidade de PMA pode determinar a prorrogação do prazo de preservação dos gâmetas, tecido testicular e tecido ovárico e dos embriões por um novo período de cinco anos.

10.8 Atendendo às condições de admissibilidade previstas nos artigos 6.º e 7.º da Lei n.º 14/2023, apenas a beneficiários casados ou unidos de facto é reconhecido o direito à preservação de embriões em instalações devidamente autorizadas para o efeito, incluindo embriões que sejam criados no exterior da RAEM.

10.9 Na preservação de gâmetas, dos tecidos testiculares, dos tecidos ováricos e dos embriões, deve ser observada o seguinte:

10.9.1 O bem estar da criança é da maior importância;

10.9.2 Os hospitais públicos ou unidades de PMA devem prestar o devido aconselhamento sobre as eventuais implicações, aos beneficiários e utentes que decidam pela preservação dos seu gâmetas, dos tecidos testiculares, dos tecidos ováricos e dos embriões;

10.9.3 受益人或就診者應以書面方式表達其知情同意，並在知情同意書具體說明其配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的用途；

10.9.4 同意保存其配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎的任何人士應指明最長保存期，如該最長保存期少於第10.6項至第10.7項所述的期限，則應指明最長的保存期。如保存配子、睪丸組織及卵巢組織是供其本人自用，則應在知情同意書上指明如其本人死亡或無能力廢止其同意時，該如何處置該等配子、睪丸組織及卵巢組織。就保存胚胎的情況，受益人應在知情同意書上表達如處於離婚或事實分居的情況，該如何處置被保存的胚胎；

10.9.5 如同意捐贈配子、睪丸組織及卵巢組織用於科學研究，自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的配子、睪丸組織及卵巢組織可由公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管決定將其解凍及銷毀；

10.9.6 夫妻或具有事實婚關係的雙方應共同決定以其配子或捐贈人的配子所製造的胚胎的用途。收集配子及進行受精前，應取得有關夫妻或具有事實婚關係的雙方的共同書面決定；

10.9.7 保存供受益人自用的生物物質，不應在夫妻或具有事實婚關係的任何一方死亡後繼續保存，但第14/2023號法律第三十七條第一款規定的情況除外；

10.9.8 獲受益人的書面同意後，被保存的配子、睪丸組織、卵巢組織或胚胎可捐贈用於科學研究；

10.9.9 受益人或就診者可以書面同意方式，要求退還其在公立醫院或醫學輔助生殖單位保存的配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎，並將之轉移至：

10.9.9.1 其他公立醫院或醫學輔助生殖單位；

10.9.9.2 澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體，但須遵守擬運送至當地的進出口衛生檢疫規定。

10.10 按照第14/2023號法律第八條第一款保存的配子，僅可使用於已婚或具有事實婚關係的人士，並應按照第4.4項及第4.5項所指的原則，考慮對就診者採取較為適當的程序。

10.11 在使用有理由擔心將來不育的就診者所保存的配子、睪丸組織或卵巢組織時，公立醫院或醫學輔助生殖單位應考慮就診者的康復情況是否適宜接受治療。何時適宜進行授精或配

10.9.3 Os beneficiários ou utentes devem manifestar o consentimento informado por escrito, no qual devem especificar, as finalidades para as quais os gâmetas, dos tecidos testiculares, dos tecidos ováricos e dos embriões são utilizados;

10.9.4 Qualquer pessoa que presta o seu consentimento para a preservação dos gâmetas, tecidos testiculares, tecidos ováricos e embriões deve especificar o prazo máximo de preservação, se este for inferior aos períodos especificados em 10.6 a 10.7. Se os gâmetas, tecidos testiculares e tecidos ováricos que sejam preservados para a utilização do próprio, deve ser indicada no seu termo de consentimento o destino a dar aos mesmos, no caso de falecimento ou de incapacidade para a revogação do seu consentimento. No caso de preservação de embriões, os beneficiários devem indicar no seu termo de consentimento o destino a dar no caso de divórcio ou de separação de facto;

10.9.5 Consentida a doação dos gâmetas, tecidos testiculares e tecidos ovárico para fins de investigação científica, e decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que tenha sido utilizado, podem os mesmos ser descongelados e destruídos, por determinação do director técnico do hospital público ou da unidade de PMA;

10.9.6 O casal ou unidos de facto devem em conjunto determinar a finalidade dos embriões criados a partir dos seus gâmetas ou de gâmetas de dadores. A decisão conjunta a este respeito deve ser obtida por escrito antes da recolha e fertilização dos gâmetas;

10.9.7 O material biológico preservado para a utilização dos próprios beneficiários não deve ser preservado para além da morte de qualquer das partes do casal ou do unido de facto, salvo a situação prevista no n.º 1 do artigo 37.º da Lei n.º 14/2023;

10.9.8 A doação dos espermatozóides, ovócitos, tecido testicular e tecido ovárico ou embriões para fins de investigação pode verificar mediante o consentimento escrito dos beneficiários;

10.9.9 O beneficiário ou utente pode, mediante consentimento por escrito, solicitar a devolução dos seus próprios gâmetas, tecido testicular, tecido ovárico e embriões preservados nos hospitais públicos ou unidades de PMA e transferir para:

10.9.9.1 Outro hospital público ou unidades de PMA;

10.9.9.2 Entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM, sob condição do cumprimento das normas de controlo sanitário de importação e exportação do local para que se pretende transportar.

10.10 Os gâmetas preservados ao abrigo do n.º 1 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2023 só podem ser utilizados quando a pessoa esteja casada ou em união de facto. Deve, igualmente, ser ponderado o procedimento que se afigure mais adequado ao utente de acordo com os princípios referidos em 4.4 e 4.5.

10.11 Aquando da utilização de gâmetas, de tecido testicular ou de tecido ovárico preservados pelos utentes com fundado receio de futura esterilidade, os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem ponderar se o utente se encontra em estado pleno de recuperação para o tratamento. O momento adequado para a inseminação ou transferência de gâmetas ou

子或胚胎移植，則屬臨床決定。如有需要，公立醫院或醫學輔助生殖單位應徵詢相關範疇專家的臨床意見。同時，應為有關就診者提供適當的輔導，告知其進行授精或配子或胚胎移植可能涉及的問題，以及對將出生的孩子可能帶來的影響。公立醫院或醫學輔助生殖單位須遵守第14/2023號法律第二十一條第二款的規定，根據該規定，如任何醫療人員基於醫學或道德原因認為不應為之，不得強制其監督或協助施行任何醫學輔助生殖技術。

10.12 根據第14/2023號法律第三十七條的規定，為着執行丈夫或具有事實婚關係的男方死亡前已以書面清楚訂立的生育計劃而進行的胚胎移植，在經過可充分作出適當考慮的決定的期間後方可為之，但不得在丈夫或具有事實婚關係的男方死亡十二個月後進行。

10.13 丈夫或具有事實婚關係的男方死後，被保存的精子及睪丸組織須予銷毀，但其尚存妻子或具有事實婚關係的女方的卵子及卵巢組織仍可被保存。然而，透過受益人預先的共同及書面同意，被保存的配子、睪丸組織及卵巢組織可捐贈用於科學研究。

11. 代孕

11.1 根據第14/2023號法律第十條第一款的規定，禁止代孕。

11.2 為一切法律效力，為他人妊娠的婦女視為將出生的孩子的母親。

11.3 根據第14/2023號法律第五十二條的規定，在澳門特別行政區訂立或實施代孕協議者，處最高兩年徒刑或科最高二百四十日罰金。以任何方式，尤其是透過直接要約、他人或公告，促使進行代孕者，以及為此目的實施任何醫療行為者，處相同刑罰。然而，醫療人員基於履行其職業義務而對已妊娠的代孕者實施的任何醫療行為，不視作構成犯罪。

12. 性別選擇

12.1 根據第14/2023號法律第九條第二款的規定，醫學輔助生殖技術不得用於非為醫療目的而改變或選擇胎兒的某些特徵，尤其是選擇性別。

12.2 違反第14/2023號法律的規定，以非醫療目的使用或施行醫學輔助生殖技術改變或選擇胎兒的某些特徵者，尤其是選擇性別，處最高兩年徒刑，或科最高二百四十日罰金。

embriões trata-se de uma questão de avaliação clínica. Sempre que for necessário, os hospitais públicos ou as unidades de PMA devem consultar a opinião clínica de especialistas da respectiva área. Deve igualmente ser prestado aconselhamento adequado a estes utentes, informando-os das possíveis consequências do tratamento por inseminação ou transferência de gâmetas ou embriões, bem como, as possíveis implicações para a criança que vier a nascer. Os hospitais ou unidades de PMA têm de cumprir a obrigação prevista no n.º 2 do artigo 21.º da Lei n.º 14/2023, nos termos do qual nenhum profissional de saúde pode ser obrigado a superintender ou a colaborar na aplicação de qualquer das técnicas de PMA caso, por razões médicas ou éticas, entender não o dever fazer.

10.12 Nos termos do artigo 37.º da Lei n.º 14/2023, a transferência de embrião para a realização de um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do marido ou do homem em união de facto, só pode ser realizada após um período de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento.

10.13 Após a morte do marido ou do homem em união de facto, os espermatozóides e os tecidos testiculares preservados são destruídos, no entanto, os ovócitos e os tecidos ováricos da mulher casada ou em união de facto sobreviva, podem manter preservados. Contudo, podem os gâmetas, tecido testicular e tecido ovárico preservados serem doados para investigação científica, mediante o prévio consentimento em conjunto e por escrito dos beneficiários.

11. Maternidade de substituição

11.1 Nos termos do n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 14/2023, a maternidade de substituição é proibida na RAEM.

11.2 A mulher que suportar uma gravidez de substituição de outrem é havida, para todos os efeitos legais, como mãe da criança que vier a nascer.

11.3 Nos termos do artigo 52.º da Lei n.º 14/2023, quem celebrar ou concretizar acordo de maternidade de substituição na RAEM é punido com pena de prisão até 2 anos ou com pena de multa até 240 dias. Na mesma pena incorre quem promover, por qualquer meio, designadamente através de convite directo ou por interposta pessoa, ou de anúncio público, a maternidade de substituição, bem como praticar qualquer acto médico com esta finalidade. Porém, não são considerados crimes os actos médicos praticados por profissionais de saúde à gestante de substituição no cumprimento dos seus deveres profissionais.

12. Escolha do sexo

12.1 Nos termos do n.º 2 do artigo 9.º da Lei n.º 14/2023, as técnicas de PMA não podem ser utilizadas para alterar ou escolher determinadas características do nascituro que não tenham por objectivo o tratamento médico, designadamente, a escolha do sexo.

12.2 Quem utilizar ou aplicar técnicas de PMA para alterar ou escolher determinadas características do nascituro que não tenham por objectivo o tratamento médico, em violação do disposto na Lei n.º 14/2023, designadamente a escolha de sexo, é punido com pena de prisão até 2 anos ou com pena de multa até 240 dias.

12.3 第12.1項及第12.2項的規定不適用於與性別有關的高風險遺傳病且不能透過產前診斷或胚胎植入前基因檢測直接檢測出的情況，或當充分考慮到有必要取得相容性的人類白細胞抗原組以治療第14/2023號法律第六條第二款所指由行政長官批示核准的名單所載的疾病的情況。

12.4 僅在有不少於兩名公立醫院或醫學輔助生殖單位醫生以書面確認擬預防的疾病對胎兒的嚴重程度，才應使用醫學輔助生殖技術選擇性別以避免及預防胎兒患有與性別有關的嚴重遺傳病。

12.5 應向受益人提供輔導，以使他們就性別選擇及採用其他可行方案作出知情決定。

12.6 只有為避免第12.3項所指的載於行政長官批示核准的疾病名單中的與性別有關的嚴重遺傳疾病可能損害胎兒健康的目的，方可進行選擇性別。但該名單的疾病，其本身並不構成進行性別選擇的決定性理由。

12.7 為避免胎兒患上與性別有關的嚴重遺傳病而擬施行醫學輔助生殖技術以選擇性別的受益人應考慮下列因素：

12.7.1 將出生的孩子患有與性別有關的嚴重遺傳疾病的可能性；

12.7.2 將出生的孩子患有肢體傷殘或智力缺陷的機會；

12.7.3 疾病的自然發展；

12.7.4 患有與性別有關的嚴重遺傳病的孩子的預期壽命；

12.7.5 將出生的孩子在其餘生中是否需要接受侵入性的治療；

12.7.6 父母對將出生的孩子患有與性別有關的嚴重遺傳病的看法；

12.7.7 父母照顧患有與性別有關的嚴重遺傳病的將出生的孩子能力；

12.7.8 父母可得到的家庭及社會支援。

12.8 涉及精子處理及性別選擇的人工授精程序，成效並不穩定。對有明確醫學指徵因而建議使用這個技術的個案，須向就診者披露所用技術未必可靠。

12.9 只有基於特殊醫學指徵及按照本指引所規定的條件，才應使用胚胎植入前基因檢測選擇性別。用以檢驗胚胎是否正常的胚胎植入前基因檢測，不應用於以選擇性別為目的。

12.3 Exceptuam-se do disposto em 12.1 e 12.2 as situações para as quais haja risco elevado de doença genética ligada ao sexo, para a qual não seja ainda possível a detecção directa por diagnóstico pré-natal ou PGT, ou em que seja ponderosa a necessidade de obter grupo antígeno leucocitário humano compatível para efeitos de tratamento de doença constante da lista aprovada pelo despacho do Chefe do Executivo referido no n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 14/2023.

12.4 A utilização das técnicas de PMA que tenham por objectivo a escolha de sexo para evitar e prevenir doença genética grave ligada ao sexo do nascituro, só deve ser utilizada nos casos em que hajam declaração por escrito de, pelo menos, dois médicos de hospitais públicos ou de unidade de PMA, reconhecendo a gravidade da doença que se pretende prevenir para o nascituro.

12.5 O aconselhamento deve ser prestado aos beneficiários, para que estes possam manifestar a sua decisão informada sobre a escolha do sexo, bem como sobre outras soluções viáveis.

12.6 A escolha do sexo só pode ser realizada com a finalidade de evitar doença genética grave ligada ao sexo constante da lista aprovada pelo despacho do Chefe do Executivo referida em 12.3, que possa prejudicar a saúde do nascituro. Contudo, as doenças constantes nesta lista não constituem, por si só, o motivo determinante para a escolha do sexo.

12.7 Os beneficiários que pretendem utilizar as técnicas de PMA para a escolha do sexo com objectivo de evitar doença genética grave ligada ao sexo do nascituro, devem ponderar os seguintes factores:

12.7.1 A probabilidade de a criança vir a nascer com doença genética grave ligada ao sexo;

12.7.2 A possibilidade de a criança vir a ser portadora de deficiência física ou mental;

12.7.3 A progressão natural da doença;

12.7.4 A expectativa de vida da criança com doença genética grave ligada ao sexo;

12.7.5 Se a criança que vier a nascer carecer ou não de tratamentos médicos invasivos para o resto da sua vida;

12.7.6 A percepção dos pais sobre o nascimento da criança com doença genética grave ligada ao sexo;

12.7.7 A capacidade dos pais para lidar com a criança que vier a nascer com doença genética grave ligada ao sexo;

12.7.8 O acesso ao apoio familiar e social pelos pais.

12.8 A eficácia do processo de inseminação artificial que envolve a manipulação de espermatozóides e a escolha de sexo é variável. Em relação aos casos em que existem indicações médicas claras que aconselham a adopção desta técnica, é necessário revelar aos utentes a sua falta de fiabilidade.

12.9 A utilização das técnicas de PGT para a escolha do sexo apenas deve ser permitida quando haja indicações médicas específicas e que seja utilizada de acordo com as condições estabelecidas nas presentes Instruções. A aplicação das técnicas de PGT que tenha por objectivo a verificação se embriões são normais, não deve ser utilizada para fins de escolha do sexo.

12.10 在沒有醫學理由下透過產前診斷進行性別選擇的中斷懷孕，違反第59/95/M號法令的規定並承擔倘有的刑事責任。

12.11 對於利用醫學輔助生殖技術進行性別選擇的個案，公立醫院及醫學輔助生殖單位應自有關醫學輔助生殖技術程序進行開始日起三個月內向衛生局通報。所提供的資料尤應包括受益人夫妻及具有事實婚關係的雙方的個人資料、進行性別選擇的決定性理由、使用的醫學輔助生殖技術及選擇性別程序的結果。

12.12 對於因選擇性別而進行中斷懷孕的個案，公立醫院及醫學輔助生殖單位應自中斷懷孕起三個月內向衛生局通報。所提供的資料尤應包括夫妻及具有事實婚關係的雙方的個人資料、進行性別選擇的決定性理由及胎兒的性別等。公立醫院及醫學輔助生殖單位應遵守第59/95/M號法令的規定。

13. 資料的記錄、管理及保存

13.1 負責處理與醫學輔助生殖有關的資料的公立醫院及醫學輔助生殖單位，應採取適當措施保護資料的機密性，確保設施和設備的安全性，並僅限在第14/2023號法律規定的應披露資料的情況下方可查閱資料。

13.2 公立醫院及醫學輔助生殖單位應保存載有所有就診者、受益人及配子的捐贈人的姓名、聯繫地址、身份證件號碼的病歷。病歷應載有進行的醫學輔助生殖技術、醫學輔助生殖程序的結果、所儲存的配子、睪丸組織、卵巢組織及胚胎，以及因使用醫學輔助生殖技術而出生的孩子的資料。

13.3 醫學輔助生殖的有關個人資料在臨床使用完結後，須在醫學輔助生殖單位或非衛生局轄下的公立醫院保存三十年。

13.4 根據第14/2023號法律第四十三條第二款的規定，醫學輔助生殖單位及非衛生局轄下的公立醫院須按照本指引的規定向衛生局提交所有有關施行醫學輔助生殖技術的資料：

13.4.1 使用第三人捐贈的配子進行醫學輔助生殖技術而出生及可能將出生的孩子的資料；

13.4.2 可辨別出該孩子、受益人夫妻或具有事實婚關係的任何一方或在醫學輔助生殖程序中其配子被使用的捐贈人的身份資料。

13.5 對於不涉及使用捐贈配子的醫學輔助生殖程序，公立醫院及醫學輔助生殖單位應每季向衛生局提交報告，該報告不

12.10 A interrupção da gravidez através de diagnóstico pré-natal para a escolha de sexo, sem razões médicas, viola o disposto no Decreto-Lei n.º 59/95/M, e incorrer em eventual responsabilidade criminal.

12.11 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem informar os Serviços de Saúde sobre os casos de utilização de técnicas de PMA para a escolha do sexo, no prazo de três meses a contar da data do início do respectivo processo de PMA. As informações prestadas devem conter, nomeadamente, os dados pessoais do casal ou unidos de facto beneficiários, o motivo determinante para a escolha do sexo, a técnica de PMA utilizada e o resultado do processo de escolha do sexo.

12.12 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem, também, informar os Serviços de Saúde sobre os casos de interrupção da gravidez devido a escolha de sexo, no prazo de três meses a contar da interrupção da gravidez. As informações prestadas devem conter, nomeadamente, os dados pessoais do casal ou unidos de facto beneficiários, o motivo determinante para a escolha do sexo e o sexo do feto. Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem ter em atenção as disposições constantes no Decreto-Lei n.º 59/95/M.

13. Registo, gestão e conservação de dados

13.1 Os hospitais públicos e as unidades de PMA responsáveis pelo tratamento de dados relativos à PMA, devendo tomar as providências adequadas à protecção da confidencialidade, garantindo a segurança das instalações e equipamentos, bem como, o controlo do acesso à informação, e que deve ser apenas divulgada em situações previstas na Lei n.º 14/2023.

13.2 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem conservar os processos clínicos dos quais constam o nome, morada, número de documento de identificação de todos os utentes, beneficiários e dadores de gâmetas. Os processos clínicos devem conter informações sobre a aplicação das técnicas de PMA, o resultado do processo de PMA, a preservação de gâmetas, tecido testicular, tecido ovárico e embriões, bem como informações sobre as crianças nascidas com recurso a estas técnicas.

13.3 Os dados pessoais relativos à PMA são conservados nas unidades de PMA ou nos hospitais públicos não subordinados aos Serviços de Saúde por um período de 30 anos após o final da sua utilização clínica.

13.4 Nos termos do n.º 2 do artigo 43.º da Lei n.º 14/2023, as unidades de PMA e os hospitais públicos não subordinados aos Serviços de Saúde têm de enviar aos Serviços de Saúde todas as informações relativas à aplicação das técnicas de PMA conforme definidas nas presentes Instruções:

13.4.1 Os dados que dizem respeito a crianças nascidas, e aquelas que vierem a nascer eventualmente, em resultado da utilização de técnicas de PMA com recurso a gâmetas doados por terceiros.

13.4.2 Os elementos que permitem identificar a criança, os casais ou unidos de facto beneficiários ou dos dadores cujos gâmetas tenham sido utilizados no processo de PMA.

13.5 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem enviar aos Serviços de Saúde relatórios trimestrais relativos aos processos de PMA que não envolvam doação de gâmetas e não

得載有可直接或間接地識別任何涉及有關人士身份的個人資料。

13.6 根據情況，亦應向衛生局提供下列資料：

13.6.1 使用第三人捐贈的配子；

13.6.2 轉移配子或胚胎至澳門特別行政區的其他公立醫院或醫學輔助生殖單位，或在澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的單位；

13.6.3 選擇性別；

13.6.4 施行胚胎植入前基因檢測技術；

13.6.5 施行醫學輔助生殖技術選擇相容性的人類白細胞抗原組以治療載於第14/2023號法律第六條第二款所指的經行政長官批示核准的名單中的疾病；

13.6.6 涉及轉移捐贈配子至澳門特別行政區的其他公立醫院或醫學輔助生殖單位，或在澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的單位。

13.7 應在每年二月一日或之前，向衛生局提交年度業務報告，該報告不得載有可直接或間接地識別任何涉及有關人士身份的個人資料，並應採用與本指引統一的定義。

13.8 根據第14/2023號法律第二十六條第一款的規定，凡以任何方式知悉採取醫學輔助生殖技術或知悉該等程序任何參與人身份的人，必須對該等參與人的身份及醫學輔助生殖的行為保密，且不得向受益人或捐贈人透露彼此身份。

13.9 在不影響第13.8項規定適用的情況下，醫學輔助生殖的個人資料在臨床使用完結後，僅許可公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管或其指定的醫療人員查閱。

13.10 根據第14/2023號法律第二十六條第二款的規定，藉配子捐贈進行醫學輔助生殖程序出生的人可向衛生局取得與其有關的遺傳性質的資料，但捐贈人的身份除外。

13.11 應告知公立醫院及醫學輔助生殖單位，在處理個人資料時應嚴格遵守第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定和原則，尤其是個人資料的收集、登記、編排、保存、改編或修改、復原、查詢、使用，或者以傳送、傳播或其他透過比較或互聯的方式向他人通告，以及個人資料的封存、刪除或者銷毀。根據第8/2005號法律的規定，資料當事人有權查閱及更正其個人資料。

podem conter dados pessoais que permitam de modo directo ou indirecto identificar qualquer das pessoas envolvidas.

13.6 Conforme as situações, devem ainda ser enviadas aos Serviços de Saúde as seguintes informações:

13.6.1 Utilização de gâmetas doados por terceiros;

13.6.2 Transferência de gâmetas ou embriões para outros hospitais públicos ou unidades de PMA da RAEM ou para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM;

13.6.3 Escolha do sexo;

13.6.4 Aplicação das técnicas de PGT;

13.6.5 Aplicação de técnicas de PGT para a selecção do grupo antígeno leucocitário humano compatível para efeitos de tratamento de doenças constante de lista aprovada pelo despacho do Chefe Executivo referido no n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 14/2023;

13.6.6 Transferência que envolvem gâmetas doados para outros hospitais públicos ou unidades de PMA da RAEM ou para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM.

13.7 Os relatórios anuais de actividade, que não podem conter dados pessoais que permitam de modo directo ou indirecto identificar qualquer das pessoas envolvidas, devem ser enviados aos Serviços de Saúde até 1 de Fevereiro de cada ano, devendo ser adoptadas as definições previstas nestas Instruções.

13.8 Nos termos do n.º 1 do artigo 26.º da Lei n.º 14/2023, todos aqueles que, por qualquer forma, tomem conhecimento do recurso a técnicas de PMA ou da identidade de qualquer dos participantes nos respectivos processos estão obrigados a manter sigilo sobre a identidade dos mesmos e sobre o acto da PMA, não podendo ao beneficiário ou ao dador ser revelada a identidade de qualquer deles.

13.9 Sem prejuízo do disposto em 13.8, apenas estão autorizados a aceder aos dados pessoais relativos à PMA, após o final da sua utilização clínica, o director técnico dos hospitais públicos ou da unidade de PMA ou profissionais de saúde por estes designados.

13.10 Nos termos do n.º 2 do artigo 26.º da Lei n.º 14/2023, as pessoas nascidas em consequência de processos de PMA com recurso a doação de gâmetas podem obter, junto dos Serviços de Saúde, as informações de natureza genética que lhes digam respeito, excluindo a identificação do dador.

13.11 Deve informar aos hospitais públicos e as unidades de PMA que o tratamento de dados pessoais deve processar-se observando rigorosamente as regras e princípios previstos na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais), nomeadamente, sobre a recolha, o registo, a organização, a conservação, a adaptação ou alteração, a recuperação, a consulta, a utilização, a comunicação por transmissão, por difusão ou por qualquer outra forma de colocação à disposição, com comparação ou interconexão, bem como o bloqueio, o apagamento ou a destruição dos dados pessoais. O titular dos dados tem o direito de acesso e de rectificação dos seus dados pessoais, nos termos da Lei n.º 8/2005.

13.12 公立醫院及醫學輔助生殖單位應告知就診者，其為著醫學輔助生殖程序及配子捐贈而收集的個人資料僅在第14/2023號法律規定的情況下方可被披露。施行醫學輔助生殖技術的知情同意書應載有關於資料會被披露的情況的規定。就診者應根據本批示附件三所載的知情同意書範本表達其知情同意。公立醫院及醫學輔助生殖單位應確保就診者預先以明確及書面方式，表達其在自由和知情的同意會被披露資料的情況。

14. 投訴處理

14.1 公立醫院及醫學輔助生殖單位應具備專門的內部團隊，負責接受、處理投訴及負責調查工作。調查結果應予記錄，並通知就診者。

14.2 如就診者不滿公立醫院或醫學輔助生殖單位的調查結果，其應獲告知可透過其他途徑作出投訴，包括（如適當）：衛生局、醫療專業委員會或醫療事故鑑定委員會。

14.3 任何涉及違反本指引的投訴，將交由衛生局進行調查。如拒絕與衛生局合作，衛生局在評定是否中止及廢止提供醫學輔助生殖技術的許可時，該拒絕將成為考慮因素之一。

14.4 公立醫院或醫學輔助生殖單位的醫療人員還須遵守第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》規定的《醫療人員職業紀律程序》制度。

13.12 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem informar os seus utentes de que os seus dados pessoais recolhidos para efeitos de processo de PMA e de doação de gâmetas apenas podem ser revelados nas situações previstas na Lei n.º 14/2023. O termo de consentimento para a aplicação das técnicas de PMA deve conter disposições sobre as situações em que são reveladas as informações do titular dos dados. Os utentes devem manifestar o seu consentimento informado através dos modelos de termo de consentimento constantes no Anexo III ao presente despacho. Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem garantir que o utente manifesta previamente, de forma expressa e por escrito o seu consentimento em situação livre e esclarecida sobre as situações em que são reveladas as suas informações.

14. Tratamento das reclamações

14.1 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem dispor de uma equipa especializada a nível interno, para a recepção, tratamento de queixa, e encarregada pela instrução da investigação. O resultado da investigação deve ser registado e notificado ao utente.

14.2 Caso o utente esteja insatisfeito com o resultado da investigação instruída pelo hospital público ou pela unidade de PMA, deve ser informado sobre outros meios de apresentação da queixa, incluindo, se adequado, para os Serviços de Saúde, o Conselho dos Profissionais de Saúde ou a Comissão de Perícia do Erro Médico.

14.3 Quaisquer queixas relativas à violação das presentes Instruções são investigadas pelos Serviços de Saúde. A falta de cooperação com os Serviços de Saúde será um dos factores a ter em conta na avaliação da eventual suspensão ou revogação da autorização para ministrar técnicas de PMA.

14.4 Os profissionais de saúde dos hospitais públicos ou das unidades de PMA estão ainda sujeitos ao regime de procedimentos disciplinares dos profissionais de saúde previstos na Lei n.º 18/2020 (Regime da qualificação e inscrição para o exercício de actividade dos profissionais de saúde).

附件二

《準捐贈人及準受益人篩查指引》

《準捐贈人及準受益人篩查指引》目的旨在減少傳播疾病的潛在風險。

1. 精液準捐贈人篩查指引

本部份指引主要目的旨在透過使用經適當隔離期的低溫保存精液樣本，以減少傳播傳染疾病的潛在風險。

1.1 疾病史

1.1.1 捐贈人應大致上身體健康及沒有遺傳或家族疾病史。

ANEXO II

Instruções para o rastreio de potenciais dadores e beneficiários

As instruções para o rastreio de potenciais dadores e beneficiários, têm por objectivo diminuir o potencial risco de transmissão de doenças.

1. Instruções para o rastreio de potenciais dadores de sémen

Estas instruções têm como principal objectivo reduzir o potencial risco de transmissão de doenças infecciosas, através da utilização de amostras de sémen criopreservadas isolados por um período adequado.

1.1 Historial clínico

1.1.1 O dador deve ter um quadro clínico essencialmente saudável e sem historial de doenças hereditárias ou familiares.

1.1.2 應向準捐贈人取得完整的性生活資料，以排除感染愛滋病毒的高危人士或有多個性伴侶的人士作為捐贈人。

1.2 身體檢查

1.2.1 將捐贈人納入捐贈計劃前，應為捐贈人進行全面的身體檢查，包括檢驗尿道分泌物和檢查生殖器官的疣和潰瘍；以及進行例行的化驗檢查，包括血型及彌因子測試。

1.2.2 就尿道分泌物及生殖器官的疣和潰瘍，應安排捐贈人覆查跟進，如出現上述情況，均應將其從捐贈計劃中除名。

1.3 化驗篩查

1.3.1 為減少傳染因子會通過以捐贈人的精液進行人工授精而傳播的風險，除第1.1項及第1.2項所指的程序外，亦應進行以下血清學測試：

1.3.1.1 在最初階段進行檢測梅毒的血清學測試，除非出現臨床指徵，否則無須重複這項測試；

1.3.1.2 在最初階段進行檢測乙型肝炎抗原、乙型肝炎病毒核心抗體（免疫球蛋白G和免疫球蛋白M），以及丙型肝炎抗體的血清學測試，且應每六個月重複檢查；

1.3.1.3 在最初階段對精液、尿液或尿道培養物進行測試，以檢查是否有淋病奈瑟氏菌，並應進行尿道或尿液測試，以檢查是否有沙眼衣原體。如出現臨床指徵，便應每隔六個月或更頻密地進行有關測試；

1.3.1.4 對血清進行抗體測試（免疫球蛋白G和免疫球蛋白M），以檢查是否有巨細胞病毒；

1.3.1.4.1 如抗體測試呈陽性反應而有活性感染，精液樣本不應被使用；

1.3.1.4.2 如抗體測試呈陽性反應而沒有活性感染，該捐贈人的精液只可用於對巨細胞病毒測試同樣呈陽性反應的受益人；

1.3.1.4.3 如滴度測試呈陰性反應，捐贈人應每六個月重複巨細胞病毒的滴度測試；若捐贈人產生顯示其最近受到巨細胞病毒感染抗體的，則不應使用捐贈人已經適當隔離的精液樣本；

1.3.1.4.4 應監察捐贈人是否患上陰性異染性單核細胞增多症。

1.3.1.5 在最初階段進行血清學測試，以檢查是否帶有愛滋病毒抗體：

1.1.2 Devem ser obtidas juntos dos potenciais dadores informações completas sobre a sua vida sexual por forma a excluir como dadores indivíduos que possam estar em situação de elevado risco em contrair o Vírus da Imunodeficiência Humana (VIH) ou que tenham múltiplos parceiros sexuais.

1.2 Exame físico

1.2.1 O dador deve ser submetido a um exame físico completo, incluindo exames para verificar a presença de secreção uretral, verrugas genitais e úlceras genitais, bem como exames laboratoriais de rotina, incluindo testes de grupo sanguíneo e de factor Rh, antes de ser aceite ao programa de doação.

1.2.2 Devem ser efectuados exames de acompanhamento para a verificar a presença de secreção uretral, verrugas genitais e úlceras genitais e deve ser excluído do programa de doação caso se verifique alguma destas condições.

1.3 Triagem laboratorial

1.3.1 Por forma a reduzir os riscos que os agentes infecciosos sejam transmitidos através da inseminação com sêmen de dadores, devem ser realizados os seguintes testes sorológicos, além dos procedimentos previsto em 1.1 e 1.2:

1.3.1.1 Testes sorológicos para detectar sífilis no soro sanguíneo, na fase inicial, e não precisam ser repetidos, a menos que haja indicação clínica;

1.3.1.2 Teste sorológico para recolha do soro sanguíneo, na fase inicial, para exame de antígeno de superfície sérico da hepatite B (HBsAg), anticorpo central da hepatite B (anti-HBc) (imunoglobulina G (IgG) e imunoglobulina M (IgM)) e anticorpo da hepatite C, devendo ser repetidos estes exames em intervalos de 6 meses;

1.3.1.3 Testes de sêmen, urina ou culturas uretrais, na fase inicial, para detectar a presença de *Neisseria gonorrhoeae*. E devem ser realizados testes uretrais ou urinários para verificar a presença de *Chlamydia trachomatis*. Estas testes devem ser repetidas em intervalos de 6 meses ou com maior frequência se houver indicação clínica;

1.3.1.4 Testes aos anticorpos séricos (IgG e IgM) para detectar a presença de citomegalovírus (CMV):

1.3.1.4.1 Se os testes aos anticorpos forem positivos, com infecção activa, a amostra de sêmen não deve ser utilizada;

1.3.1.4.2 Se os testes aos anticorpos forem positivos, sem infecção activa, o sêmen do dador só deve ser utilizado em beneficiários CMV-positivos;

1.3.1.4.3 Se os testes aos anticorpos forem negativos, o dador deve realizar os testes para CMV em intervalos de 6 meses; se o dador desenvolver anticorpos que indiquem infecção recente por CMV, as amostras de sêmen que já foram devidamente isolados não devem ser utilizadas;

1.3.1.4.4 O dador também deve ser monitorizado quanto a qualquer desenvolvimento de doença do tipo mononucleose heterófilo-negativa.

1.3.1.5 Testes sorológicos para detectar a presença de anticorpos de VIH, na fase inicial:

1.3.1.5.1 如呈陽性結果，應在通知準捐贈人之前以蛋白質印迹測試核實；

1.3.1.5.2 如呈陰性結果，便可收集精液樣本及準備進行低溫保存；

1.3.1.5.3 捐贈人應在一百八十天內再次接受愛滋病毒測試，且僅當測試結果呈陰性反應時才應使用樣本。

1.3.1.6 在最初階段以血液學測試進行紅細胞平均容量篩查，以檢查是否患有地中海貧血症。紅細胞平均容量低的捐贈人，應進行血紅蛋白式樣測試。

2. 卵子準捐贈人

本部份指引主要目的在減低因使用捐贈卵子而傳播傳染因子的潛在風險。

2.1 疾病史

2.1.1 捐贈人應大致上身體健康及沒有遺傳或家族疾病史。

2.1.2 應向準捐贈人取得完整的性生活資料，以排除感染愛滋病毒的高危人士或有多個性伴侶的人士作為捐贈人。

2.2 身體檢查

2.2.1 將捐贈人納入捐贈計劃前，應為捐贈人進行全面的身體檢查，包括檢驗尿道分泌物和檢查生殖器官的疣和潰瘍；以及進行例行的化驗檢查，包括血型及彌因子測試。如使用捐贈人的卵子可能導致彌因子不協調，應告知受益人有關的情況在產科方面的影響。

2.2.2 就尿道分泌物及生殖器官的疣和潰瘍，應安排捐贈人覆查跟進，如出現上述情況，均應將其從捐贈計劃中除名。

2.3 化驗篩查

2.3.1 為減少傳染因子會經由捐贈卵子而傳播的風險，除第2.1項及第2.2項所指的程序外，亦應進行以下血清學測試：

2.3.1.1 在最初階段進行檢測梅毒的血清學測試，除非出現臨床指徵，否則無須重複這項測試；

2.3.1.2 在最初階段進行檢測乙型肝炎抗原、乙型肝炎病毒核心抗體（免疫球蛋白G和免疫球蛋白M），以及丙型肝炎抗體的血清學測試，且應每六個月重複檢查；

1.3.1.5.1 Se o resultado for positivo, deve ser confirmado através do teste *Western Blot*, antes de informar o potencial dador;

1.3.1.5.2 Se o resultado for negativo, as amostras de sêmen podem ser recolhidas e preparadas para criopreservação;

1.3.1.5.3 O dador deve ser testado novamente para VIH em 180 dias, e a amostra deve ser utilizada apenas se os resultados forem negativos.

1.3.1.6 Testes hematológicos para a triagem de *Mean Corpuscular Volume* (MCV), na fase inicial, para verificar se o dador sofre de talassemia. Dadores com MCV baixo devem ser submetidos a teste padrão de hemoglobina.

2. Potenciais dadores de óvulos

Estas instruções têm como principal objectivo reduzir o potencial risco de transmissão de doenças infecciosas devido à utilização de óvulos doados.

2.1 Historial clínico

2.1.1 A dadora deve ter um quadro clínico essencialmente saudável e sem historial de doenças hereditárias ou familiares.

2.1.2 Devem ser obtidas juntos dos potenciais dadores informações completas sobre a sua vida sexual por forma a excluir como dadores indivíduos que possam estar em situação de elevado risco em contrair o Vírus da Imunodeficiência Humana (VIH) ou que tenham múltiplos parceiros sexuais.

2.2 Exame físico

2.2.1 A dadora deve ser submetida um exame físico completo, incluindo exames para verificar a presença de secreção uretral, verrugas genitais e úlceras genitais, bem como exames laboratoriais de rotina, incluindo testes de grupo sanguíneo e de factor Rh, antes de ser aceite ao programa de doação. Se o uso de óvulos de dadores poder criar potencial incompatibilidade do factor Rh, os beneficiários devem ser informados sobre o impacto obstétrico desta condição.

2.2.2 Devem ser efectuados exames de acompanhamento para verificar a presença de secreção uretral, verrugas genitais e úlceras genitais e deve ser excluído do programa de doação caso verifique algumas destas condições.

2.3 Triagem Laboratorial

2.3.1 Por forma a reduzir os riscos que os agentes infecciosos sejam transmitidos através da doação de óvulos, devem ser realizados os seguintes testes sorológicos, além dos procedimentos previstos em 2.1 e 2.2:

2.3.1.1 Testes sorológicos para detectar sífilis no soro sanguíneo, na fase inicial, e não precisam ser repetidos, a menos que haja indicação clínica;

2.3.1.2 Teste sorológico para recolha do soro sanguíneo, na fase inicial, para exame de antígeno de superfície sérico da hepatite B (HBsAg), anticorpo central da hepatite B (anti-HBc) (imunoglobulina G (IgG) e imunoglobulina M (IgM)) e anticorpo da hepatite C, devendo ser repetidos estes exames em intervalos de 6 meses;

2.3.1.3 在最初階段從子宮頸、尿道口或陰道取得尿液或子宮頸培養物，以檢查是否有淋病奈瑟氏菌及沙眼衣原體。如出現臨床指徵，便應每隔六個月或更頻密地進行有關測試；

2.3.1.4 對血清進行抗體測試（免疫球蛋白 G 和免疫球蛋白 M），以檢查是否有巨細胞病毒：

2.3.1.4.1 如抗體測試呈陽性反應而有活性感染，捐贈卵子不應被使用；

2.3.1.4.2 如抗體測試呈陽性反應而沒有活性感染，該捐贈人的卵子只可用於對巨細胞病毒測試同樣呈陽性反應的受益人；

2.3.1.4.3 如果滴度測試呈陰性反應，捐贈人每六個月重複巨細胞病毒的滴度測試；

2.3.1.4.4 應監察捐贈人是否患上陰性異染性單核細胞增多症。

2.3.1.5 在最初階段進行血清學測試，以檢查是否帶有愛滋病毒抗體：

2.3.1.5.1 如呈陽性結果，應在通知準捐贈人之前以蛋白質印迹測試核實；

2.3.1.5.2 捐贈人應在一百八十天內再次接受愛滋病毒測試。

2.3.1.6 在最初階段以血液學測試進行紅細胞平均容量篩查，以檢查是否患有地中海貧血症。紅細胞平均容量低的捐贈人，應進行血紅蛋白式樣測試。

2.4 使用新鮮卵子

僅對受益人就傳染疾病傳播的風險提供適當輔導後，新鮮卵子才應被使用。在捐贈前，捐贈人應接受愛滋病毒測試並呈陰性結果。此外，對於所有涉及使用新鮮卵子的捐贈，均建議進行丙型肝炎核酸測試及愛滋病毒核酸測試。

3. 卵子或以捐贈人卵子製造的胚胎的冷凍及隔離

3.1 一般情況下應使用新鮮卵子，但僅在必要情況下使用冷凍卵子。

3.2 如冷凍捐贈的卵子，有關卵子被使用於受精前應被隔離一百八十天。

3.3 參加卵子捐贈計劃的夫婦或具有事實婚關係的雙方應：

3.3.1 獲告知使用新鮮卵子進行受精會帶有感染愛滋病毒的風險，儘管屬低級風險；

2.3.1.3 Recolha de amostras para análise da urina ou cultura cervical obtido do colo do útero, meato uretral ou vagina, na fase inicial, para detectar a presença de *Neisseria gonorrhoeae* e *Chlamydia trachomatis*. Estas culturas devem ser repetidas em intervalos de 6 meses ou com maior frequência se houver indicação clínica;

2.3.1.4 Testes de anticorpos séricos (IgG e IgM) para detectar a presença de CMV:

2.3.1.4.1 Se os testes de anticorpos forem positivos, com infecção activa, os óvulos doados não devem ser utilizados;

2.3.1.4.2 Se os testes aos anticorpos forem positivos, sem infecção activa, os óvulos só devem ser utilizados em beneficiários CMV-positivos;

2.3.1.4.3 Se os testes de anticorpos forem negativos, a dadora deve realizar os testes para CMV em intervalos de 6 meses;

2.3.1.4.4 A dadora também deve ser monitorizada quanto a qualquer desenvolvimento de doença do tipo mononucleose heterófilo-negativa.

2.3.1.5 Testes sorológicos para detectar a presença de anticorpos de VIH, na fase inicial:

2.3.1.5.1 Se o resultado for positivo, deve ser confirmado através do teste *Western Blot*, antes de informar a potencial dadora;

2.3.1.5.2 A dadora deve ser testada novamente para HIV em 180 dias.

2.3.1.6 Testes hematológicos para a triagem de MCV, na fase inicial, para verificar se a dadora sofre de talassemia. Dadores com MCV baixo devem ser submetidos a teste padrão de hemoglobina.

2.4 Utilização de óvulos frescos

Os óvulos frescos só devem ser utilizados após os beneficiários terem sido devidamente aconselhado sobre o possível de transmissão de doenças infecciosas. A dadora deve ter sido testada negativa ao VIH antes da doação. Além disso, o teste de ácido nucleico da hepatite C e o teste de ácido nucleico do VIH são aconselháveis em todas as doações que envolvam a utilização de óvulos frescos.

3. Congelamento e isolamento de óvulos ou embriões criados através de óvulos de dadores

3.1 Normalmente, devem ser utilizados óvulos frescos, a menos que hajam situações que tornem necessária a utilização de óvulos congelados.

3.2 Caso os óvulos doados sejam congelados, devem ficar em isolamento por um período de 180 dias antes de serem utilizados para fertilização.

3.3 Os casais ou unidos de facto que participam no programa de doação de óvulos devem ser:

3.3.1 Informados que a utilização de óvulos frescos para fertilização acarreta um risco, embora baixo, de contrair o VIH;

3.3.2 被問及是否願意承擔該風險；

3.3.3 被問及是否願意將捐贈的卵子進行受精，並將所製造的胚胎冷凍及隔離，作為取代使用新鮮卵子的選擇以及為了避免第3.3.1項所指風險的方法，且須於捐贈六個月後重新進行愛滋病檢測後，方可進行胚胎移植；

3.3.4 被問及當出現使用冷凍卵子屬必要的情況下，是否願意使用經冷凍的卵子。

4. 對接受涉及捐贈的治療的受益人進行篩查

按照良好的臨床實踐，建議受益人如捐贈人一般，同樣接受捐贈人根據本指引第1.3項及第2.3項所接受的傳染病篩查測試。

3.3.2 Questionados se estão dispostos a assumir tal risco;

3.3.3 Questionados se, como alternativa à utilização de óvulos frescos e para evitar o risco referido em 3.3.1, estão dispostos a fertilizar os óvulos doados, e proceder ao congelamento e isolamento dos embriões criados, sendo que a transferência de embrião só poder ser realizada mediante a repetição do teste ao VIH no prazo 6 meses após a doação;

3.3.4 Questionados se estão dispostos a utilizar óvulos congelados, em situações que tornem necessária a utilização de óvulos congelados.

4. Rastreio de beneficiários em tratamento que envolva doação

De acordo com a boa prática clínica, é aconselhável que os beneficiários sejam submetidos aos mesmos testes de rastreio para as doenças infecciosas, tal como os doadores, conforme mencionado em 1.3 e 2.3 do presente anexo.

附件三
《知情同意書》

格式一

保存精子、卵子、睪丸組織及卵巢組織同意書

(供受益人日後自用)

1. 本人 _____ (姓名)，持有 _____ (身份證明文件類別)，編號為 _____，已婚/具有事實婚關係*，地址為 _____， _____ (聯絡電話)，現授權 _____ (公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱) (以下簡稱“醫院”)，根據醫院採用的醫學輔助生殖的技術和治療的程序 (以下簡稱“計劃”)，冷凍及保存本人被收集且未被使用的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*以施行醫學輔助生殖技術。
2. 本人確認 _____ (醫療人員姓名) 已向本人清楚解釋本計劃的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得 _____ (醫療人員姓名) 提供的輔導服務，從中理解本計劃可能帶來的各種影響。

3. 本人同意及接受，本人的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的初始保存期為兩年，自冷凍日期起計；同時，在不影響本同意書第 5 款的規定下，保存期的續期須透過書面聲明書為之，相關續期期限為兩年。本人明白及接受上述聲明書須於該保存期屆滿前一個月送交至醫院（如第 5 款所訂定的保存期少於兩年，則刪除此條款）。
4. 本人同意，在保存期屆滿後且本人沒有以書面通知作續期，醫院可根據本知情同意書第 5 款所訂定的指示決定本人的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的處置方式。
5. 本人訂定精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*自冷凍日起計最長的保存期為_____年（指出保存期，而最長保存期為 10 年）又或保存直至本人年滿_____歲為止（以較早發生的事實為準），但不妨礙本同意書第 3 款所訂定的書面聲明書的義務。
- 同時，本人明白及接受，在上述保存期屆滿後或在本人死亡後，或在本人無能力修改或廢止本人同意的情況下（以較早發生的事實為準），本人同意被保存的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*可（只選一項處置方式）：

- 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
- 根據第 14/2023 號法律第十二條的規定匿名捐贈給夫妻或具有事實婚關係的雙方；然而，被捐贈的配子不可促成多於一個活產個案（如不能達成有關用途，醫院可根據《銷毀被保存的生物物質指引》決定銷毀被保存的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*）；

[] 捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的生物物質可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。

6. 本人明白，在精液或胚胎移植到子宮內前，本人可自由地廢止在本計劃中對施行醫學輔助生殖技術所作的同意，而廢止是透過向醫院作出書面通知為之，當中需指出如何處置精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*：
 - (a) 轉移至澳門特別行政區其他獲許可提供醫學輔助生殖技術的醫院；
 - (b) 轉移至澳門特別行政區以外地方的獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體；
 - (c) 根據本人在第 5 款所訂定的指示處置。

如本人於廢止同意的書面通知中沒有指出精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的處置方式，醫院可根據第 5 款所訂定的指示決定處置方式。

7. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
8. 本人完全明白及接受以下事項：
 - (a) 保存的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*未必能導致成功妊娠；
 - (b) 與正常妊娠比較，冷凍、解凍及保存精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的程序並不會提高懷有不正常孩子的機率。但是，任何使用上述物質而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的身體或精神缺陷；
 - (c) 被保存的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的質量很大程度取決於為保存而提交的樣本質量；

- (d) 精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*的質量可能會因冷凍及解凍程序後而變壞，並可能不被視為適合日後使用；
- (e) 對於精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織*因醫院無法控制或不能預視的情況而導致的損毀或變壞，醫院概不負責。

9. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

聲明人簽名 _____
(與身份證明文件相符)

配偶或具有事實
婚關係者*姓名

配偶或具有事實
婚關係者*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人為已婚，請填寫此項

備註：

就診者可為治療其本人而決定精子、卵子、睪丸組織及卵巢組織的保存期；然而，本指引訂定的最長保存期為十年。在有合理理由的情況下，應受益人要求，醫院的技術主管可決定將配子、睪丸組織及卵巢組織的保存期再延長五年。

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期：_____

格式二

保存胚胎同意書

(供夫妻或具有事實婚關係的雙方日後自用)

1. 我們，_____ (丈夫/具有事實婚關係的男方*的姓名)，
以下簡稱“男聲明人”，持有_____ (身份證明文件類別)，
編號為_____，地址為_____，
_____ (聯絡電話)，及_____ (妻子/具有事實婚關係的女方*的姓名)，
以下簡稱“女聲明人”，持有_____ (身份證明文件類別)，編號為_____，
地址為_____，_____ (聯絡電話)，現授權_____ (公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱，
以下簡稱“醫院”)，根據醫院採用的醫學輔助生殖的技術和治療的程序
(以下簡稱“計劃”)，保存以我們配子製造的胚胎/由
_____ (其中一名聲明人姓名)的配子及編號
_____ 捐贈人所捐贈的配子*製造的胚胎。
2. 我們確認_____ (醫療人員姓名)已向我們清楚解釋本
計劃的性質，不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，
並且已解答了我們提出的疑問和問題。同時，我們亦獲得
_____ (醫療人員姓名)提供的輔導服務，從中理解本
計劃可能帶來的各種影響。

3. 我們明白及接受當要求我們對本計劃作出書面聲明時，聲明書只有在我們雙方簽署的情況下才為有效。
4. 我們明白及接受未被移植的剩餘胚胎須予保存，且承諾最多十年內將其在胚胎移植程序重新使用。
5. 我們明白及接受，可透過合理要求，申請將胚胎的最長保存期再延長五年。
6. 我們同意及接受，胚胎的初始保存期為兩年，自胚胎冷凍日起計；同時，在不影響本同意書第 8 款的規定下，保存期的續期須透過書面聲明書為之，相關續期期限為兩年。我們明白及接受上述聲明書須於該保存期屆滿前一個月送交至醫院（如第 8 款所訂定的保存期少於兩年，則刪除此條款）。
7. 我們同意，在保存期屆滿後且我們沒有以書面通知作續期，醫院可根據本知情同意書第 8 款所訂定的指示決定胚胎的處置方式。
8. 我們明白及接受，在不妨礙本同意書第 6 款所訂定的書面聲明書的義務下，胚胎自冷凍日起計最長的保存期為_____年¹。同時，經過上述的胚胎最長保存期後，或處於離婚或事實分居情況，或配偶或具有事實婚關係的任何一方死亡，或其中一方無能力廢止其同意的情況下，胚胎可（只選一項處置方式）：

[] 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；

[] 根據第 14/2023 號法律第十一條的規定，捐贈予科學研究（自最長保存期十年或五年再延長期間屆滿後，隨後的十年內，胚胎未用於根據第 14/2023 號法律第十一條規定核准的科研計劃，則可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。

9. 我們明白及接受如沒有透過本同意書第 8 款訂定胚胎的處置方式，一旦最長保存十年或五年再延長期間屆滿後，胚胎可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀。
10. 我們明白及接受，只有符合第 14/2023 號法律第六條和第七條所規定的條件時，方可使用被保存的胚胎。
11. 我們明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
12. 我們明白及接受，在精液或胚胎移植到子宮內前，任何一方可自由地廢止對施行醫學輔助生殖技術所作的同意，而廢止是透過向醫院作出書面通知為之，當中我們需指出如何處置胚胎：
 - (a) 轉移至澳門特別行政區其他獲許可提供醫學輔助生殖技術的醫院；
 - (b) 轉移至澳門特別行政區以外地方的獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體；
 - (c) 根據我們在第 8 款所訂定的指示處置。

13. 我們明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
14. 我們完全明白及接受以下事項：
- (a) 保存的胚胎未必能導致成功妊娠；
 - (b) 與正常妊娠比較，冷凍、解凍及保存胚胎的程序並不會提高懷有正常孩子的機率。但是，任何使用上述胚胎而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的身體或精神缺陷；
 - (c) 被保存的胚胎的質量很大程度取決於為保存而提交的樣本質量；
 - (d) 胚胎的質量可能會因冷凍及解凍程序後而變壞，並可能不被視為適合日後使用；
 - (e) 對於胚胎因醫院無法控制或不能預視的情況而導致的損毀或變壞，醫院概不負責。
15. 為着適當效力，我們聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。我們已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

女聲明人簽名

(與身份證明文件相符)

男聲明人簽名

_____ (與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

_____ (與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生
簽名

_____ (與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

_____ (與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如聲明人已婚，請填寫此項

備註：

1. 胚胎最長保存期為十年，自冷凍日起計。在有合理理由的情況下，應受益人要求，醫院的技術主管可決定將胚胎的保存期再延長五年。

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____ /日期： _____

格式三

匿名捐贈精子同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，未婚/已婚/具有事實婚關係*，現同意以匿名方式捐贈本人的精子予_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”），並明白本人的精子會被夫妻或具有事實婚關係的雙方，根據第 14/2023 號法律第十二條的規定用於醫學輔助生殖技術。本人明白精子一旦捐贈後，不得廢止或更改本同意書。
2. 本人同意，本人的精子不可用於促成多於一次的活產個案。
3. 在醫院進行是次捐贈前，本人曾/未曾*有_____次捐贈精子記錄。本人過往的捐贈詳情如下：

（請列明曾進行捐贈的醫院的名稱、捐贈日期及其它相關資料。）
4. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋是次捐贈的不同階段及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關捐贈可能帶來的各種影響。

5. 本人同意及接受本人的精子會被冷凍及保存最長十年或直至促成一次活產個案（以較早發生的事實為準）。在上述最長保存期屆滿後或促成一次活產個案後（以較早發生的事實為準），本人同意被保存的精子可（只選一項處置方式）：

根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；

捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的精子可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。

6. 本人明白，根據第14/2023號法律的規定，為一切法律效力，捐贈人不視為將出生孩子的生父母，對該孩子亦不具任何權力或義務。
7. 本人明白，根據第14/2023號法律的規定，凡以任何方式知悉採取醫學輔助生殖技術或知悉該等程序任何參與人身份的人，必須對該等參與人的身份及醫學輔助生殖的行為保密，且不得向受益人或捐贈人透露彼此身份。
8. 本人明白，根據第14/2023號法律的規定，任何藉捐贈的精子進行醫學輔助生殖程序而出生的孩子可向衛生局取得與其有關的遺傳性質的資料，和有關對擬締結婚姻倘有的法定障礙的資料，且明白，只有在司法裁判認定為重要的原因，方可取得捐贈人的身份資料。

9. 本人明白，本人應具有良好的身體及精神健康狀況，且沒有遺傳性疾病或傳染性疾病。據本人瞭解：

(a) 除下列情況外，本人身體健康，並未患有遺傳性疾病或傳染性疾病：

(b) 除下列情況外，本人沒有親屬患有或曾患有任何遺傳性疾病：

10. 本人明白及同意接受用於評估和選擇捐贈人的強制性臨床和實驗室篩查，尤其是醫院安排的血液檢測（包括愛滋病病毒檢測）和醫學檢查。

11. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

男捐贈人簽名

（與身份證明文件相符）

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____ /日期: _____

格式四

匿名捐贈卵子同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，未婚/已婚/具有事實婚關係*，現同意以匿名方式捐贈本人的卵子予_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”），並明白本人的卵子會被夫妻或具有事實婚關係的雙方，根據第 14/2023 號法律第十二條的規定用於醫學輔助生殖技術。本人明白卵子一旦捐贈後，不得廢止或更改本同意書。

2. 本人同意：
 - (a) 接受以注射藥物刺激生殖細胞（卵子）發育和成熟的治療；
 - (b) 以腹腔鏡/超聲波協助穿刺卵巢，收集（抽吸）卵子；
 - (c) 為進程序，在有需要的情況下會施用適當的藥物及/或麻醉藥。

3. 本人同意，本人的卵子不可用於促成多於一次的活產個案。

4. 在醫院進行是次捐贈前，本人曾/未曾*有_____次捐贈卵子記錄。本人過往的捐贈詳情如下：

(請列明曾進行捐贈的醫院名稱、捐贈日期及其它相關資料。)

5. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋是次捐贈的不同階段及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關捐贈可能帶來的影響。
6. 本人同意及接受本人的卵子會被冷凍及保存最長十年或直至促成一次活產個案（以較早發生的事實為準）。在上述最長保存期屆滿後或促成一次活產個案後（以較早發生的事實為準），本人同意被保存的卵子可（只選一項處置方式）：
- 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
- 捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的卵子可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。
7. 本人明白，根據第 14/2023 號法律的規定，為一切法律效力，捐贈人不視為將出生孩子的生父母，對該孩子亦不具任何權力或義務。
8. 本人明白，根據第 14/2023 號法律的規定，凡以任何方式知悉採取醫學輔助生殖技術或知悉該等程序任何參與人身份的人，必須對該等參與人的身份及醫學輔助生殖的行為保密，且不得向受益人或捐贈人透露彼此身份。

9. 本人明白，根據第 14/2023 號法律的規定，任何藉捐贈的卵子進行醫學輔助生殖程序而出生的孩子可向衛生局取得與其有關的遺傳性質的資料，和有關對擬締結婚姻倘有的法定障礙的資料，且明白，只有在司法裁判認定為重要的原因，方可取得捐贈人的身份資料。
10. 本人明白，本人應具有良好的身體及精神健康狀況，且沒有遺傳性疾病或傳染性疾病。據本人瞭解：
- (a) 除下列情況外，本人身體健康，並未患有遺傳性疾病或傳染性疾病：
- _____
- _____
- _____
- (b) 除下列情況外，本人沒有親屬患有或曾患有任何遺傳性疾病：
- _____
- _____
- _____
11. 本人明白及同意接受用於評估和選擇捐贈人的強制性臨床和實驗室篩查，尤其是醫院安排的血液檢測（包括愛滋病病毒檢測）和醫學檢查。
12. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》內容。

女捐贈人簽名

(與身份證明文件相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期: _____

格式五

以捐贈人的精液進行人工授精同意書

第一部分

妻子或具有事實婚關係的女方同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，已婚/具有事實婚關係*，地址為_____，_____（聯絡電話），渴望擁有子女，但按現有的醫學科學技術不能以丈夫或具有事實婚關係的男子的精液授精而妊娠/避免出現嚴重遺傳病的妊娠*，現授權_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”），以編號_____捐贈人的精液進行人工授精，且其目的為治療本人/丈夫或具有事實婚關係的男方/避免出現嚴重遺傳病的妊娠*。
2. 本人明白為進行治療，在有需要的情況下會向本人施用適當的藥物。
3. 本人明白根據第 14/2023 號法律的規定，不得透露捐贈人身份，以及為一切法律效力，精液捐贈人不視為即將出生的孩子的父親，對該孩子亦不具任何權力或義務。

4. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質，不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的影響。

5. 本人完全明白及接受：
 - (a) 上述醫學輔助生殖程序的治療未必能導致成功妊娠；
 - (b) 由這些技術促成的妊娠與其他技術一樣，可出現併發症；
 - (c) 如同正常妊娠，任何藉有關技術而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的健康問題、身體或精神缺陷。

6. 本人明白及接受：
 - (a) 一旦以捐贈人的精液進行授精，本同意書不得廢止或更改；
 - (b) 如本人丈夫或具有事實婚關係的男方在進行授精前廢止或更改其同意，將不會以捐贈人的精液進行人工授精。

7. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。

8. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

妻子或具有事實婚關係的女方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

第二部分

丈夫或具有事實婚關係的男方同意書

9. 本人_____ (姓名)，持有_____ (身份證明文件類別)，編號為_____，為_____ (妻子或具有事實婚關係的女方姓名) 的丈夫/具有事實婚關係的男方*，地址為_____，_____ (聯絡電話)，渴望擁有子女，但按現有的醫學科學技術不能以本人的精

液授精而妊娠/避免出現嚴重遺傳病的妊娠*，現授權
_____（公立醫院或醫學輔助生殖
單位名稱）（以下簡稱“醫院”），以編號_____捐贈人的精
液進行人工授精，且其目的為治療本人/妻子或具有事實婚關係的女方/
避免出現嚴重遺傳病的妊娠*。

10. 本人明白根據第 14/2023 號法律的規定，不得透露捐贈人身份，以及一旦本人同意以捐贈人的精液進行人工授精，倘授精引致子女的出生，本人則視為該子女的父親。
11. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的各種影響。
12. 本人明白及接受一旦以捐贈人的精液進行授精，本同意書不得廢止或更改。
13. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
14. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

丈夫或具有事實婚關係的男方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人已婚，請填寫此項

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期: _____

格式六

體外受精／胚胎移植同意書

用於所有涉及

(i)新鮮胚胎移植或

(ii)使用捐贈人配子

的治療周期

第一部分

妻子或具有事實婚關係的女方同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，已婚/具有事實婚關係*，地址為_____，_____（聯絡電話），現授權_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”）以體外受精/胚胎移植施行醫學輔助生殖技術進行治療，且其目的為治療本人/丈夫或具有事實婚關係的男方/避免出現嚴重遺傳病的妊娠*。
2. 本人亦授權使用下列醫學輔助生殖技術（請選取合適項）：
 - 體外受精及胚胎移植；
 - 配子輸卵管內植入術 (GIFT)；
 - 受精卵輸卵管內移植技術 (ZIFT)；
 - 其他（請註明）_____。

3. 本人同意：

- (a) 接受以注射藥物刺激生殖細胞（卵子）發育和成熟的治療；
- (b) 以腹腔鏡/超聲波協助穿刺卵巢，收集（抽吸）卵子；
- (c) 為進行上述程序，在有需要的情況下會施用適當的藥物及/或麻醉藥；
- (d) 將配子/胚胎移植到子宮內。

4. 本人同意：

- 將本人的卵子與本人丈夫/與本人具有事實婚關係的男方*的精子混合；
- 將本人的卵子與編號_____捐贈人的精子混合。

5. 本人明白，根據第 14/2023 號法律的規定，不得透露配子捐贈人的身份，為一切法律效力，捐贈人不視為將出生的孩子的生父母，對該孩子亦不具任何權力或義務。

6. 本人確認 _____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得 _____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的各種影響。

7. 本人完全明白和接受：

- (a) 上述醫學輔助生殖程序的治療未必能導致成功妊娠；
- (b) 可能無法妊娠至足月；

- (c) 可能會因體外受精/胚胎移植所引致的妊娠而患上疾病或併發症；
 - (d) 如同正常妊娠，任何藉有關技術而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的健康問題、身體或精神缺陷。
8. 本人明白和接受：
- (a) 一旦進行胚胎移植，本同意書不得廢止或更改；
 - (b) 如本人丈夫或具有事實婚關係的男方在進行胚胎移植前廢止或更改其同意，將不會進行第 2 款所指的程序。
9. 本人明白和接受，被收集且未被使用的未受精卵（卵子）可（只選一項處置方式）：
- 根據本人在《知情同意書》格式一所指的處置方式處置；
 - 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
 - 根據第 14/2023 號法律第十二條的規定匿名捐贈給夫妻或具有事實婚關係的雙方；然而，被捐贈的未受精卵（卵子）不可促成多於一個活產個案（如不能達成有關用途，醫院可根據《銷毀被保存的生物物質指引》決定銷毀被保存的卵子）；
 - 捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的卵子可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。

10. 本人明白和接受未被移植的剩餘胚胎須予保存，且受益人須承諾最多十年內將其在胚胎移植程序重新使用。
11. 本人明白和接受，可透過合理要求，申請將胚胎的最長保存期再延長五年。
12. 本人明白和接受，經過最長保存期十年或胚胎保存再延長期五年後，或處於離婚或事實分居的情況，或配偶或具有事實婚關係的任何一方死亡，或其中一方無能力廢止其同意的情況下，胚胎可（只選一項處置）：
 - 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
 - 根據第 14/2023 號法律第十一條的規定，捐贈予科學研究（自最長保存期十年或五年再延長期間屆滿後，隨後的十年內，胚胎未用於根據第 14/2023 號法律第十一條規定核准的科研計劃，則可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。
13. 本人明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
14. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。

15. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

妻子或具有事實婚關係的女方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明
編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生
簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

第二部分

丈夫或具有事實婚關係的男方同意書

16. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，為_____（妻子或具有事實婚關係的女方姓名）的丈夫/具有事實婚關係的男方*，地址為_____，_____（聯絡電話），現授權_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”）施行經_____（妻子/具有事實婚關係的女方姓名）同意的醫學輔助生殖技術，且其目的為治療本人/妻子或具有事實婚關係的女方/避免出現嚴重遺傳病的妊娠*。
17. 本人明白和接受，本人會被視為使用上述技術而將出生的孩子的父親。
18. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質，不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的各種影響。
19. 本人明白和接受，一旦將胚胎移植到子宮內，本同意書不得廢止或更改。在向醫院作出書面通知之前，對本同意書作出的任何廢止或更改均不產生效力。

20. 本人明白和接受，在上述第 2 款所指的醫學輔助生殖程序中所製造的剩餘胚胎，將以本人妻子/具有事實婚關係的女方於本同意書第 12 款所訂定的方式處置。
21. 對於在上述第 2 款規定的程序中被收集且未有被使用的剩餘精子，本人授權可按照本人妻子/具有事實婚關係的女方的指示，並根據本同意書第 9 款的規定，予以處理。
22. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
23. 本人明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
24. 為着有關效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀和瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

丈夫或具有事實婚關係的男方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及
職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人已婚，請填寫此項

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期: _____

格式七

銷毀被保存的生物物質同意書

1. 我們，_____（丈夫/具有事實婚關係的男方*的姓名），
以下簡稱“男聲明人”，持有_____（身份證明文件類別），
編號為_____，地址為_____，
_____（聯絡電話），及_____（妻子/具有事實婚關係的女方*的姓名），以下簡稱“女聲明人”，持有
_____（身份證明文件類別），編號為_____，
地 址 為_____， 現 授 權
_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱，以下簡稱
“醫院”）銷毀經我們於_____（同意書日期）同意保存於
醫院的精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織/[我們的配子/由
_____（其中一名聲明人姓名）及編號
_____捐贈人*的配子所製造的]胚胎*。
2. 我們確認_____（醫療人員姓名）已向我們清楚解釋銷毀
精子/卵子/睪丸組織/卵巢組織/胚胎*的性質和可能帶來的影響，並且已
解答了我們提出的疑問和問題。同時，我們亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關銷毀可能帶來的各種
影響。

男聲明人簽名

(與身份證明文件相符)

女聲明人簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與身份證明文件相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如聲明人為已婚，請填寫此項

備註：

如未取得雙方的同意，醫院將繼續保存胚胎，直至最長保存期屆滿為止。

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期： _____

格式八

為醫學治療而使用醫學輔助生殖技術選擇性別同意書

1. 我們，_____（丈夫/具有事實婚關係的男方*的姓名），
（以下簡稱“男聲明人”），持有_____（身份證明文件
類別），編號為_____，地址為_____，
_____（聯絡電話），及_____（妻子/具
有事實婚關係的女方*的姓名）（以下簡稱“女聲明人”），持有
_____（身份證明文件類別），編號為_____，
地址為_____，_____（聯絡
電話），現授權_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位
名稱，以下簡稱“醫院”），施行醫學輔助生殖技術以選擇我們胎兒之性
別，並明白僅使用我們的配子。

2. 我們現亦授權使用下列技術（請選取合適項）：

 精子處理及選擇性別作人工授精；
 精子處理及配子輸卵管內植入術；
 精子處理及受精卵輸卵管移植技術；
 體外受精；
 胚胎植入前基因檢測及通過選擇性別進行胚胎移植；
 其他（請註明）_____。

3. 我們明白使用上款所述的技術可以選擇胎兒的性別，但使用該等技術對於治療與性別有關的遺傳病是必要的，此疾病載於經行政長官批示核准的清單中，稱為_____（疾病名稱）。我們確認_____（醫療人員姓名）已向我們清楚解釋該項與性別有關的遺傳病的性質及可能帶來的各種影響。

4. 我們確認_____（醫療人員姓名）已向我們清楚解釋選擇性別的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律的問題，並且已解答了我們提出的疑問和問題。同時，我們亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的各種影響。

5. 我們完全明白及接受：
 - (a) 女聲明人可能無法妊娠；
 - (b) 女聲明人可能無法妊娠至足月；
 - (c) 女聲明人可能會因體外受精/胚胎移植所引致的妊娠而患上疾病或併發症；
 - (d) 如同正常妊娠，任何藉有關技術而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的健康問題、身體或精神缺陷；
 - (e) 任何為選擇性別的醫學輔助生殖技術，其成效都不穩定，且對於該等技術的成功施行無法給予保證。

6. 本人_____（女聲明人的姓名）同意：
- (a) 接受以注射藥物刺激生殖細胞（卵子）發育和成熟的治療；
 - (b) 以腹腔鏡/超聲波協助穿刺卵巢，收集（抽吸）卵子；
 - (c) 為進行上述程序，在有需要的情況下會施用適當的藥物及/或麻醉藥；以及本人確認 _____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋穿刺卵巢以收集（抽吸）卵子的性質、程序及可能引起的併發症，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得 _____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解上述程序可能帶來的各種影響。
7. 我們明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
8. 我們明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
9. 為着適當效力，我們聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。我們已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

女聲明人簽名

(與身份證明文件相符)

男聲明人簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如聲明人為已婚，請填寫此項

____年____月____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____ /日期: _____

格式九

以丈夫或具有事實婚關係的男子的精液進行人工授精同意書

第一部分

妻子或具有事實婚關係的女方同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，已婚/具有事實婚關係*，地址為_____，_____（聯絡電話），現授權 _____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”），以本人丈夫/具有事實婚關係的男方*的精液進行陰道內/子宮頸內/子宮內*授精，且其目的為治療本人/丈夫或具有事實婚關係的男方/子女的嚴重疾病*。
2. 本人確認 _____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得 _____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解上述治療可能帶來的各種影響。
3. 本人完全明白及接受：
 - (a) 上述醫學輔助生殖程序的治療未必能導致成功妊娠；
 - (b) 由這些技術促成的妊娠與其他技術一樣，可出現併發症；

- (c) 如同正常妊娠，任何藉有關技術而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的健康問題、身體或精神缺陷。
4. 本人明白及接受：
- (a) 一旦以精液進行授精，本同意書不得廢止或更改；
- (b) 如本人丈夫或具有事實婚關係的男方在進行授精前廢止或更改其同意，將不會進行人工授精。
5. 本人明白及接受，被收集且未在醫學輔助生殖程序中被使用的精子，可按照本人丈夫/具有事實婚關係的男方的指示，並根據本同意書第 13 款的規定，予以處理。
6. 本人明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
7. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
8. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

妻子或具有事實婚關係的

女方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

第二部分

丈夫或具有事實婚關係的男方同意書

9. 本人_____ (姓名)，持有_____ (身份證明文件類別)，編號為_____，為_____ (妻子或具有事實婚關係的女方姓名) 的丈夫/具有事實婚關係的男方*，地址為_____，_____ (聯絡電話)，現授權_____ (公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱) (以下簡稱“醫院”)，以本人的精液進行陰道內/子宮頸內/子宮內*授精，且其目的為治療本人/配偶或具有事實婚關係的女方/子女的嚴重疾病*。

10. 本人明白和接受，本人會被視為使用上述技術而將出生的孩子的父親。
11. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋醫學輔助生殖程序的性質，不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解有關治療可能帶來的各種影響。
12. 本人明白及接受，一旦進行授精，本同意書不得廢止或更改，且在向醫院作出書面通知之前，對本同意書作出的任何廢止或更改均不產生效力。
13. 本人明白和接受，被收集且未被使用的精子可（只選一項處理方式）：
- 根據本人在《知情同意書》格式一所指的處置方式處置；
 - 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
 - 根據第 14/2023 號法律第十二條的規定匿名捐贈給夫妻或具有事實婚關係的雙方；然而，被捐贈的精子不可促成多於一個活產個案（如不能達成有關用途，醫院可根據《銷毀被保存的生物物質指引》決定銷毀被保存的精子）；
 - 捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的精子可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。

- 14.本人明白及接受，男聲明人死亡後的胚胎移植，僅在其死亡前已以書面清楚訂立生育計劃，及經過可充分作出適當考慮的決定的期間後，方可為之，但不得在其死亡十二個月後進行，且為着一切法律效力，將出生的孩子視為男聲明人的子女。
- 15.本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
- 16.為着有關效力，本人聲明知悉所提供的一切資料僅作醫學輔助生殖技術之用，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀和明白載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

丈夫或具有事實婚關係的

男方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人為已婚，請填寫此項

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____ /日期: _____

格式十

解凍胚胎移植同意書

(僅適用於涉及解凍胚胎移植的後續治療周期，但不涉及捐贈配子)

第一部分

妻子或具有事實婚關係的女方同意書

1. 本人_____ (姓名)，持有_____ (身份證明文件類別)，編號為_____，已婚/具有事實婚關係*，地址為_____，_____ (聯絡電話)，現確認本人於_____ (以醫學輔助生殖技術進行第一次治療周期的同意書日期) 所簽訂的同意書和當中列明的醫學輔助生殖技術程序，仍然有效，並適用於新的治療周期。
2. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。

妻子或具有事實婚關係的

女方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

第二部分

丈夫或具有事實婚關係的男方同意書

3. 本人_____ (姓名)，持有_____ (身份證明文件類別)，編號為_____，為_____ (妻子或具有事實婚關係的女方姓名) 的丈夫/具有事實婚關係的男方*，地址為_____，_____ (聯絡電話)，現確認本人於_____ (以醫學輔助生殖技術進行第一次治療周期的同意書日期) 所簽訂的同意書和當中列明的醫學輔助生殖技術程序，仍然有效，並適用於新的治療周期。
4. 本人明白及接受，在配偶或事實婚關係、聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。

丈夫或具有事實婚關係的

男方*簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記錄證明編號 #

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人為已婚，請填寫此項

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期: _____

格式十一

保存因有理由擔心將來不育的就診者的配子同意書

1. 本人_____（姓名），持有_____（身份證明文件類別），編號為_____，未婚/已婚/具有事實婚關係*，地址為_____，_____（聯絡電話），因有理由擔心將來不育，現授權_____（公立醫院或醫學輔助生殖單位名稱）（以下簡稱“醫院”），根據醫院採用的技術和治療的程序（以下簡稱“計劃”），收集、冷凍及保存本人的精子/卵子*以作醫學輔助生殖技術之用。
2. 本人確認_____（醫療人員姓名）已向本人清楚解釋保存的性質、不同階段的程序及可能涉及的醫學、社會及法律問題，並且已解答了本人提出的疑問和問題。同時，本人亦獲得_____（醫療人員姓名）提供的輔導服務，從中理解計劃可能帶來的各種影響。
3. 本人同意及接受，本人的精子/卵子*的初始保存期為兩年，自冷凍日期起計；同時，在不影響本同意書第 4 款的規定下，保存期的續期須透過書面聲明書為之，相關續期期限為兩年。本人明白及接受上述聲明書須於上述保存期屆滿前一個月送交至醫院*（如第 4 款所訂定的保存期少於兩年，則刪除此條款）。

4. 本人明白及接受，在保存期屆滿後且本人沒有以書面通知作續期，或在本人死亡後，或在本人無能力修改或廢止本人同意的情況下（以較早發生的事實為準），醫院可決定精子/卵子*的處置方式（只選一項處置方式）：
- 根據衛生局訂定的《銷毀被保存的生物物質指引》被銷毀；
 - 根據第 14/2023 號法律第十二條的規定匿名捐贈給夫妻或具有事實婚關係的雙方；然而，被捐贈的配子不可促成多於一個活產個案（如不能達成有關用途，醫院可根據《銷毀被保存的生物物質指引》決定將保存的精子/卵子*銷毀）；
 - 捐贈作科學研究用途（自同意日起計屆滿五年，未被使用於科學研究的生物物質可由醫院的技術主管決定將其解凍及銷毀）。
5. 本人明白及接受，因有理由擔心將來不育而被收集及保存的配子，僅在符合第 14/2023 號法律第六條及第七條所規定的條件，方可為使用醫學輔助生殖技術目的而被使用。同時，在本人死亡後，本人配偶或具有事實婚關係者不可使用本人所保存的配子生育子女。
6. 本人明白，在精液或胚胎移植到子宮內前，本人可自由地廢止對冷凍及保存本人的精子/卵子*所作的同意，而廢止是透過向醫院作出書面通知為之，當中需指出如何處置精子/卵子*：
- (a) 轉移至澳門特別行政區其他獲許可提供醫學輔助生殖技術的醫院；
 - (b) 轉移至澳門特別行政區以外地方的獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體；
 - (c) 根據本人在第 4 款所訂定的指示處置。

如本人於廢止同意的書面通知中沒有指出精子/卵子*的處置方式，醫院可根據在第 4 款所訂定的指示決定處置方式。

7. 本人明白及接受，在聯絡電話及地址出現變更後九十日內，須通知醫院。
8. 本人完全明白及接受以下事項：
 - (a) 保存的精子/卵子*未必能導致成功妊娠；
 - (b) 與正常妊娠比較，冷凍、解凍及保存精子/卵子*的程序並不會提高懷有不正常孩子的機率。但是，任何使用上述物質而孕育或出生的孩子，均有可能出現由於先天性、遺傳性或其他原因而導致的身體或精神缺陷；
 - (c) 被保存的精子/卵子*的質量很大程度取決於為保存而提交的樣本質量；
 - (d) 精子/卵子*的質量可能會因冷凍及解凍程序後而變壞，並可能不被視為適合日後使用；
 - (e) 對於精子/卵子*因醫院無法控制或不能預視的情況而導致的損毀或變壞，醫院概不負責。
9. 為着適當效力，本人聲明知悉所有提供的資料僅用作按第 14/2023 號法律第八條的保存配子，同時所有資料會根據第 8/2005 號法律的規定處理。本人已閱讀及瞭解載於本指引附件五《醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引》的內容。

聲明人簽名 _____

(與身份證明文件相符)

配偶或具有事實
婚關係者*姓名

配偶或具有事
實婚關係者*
簽名

(與身份證明文件相符)

婚姻登記證明編號#

結婚地點#

(與婚姻登記證明相符)

主診醫生姓名

主診醫生簽名

(與身份證明文件相符)

見證人姓名及職位

見證人簽名

(與身份證明文件相符)

* 刪去不適用者

如受益人為已婚，請填寫此項

_____年_____月_____日

(由醫院填寫) 計劃編號 _____/日期： _____

ANEXO III

Formulário de consentimento informado

Modelo 1

Consentimento para preservação de espermatozóides, ovócitos, tecido testicular e tecido ovárico

(Para futura utilização do próprio do beneficiário)

1. _____ (*nome*), titular de _____ (*tipo de documento de identificação*), n.º _____, casado/em união de facto*, com residência em _____ (*morada*), _____ (*telefone*), **AUTORIZO** o congelamento e a preservação dos meus espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico*, recolhidos e não utilizados, pelo _____ (*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, para a aplicação das técnicas de PMA, conforme o conjunto de técnicas e tratamentos médicos do processo de PMA adoptados pelo Hospital, adiante designado por Programa.
2. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis do Programa por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas por mim, tendo também sido oferecida serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do Programa.

3. Concordo e aceito que os espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico*, sejam preservados por um prazo inicial de dois anos a contar da data de congelamento e que, sem prejuízo do estabelecido na cláusula 5 do presente termo de consentimento, a prorrogação do prazo por um novo período de dois anos tem de ser efectuada através de declaração escrita. Compreendo e aceito que a referida declaração tem de ser comunicada ao Hospital, com antecedência de um mês antes de decorrido o prazo de preservação acima referido (*eliminar esta cláusula caso o prazo de preservação indicado na cláusula 5 seja inferior a 2 anos*).
4. Concordo que decorrido o prazo de preservação e na ausência da notificação por escrito da prorrogação do prazo, o Hospital pode determinar o destino a dar aos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* de acordo com as instruções estabelecidas na cláusula 5 do presente termo de consentimento.
5. Determino como prazo máximo de preservação dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* _____ anos a contar da data de congelamento (*indicar o prazo, sendo o prazo máximo de preservação de 10 anos*) ou quando perfizer _____ anos de idade (*consoante o facto que ocorrer primeiro*), sem prejuízo da obrigação da declaração escrita estabelecida na cláusula 3 do presente termo de consentimento.

Compreendo e aceito que, decorrido o prazo de preservação acima referido, ou após o meu falecimento, ou caso me torne incapaz de alterar ou revogar o meu consentimento (*consoante o facto que ocorrer primeiro*), concordo que podem os espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* preservados ser (*indicar apenas um destino*):

- Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
- Doados anonimamente para casais ou unidos de facto, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023, contudo os gametas doados não podem ser responsáveis por mais de 1 nado vivo (*na impossibilidade de alcançar este destino*

pretendido, o Hospital pode determinar a destruição dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico preservados de acordo com as Instruções para a destruição de material biológico preservado);*

[] Doados para investigação científica (*decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que o material biológico tenha sido utilizado, pode o material biológico ser descongelado e destruído, por determinação do director técnico do Hospital*).

6. Compreendo que o meu consentimento para a aplicação das técnicas de PMA do Programa é livremente revogável antes da transferência uterina de sémen ou de embriões, e que a revogação depende de comunicação por escrito ao Hospital, indicando o destino a dar aos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico*:
 - (a) Transferidos para outro Hospital da RAEM autorizado para ministrar técnicas de PMA;
 - (b) Transferidos para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM;
 - (c) O destino a dar de acordo com minhas instruções estabelecidas na cláusula 5.

E que, caso não indicar o destino a dar aos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* na comunicação por escrito para revogação do consentimento, o Hospital pode determinar o seu destino de acordo com as instruções estabelecidas na cláusula 5.

7. Compreendo e aceito as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
8. Compreendo e aceito integralmente o seguinte:
 - (a) Os espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* podem não resultar em gravidez bem-sucedida;

- (b) Os procedimentos de congelamento, descongelamento e preservação dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* não produzem uma incidência maior de gravidez anormal em comparação com uma gravidez normal. Qualquer criança concebida ou nascida a partir da utilização de tais materiais pode, no entanto, sofrer de deficiências físicas ou mentais como resultado de razões genéticas, hereditárias ou outras;
 - (c) A qualidade dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* preservados depende em grande medida da qualidade da amostra submetida para preservação;
 - (d) A qualidade dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* pode deteriorar-se após os procedimentos de congelamento e descongelamento e pode não ser adequados para utilização posterior;
 - (e) O Hospital não é responsável por danos ou deterioração dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico* que seja devido a causas que estejam além do seu controle ou devido a circunstâncias imprevistas.
9. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. E que li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do declarante

(conforme o documento de identificação)

Nome do Cônjuge
ou Unido de Facto*

Assinatura do
Cônjuge ou unido
de facto*

(conforme o documento de
identificação)

Modelo 2

Consentimento para preservação de embriões

(Para futuro uso próprio do casal ou de unidos de facto)

1. _____ (nome do marido/homem em união de facto*)
(doravante designado por “o declarante”), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, com residência
em _____ (morada), _____
(telefone), e _____ (nome da mulher/mulher em união de facto*)
(doravante designada por “a declarante”), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, com residência em
_____ (morada), _____
(telefone), **AUTORIZAMOS** _____
(nome do hospital público ou unidade de PMA), doravante designado por Hospital,
para a preservação de embriões criados através dos nossos gâmetas/de gâmetas de
_____ (nome de um dos declarantes) e gâmetas
doados pelo dador com número de referência _____*, conforme o
conjunto de técnicas e tratamentos médicos do processo de PMA adoptados pelo
Hospital, adiante designado por Programa.
2. Confirmamos que nos foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas
e as implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis do Programa por
_____ (nome do profissional de saúde), e que foram
esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas por nós colocadas, tendo também
sido oferecida serviços de aconselhamento com _____
(nome do profissional de saúde) sobre as prováveis implicações do Programa.
3. Compreendemos e aceitamos que quando for exigida declaração por escrito da nossa
parte no âmbito do Programa, a declaração apenas é válida se constar ambas as nossas
assinaturas.

4. Compreendemos e aceitamos que os embriões excedentários que não tiverem sido transferidos, são preservados, e comprometemos a utilizá-los em novo processo de transferência embrionária no prazo máximo de 10 anos.
5. Compreendemos e aceitamos que podemos através de pedido devidamente justificado, solicitar a prorrogação do prazo máximo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos.
6. Concordamos e aceitamos que os embriões sejam preservados por um prazo inicial de dois anos a contar da data do congelamento dos embriões e que, sem prejuízo do estabelecido na cláusula 8 do presente termo de consentimento, a prorrogação do prazo por um novo período de dois anos tem de ser através declaração por escrito. E compreendemos e aceitamos que a referida declaração tem de ser comunicada ao Hospital, com antecedência de um mês antes decorrido o prazo de preservação acima referido (*eliminar esta cláusula se o prazo de preservação indicado na cláusula 8 for inferior a 2 anos*).
7. Concordamos que decorrido o prazo de preservação e na ausência da declaração por escrito da prorrogação do prazo, o Hospital pode determinar o destino a dar aos embriões de acordo com as instruções estabelecidas na cláusula 8 do presente termo de consentimento.
8. Compreendemos e aceitamos que, sem prejuízo da obrigação da declaração por escrito estabelecido na cláusula 6 do presente termo de consentimento, o prazo máximo de preservação dos embriões são _____ anos¹ a contar da data de congelamento. E que decorrido o prazo de preservação dos embriões acima referido, em situação de divórcio ou de separação de facto ou falecimento de qualquer das partes da relação conjugal ou de união de facto, ou ainda nos casos em que uma das partes torne incapaz de revogar o seu consentimento, podem os embriões ser (*indicar apenas um destino*):

[] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material

biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;

[] Doados para investigação científica nos termos do artigo 11.º da Lei n.º 14/2023 (*Se nos 10 anos subsequentes ao prazo máximo de preservação de 10 anos ou ao prazo resultante da prorrogação do prazo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos, os embriões não tenham sido utilizados em projecto de investigação científica aprovado ao abrigo do artigo 11.º da Lei n.º 14/2023, podem os mesmos ser descongelados e destruídos por determinação do director técnico do hospital*).

9. Compreendemos e aceitamos que se não for estabelecida o destino a dar aos embriões mediante a cláusula 8 do presente termo de consentimento, logo decorrido o prazo máximo de preservação de 10 anos ou o prazo resultante da prorrogação do prazo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos, podem os embriões ser descongelados e destruídos por determinação do director técnico do Hospital.
10. Compreendemos e aceitamos que os embriões preservados apenas podem ser utilizados caso as condições previstas nos artigos 6.º e 7.º da Lei n.º 14/2023 estejam cumpridas.
11. Compreendemos e aceitamos que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
12. Compreendemos e aceitamos que o nosso consentimento para a aplicação das técnicas de PMA é livremente revogável por qualquer das partes antes da transferência uterina de sémen ou de embriões, e que a revogação depende de comunicação por escrito ao Hospital, no qual nós temos que indicar o destino a dar aos embriões:

- (a) Transferidos para outro Hospital da RAEM autorizado para ministrar técnicas de PMA;
 - (b) Transferidos para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM;
 - (c) O destino a dar de acordo com as instruções estabelecidas na cláusula 8.
13. Compreendemos e aceitamos que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
14. Compreendemos e aceitamos integralmente que:
- (a) Os embriões preservados podem não produzir qualquer gravidez bem-sucedida;
 - (b) Os procedimentos de congelamento, descongelamento e preservação dos seus embriões não produzem uma incidência maior de gravidez anormal em comparação com uma gravidez normal. Qualquer criança concebida ou nascida a partir da utilização de tais embriões pode, no entanto, sofrer de deficiências físicas ou mentais como resultado de razões genéticas, hereditárias ou outras;
 - (c) A qualidade dos embriões preservados depende em grande parte da qualidade da amostra submetida para preservação;
 - (d) A qualidade dos embriões pode deteriorar-se após os procedimentos de congelamento e descongelamento e pode não ser considerada adequada para utilização posterior;
 - (e) O Hospital não é responsável por danos ou deterioração dos embriões que seja devido a causas que estejam além do seu controlo ou devido a circunstâncias imprevistas.
15. Para devidos efeitos, declaramos que estamos cientes que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. E que lemos e compreendemos as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da declarante

(conforme o documento de identificação)

Assinatura do declarante

*(conforme o documento de identificação)*Certidão de Registo
de Casamento n.º #Local de celebração
do casamento #

*(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)*Nome do Médico
AssistenteAssinatura do Médico
Assistente

*(conforme o documento de
identificação)*Nome da
Testemunha e cargoAssinatura da
Testemunha

*(conforme o documento de
identificação)*

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os declarantes sejam casados

Nota:

1. O prazo máximo de preservação de embriões é de 10 anos, a partir da data de congelamento. A pedido dos beneficiários, em situações devidamente justificadas, o director técnico do Hospital pode determinar a prorrogação do prazo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos.

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 3**Consentimento para doação anónima de espermatozóides**

1. _____ (*nome*), titular de _____ (*tipo de documento de identificação*) n.º _____, solteiro/casado/em união de facto*, **DOU O MEU CONSENTIMENTO** para a doação anónima de espermatozóides, para _____ (*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, e compreendo que os espermatozóides são utilizados por casais ou unidos de facto em técnicas de PMA, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023. Compreendo que este consentimento não pode ser revogado ou alterado após a doação.
2. Concordo que os espermatozóides não podem ser responsáveis por mais de um evento de nado vivo.
3. Doei/não doei* os espermatozóides em _____ ocasiões anteriores, antes desta doação ao Hospital, sendo que os pormenores das suas doações anteriores os seguintes:

(*indique o nome do Hospital para o qual a doação foi efectuada, a data da doação e outras informações que sejam relevantes.*)
4. Confirmo que me foi claramente informado sobre as diferentes etapas e implicações médicas, sociais e jurídicas da doação por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas por mim, tendo também sido oferecido serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as implicações da doação.

5. Concordo e aceito que os espermatozóides são congelados e preservados por um prazo máximo de 10 anos ou até a ocorrência de um evento de nado vivo (*consoante o facto que ocorrer primeiro*). Decorrido o prazo máximo de preservação acima referido, ou após a ocorrência de um evento de nado vivo (*consoante o facto que ocorrer primeiro*), concordo que podem os espermatozóides preservados ser (*indicar apenas um destino*):
- [] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
 - [] Doados para investigação científica (*Decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que os espermatozóides tenham sido utilizados, podem os mesmos ser descongelados e destruídos, por determinação do director técnico do Hospital*).
6. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023), os dadores não são havidos, para todos os efeitos legais, como progenitores da criança que vai nascer, não lhe cabendo quaisquer poderes ou deveres em relação a ela.
7. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023 , todos aqueles que, por qualquer forma, tomem conhecimento do recurso a técnicas de PMA ou da identidade de qualquer dos participantes nos respectivos processos estão obrigados a manter sigilo sobre a identidade dos mesmos e sobre o acto da PMA, não podendo ao beneficiário ou ao dador ser revelada a identidade de qualquer um deles.
8. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023 , qualquer criança nascida em consequência de processos de PMA com recurso aos espermatozóides doados podem obter, junto dos Serviços de Saúde, as informações de natureza genética que lhe diga respeito e de eventual existência de impedimento legal a projectado casamento. E compreendo que as informações sobre a identidade do dador, apenas podem ser obtidas por razões ponderosas reconhecidas por decisão judicial.

9. Compreendo que devo gozar de bom estado de saúde física e mental, e que não padeço de doença genética ou infecciosa. E que de acordo com o meu conhecimento:

(a) Encontro de boa saúde e não tenho doença genética ou infecciosa, salvo o seguinte:

(b) Nenhum dos parentes padece ou padeceu de qualquer doença genética, salvo as seguintes:

10. Compreendo e aceito que existem rastreio clínicos e laboratoriais obrigatórios, para a avaliação e selecção de dadores, nomeadamente exames de sangue (incluindo testes de HIV) e exames médicos prescritos pelo Hospital.

11. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005 . Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do dador

(conforme o documento de identificação)

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

(conforme o documento de
identificação)

Nome da
Testemunha e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

(conforme o documento de
identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 4

Consentimento para doação anónima de ovócitos

1. _____ (nome), titular de _____ (tipo de documento de identificação) n.º _____, solteira/casada/em união de facto*, **DOU O MEU CONSENTIMENTO** para a doação anónima de ovócitos para _____ (nome do hospital público ou unidade de PMA), adiante designado por Hospital, e compreendo que os ovócitos são utilizados por casais ou unidos de facto em técnicas de PMA, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023 em técnicas de PMA. Compreendo que este consentimento não pode ser revogado ou alterado após a doação.
2. Concordo:
 - (a) Em submeter a terapêutica de estimulação do desenvolvimento e maturação das células reprodutoras (*os ovócitos*) através do recurso a medicamentos injectáveis;
 - (b) Na punção dos ovários para recolha (*aspiração*) de ovócitos com a ajuda de laparoscopia/ecografia;
 - (c) Na administração de medicamentos e/ou anestésicos apropriados, caso seja necessário, para o procedimento.
3. Concordo que os ovócitos não podem ser responsáveis por mais de um evento de nado vivo.
4. Doe/não doe* os ovócitos em _____ ocasiões anteriores, antes desta doação ao Hospital, sendo que os pormenores das suas doações anteriores os seguintes:

(indique o nome do Hospital para o qual a doação foi efectuada, a data da doação e outras informações que sejam relevantes).

5. Confirmando que me foi claramente informado sobre as diferentes etapas e implicações médicas, sociais e jurídicas da doação por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas por mim, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as implicações da doação.
6. Concordo e aceito que os ovócitos sejam congelados e preservados por um prazo máximo de 10 anos ou até a ocorrência de um evento de nado vivo (*consoante o facto que ocorrer primeiro*). E que decorrido o prazo máximo de preservação acima referido, ou após a ocorrência de um evento de nado vivo (*consoante o facto que ocorrer primeiro*), concordo que podem os ovócitos preservados ser (*indicar apenas um destino*):
- [] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
- [] Doados para investigação científica (*Decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que os ovócitos tenham sido utilizados, podem os mesmos ser descongelados e destruídos, por determinação do director técnico do Hospital*).
7. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023, os dadores não são havidos, para todos os efeitos legais, como progenitores da criança que vai nascer, não lhe cabendo quaisquer poderes ou deveres em relação a ela.
8. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023, todos aqueles que, por qualquer forma, tomem conhecimento do recurso a técnicas de PMA ou da identidade de qualquer dos participantes nos respectivos processos estão obrigados a manter sigilo sobre a identidade dos mesmos e sobre o acto da PMA, não podendo ao beneficiário ou ao dador ser revelada a identidade de qualquer um deles.

9. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023, qualquer criança nascida em consequência de processos de PMA com recurso aos ovócitos doados podem obter, junto dos Serviços de Saúde, as informações de natureza genética que lhe diga respeito e de eventual existência de impedimento legal a projectado casamento. E compreendo que as informações sobre a identidade do dador, apenas podem ser obtidas por razões ponderosas reconhecidas por decisão judicial.
10. Compreendo que devo gozar de bom estado de saúde física e mental, e que não padeço de doença genética ou infecciosa. E que de acordo com o meu conhecimento:
- (a) Encontro de boa saúde e não tenho doença genética ou infecciosa, salvo o seguinte:
- _____
- _____
- (b) Nenhum dos parentes padece ou padeceu de qualquer doença genética, salvo as seguintes
- _____
- _____
11. Compreendo e aceito que existem rastreio clínicos e laboratoriais obrigatórios, para a avaliação e selecção de dadores, nomeadamente exames de sangue (*incluindo testes de HIV*) e exames médicos prescritos pelo Hospital.
12. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da dadora

*(conforme o documento de identificação)*Nome do Médico
AssistenteAssinatura do Médico
Assistente

*(conforme o documento de
identificação)*Nome da Testemunha
e cargoAssinatura da
Testemunha

*(conforme o documento de
identificação)*

* Eliminar o que não for aplicável

Em _____ de _____ de _____
*(Dia) (Mês) (Ano)**(A preencher pelo Hospital)* Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 5**Consentimento para inseminação artificial com sémen de um dador**

PARTE I

CONSENTIMENTO DA MULHER OU MULHER EM UNIÃO DE FACTO

1. _____ (*nome*), titular de _____
(*tipo de documento de identificação*), n.º _____, casada/em união de facto*, com residência em _____ (*morada*), _____ (*telefone*), desejando ter um filho, mas que face às técnicas médico-científicas disponíveis, não possa obter-se gravidez/evitar gravidez com doença genética grave*, através de inseminação com sémen do marido ou do homem em união de facto, **AUTORIZO** o _____ (*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, para a inseminação artificial com sémen do dador com número de referência _____, e que tem por objectivo o tratamento da própria/do meu marido ou homem em união de facto/ evitar gravidez com doença genética grave*.
2. Concordo em administração de medicamentos apropriados, caso necessário, para efeitos do tratamento.
3. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023 não pode ser revelada a identidade do dador, e que o dador de sémen não é havido, para todos os efeitos legais, como pai da criança que vier a nascer não lhe cabendo quaisquer poderes ou deveres em relação a ela.

4. Confirmando que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas no âmbito do processo de PMA por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.
5. Compreendo e aceito integralmente o seguinte:
 - (a) O tratamento no âmbito do processo de PMA acima mencionado pode não resultar em gravidez bem-sucedida;
 - (b) As gestações resultantes destas técnicas estão sujeitas a complicações como quaisquer outras;
 - (c) Qualquer criança concebida ou nascida como resultado destas técnicas pode sofrer de problemas de saúde ou deficiência física ou mental resultante de condições genéticas, hereditárias ou outras, análogas a gravidez normal.
6. Compreendo e aceito que:
 - (a) Este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma vez inseminada com sêmen do dador;
 - (b) A inseminação artificial com sêmen do dador não será realizada se o meu marido ou homem em união de facto revogar ou alterar o seu consentimento antes da inseminação.
7. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contactos e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
8. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito dos processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da mulher ou
mulher em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo
de Casamento n.º # _____

Local de celebração
do casamento # _____

*(conforme o Certidão de Registo
de Casamento)*

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

*(conforme o documento de
identificação)*

Nome da
Testemunha e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

*(conforme o documento de
identificação)*

PARTE II

CONSENTIMENTO DO MARIDO OU HOMEM EM UNIÃO DE FACTO

9. _____ (nome), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, marido/homem em
união de facto*, de _____ (nome da mulher/mulher em
união de facto), com residência em _____ (morada),
_____ (telefone), desejando ter um filho, mas que face às técnicas
médico-científicas disponíveis, não possa obter-se gravidez/evitar gravidez com
doença genética grave*, através de inseminação com o meu sémen, **Autorizo** o
_____ (nome do hospital público ou unidade de
PMA), adiante designado por Hospital, para a inseminação artificial com sémen do
dador com número de referência _____ e que tem por objectivo o
tratamento do próprio/da minha mulher ou mulher em união de facto/ evitar gravidez
com doença genética grave*.
10. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023 não pode ser revelada a identidade do
dador, e que desde que eu tenha prestado consentimento na inseminação artificial com
sémen de um dador, se da inseminação vier a resultar o nascimento de um filho, sou
havido como pai da criança.
11. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as
implicações médicas, sociais e jurídicas no âmbito do processo de PMA por
_____ (nome do profissional de saúde) e que foram
esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido
oferecida serviços de aconselhamento com _____
(nome do profissional de saúde) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.
12. Compreendo e aceito que este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma
vez realizada a inseminação com sémen de um dador.

13. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
14. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do marido ou do
homem em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo
de Casamento n.º #

Local de celebração
do casamento #

(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)

Nome do Médico
Assistente

Assinatura do Médico
Assistente

(conforme o documento
de identificação)

Nome da
Testemunha e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

(conforme o documento
de identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os beneficiários sejam casados

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 6**Consentimento para Fertilização *in vitro* / transferência embrionária**

Para ser utilizado em todos os ciclos de tratamento que envolvam

(i) transferência de embriões frescos ou

(ii) utilização de gâmetas de dadores

PARTE I**CONSENTIMENTO DA MULHER OU MULHER EM UNIÃO DE FACTO**

1. _____ (*nome*), titular de
_____ (*tipo de documento de identificação*),
n.º _____, casada/em união de facto*, com residência
em _____
(*morada*), _____ (*telefone*), **AUTORIZO** o _____
(*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, o
tratamento através da aplicação das técnicas de PMA por fertilização *in vitro*/transferência de embriões e que tem por objectivo o tratamento da própria/do
meu marido ou homem em união de facto/evitar gravidez com doença genética grave*.
2. Autorizo, igualmente, a utilização das seguintes técnicas de PMA (indicar conforme
adequado)
- [] Fertilização *in vitro* e transferência embrionária;
[] Transferência intratubária de gâmetas (GIFT);
[] Transferência intratubária de zigotos (ZIFT);
[] Outras (indicar) _____.

3. Concordo:
- (a) Em submeter a terapêutica de estimulação do desenvolvimento e maturação das células reprodutoras (*os ovócitos*) através do recurso a medicamentos injectáveis;
 - (b) Na punção dos ovários para recolha (*aspiração*) de ovócitos com a ajuda de laparoscopia/ecografia;
 - (c) Na administração de medicamentos e/ou anestésicos apropriados, caso necessário, para o referido procedimento;
 - (d) Na transferência uterina de gâmetas/embriões.
4. Concordo com a combinação:
- Dos meus óvulos com os espermatozóides do meu marido/homem em união de facto*;
 - Dos meus óvulos com espermatozóides do dador com número de referência _____.
5. Compreendo que nos termos da Lei n.º 14/2023 não pode ser revelada a identidade do dador das gâmetas, os dadores não são havidos, para todos os efeitos legais, como progenitores da criança que vai nascer, não lhes cabendo quaisquer poderes ou deveres em relação a ela.
6. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis no âmbito do processo de PMA por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas por mim, tendo também sido oferecida serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.

7. Compreendo e aceito integralmente o seguinte:
- (a) O tratamento no âmbito do processo de PMA acima mencionado podem não resultar em gravidez bem-sucedida;
 - (b) Poder não conseguir levar a gestação até ao fim;
 - (c) Poder vir a sofrer de doenças ou complicações decorrentes ou em consequência de gravidez resultante de fertilização *in vitro*/transferência de embriões;
 - (d) Qualquer criança concebida ou nascida como resultado destas técnicas pode sofrer de problemas de saúde ou deficiência física ou mental resultante de condições genéticas, hereditárias ou outras, análogas a gravidez normal.
8. Compreendo e aceito que:
- (a) Este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma vez ser realizada a transferência embrionária;
 - (b) Os procedimentos previstos na cláusula 2 não serão realizados caso o meu marido ou homem em união de facto revogar ou alterar o seu consentimento antes da transferência embrionária.
9. Compreendo e aceito que os óvulos não fertilizados (*ovócitos*) recolhidos e que não sejam utilizados podem (*indicar apenas um destino*):
- O destino a dar nos termos indicado no modelo 1 dos termos de consentimento
 - Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
 - Doados anonimamente para casais ou unidos de facto nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023, contudo os óvulos não fertilizados (*ovócitos*) doados não podem ser responsáveis por mais de 1 nado vivo (*na impossibilidade de alcançar este destino pretendido, o Hospital pode determinar a destruição dos ovócitos preservados de acordo com as Instruções para a destruição de material biológico preservado*);

- [] Doados para investigação científica (*decorrido cinco anos a contar da data do consentimento, sem que os ovócitos tenham sido utilizados, podem os mesmos ser descongelados e destruídos, por determinação do director técnico do Hospital*).
10. Compreendo e aceito que os embriões excedentários que não tiverem sido transferidos, são preservados, comprometendo-se os beneficiários a utilizá-los em novo processo de transferência embrionária no prazo máximo de 10 anos.
11. Compreendo e aceito que posso, através de pedido devidamente justificado, solicitar a prorrogação do prazo máximo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos.
12. Compreendo e aceito que decorrido o prazo máximo de preservação de 10 anos ou o prazo resultante da prorrogação do prazo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos, ou em situação de divórcio ou de separação de facto ou falecimento de qualquer das partes da relação conjugal ou de união de facto, ou ainda nos casos em que uma das partes torne incapaz de revogar o seu consentimento podem os embriões (*indicar apenas um destino*):
- [] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
- [] Doados para investigação científica nos termos do artigo 11.º da Lei n.º 14/2023 (*caso nos 10 anos subsequentes ao prazo máximo de preservação de 10 anos ou ao prazo resultante da prorrogação do prazo de preservação dos embriões por um novo período de cinco anos, os embriões não tenham sido utilizados em projecto de investigação científica aprovado ao abrigo do artigo 11.º da Lei n.º 14/2023, podem os mesmos ser descongelados e destruídos por determinação do director técnico do Hospital*).

13. Compreendo e aceito que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
14. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
15. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas/processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da mulher ou
mulher em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo
de Casamento n.º # _____

Local de celebração
do casamento # _____

*(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)*

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

(conforme o documento de
identificação)

Nome da Testemunha
e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

(conforme o documento de
identificação)

PARTE II

CONSENTIMENTO DO MARIDO OU HOMEM EM UNIÃO DE FACTO

16. _____ (nome), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, marido/homem em
união de facto*, de _____ (nome da mulher/mulher em união
de facto*), com residência em _____
(morada), _____ (telefone), **AUTORIZO** o _____
(nome do hospital público ou unidade de PMA), adiante designado por Hospital, a
aplicação das técnicas de PMA consentidas pela _____ (nome
da mulher/mulher em união de facto*), e que tem por objectivo o tratamento do
próprio/da mulher ou mulher em união de facto/evitar gravidez com doença genética
grave*.
17. Compreendo e aceito que sou havido como pai da criança que vier a nascer com
recurso a estas técnicas.
18. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as
implicações médicas, sociais e jurídicas no âmbito do processo de PMA por
_____ (nome do profissional de saúde) e que foram
esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido

oferecida serviços de aconselhamento com _____
(nome do profissional de saúde) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.

19. Compreendo e aceito que este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma vez realizada a transferência uterina de embriões, e que qualquer revogação ou alteração deste consentimento não será efectiva antes da comunicação por escrito ao Hospital.
20. Compreendo e aceito que os embriões excedentários criados no decurso de processos de PMA referidos na cláusula 2, tenham o destino estabelecido pela minha mulher / mulher em união de facto na cláusula 12 deste termo de consentimento.
21. Autorizo que os espermatozóides recolhidos e que não sejam utilizados no decurso dos procedimentos previstos na cláusula 2 acima poderão ser tratados de acordo com as instruções da minha mulher/mulher em união de facto, conforme estabelecido na cláusula 9 deste documento.
22. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
23. Compreendo e aceito que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
24. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas/processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. E que li e

compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do marido ou do
homem em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo de
Casamento n.º # _____

Local de celebração
do casamento # _____

(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

(conforme o documento de
identificação)

Nome da Testemunha
e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

(conforme o documento de
identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os beneficiários sejam casados

Em _____ de _____ de _____

(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 7**Consentimento para destruição de material biológico preservado**

1. _____ (nome do marido/homem em união de facto*)
(doravante designado por “o declarante”), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, com residência em
_____ (morada), _____
(telefone), e _____ (nome da mulher/mulher em união de
facto*) (doravante designada por “a declarante”), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, com residência em
_____ (morada), _____ (telefone),
AUTORIZAMOS _____ (nome do hospital público ou
unidade de PMA), doravante designado por Hospital, para a destruição
espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido ovárico/embriões*[produzidos com
os nossos gâmetas/gâmetas de _____ (nome
de um de declarantes) e de dador com número de
referência _____*], preservados no Hospital, conforme o nosso
consentimento em _____ (data do consentimento).
2. Confirmamos que nos foi claramente informado sobre a natureza e as implicações
prováveis da destruição dos espermatozóides/ovócitos/tecido testicular/tecido
ovárico/embriões*, _____ (nome do profissional de
saúde), e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas por nós
colocadas, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com
_____ (nome do profissional de saúde) sobre as prováveis
implicações da destruição.

Assinatura do declarante

(conforme o documento de identificação)

Assinatura da declarante

*(conforme o documento de identificação)*Certidão de Registo
de Casamento n.º #Local de celebração
do casamento #

*(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)*Nome do Médico
AssistenteAssinatura do Médico
Assistente

*(conforme o documento de
identificação)*Nome da
Testemunha e cargoAssinatura da
Testemunha

*(conforme o documento de
identificação)*

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os declarantes sejam casados

Nota:

Caso não seja obtido o consentimento de ambas as partes, o Hospital manterá a preservação dos embriões até o fim do prazo máximo de preservação.

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 8

Consentimento para utilização de técnicas de PMA na escolha do sexo por objectivo de tratamento médico

1. _____ (nome do marido/homem em união de facto*)
(doravante designado por “o declarante”), titular de _____
(tipo de documento de identificação), n.º _____, com residência
em _____ (morada),
_____ (telefone), e _____ (nome da
mulher/mulher em união de facto*) (doravante designada por “a declarante”), titular
de _____ (tipo de documento de identificação), n.º
_____, com residência em _____
_____ (morada), _____ (telefone),

AUTORIZAMOS _____ (nome
do hospital público ou unidade de PMA), doravante designado por Hospital, para a
aplicação técnicas de PMA para a escolha do sexo do nascituro, e compreendemos que
apenas são utilizados nossos gâmetas.

2. Autorizamos, igualmente a utilização das seguintes técnicas (indicar conforme
apropriado)

- Tratamento de espermatozóides e inseminação artificial com escolha de sexo;
 Tratamento de espermatozóides e Transferência intratubária de gâmetas (GIFT);
 Tratamento de espermatozóides e Transferência intratubária de zigotos (ZIFT);
 Fertilização *in vitro* ;
 Teste genético pré-implantação de embriões e transferência embrionária com
escolha de sexo;
 Outros (especificar) _____.

3. Compreendemos que a utilização das técnicas referidas na cláusula anterior pode resultar na escolha do sexo do nascituro, mas que a utilização destas técnicas são necessárias para o tratamento médico da doença genética ligada ao sexo, _____ (*designação da doença*), constante de lista aprovada por despacho do Chefe Executivo. E que confirmamos que nos foi claramente informado sobre a natureza e as implicações da doença genética ligada ao sexo por _____ (*nome do profissional de saúde*).
4. Confirmamos que nos foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis da escolha do sexo por _____ (*nome do profissional de saúde*), e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas por nós colocadas, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.
5. Compreendemos e aceitamos integralmente que:
 - (a) A declarante pode não ficar grávida;
 - (b) A declarante pode não conseguir levar a gestação até o fim;
 - (c) A declarante pode vir a sofrer de doenças ou complicações decorrentes ou em consequência de uma gravidez resultante da fertilização *in vitro*/ transferência embrionária;
 - (d) Qualquer criança concebida ou nascida como resultado destas técnicas pode sofrer de problemas de saúde ou deficiência física ou mental resultantes de condições genéticas, hereditárias ou outras, análogas a gravidez normal;
 - (e) Qualquer técnica de PMA para a escolha do sexo tem eficácia variável e que não pode ser dada garantia quanto ao sucesso da aplicação destas técnicas.

6. _____ (*nome da declarante*),

concordo:

- (a) Em submeter a terapêutica de estimulação do desenvolvimento e maturação das células reprodutoras (*os ovócitos*) através do recurso a medicamentos injectáveis;
- (b) Na punção dos ovários para recolha (*aspiração*) de ovócitos com a ajuda de laparoscopia/ecografia;
- (c) Na administração de medicamentos e/ou anestésicos apropriados, caso necessário, para o referido procedimento;

E que confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, o procedimento e as possíveis complicações da punção dos ovários para recolha (*aspiração*) de ovócitos por _____ (*nome do profissional de saúde*), e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido oferecida serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido procedimento.

- 7. Compreendemos e aceitamos que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
- 8. Compreendemos e aceitamos que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
- 9. Para devidos efeitos, declaramos que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas/processadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. E que lemos e

compreendemos as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da declarante

(conforme o documento de identificação)

Assinatura do declarante

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo
de Casamento n.º #

Local de
celebração do
casamento #

(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)

Nome do Médico
Assistente

Assinatura do
Médico Assistente

(conforme o documento de
identificação)

Nome da
Testemunha e cargo

Assinatura da
Testemunha

(conforme o documento de
identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os declarantes sejam casados

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 9

Consentimento para inseminação artificial com sémen do marido ou homem unido de facto

PARTE I

CONSENTIMENTO DA MULHER OU MULHER EM UNIÃO DE FACTO

1. _____ (*nome*), titular de _____ (*tipo de documento de identificação*), n.º _____, casada/unida de facto*, com residência em _____ (*morada*), _____ (*telefone*), **AUTORIZO** o _____ (*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, para a inseminação intravaginal/intracervical/intrauterina*, através de sémen do meu marido/homem em união de facto*, e que tem por objectivo o tratamento da própria/do meu marido ou homem em união de facto/doenças graves dos filhos*.
2. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas no âmbito do processo de PMA por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.
3. Compreendo e aceito integralmente o seguinte:
 - (a) O tratamento no âmbito do processo de PMA acima mencionado podem não resultar em gravidez bem-sucedida;
 - (b) As gestações resultantes destas técnicas estão sujeitas a complicações como quaisquer outras;

- (c) Qualquer criança concebida ou nascida como resultado destas técnicas pode sofrer de problemas de saúde ou deficiência física ou mental resultante de condições genéticas, hereditárias ou outras, análogas a gravidez normal.
4. Compreendo e aceito que:
- (a) Este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma vez inseminada com sémen;
- (b) A inseminação artificial não será realizada se o meu marido ou homem em união de facto revogar ou alterar o seu consentimento antes da inseminação.
5. Compreendo e aceito que os espermatozóides recolhidos e que não sejam utilizados no decurso do processo de PMA poderão ser tratados de acordo com as instruções do meu marido/homem em união de facto*, conforme estabelecido na cláusula 10 deste documento.
6. Compreendo e aceito que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
7. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
8. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura da mulher ou
mulher em união de facto*

_____ *(conforme o documento de identificação)*

Certidão de Registo
de Casamento n.º # _____

Local de celebração
do casamento # _____

*(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)*

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

*(conforme o documento de
identificação)*

Nome da Testemunha
e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

*(conforme o documento de
identificação)*

PARTE II

CONSENTIMENTO DO MARIDO OU HOMEM EM UNIÃO DE FACTO

9. _____ *(nome)*, titular
de _____ *(tipo de documento de identificação)*,
n.º _____, marido/homem em união de facto*, de
_____ *(nome da mulher/mulher em união de
facto*)*, com residência em _____ *(morada)*,
_____ *(telefone)*, **AUTORIZO** o _____ *(nome
do hospital público ou unidade de PMA)*, adiante designado por Hospital, para a

inseminação intravaginal/intracervical/intrauterina*, através de meu sémen, e que tem por objectivo o tratamento do próprio/da minha mulher ou mulher em união de facto/doenças graves dos filhos*.

10. Compreendo e aceito que sou havido como pai da criança que vier a nascer com recurso a estas técnicas.
11. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas no âmbito do processo de PMA por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas, tendo também sido oferecidos serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações do referido tratamento.
12. Compreendo e aceito que este consentimento não pode ser revogado ou alterado uma vez realizada a inseminação, e que qualquer revogação ou alteração deste consentimento não será efectiva antes da comunicação por escrito ao Hospital.
13. Compreendo e aceito que os espermatozóides recolhidos e que não sejam utilizados podem (indicar apenas um destino):
 - [] O destino a dar nos termos indicado no modelo 1 dos termos de consentimento;
 - [] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
 - [] Doados anonimamente para casais ou unidos de facto nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023, contudo os espermatozóides doados não podem ser responsáveis por mais de 1 nado vivo (*na impossibilidade de alcançar este destino pretendido, o Hospital pode determinar a destruição dos espermatozóides preservados de acordo com as Instruções para a destruição de material biológico preservado*);

[] Doados para investigação científica (*decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que os espermatozóides tenham sido utilizados, podem os mesmos ser descongelados e destruídos, por determinação do director técnico do Hospital*).

14. Compreendo e aceito que a transferência embrionária depois da morte do declarante apenas pode ser realizada caso haja um projecto parental claramente estabelecido por escrito antes da morte do declarante, e decorrido um prazo de tempo considerado ajustado à adequada ponderação da decisão, mas nunca após os 12 meses seguintes ao do referido falecimento, sendo a criança nascida havida para todos os efeitos legais como filho do declarante.
15. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
16. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de utilização de técnicas de procriação medicamente assistida e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. Li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do marido ou do
homem em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo de Casamento n.º # _____ Local de celebração do casamento # _____
 (conforme o Certidão de Registo de Casamento)

Nome do Médico Assistente _____ Assinatura do Médico Assistente _____
 (conforme o documento de identificação)

Nome da Testemunha e cargo _____ Assinatura da Testemunha _____
 (conforme o documento de identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os beneficiários sejam casados

Em _____ de _____ de _____
 (Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 10**Consentimento para transferência de embriões descongelados**

(APENAS para ser utilizado em ciclos de tratamento subsequentes envolvam transferência de embriões descongelados mas que NÃO envolvam gâmetas de dador)

PARTE I

CONSENTIMENTO DA MULHER OU MULHER EM UNIÃO DE FACTO

1. _____ (nome), titular de _____ (tipo de documento de identificação), n.º _____, casada/em união de facto*, com residência em

_____ (morada), _____ (telefone), **CONFIRMO** o consentimento prestado em _____ (data do consentimento para o primeiro ciclo de tratamento através das técnicas de PMA), e os procedimentos de técnicas de PMA nele indicados, permanecendo válido e aplicável ao novo ciclo de tratamento.

2. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.

Assinatura da mulher ou
mulher em união de facto*

(conforme o documento de identificação)

Certidão de Registo de Casamento n.º # _____ Local de celebração do casamento # _____
 (conforme o Certidão de Registo de Casamento)

Nome do Médico Assistente _____ Assinatura do Médico Assistente _____
 (conforme o documento de identificação)

Nome da Testemunha e cargo _____ Assinatura da Testemunha _____
 (conforme o documento de identificação)

PARTE II

CONSENTIMENTO DO MARIDO OU HOMEM EM UNIÃO DE FACTO

3. _____ (nome), titular de _____ (tipo de documento de identificação), n.º _____, marido/homem em união de facto*, de _____ (nome da mulher/mulher em união de facto*), com residência em _____ (morada), _____ (telefone), **CONFIRMO** o consentimento prestado em _____ (data do consentimento para o primeiro ciclo de tratamento através das técnicas de PMA), e os procedimentos de técnicas de PMA nele indicados, permanecendo válido e aplicável ao novo ciclo de tratamento.
4. Compreendo e aceito que as alterações na relação conjugal ou de união de facto, do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.

Assinatura do marido ou do
homem em união de facto*

_____ *(conforme o documento de identificação)*

Certidão de Registo
de Casamento n.º # _____

Local de celebração
do casamento # _____

*(conforme o Certidão de
Registo de Casamento)*

Nome do Médico
Assistente _____

Assinatura do Médico
Assistente _____

*(conforme o documento de
identificação)*

Nome da
Testemunha e cargo _____

Assinatura da
Testemunha _____

*(conforme o documento de
identificação)*

* Eliminar o que não for aplicável

A preencher caso os beneficiários sejam casados

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

Modelo 11**Consentimento para preservação de gâmetas de utentes com fundado receio de futura esterilidade**

1. _____ (*nome*), titular de _____ (*tipo de documento de identificação*), n.º _____, solteiro/casado/em união de facto*, com residência em _____ (*morada*), _____ (*telefone*), com fundado receio de futura esterilidade, **AUTORIZO** a recolha, o congelamento e a preservação dos meus espermatozóides/óvulos* pelo _____ (*nome do hospital público ou unidade de PMA*), adiante designado por Hospital, para fins de utilização de técnicas de PMA, conforme o conjunto de técnicas e tratamentos médicos adoptados pelo Hospital, adiante designado por Programa.

2. Confirmo que me foi claramente informado sobre a natureza, as diferentes etapas e as implicações médicas, sociais e jurídicas prováveis da preservação por _____ (*nome do profissional de saúde*) e que foram esclarecidas as dúvidas e respondidas as perguntas colocadas por mim, tendo também sido oferecida serviços de aconselhamento com _____ (*nome do profissional de saúde*) sobre as prováveis implicações.

3. Concordo e aceito que os espermatozóides/óvulos*, sejam preservados por um prazo inicial de dois anos a contar da data de congelamento e que, sem prejuízo do estabelecido na cláusula 4 do presente termo de consentimento, a prorrogação do prazo por um novo período de dois anos tem de ser através de declaração por escrito. E compreendo e aceito que a referida declaração tem de ser comunicada ao Hospital, com antecedência de um mês antes decorrido o prazo de preservação acima referido*

(eliminar esta cláusula se o prazo de preservação indicado na cláusula 4 for inferior a 2 anos).

4. Compreendo e aceito que decorrido o prazo de preservação e na ausência da notificação por escrito da prorrogação do prazo, ou após o meu falecimento ou caso me torne incapaz de alterar ou revogar o meu consentimento (*consoante o facto que ocorrer primeiro*), o Hospital pode determinar o destino a dar aos espermatozóides/óvulos * (*indicar apenas um destino*):
- [] Destruídos de acordo com as «Instruções para a destruição de material biológico preservado» definidas pelos Serviços de Saúde;
 - [] Doados anonimamente para casais ou unidos de facto nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2023, contudo os gâmetas doados não podem ser responsáveis por mais de 1 nado vivo (*na impossibilidade de alcançar este destino pretendido, o Hospital pode determinar a destruição dos espermatozóides/óvulos* preservados de acordo com as Instruções para a destruição de material biológico preservado*);
 - [] Doados para investigação científica (*decorridos cinco anos a contar da data do consentimento, sem que o material biológico tenha sido utilizado, pode o material biológico ser descongelado e destruído, por determinação do director técnico do Hospital*).
5. Compreendo e aceito que os gâmetas recolhidos e preservados com fundado receio de futura esterilidade só podem ser utilizados para fins de utilização de técnicas de PMA, caso as condições previstas nos artigos 6.º e 7.º da Lei n.º 14/2023 estejam cumpridas. E que após o meu falecimento, os gâmetas preservados não podem ser utilizados pelo cônjuge ou unido de facto para gerar um filho.
6. Compreendo que o meu consentimento para o congelamento e a preservação dos meus espermatozóides/óvulos* é livremente revogável antes da transferência uterina de

sémen ou de embriões, e que a revogação depende de comunicação por escrito ao Hospital, indicando o destino a dar aos espermatozóides/óvulos*:

- (a) Transferidos para outro Hospital da RAEM autorizado para ministrar técnicas de PMA;
- (b) Transferidos para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM;
- (c) O destino a dar de acordo com minhas instruções estabelecidas na cláusula 4.

E que, caso não indicar o destino a dar aos espermatozóides/óvulos* na comunicação por escrito para revogação do consentimento, o Hospital pode determinar o seu destino de acordo com as instruções estabelecidas na cláusula 4.

7. Compreendo e aceito que as alterações do número de contacto e da morada têm de ser comunicadas ao Hospital no prazo de 90 dias.
8. Compreendo e aceito integralmente o seguinte:
 - (a) Os espermatozóides/óvulos* podem não resultar em gravidez bem-sucedida;
 - (b) Os procedimentos de congelamento, descongelamento e preservação dos espermatozóides/óvulos* não produzem uma incidência maior de gravidez anormal em comparação com uma gravidez normal. Qualquer criança concebida ou nascida a partir da utilização de tais materiais pode, no entanto, sofrer de deficiências físicas ou mentais como resultado de razões genéticas, hereditárias ou outras;
 - (c) A qualidade dos espermatozóides/óvulos* preservados depende em grande medida da qualidade da amostra submetida para preservação;
 - (d) A qualidade dos espermatozóides/óvulos* pode deteriorar-se após os procedimentos de congelamento e descongelamento e pode não ser adequados para utilização posterior;
 - (e) O Hospital não é responsável por danos ou deterioração dos espermatozóides/óvulos* que seja devido a causas que estejam além do seu controle ou devido a circunstâncias imprevistas.

9. Para devidos efeitos, declaro que estou ciente que todas as informações fornecidas servem apenas para efeitos de preservação de gâmetas nos termos do artigo 8.º da Lei n.º 14/2023 e serão tratadas de acordo com a Lei n.º 8/2005. E que li e compreendo as Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito processos de PMA constante no anexo V das presentes instruções.

Assinatura do declarante

(conforme o documento de identificação)

Nome do Médico
Assistente

Assinatura do Médico
Assistente

(conforme o documento de
identificação)

Nome da
Testemunha e cargo

Assinatura da
Testemunha

(conforme o documento de
identificação)

* Eliminar o que não for aplicável

Em _____ de _____ de _____
(Dia) (Mês) (Ano)

(A preencher pelo Hospital) Programa n.º _____ /Data: _____

附件四

ANEXO IV

施行胚胎植入前基因檢測技術的道德指引

Instruções éticas para a aplicação das técnicas de PGT

1. 一般原則

胚胎植入前基因檢測，是可與體外受精及基因測試結合使用，作為避免基因缺陷或疾病遺傳至下一代的醫學輔助生殖技術。進行胚胎植入前基因檢測，應符合下列基本倫理原則：

1.1 人類的生命，無論處於任何形式階段，均獲得尊重及道德上的特別考量；

1.2 孩子的福祉至為重要；

1.3 應適當地保障個人自主權、個人自由及人類誠信；

1.4 須肯定基本的社會價值，尤其是父母的責任、父母的愛及維繫美好家庭環境；

1.5 資源的運用應遵循愛、平等、公平和負責的原則。應採取適當措施，確保提供公正的優質衛生護理服務，並在個人及集體利益之間取得合理平衡，以保障弱勢社群免受傷害及剝削。

2. 胚胎植入前基因檢測的使用

2.1 胚胎植入前基因檢測只應用於偵測會對將出生的孩子的健康造成重大影響的嚴重遺傳疾病或異常。應適當顧及社會對嚴重遺傳病症或異常定義的不同觀點，以及考慮醫學發展對遺傳病症或異常嚴重性界限的改變。

2.2 胚胎植入前基因檢測不應用作讓受益人選擇某些社會、身體或心理特徵。

3. 胚胎植入前基因檢測程序的準備

3.1 使用胚胎植入前基因檢測與否，應由受益人與臨床人員團隊雙方對嚴重遺傳狀況或異常程度進行商討，並根據受益人對異常的經驗和看法而定。

3.2 臨床人員團隊應具備多學科的團隊或與多學科的團隊配合，該團隊須包括具生殖學、產前診斷、胚胎學及遺傳學的醫學領域方面的相應經驗及能力的專業人士。

3.3 臨床人員團隊與受益人商討確定有關狀況的嚴重程度足以解釋進行胚胎植入前基因檢測，臨床人員團隊需在完成程序後三個月內向衛生局提交報告，並詳細列明：

1. Princípios gerais

O teste genético pré-implantação de embriões (PGT) é uma técnica de PMA que pode ser utilizada em combinação com a fertilização *in vitro* e os testes genéticos como forma de evitar a transmissão de uma anomalia genética ou de uma doença para a descendência. O PGT deve ser aplicado de acordo com os seguintes princípios éticos fundamentais:

1.1 O ser humano sob todas as suas formas merece respeito e especial consideração moral;

1.2 O bem-estar da criança é da maior importância;

1.3 A autonomia pessoal, a liberdade individual e a integridade humana devem ser devidamente asseguradas;

1.4 O reconhecimento dos valores fundamentais da sociedade, nomeadamente a responsabilidade dos pais, o amor parental e a manutenção de um bom ambiente familiar;

1.5 Os recursos devem ser aplicados de acordo com princípios de amor, igualdade e equidade, bem como de responsabilidade. Devem ser proporcionadas medidas adequadas para assegurar o acesso equitativo a cuidados de saúde de qualidade, procurando um equilíbrio razoável entre os interesses individuais e colectivos, a fim de proteger os indivíduos mais vulneráveis de danos ou de exploração.

2. Utilização do PGT

2.1 O PGT só deve ser utilizado para a detecção de condições genéticas graves ou anomalias que afectem significativamente a saúde da criança que vier a nascer. Deve ser tida em consideração as diferentes opiniões da sociedade sobre a gravidade das doenças ou anomalias genéticas, e ao potencial desenvolvimento na medicina que pode alterar os limites que definem a gravidade das doenças ou anomalias genéticas.

2.2 O PGT não deve ser utilizado para permitir que os beneficiários escolham determinadas características sociais, físicas ou psicológicas que considerem desejáveis.

3. Preparação para o procedimento de PGT

3.1 A utilização do PGT deve ser sujeita a discussão entre aqueles que procuram o PGT (ou seja, os beneficiários) e a equipa clínica sobre a gravidade da condição ou anomalia genética, e a decisão depende da experiência e percepção dos beneficiários sobre a anormalidade.

3.2 A equipa clínica deve possuir ou articular-se com equipa multidisciplinar que inclua profissionais com experiência ou competências compatíveis com as áreas da medicina da reprodução, de diagnóstico pré-natal, da embriologia e da genética.

3.3 A equipa clínica, tendo discutido com os beneficiários e determinado que a condição é suficientemente grave para justificar PGT, necessita de fornecer aos Serviços de Saúde um relatório no prazo de 3 meses após a conclusão do procedimento, com os seguintes elementos:

3.3.1 遺傳狀況/異常的性質;

3.3.2 遺傳狀況可能造成的影響;

3.3.3 遺傳的預計風險;

3.3.4 檢測的成效。

3.4 臨床人員團隊應遵循衛生局及生命科學道德委員會定期發出的指引及指示。

3.5 臨床人員團隊亦需向受益人提供有關其他基因測試選擇的適當輔導及資料。

4. 胚胎植入前基因檢測與選擇相容性的人類白細胞抗原組技術結合使用

4.1 胚胎植入前基因檢測，除了用於進行基因檢測以避免嚴重的遺傳疾病，亦可結合選擇相容性的人類白細胞抗原組技術，找出相容的胚胎，以治療患有行政長官批示核准的名單所載的遺傳性疾病的親兄弟。

4.2 使用有關的技術目的是在胚胎移植到母體子宮前選擇相容的胚胎，以便能從將出生的孩子採集臍帶血，並提取幹細胞移植到患病的親兄弟。

4.3 擬將胚胎植入前基因檢測與選擇相容性的人類白細胞抗原技術結合使用的醫療人員，須事先就每一具體個案取得衛生局的批准。

4.4 只有採集臍帶血或骨髓的申請方獲考慮，不接受採集不可再生器官。

4.5 結合胚胎植入前基因檢測與選擇相容性的人類白細胞抗原技術使用時，應根據以下基本道德原則按個別情況進行評估：

4.5.1 已為患病孩子探討過所有其他可行的治療方法及現有的組織來源，但無一適用；

4.5.2 患病孩子的狀況應為嚴重或可致命；

4.5.3 父母不得為組織的接收者，而組織的首要接收者須為捐贈人的親兄弟；

4.5.4 不應為組織配對而對胚胎進行基因改造；

4.5.5 應在進行治療前和治療後向受益人提供適當的輔導。輔導人員應向受益人清楚解釋孩子自身本有價值，只有在這種情況下治療才有意義。如孩子出生的目的只是為了成為親兄弟的幹細胞捐贈人，那麼孩子的尊嚴就會遭到侵犯，而治療也是毫無意義。

3.3.1 A natureza da condição/anormalidade genética;

3.3.2 O provável efeito da condição genética;

3.3.3 O risco previsto de transmissão;

3.3.4 A eficácia dos testes.

3.4 A equipa clínica deve seguir as instruções e orientações regularmente emitidas pelos Serviços de Saúde e pela Comissão de Ética para as Ciências da Vida.

3.5 É, igualmente, necessário que a equipa clínica forneça aos beneficiários aconselhamento e informações adequadas sobre outras opções de testes genéticos.

4. A utilização de PGT em conjugação com a técnica de selecção do grupo antígeno leucocitário humano

4.1 O PGT além de ser utilizado para o diagnóstico genético por forma a evitar doenças genéticas graves, pode ser utilizado conjuntamente com a técnica de selecção do grupo antígeno leucocitário humano, abreviadamente designada por (HLA) para identificação de embriões compatíveis para tratamento de um irmão biológico que sofre uma doença genética constante da lista aprovada por despacho do Chefe do Executivo.

4.2 A utilização destas técnicas tem por objectivo a selecção do embrião compatível antes de este ser transferido para o útero materno, para que possa ser efectuado a colheita de sangue do cordão umbilical da criança que vier a nascer e extrair células estaminais para o transplante ao seu irmão biológico.

4.3 Os profissionais de saúde que pretendam realizar o PGT conjuntamente com a técnica de selecção HLA têm de obter a aprovação prévia dos Serviços de Saúde para cada caso.

4.4 Apenas são considerados os pedidos de colheita de sangue do cordão umbilical ou de medula óssea, não sendo aceitável a colheita de órgãos não regenerativos.

4.5 A utilização do PGT conjuntamente com a técnica de selecção HLA, deve ser avaliada caso a caso, de acordo com os seguintes princípios éticos fundamentais:

4.5.1 Todos outros tratamento e fontes de tecidos disponíveis foram explorados, mas que não haja nenhuma opção que seja adequada à criança doente;

4.5.2 A condição da criança doente deve ser grave ou potencialmente fatal;

4.5.3 Os pais não podem ser o receptor do tecido, sendo que o receptor principal do tecido deve ser um irmão biológico;

4.5.4 Os embriões não devem ser geneticamente alterados para proporcionar uma correspondência de tecido;

4.5.5 Deve ser prestado aconselhamento adequado aos beneficiários antes e posterior ao tratamento. O profissional que aconselha deve explicar claramente aos beneficiários que se a criança deve ser desejada pelo seu próprio valor, só assim o tratamento pode ser justificável. Se a criança for concebida exclusivamente com o objectivo de criar um dador de células estaminais para um irmão biológico existente, a dignidade da criança é violada e o tratamento não é justificável.

4.6 結合使用胚胎植入前基因檢測與選擇相容性的人類白細胞抗原技術的公立醫院或醫學輔助生殖技術的單位，應就治療所涉及的影響提供輔導，並應考慮以下因素：

4.6.1 尋求再有孩子的父母(特別是接受體外受精的女性)的動機及對有關治療的理解程度；

4.6.2 患病孩子的病情，如患病孩子因病受苦的程度，及所有可用治療方法對患病孩子所作出的預診；

4.6.3 擬出生孩子可能需面對的後果(如進行胚胎活組織檢查對擬出生孩子所構成的風險、擬出生孩子在情緒和心理上可能承受的長期影響，以及為了治療患病孩子可能需要對擬出生孩子施行侵入性的手術)；

4.6.4 尋求治療的人士本身的家庭狀況，如家人是否理解治療一旦失敗所帶來的後果，以及擬出生孩子不能解決患病孩子的遺傳病時可能引起的問題等；

4.6.5 可提供的社會支援。

4.7 申請胚胎植入前基因檢測與選擇相容性的人類白細胞抗原技術使合使用時，除了提交上述第3.3項所指的報告外，還應附上一份患病孩子病情的臨床報告、對患病孩子的所有可選擇的治療方案的預診，以及嚴格遵照上述程序的指導原則的證明。

4.6 Os hospitais públicos ou as unidades de PMA que aplicam o PGT conjuntamente com a técnica de selecção HLA devem prestar aconselhamento sobre as implicações destas técnicas, tendo em conta os seguintes factores:

4.6.1 A motivação e o nível de compreensão dos pais (em particular da mulher que irá ser sujeito de tratamento de fertilização in vitro) que procuram ter mais uma criança;

4.6.2 A situação clínica da criança doente, tal como o grau de sofrimento associado à condição da criança doente, o prognóstico para a criança doente em relação a todas as opções de tratamento disponíveis;

4.6.3 As possíveis consequências para a criança que vai nascer (tais como os riscos associados à biópsia do embrião, as prováveis implicações emocionais e psicológicas a longo prazo, e a eventual necessidade da criança que vai nascer ser sujeita a intervenção cirúrgica invasiva para o tratamento da criança doente);

4.6.4 As circunstâncias familiares das pessoas que procuram tratamento, tais como a percepção da família sobre as consequências do eventual fracasso do tratamento, os problemas que podem surgir se o nascimento da criança não resolve a condição genética da criança doente;

4.6.5 O apoio social que é disponível.

4.7 O pedido para a utilização do PGT conjuntamente com a técnica de selecção HLA, para além do relatório referido em 3.3, deve ainda submeter um relatório sobre a situação clínica da criança doente, o prognóstico para a criança doente em relação a todas as opções de tratamento disponíveis e evidências que demonstrem que os princípios orientadores do procedimento acima referido são rigorosamente seguidos.

附件五

醫學輔助生殖程序中收集個人資料指引

1. 用途

公立醫院及醫學輔助生殖單位所收集的有關醫學輔助生殖程序、捐贈人、受益人、就診者及出生的孩子的個人資料，可用作下列用途：

1.1 與施行醫學輔助生殖技術有關的所有程序(包括行政及治療程序)，以及捐贈程序；

1.2 根據第8/2005號法律《個人資料保護法》登記、編排及保存有關醫學輔助生殖程序的個人資料；

1.3 按第14/2023號法律規定，將有關施行醫學輔助生殖程序的全部資料，送交獲賦予負責處理個人資料的實體或被告知資料的第三人在執行一具公共利益的任務，或者在行使公共當局

ANEXO V

Instruções sobre os dados pessoais recolhidos no âmbito dos processos de PMA

1. Finalidades

Os dados pessoais recolhidos pelos hospitais públicos e as unidades de PMA relativos aos processos de PMA, dos respectivos dadores, beneficiários, utentes e crianças nascidas, podem ser utilizados para as seguintes finalidades:

1.1 Todos os procedimentos (incluindo procedimentos administrativos e de tratamento) relativos à aplicação das técnicas de PMA, bem como o processo de doação;

1.2 O registo, a organização e a conservação dos dados pessoais relativos aos processos de PMA nos termos da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais);

1.3 O envio das informações relativas à aplicação das técnicas de PMA aos Serviços de Saúde, à Comissão de Ética para as Ciências da Vida e aos outros órgãos da RAEM, que conforme a Lei n.º 14/2023, tenham sido atribuídas competências estatutárias específicas de execução de uma missão de interes-

權力的特定章程權限的衛生局、生命科學道德委員會及其他澳門特別行政區機關；

1.4 公立醫院或醫學輔助生殖單位的技術主管或其指定的醫療人員與受益人、捐贈人及就診者之間的聯絡；

1.5 讓經衛生局適當批准的人士，在衛生局進行的稽核及監察活動中查閱；

1.6 讓經衛生局適當批准的人士，在調查涉及醫學輔助生殖單位的申訴或投訴中查閱；

1.7 如醫學輔助生殖單位或非衛生局轄下的公立醫院的運作許可被中止或廢止，又或基於任何理由而停止業務，其負責人須通知衛生局局長以決定如何處置有關醫學輔助生殖的個人資料。

2. 個人資料的轉移

醫學輔助生殖單位及公立醫院所收集的個人資料，可轉移至衛生局、生命科學道德委員會或就第1項所述用途而言需要接收資料的其他實體。

3. 提供個人資料的義務

3.1 受益人須提供公立醫院及醫學輔助生殖單位要求的個人資料，或公立醫院及醫學輔助生殖單位認為有助正確診斷其臨床狀況和對其將接受的技術可取得成功的個人資料。如受益人未能或拒絕提供個人資料，醫學輔助生殖單位及公立醫院可拒絕應其要求施行醫學輔助生殖程序。

3.2 為了對捐贈人及就診者作出全面評估，捐贈人及就診者須提供公立醫院及醫學輔助生殖單位要求的個人資料，如捐贈人及就診者未能或拒絕提供個人資料，公立醫院及醫學輔助生殖單位則拒絕捐贈程序或保存程序。

4. 查閱個人資料

資料當事人享有第8/2005號法律《個人資料保護法》第三章規定的資訊權、查閱權、更正權、反對權、不受自動化決定約束的權利，以及對所提供的個人資料享有損害賠償權。查閱權可包括獲取相關資料副本的權利。

5. 資訊的知悉

資料當事人有權根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定，查閱及更正其個人資料。

se público ou no exercício de poderes de autoridade pública em que esteja investido o responsável pelo tratamento ou um terceiro a quem os dados sejam comunicados;

1.4 A comunicação entre os directores técnicos ou profissionais de saúde por estes designados, dos hospitais públicos ou da unidade de PMA, e os beneficiários, os dadores, bem como os utentes;

1.5 O acesso de pessoas devidamente autorizadas pelos Serviços de Saúde em acções de auditoria e fiscalização realizadas pelos Serviços de Saúde;

1.6 O acesso de pessoas devidamente autorizadas pelos Serviços de Saúde para fins de investigação sobre reclamações ou queixas com as quais a unidade de PMA esteja envolvido;

1.7 No caso de suspensão ou revogação da autorização de funcionamento das unidades de PMA ou dos hospitais públicos não subordinados aos Serviços de Saúde, ou que cesse as suas actividades, por qualquer motivo, o responsável destes tem de comunicar ao director dos Serviços de Saúde para que determina o destino a dar aos dados pessoais relativos à PMA.

2. Transferência de dados pessoais

Os dados pessoais recolhidos pelos hospitais públicos e as unidades de PMA podem ser transferidos para os Serviços de Saúde, a Comissão de Ética para as Ciências da Vida ou outras entidades que se tornem destinatários necessários devido às finalidades referidas em n.º 1.

3. O dever de fornecer os seus dados pessoais

3.1 Os beneficiários têm de fornecer os dados pessoais necessárias que lhes sejam solicitadas pelos hospitais públicos e as unidades de PMA ou que entendam ser relevantes para o correcto diagnóstico da sua situação clínica e para o êxito da técnica a que vão submeter-se. Caso os beneficiários falhem ou se recusem a fornecer os dados pessoais, aos hospitais públicos e as unidades de PMA podem recusar a aplicação das técnicas de PMA solicitadas.

3.2 A fim de serem globalmente avaliados, os dadores e os utentes têm de fornecer os dados pessoais solicitadas pelos hospitais públicos e as unidades de PMA, sendo recusada o processo de doação ou de preservação, caso haja falha ou a recusa do fornecimento dos dados pessoais dos dadores e dos utentes.

4. Acesso aos dados pessoais

Os titulares dos dados têm o direito de informação, de acesso, de rectificação, de oposição, de não sujeição a decisões individuais automatizadas, bem como direito de indemnização, em relação aos dados pessoais fornecidos, conforme previsto no Capítulo III da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais). O direito de acesso pode incluir o direito de obter uma cópia de tais dados.

5. Consulta de informações

O titular dos dados tem o direito de acesso e de rectificação dos seus dados pessoais, nos termos da Lei n.º 8/2005.

附件六
轉移被保存的生物物質指引

1. 將被保存的生物物質運送至澳門特別行政區的其他公立醫院及醫學輔助生殖單位

1.1 公立醫院及醫學輔助生殖單位應確保被保存的生物物質的運送，並遵守下列條件：

1.1.1 應在特定為保存使用醫學輔助生殖技術而產生的卵子、精子、胚胎或任何其他物質的容器內進行；

1.1.2 低溫保存的生物物質應被存放於便利、快速查找和安全的預先確定的固定地方；

1.1.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位應保存生物物質的存活性的評估紀錄；

1.1.4 公立醫院或醫學輔助生殖單位，以及接收實體，應建立風險管理系統，以避免交叉污染；

1.1.5 公立醫院及醫學輔助生殖單位應對設備、冰箱或冷凍櫃的溫度和二氧化碳水平狀況作日常紀錄；

1.1.6 應對容器中的液態氮體積作定期控制和紀錄；

1.1.7 生物物質應以數字或字母及數字作識別。

1.2 在交付接收實體前，生物物質的整個運送程序中的關鍵步驟，均應由技術主管核准。

1.3 在交付接收實體前，生物物質的整個運送程序，均應遵守下列條件：

1.3.1 所有使用於與生物物質接觸的物料，均應為無菌、無熱源性及無細胞毒性，並應記錄其來源及批次編號；

1.3.2 遵守臨床、化驗及微生物篩查的標準；

1.3.3 滿足公立醫院或醫學輔助生殖單位對生物物質存活性所訂定的最低參數；

1.3.4 生物物質應保存在能識別的儲存容器中，並伴以適合生物物質的生物特徵與功能的冷卻材料作保存；

ANEXO VI

Instruções para a transferência do material biológico preservado

1. Transporte do material biológico preservado para outros hospitais públicos ou unidades de PMA da RAEM

1.1 O transporte deve ser assegurado por hospitais públicos ou unidades de PMA, e desde que se encontrem cumpridas as seguintes condições:

1.1.1 A criopreservação deve ser efectuada em reservatórios específicos para preservação de ovócito, espermatozóide, embrião ou qualquer outro material resultante da utilização de técnicas de procriação medicamente assistida;

1.1.2 O material biológico criopreservado deve estar depositado em local fixo e pré-determinado que permita a sua localização com facilidade, rapidez e segurança;

1.1.3 Os hospitais públicos e as unidades de PMA devem manter registos de avaliação da viabilidade do material biológico;

1.1.4 Os hospitais públicos ou unidades de PMA, bem como a entidade receptora, devem ter um sistema de gestão de risco que previna a contaminação cruzada;

1.1.5 Os hospitais públicos ou unidades de PMA devem manter registo diário das condições dos equipamentos, refrigeradores ou congeladores, que documentem a temperatura e o nível de CO₂;

1.1.6 O volume de nitrogénio líquido, nos reservatórios deve ser controlado e registado em prazos regulares;

1.1.7 O material biológico deve possuir uma identificação numérica ou alfanumérica.

1.2 Todos os procedimentos críticos realizados durante o transporte até à entrega do material biológico à entidade receptora, devem ser autorizados pelo director técnico.

1.3 Todo o procedimento de transporte até à entrega do material biológico à entidade receptora deve cumprir as seguintes condições:

1.3.1 Todos os materiais utilizados em contacto com o material biológico, devem ser esteréis, apirogénicos, não citotóxicos, devendo ser registados a respectiva origem e o número de lote;

1.3.2 Observância dos critérios de triagem clínica, laboratorial e microbiológica;

1.3.3 Compatibilidade com os parâmetros mínimos de viabilidade do material biológico definidos pelos hospitais públicos ou unidades de PMA;

1.3.4 O material biológico deve ser preservado em reservatório que permita a identificação e com material refrigerante adequado de acordo com as características e funções biológicas dos mesmos;

1.3.5 應確保生物物質的安全及質量，且禁止將其暴露於輻射中；

1.3.6 保溫容器的外部應載有“人類生物物質，禁止暴露於輻射（X射線）”的警語。

1.4 將生物物質實際交付接收實體前的整個運送程序，均須附有能識別及追蹤身份的文件及資料，且公立醫院及醫學輔助生殖單位須紀錄及保存下列資料，並交付相關文件予接收實體：

1.4.1 同意書；

1.4.2 受益人、就診者及配子捐贈人的樣本採集及篩查程序的資料；

1.4.3 受益人、就診者及配子捐贈人的基本資料，尤其是身份識別資料及相關的病歷；

1.4.4 受益人或就診者授予接收實體代理權的授權；

1.4.5 生物物質的識別資料；

1.4.6 生物物質的種類及數量；

1.4.7 作為來源實體及接收實體的公立醫院或醫學輔助生殖單位的名稱及許可編號；

1.4.8 開始轉移處理的日期及時間；

1.4.9 轉移的用途；

1.4.10 處理開始時的質量參數；

1.4.11 處理方法；

1.4.12 處理完結時的質量參數；

1.4.13 完成轉移處理的日期及時間；

1.4.14 運送程序負責人簽署的轉移證明，當中指明第1.4.2項至第1.4.13項所指的資訊。

1.5 應在作為來源實體的公立醫院或醫學輔助生殖單位內開展運送程序，並將生物物質放置在由接收實體提供的保溫容器內。

1.6 負責接收的實體須確保取得為保存及使用被運送生物物質而作出的自由和知情同意。

1.7 如屬運送捐贈人的配子的情況，公立醫院或醫學輔助生殖單位應在完成運送程序後兩週內通知衛生局，並附同第1.4.14項所指的轉移證明。

1.3.5 Deve ser assegurada segurança e qualidade do material biológico, sendo proibida a irradiação do mesmo;

1.3.6 No lado externo do recipiente térmico deve constar o aviso “MATERIAL BIOLÓGICO HUMANO, NÃO SUB-METER A RADIAÇÃO (RAIOS X)”.

1.4 Todo o procedimento de transporte até à efectiva entrega do material biológico à entidade receptora é acompanhado de todos os documentos e informações que permitam a identificação e rastreabilidade, tendo os hospitais públicos ou unidades de PMA registar e conservar as seguintes informações, e entregar os respectivos documentos à entidade receptora:

1.4.1 O termo de consentimento;

1.4.2 Dados sobre o procedimento de colheita de amostra e rastreio dos beneficiários, dos utentes e dos dadores dos gâmetas;

1.4.3 Dados básicos dos beneficiários, dos utentes e dos dadores dos gâmetas, nomeadamente dados de identificação e o respectivo processo clínico;

1.4.4 Procuração pelo qual os beneficiários ou utentes atribuem poderes representativos à entidade receptora;

1.4.5 Identificação do material biológico;

1.4.6 Tipo e quantidade do material biológico;

1.4.7 O nome e o número de autorização dos hospitais públicos ou unidades de PMA de origem e receptora;

1.4.8 Data e hora do início do processamento de transferência;

1.4.9 Finalidade da transferência;

1.4.10 Parâmetros qualitativos iniciais;

1.4.11 Método de processamento;

1.4.12 Parâmetros qualificativos finais;

1.4.13 Data e hora da conclusão do processamento de transferência;

1.4.14 Certidão de transferência assinada pelo responsável pelo procedimento de transporte, indicando as informações referidas em 1.4.2 a 1.4.13.

1.5 O início do procedimento de transporte deve ser efectuado em hospitais públicos ou unidades de PMA de origem, cabendo à mesma colocar o material biológico em recipiente térmico fornecido pela entidade receptora.

1.6 Compete à entidade receptora garantir a obtenção do consentimento livre e esclarecida para a preservação e utilização do material biológico transportado.

1.7 Se o transporte envolver gâmetas de dadores, os hospitais públicos ou unidades de PMA devem informar os Serviços de Saúde, no prazo de duas semanas a contar da data de conclusão do procedimento de transporte acompanhada de certidão de transferência referida em 1.4.14.

2. 運送生物物質到澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體

2.1 受益人或就診者可透過書面同意，要求將生物物質轉移至澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體，但須遵守當地的進出口衛生檢疫規定的條件。

2.2 將生物物質轉移至澳門特別行政區以外地方獲許可提供醫學輔助生殖技術的實體的情況，適用經作出必要配合後的上述第1項的規定。

2.3 應由信譽良好，且能確保符合附件一第9.13項至第9.16項的運送服務公司擔任運送程序。

3. 運送或交付生物物質服務的支付

3.1 公立醫院或醫學輔助生殖單位可向接收實體收取運送或交付生物物質所造成的合理開支，尤其是：

3.1.1 收集、運送或保存轉移的生物物質的費用；

3.1.2 因可歸責於接收實體的原因或理由而導致的任何開支或收入損失。

附件七

銷毀被保存的生物物質指引

1. 銷毀被保存的生物物質

1.1 公立醫院及醫學輔助生殖單位須制定銷毀被保存的生物物質的計劃，並須按本附件所指的醫療廢物處理的規定進行有關生物物質的處理。

1.2 公立醫院及醫學輔助生殖單位記錄及保存下列資料：

1.2.1 同意書；

1.2.2 所有能識別及追蹤受益人、就診者及配子捐贈人的文件；

1.2.3 已銷毀的被保存生物物質的類別及數量；

1.2.4 銷毀日期及時間；

1.2.5 能證明已將被保存的生物物質交至負責處理有關醫療廢物的部門的文件。

1.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位須向受益人及就診者提供第1.2項的資料。

2. Transporte do material biológico para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM

2.1 O beneficiário ou utente pode, mediante consentimento por escrito, solicitar a transferência do material biológico para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM, sob condição do cumprimento das normas de controlo sanitário de importação e exportação do local para onde se pretende transportar.

2.2 À transferência do material biológico para entidades autorizadas a ministrar técnicas de PMA no exterior da RAEM, aplica-se com as necessárias adaptações, o referido no n.º 1.

2.3 O procedimento de transporte deve ser realizado por empresas que prestem serviços de transporte e logística de boa reputação, e que assegurem que o transporte esteja em conformidade com as condições referidas em 9.13 a 9.16 do Anexo I.

3. Pagamento pelos serviços de transporte ou de entrega do material biológico

3.1 Os hospitais públicos ou unidades de PMA podem cobrar à entidade receptora as despesas razoáveis decorrentes do transporte ou entrega do material biológico, nomeadamente:

3.1.1 Os custos para a recolha, transporte ou preservação do material biológico a transferir;

3.1.2 Quaisquer despesas ou perdas de rendimentos, resultantes de causas ou motivos imputáveis à entidade receptora.

ANEXO VII

Instruções para a destruição de material biológico preservado

1. Destruição de material biológico preservado

1.1 Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de elaborar um plano de destruição de material biológico preservado e proceder à eliminação do mesmo nos termos das normas de tratamento de resíduos médicos referidas no presente anexo.

1.2 Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de registar e conservar as seguintes informações:

1.2.1 O termo de consentimento;

1.2.2 Todos os documentos que permitam a identificação e rastreabilidade dos beneficiários, dos utentes e dos dadores de gâmetas;

1.2.3 O tipo e a quantidade de material biológico preservado destruído;

1.2.4 A data e a hora de destruição;

1.2.5 Documento que comprova a entrega do material biológico preservado para serviços responsáveis pela eliminação de resíduos médicos.

1.3 Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de fornecer aos beneficiários e utentes as informações referidas em 1.2.

2. 醫療廢物的處理

2.1 處理被保存的生物物質須遵守下列條件：

2.1.1 使用專門棄置針頭和鋒利物品的收集箱（下稱“黃桶”），其箱身必須印有生物危險標誌，能防水及防刺穿；

2.1.2 黃桶僅用於棄置被保存的生物物質，不能用於棄置其他物質；

2.1.3 放於黃桶內棄置的被保存生物物質最多只可放三分之二滿，並確保其密封，棄置前放於黃色垃圾袋內，並應儘快作出銷毀處理；

2.1.4 黃桶均不可再次使用或回收循環使用；

2.1.5 在膠袋達到三分之二滿時要封口包紮；

2.1.6 膠袋口要綁緊，使用鵝頸結封口法；

2.1.7 嚴格遵守所有安全規則以免出現防漏情況，尤其是不拖、不拉、不拋、不踏及不踩膠袋。

2.2 被保存的生物物質的廢物須以焚化方式處理。

2.3 公立醫院及醫學輔助生殖單位須自行聯繫負責處理有關醫療廢物的部門。

（是項刊登費用為 \$264,681.00）

2. Tratamento de resíduos médicos

2.1 A eliminação do material biológico preservado tem de cumprir as seguintes condições:

2.1.1 Utilizar contentores específicos para eliminação de agulhas e de resíduos cortantes, doravante designadas por contentor amarelo, em que na superfície externa do contentor é acompanhada de sinal de perigo biológico, sendo o mesmo impermeável e resistente a perfuração;

2.1.2 O contentor amarelo destina-se apenas à eliminação do material biológico preservado, não podendo o mesmo contentor ser utilizado para eliminação de outros materiais;

2.1.3 Os contentores amarelos com resíduos de material biológico preservado para serem eliminados devem ser cheios apenas até 2/3 da sua capacidade, assegurando que os mesmos se encontram bem fechados, e colocados em sacos de plásticos amarelos antes de serem eliminados, e devendo ser destruídos com maior brevidade possível;

2.1.4 O contentor amarelo não pode ser sujeito à reutilização ou reciclagem;

2.1.5 Os sacos de plásticos têm de ser selados quando os resíduos atinjam 2/3 da capacidade;

2.1.6 Os sacos de plásticos têm de ser selados com abraçadeira, e utilizando o método de selagem *swan-neck*;

2.1.7 Observar rigorosamente todas as regras de segurança para evitar a ocorrência de derrame, nomeadamente não arrastar, puxar, atirar, sacudir e pisar os sacos de plásticos.

2.2 Os resíduos de material biológico preservado têm de ser tratados por incineração.

2.3 Os hospitais públicos e as unidades de PMA têm de contactar por si os serviços responsáveis pela eliminação de resíduos médicos.

（Custo desta publicação \$ 264 681,00）

**離島醫療綜合體北京協和醫院
澳門醫學中心**

通告

二零二四年六月四日策略發展委員會

二零二四年度第八次平常會議記錄

（摘錄）

離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心（下稱“澳門協和醫院”）策略發展委員會根據第36/2023號行政法規《離島醫療綜合體北京協和醫院澳門醫學中心章程》第六條第二款的規定，於二零二四年六月四日召開的二零二四年第八次平常會議，決議如下：

**COMPLEXO DE CUIDADOS DE SAÚDE DAS ILHAS – CENTRO
MÉDICO DE MACAU DO PEKING UNION MEDICAL
COLLEGE HOSPITAL**

Aviso

Acta da 8.ª sessão ordinária do ano de 2024 da Comissão para o Desenvolvimento Estratégico, de 4 de Junho de 2024

(extracto)

Na 8.ª sessão ordinária do ano de 2024, convocada em 4 de Junho de 2024, a Comissão para o Desenvolvimento Estratégico do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*, doravante designado por Hospital Macau *Union*, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 36/2023 (Estatutos do Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas – Centro Médico de Macau do *Peking Union Medical College Hospital*), deliberou o seguinte:

一、修改於二零二四年一月二十三日召開的二零二四年度第一次平常會議中策略發展委員會向澳門協和醫院院長吳文銘作出的授權，該授權第一款(二)項修改如下：

“.....

(二) 以澳門協和醫院的名義，與擬聘用的所有工作人員簽署個人勞動合同；

.....”

二、本決議自公佈日起產生效力。

(是項刊登費用為 \$1,733.00)

1. São alteradas as competências delegadas pela Comissão para o Desenvolvimento Estratégico na 1.ª sessão ordinária do ano de 2024, convocada em 23 de Janeiro de 2024, no director do Hospital Macau *Union*, Wu Wenming, e a alínea 2) do n.º 1 da referida delegação de competências passa a ter a seguinte redacção:

«...
2) Outorgar contratos individuais de trabalho, com todos os trabalhadores a contratar, em nome do Hospital Macau *Union*;
...»

2. A presente deliberação produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Custo desta publicação \$ 1 733,00)

澳 門 大 學

通 告

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二一年七月二十八日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予人文學院日文系主任楊文江或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

UNIVERSIDADE DE MACAU

Avisos

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 2021, o director da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Japonês da Faculdade de Letras, Yang Wenjiang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

四、由二零二四年五月九日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年五月三十一日於澳門大學

人文學院院長 徐杰

澳門大學人文學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二一年七月二十八日第三十期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予人文學院日文系主任楊文江或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年五月九日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年五月三十一日於澳門大學

人文學院院長 徐杰

(是項刊登費用為 \$3,942.00)

澳門大學工商管理學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二三年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 9 de Maio de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 31 de Maio de 2024.

O Director da Faculdade de Letras, Xu Jie.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 28 de Julho de 2021, o director da Faculdade de Letras da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Japonês da Faculdade de Letras, Yang Wenjiang, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 9 de Maio de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 31 de Maio de 2024.

O Director da Faculdade de Letras, Xu Jie.

(Custo desta publicação \$ 3 942,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso

特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予會計及資訊管理學系主任劉明或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年六月三日於澳門大學

工商管理學院院長 余俊

澳門大學工商管理學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零二三年十二月二十一日第五十一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予會計及資訊管理學系主任劉明或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為\$15,000.00（澳門元壹萬伍仟圓整）；

da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2023, o director da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Contabilidade e Gestão de Informação, Liu Ming, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 3 de Junho de 2024.

O Director da Faculdade de Gestão de Empresas, *Jun Yu*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 21 de Dezembro de 2023, o director da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Contabilidade e Gestão de Informação, Liu Ming, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月一日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年六月三日於澳門大學

工商管理學院院長 余俊

(是項刊登費用為 \$3,772.00)

澳門大學社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予社會科學學院社會學系主任 Xu Jun 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准其管轄的員工享受年假及接受合理缺勤之解釋；

(二) 批准其管轄的員工進行超時工作；

(三) 根據既定的標準，作出其管轄的員工工作表現評核所需的一切行為；

(四) 批准發出其管轄的學生個人檔案的證明書，但有關學術成績及學籍資料除外；

(五) 在其管轄的事務範圍內，簽署執行有權限實體決定所需之公函及文件。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 1 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 3 de Junho de 2024.

O Director da Faculdade de Gestão de Empresas, Jun Yu.

(Custo desta publicação \$ 3 772,00)

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais, Xu Jun, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Aprovar o gozo de férias, bem como aceitar a justificação das faltas ao serviço dos trabalhadores subordinados;

2) Aprovar a prestação de serviço em horas extraordinárias por parte dos trabalhadores subordinados;

3) Praticar todos os actos necessários à avaliação de desempenho dos trabalhadores subordinados, tendo em conta os parâmetros previamente definidos;

4) Aprovar a passagem de certidões relativas aos processos individuais dos estudantes sob a sua competência, com excepção das informações respeitantes aos resultados académicos e aos estatutos individuais dos estudantes;

5) Assinar correspondência oficial e documentos relativos aos assuntos no âmbito das suas competências, necessários para executar as decisões tomadas pelas entidades competentes.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação do delegante e do subdelegante.

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月二十二日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年五月三十一日於澳門大學

社會科學學院院長 胡偉星

澳門大學社會科學學院院長根據《行政程序法典》第三十八條及刊登於二零一九年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學財務管理委員會核准之授權的第三款作出本決定：

一、轉授予社會科學學院社會學系主任 Xu Jun 或其代任人作出下列行為的職權：

(一) 批准運用載於澳門大學本身預算項目範圍內其管轄單位的開支，上限為 \$15,000.00 (澳門元壹萬伍仟圓整)；

(二) 如屬免除招標、諮詢或訂立書面合同程序的方式取得工程、財貨及勞務，其上限則為上項所指金額的一半；

(三) 批准其管轄員工進行超時工作的開支。

二、本轉授權不妨礙授權者及轉授權者行使監督權及收回權。

三、對行使本轉授權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、由二零二四年七月二十二日起至本通告在《澳門特別行政區公報》刊登日期間，獲轉授權者或其代任人在上述轉授權範圍內所作之行為均被追認。

五、本決定自公佈日起生效。

二零二四年五月三十一日於澳門大學

社會科學學院院長 胡偉星

(是項刊登費用為 \$3,862.00)

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 22 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 31 de Maio de 2024.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais, *Hu Weixing*.

Nos termos do artigo 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 da delegação de poderes aprovada pela Comissão de Gestão Financeira da Universidade de Macau, que foi publicada no aviso da Universidade de Macau no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2019, o director da Faculdade de Ciências Sociais da Universidade de Macau decidiu:

1. Subdelegar no chefe do Departamento de Sociologia da Faculdade de Ciências Sociais, Xu Jun, ou no seu substituto, os poderes para a prática dos seguintes actos:

1) Autorizar a realização de despesas inseridas no orçamento privativo da Universidade de Macau, no âmbito da unidade que supervisiona, até ao montante de \$ 15 000,00 (quinze mil patacas);

2) Quando se trate da aquisição de obras, bens e serviços a realizar com dispensa das formalidades de concurso, consulta ou da celebração de contrato escrito, o valor referido na alínea anterior é reduzido a metade;

3) Autorizar as despesas com horas extraordinárias dos trabalhadores subordinados.

2. A presente subdelegação de poderes é feita sem prejuízo dos poderes de superintendência e avocação da delegante e do subdelegante.

3. Dos actos praticados no exercício dos poderes ora subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdelegado, ou pelo seu substituto, no âmbito dos poderes ora subdelegados, entre o dia 22 de Julho de 2024 e a data da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau.

5. A presente decisão entra em vigor na data da sua publicação.

Universidade de Macau, aos 31 de Maio de 2024.

O Director da Faculdade de Ciências Sociais, *Hu Weixing*.

(Custo desta publicação \$ 3 862,00)

醫療專業委員會

CONSELHO DOS PROFISSIONAIS DE SAÚDE

通告

Avisos

資格認可考試
醫生Exame para a acreditação
Médico

(考試編號: 01-MD-CPS-2024)

(Referência do Exame n.º 01-MD-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行醫生的資格認可考試的知識考試。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico.

1. 投考要件

1. Requisitos de candidatura

1.1 凡於投考當日具備全日制臨床醫學或內外全科學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Clínica ou em Medicina e Cirurgia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 資格認可考試的投考人也應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備醫生執業的適當資格。

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico.

2. 投考期限、方式及地點

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 電子方式

2.2.1 Em suporte electrónico

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Con-

(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

selho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. 考試
- 5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；
- 5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；
- 5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；
- 5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 內科學；
- b) 外科學；
- c) 婦產科學；
- d) 兒科學；
- e) 急症醫學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151 山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：李彩珠

正選委員：區曦

談光濠

候補委員：張海瑞

莫家寶

梁開業

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Medicina Interna;
- b) Cirurgia;
- c) Ginecologia e Obstetrícia;
- d) Pediatria;
- e) Medicina de Urgência.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Lei Choi Chu.

Vogais efectivos: Ao Hei; e

Tam Kwong Ho.

Vogais suplentes: Cheung Hoi Sui;

Mok Ka Pou; e

Leong Hoi Ip.

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,758.00)

資格認可考試
牙科醫生

(考試編號: 01-D-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行牙科醫生的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制牙科醫學或口腔醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備牙科醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備牙科醫生執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 758,00)

Exame para a acreditação
Médico dentista

(Referência do Exame n.º 01-D-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico dentista.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Dentária ou em Estomatologia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico dentista, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico dentista.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa

(已包括附加10%印花稅)。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 口腔診斷學；
- b) 口腔內科學；
- c) 牙體牙髓學；
- d) 牙周病學；
- e) 修復學；
- f) 口腔正畸學；
- g) 口腔頷面外科學；
- h) 牙科麻醉學；
- i) 口腔影像學；
- j) 兒童牙科學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído .

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Diagnóstico Oral;
- b) Medicina Oral;
- c) Dentisteria Operatória e Endodontia;
- d) Periodontologia;
- e) Prostodontia;
- f) Ortodontia;
- g) Cirurgia Oral e Maxilo-Facial;
- h) Anestesia dentária;
- i) Imaginologia Odontológica (Radiologia médica);
- j) Odontopediatria.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：楊穎芷

正選委員：彭貴平

李偉業

劉琴

俞娟

候補委員：林巍

何志峰

彭萌

朱嘯

黃智勇

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展濶

(是項刊登費用為 \$8,427.00)

資格認可考試
中醫生

(考試編號：01-CM-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行中醫生的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制中醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Ieong Weng Chi.

Vogais efectivos: Peng Guiping;

Lei Wai Yip;

Liu Qin; e

U Kun.

Vogais suplentes: Lin Wei;

Ho Chi Fong;

Peng Meng;

Zhu Xiao; e

Wong Chi Yung.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 427,00)

Exame para a acreditação
Médico de medicina tradicional chinesa

(Referência do Exame n.º 01-CM-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Médico de medicina tradicional chinesa.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Medicina Tradicional Chinesa, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件,尤其具備中醫生執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力,尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者,以及具備中醫生執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起,為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》,並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內,投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名,可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在投考期限內的辦公時間(週一至週四:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分;週五:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分)遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同,自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》;

3.2 身份證明文件副本;

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本(包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等);

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Médico de medicina tradicional chinesa, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Médico de medicina tradicional chinesa.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<https://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文或葡文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 中醫基礎：

➤ 中醫基礎理論；

➤ 中醫診斷學；

➤ 中藥學；

➤ 方劑學。

b) 中醫臨床：

➤ 中醫內科學；

➤ 中醫外科及骨傷科學；

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa ou a portuguesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Essências da Medicina Tradicional Chinesa:

➤ Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Diagnósticos em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Estudo das Receitas Mediciniais Tradicionais Chinesas.

b) Conhecimentos Clínicos da Medicina Tradicional Chinesa:

➤ Medicina Interna em Medicina Tradicional Chinesa;

➤ Cirurgia, Ortopedia e Traumatologia em Medicina Tradicional Chinesa;

- 中醫婦科學；
- 中醫兒科學；
- 針灸學。
- c) 中醫經典：
 - 內經；
 - 傷寒論；
 - 金匱要略；
 - 溫病學。
- d) 西醫知識：
 - 西醫診斷學；
 - 西醫內科學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：莫蕙

正選委員：譚捷瑜

蔣永興

候補委員：羅曉琴

蔡通

陳新

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$8,618.00）

- Ginecologia em Medicina Tradicional Chinesa;
- Pediatria em Medicina Tradicional Chinesa;
- Acupunctura e Moxibustão.
- c) Obras Clássicas da Medicina Tradicional Chinesa:
 - Cânone da Medicina Interna;
 - Doenças Febris Tifóides;
 - Tópicos Especiais sobre Câmara Áurea;
 - Doenças Febris Sazonais.
- d) Conhecimentos da Medicina Ocidental:
 - Diagnósticos em Medicina Ocidental;
 - Medicina Interna Ocidental.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Mo Hui.

Vogais efectivos: Tam Chit U; e

Cheong Weng Heng.

Vogais suplentes: Luo Xiaoqin;

Choi Tong; e

Chen Xin.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 618,00)

資格認可考試
藥劑師Exame para a acreditação
Farmacêutico

(考試編號: 01-PH-CPS-2024)

(Referência do Exame n.º 01-PH-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行藥劑師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制藥學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備藥劑師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備藥劑師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Farmácia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Farmacêutico, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Farmacêutico.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 藥物化學；

b) 藥劑學；

c) 藥物分析；

d) 生物藥劑學及藥物動力學；

e) 藥理學；

f) 臨床藥物治療學。

考試時，投考人僅可使用不具備儲存及編程功能的計算機，不得使用以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：陳業開

正選委員：李軍

陳德賢

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Química Farmacêutica;

b) Tecnologia Farmacêutica;

c) Análise Farmacêutica;

d) Biofarmácia e Farmacocinética;

e) Farmacologia;

f) Farmacoterapia Clínica.

Durante o exame, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chan Ip Hoi.

Vogais efectivos: Li Jun; e

Chan Tak In.

候補委員：曾珞欣

馮超敏

黃茵茵

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,950.00)

Vogais suplentes: Zeng Luoxin;

Fong Chiu Man; e

Vong Yan Yan Lucia.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 950,00)

資格認可考試

中藥師

(考試編號：01-PC-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行中藥師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制中藥學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備中藥師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備中藥師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

Exame para a acreditação

Farmacêutico de medicina tradicional chinesa

(Referência do Exame n.º 01-PC-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Farmácia de Medicina Tradicional Chinesa, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Farmacêutico de medicina tradicional chinesa.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文或葡文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 中藥學；
- b) 方劑學；
- c) 中醫基礎理論；
- d) 中藥化學；
- e) 中藥鑑定學；
- f) 中藥炮製學；
- g) 中藥藥劑學；
- h) 中藥藥理學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa ou a portuguesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Farmacologia Chinesa;
- b) Estudo das Receitas Mediciniais Chinesas;
- c) Teoria Básica da Medicina Tradicional Chinesa;
- d) Química da Medicina Tradicional Chinesa;
- e) Identificação de Ingredientes Mediciniais Chineses;
- f) Processamento da Medicina Tradicional Chinesa;
- g) Receitas da Medicina Tradicional Chinesa;
- h) Farmacologia da Medicina Tradicional Chinesa.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：廖潤輝

正選委員：袁應杰

黎佩儀

候補委員：林富聰

趙靜

張倩婷

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,030.00)

資格認可考試
護士

(考試編號：01-N-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行護士的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制護理學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備護士執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Lio Ion Fai.

Vogais efectivos: Un Ieng Kit; e

Lai Pui I.

Vogais suplentes: Lam Fu Chong;

Zhao Jing; e

Cheong Sin Teng.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 030,00)

Exame para a acreditação
Enfermeiro

(Referência do Exame n.º 01-N-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Enfermeiro.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Enfermagem, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Enfermeiro, encontrar-se na plenitude da sua

業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備護士執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Enfermeiro.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 基礎護理；
- b) 內外科護理；
- c) 婦產兒科護理；
- d) 社區護理；
- e) 精神衛生護理；
- f) 感染控制。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Fundamentos da Enfermagem;
- b) Enfermagem de Médico-Cirúrgica;
- c) Enfermagem de Pediatria, Obstetrícia e Ginecologia;
- d) Enfermagem de Saúde Comunitária;
- e) Enfermagem de Saúde Mental;
- f) Controlo de infecção.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro

療專業委員會 (M151山頂醫院急診大樓巴士站對面) 的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁 (<https://www.cps.gov.mo/>)；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：馮燕虹

正選委員：楊少明

李培霞

候補委員：袁婉文

李紅梅

吳毅

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,679.00)

資格認可考試 醫務化驗師

(考試編號：01-MT-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行醫務化驗師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制醫務化驗或臨床化驗學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Fong In Hong.

Vogais efectivos: Ieong Sio Meng; e

Lei Pui Ha.

Vogais suplentes: Un Un Man;

Lei Hong Mui; e

Ng Ngai.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 679,00)

Exame para a acreditação Técnico de análises clínicas

(Referência do Exame n.º 01-MT-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de análises clínicas.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Análises Médicas ou em Análises Clínicas, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件,尤其具備醫務化驗師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力,尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者,以及具備醫務化驗師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起,為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》,並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內,投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名,可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在投考期限內的辦公時間(週一至週四:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分;週五:上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分)遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同,自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》;

3.2 身份證明文件副本;

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本(包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等);

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Técnico de análises clínicas, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Técnico de análises clínicas.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<https://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 臨床血液及輸血醫學；

b) 臨床生物化學；

c) 臨床免疫學；

d) 臨床微生物學；

e) 臨床鏡檢學；

f) 組織病理及病理學技術；

g) 實驗室安全。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Hematologia Clínica e Medicina Transfusional;

b) Bioquímica Clínica;

c) Imunologia Clínica;

d) Microbiologia Clínica;

e) Técnicas de Microscopia Clínica;

f) Técnicas Histopatológicas e Patológicas;

g) Segurança em Laboratório.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：葉炳基

正選委員：李衍照

李俊玲

候補委員：黃香婷

尹智聰

林偉明

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展濶

(是項刊登費用為 \$7,679.00)

資格認可考試
放射師

(考試編號：01-RT-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行放射師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制放射學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Ip Peng Kei.

Vogais efectivos: Lee Hin Chio; e

Lei Chon Leng.

Vogais suplentes: Vong Heong Ting;

Wan Chi Chung; e

Lam Wai Ming.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 679,00)

Exame para a acreditação
Técnico de radiologia

(Referência do Exame n.º 01-RT-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Técnico de radiologia.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Radiologia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo

歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備放射師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備放射師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>/進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人(無須提交授權書)在投考期限內的辦公時間(週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分)遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會(M151山頂醫院急診大樓巴士站對面)。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Técnico de radiologia, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Técnico de radiologia.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

- 3.2 身份證明文件副本；
- 3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；
- 3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；
- 3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；
- 3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；
- 3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

- 4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；
- 4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

- 5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；
- 5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；
- 5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；
- 5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- 人體解剖學；
- 醫用電離輻射安全及防護；
- 醫學影像及放射技術應用；
- 醫療資訊科技。

3.2 Cópia do documento de identificação;

- 3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);
- 3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- Anatomia Humana;
- Segurança e Protecção Contra a Radiação Ionizante na Área de Medicina;
- Aplicação de Imagens Médicas e Tecnologia Radiológica;
- Tecnologia da Informação Médica.

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：余展全

正選委員：彭靜嫻

黃耀輝

候補委員：鄭恩彤

區志昕

容妙珍

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,566.00）

資格認可考試 脊醫

（考試編號：01-C-CPS-2024）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行脊醫的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制脊骨神經醫學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: U Chin Chun.

Vogais efectivos: Pang Ching Han; e

Vong Io Fai.

Vogais suplentes: Cheng Ian Tong Leona;

Ao Chi Ian; e

Iong Mio Chan.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 566,00)

Exame para a acreditação Quiroprático

(Referência do Exame n.º 01-C-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Quiroprático.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam

上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備脊醫執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備脊醫執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日起緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

licenciatura em Quiropráxia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Quiroprático, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Quiroprático.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 脊骨神經醫學；

b) 臨床診斷；

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) — o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Quiropráxia;

b) Diagnóstico Clínico;

- c) 影像診斷；
- d) 檢驗診斷報告；
- e) 病例臨床決策和管理；
- f) 病患安全學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：陳顯強

正選委員：任偉強

梁治強

候補委員：呂浩賢

王俊華

曾世昌

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展濶

(是項刊登費用為 \$7,838.00)

資格認可考試
物理治療師

(考試編號：01-PT-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年

- c) Diagnóstico por imagem;
- d) Relatório de Diagnóstico Laboratorial;
- e) Tomada de Decisão e Gestão Clínica Baseado em Casos;
- f) Segurança do Paciente.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chan Hin Keung Henry.

Vogais efectivos: Yam Wai Keung William; e

Leung Chi Keung David.

Vogais suplentes: Lui Sean Ho Yeen;

Wong Chun Wah; e

Tsang Alexander Sai Chong.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 838,00)

Exame para a acreditação
Fisioterapeuta

(Referência do Exame n.º 01-PT-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021

8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行物理治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制物理治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備物理治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備物理治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至

«Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Fisioterapeuta.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Fisioterapia, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Fisioterapeuta, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Fisioterapeuta.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem

中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 解剖學；
- b) 生理學；
- c) 動作科學（生物力學 / 肌動學 / 運動科學）；
- d) 物理治療評估與臨床決策；
- e) 手法治療學；
- f) 運動治療學；
- g) 骨骼肌肉系統物理治療；
- h) 神經系統物理治療；
- i) 心肺系統物理治療。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：盧志偉

正選委員：何家豪

鄭翠萍

候補委員：陳志敏

梁嘯丁

梁敏慧

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Anatomia;
- b) Fisiologia;
- c) Ciência do Movimento (Biomecânica/ Cinesiologia/ Ciências do Desporto);
- d) Avaliação e Tomada de Decisão Clínica na Prática Fisioterapêutica;
- e) Terapia Manual;
- f) Terapia Desportiva;
- g) Fisioterapia Musculoesquelética;
- h) Fisioterapia Neurológica;
- i) Fisioterapia Cardiopulmonar.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Lo Chi Vai.

Vogais efectivos: Ho Ka Hou; e

Chiang Choi Peng.

Vogais suplentes: Chan Chi Man;

Leong Sio Teng; e

Leong Man Wai.

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,155.00)

資格認可考試
職業治療師

(考試編號: 01-OT-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行職業治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制職業治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備職業治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備職業治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 155,00)

Exame para a acreditação
Terapeuta ocupacional

(Referência do Exame n.º 01-OT-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta ocupacional.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Terapia Ocupacional, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Terapeuta ocupacional, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Terapeuta ocupacional.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da pro-

試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 解剖學；

b) 生理學；

c) 職業治療學概論；

d) 職業治療技術學；

e) 生理疾病職業治療；

f) 精神疾病職業治療；

g) 兒童職業治療；

h) 老人職業治療。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

va de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Anatomia;

b) Fisiologia;

c) Introdução à Terapia Ocupacional;

d) Técnicas Terapêuticas em Terapia Ocupacional;

e) Terapia Ocupacional para Doenças Fisiológicas;

f) Terapia Ocupacional para Doenças Saúde Mental;

g) Terapia Ocupacional em Pediatria;

h) Terapia Ocupacional em Geriatria.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. 典試委員會的組成

主席：鄭社建

正選委員：韋妙琪

楊嘉儀

候補委員：陳翠碧

胡詩慧

梁式瑜

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,030.00)

資格認可考試
語言治療師

(考試編號：01-ST-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行語言治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制語言治療學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備語言治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備語言治療師執業的適當資格。

9. Composição do júri

Presidente: Cheang Se Kin.

Vogais efectivos: Wai Miu Ki.; e

Ieong Ka I.

Vogais suplentes: Chan Choi Pek;

Wu Si Wai; e

Leong Sek U.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 030,00)

Exame para a acreditação
Terapeuta da fala

(Referência do Exame n.º 01-ST-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Terapeuta da fala.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Terapia da Fala, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Terapeuta da fala, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Terapeuta da fala.

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos

明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 基礎言語科學(包括解剖、生理、語音聲學、語音知覺、聽力學)；

b) 言語語言病理學；

c) 兒童語言發展及障礙學；

d) 神經性語言溝通障礙學；

e) 構音及語暢障礙學；

f) 嗓音障礙學；

g) 餵食及吞嚥障礙學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療

3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Ciência Básicas da Fala (Anatomia, Fisiologia, Fonética Acústica, Percepção da Fala, Audiologia);

b) Patologia da Fala e Linguagem;

c) Perturbações e Desenvolvimento da Linguagem na Criança;

d) Distúrbios Neurológicos da Linguagem e Comunicação;

e) Perturbações dos sons da fala e Perturbação da fluência da fala;

f) Perturbação da Voz;

g) Alimentação e Perturbação da Deglutição.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo

專業委員會 (M151山頂醫院急診大樓巴士站對面) 的報告板, 並上載於醫療專業委員會的網頁 (<https://www.cps.gov.mo/>);

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席: 吳明豪

正選委員: 陳頌甜

許孟雄

候補委員: 楊斯惠

黃浩楠

羅穎怡

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

(是項刊登費用為 \$7,952.00)

資格認可考試

心理治療師

(考試編號: 01-CP-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定, 醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議, 開始舉行心理治療師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制臨床心理學碩士學位, 或具備不頒授碩士學位的連讀博士學位者, 且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可, 可報考資格

do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por e-mail.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Ng Meng Hou.

Vogais efectivos: Chan Chung Tim; e

Hoi Mang Hong.

Vogais suplentes: Ieong Si Wai;

Wong Hou Nam; e

Lo Weng I.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 952,00)

Exame para a acreditação

Psicólogo

(Referência do Exame n.º 01-CP-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Psicólogo.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam mestrado em Psicologia Clínica, com frequência a tempo inteiro, ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de mestrado, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informa-

認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備心理治療師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備心理治療師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

ções sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Psicólogo, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Psicólogo.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 臨床心理治療理論及應用；

b) 臨床心理測驗；

c) 心理評估；

d) 心理診斷；

e) 心理倫理；

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Teoria e Aplicação de Psicoterapia;

b) Exames Psicológicos Clínicos;

c) Avaliação Psicológica;

d) Diagnóstico Psicológico;

e) Ética em Psicologia;

f) 神經心理學；

g) 心理藥理學；

h) 心理病理學。

考試時，不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：趙必凱

正選委員：蔡嘉敏

朱俊波

候補委員：梁仲慈

黃煒琪

劉振峰

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,996.00）

資格認可考試

營養師

（考試編號：01-DT-CPS-2024）

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員

f) Neuropsicologia;

g) Psicofarmacologia;

h) Psicopatologia.

Durante o exame não é permitido usar calculadora ou consultar outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Chio Pit Hoi.

Vogais efectivos: Choi Ka Man; e

Chu Chon Po.

Vogais suplentes: Leong Chong Chi;

Wong Wai Kei; e

Lao Chan Fong.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 996,00)

Exame para a acreditação

Dietista

(Referência do Exame n.º 01-DT-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos

會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行營養師的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制營養學學士學位，或具備不頒授學士學位的連讀碩士學位或連讀博士學位者，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款（二）、（四）及（五）項所指的要件，尤其具備營養師執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備營養師執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日（即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日）。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台（可透過網頁<https://www.cps.gov.mo>進入投考平台）填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Dietista.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura possuam licenciatura em Dietética, com frequência a tempo inteiro, ou mestrado ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira o grau de licenciatura, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Dietista, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Dietista.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁 (<https://www.cps.gov.mo/>) 下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2 項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário, ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

- a) 食物及營養科學；
- b) 公共及社區營養；
- c) 臨床營養學；
- d) 個人及群體膳食營養評估及要求；
- e) 特定疾病的膳食管理；
- f) 食品衛生管理。

考試時，投考人僅可使用不具備儲存及編程功能的計算機，不得使用以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：歐文輝

正選委員：劉穎心

司徒雁芬

候補委員：周淑儀

伍祝平

馬慧盈

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,950.00）

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

- a) Ciência de Alimentação e Nutrição;
- b) Nutrição Pública e Comunitária;
- c) Nutrição Clínica;
- d) Avaliação e Requisitos Nutricionais de Indivíduos e de Grupo;
- e) Gestão Dietética de Doenças Específicas;
- f) Gestão da Higiene Alimentar.

Durante o exame, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Alves Manuel Filipe do Amaral.

Vogais efectivos: Lau Weng Sam; e

Si Tou Ngan Fan Grace.

Vogais suplentes: Chao Sok I;

Ng Chok Peng ; e

Ma Wai Ieng.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

（Custo desta publicação \$ 7 950,00）

資格認可考試
藥房技術助理

(考試編號: 01-TP-CPS-2024)

根據第18/2020號法律《醫療人員專業資格及執業註冊制度》、第10/2021號行政法規《醫療專業委員會》、以及經2021年8月20日核准的全體會議第3/2021號決議的規定，醫療專業委員會於二零二四年五月二十八日第三次平常會議上作出決議，開始舉行藥房技術助理的資格認可考試的知識考試。

1. 投考要件

1.1 凡於投考當日具備全日制高等專科學位不少於三年或學士學位為四年的藥劑技術課程，且取得上述學歷之教育場所或專門培訓場所須獲所在國家或地區依法認可，可報考資格認可考試。關於所需的學歷要求，可瀏覽醫療專業委員會網頁的專業資格認可準則。

1.2 資格認可考試的投考人亦應符合第18/2020號法律第十三條第一款(二)、(四)及(五)項所指的要件，尤其具備藥房技術助理執業的身體及精神健康條件、於投考期限屆滿前具備完全的執業能力，尤其指未經確定判決宣告為準禁治產或禁治產者，以及具備藥房技術助理執業的適當資格。

2. 投考期限、方式及地點

2.1 投考期間為自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起，為期二十日(即二零二四年六月十三日至二零二四年七月二日)。

2.2 投考資格認可考試須以電子方式或紙張方式提交經醫療專業委員會決議核准的《資格認可考試報名表》，並附同投考要件的證明文件。

2.2.1 電子方式

在投考期限內，投考人應透過醫療專業委員會的電子平台(可透過網頁<https://www.cps.gov.mo/>進入投考平台)填寫及提交《資格認可考試報名表》電子表格。

Exame para a acreditação
Ajudante técnico de farmácia

(Referência do Exame n.º 01-TP-CPS-2024)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 18/2020 «Regime da qualificação e inscrição para o exercício dos profissionais de saúde», no Regulamento Administrativo n.º 10/2021 «Conselho dos Profissionais de Saúde» e no «Regulamento do exame para a acreditação», aprovado pela *Deliberação n.º 3/2021/Plenário*, de 20 de Agosto de 2021, o Conselho dos Profissionais de Saúde reunido na 3.ª sessão ordinária, de 28 de Maio de 2024, deliberou dar início à candidatura à prova de conhecimentos do exame para a acreditação de Ajudante técnico de farmácia.

1. Requisitos de candidatura

1.1 Podem candidatar-se ao exame para a acreditação os indivíduos que à data da apresentação da candidatura sejam titulares do Curso Técnico em Farmácia, com duração mínima de três anos que confere um grau académico de bacharelato ou com duração de 4 anos que confere um grau académico de licenciatura, em regime de tempo inteiro, em estabelecimento de ensino ou de formação especializada legalmente reconhecido no país ou na região em que as habilitações académicas acima referidas foram obtidas. Para maiores informações sobre os requisitos académicos exigidos, pode consultar os critérios de acreditação profissional no *website* do Conselho dos Profissionais de Saúde;

1.2 Os candidatos ao exame para a acreditação devem satisfazer, ainda, os demais requisitos previstos nas alíneas 2), 4) e 5) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 18/2020, nomeadamente possuir condições de saúde, físicas e mentais, para o exercício da profissão de Ajudante técnico de farmácia, encontrar-se na plenitude da sua capacidade de exercício, designadamente não tenham sido declarados inabilitados ou interditos por sentença transitada em julgado, até ao termo do prazo da apresentação da candidatura, e possuir idoneidade para o exercício da profissão de Ajudante técnico de farmácia.

2. Prazo, forma e local de apresentação da candidatura

2.1 O prazo para apresentação da candidatura é de 20 dias (13 de Junho a 2 de Julho de 2024), contados a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*;

2.2 A candidatura ao exame para a acreditação faz-se mediante a apresentação de requerimento, em formulário designado «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação», aprovado por deliberação do Conselho dos Profissionais de Saúde, em suporte electrónico ou em suporte de papel, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura.

2.2.1 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» em formulário electrónico disponibilizado através da plataforma electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde (o acesso pode ser efectuado através da página electrónica <https://www.cps.gov.mo/>), dentro do prazo de apresentação da candidatura.

2.2.2 紙張方式

如未能透過電子平台報名，可以紙張方式報名。經投考人簽署的《資格認可考試報名表》應由投考人本人或由他人（無須提交授權書）在投考期限內的辦公時間（週一至週四：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至中午一時及下午二時三十分至五時三十分）遞交到位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）。

電子方式的投考截止日期及時間與紙張方式相同，自報考期限首日早上九時至期限最後一日下午五時四十五分止。

3. 投考須提交的文件

3.1 《資格認可考試報名表》；

3.2 身份證明文件副本；

3.3 本通告所要求的學歷證明文件副本（包括學歷證書、學科成績表、課程學習大綱、實習時數證明等）；

3.4 上述文件可以是普通副本或經認證的副本；

3.5 上指《資格認可考試報名表》可於醫療專業委員會網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）下載；

3.6 如投考人於投考時所提交的第3.2項及第3.3項所指的證明文件為普通副本，應於醫療專業委員會給予資格認可的臨時登記前提交該等文件的正本或經認證的副本；

3.7 作虛假聲明或提交虛假文件除了會被淘汰或不給予資格認可的臨時登記外，還導致向具權限實體舉報以提起紀律及刑事程序。

4. 費用

4.1 根據第137/2021號行政長官批示的附件一，進行知識考試的准考人須繳交申請資格認可的費用，費用為澳門元1,100元（已包括附加10%印花稅）。該費用金額將不獲退回；

4.2 繳付上項所指的費用可採用現金方式或可透過“政付通”機具進行支付；又或可透過澳門通卡支付。

2.2.2 Em suporte de papel

Caso não consiga efectuar a candidatura através da plataforma electrónica, o candidato pode apresentar a candidatura em suporte de papel. A «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» deve ser assinada pelo candidato e entregue, pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de procuração, dentro do prazo de apresentação da candidatura e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,45 horas; e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 e entre as 14,30 e as 17,30 horas), no Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO).

A apresentação de candidatura em suporte electrónico ou em suporte de papel termina no mesmo dia e à mesma hora, a partir das 9,00 horas do primeiro dia do prazo de apresentação da candidatura até as 17,45 horas do último dia do mesmo prazo.

3. Documentos a apresentar na candidatura

3.1 Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação;

3.2 Cópia do documento de identificação;

3.3 Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (incluindo certificados académicos, certificado das notas obtidas nas disciplinas, programa do curso, certificado de horas de estágio, etc.);

3.4 As cópias dos documentos acima referidos podem ser simples ou autenticadas;

3.5 Os formulários «Ficha de Candidatura ao Exame para a Acreditação» podem ser descarregados na página electrónica do Conselho dos Profissionais de Saúde em <https://www.cps.gov.mo/>;

3.6 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nos pontos 3.2 e 3.3, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos antes da concessão pelo Conselho dos Profissionais de Saúde do registo provisório de acreditação;

3.7 As falsas declarações ou a apresentação de documento falso implica, para além dos efeitos de exclusão ou de não concessão do registo provisório de acreditação, a participação à entidade competente para instauração de eventual processo disciplinar ou penal.

4. Taxa

4.1 Nos termos do Anexo I do Despacho do Chefe do Executivo n.º 137/2021, os candidatos admitidos à realização da prova de conhecimentos estão sujeitos ao pagamento de uma taxa aquando do requerimento de acreditação no montante de 1.100 patacas (já incluído o imposto de selo de 10%) – o montante desta taxa não é reembolsável;

4.2 O pagamento da taxa prevista no ponto anterior pode ser efectuado em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», ou por cartão MACAU Pass.

5. 考試

5.1 選擇題形式的閉卷筆試，時間為三小時；

5.2 知識筆試採用的語言可為中文、葡文或英文，利害關係人應於提交投考時，指出擬使用的語言；

5.3 第5.1項所指的考試中取得的成績以0分至100分表示，得分低於50分的投考人視為不合格；

5.4 若投考人缺席或放棄知識考試，即被除名。

6. 知識考試範圍

a) 藥劑學；

b) 調劑學；

c) 藥理學。

考試時，投考人僅可使用不具備儲存及編程功能的計算機，不得使用以任何方式（包括使用電子設備）查閱其他參考書籍或資料。

7. 名單的公佈及考試的安排

7.1 投考人的初步名單、最後名單、成績名單以及知識考試的舉行地點、日期及時間將張貼於位於澳門加思欄馬路5號的醫療專業委員會（M151山頂醫院急診大樓巴士站對面）的報告板，並上載於醫療專業委員會的網頁（<https://www.cps.gov.mo/>）；

7.2 將透過短訊及電郵通知投考人有關知識考試名單、舉行地點、日期及時間的公告。

8. 注意事項

投考人提供的資料僅作進行知識考試之用。所有資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

9. 典試委員會的組成

主席：黃淑尼

正選委員：蕭詠文

蕭慧池

候補委員：鍾靜濶

麥詩雅

曹凱欣

二零二四年五月二十八日於醫療專業委員會

主席 李展潤

（是項刊登費用為 \$7,440.00）

5. Prova

5.1 Prova escrita, sem consulta, na forma de perguntas de múltipla escolha, com a duração de 3 horas;

5.2 As línguas a utilizar na prova de conhecimentos escrita pode ser a chinesa, a portuguesa ou a inglesa, devendo o interessado aquando da apresentação da candidatura indicar a língua que prefere utilizar;

5.3 Os resultados obtidos na prova prevista no ponto 5.1. são expressos na escala de 0 a 100 valores, considerando-se não aprovados os candidatos com classificação inferior a 50 valores;

5.4 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos é automaticamente excluído.

6. Programa da prova de conhecimentos

a) Tecnologia Farmacêutica;

b) Métodos e Técnicas de Distribuição de Fármacos;

c) Farmacologia.

Durante o exame, além das calculadoras sem funções de programação e memória de armazenamento, é proibida a consulta de outros livros ou material de referência, através de qualquer forma (incluindo o uso de equipamentos electrónicos).

7. Publicação das listas e organização da prova

7.1 As listas preliminar e final dos candidatos, as listas classificativas, bem como o local, data e hora da realização da prova de conhecimentos são afixados no quadro informativo do Conselho dos Profissionais de Saúde, sito na Estrada de S. Francisco, n.º 5, Macau (oposto à paragem de autocarro M151 URGÊNCIAS DO HOSPITAL S. JANUÁRIO), e disponibilizados na página electrónica do mesmo Conselho em <https://www.cps.gov.mo/>;

7.2 O candidato será, ainda, informado do anúncio das listas, do local, data e hora da realização da prova de conhecimentos através de SMS e por *e-mail*.

8. Observações

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de realização da prova de conhecimentos. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com o disposto na Lei n.º 8/2005 «Lei de Protecção de Dados Pessoais».

9. Composição do júri

Presidente: Wong Sok Nei.

Vogais efectivos: Siu Weng Man; e

Sio Wai Chi.

Vogais suplentes: Chong Cheng Ieng;

Mak Si Nga; e

Chou Hoi Ian.

Conselho dos Profissionais de Saúde, aos 28 de Maio de 2024.

O Presidente, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 7 440,00)

公共建設局

公告

「外港新填海區12地段公共辦公大樓建造工程 - 上蓋工程」

公開招標

1. 招標實體：澳門特別行政區。
2. 進行招標程序的部門：公共建設局。
3. 招標方式：公開招標。
4. 承攬工程的標的：建造公共辦公大樓工程。
5. 施工地點：外港新填海區12地段。
6. 分段工程：否。
7. 接受提交草擬圖則：否。
8. 承攬類型：總額承攬。
9. 最長施工期：最長總施工期為850（八百五十）工作天，由委託工程日起計算，當中包括 1（一）個工程節點：工程節點1：完成大樓上蓋結構封頂，最長施工期為430（四百三十）工作天（由委託工程日起計）；

(由競投者訂定：須參照招標方案前序第8條及第9條之說明)
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務局有施工註冊，以及在交標截止日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。
12. 可獲判給承攬之投標者集團所採納之法定合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。
13. 查閱案卷及取得副本之地點及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS
PÚBLICAS

Anúncio

Concurso público de empreitada de obra pública designada por «Empreitada de Construção de Edifício de Escritórios para a Administração no Lote 12 no Nape – Obra da Superestrutura»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau.
2. Serviço por onde corre o procedimento do concurso: Direcção dos Serviços de Obras Públicas.
3. Modalidade de concurso: concurso público.
4. Objecto da empreitada: construção de edifício de escritórios para a Administração.
5. Local de execução: no lote 12 no NAPE.
6. Obra dividida por partes: não.
7. Admissibilidade de apresentação de anteprojecto: não.
8. Tipo de empreitada: por preço global.
9. Prazo máximo de execução da obra: o prazo máximo global de execução é de 850 (oitocentos e cinquenta) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra), com 1 (uma) meta obrigatória de execução, sendo a:

- Primeira (1.^a) meta obrigatória de execução: conclusão da cobertura da superestrutura do edifício, com o prazo máximo de execução de 430 (quatrocentos e trinta) dias de trabalho (contados a partir da data de consignação da obra).

(Indicado pelo concorrente: deve consultar os pontos 8 e 9 do Preâmbulo do Programa de Concurso).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana na modalidade de execução de obras, bem como aquelas que à data limite de apresentação de propostas tenham requerido ou renovado a referida inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.
12. Modalidade jurídica da associação a adoptar pelo concorrente em agrupamento a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.
13. Local e hora para consulta do processo do concurso e obtenção de cópias:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

時間：逢工作日9:00至12:45及14:30至17:00。

除可前往上述地點取得投標案卷副本（電子版）外，在符合及遵守網上下載服務的使用規則及條款下，亦可透過公共建設局網頁（www.dsop.gov.mo）下載投標案卷副本。

投標案卷副本：電子版，價格為澳門幣3,000.00（叁仟澳門元）。

14. 交標地點、日期及時間：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈九樓。

截止日期及時間：二零二四年七月十五日（星期一），下午五時正截止。

倘因不可抗力之原因導致部門（公共建設局）於交標截止時停止辦公，交標期限將順延至緊接之首個工作日相同時間。

15. 編製標書使用之語言：投標書及其附加文件應以澳門特別行政區之任一正式語文編製，但招標方案明確允許使用非澳門特別行政區正式語文之情況除外。

16. 標書有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，根據十一月八日第74/99/M號法令第九十三條規定，可延長有效期。

17. 臨時擔保：\$18,000,000.00（壹仟捌佰萬澳門元），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

18. 確定擔保：判給總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

19. 公開開標日期：

地點：公共建設局，位於羅理基博士大馬路南光大廈十樓。

日期及時間：二零二四年七月十六日（星期二），九時三十分。

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致部門（公共建設局）於公開開標日停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

20. 評標標準：

– 承攬造價：50%

Hora: todos os dias úteis, das 9:00 às 12:45 e das 14:30 às 17:00 horas.

Para além da obtenção das cópias (versão digital) do processo do concurso no local acima citado, sujeito às regras e aos termos de utilização do serviço de descarregamento *online*, podem as mesmas serem descarregadas da página electrónica da Direcção dos Serviços de Obras Públicas (www.dsop.gov.mo).

Cópias do processo do concurso: versão digital, mediante o pagamento de \$3 000,00 (três mil patacas).

14. Local, data e hora limite para a entrega das propostas:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar.

Data e hora limite: dia 15 de Julho de 2024 (segunda-feira), até às 17:00 horas.

Em caso de encerramento da DSOP na hora limite para a entrega de propostas por motivo de força maior, o prazo para a entrega das propostas é adiado para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

15. Língua a utilizar na redacção da proposta: a proposta e os documentos que a acompanham devem estar redigidos em qualquer uma das línguas oficiais da RAEM, chinês ou português. É permitida a utilização de língua não oficial da RAEM nos casos expressamente indicados no programa do presente concurso.

16. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável nos termos do artigo 93.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

17. Caução provisória: \$18 000 000,00 (dezoito milhões de patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

18. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

19. Data de realização do acto público do concurso:

Local: sede da DSOP, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar.

Dia e hora: 16 de Julho de 2024 (terça-feira), pelas 09:30 horas.

Em caso de encerramento do Serviço (DSOP) para o referido acto público, por motivo de força maior ou qualquer outro motivo impeditivo, a data de realização do acto público do concurso é adiada para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou os seus representantes devidamente mandatados devem estar presentes no acto público para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

20. Critérios de apreciação das propostas:

– Preço da empreitada: 50%

– 施工期：30%

– 施工經驗及質量：20%

21. 判給標準：

由總得分最高的競投者獲得判給，倘出現最高總得分相同的標書時，則判給予標書造價較低的競投者。

二零二四年六月三日於公共建設局

局長 林煒浩

(是項刊登費用為 \$5,628.00)

– Prazo de execução: 30%

– Experiência e qualidade em obras: 20%

21. Critério de adjudicação:

A adjudicação é efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação é efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 3 de Junho de 2024.

O Director, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 5 628,00)

通告

茲特通告，有關公佈於二零二四年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組的「外港新填海區25地段公共辦公大樓建造工程 – 上蓋工程」公開招標，招標實體已按照招標方案第2.2條的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得透過於辦公時間內前往位於澳門羅理基博士大馬路南光大廈九樓，公共建設局查閱。

二零二四年六月五日於公共建設局

局長 林煒浩

(是項刊登費用為 \$1,099.00)

Aviso

Faz-se saber que em relação ao concurso público para empreitada de obra pública designada por «Empreitada de Construção de Edifício de Escritórios para a Administração no Lote 25 no NAPE – Obra de Superestrutura», publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2024, foram prestados esclarecimentos, nos termos do artigo 2.2 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela entidade que realiza o concurso e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta, durante o horário de expediente, na Direcção dos Serviços de Obras Públicas, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 9.º andar, Macau.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 5 de Junho de 2024.

O Director, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 1 099,00)

地球物理氣象局

通告

按照二零二四年五月三十日運輸工務司司長批示，並根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》，以及現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》的規定，地球物理氣象局進行統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，以填補本局編制內高級技術員職程第一職階一高等級技術員（資訊範疇）兩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2024, e nos termos do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, se encontra aberto o concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois

個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺。

1. 開考類別及有效期

本開考屬統一管理制度的普通的專業或職務能力評估對外開考，旨在對擔任資訊範疇高級技術員所需的特定勝任力進行評估。

本開考有效期兩年，自最後成績名單公佈於公職開考網頁之日起計，旨在填補本局以相同任用方式填補的同一職程、職級及職務範疇出現的職缺。

2. 職務內容特徵

須具專業技能及最低限度具有學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位，以便在科學技術的方法及程序上能獨立並盡責執行一般或專門領域的諮詢、調查、研究、創造和配合方面的職務，旨在協助上級作出決策。

3. 職務內容

進行資訊範疇的科學技術研究並撰寫意見書，為決策提供依據；參與分析項目或計劃的會議；參與構思、撰寫計劃及其實施；應用方法及科學技術程序；根據研究和數據的處理，提出解決方法；執行諮詢職務；監督和協調工作人員。

4. 薪俸、權利及福利

第一職階一高等級技術員的薪俸點為現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載第五級別的485點，並享有公職一般制度規定的權利及福利。

5. 報考條件

凡於報考期限屆滿前（二零二四年六月二十四日前）符合以下條件均可報考：

5.1 具有資訊範疇或相類學科的學士學位或同等學歷，或不頒授學士學位的連讀碩士或連讀博士學位；或按照現行第14/2009號法律第七十三條第一款的規定，凡於該法律生效之日屬資訊技術員特別職程的人員，只要於資訊範疇高級技術員一般職程

lugares vagos de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso:

1. Tipo de concurso e validade

Trata-se de concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão unificada e consiste na avaliação de competências específicas necessárias ao exercício de funções de técnico superior, área de informática.

A validade do concurso é de dois anos, a contar da data da publicação da lista classificativa final na página electrónica dos concursos da função pública, para o preenchimento dos lugares vagos e dos que venham a vagar nesta Direcção de Serviços, na mesma forma de provimento, na mesma carreira, categoria e área funcional.

2. Caracterização do conteúdo funcional

Funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica do nível de licenciatura ou equiparada, ou mestrado, ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura.

3. Conteúdo funcional

Elaboração de pareceres e realização de estudos de natureza científico-técnica na área de informática, tendo em vista a fundamentação de tomada de decisões; participação em reuniões para análise de projectos ou programas; participação na concepção, redacção e implementação de projectos; proceder à adaptação de métodos e processos científico-técnicos; propostas de soluções com base em estudos e tratamento de dados; exercício de funções consultivas; supervisão e coordenação de outros trabalhadores.

4. Vencimento, direitos e regalias

O técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 485 da tabela indiciária, nível 5, constante do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 “Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos”, vigente, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os indivíduos que, satisfaçam os seguintes requisitos, até ao termo do prazo da apresentação de candidatura (até ao dia 24 de Junho de 2024):

5.1 Que possuam licenciatura ou equiparada, ou mestrado, ou doutoramento que corresponda a um ciclo de estudos integrados que não confira grau de licenciatura, em Informática ou afins; nos termos do n.º 1 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009, os trabalhadores integrados, à data da entrada em vigor da referida lei, na carreira especial de técnico de informática, desde que, à data da abertura do concurso para os lugares de carreira

的職位開考之日在資訊範疇技術員一般職程的特級技術員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語；

5.2 並符合現行法律規定的擔任公職的一般要件，特別是：澳門特別行政區永久性居民、成年、具任職能力、身體健康及精神健全，以及符合經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款規定的人士；

5.3 同時具有兩年與資訊範疇高級技術員職務相稱的工作經驗。

6. 報考方式及期限

6.1 報考期限為八個工作日，自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的首個工作日起計（即二零二四年六月十三日至六月二十四日）。

6.2 報考須以紙張方式或電子方式提交經第4/2021號行政法務司司長批示核准的申請書《專業或職務能力評估開考報名表》，並附同報考要件的證明文件，以及支付金額為澳門元三百元（\$300.00）的報考費。

經社會工作局適當證明在報考時正處於有經濟困難狀況的投考人，獲豁免支付報考費。視乎以紙張或以電子方式報考，在報考時分別由公共部門或經電子報考服務系統就經濟困難的狀況進行核實。

6.2.1 紙張方式

須在報考期限內的辦公時間（星期一至星期四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；星期五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），由投考人親身或由他人（無須提交授權書）到氹仔大潭山天文台斜路地球物理氣象局行政財政處提交經投考人簽署的《專業或職務能力評估開考報名表》，並支付報考費（接受以現金或可透過“政付通”機具進行支付，包括中銀手機銀行支付及豐付寶；又或可透過澳門通及澳門錢包MPAY的方式支付）。

geral de técnico superior na área de informática, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de técnico na área de informática, e durante o período de tempo de serviço com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho;

5.2 Que satisfaçam os demais requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, nos termos da legislação em vigor, nomeadamente: ser residente permanente da Região Administrativa Especial de Macau; maioridade; ter capacidade profissional, aptidão física e mental, e se encontrem nas situações indicadas no n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», republicado e reenumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021;

5.3 Que possuam dois anos de experiência profissional correspondente às funções de técnico superior, na área de informática.

6. Formas e prazo de apresentação de candidaturas

6.1 O prazo para a apresentação de candidaturas é de oito dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau (13 de Junho a 24 de Junho de 2024);

6.2 A candidatura ao concurso é formalizada em suporte papel ou em suporte electrónico, mediante a apresentação de requerimento «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», aprovado por Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 4/2021, acompanhado dos documentos comprovativos dos requisitos de candidatura, e o pagamento da taxa de candidatura no valor de trezentas patacas.

Estão isentos de pagamento da taxa de candidatura os candidatos que, no acto de apresentação da candidatura, se encontrem em situação de carência económica devidamente comprovada pelo Instituto de Acção Social. A verificação da situação de carência económica é efectuada no momento de apresentação da candidatura pelo serviço público ou através do sistema de serviço electrónico de apresentação de candidaturas, consoante seja apresentada em suporte papel ou electrónico.

6.2.1 Em suporte papel

A entrega da «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais», assinada pelo candidato, deve ser efectuada pessoalmente, pelo próprio ou por qualquer outra pessoa, sem necessidade de apresentação de procuração, dentro do prazo de apresentação de candidaturas e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:45 horas, sexta-feira entre as 9:00 e as 13:00 horas e entre as 14:30 e as 17:30 horas), na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório da Taipa Grande, Taipa. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuada no mesmo momento (Formas de pagamento: em numerário ou através das máquinas e aparelhos da «GovPay», nomeadamente por Mobile Banking do Banco da China e Tai Fung Pay; ou por cartão Macau Pass e Mpay).

6.2.2 電子方式

投考人須在報考期限內，透過統一電子平台提供的統一管理制度的電子報考服務（可透過網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo>以及“一戶通”手機應用程式進入）填寫及提交《專業或職務能力評估開考報名表》電子表格，並支付報考費（可透過“政付通”線上支付平台進行電子支付）。

以電子方式報考，自報考期限首日早上九時起，並須於期限最後一日下午五時四十五分前提交；如最後一日為星期五，則須於該日下午五時三十分前提交。

7. 報考須提交的文件

7.1 報考時，投考人須提交下列文件：

a) 有效的身份證明文件副本；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（可一併提交相關的曾修讀科目證明，以助審查准考資格）；

c) 本通告所要求的工作經驗的證明文件或其副本，工作經驗須以取得該經驗所任職機構的僱主發出的文件證明，且須載明任職機構、任職期間及所擔任的職務內容；在經適當說明理由的例外情況下，可由典試委員會決定接納其他適合的證明文件。

7.2 如屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十二條第二款（一）項至（五）項所指任一情況的投考人，尚須提交由所屬部門發出的個人資料紀錄或能證明其職務狀況的證明的副本。

7.3 如投考人與公共部門有聯繫，而其個人檔案已存有第7.1點a及b項所指的證明文件以及個人資料紀錄或證明職務狀況的文件，則無須提交該等文件，但須於報考時作出聲明。

7.4 第7.1點及第7.2點所指文件的副本，可以是普通副本或經認證的副本。

7.5 如投考人在報考時未提交第7.1點所指的文件，或倘要求

6.2.2 Em suporte electrónico

O candidato deve preencher e apresentar a «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» em formulário electrónico no serviço electrónico para apresentação de candidaturas ao regime de gestão uniformizada, disponibilizado através da plataforma electrónica uniformizada (o acesso à plataforma pode ser feito através da página electrónica <http://concurso-uni.safp.gov.mo/> e da aplicação do telemóvel («Conta Única de Macau»), dentro do prazo de apresentação de candidaturas. O pagamento da taxa de candidatura deve ser efectuado no mesmo momento (através da plataforma de pagamento online da «GovPay»).

A candidatura efectuada por meios electrónicos tem início a partir das 9:00 horas do primeiro dia do prazo, devendo a sua apresentação ser enviada até às 17:45 horas do último dia do prazo, ou até às 17:30 horas, quando este calhe numa sexta-feira.

7. Documentos a apresentar na candidatura

7.1 Os candidatos devem entregar os seguintes documentos na apresentação de candidatura:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (pode ser acompanhada de documentos comprovativos das disciplinas do curso para efeitos de aferição da habilitação do candidato para a admissão ao concurso);

c) Documentos comprovativos ou cópia das experiências profissionais exigidas no presente aviso; Documentos comprovativos da experiência profissional emitidos pela entidade empregadora onde foi obtida a experiência, em que consta a entidade empregadora, período de exercício de funções e conteúdo funcional, podendo em casos excepcionais devidamente fundamentados, o júri do concurso, aceitar outros documentos comprovativos idóneos.

7.2 Cópia do registo biográfico ou da certidão emitida pelo Serviço a que pertencem que permita comprovar a sua situação funcional, quando se trate de candidatos que se encontrem numa das situações referidas nas alíneas 1) a 5) do n.º 2 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

7.3 Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos comprovativos referidos nas alíneas a) e b) do ponto 7.1, e o registo biográfico ou documento que comprova a situação funcional, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo tal facto ser declarado na apresentação da candidatura.

7.4 As cópias dos documentos comprovativos referidos nas alíneas do ponto 7.1 e dos documentos referidos no ponto 7.2 podem ser simples ou autenticadas.

7.5 Na apresentação de candidatura, caso falte a apresentação dos documentos referidos nas alíneas do ponto 7.1 ou os

的第7.2點所指文件，投考人須在初步名單所定期間內補交，否則在投考人最後名單中除名。

7.6 上指的《專業或職務能力評估開考報名表》可從印務局網頁下載或到印務局購買。

7.7 投考人應在報考申請書指明考試時擬使用中文或葡文作答。

7.8 如投考人於報考時所提交的第7.1點及第7.2點所指的證明文件為普通副本，須於向本局提交組成任用卷宗所需文件的期間，提交該等文件的正本或經認證的副本。

8. 甄選方法

8.1 甄選方法包括：

8.1.1 第一項甄選方法——知識考試（筆試，時間為三小時），具淘汰性質；

8.1.2 第二項甄選方法——甄選面試。

8.2 缺席或放棄任何一項考試的投考人即除名，但屬經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十二條第十一款規定者除外。

8.3 如知識考試（筆試）中合格的投考人少於一百人，則全部合格的投考人進入甄選面試。

8.4 如知識考試（筆試）中合格的投考人為一百人或以上，則按得分由高至低排列次序，排在首一百個名額的合格投考人可進入甄選面試，若在最後名額中出現多於一名得分相同的投考人，則所有得分相同的合格投考人均可進入甄選面試。

9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任投考職務所須具備的技術能力及/或一般知識或專門知識的水平。

甄選面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人是否適合所投考的組織的文化以及擔任所投考的職務。

10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示。

在淘汰試或最後成績中得分低於50分者，均被淘汰。

documentos referidos no ponto 7.2 quando solicitados, o candidato deve apresentar os documentos em falta no prazo indicado na lista preliminar, sob pena de ficar excluído da lista final de candidatos.

7.6 O formulário acima referido «Ficha de Inscrição em Concurso de Avaliação de Competências Profissionais ou Funcionais» pode ser descarregado na página electrónica da Imprensa Oficial ou adquiridos, mediante pagamento, na mesma.

7.7 Na ficha de inscrição em concurso, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, que irá utilizar nas provas.

7.8 Se o candidato tiver apresentado na candidatura cópia simples dos documentos comprovativos referidos nas alíneas do ponto 7.1 e no ponto 7.2, deve entregar os originais ou cópias autenticadas dos referidos documentos dentro do prazo para a entrega dos documentos necessários à instrução do processo de provimento.

8. Métodos de selecção

8.1 São métodos de selecção os seguintes:

8.1.1 1.º método de selecção — Prova de conhecimentos (prova escrita, com a duração de três horas), com carácter eliminatório;

8.1.2 2.º método de selecção — Entrevista de selecção.

8.2 O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído, excepto quando se cumpra o disposto no n.º 11 do artigo 32.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

8.3 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número inferior a 100, passarão todos à entrevista de selecção.

8.4 Se os candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos forem em número igual ou superior a 100, passarão à entrevista de selecção os candidatos aprovados que se encontrem nos primeiros cem lugares, por ordem decrescente de classificação. No caso de haver mais do que um candidato com a mesma classificação posicionado em último lugar, podem passar à entrevista de selecção todos os candidatos com igualdade de classificação.

9. Objectivos dos métodos de selecção

Prova de conhecimentos — avaliar as competências técnicas e/ou nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício das funções a que se candidatam.

Entrevista de selecção — determinar e avaliar a adequação dos candidatos à cultura organizacional e às funções a que se candidatam, face ao respectivo perfil de exigências funcionais.

10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

不獲通知進入甄選面試者，均被淘汰。

11. 最後成績

最後成績為在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，計算方法如下：

知識考試=60%

甄選面試=40%

12. 優先條件

如投考人得分相同，則按經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第一款及第二款規定的優先條件排序。

13. 公佈名單及考核的安排

投考人初步名單、投考人最後名單、各階段甄選方法的考核地點、日期及時間、知識考試（筆試）成績名單及經核准後的最後成績名單，張貼於氹仔大潭山天文台斜路地球物理氣象局內，並上載於公職開考網頁<http://concurso-uni.safp.gov.mo/>及地球物理氣象局網頁<http://www.smg.gov.mo/>。

14. 考試範圍

14.1 第40/2023號行政法規《地球物理氣象局的組織及運作》；

14.2 澳門氣象警告相關的行政命令，包括第61/2018號行政命令核准的《熱帶氣旋信號》及《強烈季候風信號》、第76/2018號行政命令核准的《風暴潮警告系統》、第17/2020號行政命令核准的《暴雨警告信號系統》及《雷暴警告信號》；

14.3 第13/2019號法律《網絡安全法》、刊登於二零二零年五月十三日第二十期第二組澳門特別行政區公報之《網絡安全——管理基準規範》及《網絡安全——事故預警、應對及通報規範》；

14.4 第2/2020號法律《電子政務》及第24/2020號行政法規《電子政務施行細則》；

14.5 經第5/2021號法律修改及重新公佈的第122/84/M號法令《有關工程、取得財貨及服務的開支制度》；

14.6 資訊項目設計、規劃及管理；

Serão excluídos os candidatos que não forem notificados para a entrevista de selecção.

11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista de selecção = 40%.

12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as condições de preferência previstas nos n.ºs 1 e 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

13. Publicação das listas e organização das provas

As listas preliminar e final de candidatos, as informações sobre o local, data e hora da realização das provas em função dos métodos de selecção nas diversas fases, a lista classificativa da prova escrita de conhecimentos e a lista classificativa final aprovada são afixadas na Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, sito na Rampa do Observatório da Taipa Grande, Taipa, e colocadas na página electrónica dos concursos da função pública, em <http://concurso-uni.safp.gov.mo/>, bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em <http://www.smg.gov.mo/>.

14. Programa das provas

14.1 Regulamento Administrativo n.º 40/2023 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos);

14.2 Ordens executivas relativas aos avisos meteorológicos de Macau, incluindo Código dos sinais de tempestade tropical e sinal de ventos fortes de monção, aprovados pela Ordem Executiva n.º 61/2018, Sistema de Alerta de «Storm Surge», aprovado pela Ordem Executiva n.º 76/2018, e Sistema de sinais de chuva intensa aprovado pela Ordem Executiva n.º 17/2020;

14.3 Lei n.º 13/2019 — Lei da cibersegurança; Regulação de padrões de gestão da cibersegurança e Regulação de alerta, resposta e comunicação de incidentes da cibersegurança, ambas publicadas no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 13 de Maio de 2020;

14.4 Lei n.º 2/2020 (Governação electrónica) e o Regulamento Administrativo n.º 24/2020 (Regulamentação da governação electrónica);

14.5 Decreto-Lei n.º 122/84/M — Regime das despesas com obras e aquisição de bens e serviços, alterado e republicado pela Lei n.º 5/2021;

14.6 Concepção, planeamento e gestão de projectos informáticos;

- 14.7 網絡安全及資訊系統安全加固的專業知識；
- 14.8 網絡安全設備及資訊安全系統的專業知識；
- 14.9 資訊安全、危機及風險管理；
- 14.10 資訊系統分析、設計、開發、運維及管理的專業知識，包括Python、PHP、C#、Java等；
- 14.11 結構化查詢語言 (SQL) 的專業知識；
- 14.12 大數據、人工智能技術及應用；
- 14.13 伺服器系統構建、架設及管理，包括：Windows Server、Web Server、Linux及SQL Server等；
- 14.14 虛擬化及容器 (Container) 技術的專業知識；
- 14.15 數據庫設計及管理；
- 14.16 數據中心的構建及管理的專業知識；
- 14.17 撰寫資訊範疇的建議書、報告書及資訊系統的技術文檔，及進行相關行政工作程序。

知識考試時，投考人僅可查閱本通告所定考試範圍內的法例（除原文外，不得有另外的文字標註或附有任何註釋）；投考人亦不得使用計算機或以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

15. 適用法例

本開考受現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定規範。

16. 注意事項

投考人提供的資料僅作招聘之用，所有報考資料將按第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定處理。

17. 典試委員會的組成

主席：資訊及開發處處長 梁銘峰

正選委員：首席顧問高級技術員 陳鴻傑

首席高級技術員 吳雅玲

- 14.7 Conhecimentos profissionais sobre cibersegurança e reforço da segurança do sistema informático;
- 14.8 Conhecimentos profissionais sobre equipamentos de cibersegurança e sistemas de segurança informática;
- 14.9 Segurança da Informação, Crise e Gestão de Riscos;
- 14.10 Conhecimentos profissionais sobre análise, concepção, desenvolvimento, operação e gestão de sistemas informáticos, incluindo Python, PHP, C #, Java, etc.;
- 14.11 Conhecimentos profissionais em Linguagem de Consulta Estruturada (SQL);
- 14.12 Megadados, Inteligência Artificial e Aplicação;
- 14.13 Construção, configuração e gestão do sistema de servidor, incluindo: Windows Server, WebServer, Linux, SQLServer, etc.;
- 14.14 Conhecimentos profissionais em virtualização e tecnologia de *Container*;
- 14.15 Concepção e gestão de bases de dados;
- 14.16 Conhecimentos profissionais em construção e gestão do centro de dados;
- 14.17 Elaboração de propostas, informações e documentos técnicos relativos aos sistemas informáticos e realização dos respectivos procedimentos administrativos.

Aos candidatos apenas é permitida na prova de conhecimentos a consulta da legislação constante do programa das provas referido no presente aviso (na sua versão original, sem qualquer apontamento escrito ou anotação), não podendo utilizar a calculadora ou consultar, de qualquer forma (incluindo a utilização de produtos electrónicos), outros livros ou informações de referência.

15. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021.

16. Observação

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos de recrutamento. Todos os dados da candidatura serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

17. Composição do júri

Presidente: Leong Meng Fong, Chefe da Divisão de Desenvolvimento Informático.

Vogais efectivos: Chan Hong Kit, Técnico superior assessor principal; e

Ng Nga Leng, Técnica superior principal.

候補委員：一等高級技術員 黃僑峰

一等高級技術員 林慕貞

二零二四年六月三日於地球物理氣象局

局長 梁永權

(是項刊登費用為 \$16,149.00)

Vogais suplentes: Wong Kio Fong, Técnico superior de 1.ª classe; e

Lam Mou Cheng, Técnica superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 3 de Junho de 2024.

O Director, *Leong Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 16 149,00)

建築、工程及城市規劃專業委員會

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (建築範疇)

(考試編號：01-CAEU-2023)

最後結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的建築學專業學位的人士取得辦理建築師專業職銜登記的資格，經二零二三年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行建築學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的最後結果名單如下：

准考人編號	姓名	身份證號碼	結果
5	周王瑜	1262XXXX	通過
11	何靜怡	1645XXXX	通過
13	許亦媚	1255XXXX	通過
14	許亦斌	1243XXXX	通過
26	馬智暉	5202XXXX	通過
27	吳穎婷	1230XXXX	不通過 (a)
30	黃學瑩	1316XXXX	通過
33	曾慶榮	1395XXXX	通過

備註 (不通過的原因)：

(a) 專業面試中得分低於50分。

CONSELHO DE ARQUITECTURA, ENGENHARIA E URBANISMO

Avisos

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Arquitectura)

(*Exame de admissão n.º 01-CAEU-2023*)

Lista dos resultados finais

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de Arquitecto dos titulares do grau académico na área de especialização em Arquitectura, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Arquitectura, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2023.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados finais dos candidatos admitidos.

N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
5	CHAO WONG U	1262XXXX	Aprovado
11	HO CHENG I	1645XXXX	Aprovado
13	HOI IEK MEI	1255XXXX	Aprovado
14	HOI IEK PAN	1243XXXX	Aprovado
26	MA CHI FAI	5202XXXX	Aprovado
27	NG WENG TENG	1230XXXX	Reprovado (a)
30	WONG HOK IENG	1316XXXX	Aprovado
33	ZENG QINGRONG	1395XXXX	Aprovado

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na entrevista profissional classificação inferior a 50 valores.

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

二零二四年五月三十日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：建築師 鄭冠偉

委員：建築師 蔡田田

建築師 黃中原

建築師 陳璟璇

建築師 李鴻生

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (電機工程範疇)

(考試編號：03-CAEU-2023)

最後結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的電機工程學專業學位的人士取得辦理電機工程師專業職銜登記的資格，經二零二三年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行電機工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的最後結果名單如下：

准考人編號	姓名	身份證號碼	結果
1	蔡禮念	1232XXXX	通過
2	陳子康	1317XXXX	通過
4	陳敬彥	1240XXXX	通過
11	何廷耀	1259XXXX	不通過 (a)
16	李英順	1526XXXX	不通過 (a)
19	梁家榮	1236XXXX	通過
21	倫嘉輝	1246XXXX	不通過 (a)

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 30 de Maio de 2024.

O Júri:

Presidente:

Arquitecto Cheang Kun Wai

Vogais efectivos:

Arquitecta Choi Tin Tin

Arquitecto Wong Chung Yuen

Arquitecta Chan Keng Sun

Arquitecto Lei Hung Sang

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenheiro Electrotécnico)

(Exame de admissão n.º 03-CAEU-2023)

Lista dos resultados finais

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electrotécnicos dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electrotécnica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electrotécnica, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2023.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados finais dos candidatos admitidos.

N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
1	CAI LI NIAN	1232XXXX	Aprovado
2	CHAN CHI HONG	1317XXXX	Aprovado
4	CHAN KENG IN	1240XXXX	Aprovado
11	HO TENG IO	1259XXXX	Reprovado (a)
16	LEI IENG SON	1526XXXX	Reprovado (a)
19	LEONG KA WENG	1236XXXX	Aprovado
21	LON KA FAI	1246XXXX	Reprovado (a)

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果	N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
24	潘子軒	1242XXXX	通過	24	PUN CHI HIN	1242XXXX	Aprovado
25	施耿超	5156XXXX	通過	25	SI KANG CHIO	5156XXXX	Aprovado
26	鄧展鴻	1253XXXX	通過	26	TANG CHIN HONG	1253XXXX	Aprovado
28	溫嘉正	1237XXXX	通過	28	WAN KA CHENG	1237XXXX	Aprovado
29	王榮	1512XXXX	通過	29	WANG RONG	1512XXXX	Aprovado

備註 (不通過的原因):

(a) 專業面試中得分低於50分。

根據第12/2015號行政法規第十八條和《行政程序法典》第一百四十九條的規定，准考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內，向登記委員會提出聲明異議，又或根據第1/2015號法律第十條第一款及第二款之規定，於三十日內向委員會大會提出必要上訴。

二零二四年五月三十日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：電機工程師 曾子軒

委員：電機工程師 蔡偉華

電機工程師 趙健生

電機工程師 周俊宏

電機工程師 梁大海

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (機電工程範疇)

(考試編號：04-CAEU-2023)

最後結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機電工程學專業學位的人士取得辦理機電工程師專業職銜登記的資格，經二零二三年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機電工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的最後結果名單如下：

Observações (Motivos que levaram à reprovação):

(a) Ter obtido na entrevista profissional classificação inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 12/2015, e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, os candidatos admitidos podem apresentar reclamação à Comissão de Registo, no prazo de 15 dias a contar do dia seguinte à data da publicação do aviso no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* referente à presente lista, ou nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 10.º da Lei n.º 1/2015 interpor recurso necessário para o plenário do Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, no prazo de 30 dias.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 30 de Maio de 2024.

O Júri:

Presidente:

Engenheiro electrotécnico Chang Chi Hin

Vogais efectivos:

Engenheiro electrotécnico Chio Kin Sang

Engenheiro electrotécnico Chao Chon Wang

Engenheiro electrotécnico Choi Wai Wa

Engenheiro electrotécnico Leong Tai Hoi

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Electromecânica)

(Exame de admissão n.º 04-CAEU-2023)

Lista dos resultados finais

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros electromecânicos dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Electromecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Electromecânica, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2023.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados finais dos candidatos admitidos.

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果	N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
1	陳元杰	1307XXXX	通過				
2	曾子聰	1312XXXX	通過	1	CHAN UN KIT	1307XXXX	Aprovado
5	黃杉杉	1488XXXX	通過	2	CHANG CHI CHONG	1312XXXX	Aprovado
11	羅文傑	1301XXXX	通過	5	HUANG SHANSHAN	1488XXXX	Aprovado
12	李燕南	1387XXXX	通過	11	LAW MAN KIT	1301XXXX	Aprovado
13	梁俊文	1260XXXX	通過	12	LEI IN NAM	1387XXXX	Aprovado
15	羅耀宗	5205XXXX	通過	13	LEONG CHON MAN	1260XXXX	Aprovado
16	馬英	1410XXXX	通過	15	LO IO CHONG	5205XXXX	Aprovado
19	吳文彬	1226XXXX	通過	16	MA IENG	1410XXXX	Aprovado
22	余觀緯	1241XXXX	通過	19	NG MAN PAN	1226XXXX	Aprovado
24	黃景浩	1314XXXX	通過	22	U KUN WAI	1241XXXX	Aprovado
				24	VONG KENG HOU	1314XXXX	Aprovado

二零二四年五月三十日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：機電工程師 曾豐隆

委員：機電工程師 劉雅康

機電工程師 何建成

機電工程師 方紹龍

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 30 de Maio de 2024.

O Júri:

Presidente:

Engenheiro electromecânico Chang Fong Long

Vogais efectivos:

Engenheiro electromecânico Lau Nga Hong

Engenheiro electromecânico Ho Kin Seng

Engenheiro electromecânico Fong Siu Lung

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (機械工程範疇)

(考試編號：05-CAEU-2023)

最後結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的機械工程學專業學位的人士取得辦理機械工程師專業職銜登記的資格，經二零二三年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通告進行機械工程學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的最後結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
1	區維杰	1230XXXX	通過

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do urbanismo (Engenharia Mecânica)

(Exame de admissão n.º 05-CAEU-2023)

Lista dos resultados finais

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título profissional de engenheiros mecânicos dos titulares do grau académico na área de especialização em Engenharia Mecânica, definido na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015, realizou-se o exame de admissão na área de Engenharia Mecânica, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2023.

Publica-se, em seguida, a lista dos resultados finais dos candidatos admitidos.

N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
1	AO WAI KIT	1230XXXX	Aprovado

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果	N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
2	陳偉基	1230XXXX	通過	2	CHAN WAI KEI	1230XXXX	Aprovado
3	張佩恩	1269XXXX	通過	3	CHONG PUI IAN	1269XXXX	Aprovado
5	熊訟羽	1380XXXX	通過	5	HONG CHONG U	1380XXXX	Aprovado
6	高慶昌	1300XXXX	通過	6	KO HENG CHE- ONG	1300XXXX	Aprovado
7	關展堯	1239XXXX	不通過 (a)	7	KUAN CHIN IO	1239XXXX	Reprovado (a)
8	黎錦鵬	1259XXXX	通過	8	LAI KAM PANG	1259XXXX	Aprovado
9	柳志恆	1306XXXX	通過	9	LAO CHI HANG	1306XXXX	Aprovado
13	李萍	1257XXXX	通過	13	LEI PENG	1257XXXX	Aprovado
15	廖展威	1240XXXX	通過	15	LIO CHIN WAI	1240XXXX	Aprovado
16	廖穎邦	1238XXXX	通過	16	LIO WENG PONG	1238XXXX	Aprovado
17	陸英傑	1234XXXX	通過	17	LOK JAIME FRANCISCO	1234XXXX	Aprovado
18	盧冠樺	1230XXXX	通過	18	LOU KUN WA	1230XXXX	Aprovado
20	沈梓維	1268XXXX	通過	20	SAM CHI WAI	1268XXXX	Aprovado
21	薛浩雄	1299XXXX	通過	21	SIT HOU HONG	1299XXXX	Aprovado
23	王賢斌	5201XXXX	通過	23	WONG IN PAN	5201XXXX	Aprovado
24	王銀峰	1643XXXX	通過	24	WONG NGAN FONG	1643XXXX	Aprovado

備註 (不通過的原因):

(a) 缺席考試。

二零二四年五月三十日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會:

主席: 機械工程師 譚立武

委員: 機械工程師 黃啟泰

機械工程師 麥鴻珍

都市建築及城市規劃範疇的資格認可考試 (城市規劃範疇)

(考試編號: 08-CAEU-2023)

最後結果名單

為使具有第1/2015號法律第二條第一款(一)項及第二款的城
市規劃學專業學位的人士取得辦理城市規劃師專業職銜登記的
資格, 經二零二三年九月二十七日第三十九期《澳門特別行政區

Observações (Motivo que levou à reprovação):

(a) Ter faltado à prova.

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 30
de Maio de 2024.

O Júri:

Presidente:

Engenheiro mecânico Tam Lap Mou

Vogais efectivos:

Engenheiro mecânico Wong Kai Tai

Engenheiro mecânico Mak Hung Chan

Exame de admissão nos domínios da construção urbana e do
urbanismo (Planeamento Urbanístico)

(Exame de admissão n.º 08-CAEU-2023)

Lista dos resultados finais

Para efeitos de acreditação e registo para obtenção do título
profissional de urbanista dos titulares do grau académico na
área de especialização em Planeamento Urbanístico, definido
na alínea 1) do n.º 1 e no n.º 2 do artigo 2.º da Lei n.º 1/2015,
realizou-se o exame de admissão na área de Planeamento Ur-

公報》第二組刊登通告進行城市規劃學範疇的資格認可考試，現公佈准考人的最後結果名單如下：

准考人 編號	姓名	身份證號碼	結果
2	杜智泉	5204XXXX	通過

二零二四年五月三十日於建築、工程及城市規劃專業委員會

典試委員會：

主席：城市規劃師 崔世平

委員：城市規劃師 梁可婷

城市規劃師 陳昭怡

(是項刊登費用為 \$12,877.00)

banístico, conforme o aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 39, II Série, de 27 de Setembro de 2023.

Publica-se, em seguida, a lista do resultado final do candidato admitido.

N.º do Candidato admitido	Nome	BIR N.º	Resultado
2	TOU FREDERICO	5204XXXX	Aprovado

Conselho de Arquitectura, Engenharia e Urbanismo, aos 30 de Maio de 2024.

O Júri:

Presidente:

Urbanista Chui Sai Peng José

Vogais efectivos:

Urbanista Leong Ho Teng

Urbanista Chan Chio I

(Custo desta publicação \$ 12 877,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

證明

澳門樓宇檢測維護管理協會

為着公佈之目的，茲證明，透過二零二四年六月四日簽署的經認證文書設立了上述社團，其宗旨及住所均載於附件的章程內，根據《公證法典》第45條第2款f項的規定，該社團的設立文件和章程已存檔於本署“設立社團之經認證文書及創立財團之經認證文書之檔案組”第MAF-1號檔案組第16號文件內。

澳門樓宇檢測維護管理協會

章程

第一條

名稱

本會中文名稱為“澳門樓宇檢測維護管理協會”；葡文名稱為“Associação de Inspeção, Gestão e Conservação de Edifícios de Macau”；英文名稱為“Macau Building Inspection, Management and Conservation Association”。

第二條

宗旨

本會為非牟利團體，宗旨為：

一. 加強樓宇檢測及維護管理相關領域從業員之間的聯繫，支持業界在解決樓宇滲漏水爭議方面的參與；

二. 提升本澳對樓宇檢測及維護管理的意識及專業技術發展；

三. 促進與本地區或本地區以外相關組織進行合作和交流。

第三條

會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場20樓F，經會員大會決議後可遷往本澳其他地方及設立分區辦事處。

第四條

會員資格

凡認同本會宗旨且具有以下資格人士，均可書面方式向理事會提出申請，經審核批准後均可成為本會會員。

一. 具有工程及建築專業範疇學位的人士；

二. 具有樓宇檢測及維護管理課程證書的人士；

三. 具有在樓宇檢測及維護管理相關行業內超過五年以上工作經驗，並提交經驗及技術要求相關證明的人士。

第五條

會員權利

本會會員有選舉權及被選舉權；享有參與本會舉辦一切活動的權利。

第六條

會員義務

本會會員必須遵守本會章程、內部規章及大會決議；維護本會聲譽和合法權益；以及按照繳納會費的義務。

第七條

退出及除名

一. 若自行退出本會，應提前最少一個月以書面形式向本會理事會作出通知；

二. 會員若違反本會章程中的義務，或損害本會聲譽或利益，經會員大會決議，可被撤銷會籍。

第八條

組織架構

一. 本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

二. 會員大會、理事會、監事會成員由會員大會選舉產生，任期三年，可以連選連任。

第九條

會員大會

一. 本會最高權力機構為會員大會，負責：

1. 決定會務方針，制定或修改本會會章；

2. 任免本會組織機關成員；

3. 審查和通過理事會和監事會所提交的年度工作報告；

4. 行使法律或本會章程所規定的其他權限。

二. 會員大會主席團成員由不超過十七名之單數組成，設主席一名、副主席若干名、秘書若干名。

三. 會員大會每年召開一次平常會議，如遇重大或特別事項得召開特別會議。

四. 會員大會由理事會召集，會員大會的召集書至少於會議前八日以掛號信或透過簽收方式通知會員，召集書內須載明會議日期、時間、地點及議程。

五. 會員大會如在原召集會議時間出席會員不足法定人數，則於三十分鐘後在原召集會議地點進行第二次召集會議，屆時不論出席人數多寡均可作決議。

六. 涉及修改本會章程之決議，須獲出席會員四分之三的贊同票；解散本會之決議，須獲全體會員四分之三的贊同票。

第十條

理事會

一. 本會執行機構為理事會，負責執行會員大會決策和日常具體會務運作。

二. 理事會成員由不超過十七名之單數組成，設理事長一名，副理事長若干名、理事若干名。

三. 理事會每年最少召開一次，由理事長負責召開，會議須有過半數成員出席，方可進行議決。

四. 會議須經出席人數四分之三的理事同意，始得通過決議。

第十一條

監事會

一. 本會監察機構為監事會，負責監察理事會日常會務運作和財政收支。

二. 監事會成員由不超過十七名之單數組成，設監事長一名，副監事長若干名、及監事若干名。

三. 監事會每年最少召開一次，由監事長負責召開，會議須有過半數成員出席，方可進行議決。

四. 會議須經出席人數四分之三的監事同意，始得通過決議。

第十二條 經費及收入

本會經費來源：

- 入會費、年費、捐贈、贈與及其他合法的收入；
- 政府有關部門的資助撥款；
- 不附帶任何條件的捐贈和贊助。

第十三條 會徽

澳門樓宇檢測維護管理協會使用之會徽如下：



第十四條 附則

一. 本章程之解釋權屬於本會的理事會。

二. 本章程上未規範的事宜概依澳門現行法律執行。

二零二四年六月四日於澳門

私人公證員 陳華強 Chan Wa Keong

(是項刊登費用為 \$2,905.00)
(Custo desta publicação \$ 2 905,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

ASSOCIAÇÃO DE AMIZADE
DE PING TAN DE MACAU

澳門平潭聯誼會

MACAU PING TAN FRIENDSHIP
ASSOCIATION

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 30 de Maio de 2024, no maço a que se refere a al. f) do n.º 2 do art.º 45.º do Có-

digo do Notariado com o n.º 1/2024, sob o n.º 1, o acto de constituição da associação com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos seguintes que constituem os seus estatutos:

澳門平潭聯誼會 章程

第一條 名稱

本會的中文名稱為「澳門平潭聯誼會」，葡文名稱為「ASSOCIAÇÃO DE AMIZADE DE PING TAN DE MACAU」，英文名稱為「MACAU PING TAN FRIENDSHIP ASSOCIATION」，以下簡稱「本會」。

第二條 宗旨

本會為非牟利團體，存續期為不確定。宗旨以愛國愛澳為本，擁護國家憲法和基本法，支持特區政府依法施政，團結鄉親，貢獻澳門社會，促進澳門和平潭縣兩地之經濟、文化、學術的交流與合作，為兩地的社會繁榮作出貢獻。

第三條 會址

本會會址設於澳門宋玉生廣場 258 號建興龍廣場4樓F、G座。經理事會決議，會址得遷往任何地方，亦得設立分區辦事處。

第四條 會員

一、凡認同且願意遵守本會章程宗旨之在澳門居住、工作或學習的平潭縣人士及親友，經理事會批准且辦妥入會手續，均可申請成為本會會員。

二、本會會員享有選舉權和被選舉權，有權出席會員大會、參與本會舉辦的活動、享有本會提供的福利，以及退會權。

三、本會會員負義務按時繳交由會員大會訂定之會費，須遵守本會章程和本會決議。

四、會員違反本會章程、決議、或作出嚴重損害本會聲譽或利益之行為，則會員大會經理事會建議，有權開除相關會員。

五、凡拖欠本會會費逾兩年者，其會員資格被自動終止。

第五條 組織

本會組織機關包括會員大會、理事會、監事會。

第六條 會員大會

一、會員大會是本會最高權力機關，除行使法律所賦予之權限和章程規定之其他權力外，亦負責修定本會章程，選舉會員大會主席團、理事會和監事會成員，審議理事會和監事會提交之年度工作報告、年度監察活動報告、財務報告、意見書，以及決定會務方針。

二、會員大會主席團設會長一名、副會長若干名，由會員大會選舉選任，每屆任期三年，可連選連任。

三、會員大會應由理事會按章程所定之條件進行召集，且每年必須召開一次，以通過資產負債表。

四、會員大會之召集須最少在會議前八天以掛號信或書面簽收方式通知會員，召集書內須載明會議日期、時間、地點和議程。

五、應不少於三分之一會員以正當目的聯名提出請求，亦得召開特別會議。

六、會員大會必須在最少半數會員出席的情況下，方可作出決議；如不足半數，則原訂時間三十分鐘後在同一地點召開之會議視為第二次召集之會議。

七、經第二次召集之會員大會，不論出席會員人數多少，均可依法行使會員大會職權。

八、會員大會的決議，必須獲得過半數出席會員的贊同票，才能通過，但法律另有規定的事項除外。

九、修改本會章程的決議，必須獲得四分之三之出席會員的贊同票，才能通過。

十、解散本會或延長本會存續期的決議，必須獲得全體會員四分之三之贊同票，才能通過。

第七條 理事會

一、理事會是本會之執行機關，除行使法律所賦予之權限和章程規定之其他權力外，亦負責本會之行政管理，並向會員大會負責。

二、理事會由會員大會選出三人或以上成員組成，組成人數必須為單數。組成包括理事長一名、理事若干名，由理事會成員互選產生，每屆任期三年，並可連選連任。

三、理事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見，但理事長或經理事長授權的一名或若干名成員除外。

**第八條
監事會**

一、監事會是本會之監察機關，除行使法律所賦予之權限和章程規定之其他權力外，亦監督理事會工作，查核本會之財產及編製年度監察活動報告。

二、監事會由會員大會選出三人或以上成員組成，組成人數必須為單數。組成包括監事長一名、監事若干名，由監事會成員互選產生，每屆任期三年，並可連選連任。

三、監事會成員不得代表本會對外作出行為或發表意見。

**第九條
同步會議**

本會架構各機關包括會員大會、理事會、監事會或各機關下設之合議制單位舉行的會議可以通過視像會議、電話會議或其他類似之電子通訊方式，同時在不同地方參加會議。該等視像會議、電話會議或其他類似之電子通訊方式必須可以讓所有在不同地方出席會議之人士能適當參與會議及直接對話，而以此等形式參與會議等同親自出席會議。

**第十條
經費**

本會經費財政收入來自會員會費、第三者給予的贊助、不附帶任何條件的捐獻、相關機構和實體的資助，亦可來自本會舉辦活動之收入及本會資產所衍生的收益。

**第十一條
附則**

一、本章程之修改權屬會員大會，由理事會提交修章方案予會員大會審議通過；在會員大會休會期間，本章程之解釋權屬理事會。

二、本章程未有規定者，一概按照澳門法律辦理。

**第十二條
會徽**



二零二四年五月三十日於澳門

私人公證員 李碧蓮

Cartório Privado, em Macau, aos 30 de Maio de 2024. — A Notária, Rita Rebelo.

(是項刊登費用為 \$3,049.00)
(Custo desta publicação \$ 3 049,00)

私人公證員

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

香檳山丘會—澳門分會

**ORDEM DAS COLINAS DE
CHAMPANHE – CAPÍTULO
DE MACAU**

*ORDRE DES COTEAUX DE
CHAMPAGNE – CHAPITRE
DE MACAO*

CERTIFICO, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde 31 de Maio de 2024, sob o n.º 4, a fls. 12, no maço a que se refere a alínea f) do n.º 2 do artigo 45.º do Código do Notariado, referente ao ano 2024, a declaração, com termo de autenticação, de alteração parcial dos estatutos da associação com a denominação em epígrafe, com o seguinte teor:

第3條

社團的註冊辦事處

本社團位於澳門路環黑沙海蘭花園一區 名苑 – 第二座 紫荊樓, 5樓 “C”。

第4條

會員資格

1. (未作修改)

2. (未作修改)

3. (未作修改)

4. (未作修改)

5. (未作修改)

6. (未作修改)

7. (未作修改)

8. (未作修改)

9. (未作修改)

10. (未作修改)

11. (未作修改)

12. (未作修改)

13. (未作修改)

14. 執行委員會得向正式會員授予一項榮譽委員長頭銜和最多兩項榮譽副委員長頭銜，其在會員資格的期間為社團和香檳葡萄酒的推廣提供了卓越且非常重要的服務；同一時間只能有一名榮譽委員長和最多只能有兩名榮譽副委員長。

**第10條
會員大會**

1. (未作修改)

2. (未作修改)

3. 只要本社團一半或以上正式會員出席或派正式代表出席，大會將被視為應第一次通知召開。如在指定日期及時間出席的正式會員不足，則會議須於第一次通知後最少30分鐘後第二次通知召開，前提是當時有該等正式會員出席或派正式代表出席。

4. (未作修改)

5. (未作修改)

6. (未作修改)

7. (未作修改)

8. (未作修改)

第16條

使用電子通訊方式之會議

1. 會員大會、執行委員會和監事會會議得採用視訊或類似系統進行，其必須能夠識別所有與會者的身份，並確保聲音或聲音及影像同步性的傳送和接收，真實性和通訊的安全性，以及意思表示內容及參與者的記錄。

2. 會員根據本16條參與視為有出席該會議。

3. 會議使用視訊會議或類似系統進行時，會議主席或其代任人應確保真實性和通訊的安全性，以及秘書應以會議錄方式記錄參與人士的意思表示內容。

4. 執行委員會得批准具體規則和指引來管制以使用視訊或類似系統方式的會議。

Article 3

Registered Office of the Association

The Association is located at Estrada de Hac Sá, Hellene Garden, Lot 1, Block 2, Bauhinia Court, 5th floor, C, Hac Sá, Coloane, Macau.

Article 4

Membership

1. *(unchanged)*
2. *(unchanged)*
3. *(unchanged)*
4. *(unchanged)*
5. *(unchanged)*
6. *(unchanged)*
7. *(unchanged)*
8. *(unchanged)*
9. *(unchanged)*
10. *(unchanged)*
11. *(unchanged)*
12. *(unchanged)*
13. *(unchanged)*

14. The Executive Committee may award one title of Honorary Consul and up to two titles of Honorary Vice-Consul to Full Members who, throughout their membership, have provided exceptional and very significant services to the Association and to the promotion of the wines of Champagne; only one Honorary Consul and only up to two Honorary Vice-Consuls may exist at any one time.

Article 10

General Meeting of Members

1. *(unchanged)*

2. *(unchanged)*

3. The General Meeting will be considered in session on first call as long as at least half of the Full Members of the Association are present or duly represented. If an insufficient number of Full Members is present at the appointed date and time, the meeting shall be called a second time no less than 30 minutes thereafter with the Full Members present or represented at the time.

4. *(unchanged)*

5. *(unchanged)*

6. *(unchanged)*

7. *(unchanged)*

8. *(unchanged)*

Article 16

Meetings using electronic means of communication

1. The meetings of the General Meeting, the Executive Committee and the Super-

visory Board may be held using videoconferencing or similar systems, which must allow all participants to be identified, and ensure simultaneous transmission and reception in real time of sound and image or only sound, the authenticity and security of communications, and the recording of all statements and their respective authors.

2. Members shall be considered as present, when participating in meetings pursuant to this article 16.

3. When meetings are held using videoconferencing or similar systems, the Chairperson of the meeting, or its replacement, shall ensure the authenticity and security of communications, and the Secretary must keep a record of all statements and their respective authors, as well as draft the applicable minutes.

4. The Executive Committee may approve specific rules and regulations to govern the use of videoconferencing or similar systems for meetings.

Região Administrativa Especial de Macau, aos 31 de Maio de 2024.

Macau Special Administrative Region, on the 31st of May, 2024

O Cônsul, *The Consul*, Michael Owen Keen.

O Vice-Cônsul, *The Vice-Consul*, Luís Fernando Rijo Correia Pinto.

Está conforme.

Macau, 31 de Maio de 2024. — O Notário Privado, *Luís Filipe Oliveira*.

(是項刊登費用為 \$2,997.00)

(Custo desta publicação \$ 2 997,00)

澳門電訊有限公司

截至二零二三年十二月三十一日止年度
董事會報告

致各股東

董事會欣然提呈澳門電訊有限公司(「澳門電訊」或「本公司」)二零二三年十二月三十一日止年度財務狀況報告。

澳門經濟概況

在二零二三年首三季，澳門的本地生產總值回升了77.7%，澳門博彩毛收入增加了333.8%，與二零二二年度下降51.4%比較，出現較大升幅，澳門的本地生產總值的上升是由於在通關措施放寬下，全年入境旅客大幅回升，帶動旅遊及博彩業的經濟發展。二零二三年入境遊客約為二千八百二十萬人次，比二零二二年度上升了約394.9%。二零二三年度通脹率約為0.94%，而失業率則大概2.7%。

主要業務回顧

在這個會計年度，澳門電訊繼續按照澳門公共電信服務特許合同，營運本地及國際固網電話服務。政府已同意將澳門電訊的特許合同延期九個月，由二零二四年一月一日至二零二四年九月三十日。在此期間，澳門電訊將與政府及郵電局商討關於在特許合同結束後如何繼續營運公共電信網絡及服務，以及相關特許資產的狀況。

澳門電訊繼續根據牌照編號1/2013營運固定公共電信網絡業務，涵蓋了提供頻寬予持牌電訊商，經營本地及國際專線租賃及數據中心等服務。政府已同意將該牌照延期九個月，由二零二四年一月一日至二零二四年九月三十日。

於二零二二年十一月八日，本公司獲政府判給兩個設置及經營第五代地面流動通訊服務牌照的其中一個，牌照(編號1/2022)有效期為八年，由二零二二年十一月八日至二零三零年十一月七日。

此外，澳門電訊根據牌照編號1/2007及牌照編號1/2015，分別經營3G(WCDMA)及4G(LTE)地面流動通訊網絡業務，政府已將3G牌照有效期續期兩年，由二零二三年六月五日至二零二五年六月四日，另將4G牌照有效期續期五年，由二零二三年六月二十四日至二零二八年六月二十三日。

澳門電訊亦根據互聯網服務經營牌照編號13/2003提供互聯網及公共無線熱點網絡(Wi-Fi)服務，該牌照有效期至二零二八年四月二十日。

在二零二三年，澳門電訊投入的資本性開支為澳門元一億五千四百萬元，比之前年度的澳門元一億七千七百萬元減少了澳門元二千三百萬元。二零二三年度澳門電訊主要的項目包括光纖寬頻，5G流動通訊的擴建，互聯網和專線服務網絡的擴建，以及客戶服務管理系統和大數據平台的持續開發。

固網電話

在截至二零二三年十二月三十一日止年度內，澳門電訊接獲新電話服務申請1,951宗(二零二二年：1,768宗)。安裝電話線路總數3,975條(二零二二年：3,516條)，當中包括新電話線路1,956條，電話線路外部搬遷1,564條以及其他增值服務線路455條。扣除9,393宗(二零二二年：10,995宗)停止服務申請後，電話線路減少5,418條(二零二二年：7,479條)。固網電話系統總數年終時共有線路94,977條(二零二二年：100,395條)。

二零二三年由澳門打出的國際長途電話共二千九百七十萬分鐘，較二零二二年上升了11%。二零二三年打入澳門的國際長途電話共四千一百八十萬分鐘，較二零二二年上升了47%。

流動電話

在二零二三年底，澳門流動電話市場人口滲透率為201%(二零二二年：180%)。澳門電訊的流動電話客戶數上升至663,527個(二零二二年：554,437個)，上升了20%。在年底，流動寬頻客戶數為488,899個(二零二二年：417,015個)，增長了17%。澳門入境旅客客戶數為20,017,115個(二零二二年：3,066,685個)，上升了553%。

互聯網

在二零二三年底，澳門電訊的互聯網用戶增長至205,793個(二零二二年：202,531個)。年內，澳門電訊亦實了現用戶100%光纖全覆蓋，所有的家居銅線網用戶都選擇升級為家居光纖寬頻用戶。在二零二三年底，使用光纖寬頻的互聯網用戶達205,693個。

董事

本年度內及截至本報告日的董事為：

辛悅江先生——主席(於2023年10月27日辭任)

羅西成先生——主席(於2023年10月27日委任)

蔡大為先生——代表中信國際電訊集團有限公司(於2023年3月31日辭任)

潘福禧先生——董事總經理

費怡平先生

劉惠明女士——代表澳門郵政儲金局

樂真軍先生

黃政華先生

溫建南先生

關穎女士

承董事會命

潘福禧

董事總經理

澳門，二零二四年二月二十一日

獨立核數師就財務摘要報告發出的報告

致澳門電訊有限公司全體股東

(於澳門註冊成立的股份有限公司)

意見

澳門電訊有限公司(「貴公司」)的財務摘要報告，包括 貴公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的財務報表摘要。 貴公司的財務報表摘要乃摘要自 貴公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的經審計財務報表，並包括於二零二三年十二月三十一日的財務狀況表。

我們認為，財務摘要報告與其所摘要自的 貴公司截至二零二三年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其相關的核數師報告及董事會報告一致。

財務報表摘要

在財務摘要報告中列載的財務報表摘要並未包括國際會計準則理事會頒布的國際財務報告準則規定的所有披露。因此，閱讀財務報表摘要和核數師就財務摘要報告發出的報告，不能替代閱讀經審計財務報表 and 就該報表出具的核數師報告。

經審計財務報表及我們就該報表出具的報告

我們已於二零二四年二月二十一日的核數師報告中就經審計財務報表發表無修改的審計意見。

董事就財務摘要報告須承擔的責任

董事須負責擬備財務摘要報告。就擬備財務摘要報告而言，財務摘要報告必須載有摘要自截至二零二三年十二月三十一日止年度的週年財務報表和其核數師報告及董事會報告的資料，並經董事會批准。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的程序，對財務摘要報告是否與週年財務報表和其相關的核數師報告及董事會報告一致發表意見，並僅向閣下(作為整體)報告我們的意見，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。我們已根據國際會計準則理事會頒布的國際審計準則第810號「就財務報表摘要發出報告的業務約定」執行工作。我們亦須說明就截至二零二三年十二月三十一日止年度週年財務報表發出的核數師報告是否有保留意見或有經修改意見。

李政立

執業會計師

羅兵咸永道會計師事務所

澳門，二零二四年二月二十一日

澳門電訊有限公司
財務狀況表 (第一頁共二頁)
於二零二三年十二月三十一日

	二零二三年	(澳門元) 二零二二年
非流動資產		
- 物業、廠房及設備	1,245,789,300	1,473,555,193
- 使用權資產	22,337,770	19,877,679
- 無形資產	310,540	1,737,210
- 投資於附屬公司	10,315	10,315
- 合同資產	27,783,709	26,946,682
- 其他非流動資產	5,613,849	7,236,810
	<u>1,301,845,483</u>	<u>1,529,363,889</u>
流動資產		
- 存貨	58,957,441	135,958,119
- 合同資產	135,495,773	163,188,231
- 應收賬款、其他應收款及訂金	322,134,606	312,786,902
- 貸款予附屬子公司	150,794,415	150,211,647
- 現金及現金等價物	730,778,686	356,567,265
	<u>1,398,160,921</u>	<u>1,118,712,164</u>
流動負債		
- 應付賬款及其他應付款	593,978,298	595,104,441
- 合同負債	113,524,770	101,810,524
- 當期應付所得稅	140,592,534	132,902,720
- 租賃負債	11,360,694	14,367,332
	<u>859,456,296</u>	<u>844,185,017</u>
流動資產淨值	<u>538,704,625</u>	<u>274,527,147</u>

澳門電訊有限公司
財務狀況表 (第二頁共二頁)
於二零二三年十二月三十一日

	二零二三年	(澳門元) 二零二二年
非流動負債		
- 合同負債	1,124,950	958,464
- 租賃負債	11,489,192	6,388,550
- 遞延所得稅負債	1,187,821	1,476,292
- 界定福利公積金淨負債	44,646,309	62,811,618
	58,448,272	71,634,924
資產淨值	1,782,101,836	1,732,256,112
資本及儲備		
- 股本	150,000,000	150,000,000
- 法定儲備	37,500,000	37,500,000
- 資本繳入儲備	11,224,642	11,224,642
- 保留溢利	1,583,377,194	1,533,531,470
權益總額	1,782,101,836	1,732,256,112

承董事會命

潘福禧
董事總經理

關穎
董事

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Exercício findo em 31 de Dezembro de 2023
RELATÓRIO DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

AOS SENHORES ACCIONISTAS

O Conselho de Administração tem o prazer de apresentar o relatório anual sobre a demonstração da posição financeira da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (“CTM” ou a “Sociedade”) em 31 de Dezembro de 2023 e a correspondente demonstração dos resultados para o exercício então findo.

A ECONOMIA DE MACAU

O PIB de Macau recuperou 77,7% nos primeiros três trimestres de 2023, como resultado do aumento de 333,8% da receita da indústria do jogo durante 2023, contrastando com o decréscimo de 51,4% registado em 2022. O aumento do PIB ficou a dever-se essencialmente à recuperação significativa do número de turistas recebidos durante o ano fruto do relaxamento das medidas aduaneiras, o qual também reforçou o desenvolvimento económico das indústrias do turismo e do jogo. O número de turistas recebidos em 2023 foi de cerca de 28,2 milhões, representando um acréscimo de cerca de 394,9% face a 2022. A taxa de inflação em 2023 foi de cerca de 0,94% e a taxa de desemprego fixou-se nos 2,7%.

PRINCIPAIS ACTIVIDADES E PANORÂMICA DOS NEGÓCIOS

A longo do período do relatório, a CTM continuou a operar o serviço fixo de telefonia vocal, local e internacional, ao abrigo do Contrato de Concessão do Serviço Público de Telecomunicações (a “Concessão”). O Governo acordou com a CTM a prorrogação da Concessão por um período adicional de nove meses, de 1 de Janeiro de 2024 até 30 de Setembro de 2024. No decurso deste período, a CTM discutirá com o Governo e com a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações (“CTT”) a operação da rede básica de telecomunicações e a prestação do serviço público de telecomunicações, bem como a situação dos activos relacionados com a Concessão.

A CTM continuou a operar a rede pública de telecomunicações fixa ao abrigo da Licença n.º 1/2013, que abrange o fornecimento de largura de banda a operadores de telecomunicações devidamente autorizados, de circuitos alugados nacionais e internacionais e de centros de dados. O Governo renovou esta licença por nove meses, de 1 de Janeiro de 2024 até 30 de Setembro de 2024.

Em 8 de Novembro de 2022, o Governo atribuiu CTM a Licença n.º 1/2022, uma das duas licenças que o Governo emitiu para a instalação e operação de redes públicas de telecomunicações móveis terrestres de 5G e prestação dos correspondentes serviços. A licença de 5G é válida pelo período de oito anos, de 8 de Novembro de 2022 a 7 de Novembro de 2030.

Além disso, a CTM opera redes públicas de telecomunicações móveis terrestres de 3G (WCDMA) e 4G (LTE), respectivamente ao abrigo da Licença n.º 1/2007 e da Licença n.º 1/2015. A licença de 3G é válida por dois anos, de 5 de Junho de 2023 a 4 de Junho de 2025 e a de 4G por cinco anos, de 24 de Junho de 2023 a 23 de Junho de 2028.

A CTM também presta serviços de internet, incluindo rede pública de Wi-Fi, ao abrigo da Licença de Serviços de Internet n.º 13/ 2003, válida por cinco anos até 20 de Abril de 2028.

Durante o exercício, a CTM despendeu MOP 154 milhões em projectos de investimento, representando uma redução de MOP 23 milhões face ao exercício anterior (MOP 177 milhões). A instalação de banda larga de fibra óptica, expansão da rede móvel de 5G, internet e circuitos alugados, e o desenvolvimento contínuo do Sistema de Gestão de Clientes e da Plataforma de Big Data foram os principais projectos da CTM em 2023.

Telefone fixo

Durante o exercício findo em 31 de Dezembro de 2023, a CTM recebeu um total de 1.951 (2022: 1.768) pedidos de novas linhas telefónicas directas. O número total de instalações durante o exercício foi de 3.975 (2022: 3.516), compreendendo 1.956 linhas telefónicas directas, 1.564 desinstalações externas e 455 outras ligações de serviços de valor acrescentado. Confirmando a tendência dos últimos anos, o número de linhas diminuiu em 5.418 (2022: 7.479) após a cessação de 9.393 linhas (2022: 10.995). A dimensão do sistema no final do ano era de 94.977 linhas (2022: 100.395).

Os minutos telefónicos internacionais de saída originados em Macau em 2023 totalizaram 29,7 milhões, representando um acréscimo de 11% face a 2022. Os minutos telefónicos internacionais de entrada terminados em Macau em 2023 totalizaram 41,8 milhões, representando um acréscimo de 47% face a 2022.

Móvel

No final de 2023, a taxa de penetração móvel em Macau era de cerca de 201% (2022: 180%). A base de clientes móveis da CTM cresceu 20% para 663.527 (2022: 554.437) face a 2022, enquanto o número de assinantes de banda larga móvel aumentou 17% para 488.899 (2022: 417.015). A base de clientes de roaming de entrada cresceu 553% para 20.017.115 (2022: 3.066.685).

Internet

A base total de clientes de internet aumentou para 205.793 em 2023 (2022: 202.531), tendo a CTM também atingido 100% de cobertura de fibra óptica para os utilizadores, e a totalidade dos clientes residenciais com acesso à internet baseado em cabos de cobre actualizaram o seu serviço para planos de internet baseados em cabos de fibra óptica. No final de 2023, 205.693 clientes já havia adoptado a banda larga de fibra óptica.

CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

O Conselho de Administração durante o exercício e até à data deste relatório foram:

- Xin Yue Jiang, Presidente (renunciou com efeitos a partir de 27 de Outubro de 2023);
- Luo Xi Cheng, Presidente (nomeado com efeitos a partir de 27 de Outubro de 2023);
- Cai Dawei, representante da CITIC Telecom International Holdings Limited (renunciou com efeitos a partir de 31 de Março de 2023);
- Poon Fuk Hei, Administrador-Delegado;
- Fei Yiping;
- Lau Wai Meng, representante da Caixa Económica Postal;
- Luan Zhenjun;
- Wong Ching Wa;
- Aguinaldo Manuel Pinto Wahnon;
- Kuan Weng.

Pelo Conselho de Administração,

Poon Fuk Hei

Administrador-Delegado

Macau, 21 de Fevereiro de 2024

RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE O RELATÓRIO FINANCEIRO RESUMIDO

AOS ACCIONISTAS DE COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

(Constituída em Macau como sociedade anónima de responsabilidade limitada)

Opinião

O relatório financeiro resumido da Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L. (a “Sociedade”), inclui as demonstrações financeiras resumidas da Sociedade para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. As demonstrações financeiras resumidas da Sociedade derivam das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2023, e se segue demonstração da posição financeira em 31 de Dezembro de 2023.

Em nossa opinião, o relatório financeiro resumido é consistente com as demonstrações financeiras anuais e com o relatório do auditor sobre as mesmas bem como com a relatório do conselho da administração da Sociedade para o ano findo em 31 de Dezembro de 2023, dos quais deriva.

Demonstrações Financeiras Resumidas

As demonstrações financeiras resumidas incluídas no relatório financeiro resumido não contêm todas as informações exigidas pelas Normas Internacionais de Relato Financeiro emitidas pelo International Accounting Standards Board (“IASB”). A leitura das demonstrações financeiras resumidas e do relatório do auditor sobre o relatório financeiro resumido, portanto, não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas e do relatório do auditor sobre as mesmas.

Demonstrações Financeiras Auditadas e o Nosso Relatório sobre as Mesmas

Expressámos uma opinião de auditoria sem ressalvas sobre as demonstrações financeiras auditadas no nosso relatório datado de 21 de Fevereiro de 2024.

Responsabilidade da Administração pelo Relatório Financeiro Resumido

O conselho de administração é responsável pela elaboração do relatório financeiro resumido. Na elaboração do relatório financeiro resumido, o mesmo deve conter informação derivada das demonstrações financeiras anuais e do relatório do auditor sobre as mesmas, bem como do relatório de administração para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2023, devendo ser aprovado pelo Conselho de Administração.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião sobre se as demonstrações financeiras resumidas são consistentes com as demonstrações financeiras anuais e o relatório do auditor sobre as mesmas bem como sobre o relatório do conselho de administração, com base nos nossos procedimentos e reportar a nossa opinião exclusivamente a V. Exas., enquanto órgão da Sociedade, e para nenhum outro propósito. Não assumimos responsabilidade nem aceitamos qualquer responsabilidade perante qualquer outra pessoa pelo conteúdo deste relatório. Conduzimos o nosso trabalho de acordo com a Norma Internacional de Auditoria 810 (Revista), Trabalhos para Reportar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas emitida pelo IASB. Também somos obrigados a declarar se o relatório do auditor sobre as demonstrações financeiras anuais para o exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 contém ressalvas ou se se encontra modificado de outra forma.

Li Ching Lap Bernard

Revisor Oficial de Contas

PricewaterhouseCoopers

Macau, 21 de Fevereiro de 2024

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.

Demonstração da Posição Financeira (Página 1 de 2)

Em 31 de Dezembro de 2023

(Expresso em Patacas de Macau)

	2023	2022
Activo não corrente		
Activos fixos tangíveis	1.245.789.300	1.473.555.193
Activos de direito de uso	22.337.770	19.877.679
Activos intangíveis	310.540	1.737.210
Investimentos em subsidiárias	10.315	10.315
Activos de contratos	27.783.709	26.946.682
Outros activos não correntes	5.613.849	7.236.810
	<u>1.301.845.483</u>	<u>1.529.363.889</u>
Activo corrente		
Inventários	58.957.441	135.958.119
Activos de contratos	135.495.773	163.188.231
Clientes e outras contas a receber e cauções	322.134.606	312.786.902
Empréstimo a empresa irmã	150.794.415	150.211.647
Caixa e equivalentes de caixa	730.778.686	356.567.265
	<u>1.398.160.921</u>	<u>1.118.712.164</u>
Passivo corrente		
Fornecedores e outras contas a pagar	593.978.298	595.104.441
Passivos de contractos	113.524.770	101.810.524
Passivos por impostos correntes	140.592.534	132.902.720
Passivos de locações	11.360.694	14.367.332
	<u>859.456.296</u>	<u>844.185.017</u>
Activo corrente líquido	<u>538.704.625</u>	<u>274.527.147</u>

COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES DE MACAU, S.A.R.L.
Demonstração da Posição Financeira (Página 2 de 2)
Em 31 de Dezembro de 2023

(Expresso em Patacas de Macaus)

	2023	2022
Passivo não corrente		
Passivos de contractos	1.124.950	958.464
Passivos de locações	11.489.192	6.388.550
Passivos por impostos diferidos	1.187.821	1.476.292
Responsabilidade líquida com plano de benefício definido de reforma	44.646.309	62.811.618
	<u>58.448.272</u>	<u>71.634.924</u>
ACTIVO LÍQUIDO	<u>1.782.101.836</u>	<u>1.732.256.112</u>
Capital e reservas		
Capital social	150.000.000	150.000.000
Reserva legal	37.500.000	37.500.000
Reserva de contribuições de capital	11.224.642	11.224.642
Resultados transitados	1.583.377.194	1.533.531.470
TOTAL DA SITUAÇÃO LÍQUIDA	<u>1.782.101.836</u>	<u>1.732.256.112</u>

Pelo Conselho de Administração,

Poon Fuk Hei

Administrador-Delegado

Kuan Weng

Administrador

(是項刊登費用為 \$16,632.00)
(Custo desta publicação \$ 16 632,00)

澳門輕軌股份有限公司

資產負債表

於二零二三年十二月三十一日

二零二三年
澳門元**資產****非流動資產**不動產、廠場及設備
按金及預付款9,686,265
5,404,313

15,090,578

流動資產按金及預付款
應收帳款及其他應收款項
應收其他政府機構或部門帳款
現金及現金等價物284,806
11,447,246
549,146,631
1,263,352,689

1,824,231,372

資產總額

1,839,321,950

負債**非流動負債**其他應付款項
遞延移轉資產947,643
616,533

1,564,176

流動負債應付款項及其他應付款項
應付所得補充稅
應計費用36,407,592
5,622,856
343,134,124

385,164,572

負債總額

386,728,748

淨資產

1,452,593,202

權益**資本及儲備**股本
法定儲備
累積損益1,400,000,000
7,535,578
45,057,624**權益總額**

1,452,593,202

Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.

Balanço
Em 31 de Dezembro de 2023Ano de 2023
MOP

Activos	
Activos não correntes	
Imóveis, fábrica e equipamento	9,686,265
Cauções e pré-pagamentos	5,404,313
	<u>15,090,578</u>
Activos correntes	
Cauções e pré-pagamentos	284,806
Valores devidos e outros valores devidos	11,447,246
Valores devidos de outros organismos ou serviços governamentais	549,146,631
Dinheiro ou valores equivalentes	1,263,352,689
	<u>1,824,231,372</u>
Total dos activos	<u><u>1,839,321,950</u></u>
Passivos	
Passivos não correntes	
Outros valores a pagar	947,643
Activos transferidos plurianuais	616,533
	<u>1,564,176</u>
Passivos correntes	
Valores a pagar e outros valores a pagar	36,407,592
Imposto complementar de rendimentos a pagar	5,622,856
Despesas a pagar	343,134,124
	<u>385,164,572</u>
Total dos passivos	<u><u>386,728,748</u></u>
Activos líquidos	<u><u>1,452,593,202</u></u>
Capitais próprios	
Capital social e reserva	
Capital social	1,400,000,000
Reserva legal	7,535,578
Resultados acumulados	45,057,624
Total dos capitais próprios	<u><u>1,452,593,202</u></u>

2023年營業度年營業度報告之摘要

隨著澳門踏入逐步復甦發展的新階段，澳門輕軌的載客量亦穩步增加。澳門輕軌於2023年提供了約60,568班次列車服務，較2022年增加了49%，總載客量約247萬多人次，亦較2022年增加了404%。

輕軌氹仔線於2023年1月1日至12月7日期間，維持正常班次12分鐘至13分鐘一班。自2023年12月8日起，氹仔線延伸至媽閣站後，正常班次調整為7.5分鐘至10分鐘一班；在特別日子之繁忙時段，為應對人流的增加，班次調整為約5分鐘一班。

2023年輕軌公共客運服務的票務收入為13,555,972.00澳門元。輕軌票價亦於2023年12月8日作出調整，以配合氹仔線連接媽閣站和日後其他路線之開通；現時輕軌一般單程票價由6至12澳門元不等，優惠人群的票務待遇繼續保留。

除了日常維護外，輕軌列車亦須定期按計劃進行檢查修理工作，以及列車的半大修工作；並開展下一階段列車大修的籌備工作。

為推進2024年全面接管“協助澳門輕軌系統氹仔線的營運及維護服務合同”的工作為目標，本公司正分階段接管部分業務，從而確保此期間輕軌服務的穩定和安全，以及保障人員順利過渡。於2023年1月起，已展開分批接管“港鐵（澳門）”的工作，當中分別包括車站維護組、土木工程維護組及票務組的工作，同時亦與“港鐵（澳門）”協商確定於2024年1月起接回車務訓練部的工作；另外，部份設備、零件、辦公室物品和部份服務的採購工作亦於2023年交由本公司直接進行。

為配合有關的接管工作，本公司2023年已由“港鐵（澳門）”汲納員工逾100人。為穩步構建本地專業的軌道交通團隊，本公司持續推動輕軌人員本地化，進度理想，整個營運團隊的本地居民人數佔比已超過九成。

於2023年期間，承繼進行已開展的非票務收入項目，如租賃用於提供電訊服務、銀行服務、自助販賣機的設備，以及租借輕軌車廂用於拍攝；本公司亦開展新的非票務收入項目，包括：推出媽閣站紀念票、為致力推廣輕軌出行遊澳而與各單位合作推出紀念票、輕軌氹仔線延伸媽閣站列車操作服務、輕軌車站、天橋及月台的廣告代理服務的租賃等。

柯維納馬路交通樞紐於2023年開始進行修繕工程，以強化部分設施的安全性和實用性、對部份設施作出修繕和維護，以及優化整個平台的可用性，而待工程完成後，相關平台設施將開放予公眾使用。另外，為便利駕駛者進出，2023年亦對媽閣交通樞紐及柯維納馬路交通樞紐的停車場收費系統作出更新。

董事會主席 何蔣祺

二零二四年三月二十六日於澳門

Resumo do Relatório de Exercício de 2023

Com a entrada numa nova fase de recuperação progressiva de Macau, foi aumentado gradualmente o número de passageiros do Metro Ligeiro de Macau. A circulação dos metros ligeiros em 2023 foi cerca de 60 568 viagens, mais 49% face ao ano de 2022. O número de passageiros totalizou cerca de 2,47 milhões, mais 404% em relação ao ano de 2022.

A frequência de circulação dos metros ligeiros na Linha da Taipa do Metro Ligeiro foi mantida com intervalos de 12 a 13 minutos, durante o período compreendido entre 1 de Janeiro e 7 de Dezembro de 2023, porém, foi ajustada para intervalos de 7,5 a 10 minutos após a extensão da Linha da Taipa até à Estação da Barra no dia 8 de Dezembro de 2023. E durante as horas de ponta dos dias especiais, a frequência de circulação foi ajustada para intervalos de cerca de 5 minutos, com vista a responder ao aumento do fluxo de passageiros.

As receitas de bilheteira do serviço público de transporte de passageiros por metro ligeiro para o ano de 2023 foram cerca de 13 555 972,00 patacas. O valor das tarifas do Metro Ligeiro foi ajustado no dia 8 de Dezembro de 2023, para se articular com a ligação da Linha da Taipa à Estação da Barra e a entrada em funcionamento de outras linhas no futuro. Neste momento, o valor das tarifas do bilhete simples para uso geral varia de 6 a 12 patacas, e os descontos no valor das tarifas para os grupos de pessoas específicos continuaram a ser reservados.

Para além da manutenção de rotina, procedeu-se, periodicamente e conforme o plano estabelecido, aos trabalhos de inspeção e reparação dos metros ligeiros e aos trabalhos de semi-revisão dos metros ligeiros. E serão iniciados os trabalhos preparatórios de revisão dos metros ligeiros na próxima fase.

Com vista a impulsionar o objectivo de assunção integral dos trabalhos compreendidos no âmbito do “Contrato de Prestação de Serviços de Assistência à Operação e Manutenção da Linha da Taipa do Sistema de Metro Ligeiro de Macau” em 2024, a MLM está a assumir por fases algumas actividades, de modo a garantir a estabilidade e a segurança do serviço do Metro Ligeiro durante esse período e a transição bem-sucedida do pessoal. Deu-se início à assunção faseada dos trabalhos da “MTR (Macau)”, a partir de Janeiro de 2023, incluindo os trabalhos do Grupo de Manutenção de Estações, do Grupo de Manutenção de Obras de Construção Civil e do Grupo do AFC, e ao mesmo tempo, os trabalhos do Departamento de Treinamento de Operações foram assumidos, a partir de Janeiro de 2024, após a negociação com a “MTR (Macau)”. Ademais, os trabalhos de aquisição de alguns equipamentos, peças, artigos de escritório e alguns serviços também foram realizados directamente pela MLM em 2023.

Em coordenação com os trabalhos de assunção, há mais de 100 trabalhadores da “MTR (Macau)” que já foram absorvidos pela MLM no ano de 2023. E a fim de criar de forma gradual uma equipa do transporte sobre carris local profissional, a MLM continuou a impulsionar a contratação dos trabalhadores do Metro Ligeiro locais, estando a correr bem, a percentagem dos trabalhadores locais em toda a equipa de operação ultrapassou 90%.

No ano de 2023, a Sociedade continuou a desenvolver as fontes de receita para além das advindas da venda de bilhetes a iniciar, tais como, o arrendamento de espaços para a colocação de máquinas de venda automática e de equipamentos bancários e de prestação de serviços de telecomunicações, e aluguer das carruagens dos metros ligeiros para a realização de filmagens, e também desenvolveu outras novas fontes de receitas não advindas da venda de bilhetes, incluindo o lançamento do bilhete comemorativo da Estação da Barra,

o lançamento do bilhete comemorativo conjuntamente com as diversas entidades para se empenhar em promover a utilização do Metro Ligeiro para visitar Macau, os serviços de operação dos metros ligeiros da Extensão da Linha da Taipa até à Estação da Barra do Metro Ligeiro e o arrendamento dos serviços de agenciamento de publicidade nas estações do metro ligeiro, nas passagens superiores para peões e nas plataformas.

A obra de renovação do Centro Modal de Transportes da Estrada Governador Albano de Oliveira foi iniciada em 2023, para fortalecer a segurança e a praticidade de algumas instalações, proceder à reparação e manutenção de algumas instalações e melhorar a utilidade de toda a plataforma. Concluída a obra, serão abertas ao público as instalações da plataforma em causa. Além disso, com vista a facilitar a entrada e saída dos condutores, também se procedeu à actualização do sistema de cobrança instalado nos parques de estacionamento do Centro Modal de Transportes da Barra e do Centro Modal de Transportes da Estrada Governador Albano de Oliveira em 2023.

O Presidente do Conselho de Administração,

Ho Cheong Kei

Macau, 26 de Março de 2024.

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致澳門輕軌股份有限公司全體股東：

(於澳門註冊成立的股份有限公司)

後附載的澳門輕軌股份有限公司簡要財務報表包括2023年12月31日的簡要資產負債表。澳門輕軌股份有限公司簡要財務報表來源於澳門輕軌股份有限公司截至2023年12月31日止年度已審計的財務報表。我們已在2024年3月15日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。這些財務報表和簡要財務報表沒有反映審計報告日（2024年3月15日）後發生事項的影響。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對澳門輕軌股份有限公司已審計財務報表的閱讀。

董事會對簡要財務報表的責任

董事會負責按照第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第810號——對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於澳門輕軌股份有限公司截至2023年12月31日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

余文俊– 執業會計師

畢馬威會計師事務所

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號

澳門財富中心12樓B、C座

2024年3月15日，澳門

Relatório do Auditor Independente sobre as Demonstrações Financeiras Resumidas

Para os accionistas da Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.

(Sociedade constituída em Macau com responsabilidade limitada por acções)

As demonstrações financeiras resumidas anexas, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2023, relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 15 de Março de 2024. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório (15 de Março de 2024) sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.

Responsabilidade da Diretores pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

Os directores pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com do Lei n.º 14/96/M.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, *Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas*, constante das Normas de Auditoria.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2023 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com do Lei n.º 14/96/M.

Yu Wen Jun, Auditor de Contas
KPMG Sociedade de Auditores
12 Andar, B & C
Finance and IT Center of Macau
No. 320, Avenida Doutor Mário Soares
Macau, 15 de Março de 2024

(是項刊登費用為 \$10,634.00)
(Custo desta publicação \$ 10 634,00)